

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

Заключительный документ

Том III

Часть IV

Краткие отчеты и список участников

Нью-Йорк, 2010 год

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

Заключительный документ

Том III

**Часть IV
Краткие отчеты и список участников**

Нью-Йорк, 2010 год

Примечание

Заключительный документ Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора состоит из четырех частей, сведенных в три тома:

Том I	NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)
Часть I	Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора
	Выводы и рекомендации в отношении последующих действий
Часть II	Организация и работа Конференции
Том II	NPT/CONF.2010/50 (Vol. II)
Часть III	Документы, опубликованные на Конференции
Том III	NPT/CONF.2010/50 (Vol. III)
Часть IV	Краткие отчеты и список участников

Часть IV

Краткие отчеты и список участников

Содержание

	<i>Стр.</i>
А. Краткие отчеты о 1–8-м и 10–16 пленарных заседаниях	1
1-е заседание	
Открытие Конференции Председателем второй сессии Подготовительного комитета	3
Выборы Председателя Конференции	3
Заявление Председателя Конференции	4
Обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций	4
Обращение Генерального директора Международного агентства по атомной энергии	8
Утверждение правил процедуры	10
Просьбы о предоставлении статуса наблюдателя	10
Выборы председателей и заместителей председателей главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий	11
Выборы заместителей Председателя	12
Назначение членов Комитета по проверке полномочий	12
Утверждение кандидатуры Генерального секретаря Конференции	12
Утверждение повестки дня	12
Программа работы	13
Общие прения	13
2-е заседание	
Общие прения (<i>продолжение</i>)	25
3-е заседание	
Общие прения (<i>продолжение</i>)	51
4-е заседание	
Общие прения (<i>продолжение</i>)	71
5-е заседание	
Общие прения (<i>продолжение</i>)	90
Полномочия представителей на Конференции (<i>продолжение</i>)	106
а) Назначение членов Комитета по проверке полномочий (<i>продолжение</i>)	106
Организация работы	106

Общие прения (<i>продолжение</i>)	107
<i>6-е заседание</i>	
Общие прения (<i>продолжение</i>)	114
<i>7-е заседание</i>	
Организация работы	133
Общие прения (<i>продолжение</i>)	133
<i>8-е заседание</i>	
Общие прения (<i>продолжение</i>)	155
<i>10-е заседание</i>	
Организация работы	174
<i>11-е заседание</i>	
Доклады Главных комитетов	176
Полномочия представителей на Конференции	177
Доклад Комитета по проверке полномочий	177
<i>12-е заседание</i>	
Доклады главных комитетов (<i>продолжение</i>)	179
Общие прения (<i>продолжение</i>)	180
<i>13-е заседание</i>	
Доклады Главных комитетов	184
<i>14-е заседание</i>	
Рассмотрение и принятие Заключительного документа (Заключительных документов)	186
<i>15-е заседание</i>	
Принятие процедур покрытия расходов Конференции	188
Полномочия представителей, участвующих в работе Конференции (<i>продолжение</i>)	188
b) Отчет Комитета по проверке полномочий	188
Рассмотрение и принятие заключительного (заключительных) документа (документов) (<i>продолжение</i>)	188
<i>16-е заседание</i>	
Принятие процедур покрытия расходов Конференции (<i>продолжение</i>)	190
Полномочия представителей на Конференции (<i>продолжение</i>)	190
b) Доклад Комитета по проверке полномочий	190
Рассмотрение и принятие Заключительного документа (Заключительных документов) (<i>продолжение</i>)	190

V.	Краткие отчеты о 1, 2 и 7-м заседаниях Главного комитета I	203
	<i>1-е заседание</i>	
	Организация работы	205
	Общий обмен мнениями	205
	<i>2-е заседание</i>	
	Общий обмен мнениями (<i>продолжение</i>)	225
	<i>7-е заседание</i>	
	Доклад Главного комитета I	236
C.	Краткие отчеты о 1-4-м и 10-м заседаниях Главного комитета II	237
	<i>1-е заседание</i>	
	Организация работы	239
	Общий обмен мнениями	239
	<i>2-е заседание</i>	
	Общий обмен мнениями (<i>продолжение</i>)	257
	Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению, в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на усиление выполнения Договора и придание ему универсального характера	265
	<i>3-е заседание</i>	
	Общий обмен мнениями (<i>продолжение</i>)	268
	<i>4-е заседание</i>	
	Общий обмен мнениями (<i>продолжение</i>)	279
	<i>10-е заседание</i>	
	Проект доклада Главного комитета II	284
D.	Краткие отчеты о 1, 2, 4-м и 10-м заседаниях Главного комитета III	285
	<i>1-е заседание</i>	
	Организация работы	287
	Общий обмен мнениями	287
	<i>2-е заседание</i>	
	Общий обмен мнениями (<i>продолжение</i>)	302
	<i>4-е заседание</i>	
	Общий обмен мнениями	323
	<i>10-е заседание</i>	
	Проект доклада Главного комитета III	327
E.	Список участников	328

A. Краткие отчеты о 1–8-м и 10–16 пленарных заседаниях

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

Distr.: General
4 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 3 мая 2010 года, в 10 ч. 30 м.

Исполняющий обязанности

Председателя: г-н Ельченко (Украина)

Председатель: г-н Кабактулан (Филиппины)

Содержание

Открытие Конференции Председателем второй сессии Подготовительного комитета
Выборы Председателя Конференции
Заявление Председателя Конференции
Обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
Обращение Генерального директора Международного агентства по атомной энергии
Утверждение правил процедуры
Просьбы о предоставлении статуса наблюдателя
Выборы председателей и заместителей председателей главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий
Выборы заместителей Председателя
Назначение членов Комитета по проверке полномочий
Утверждение кандидатуры Генерального секретаря Конференции
Утверждение повестки дня
Программа работы
Общие прения

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

Открытие Конференции Председателем второй сессии Подготовительного комитета

1. **Исполняющий обязанности Председателя**, представляя заключительный доклад Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2010/1), напоминает, что с момента своего вступления в силу Договор играет важнейшую роль содействия нераспространению ядерного оружия, ядерному разоружению и использованию ядерной энергии в мирных целях. Нынешняя Конференция по рассмотрению действия Договора предоставляет государствам-участникам возможность вновь подтвердить свою полную приверженность данному Договору, с тем чтобы он и впредь оставался краеугольным камнем глобального режима нераспространения ядерного оружия.

2. С апреля 2007 года по май 2009 года Подготовительный комитет провел три сессии; 135 государств – участников Договора приняли участие в одной или более из этих сессий наряду с государствами, не являющимися участниками Договора, специализированными учреждениями, международными и региональными межправительственными организациями, неправительственными организациями и научными деятелями, которые приняли в них участие в соответствии с согласованными принципами. На каждой сессии одно заседание отводилось для выступлений неправительственных организаций.

3. Подготовительный комитет согласовал все главные вопросы, касающиеся организации Конференции, в том числе: выборы Председателя; сроки и место проведения Конференции; проект правил процедуры; вопросы финансирования; предварительная повестка дня; а также распределение пунктов повестки дня среди главных комитетов. Рекомендации по этим вопросам отражены в докладе. Однако Подготовительный комитет решил передать рассмотрение заключительного документа или документов Конференции самой Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

4. Большинство заседаний Подготовительного комитета было посвящено обсуждению существа всех аспектов Договора и трех блоков проблем и соответствующих распределению пунктов повестки дня среди главных комитетов Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2005/DEC.1). Комитет также рассмотрел следующие три отдельных комплекса вопросов: ядерное разоружение и гарантии безопасности; региональные вопросы, в том числе касающиеся Ближнего Востока и выполнения резолюции 1995 года по Ближнему Востоку; а также прочие положения Договора, включая статью X.

5. Председатели первой и второй сессий Подготовительного комитета составили фактологические резюме, содержащиеся в рабочих документах указанных сессий (NPT/CONF.2010/PC.I/WP.78 и NPT/CONF.2010/ PC.II/WP.43 соответственно); однако на своей третьей сессии Подготовительный комитет не смог подготовить на базе консенсуса доклад, содержащий субстантивные рекомендации для Конференции по рассмотрению действия Договора.

Выборы Председателя Конференции

6. **Исполняющий обязанности Председателя** сообщает, что на своей третьей сессии Подготовительный комитет единогласно рекомендовал избрать Председа-

телем Конференции представителя Филиппин г-на Либрана Нуэваса Кабактулана.

7. *Г-н Кабактулан (Филиппины) избирается Председателем Конференции путем аккламации.*

8. *Г-н Кабактулан (Филиппины) занимает место Председателя.*

Заявление Председателя Конференции

9. **Председатель** говорит, что для того, чтобы Конференция по рассмотрению действия Договора достигла полезных результатов на общее благо, все присутствующие должны будут проявить максимальную гибкость и избегать жестких и закостенелых подходов и позиций. В этой связи оратор выражает удовлетворение по поводу того, что в ходе проводившихся им в течение года консультаций все делегации выразили непоколебимое желание обеспечить успех Конференции по рассмотрению действия Договора. Такой итог действительно крайне необходим.

10. Оратор призывает делегации сохранить позитивную атмосферу, созданную Председателем третьей сессии Подготовительного комитета представителем Зимбабве г-ном Бонифацием Гува Чидьяусику. Оратор заявляет, что в качестве Председателя Конференции по рассмотрению действия Договора он намерен продолжить плодотворный труд Председателя третьей сессии Подготовительного комитета. Оратор заверяет, что с этой целью он будет действовать беспристрастно на открытой, транспарентной и открытой для всех заинтересованных сторон основе, чтобы помочь делегациям достичь прогресса в отношении всех трех столпов Договора.

11. Необходимо всемерно использовать редкую возможность, предоставляемую текущей Конференцией по рассмотрению действий Договора, особенно в свете недавних позитивных событий. Мир ожидает позитивных итогов, которые позволят Договору и впредь оставаться эффективным инструментом. Долг все присутствующих – работать сообща, с тем чтобы оправдать такие ожидания. Оратор призывает делегатов выполнить этот долг.

Обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

12. **Генеральный секретарь** говорит, что работа Конференции по рассмотрению действия Договора имеет огромное значение для человечества. Народы мира испытывают большие надежды и ожидания и рассчитывают на то, что государства – участники Договора примут меры для того, чтобы защитить их от разрушительной мощи ядерного оружия, сократить растущие расходы на ядерное оружие и обеспечить более безопасный и надежный мир.

13. Разоружение и нераспространение числятся среди высших приоритетов Генерального секретаря. Хотя достижение данных целей все еще является возможным, проблемам разоружения и нераспространения слишком долго не уделялось должного внимания. Будучи убежденным, что настало время действовать, Генеральный секретарь выдвинул конкретный план действий. Оратор говорит, что он также стремится укреплять международное право и международные инструменты и полон решимости служить связующим звеном между народами и странами с различающимися, порой коренным образом, взглядами.

14. Оратор говорит, что у него еще свежи в памяти страшные воспоминания о недавнем визите в Семипалатинск – бывший ядерный полигон в Казахстане. 6 августа 2010 года, в 65-ю годовщину с того дня, когда была сброшена первая атомная бомба, оратор намеревается посетить Хиросиму и вновь призвать к созданию мира, свободного от ядерного оружия. Однако мир все еще живет под угрозой ядерного оружия. Сколько времени понадобится, для того чтобы устранить эту угрозу? Как долго человечество будет продолжать передавать данную проблему последующим поколениям?

15. Конференция 2005 года по рассмотрению действия Договора, вне всякого сомнения, завершилась провалом. Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора может и должна стать более результативной. Перед ней стоит выбор: оставить наследие страха и бездействия или, встав на позиции лидерства, принять дальновидные и отважные меры.

16. Договор о нераспространении ядерного оружия вошел в историю как один из наиболее важных многосторонних договоров. Хотя он и не является идеальным, он служит краеугольным камнем глобального режима ядерного нераспространения и к нему присоединились практически все страны мира. Мир, как никогда, нуждается в сохранении такого режима.

17. Хотя ядерная угроза остается реальной, она приобрела новые разнообразные формы, которые теперь необходимо рассмотреть. Поэтому народы мира ожидают большего: большего прогресса в области разоружения, более значительного сокращения вооружений и большей транспарентности.

18. Среди многочисленных проблем, которые необходимо решить, следует назвать следующие: сомнения относительно соблюдения Договора; неприязнь, существующая между странами, обладающими и не обладающими ядерным оружием; серьезная и растущая обеспокоенность в отношении ядерного терроризма и черного рынка ядерных технологий и материалов; а также угроза перерастания региональных конфликтов в ядерные. Решение таких проблем не может заключаться в том, чтобы выпячивать один из трех столпов: прогресс в области разоружения не может дожидаться мира, свободного от войн, ядерного распространения и терроризма; прогресс в области нераспространения не может дожидаться ликвидации последнего ядерного заряда; а рост масштабов мирного использования ядерной энергии не может быть заложником процесса разоружения или нераспространения. С самых первых дней существования Договора международное сообщество сознавало, что данные цели являются взаимозависимыми и взаимодополняющими, и поэтому стремиться к ним надо одновременно.

19. До начала восьмой Конференции по рассмотрению действия Договора появились некоторые вселяющие оптимизм признаки прогресса: подписание нового Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений; состоявшийся недавно в Вашингтоне, О. К., саммит по ядерной безопасности, за которым спустя два года состоится еще один саммит в Сеуле; различные инициативы ряда государств, в том числе других государств, располагающих ядерным оружием; а также мобилизация гражданского общества. Международное сообщество должно наращивать темпы продвижения в данном направлении. Поэтому оратор хотел бы предложить пять следующих показателей успеха.

20. Первый показатель – это реальный прогресс в области разоружения. С этой целью оратор призывает государства, обладающие ядерным оружием, вновь подтвердить свою "твердую решимость" ликвидировать ядерное оружие. Пришло время трансформировать данную решимость в конкретные дела. Неспособность сделать это явится шагом назад. В этой связи оратор призывает государства – участники Договора актуализировать и расширить 13 практических мер, утвержденных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Данные меры обеспечивают солидный фундамент для дальнейшего строительства, и нет необходимости начинать все сначала. Чего недоставало до сих пор, так это политической воли для преобразования слов в практические действия.

21. Второй показатель успеха – это продвижение к универсальности Договора. Поэтому оратор призывает те государства, которые еще не присоединились к Договору, сделать это как можно быстрее. До их присоединения к Договору необходимо принять меры для обеспечения надежной безопасности арсеналов и технологий, которыми располагают эти страны. Ядерные материалы не должны попасть в руки негосударственных субъектов и террористов. Дополнительные меры должны включать мораторий на ядерные испытания, жесткие меры экспортного контроля над расщепляющимися материалами и сопутствующими технологиями, а также ужесточение систем управления и охраны национальных арсеналов. Необходимо также обеспечить, чтобы право на использование ядерной энергии в мирных целях не приводило к нежелательным последствиям. Нельзя допустить, чтобы отдельные страны использовали Договор в качестве камуфляжа для разработки ядерного оружия, только для того чтобы потом выйти из него. Кроме того, ядерная энергетика должна развиваться в соответствии с согласованными гарантиями, особенно с учетом прогнозов относительно возрождения ядерной энергетики в связи с ростом спроса на энергию и растущей необходимостью сокращать выброс в атмосферу парниковых газов.

22. Третий показатель предусматривает укрепление принципа верховенства закона. В этой связи оратор отмечает, что меры по продвижению к миру, свободному от ядерного оружия, также включают систему юридических инструментов, дополняющих Договор. Оратор говорит, что начиная с 1999 года, когда он был Председателем Подготовительной комиссии Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, он решительно выступает за скорейшее вступление в силу этого ключевого инструмента. Настало время серьезно подумать об установлении твердых сроков для его ратификации. Нынешний механизм вступления в силу разрабатывался тогда, когда существовали сомнения относительно предусмотренной Договором системы мониторинга и проверки. Однако времена изменились. Упомянутая система доказала свою эффективность.

23. Кроме того, прошло уже 15 лет с тех пор, как Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний был открыт для подписания. Вновь возникает вопрос: сколько еще должно ждать международное сообщество? Поэтому необходимо серьезно рассмотреть возможность создания альтернативного механизма для вступления данного Договора в силу. В этой связи оратор тепло приветствует сообщение Индонезии о том, что она вскоре ратифицирует данный Договор, и призывает другие страны последовать этому примеру. Будучи депозитарием Договора, оратор готов посетить столицы остающихся стран, чья ратификация Договора имеет существенно важное значение, и обсудить с их руководством вопросы, вызывающие у них беспокойство.

24. Другим важным инструментом является историческая Международная конвенция о борьбе с актами ядерного терроризма. Поэтому оратор призывает провести в 2010 или в 2011 году Конференцию по обзору ее осуществления.

25. Оратор также призывает Конференцию по разоружению немедленно начать переговоры относительно заключения договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для изготовления оружия. Если Конференция по разоружению не может согласовать программу своей работы, ей может потребоваться более сильный стимул на более высоком политическом уровне. С этой целью члены Конференции по разоружению могли бы рассмотреть вопрос о проведении заседания на уровне министров перед началом предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке в сентябре 2010 года.

26. Оратор также призывает все государства присоединиться к дополнительным протоколам к соглашениям о гарантиях между ними и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Оратор говорит, что на Саммите по ядерной безопасности он был воодушевлен мощной поддержкой в пользу наращивания потенциала Агентства и системы гарантий.

27. Четвертый показатель успеха – это прогресс в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и прогресс в отношении иных проблем, вызывающих обеспокоенность на региональном уровне. Создание таких зон вносит существенный вклад в процесс разоружения и нераспространения. Такие зоны также способствуют наращиванию доверия, что может привести к прогрессу в других областях. Поэтому оратор решительно поддерживает усилия, направленные на создание такой зоны на Ближнем Востоке, и призывает соответствующие заинтересованные стороны приступить к активному обсуждению данного вопроса.

28. Что касается иранской ядерной программы, то оратор призывает Исламскую Республику Иран полностью выполнять резолюции Совета Безопасности и всемерно сотрудничать с МАГАТЭ. Оратор также призывает Иран в качестве важной меры по укреплению доверия согласиться с предложением Агентства относительно поставок ядерного топлива и подчеркивает, что президент Исламской Республики Иран должен принять конструктивное участие в прилагаемых усилиях для устранения сомнений и обеспокоенности в отношении ядерной программы его страны.

29. Корейская Народно-Демократическая Республика также должна принять все меры для возобновления участия в шестисторонних переговорах как можно быстрее и без каких-либо предварительных условий для достижения поддающейся проверке денуклеаризации Корейского полуострова.

30. Пятый и последний показатель успеха – это упрочение процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия, в том числе путем более активного вовлечения в него соответствующих органов Организации Объединенных Наций. Осуществлению Договора будет способствовать более систематическое представление национальных докладов и оказание профильной и организационной поддержки. Государства – участники Договора могли бы пожелать рассмотреть способы оказания им поддержки небольшой постоянно действующей структурой.

31. То обстоятельство, что у Договора отсутствует эффективный механизм для решения проблем, связанных с невыполнением положений Договора, является важным институциональным пробелом. Совет Безопасности может сыграть особую и решающую роль в заполнении этого пробела, в частности путем проведения региональных совещаний на уровне министров по итогам исторического Саммита Совета Безопасности по вопросам ядерного нераспространения и разоружения, состоявшегося в 2009 году. Оратор также признает значение инициатив Генеральной Ассамблеи, как об этом говорится в его плане действий. Созданный оратором Консультативный совет по вопросам разоружения также выдвигает разумные предложения, которые заслуживают внимания.

32. Оратор напоминает, что задача Конференции по рассмотрению действия Договора заключается не просто в том, чтобы избежать ядерного кошмара, но и в том, чтобы построить более безопасный мир для всех. Многие страны проявили исключительное лидерство: те, кто отказался от ядерного оружия, те, кто создал зоны, свободные от ядерного оружия, и те, кто сократил свои арсеналы.

33. Однако оратор призывает их пойти еще дальше: принять меры сегодня по созданию условий для масштабного прорыва завтра. Необходимы новые примеры того, чего можно достичь, а не новые отговорки относительно того, почему это невозможно. Настало время реализовать одно из самых глубоких чаяний человечества и одно из основополагающих решений Организации. Поэтому оратор ожидает, что государства – участники Договора проявят необходимое лидерство.

Обращение Генерального директора Международного агентства по атомной энергии

34. **Г-н Аmano** (Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ)) говорит, что все виды деятельности, осуществляемые МАГАТЭ, имеют отношение к работе Конференции по рассмотрению действия Договора. Деятельность Агентства по содействию расширению мирного использования ядерной энергии имеет особое значение ввиду растущего признания ядерной энергии в качестве стабильного и чистого источника энергии, который может способствовать смягчению последствий изменения климата. Более 60 стран изучают возможность использования ядерной энергии для производства электричества, и ожидается, что к 2030 году от 10 до 25 стран приступят к эксплуатации их первых атомных электростанций. Хотя решение об использовании ядерной энергии является прерогативой каждого суверенного государства, Агентство может оказать помощь заинтересованным странам, как развитым, так и развивающимся, в создании надежной ядерной инфраструктуры. Ядерная энергетика должна быть эффективной, устойчивой и рентабельной, и любое расширение ее применения должно быть надежным и безопасным и не повышать риск распространения. Оратор обращает внимание на соглашение, которое он подписал с Российской Федерацией с согласия Совета управляющих МАГАТЭ, о поставках ядерного топлива государствам-членам. В настоящее время изучаются другие подобные механизмы поставок.

35. Ядерная технология открывает уникальные возможности для удовлетворения насущных людских потребностей в области медицины и радиотерапии в целях диагностики и лечения раковых заболеваний, а также в растениеводстве, стерилизации продовольствия, ветеринарии, борьбе с сельскохозяйственными вредителями, водопользовании и контроле состояния окружающей среды. В любой

из этих сфер всегда должна обеспечиваться надежная безопасность, и Агентство играет в этом важную роль, признавая одновременно, что главную ответственность за обеспечение безопасности несут сами государства-члены. Надо признать, что после Чернобыльской катастрофы 1986 года уровень ядерной безопасности значительно возрос, однако по-прежнему необходимо проявлять бдительность. МАГАТЭ является хранителем соответствующих международных конвенций и стандартов в области безопасности и оказывает государствам-членам практическую помощь в их осуществлении, в частности при помощи направления своих миссий коллегиального обзора.

36. Значительный прогресс был также достигнут в улучшении безопасности ядерных и радиоактивных материалов, что помогает противостоять риску ядерного терроризма. МАГАТЭ является общепризнанным координатором по наращиванию усилий в этой области. При помощи своей Программы технического сотрудничества МАГАТЭ также активно развивает техническое сотрудничество; в соответствии с Конференцией 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО данная Программа была расширена и теперь располагает ежегодными ресурсами, превышающими 100 млн. долл., которые расходуются на проекты, осуществляемые более чем в 120 странах и территориях. Однако необходимо предпринять дополнительные усилия, с тем чтобы обеспечить достаточное и прогнозируемое финансирование данной программы.

37. Как было признано в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, гарантии МАГАТЭ являются несущим столпом режима ядерного нераспространения, играют незаменимую роль в осуществлении Договора и способствуют созданию атмосферы, благоприятствующей ядерному разоружению и сотрудничеству в области ядерной энергетики.

38. В настоящее время МАГАТЭ занимается решением важных вопросов соблюдения гарантий в трех государствах. Начиная с 2002 года Корейская Народно-Демократическая Республика не позволяет Агентству осуществлять гарантии, а в 2009 году она прекратила всякое сотрудничество с Агентством в осуществлении специальной программы мониторинга и проверки, согласованной в рамках шестистороннего переговорного процесса. Вторым государством, вызывающим обеспокоенность, является Исламская Республика Иран, которая недостаточно сотрудничает с Агентством для того, чтобы оно могло подтвердить, что все ее ядерные материалы используются в мирных целях. Оратор вновь призывает Иран принять меры для полного осуществления его Соглашения о всесторонних гарантиях, соответствующих резолюций Совета управляющих МАГАТЭ и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также прояснить деятельность, имеющую военную направленность. Наконец, начиная с 2008 года Сирия больше не сотрудничает с Агентством в целях прояснения характера объекта Дайр-эз-Заур, уничтоженного Израилем, и других объектов. Оратор вновь призывает эту страну разрешить вместе с Агентством все нерешенные вопросы.

39. Оратор призывает все государства, которые еще не сделали этого, ввести в действие соглашения МАГАТЭ о всесторонних гарантиях и дополнительные протоколы. Дополнительные протоколы имеют важнейшее значение для Агентства, поскольку они обеспечивают получение убедительных гарантий не только того, что ядерные материалы вместо мирного использования не направляются на иные цели, но также и того, что в том или ином государстве не имеется незаъявленных ядерных материалов и не осуществляется незаъявленной деятельности.

Оратор отмечает, что зона, свободная от ядерного оружия, служит важным фактором в построении мира, свободного от ядерного оружия, и приветствует тот факт, что со времени предыдущей Конференции по рассмотрению действия Договора вступили в силу Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке. В последние годы Генеральная конференция МАГАТЭ приняла ряд резолюций о создании такой зоны на Ближнем Востоке, а в предыдущем году она приняла резолюцию о ядерном потенциале Израиля; оратор заявляет, что он будет контролировать выполнение указанных резолюций.

40. Прогресс в области ядерного разоружения оказывает положительное воздействие на усилия по нераспространению, и наоборот, и Агентство способствует такому прогрессу при помощи своей деятельности в области проверки. Поэтому оратор приветствует подписанный в 2010 году договор между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, который является выдающимся шагом в направлении ядерного разоружения. Успех Конференции по рассмотрению действия Договора повысит доверие к режиму нераспространения, что создаст более прочный фундамент для деятельности Агентства по всем направлениям.

Утверждение правил процедуры

41. **Председатель** напоминает, что на своей третьей сессии Подготовительный комитет принял решение рекомендовать Конференции проект правил процедуры, содержащийся в приложении III к его заключительному докладу (NPT/CONF.2010/1). Как он понимает, Конференция желает утвердить этот проект правил процедуры.

42. *Решение принимается.*

Просьбы о предоставлении статуса наблюдателя

43. **Председатель**, ссылаясь на правило 44 правил процедуры, говорит, что просьба о предоставлении статуса наблюдателя была получена от Палестины. Как он понимает, Конференция желает удовлетворить данную просьбу.

44. *Решение принимается.*

45. **Председатель** говорит, что в соответствии с пунктом 3 правила 44 правил процедуры просьбы о предоставлении статуса наблюдателя были получены от Африканского союза, Бразильско-Аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов, Подготовительной комиссии Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Европейского союза, Международного комитета Красного Креста, Межпарламентского союза, Международного научно-технического центра, Лиги арабских государств, Организации Североатлантического договора, Парламентской ассамблеи НАТО, Организации Исламская конференция, Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне и Форума Тихоокеанских островов. Как он понимает, Конференция желает удовлетворить эти просьбы.

46. *Решение принимается.*

47. **Председатель**, ссылаясь на пункт 4 правила 44 правил процедуры, говорит, что просьбы разрешить присутствовать на пленарных заседаниях или заседаниях

главных комитетов были получены от 121 неправительственной организации, перечисленной в документе NPT/CONF.2010/INF/4. Кроме того, в соответствии с правилами процедуры Подготовительный комитет принял решение рекомендовать Конференции, чтобы представители неправительственных организаций получили разрешение присутствовать на всех заседаниях, кроме закрытых, получать документацию Конференции и чтобы, как и в прошлом, неправительственным организациям было разрешено за свой счет распространять письменные материалы среди участников Конференции и выступать на Конференции, как это предусмотрено в заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Как он понимает, Конференция желает удовлетворить эти просьбы и согласиться с рекомендацией своего Подготовительного комитета.

48. *Решение принимается.*

Выборы председателей и заместителей председателей главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий

49. **Председатель** напоминает, что на своей третьей сессии Подготовительный комитет принял рекомендацию относительно того, чтобы Председателем Главного комитета I стал представитель Зимбабве, Председателем Главного комитета II стал представитель Украины, а Председателем Главного комитета III стал представитель Японии. Комитет также принял решение рекомендовать, чтобы Председателем Редакционного комитета стал представитель Группы государств Восточной Европы, а Председателем Комитета по проверке полномочий стал представитель Группы неприсоединившихся и других государств. Соответствующие группы государств одобрили следующие кандидатуры на посты председателей: Главный комитет I – г-н Чидьяусику (Зимбабве); Главный комитет II – г-н Ельченко (Украина); Главный комитет III – г-н Накане (Япония); Редакционный комитет – г-н Товпик (Польша); Комитет по проверке полномочий – г-н Момен (Бангладеш).

50. *Г-н Чидьяусику (Зимбабве), г-н Ельченко (Украина), г-н Накане (Япония), г-н Товпик (Польша) и г-н Момен (Бангладеш) избираются председателями соответственно Главного комитета I, Главного комитета II, Главного комитета III, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.*

51. **Председатель** говорит, что в соответствии с правилом 5 правил процедуры Конференция должна избрать двух заместителей председателей для каждого из трех главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий. На посты заместителей председателей были выдвинуты следующие кандидатуры: Главный комитет I – г-жа Барбулеску (Румыния) и г-жа Хигги (Новая Зеландия); Главный комитет II – г-н Абдельазиз (Египет) и г-н Гриниус (Канада); Главный комитет III – г-н Зимони (Венгрия) и г-н Лаббе (Чили); Редакционный комитет – г-н Солтаниех (Исламская Республика Иран) и г-н Альстрём (Швеция); Комитет по проверке полномочий – г-н Исмаилизада (Азербайджан) и г-н Конгстад (Норвегия).

52. *Г-жа Барбулеску (Румыния) и г-жа Хигги (Новая Зеландия), г-н Абдельазиз (Египет) и г-н Гриниус (Канада), г-н Зимони (Венгрия) и г-н Лаббе (Чили), г-н Солтаниех (Исламская Республика Иран) и г-н Альстрём (Швеция), а также г-н Исмаилзада (Азербайджан) и г-н Конгстад (Норвегия) избираются соответственно заместителями председателей Главного комитета I, Главного коми-*

тета II, Главного комитета III, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.

Выборы заместителей Председателя

53. **Председатель** говорит, что в соответствии с правилом 5 правил процедуры необходимо избрать 34 заместителя Председателя Конференции. На посты заместителей Председателя были выдвинуты следующие кандидатуры: от Группы государств Восточной Европы – Албания, Беларусь, Болгария, Словакия, Словения, Чешская Республика и бывшая югославская Республика Македония; от Западной группы – Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Испания, Италия, Нидерланды, Республика Корея, Франция и Швейцария; от Группы неприсоединившихся и других государств – Алжир, Боливарианская Республика Венесуэла, Бразилия, Египет, Индонезия, Китай, Колумбия, Куба, Ливия, Марокко, Мексика, Непал, Нигерия, Папуа-Новая Гвинея, Уругвай, Шри-Ланка и Ямайка.

54. Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливарианская Республика Венесуэла, Бразилия, Германия, Египет, Индонезия, Испания, Италия, Китай, Колумбия, Куба, Ливия, Марокко, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Папуа-Новая Гвинея, Республика Корея, Словакия, Словения, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Шри-Ланка, бывшая Югославская Республика Македония и Ямайка избираются заместителями Председателя Конференции.

Назначение членов Комитета по проверке полномочий

55. **Председатель** говорит, что в соответствии с правилом 3 правил процедуры, помимо Председателя и двух заместителей Председателя, Конференция должна назначить шесть членов Комитета по проверке полномочий по предложению Председателя Конференции. Соответственно, оратор предлагает назначить членами Комитета по проверке полномочий Маврикий, Республику Молдова, Уганду и Чешскую Республику; еще 2 члена Комитета будут рекомендованы позднее.

56. Маврикий, Республика Молдова, Чешская Республика и Уганда избираются членами Комитета по проверке полномочий.

Утверждение кандидатуры Генерального секретаря Конференции

57. **Председатель** говорит, что на своей второй сессии Подготовительный комитет решил просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с членами Подготовительного комитета предложить кандидатуру должностного лица для исполнения обязанностей временного Генерального секретаря Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора. На третьей сессии Подготовительного комитета Генеральный секретарь выдвинул кандидатуру сотрудника Департамента по вопросам разоружения г-на Томаса Маркрама для исполнения указанных функций.

58. Г-н Маркрам утверждается в качестве Генерального секретаря Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

Утверждение повестки дня

59. **Председатель** говорит, что, как он понимает, Конференция желает утвердить предварительную повестку дня, содержащуюся в приложении IV к заклю-

чительному докладу Подготовительного комитета (NPT/CONF.2010/1), включая содержащуюся в приложении V рекомендацию Подготовительного комитета о распределении пунктов повестки дня среди главных комитетов Конференции.

60. *Решение принимается.*

Программа работы

61. **Председатель** обращает внимание участников Конференции на проект программы работы (NPT/CONF.2010/INF/3), который после рассмотрения Конференцией может быть скорректирован, если этого потребуют обстоятельства, а также для обеспечения максимально эффективного использования конференционного времени. С учетом этого оратор считает, что Конференция желает принять к сведению проект программы работы.

62. *Решение принимается.*

63. **Председатель** отмечает далее, что среди участников Конференции был распространен обновленный вариант проекта программы работы на первую неделю Конференции, содержащийся в документе NPT/CONF.2010/INF/5.

Общие прения

64. **Г-н Наталегава** (Индонезия), выступая от имени Движения неприсоединившихся стран, выражает надежду на то, что Конференция разработает ясную и сбалансированную дорожную карту более скрупулезного выполнения положений Договора и обязательств, принятых на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Со своей стороны, неприсоединившиеся государства – участники Договора заявляют о своей готовности к полномасштабному сотрудничеству на обоих направлениях.

65. Хотя прошло уже сорок лет после вступления в силу Договора и 20 лет после окончания холодной войны, многое еще предстоит сделать для достижения полного ядерного разоружения. Создание мирного мира, свободного от ядерного оружия, является главной задачей Движения. Полное осуществление Договора, являющегося краеугольным камнем глобального ядерного нераспространения и разоружения, оградило бы мир от возможного уничтожения ядерным оружием. Следует добиваться универсального соблюдения положений Договора посредством сбалансированного и недискриминационного подхода к его трем столпам – ядерному разоружению, нераспространению и неотъемлемому праву на мирное использование ядерной энергии.

66. Хотя новый Договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией в апреле 2010 года, является позитивным событием, предусмотренные в нем сокращения не отвечают ожиданиям международного сообщества относительно более конкретных и систематических мер по разоружению со стороны государств, обладающих ядерным оружием. Поскольку для глобального ядерного разоружения потребуются решительные усилия со стороны всех государств-участников, государства, обладающие ядерным оружием, должны продемонстрировать более существенную политическую волю при исполнении своих обязательств, согласованных на многостороннем уровне. Для того чтобы Договор пользовался авторитетом, крайне необ-

ходимо выполнение 13 практических мер, в частности обязательства государств, обладающих ядерным оружием, уничтожить свои ядерные арсеналы.

67. То вызывающее разочарование обстоятельство, что Конференция 2005 года по рассмотрению действия Договора не привела к каким-либо результатам, не должно помешать государствам-участникам воспользоваться существующим климатом международной доброй воли и обеспечить успех нынешней Конференции, поскольку нельзя допустить ее провала.

68. Оратор подчеркивает, что Движение обеспокоено серьезной угрозой для человечества, исходящей от ядерного оружия и доктрин ядерного сдерживания. Неприсоединившиеся государства-участники вновь подтверждают свои неизменные позиции по вопросу ядерного разоружения и полны решимости выполнять свои обязательства по Договору, а также соглашения, достигнутые в 1995 и 2000 годах. В соответствующих главных комитетах Конференции необходимо создать вспомогательные органы, для того чтобы рассмотреть конкретные вопросы.

69. Недопустимо, чтобы государства, обладающие ядерным оружием в нарушение статьи VI Договора, и государства, не являющиеся участниками Договора, сохраняли и модернизировали свои ядерные арсеналы, подвергая угрозе региональный и международный мир и безопасность, в особенности на Ближнем Востоке. Движение призывает Конференцию отвергнуть доктрину ядерного сдерживания, которая является мощным препятствием для разоружения, а не средством обеспечения международного мира и безопасности, а также запретить все формы испытаний ядерного оружия. С этой целью Конференция должна призвать к установлению четких сроков для выполнения статьи VI и создать механизм для проверки того, как государства, располагающие ядерным оружием, соблюдают свои обязательства.

70. Неприсоединившиеся государства-участники рассматривают Договор в качестве ключевого инструмента для достижения ядерного разоружения и нераспространения. Необходимо обеспечить равновесие между взаимными обязательствами и ответственностью за выполнение Договора между странами, обладающими и не обладающими ядерным оружием. Бессрочное продление Договора не предполагает бессрочного владения ядерными арсеналами; оно также не предполагает бессрочного сохранения статуса государства, не являющегося участником Договора, поскольку это подрывало бы универсальность Договора. Рассмотрение вопроса о конвенции о запрещении всех видов ядерного оружия должно стать неотъемлемой частью любого плана действий, который будет принят на Конференции. До полного уничтожения ядерных арсеналов следует продолжать усилия в целях заключения универсального, безусловного и юридически обязательного документа о гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, рассматривая это как одну из приоритетных задач.

71. Неприсоединившиеся государства-участники подчеркивают неотъемлемое право государств-участников осуществлять научно-исследовательскую деятельность, производить и использовать ядерную технологию в мирных целях без какой-либо дискриминации; такое право четко закреплено в статье IV Договора. Должна быть обеспечена беспрепятственная и недискриминационная передача ядерной технологии в мирных целях, и ничто в ходе текущих дискуссий не должно истолковываться как ущемление этого права, закрепленного в Договоре. Кроме того, поскольку Договор сам не допускает введения каких-либо условий

для мирного использования ядерной энергии, недопустимые и вызывающие сожаления ограничения, которые в настоящее время налагаются на многие развивающиеся страны, являющиеся участниками Договора, должны быть сняты.

72. Государства, обладающие ядерным оружием, должны воздерживаться от осуществления ядерных поставок в военных целях в рамках каких бы то ни было соглашений о безопасности. Должен быть также установлен полный запрет на передачу оборудования, информации, материалов, объектов, ресурсов и устройств, используемых в ядерной области, а также на предоставление ядерной научной или технической помощи государствам, которые не являются участниками Договора. В этой связи неприсоединившиеся государства-участники испытывают обеспокоенность по поводу любого соглашения о сотрудничестве в ядерной области, которое допускает передачу ядерных материалов объектам, не охваченным гарантиями, в нарушение статьи III Договора.

73. Что касается права на выход из договоров, четко сформулированного в статье X, то оратор вновь подтверждает позицию, занятую Движением на Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора, которая заключается в том, что право сторон на выход из Договора регулируется международным правом договоров.

74. Оратор вновь выражает поддержку Движения созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, к чему призывает резолюция по Ближнему Востоку, принятая на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и выражает сожаление по поводу того, что данная резолюция еще не выполнена.

75. То обстоятельство, что Израиль является единственной страной Ближнего Востока, не участвующей в Договоре, представляет постоянную угрозу для расположенных в данном регионе государств, не обладающих ядерным оружием, принимая во внимание функционирование ядерных объектов, не охваченных гарантиями и известными стандартами безопасности, а также возможные катастрофические последствия региональной гонки ядерных вооружений, которая может последовать в результате. Поэтому на текущей сессии Конференции необходимо будет изменить данную неприемлемую ситуацию и вновь подтвердить безоговорочную приверженность Конференции осуществлению резолюции 1995 года. Напоминая о том, что Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора подтвердила необходимость присоединения Израиля к Договору и передачу всех его ядерных объектов под всесторонние гарантии МАГАТЭ, Движение вновь подтверждает свою просьбу создать в Главном комитете II вспомогательный орган для рассмотрения предложений о выполнении резолюции 1995 года.

76. **Г-н Ахмадинежад** (Исламская Республика Иран), отвечая на замечания Генерального секретаря, говорит, что Иран с самого начала был согласен на обмен топливом и что дело теперь за странами, которые должны сотрудничать с Ираном, с тем чтобы сделать следующий шаг.

77. Достижение устойчивой безопасности является неотъемлемым желанием человека. Ни одна страна не может не беспокоиться о своей безопасности. Веруя в Бога, святые пророки стремились показать путь к гармоничному и безопасному сосуществованию в глобальном обществе. Усилия, направленные на развитие, будут обречены на провал при отсутствии безопасности. Однако огромные ре-

сурсы, выделяемые в настоящее время на национальную безопасность во многих странах, не привели к уменьшению предполагаемых угроз. Кроме того, некоторые государства, чуждые учениям святых пророков, совершают огромную и позорную ошибку, полагаясь на обладание таким оружием как на гарантию своей безопасности, тем самым подвергая себя рискам, связанным с производством и накоплением такого оружия. Те, кто произвел первую атомную бомбардировку, совершив тем самым ужасающее преступление, занимают самое презренное место в истории.

78. Уже более 60 лет Совет Безопасности не может обеспечить международный мир и безопасность. Ядерное разоружение и нераспространение остаются столь же недостижимыми из-за неспособности МАГАТЭ выполнить свой мандат. Нынешний международный климат создает особенно устрашающие проблемы, включая войны, угрозу ядерных ударов и самое худшее – несправедливую политику, проводимую избранной группой экспансионистских государств. За последние четыре десятилетия некоторые страны, в том числе сионистский режим, обзавелись ядерным оружием.

79. Политика некоторых государств и неэффективность Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) способствуют сохранению нынешнего положения, характеризующегося отсутствием ядерной безопасности. Некоторые государства угрожают другим и оказывают на них давление, для того чтобы продемонстрировать свое господство, и тем самым сеют семена ненависти и раскручивают международную гонку вооружений. Аналогичным образом, производство, накопление и качественное совершенствование ядерных вооружений со стороны одного государства оправдывает развитие арсеналов других государств. Поскольку использование ядерного оружия в качестве средства сдерживания неизбежно влечет за собой рост количества и качества такого оружия, подобная политика, осуществляемая Соединенными Штатами и другими странами, является главной причиной эскалации гонки вооружений и является нарушением обязательства государств по Договору о нераспространении ядерного оружия.

80. Вызывает сожаление, что правительство Соединенных Штатов и сионистский режим, среди прочих, не только уже применяли ядерное оружие, но и продолжают угрожать его применением другим странам, включая Иран. Некоторые государства, обладающие ядерным оружием, которые располагают специальными привилегиями в важнейших глобальных руководящих органах, таких как Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), регулярно используют эти площадки во вред странам, не обладающим ядерным оружием, таким образом, который противоречит духу Договора. Государства, не обладающие ядерным оружием, не в состоянии воспользоваться своим неотъемлемым правом на развитие мирного использования ядерной энергии, не подвергаясь давлению и угрозам. Несмотря на четкие положения статьи IV Договора и Устава МАГАТЭ, инспекторы МАГАТЭ не издали не одного доклада об объектах размещения ядерного оружия в Соединенных Штатах и их союзниках; отсутствует также план их разоружения. С другой стороны, под фальшивыми предложениями принимаются многочисленные резолюции, направленные против государств, не обладающих ядерным оружием, с явным намерением лишить их общепризнанных прав. Сионистский режим, несмотря на то что он накапливает ядерные боеголовки и продолжает угрожать населению региона, пользуется безусловной поддержкой правительства Соединенных Штатов и его союзников и получает помощь, необходимую для разработки его программы производства ядерного оружия. Те

же самые государства, которые поддерживают сионистский режим, под фальшивым предлогом возможности уклонения от мирных ядерных программ оказывают давление на членов МАГАТЭ, не предъявляя никаких доказательств.

81. Ядерная технология, которая одновременно является экологически чистой и дешевой, может эффективно применяться в медицине, промышленности и сельском хозяйстве, однако государства, обладающие ядерным оружием, несправедливо ставят знак равенства между ядерной энергией и ядерным оружием. На деле эти государства стремятся монополизировать как ядерное оружие, так и мирное использование ядерной энергии, с тем чтобы навязать свою волю международному сообществу; такие действия также противоречат духу Договора и являются грубым нарушением его положений.

82. Хотя ключевые цели Договора включают содействие реализации неотъемлемого права государств-участников на использование ядерной энергии в мирных целях, созданные на его основе механизмы и правила создают серьезные трудности на пути тех стран, которые стремятся развивать такое мирное использование ядерной энергии. Кроме того, не было создано никакого эффективного механизма для устранения угрозы ядерного оружия, что является еще одной ключевой задачей Договора. На деле усилия в этом направлении ограничиваются переговорами, не связанными с гарантиями, имеющие обязательную силу. В то время как МАГАТЭ продолжает оказывать сильное давление на государства, не обладающие ядерным оружием, под предлогом борьбы с угрозой распространения, те, кто располагает атомными бомбами, продолжают пользоваться полным иммунитетом.

83. Вызывает сомнения правомерность наделения государств, обладающих ядерным оружием, чрезвычайными полномочиями в рамках МАГАТЭ и возложения на них критической задачи добиваться ядерного разоружения. Наивно и неразумно ожидать от таких государств, что они предложат эффективные добровольные инициативы в области разоружения и нераспространения. В этой связи сложно возлагать надежды на новый обзор ядерной политики Соединенных Штатов, в котором предусматривается отказ от разработки новых видов ядерного оружия и от применения такого оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, особенно поскольку правительство этой страны никогда не уважало никаких своих обязательств. На деле ряд государств, являющихся как членами МАГАТЭ, так и добросовестными участниками ДНЯО, стали объектами угроз относительно превентивного ядерного удара. Правительство Соединенных Штатов регулярно пытается отвлечь внимание от своего невыполнения положений Договора и своих незаконных действий; совсем недавно оно использовало вопрос о ядерном терроризме в качестве предлога для сохранения и модернизации собственных ядерных арсеналов. В своем новом обзоре ядерной политики Соединенные Штаты обходят молчанием вопрос о возможных ядерных ударах по некоторым государствам, обладающим ядерным оружием, с тем чтобы сосредоточить давление на определенных независимых государствах. Тем временем разведывательные ведомства Соединенных Штатов и сионистский режим продолжают поддерживать крупные террористические организации, достоверная информация о чем может в случае необходимости быть опубликована на предстоящей конференции по вопросам глобальной борьбы против терроризма, которая состоится в Тегеране. Качественное совершенствование ядерного оружия, предусмотренное в новом обзоре ядерной политики, равноценно вертикальному распространению. В то время как состоявшийся в Вашингтоне, О. К., Саммит по

ядерной безопасности является попыткой Соединенных Штатов сохранить свою монополию в области переговоров по вопросам ядерного оружия и свое превосходство над другими странами, тегеранская конференция по ядерному разоружению и нераспространению является совместной инициативой всех участников в целях построения мира, свободного от ядерного оружия, как об этом свидетельствует ее девиз – "Ядерная энергетика всем, ядерное оружие – никому".

84. Для достижения ядерного разоружения, обеспечения нераспространения и расширения масштабов мирного использования ядерной энергии необходимо принять ряд мер. Одна такая предлагаемая мера заключается во всеобъемлющем пересмотре Договора о нераспространении, который должен привести к разработке договора о ядерном разоружении и нераспространении с ядерным разоружением в качестве основного мандата, которое должно быть достигнуто при помощи транспарентных, эффективных и имеющих обязательную силу механизмов, опирающихся на твердые международные гарантии. Конференция по рассмотрению действия Договора должна создать независимую международную группу по разработке руководящих принципов для жесткого выполнения положений статьи VI Договора. Такая группа, в состав которой должны входить все независимые страны, должна установить конкретные сроки для полной ликвидации всего ядерного оружия. До тех пор, пока государства, обладающие ядерным оружием, не достигнут полного ядерного разоружения, должны внедряться и поддерживаться имеющие обязательную юридическую силу комплексные гарантии безопасности без какой-либо дискриминации или предварительных условий.

85. Необходимо немедленно положить конец всем исследованиям, разработкам и модернизации ядерного оружия и соответствующих объектов и с этой целью создать для вышеупомянутой независимой международной группы соответствующий механизм проверки. Должно быть принято имеющее обязательную юридическую силу соглашение о запрещении производства, накопления, модернизации, распространения, хранения и применения ядерного оружия. Членство в Совете управляющих МАГАТЭ государств, применяющих или угрожающих применить ядерное оружие, должно быть приостановлено, поскольку их политическое влияние мешает МАГАТЭ выполнять свои обязанности.

86. Кроме того, сотрудничество в ядерной области с государствами, не являющимися участниками Договора, должно быть прекращено, а в отношении государств, которые продолжают такое сотрудничество, должны приниматься эффективные карательные меры. Исключительно важно, чтобы любая угроза применения ядерного оружия или нападения на мирные ядерные объекты рассматривалась как нарушение международного мира и безопасности и вела к прекращению всяческого сотрудничества государств – участников Договора с угрожающим или совершившим акт агрессии государством. Другие необходимые меры включают немедленное и безусловное выполнение резолюции, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора, о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке; демонтаж ядерного оружия на военных базах Соединенных Штатов и их союзников в других странах; а также принятие коллективных мер для реформирования структуры Совета Безопасности, который в настоящее время служит интересам государств, обладающих ядерным оружием. Исламская Республика Иран, которая не нуждается в атомных бомбах для своего развития и не считает их источником чести и достоинства, готова сыграть свою роль в принятии таких мер.

87. Производство, накопление и угрозы применения ядерного оружия более неуместны в современном мире. Поэтому оратор призывает государства, которые продолжают практиковать такие действия, изменить свое поведение и осознать, что новое время благоприятствует странам, которые стремятся обеспечить безопасность, мир и справедливость путем разумных переговоров, а не высокомерным странам, проводящим политику устрашения.

88. **Г-н Ассельборн** (Люксембург) говорит, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора проходит в ключевой момент для режима ядерного нераспространения. За прошедший год появились обнадеживающие признаки в области разоружения и нераспространения, хотя сохранились и такие серьезные проблемы, как распространение, угроза попадания ядерных материалов в руки террористов и угроза того, что международное сообщество не будет достаточно решительно реагировать на действия, подрывающие режим нераспространения.

89. Перспектива мира, свободного от ядерного оружия, недавно сформулированная президентом Соединенных Штатов, поддерживается всеми, кто стремится обеспечить безопасность при минимально возможном уровне вооружений, будь то обычное или ядерное вооружение. Созванный Советом Безопасности в сентябре 2009 года саммит также дал основания для оптимизма. Следует выразить признательность Соединенным Штатам и Российской Федерации за недавнее заключение соглашения о дальнейшем сокращении их ядерных арсеналов, открывающего возможность для значительного сокращения вооружений обеими сторонами; однако это лишь начало процесса, и предусмотренное в статье VI Договора ядерное разоружение должно быть продолжено. Подобные меры по разоружению могут высвободить огромные финансовые ресурсы, которые можно было бы использовать на более разумные цели, например на осуществление Целей развития тысячелетия.

90. Обеспечение безопасности при минимально возможном уровне вооружений является важнейшим вкладом в обеспечение мировой стабильности, и вместе с Бельгией, Нидерландами, Германией и Норвегией Люксембург инициировал в рамках Организации Североатлантического договора (НАТО) дискуссию по вопросу об адаптации ее стратегии к новой ситуации в области безопасности. На Саммите по ядерной безопасности, состоявшемся недавно в Вашингтоне, О. К., подчеркивалось, что международное сообщество должно тесно сотрудничать в целях продвижения и укрепления ядерной безопасности. Необходимо также добиться существенного прогресса в деле вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также в направлении переговоров о заключении договора об ограничении производства расщепляющихся материалов.

91. К сожалению, Конференция по рассмотрению действия Договора происходит в условиях серьезного кризиса, связанного с распространением, в частности в Иране и Корейской Народно-Демократической Республике. Нарушение этими государствами своих обязательств по Договору подрывает как доверие международного сообщества, так и созданный данным Договором режим.

92. Иран продолжает осуществлять свою ядерную программу в нарушение пяти резолюций Совета Безопасности и отказывается обеспечить транспарентность своей прошлой и нынешней деятельности в ядерной области. Оратор настоятельно призывает власти Ирана не упустить возможность для диалога. Были сделаны

многочисленные предложения, для того чтобы устранить источники обеспокоенности Ирана; если обладание ядерным оружием не является для Ирана делом чести, то тогда не должно возникать сложностей с тем, чтобы рассмотреть вышеуказанные предложения. Оратор также призывает все государства региона содействовать созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и воздерживаться от мер, которые будут препятствовать достижению этой цели.

93. Необходимо поддерживать усилия МАГАТЭ по сохранению эффективности и авторитетности его режима гарантий. Оратор призывает все государства, которые еще не сделали этого, заключить соглашения о гарантиях. Крайне важно также приступить к обсуждению мер, которые должны быть приняты в случае выхода из Договора. В статье IV закреплено право государств-участников использовать ядерную энергию в мирных целях. Ответственное создание источников ядерной энергии для гражданских целей должно осуществляться в условиях максимально возможной надежности, безопасности и нераспространения.

94. Люксембург рассматривает Договор в качестве важного инструмента коллективной безопасности. Все должны быть заинтересованы в том, чтобы сохранять его целостность и укреплять его три столпа. Как никогда ранее ощущается потребность в эффективном Договоре для обеспечения общего блага путем укрепления международного мира, безопасности и стабильности. Конференция по рассмотрению действия Договора станет успешной, если она сможет укрепить коллективную безопасность, стабильность и содействовать всеобщему процветанию.

95. **Г-н Мартин** (Ирландия) говорит, что Ирландия давно и тесно связана с Договором о нераспространении ядерного оружия; именно Ирландия стала автором первой из целого ряда резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих к предотвращению дальнейшего распространения ядерного оружия, которые проложили путь к принятию данного Договора. Когда Договор был открыт для подписания в 1968 году, то в качестве признания новаторской роли Ирландии она была приглашена подписать его первой; Ирландия также стала первой страной, которая ратифицировала Договор.

96. Ужасы, с которыми человечество и вся планета могут столкнуться в результате применения ядерного оружия, не поддаются описанию. Помимо огромного числа погибших и масштабных разрушений, будет нанесен непоправимый долгосрочный ущерб окружающей среде. Во времена холодной войны мир неоднократно стоял на грани ядерной катастрофы, однако при помощи Договора международное сообщество сделало решительный шаг в сторону от пропасти. В последующие годы Договор превратился в самое мощное из имеющихся орудий, противостоящих угрозам, создаваемым ядерным оружием. Поддержка Договора является краеугольным камнем внешней политики Ирландии. Важнейшее значение имеет обеспечение универсальности Договора, и оратор призывает те немногие государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору.

97. В настоящее время созданный Договором режим подвергается беспрецедентным рискам, среди которых наиболее серьезными являются риски распространения, истекающие от Ирана и Корейской Народно-Демократической Республики. Существует также угроза подрыва Договора из-за отказа некоторых государств полностью выполнять его положения. Выборочные подходы, которые придают главенство нераспространению, замалчивая необходимость достижения прогресса в области разоружения, приводят лишь к ослаблению Договора. Одна-

ко в последние месяцы произошли определенные обнадеживающие события, к числу которых относится заключение нового соглашения о сокращении ядерного оружия Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Новый обзор ядерной политики, недавно проведенный в Соединенных Штатах, является еще одним позитивным моментом.

98. Что касается желательных итогов Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, то на первое место необходимо поставить восстановление авторитета Договора после неудач последних лет. Государства-участники должны будут вновь подтвердить обязательства, принятые на предыдущих конференциях, с тем чтобы можно было добиться дальнейшего прогресса в деле принятия на основе консенсуса сбалансированного и дальновидного пакета решений по всем трем столпам Договора и по резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Для подавляющего большинства государств-участников Конференция по рассмотрению действия Договора не будет считаться успешной, если не будет принято конкретных решений по дальнейшим мерам в области разоружения. Выполнение резолюции 1995 года по Ближнему Востоку является еще одной важной задачей, так же как и вступление в силу Договора о запрещении ядерных испытаний. Аналогичным образом, при первой же возможности должны начаться переговоры о заключении договора о контролируемом ограничении производства расщепляющихся материалов.

99. Ирландия добивается своих целей в области разоружения и нераспространения как в национальном масштабе, так и в рамках своего членства в Европейском союзе, коалиции "Новая повестка дня" и в Венской Группе десяти. Каждая из этих групп представит рабочие документы, которые Ирландия полностью поддерживает.

100. Обстоятельства для подтверждения и укрепления режима, созданного Договором, являются ныне более благоприятными, чем когда-либо за последнее десятилетие. Однако Конференция по рассмотрению действия Договора не увенчается успехом без надлежащего лидерства, политической воли к нахождению необходимых компромиссов и упорного труда. Все должны принять в этом участие, поскольку международное сообщество не может позволить себе проведение еще одной не приводящей к конкретным результатам Конференции по рассмотрению действия Договора.

101. **Г-н Ромуло** (Филиппины) говорит, что начиная с 1968 года Договор о нераспространении ядерного оружия позволил избежать кошмарного сценария, при котором существовало бы 15–20 ядерных государств; однако необходимо закрыть те лазейки в Договоре, которые позволяют государствам приобретать навыки производства ядерного оружия под прикрытием гражданских ядерных программ.

102. Угроза для одной страны является угрозой для всех – ни одна страна не может остаться незатронутой событиями в другой стране или в другом регионе. Для такой страны, как Филиппины, граждане которой разбросаны по всему земному шару, угрозы, создаваемые ядерным оружием, являются особенно ощутимыми. Филиппины твердо убеждены в том, что резолюция 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке должна быть осуществлена. Реализация этого обещания позволит установить мир и стабильность в регионе, который их никогда не видел.

103. Усилия, направленные на ядерное разоружение, никогда не увенчаются успехом, если не произойдет фундаментальных перемен в том, как некоторые страны решают свои проблемы безопасности. Стратегия сдерживания препятствует ядерному разоружению и нераспространению, а для прочного мира и безопасности сдерживание должно быть заменено дипломатией. Филиппины призывают пять государств, обладающих ядерным оружием, выполнить имеющиеся обязательства по необратимому сокращению их ядерных арсеналов транспарентным образом в течение конкретных сроков, а другие государства, располагающие таким оружием, – немедленно отказаться от него.

104. Международное сообщество достигло поворотного пункта. На многосторонней арене ядерное разоружение вновь занимает центральное место в повестке дня Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь сообщил, что всемирные расходы на вооружение достигают более 1 трлн. долл. В год. Недавно Генеральная Ассамблея провела тематические прения по вопросам разоружения, что создало стимул для проведения Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора. На Саммите по ядерной безопасности в Вашингтоне, О. К., также была подтверждена приверженность ядерному разоружению. Соглашение между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении вооружений также является важным шагом на пути к полному уничтожению ядерного оружия.

105. В статье VI Договора содержится призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, проводить политику разоружения, однако в ней не установлены какие-либо сроки и ориентиры. Поэтому на Конференции по рассмотрению действия Договора государства-участники должны определить реалистичные и четко сформулированные параметры и конкретные даты, для того чтобы указанные государства могли выполнить свои обещания. Филиппины считают, что Договор о запрещении ядерных испытаний является важным дополнением к ДНЯО и что его скорейшее вступление в силу поможет глобальным усилиям по избавлению мира от ядерного оружия. Прогресс, достигнутый на Конференции по рассмотрению действия Договора, также активизирует работу Конференции по разоружению и поможет ей начать работу над договором об ограничении производства расщепляющихся материалов, который мог бы стать важным элементом комплексного режима ядерного разоружения и нераспространения.

106. Международное агентство по атомной энергии должно быть укреплено, а его гарантии должны полностью соблюдаться. Необходимо обеспечивать беспристрастность и избегать двойных стандартов. Зоны, свободные от ядерного оружия, также укрепляют режим нераспространения и разоружения; Ассоциация стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) создала в своем регионе такую зону в качестве вклада в мир и стабильность.

107. Филиппины подтверждают неотъемлемое право государств-участников на развитие, исследование, производство и использование ядерной энергии в мирных целях, однако необходимы адекватные меры контроля и гарантии. Поэтому Филиппины поддерживают программу технического сотрудничества МАГАТЭ, которая оказывает помощь развивающимся странам, в том числе и в мирном использовании ядерной энергии. В связи с тем, что порядка 60 стран проявляют интерес к осуществлению национальных программ в области ядерной энергетики, внимание должно быть уделено вопросам надежности и безопасности. Дол-

жен также быть гарантирован равный доступ к ядерному топливу, и нельзя допускать монополии на поставку ядерного топлива.

108. В отличие от других важных международных конвенций Договор не обладает своим собственным специализированным институциональным элементом поддержки. Хотя в конечном счете успех или провал Договора будет зависеть от силы приверженности государств-участников, а не от его институциональной поддержки, даже самая базовая институциональная помощь могла бы оказать помощь государствам-участникам. В ходе Конференции по рассмотрению действия Договора необходимо серьезно рассмотреть ряд предложений об укреплении процесса рассмотрения при помощи создания институциональных механизмов.

109. Установленный Договором режим станет эффективнее и гибче, когда Договор станет универсальным. Оратор призывает государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к данному важнейшему соглашению, а также призывает тех, кто может раздумывать над выходом из Договора, остаться в числе его участников и приложить все усилия для устранения разногласий в отношении Договора и его толкования.

110. Ежегодно миллиарды долларов расходуются на научные исследования в целях создания ядерного оружия и на поддержание арсеналов (по некоторым оценкам, до 30 млрд. долл.). Всемирная продовольственная программа прогнозирует, что в 2010 году она столкнется с нехваткой ассигнований в размере 75 процентов от ее потребностей. Небольшая доля расходов на ядерное оружие могла бы полностью покрыть такую нехватку. В условиях, когда страны продолжают выделять ассигнования на оружие массового уничтожения, ставя под угрозу будущее своих детей и позволяя людям умирать от болезней и голода, несомненно, многое еще предстоит сделать для построения свободного и мирного мира.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.

NPT/CONF.2010/SR.2

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
4 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 2-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 3 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.
Председатель: г-н Кабактулан..... (Филиппины)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Общие прения (*продолжение*)

1. **Г-жа Эштон** (Высокий представитель по внешней политике и политике безопасности Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Хорватии и бывшей югославской Республики Македонии; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации; стран, являющихся потенциальными кандидатами, – Албании и Боснии и Герцеговины; а также Украины и Республики Молдовы, выражает убеждение Европейского союза в том, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), основывающийся на трех столпах – нераспространение, разоружение и мирное использование ядерной энергии, представляет собой уникальный и незаменимый инструмент для поддержания и укрепления международного мира и безопасности. Поддержание и укрепление его авторитета и целостности и продолжение усилий для обеспечения его универсальности являются всеобщей обязанностью. В этой связи Европейский союз приветствует резолюцию 1887 (2009) Совета Безопасности о ядерном нераспространении и разоружении, принятую в сентябре на встрече высокого уровня, а также важный новый договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических вооружений, за которым, как хочется надеяться, последуют дальнейшие соглашения по другим стратегическим вопросам, связанным с разоружением и нераспространением. Европейский союз убежден в том, что промежуточные шаги в направлении создания более безопасного мира, свободного от ядерного оружия, могут привести к значительному повышению всеобщей безопасности, и подтверждает свою приверженность контролю над ядерными вооружениями и разоружением на договорной основе, в том числе приверженность возобновлению многосторонних усилий и возобновлению деятельности многосторонних инструментов, в частности таких, как Конференция по разоружению.

2. Укрепление режима нераспространения является ключевым приоритетом, и Европейский союз серьезно обеспокоен масштабными вызовами распространения, создаваемыми Корейской Народно-Демократической Республикой и Исламской Республикой Иран, которые по-прежнему нарушают свои международные обязательства, вопреки мнению Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), несмотря на неоднократные предложения международного сообщества обсудить эти вопросы и добиваться дипломатического решения. Вне всякого сомнения, каждая страна имеет право определять свою энергетическую стратегию и обладает неотъемлемым правом расширять масштабы мирного использования ядерной энергии в соответствии со своими обязательствами по ДНЯО. Будучи одним из основных источников предоставления международной помощи, Европейский союз будет и впредь активно сотрудничать с третьими странами и оказывать полную поддержку МАГАТЭ и его программе технического сотрудничества с целью развития международного сотрудничества по вопросам мирного использования ядерной энергии, повышения ядерной безопасности и укрепления эффективных гарантий для предотвращения ядерного распространения.

3. Делегация Европейского союза прибыла на Конференцию 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО с твердым намерением укрепить международный режим ядерного нераспространения и способствовать достижению кон-

сенсуса о необходимости его успешного завершения на основе сбалансированного подхода к трем столпам ДНЯО в ходе рассмотрения действия Договора и путем принятия комплекса сбалансированных, эффективных и согласованных мер, направленных на активизацию международных усилий по борьбе с распространением, по содействию разоружению и по обеспечению ответственного расширения масштабов мирного использования ядерной энергии.

4. Европейский союз по-прежнему поддерживает осуществление резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, а также Итогового документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. Учитывая важность универсальности Договора, Европейский союз призывает все государства, которые еще не являются его участниками, присоединиться к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, а до тех пор соблюдать его положения и подтвердить свою приверженность нераспространению и разоружению.

5. Недавно Совет Европейского союза принял решение, определяющее различные приоритетные вопросы, которые должны быть рассмотрены на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, включающие подтверждение всеми государствами-участниками своей решимости соблюдать свои обязательства и добиваться целей Договора; активизацию осуществления Договора путем принятия комплекса эффективных согласованных мер для укрепления столпов ДНЯО и для осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку; подтверждение обязательства добиваться конкретного прогресса в области контроля над ядерными вооружениями и разоружением в соответствии со статьей VI Договора; повышение эффективности и укрепление всеобъемлющего характера режима нераспространения путем установления в качестве стандарта проверки заключения соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительного протокола к нему; укрепление Договора путем достижения общего понимания государствами-участниками того, как эффективно реагировать на выходы из Договора и на случаи его несоблюдения; а также расширение поддержки концепции ответственного расширения масштабов мирного использования ядерной энергии при соблюдении максимально жестких требований безопасности и нераспространения и при обеспечении многостороннего подхода к ядерному топливному циклу.

6. **Г-н Бильдт** (Швеция) говорит, что Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна укрепить решимость международного сообщества принять конкретные меры, которые повысят авторитет и эффективность Договора о нераспространении ядерного оружия. Швеция стремится к успешному завершению работы Конференции в качестве члена Европейского союза и Коалиции за новую повестку дня.

7. За последний год произошли важные сдвиги в направлении цели, которая объединяет все государства, в том числе состоявшееся в сентябре заседание Совета Безопасности на высшем уровне, новый Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений и успешно прошедший в апреле 2010 года в Вашингтоне Саммит по ядерной безопасности. Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией имеет огромное значение, как фактическое, так и символическое, поскольку он предусматривает согласованное сокращение вооружений, а также демонстрирует, что ядерное оружие все более становится оружием прошлого.

Члены Новой коалиции призывают Соединенные Штаты и Российскую Федерацию приступить также к переговорам о сокращении, а в перспективе и ликвидации их нестратегических ядерных арсеналов.

8. Международное сообщество должно принимать более эффективные меры, с тем чтобы предотвратить приобретение ядерного оружия новыми странами и обеспечить, чтобы Договор полностью соблюдался всеми. Швеция глубоко обеспокоена тем, что Корейская Народно-Демократическая Республика по-прежнему придерживается стратегии выхода из Договора и даже провела испытания двух ядерных устройств в нарушение резолюций Совета Безопасности. Корейскую Народно-Демократическую Республику необходимо убедить прекратить конфронтацию с международным сообществом.

9. Никто не пытается лишить Исламскую Республику Иран тех же прав, которыми обладают все другие члены Договора, в том числе права на развитие ядерной энергетики и на создание ядерного топливного цикла, но над Ираном будет висеть темное облако подозрений до тех пор, пока он не прояснит все остающиеся открытыми вопросы, связанные с его ядерной деятельностью. Это можно сделать только в рамках полного и всестороннего сотрудничества с МАГАТЭ. Присоединение к Дополнительному протоколу стало бы важным шагом в сторону восстановления доверия к действиям Ирана. Конфронтация не отвечает интересам ни одной из сторон, а сотрудничество открывает перспективу продвижения вперед.

10. Швеция выступает за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения. Международное сообщество должно объединиться в своей решимости избегать любых шагов, которые могут воспрепятствовать достижению такой цели, и должно быть готовым к обсуждению практических шагов по ее реализации.

11. Оратор подчеркивает важность предоставления возможности использования ядерной энергии в мирных целях всем странам, желающим этого. Несмотря на свою зависимость от атомной энергии, Швеция никогда не видела необходимости вкладывать средства в создание полного ядерного топливного цикла, хотя она располагает для этого всеми технологическими возможностями. Швеция решительно поддерживает работу МАГАТЭ в направлении многосторонних подходов к топливному циклу. Перспектива создания мира, в котором каждая желающая этого страна могла бы получить доступ к мирной ядерной энергии, является вполне реализуемой.

12. **Г-н Моратинос** (Испания) говорит, что нынешняя Конференция по рассмотрению действия ДНЯО открывает возможность, которой следует воспользоваться, для того чтобы обновить и укрепить Договор. Международное сообщество должно согласовать амбициозный план действий, который обеспечит дальнейший прогресс в деле ядерного разоружения, предотвращения распространения ядерного оружия и повышения безопасности мирного использования ядерной энергии.

13. Правительство Испании полно решимости внести свой вклад в создание мира, свободного от ядерного оружия, и способствовать достижению консенсуса, базирующегося на конкретных и необратимых шагах, в направлении достижения цели, к которой стремятся столь многие народы и страны. Необходимо сохранить нынешний позитивный климат, создавшийся в области ядерного

разоружения и нераспространения, и использовать его для поддержки предложений, нацеленных на поощрение многосторонних подходов в формировании новых консенсусов и заключении международных соглашений. Резолюция 1887 (2009) Совета Безопасности, единогласно принятая главами государств и правительств в сентябре 2009 года, стала исключительно позитивным шагом, поскольку в ней сформулирована амбициозная и комплексная программа действий.

14. Все государства разделяют веру в то, что безопасность и разоружение являются взаимодополняющими и взаимоукрепляющими элементами. Новые вызовы международному миру и безопасности проистекают из распространения оружия массового уничтожения и незаконной торговли таким оружием негосударственными субъектами, террористическими группами и государствам вне рамок или в нарушение международного права. В апреле в Вашингтоне на Саммите по ядерной безопасности государства-участники признали, что ядерный терроризм представляет собой одну из самых серьезных угроз международной безопасности и в качестве превентивной меры требует сохранения наивысших стандартов ядерной безопасности.

15. Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО открывается в духе оптимизма по поводу того, что международное сообщество сможет выработать новый консенсус по укреплению международного режима разоружения и нераспространения, предусмотренного Договором. Оратор убежден в том, что окрепшая политическая воля приведет к принятию сбалансированного политического документа, отражающего прогресс, достигнутый в реализации трех столпов Договора, и решимость укреплять их, который будет нацелен на создание более безопасного мира, свободного от ядерного оружия, с гарантированным неотъемлемым правом использовать ядерную энергию в мирных целях.

16. В настоящее время разоружение, предусмотренное в статье VI Договора, становится реалистическим сценарием благодаря, прежде всего, политической воле, проявляемой государствами, обладающим ядерным оружием. Конференция по рассмотрению действия ДНЯО открывается в благоприятный момент позитивного развития отношения между двумя государствами, обладающими ядерным оружием, которые располагают 95 процентами мировых ядерных арсеналов. Новое соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических вооружений является исключительно позитивным шагом, который должен положить начало новым этапам глобального сокращения ядерных вооружений, как стратегических, так и нестратегических. Новый Обзор ядерной политики правительства Соединенных Штатов также является важным шагом в направлении создания нового климата. Испания приветствует сокращающуюся роль ядерного оружия в стратегии безопасности и обязательство не разрабатывать новых видов ядерного оружия, а также обязательство Соединенных Штатов в скором времени ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также соглашение, достигнутое в мае 2009 года на Конференции по разоружению в Женеве, относительно начала переговоров о заключении поддающегося контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала.

17. Испания поддерживает усилия, направленные на универсализацию Договора о нераспространении ядерного оружия. Все международное сообщество и

особенно три страны, которые еще не присоединились к Договору, должны соблюдать его положения. Крайне важно также разработать надлежащие меры на случай, если какая-либо страна, как, например, Корейская Народно-Демократическая Республика, заявит о выходе из Договора в соответствии со статьей X, с тем чтобы сохранить авторитет и целостность Договора и обеспечить выполнение соглашений о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

18. Должны быть найдены механизмы для достижения прогресса в осуществлении резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, для того чтобы создать в этом регионе зону, свободную от ядерного оружия и иного оружия массового уничтожения, что позволило бы сделать новый важный шаг вперед в мирном процессе на Ближнем Востоке и укрепить взаимное доверие между странами региона, а также региональную и глобальную безопасность. Испания поддерживает назначение специального координатора по Ближнему Востоку и созыв, по возможности в 2011 году, дипломатической конференции, которая станет важным шагом на пути к достижению цели, поставленной в резолюции 1995 года, и окажет позитивное воздействие на развитие мирного процесса.

19. Международный режим по предотвращению ядерного распространения должен быть укреплен путем дальнейшего решительного укрепления авторитета МАГАТЭ, в том числе путем повышения его потенциала в том, что касается проверки и мониторинга. Вместе со всеми странами Европейского союза Испания поддерживает универсальное осуществление Дополнительного протокола совместно с соглашениями о гарантиях в качестве нового стандарта проверки, который повысит транспарентность и степень доверия в отношении мирного использования ядерной энергии.

20. Имеется ряд случаев ядерного распространения, которые являются серьезным нарушением положений ДНЯО; речь идет об Исламской Республике Иран и Корейской Народно-Демократической Республике. Соответствующие резолюции Совета Безопасности должны быть выполнены, с тем чтобы восстановить доверие международного сообщества и укрепить региональную стабильность и безопасность. Поэтому Испания призывает две данные страны незамедлительно выполнить требования международного права.

21. Испания подтверждает право каждой страны развивать гражданские ядерные программы в соответствии с положениями Договора и поэтому стремится к созданию механизмов, обеспечивающих ответственное пользование ядерной энергией при соблюдении самых строгих стандартов безопасности, надежности и нераспространения. Многосторонние подходы к ядерному топливному циклу, такие как Банк ядерного топлива МАГАТЭ, не должны рассматриваться как новые преграды на пути использования ядерной энергии в мирных целях; напротив, к ним надо относиться как к экономически эффективным инициативам, приспособленным к современным нуждам и технологиям.

22. Во всех дипломатических переговорах доверие и добрая воля играют решающую роль. Испания уверена, что все государства – участники Договора добросовестно стремятся достичь глобального соглашения, которое будет включать уступки и компромиссы со стороны всех участников и позволит международному сообществу сформулировать комплекс сбалансированных пер-

спективных задач по сохранению режима ДНЯО. Испания, которая в данный момент на ротационной основе возглавляет Европейский союз, не пожалеет усилий, чтобы достичь такого глобального соглашения.

23. **Г-жа Клинтон** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что снижение угрозы, создаваемой ядерным оружием и материалами, является центральной задачей внешней политики Соединенных Штатов и что Договор о нераспространении ядерного оружия является ядром этой задачи. В послании, направленном нынешней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, президент Соединенных Штатов Обама отметил, что созданный Договором режим подвергается все более сильному давлению, и именно поэтому годом ранее в Праге он решил сделать приоритетной задачей Соединенных Штатов укрепление каждого из основных столпов Договора с целью предотвратить распространение ядерного оружия и обеспечить мир и безопасность всего мира без такого оружия. Отметив, что весь мир пристально следит за ходом Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, президент призвал все страны объединиться для строительства мира, свободного от ядерного оружия.

24. Разумеется, на Конференции представлено много различных взглядов и разнопланового исторического опыта, а также присутствуют те, кто сомневается, что государства, обладающие ядерным оружием, включая Соединенные Штаты, готовы способствовать усилиям в данном направлении. Оратор подчеркивает решимость Соединенных Штатов добиваться создания мира, свободного от ядерного оружия, и предпринимать конкретные меры с этой целью. Делегация Соединенных Штатов представит на рассмотрение Конференции искренние и серьезные предложения по продвижению фундаментальных целей Договора и укреплению глобального режима нераспространения.

25. Для Соединенных Штатов взаимоувязывание прав и обязанностей является не просто лозунгом, а руководящим принципом прилагаемых ими усилий. Соединенные Штаты признают право всех стран, соблюдающих положения Договора, получать выгоды от использования ядерной энергии и свою обязанность выделять ресурсы, которые позволят распространить эти выгоды настолько широко, насколько это возможно. Соединенные Штаты также признают обязанность государств, обладающих ядерным оружием, принимать меры для продвижения в сторону разоружения. Соединенные Штаты выполняют свои обязанности в отношении основных соглашений Договора и призывают всех его участников делать то же самое, укрепляя глобальные нормы нераспространения и призывая к ответственности тех, кто нарушает их. Перед Конференцией стоит задача создать более безопасный мир, в котором будущие поколения будут реализовывать свой Богом данный потенциал без угрозы ядерного распространения.

26. Когда в 1970 году Договор о нераспространении ядерного оружия вступил в силу, мир находился на распутье: многие утверждали, что распространение ядерного оружия является неизбежным. Однако Договор помог развеять самые мрачные предсказания той эпохи, и за прошедшие четыре десятилетия ядерное оружие не было применено. Теперь мир опять стоит на распутье перед лицом перспективы новой волны распространения ядерного оружия. Вновь раздаются утверждения, что распространение ядерного оружия является неизбежным и что мир должен привыкнуть к жизни в страхе и нестабильности, приходящей

щей из увеличения числа государств и структур, обладающих ядерным оружием.

27. Подавляющее большинство государств выполняют свои обязательства в отношении нераспространения, однако некоторые демонстрируют намерение нарушать нормы и попирают волю международного сообщества. В течение последних десяти лет одно государство, которое было уличено в обмане, заявило, что оно выходит из ДНЯО, а после этого объявило, что оно провело два ядерных испытания. Другое государство, цинично утверждая, что оно соблюдает положения Договора, нарушает гарантии, расширяет свою программу обогащения, отказывается сотрудничать с МАГАТЭ и игнорирует требования Совета Безопасности.

28. Перед лицом таких вызовов большинство государств имеют возможность выбрать иной путь. В этой связи заявление, с которым президент Соединенных Штатов выступил в 2009 году в Праге, приобретает новую актуальность. Нормы должны соблюдаться, нарушения должны наказываться, демагогия должна стать неприемлемой, а мир должен объединиться и совместными усилиями предотвратить распространение ядерного оружия. Пришло время, чтобы на текущей сессии Конференции по рассмотрению действия ДНЯО был дан решительный ответ международного сообщества.

29. За прошедшие четыре десятилетия конференции по рассмотрению действия ДНЯО, проводившиеся каждые пять лет, слишком часто характеризовались расколом по известным признакам: государства, обладающие ядерным оружием, против государств, не обладающих ядерным оружием, или Западная группа против Движения неприсоединения. Вместо того чтобы совместно решать общие задачи, государства-участники придерживались своих предсказуемых позиций, чтобы защитить свои презюмируемые интересы. Нынешняя Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна быть иной.

30. Разумеется, отдельные страны предпочтут отказаться от конструктивного подхода. На предыдущем заседании президент Ирана выдвинул против Соединенных Штатов и других стран те же самые набившие оскомину лживые, а иногда и фантастические обвинения. Иран сделает все возможное, чтобы отвлечь внимание от своих действий и попытаться избежать ответственности. Однако в конечном счете мнение о странах будет составляться исходя не из того, насколько агрессивно они отстаивают свои права, а из того, насколько добросовестно они выполняют свои обязанности. Как заявил Генеральный секретарь, груз ответственности в этом смысле лежит на Иране. Пока что Иран отказывается нести это бремя. Иран является единственной представленной на Конференции страной, которую Совет управляющих МАГАТЭ счел не выполняющей своих обязательств по ядерным гарантиям. Иран игнорирует решения Совета Безопасности и МАГАТЭ и ставит под угрозу будущее режима нераспространения. Именно поэтому Иран оказывается в растущей изоляции и под давлением со стороны международного сообщества. Ирану не удастся отвлечь внимание от своих действий и расколоть международное сообщество. Перед Соединенными Штатами и подавляющим большинством государств-участников стоит значительно более широкая задача: укрепить глобальный режим нераспространения, который повышает безопасность всех стран, и расширить как их права, так и их обязанности. Настало время сконцентрировать внимание на изыскании практических решений, а не на преследовании нереа-

листочных целей, а также добиваться консенсуса, а не блокировать его. Оратор призывает Иран присоединиться ко всем другим государствам-участникам и, как и они, выполнять свои международные обязательства и добиваться создания более безопасного мира.

31. Современные риски столь же высоки, как и в то время, когда Договор впервые вступил в силу. Государства-участники должны преодолеть старые разногласия и взять курс на еще 40 лет прогресса, с тем чтобы остановить волну распространения, предотвратить применение ядерного оружия и использовать ядерную энергию в целях мира и процветания.

32. Государства-участники должны вновь заявить о своей приверженности делу укреплению трех столпов режима нераспространения – ядерного разоружения, доступа к ядерной энергии гражданского назначения и нераспространения. В этом отношении Соединенные Штаты играют лидирующую роль на деле, а не только на словах, начиная с мер по сокращению роли и количества ядерных боеприпасов в своем арсенале. Заняв свою должность, президент Обама признал, что самой серьезной потенциальной угрозой для Соединенных Штатов является не глобальная ядерная война, а возможность приобретения террористическими группами, подобными "Аль-Каиде", примитивного ядерного устройства. Угрозы XXI века не могут быть устранены при наличии огромных запасов ядерного оружия. Поэтому Соединенные Штаты принимают необратимые, транспарентные и поддающиеся контролю меры для сокращения количества ядерных боеприпасов в своем арсенале. Заключенный в прошлом месяце Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений сократит количество единиц стратегического ядерного оружия, развернутого обеими странами, до уровня, не наблюдавшегося с 1950-х годов. Новый Договор согласуется с призывом Генерального секретаря добиваться ядерного разоружения при помощи отдельных взаимодополняющих инструментов.

33. Недавно утвержденный новый Обзор ядерной политики Соединенных Штатов исключает разработку новых видов ядерного оружия, а также расширение потенциала существующего ядерного оружия или его переориентирование на выполнение новых боевых задач. В нем также подтверждено, что Соединенные Штаты не применяют ядерного оружия против государств – участников ДНЯО, не обладающих ядерным оружием, которые выполняют свои обязательства в отношении нераспространения ядерного оружия. Соединенные Штаты приняли на себя обязательство ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и готовы приступить к многосторонним переговорам о заключении поддающегося контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Правительство Соединенных Штатов будет добиваться согласия Сената на ратификацию протоколов об участии Соединенных Штатов в зонах, свободных от ядерного оружия, в Африке и южной части Тихого океана, с тем чтобы предоставить сторонам соответствующих соглашений юридически обязательные заверения в том, что Соединенные Штаты не применяют и не будут угрожать применением ядерного оружия против них и будут всемерно уважать безъядерный статус этих зон. Соединенные Штаты также готовы провести консультации с участниками зон, свободных от ядерного оружия, в Центральной и Юго-Восточной Азии, с тем чтобы достичь соглашения, которое позволит Соединенным Штатам также подписать аналогичные протоколы.

34. Соединенные Штаты поддерживают усилия по созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО. Пожалуй, Ближний Восток в настоящее время представляет самую большую угрозу с точки зрения распространения ядерного оружия. Не все страны данного региона присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, а некоторые страны, являющиеся участниками Договора, нарушают свои договорные обязательства. Несмотря на эти трудности, Соединенные Штаты вновь подтверждают свою приверженность задаче превращения Ближнего Востока в зону, свободную от такого оружия массового уничтожения, и готовы поддержать практические меры в этом направлении.

35. Как разъяснил президент Соединенных Штатов, Соединенные Штаты сохранят силы ядерного сдерживания, пока существует ядерное оружие, с тем чтобы защитить себя и своих союзников. Однако Соединенные Штаты будут и впредь добиваться дальнейших сокращений и обеспечивать все большую транспарентность в отношении своего ядерного арсенала. Соединенные Штаты обязуются незамедлительно предать огласке количество имеющихся у них единиц ядерного оружия и количество единиц оружия, ликвидированного начиная с 1991 года.

36. Соединенные Штаты безоговорочно поддерживают права государств, соблюдающих положения Договора, на доступ к ядерной технологии и энергии в мирных целях. Соединенные Штаты являются крупнейшим вкладчиком в Фонд технического сотрудничества МАГАТЭ, предоставив ему за последнее десятилетие почти 200 млн. долл. США, и обязуются в течение следующих пяти лет внести еще 50 млн. долл. на новую программу МАГАТЭ в области мирного использования ядерной энергии. Соединенные Штаты надеются, что и другие страны внесут сопоставимые взносы. Эти дополнительные ресурсы могут быть использованы в конструктивных целях, в том числе на создание инфраструктуры для надежного и безопасного использования ядерной энергии. Оратор приветствует акцент, сделанный Генеральным директором МАГАТЭ на расширении использования ядерной энергии гражданского назначения в гуманитарных целях. Соединенные Штаты также расширяют двустороннее техническое сотрудничество с более чем 40 государствами, особенно на Ближнем Востоке, в Северной Африке и Юго-Восточной Азии.

37. Договор о нераспространении ядерного оружия ослабляется, когда какое-либо государство нарушает нормы и незаконно создает потенциал для производства ядерного оружия. Поэтому по мере того как государства-участники добиваются прогресса в отношении трех столпов Договора, они должны вновь проявить решимость укрепить режим нераспространения. Когда МАГАТЭ просит предоставить ему больше ресурсов и полномочий для проведения своих проверок, государства-участники должны окликаться на эту просьбу. Когда МАГАТЭ призывает государства подписать и ратифицировать Дополнительный протокол, чтобы гарантировать, что участники ДНЯО выполняют свои договорные обязательства, государства-участники должны действовать в соответствии с этим.

38. Недостаточно повысить способность МАГАТЭ выявлять нарушения гарантий. Потенциальные нарушители должны знать, что они заплатят высокую

цену за нарушение норм. В последние годы результаты деятельности международного сообщества по обеспечению соблюдения норм были неприемлемыми. Должен существовать механизм автоматического применения санкций за нарушения соглашений о гарантиях, включая приостановление всякого международного сотрудничества в ядерной области до тех пор, пока нормы не станут снова соблюдаться. Должны использоваться все возможные финансовые и юридические средства для разрушения незаконных сетей распространения. Это означает ужесточение контроля над транспортировкой и введение ограничений на передачу чувствительной технологии. Необходимо также найти способы лишить государство возможности использовать положение о возможности выхода из Договора, с тем чтобы избежать ответственности.

39. Соединенные Штаты не предлагают вносить в Договор поправки, ограничивающие право на государств на выход из него. Однако недопустимо, чтобы государство, нарушающее Договор, заявляло, что оно выйдет из Договора, чтобы избежать санкций, и при этом разрабатывало ядерное оружие. Участники Договора потратили десятилетия на создание глобального режима нераспространения, и эта работа может лишиться смысла, если международное сообщество и впредь будет позволять отдельным странам безнаказанно нарушать нормы.

40. Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО должна создать основу для дальнейших действий, включающих укрепление режима гарантий МАГАТЭ, переговоры о заключении договора о запрещении производства расщепляющегося материала в рамках Конференции по разоружению и более решительные действия Совета Безопасности для пресечения нарушений режима нераспространения.

41. Минувшие 40 лет доказали, что распространение ядерного оружия не является неизбежным. Соединенные Штаты убеждены, что его можно остановить, но для этого необходимо, чтобы все государства-участники признавали общие угрозы и находили общий язык, мыслили творчески, а также совместно приняли практические меры на текущей Конференции.

42. Скептики говорят, что когда страны собираются в рамках заседаний Организации Объединенных Наций, не происходит ничего, кроме исчерпавших себя многословных обсуждений. Нынешняя Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна доказать, что эти скептики ошибаются. Через 40 лет мир будет отмечать восьмидесятую годовщину Договора. Мужчины и женщины, которые соберутся по этому случаю, не будут помнить слов, высказанных на нынешней Конференции, если эти слова не будут подкреплены конкретными действиями. Будет ли мир более или менее безопасным, зависит от курса, взятого на текущей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, и именно поэтому абсолютно необходимо найти способ действовать совместно и действовать решительно.

43. **Г-н Аморим** (Бразилия) говорит, что по своей сути Договор о нераспространении ядерного оружия является несправедливым, поскольку он делит мир на страны, обладающие и не обладающие ядерным оружием, и поэтому является отражением дисбаланса в международной системе, который возник во времена, когда военная мощь и особенно ядерное оружие являлись основным, если не единственным, источником престижа и политической власти. Мысль о том, что ядерное оружие является средством политического влияния, была

подтверждена тем печальным обстоятельством, что именно постоянные члены Совета Безопасности являются теми пятью государствами, обладающими ядерным оружием, которые упоминаются в Договоре. Статья VI Договора открывает возможность для исправления такого деструктивного дисбаланса, однако она никогда должным образом не осуществлялась.

44. Бразилия убеждена, что наилучшей гарантией нераспространения является полное уничтожение ядерного оружия, поскольку до тех пор, пока некоторые государства обладают таким оружием, другие государства будут испытывать искушение приобрести или разработать такое оружие. На Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО переговоры с государствами, обладающими ядерным оружием, проведенные в основном Коалицией за новую повестку дня, членом которой является Бразилия, привели к разработке дальновидной и реалистичной программы действий, которая стала известна как "13 шагов к разоружению". Эта Конференция по рассмотрению действия ДНЯО, помимо других мер, достигла соглашения о безусловном обязательстве государств, обладающих ядерным оружием, полностью ликвидировать свои ядерные арсеналы, однако это обещание, как и многие другие, все еще не выполнено.

45. Пытаясь добиться выполнения "13 шагов", Коалиция за новую повестку дня впоследствии представила рабочий документ, содержащий более десятка рекомендаций по вопросам ядерного разоружения, нацеленных на повышение авторитета Договора, в том числе путем принятия таких мер, как взятие странами, обладающими ядерным оружием, четкого обязательства не применять такого оружия первыми, предоставление государствам, не обладающим ядерным оружием, юридически обязательных гарантий безопасности и отказ от модернизации и создания новых ядерных устройств.

46. Недавно были осуществлены несколько позитивных шагов, в том числе провозглашение в прошлом году Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией решимости стремиться к миру, свободному от ядерного оружия; речь президента Соединенных Штатов в Праге, добавившая воодушевления тем, кто выступает за полную ликвидацию ядерных арсеналов; а также новое соглашение между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, которое является скромным шагом в правильном направлении. Бразилия также приветствует концептуальные инновации в Новом обзоре ядерной политики Соединенных Штатов, главным образом в том, что касается негативных гарантий безопасности, а также обязательство правительства Соединенных Штатов добиваться ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

47. В апреле в Вашингтоне руководители более 40 стран подтвердили свою готовность решать проблемы, связанные с ядерной безопасностью, и ряд ораторов, включая президента Бразилии, заявили, что наиболее эффективным способом понизить риски несанкционированного использования ядерных материалов негосударственными субъектами является полное и необратимое уничтожение всех ядерных арсеналов.

48. Однако односторонние и одиночные меры не приведут к ликвидации ядерного оружия. Ядерное разоружение требует комплексных и контролируемых шагов, а также четких и реалистичных временных рамок. Давно прошли времена концепции взаимного гарантированного уничтожения, однако, как ни

парадоксально, образ мышления той эпохи, по-видимому, сохраняется, несмотря на то обстоятельство, что ядерное оружие является бесполезным для защиты от нынешних угроз безопасности. При помощи такого оружия нельзя бороться с транснациональной преступностью, предотвращать этнические и религиозные конфликты и обуздать терроризм, в том числе кибертерроризм. Мир, который по-прежнему допускает существование ядерного оружия, является небезопасным по своей сути.

49. Законная обеспокоенность в отношении обеспечения режима нераспространения не должна препятствовать осуществлению права на мирную ядерную деятельность, и ни одна страна не может быть лишена права осуществлять мирные ядерные программы, если она выполняет положения Договора о нераспространении ядерного оружия и согласованные требования МАГАТЭ. Сомнения относительно выполнения положений Договора отдельными странами должны в максимально возможной степени разрешаться посредством диалога и переговоров.

50. За десять лет до присоединения к Договору Бразилия закрепила в своей Конституции запрет на ядерную деятельность не в мирных целях. Еще до этого Бразилия и Аргентина приступили к беспрецедентному процессу наращивания доверия путем создания системы всеобъемлющего контроля и учета ядерных материалов. Бразильско-аргентинская модель сотрудничества должна служить примером для других стран и регионов. Бразилия также гордится тем, что она является участником Договора Тлателолко, который учредил самую первую зону, свободную от ядерного оружия, в населенной части планеты.

51. Любые дополнительные обязательства, помимо тех, которые предусмотрены в ДНЯО, должны рассматриваться в свете всеобъемлющего выполнения Договора, особенно в том, что касается ядерного разоружения. Мир станет безопасным лишь тогда, когда все страны почувствуют, что к ним относятся справедливо и с уважением, и когда будут устранены такие коренные причины конфликтов, как нищета и дискриминация. Ядерное оружие подрывает стабильность и безопасность и углубляет чувство несправедливости. Международное сообщество не может ждать еще пять лет, для того чтобы преобразовать общую цель построения мира, свободного от ядерного оружия, в конкретные политические действия.

52. **Г-н Верхаген** (Нидерланды) говорит, что Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна воспользоваться возможностями, открываемыми заявлением Соединенных Штатов в отношении того, что они будут принимать конкретные меры для достижения мира, свободного от ядерного оружия, а также подписанием в апреле 2010 года нового Договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений.

53. Наилучшим способом достижения масштабного разоружения и укрепления режима нераспространения является укрепление системы международных договоров, основанных на Договоре о нераспространении ядерного оружия; идеи, на которых основан этот документ, являются актуальными и животрепещущими, как никогда. Делегация Нидерландов приветствует заключение в 2010 году Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений как символ того, что два крупнейших государства, обладающих ядерным оружием, принимают на себя моральную ответ-

ственность за руководство сложным процессом разоружения, однако не следует питать иллюзий: данной цели нельзя достичь за один день.

54. Поскольку нераспространение и разоружение являются взаимодополняющими процессами, государства, не обладающие ядерным оружием, также должны сыграть свою роль. Организация Североатлантического договора (НАТО) приступила к рассмотрению вопроса о поэтапном сокращении роли и количества ядерных боеприпасов в Европе, а делегация Нидерландов предложила, чтобы американское нестратегическое ядерное вооружение в Европе стало объектом переговоров между Соединенными Штатами и Российской Федерацией.

55. Спустя около 20 лет после окончания холодной войны риск распространения оружия массового уничтожения является неприемлемым для Нидерландов и для народов мира. Оратор выражает признательность президенту Соединенных Штатов за проведение 12–13 апреля 2010 года в Вашингтоне, О. К., Саммита по ядерной безопасности, который продемонстрировал необходимость укрепления режима нераспространения. Дополнительные протоколы должны стать составной частью международной системы гарантий, которая должна быть усовершенствована в соответствии с новыми событиями и соображениями. Такие страны, как Иран, должны выполнять требования МАГАТЭ; необоснованные и неприемлемые обвинения, выдвинутые президентом Ирана на предыдущем заседании, не способствуют текущей дискуссии. В этой связи оратор присоединяется к замечаниям, сделанным представителем Люксембурга.

56. Договор имеет слишком большое значение, чтобы внимание Конференции по рассмотрению действия ДНЯО было сосредоточено лишь на вопросе Ирана. Многие государства, решившие использовать ядерную энергию, также заслуживают внимания и сотрудничества со стороны международного сообщества, которое должно иметь средства для подтверждения мирного использования такой энергии государствами, не обладающими ядерным оружием. Ядерные объекты Нидерландов соблюдают самые строгие стандарты гарантий и открыты для взаимных инспекций других стран, и оратор призывает другие государства действовать аналогичным образом. Проверка и соблюдение положений Договора играют ключевую роль для наращивания доверия, а неспособность договориться о решительных комплексных мерах по пресечению случаев невыполнения нанесет ущерб целостности Договора. Лишь после того как система ядерных гарантий будет укреплена, международное сообщество сможет воспользоваться благами нынешней "ядерной весны".

57. Ядерная энергетика может стать одним из надежных источников удовлетворения будущих энергетических потребностей. Надежные источники топлива и надежный доступ к ним имеют ключевое значение для государств, осуществляющих программы ядерной энергетике. Для того чтобы развитие ядерной энергетике отвечало наивысшим стандартам надежности, безопасности и нераспространения, необходимо надлежащим образом решить вопрос о безопасности источников снабжения. Правительство Нидерландов всегда поддерживало переговоры и усилия, нацеленные на обеспечение многостороннего характера ядерного топливного цикла, и будет и впредь стремиться к диалогу со всеми заинтересованными сторонами. Подобные инициативы не нарушают прав ни одного государства; напротив, они могут способствовать осуществле-

нию неотъемлемого права государств на мирное использование ядерной энергии. В заключение оратор выражает удовлетворение по поводу работы МАГАТЭ, которое должно быть в состоянии продолжать свои усилия.

58. **Г-н Шпинделеггер** (Австрия) говорит, что когда 40 лет назад вступил в силу Договор о нераспространении ядерного оружия, мир находился в разгаре холодной войны. Временами угроза ядерной войны казалась неотвратимой. Тем не менее заложенные в Договоре цели ясны: предотвратить распространение ядерного оружия, пользоваться благами мирного использования ядерной энергии и добиваться ядерного разоружения.

59. Спустя 40 лет глубокую обеспокоенность вызывает то обстоятельство, что все еще существует такое огромное количество ядерных вооружений; что Северная Корея разработала ядерное оружие; а также то, что, несмотря на просьбы МАГАТЭ и Организации Объединенных Наций, Иран все еще не может или не желает развеять сомнения относительно его ядерных амбиций.

60. За 40 лет своего существования Договор породил много резолюций и решений, больших надежд и ожиданий, однако международное сообщество все еще не достигло прогресса в создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке; все еще не вступил в силу Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и еще не начались переговоры о запрещении производства расщепляющегося материала. За эти 40 лет произошли опасные происшествия и ужасная авария в Чернобыле и возникли растущие опасения относительно несанкционированного использования чувствительных ядерных технологий и тем не менее все еще нет перспектив для изыскания реальных решений проблем экологии и охраны здоровья, не достигнута всеобщая приверженность признанию Дополнительного протокола МАГАТЭ в качестве стандарта проверки, а также отсутствует реальный интерес к обеспечению надежного и справедливого многостороннего контроля над ядерным топливным циклом через посредство МАГАТЭ. Однако недостатки системы не должны бросать тень на позитивную в целом картину. С 1970 года лишь немногие государства приобрели ядерное оружие. Некоторые государства отказываются от ядерных арсеналов или сокращают их и свертывают программы вооружений. МАГАТЭ создало высокоэффективную систему мониторинга и проверки и стало общепризнанным авторитетом по ядерным вопросам.

61. Самым важным символом актуальности Договора является сама Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. На ней собрались представители почти всех стран мира, для того чтобы выразить поддержку Договора в качестве краеугольного камня международного режима нераспространения ядерного оружия. Любая конференция по обзору наводит на размышления о прошлом, но должна также быть устремленной в будущее. Возникает чувство оптимизма, главным образом благодаря вдохновляющему подходу президента Соединенных Штатов, который всего месяц тому назад сделал возможным подписание нового Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами о сокращении стратегических наступательных вооружений. Следует надеяться, что улучшение атмосферы позволит принять на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО новые конкретные меры, в частности касающиеся сокращения ядерных арсеналов, запрещения ядерных испытаний, запрещения производства расщепляющегося материала, присоединения к Дополнительному протоколу, создание зоны, свободной от ядерного оружия, на

Ближнем Востоке и осуществления мер наращивания доверия. Для достижения прогресса по данным вопросам требуется позитивный вклад со стороны всех, а не конфронтационная риторика.

62. Как и в прошлом, Австрия будет активно способствовать успеху Конференции, например при помощи своего предложения о создании справедливой и транспарентной системы многостороннего контроля над ядерным топливным циклом. Самым важным для Австрии является то, чтобы цель построения мира, свободного от ядерного оружия, стала центральной задачей в усилиях международного сообщества. 40 лет назад такие идеи считались идеалистическими мечтаниями, однако не далее как в прошлом году Совет Безопасности поддержал задачу создания мира, свободного от ядерного оружия.

63. Для продвижения от мечты о мире, свободном от ядерного оружия, к фактическому "глобальному нулю" потребуются время и много усилий. Возник ряд перспективных идей, в том числе план из пяти пунктов Генерального секретаря Пан Ги Муна, который Австрия поддерживает. Наиболее эффективный способ продвижения к "глобальному нулю" заключается в создании универсального юридического инструмента, в рамках которого учреждается жесткий механизм многосторонней проверки.

64. Австрия серьезно относится к вопросам разоружения и стояла во главе инициатив, приведших к заключению конвенций о запрещении противопехотных мин и кассетных бомб. Правительство и парламент Австрии, который недавно принял официальную резолюцию о мире, свободном от ядерного оружия, будут внимательно следить за обсуждением вопросов разоружения на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Если не будет достигнуто явного прогресса в достижении "глобального нуля", то Австрия с другими странами изучит возможность создания глобального инструмента для запрещения ядерного оружия. Хотя Договор о нераспространении ядерного оружия остается краеугольным камнем международного режима нераспространения ядерного оружия, свежие идеи могут оживить режим, утративший динамику и четкую перспективу.

65. Для серьезного успеха Конференции потребует вклад многих сторон. Не обладая ядерным оружием, которое можно было бы уничтожить, не оставив ни одного международного договора не ратифицированным и не располагая ядерной промышленностью, над которой следовало бы осуществлять контроль, Австрия задумалась над тем, какой вклад она еще могла бы внести. Правительство Австрии приняло решение предоставить служебные помещения, оборудование, ежегодную дотацию на покрытие расходов на персонал в течение 10 лет и финансовую субсидию на покрытие конференционных расходов, с тем чтобы Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения могло создать и содержать в Вене постоянное отделение связи, что дало бы ему возможность уделять больше внимания проходящим в Вене встречам по ядерным вопросам. Физическое присутствие рядом с такими организациями, как МАГАТЭ и ОДВЗЯИ, позволит также Управлению по вопросам разоружения оказывать поддержку Договору о нераспространении ядерного оружия, особенно если в соответствии с предложением Канады будет создаваться группа оказания содействия процессу рассмотрения действия ДНЯО. Австрия также твердо убеждена в том, что укрепление мониторинговой роли гражданского общества может способствовать достижению цели построения мира, свободно-

от ядерного оружия. Поэтому Австрия намерена оказать содействие созданию в Вене международного экспертного центра по вопросам ядерного разоружения и нераспространения. В предстоящие месяцы Австрия проведет консультации с правительствами и гражданским обществом относительно того, каким образом такой центр мог бы эффективно способствовать глобальным усилиям по построению мира, свободного от ядерного оружия.

66. **Г-н Кэннон** (Канада) говорит, что на Саммите по ядерной безопасности, состоявшемся в апреле 2010 года в Вашингтоне, О. К., 47 стран-участниц признали, что ядерный терроризм является существенной угрозой безопасности, и выразили свою решимость укреплять ядерную безопасность. В этой связи, предложив нераспространение ядерного оружия в качестве темы для обсуждения на предстоящем саммите Группы восьми, Канада продемонстрировала свою решимость не допустить, чтобы оружие массового уничтожения, в том числе ядерное оружие, попало в руки государств или террористов, готовых применить его в любых обстоятельствах. На состоявшейся в марте в Гатино встрече министров иностранных дел Группы восьми в качестве вклада в работу Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО было принято заявление о нераспространении, разоружении и мирном использовании ядерной энергии.

67. Гарантии МАГАТЭ лежат в основе режима нераспространения ядерного оружия. Хотя после Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО был достигнут определенный прогресс, 21 государство-участник все еще не подписали и не ввели в действие соглашение о всеобъемлющих гарантиях в соответствии с пунктом 1 статьи III Договора. Кроме того, характер и сфера охвата ежегодных заключений, выносимых Агентством, особенно в отношении отсутствия незадекларированных ядерных материалов и видов деятельности, носит ограниченный характер применительно к государствам, в отношении которых действует лишь соглашение о всеобъемлющих гарантиях. Данный пробел был устранен Советом управляющих МАГАТЭ, который одобрил дополнительные протоколы к соглашениям о гарантиях. Поэтому Конференции следует признать, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях наряду с Дополнительным протоколом представляют собой новый стандарт проверки.

68. Канада неизменно решительно выступает в поддержку использования ядерной энергии в мирных целях. Неотъемлемое право всех государств-участников проводить соответствующие исследования, производить и потреблять такую энергию в мирных целях, закрепленное в статье IV Договора, находится в непосредственной связи с соблюдением требований, сформулированных в статьях I, II и III Договора.

69. Недавно появился ряд вызовов авторитету и целостности Договора. Оратор призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику, которая продемонстрировала полное пренебрежение к целям ядерного нераспространения и разоружения, объявив в 2003 году о своем выходе из Договора, вновь присоединиться к этому инструменту, свернуть свою программу производства ядерного оружия исчерпывающим, поддающимся контролю и необратимым образом и принять всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ в отношении своих ядерных программ. Кроме того, на утреннем заседании Генеральный секретарь четко заявил, что на Иране лежит бремя обязанности развеять сомнения и беспокойство в отношении его ядерных амбиций. К сожалению, президент

Ирана решил игнорировать это предложение, выступив с предсказуемым и агрессивным заявлением. Многочисленные иранские незадекларированные виды деятельности в ядерной области наряду с его усилиями приобрести полный ядерный топливный цикл без каких-либо разумных причин позволяют предположить, что Иран стремится создать потенциал для производства ядерного оружия, что противоречит его обязательствам по Договору. Немедленное и полное прекращение производимого Ираном обогащения урана, а также других видов деятельности, затрагивающих распространение, в соответствии с его обязательствами перед Советом Безопасности и МАГАТЭ станут единственным объективным индикатором мирного характера ядерной программы Ирана.

70. Региональная безопасность является ключевым соображением для государств, остающихся вне Договора. Правительство Канады поддерживает усилия по установлению мира на Ближнем Востоке и превращению данного региона в зону, свободную от оружия массового уничтожения. Делегация Канады призывает три государства, которые еще не присоединились к Договору, сделать это в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

71. Оратор привлекает внимание к рабочему документу, озаглавленному "Прочие положения: институциональная реформа, статья X" (NPT/CONF.2010/PC.I/WP.42), представленному Канадой Подготовительному комитету Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и поддержанному межрегиональной группой из 17 государств, в котором предлагаются конкретные решения, нацеленные на дальнейшее укрепление процесса рассмотрения действия Договора и на адаптацию его к интересам государств-участников. Делегация Канады рассчитывает на то, что данный документ поддержат и другие государства, и выражает надежду на то, что предлагаемые в нем решения будут отражены в заключительном документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

72. Многочисленные проблемы, стоящие перед Конференцией, не должны быть поводом для пессимизма или отсутствия амбиций; напротив, они должны побудить каждое государство-участник проявить политическую волю и гибкость, необходимые для того, чтобы добиться солидного сбалансированного итога, который укрепит Договор. Конференция проходит в эпоху вызовов, являющуюся также эпохой возрождающего оптимизма и больших возможностей. Этими возможностями необходимо воспользоваться.

73. **Г-н Смит** (Австралия) вновь подтверждает приверженность правительства Австралии цели построения мира, свободного от ядерного оружия, и его веру в то, что Договор в качестве краеугольного камня режимов нераспространения и разоружения предоставляет всем государствам-участникам существенные выгоды в области безопасности. Суть сделки, отраженной в Договоре, – обязательство государств, не обладающих ядерным оружием, не приобретать такое оружие; обязательство государств, обладающих ядерным оружием, продвигаться в сторону разоружения; и гарантированный доступ к мирному использованию ядерной энергии для всех государств-участников – остается столь же актуальной, как и в 1970 году. В значительной мере благодаря данному Договору после окончания Второй мировой войны ядерное оружие ни разу не было применено в ходе боевых действий против противника.

74. Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна подтвердить решимость всех государств-участников соблюдать ключевые принципы Договора

и должна добиться результатов, укрепляющих режим нераспространения и разоружения и содействующих доступу к мирному использованию ядерной энергии. Цель построения мира, свободного от ядерного оружия, не может быть достигнута без решительных действий со стороны стран, как обладающих, так и не обладающих ядерным оружием. Страны, обладающие ядерным оружием, должны подтвердить свою приверженность данной цели, проявлять лидерство и проложить курс к уничтожению ядерного оружия, тогда как страны, не обладающие ядерным оружием, должны выполнять свои обязательства по Договору и соглашениям МАГАТЭ о гарантиях и сотрудничать в деле укрепления предусмотренного Договором режима нераспространения. Правительство Австралии поддерживает право государств-участников принимать участие в освоении мирной ядерной энергии в соответствии со стандартами, снижающими риск распространения, и соблюдает самые жесткие международные стандарты в отношении гарантий.

75. Готовность правительства Австралии добиваться успеха Конференции по рассмотрению действия ДНЯО нашла отражение в его действиях на этапе, предшествующем Конференции. В 2008 году Австралия и Япония создали независимую Международную комиссию по ядерному нераспространению и разоружению. В выпущенном в декабре 2009 года докладе Комиссии содержатся глубокий анализ и рекомендации в отношении действий на главных направлениях. Совместно с Японией Австралия также представила Конференции рабочий документ, озаглавленный "Новый пакет практических мер по ядерному разоружению и нераспространению к Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора" (NPT/CONF.2010/WP.9).

76. Конференция проходит во время, когда набирает обороты стремление к достижению целей построения мира, свободного от ядерного оружия. Оратор выражает признательность Соединенным Штатам и Российской Федерации за подписание нового Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, а также выражает признательность Франции и Соединенному Королевству за принятые ими в одностороннем порядке меры по сокращению своих ядерных арсеналов по сравнению с уровнем, существовавшим в годы холодной войны. Недавно принятый Соединенными Штатами новый Обзор ядерной политики также содержит четкие сигналы готовности продвигаться по пути разоружения и нераспространения.

77. На состоявшемся в апреле 2010 года Саммите по ядерной безопасности была подчеркнута необходимость обеспечить безопасность ядерных материалов и предотвратить акты ядерного терроризма и распространения. Правительство Австралии надеется на то, что данный импульс будет сохранен и усилен, и рассчитывает на дальнейшие более значительные контролируемые и необратимые сокращения всех ядерных арсеналов и на дальнейшее снижение их роли в национальных стратегиях безопасности. Вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний стало бы важным шагом в направлении разоружения. Оратор призывает государства, которые еще не подписали и не ратифицировали данный Договор, сделать это и приветствует твердую решимость Генерального секретаря, выраженную в его обращении на открытии Конференции, добиться его вступления в силу. Оратор также призывает все государства поддержать переговоры о заключении договора о запрещении производства расщепляющегося материала в военных целях.

78. Однако, несмотря на эти позитивные сдвиги, возникают также тревожащие ситуации. Правительство Австралии по-прежнему глубоко обеспокоено ядерной программой Ирана и призывает Иран полностью сотрудничать с МАГАТЭ и выполнять резолюции МАГАТЭ и Совета Безопасности. Оратор также призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику, которая заявила о своем выходе из Договора, возобновить международные переговоры и вновь начать полностью соблюдать положения этого инструмента и соответствующего соглашения о гарантиях.

79. Лучшим способом укрепить соблюдение положений Договора является предоставление МАГАТЭ средств, для того чтобы оно могло сделать неопровержимое заключение о том, что государство-участник не имеет незадекларированных или секретных объектов и что его ядерная программа осуществляется в мирных целях. Соглашение о всеобъемлющих гарантиях в совокупности с Дополнительным протоколом должны быть признаны в качестве основного стандарта проверки. Правительство Австралии обусловило поставки австралийского урана присоединением к Дополнительному протоколу и призывает другие государства-участники занять аналогичную позицию. Правительство Австралии считает, что вопросы нарушения положений Договора и выхода из него должны решаться адекватным образом и, в случае необходимости, Советом Безопасности в соответствии с ролью Совета согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Оратор подтверждает приверженность правительства Австралии универсальному Договору о нераспространении ядерного оружия и призывает те государства, которые еще не являются участниками, присоединиться к Договору как можно быстрее в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, без каких-либо предварительных условий.

80. Правительство Австралии признает важность осуществления резолюции 1995 года о создании на Ближнем Востоке контролируемой зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса на данном направлении. Правительство Австралии готово поддерживать конструктивные усилия государств-участников, направленные на осуществление данной резолюции.

81. Дальнейшую прочность Договора, способствующую укреплению коллективной безопасности, можно обеспечить лишь в том случае, если государства-участники проявят необходимую политическую волю и примут конкретные меры для выполнения своих обязательств и обязанностей. На участниках Конференции лежит обязанность создать для нынешнего и будущего поколений мир, свободный от ядерного оружия.

82. **Г-н Фихри** (Марокко) говорит, что, хотя в предыдущем десятилетии вокруг Договора возникали существенные проблемы, такие недавние события, как историческая речь президента Соединенных Штатов в Праге, новый Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, вашингтонский Саммит по ядерной безопасности, а также ряд других инициатив в области нераспространения создали климат, благоприятствующий укреплению международного ядерного режима. Марокко считает, что государства – участники Договора должны возвыситься над разногласиями в отношении интерпретации отдельных положений Договора и сосредоточиться на духе целей, намеченных в Договоре. Оратор призывает государства выполнить обязательства, проистекающие из Договора и конференций

по рассмотрению его действия, и, в частности, эффективно выполнять 13 практических шагов, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО.

83. Будучи наряду с Францией одним из координаторов Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Марокко призывает страны, перечисленные в приложении II, незамедлительно ратифицировать указанный Договор. Вызывает сожаление, что спустя 15 лет после принятия на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО резолюции, призывающей к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, она все еще не выполнена. Создание такой зоны на Ближнем Востоке явилось бы важной мерой укрепления доверия между странами региона, а следовательно, и важным шагом на пути укрепления международного мира и безопасности. Международное сообщество не должно снисходительно относиться к попыткам нарушить Договор и должно также укреплять режим гарантий МАГАТЭ.

84. Ввиду роста глобального спроса на энергию, усугубляемого проблемами, связанными с ископаемыми видами топлива, такие альтернативные источники энергии, как ядерная энергия, приобретают все большее стратегическое и экономическое значение. Режим нераспространения не должен нарушать право на мирное использование ядерной энергии, как это предусмотрено в статье IV Договора. Оратор призывает международное сообщество развивать успех, достигнутый на Международной конференции по вопросам доступа к гражданской ядерной энергетике, состоявшейся в Париже в марте 2010 года, и всесторонне использовать потенциальный вклад мирного использования ядерной технологии в экономическое и социальное развитие. Оратор приветствует заявление, сделанное государственным секретарем Соединенных Штатов, и выражает надежду на то, что успешное завершение Конференции восстановит авторитет Договора.

85. **Г-н Баконши** (Румыния) выражает признательность многим государствам-участникам, которые осуществляют положения и выполняют свои обязательства в соответствии с Договором. Оратор признает трудность выполнения прошлых обязательств в области разоружения в связи с необходимостью укрепления глобальной безопасности и подчеркивает необходимость совершенствования ядерной технологии в целях обеспечения гражданской и экологической безопасности. Перед лицом таких проблем государства-участники должны совместно выступать в поддержку Договора, который, имея один из самых высоких коэффициентов прироста среди любых других международных инструментов, является уязвимым и зачастую подвергается испытаниям. Многосторонняя дипломатия и международное сотрудничество являются ключевыми элементами для ядерного разоружения и нераспространения, а также для мирного использования ядерной энергии. Мир ожидает, что государства-участники выполнят свои обещания, и участники Конференции должны принять все меры, для того чтобы избежать очередного провала.

86. Правительство Румынии считает Договор существенным инструментом коллективной безопасности. Его три взаимодополняющих столпа создают надлежащий механизм для сохранения и укрепления международного мира и безопасности, открывая путь к приобретению выгод от мирного использования ядерных технологий. В интересах всех государств оказывать поддержку Дого-

вору, сохранять его целостность и актуальность и принимать меры для его дальнейшего укрепления.

87. Правительство Румынии считает, что ядерная энергия может стать надежным, устойчивым и экологически чистым источником энергии при условии, что ее использование является экономически выгодным, ответственным и устойчивым. Система гарантий является инструментом, при помощи которого Румыния согласилась на контроль МАГАТЭ над всем своим ядерным сырьем и специальными расщепляющимися материалами. Такие материалы используются исключительно в мирных ядерных программах на территории Румынии или на территориях, находящихся под ее юрисдикцией или контролем. Единственная цель системы гарантий заключается в подтверждении того, что данные материалы не используются для производства ядерного оружия или в смежной деятельности.

88. Международное сотрудничество с МАГАТЭ и предоставляемая Агентством техническая помощь имеют и будут и впредь иметь важное значение для развития ядерной программы Румынии. Румыния получает большую пользу от международной помощи и взяла на себя обязательство полностью выполнять соглашение о всеобъемлющих гарантиях и Дополнительный протокол МАГАТЭ. В интересах всех стран, чтобы соглашение о гарантиях в совокупности с Дополнительным протоколом стали основным стандартом проверок, проводимых Агентством.

89. Как указывается в рабочем документе о возвращении из Румынии всего свежего высокообогащенного урана и отработавшего топлива российского происхождения (NPT/CONF.2010/WP.3), представленном Румынией и Российской Федерацией, весь высокообогащенный уран российского происхождения был вывезен с румынской территории в 2009 году в ходе совместной операции, проводившейся при содействии Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации и МАГАТЭ. В соответствии с инициативой "Глобальное уменьшение угрозы" все отработавшее высокообогащенное урановое топливо научно-исследовательского реактора ТРИГА, занимающегося подготовкой персонала, научными исследованиями, производством изотопов и общими вопросами ядерной техники, было возвращено в страну происхождения – Соединенные Штаты – в 2009 году.

90. Оратор призывает все государства-участники проявить гибкость, подняться над национальными и региональными интересами и открыть путь более широкой перспективе мира, безопасности и процветания для нынешнего и будущих поколений. Не следует бояться расхождения во мнениях, однако следует учитывать, что положительный итог Конференции продемонстрирует политическую волю участников успешно решать проблемы, связанные с ядерным разоружением, нераспространением и мирным использованием ядерной энергии.

91. **Г-н Младенов** (Болгария) говорит, что предотвращение распространения ядерного оружия является задачей, стоящей выше политики, дипломатии, национальных и личных амбиций. Оно является всеобщей обязанностью и совместным обязательством, взятым на себя государствами – участниками Договора, которые в данной критической точке для будущего глобального режима ядерного нераспространения должны либо воспользоваться возможностью по-

вернуть вспять распространение ядерного оружия и положить начало процессу его полного уничтожения, либо продлить период нерешительности, в течение которого те, кто выступает против Договора, наберутся сил и станут более опасными.

92. Нынешняя Конференция по рассмотрению действия ДНЯО не может рассматриваться как рутинное мероприятие; Конференция 2005 года закончила работу, не достигнув согласия по существу серьезных вызовов, стоящих перед Договором. Каждая страна должна сделать укрепление Договора центральной задачей своей национальной дипломатии и принять меры для содействия достижению целей разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии, сознавая, что ни одна страна не сможет достичь этих целей в одиночку. Необходимо отставить в сторону разногласия и процедурные споры, которые слишком часто заводили в тупик. Нельзя допустить провала Конференции; универсальность Договора должна стать всеобщей первоочередной задачей, и государства, которые еще не являются участниками Договора, следует призвать применять всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ во всех их гражданских ядерных программах и прекратить производство ядерного оружия и сопутствующих материалов.

93. Со времени Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО данный вопрос стал еще более насущным; выявление подпольных ядерных каналов породило опасения, что негосударственные субъекты могут приобрести оружие массового уничтожения. Режим ядерного нераспространения будет подорван, если позволять его нарушителям действовать безнаказанно. Впервые государство, подписавшее Договор, заявило о своем выходе из него и возобновило свою программу производства высокообогащенного урана. Все государства-участники, включая Корейскую Народно-Демократическую Республику, обязаны выполнять свои обязательства по Договору, и выход из Договора не может остаться без последствий. Поэтому оратор призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить все свои международные обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности и стандартам МАГАТЭ и возобновить переговоры с целью обеспечения создания контролируемой безъядерной зоны на Корейском полуострове.

94. Существует правомерная обеспокоенность относительно ядерной программы Исламской Республики Иран, которая должна полностью, безоговорочно, однозначно и незамедлительно выполнить свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, а также стандарты и гарантии МАГАТЭ. Ничто другое, кроме полного соблюдения режима нераспространения, не будет приемлемым. Международное сообщество приложило серьезные усилия, чтобы достичь соглашения с Ираном, и оратор присоединяется к другим представителям Европейского союза, которые призвали правительство Ирана отреагировать позитивно. Ратификация и реализация Дополнительного протокола, уже подписанного Ираном, явились бы важным шагом в данном направлении. Государства-участники должны также вновь подтвердить свою приверженность созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, используя в качестве примера успешное создание таких зон в Африке и Центральной Азии.

95. Исключительно важно не допустить, чтобы негосударственные субъекты приобрели оружие массового уничтожения и средства его доставки. Поэтому

государства-участники должны призвать к полному осуществлению резолюции 1540 (2005) Совета Безопасности и подтвердить, что экспертный контроль является важным инструментом нераспространения, отвергнув ложные утверждения, что такой контроль препятствует сотрудничеству и передаче технологии. Конференция должна также приветствовать вспомогательную роль Инициативы по безопасности в борьбе с распространением в укреплении режима нераспространения.

96. Ядерная безопасность является абсолютно необходимой для построения мира, свободного от ядерного оружия. Сотни тонн оружейного расщепляющегося материала, которые могут стать потенциальными объектами диверсии, злоупотребления или похищения, а также миллионы разбросанных по земному шару источников радиации не находятся под строгой охраной. Поэтому Конференция должна призвать к обеспечению охраны слабозащищенного расщепляющегося материала на планете.

97. Все государства должны признать, что укрепление Договора является общей задачей, которая должна быть поддержана конкретными действиями. Оратор приветствует новый Обзор ядерной политики правительства Соединенных Штатов и его обязательство изыскивать способы снижения роли ядерного оружия при сохранении надежного и безопасного потенциала сдерживания; подписание нового Договора между Соединенными Штатами и Россией о сокращении стратегических вооружений; состоявшийся в апреле 2010 года Саммит по ядерной безопасности, на котором обсуждались меры по снижению угрозы ядерного нападения; восстановленную решимость президента Соединенных Штатов добиваться ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и его усилия по началу переговоров о заключении договора о запрещении производства расщепляющегося материала; а также сделанное на текущем заседании заявление государственного секретаря Соединенных Штатов относительно усиления транспарентности в том, что касается запасов ядерного оружия Соединенных Штатов.

98. Для успеха Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО государства-участники не должны забывать о своих важнейших задачах: укрепить инструменты проверки МАГАТЭ, повысить эффективность мер по осуществлению режима нераспространения и ужесточить положения Договора о выходе из него, с тем чтобы ими не могли злоупотреблять страны, нарушающие режим нераспространения. Правительство Болгарии считает, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол должны стать ключевыми элементами нынешнего стандарта проверки МАГАТЭ. Ввиду современных вызовов безопасности и угрозы приобретения ядерных устройств террористическими организациями укрепление принципов и гарантий, заложенных в Договоре, представляет собой важнейший инструмент для противодействия ядерному терроризму. Государства-участники собрались на Конференцию с добрыми намерениями и общей готовностью добиваться "глобального нуля", и оратор призывает их воспользоваться исторической возможностью повернуть вспять процесс распространения ядерного оружия и создать основу для его окончательного уничтожения.

99. **Г-н Наталегав** (Индонезия) говорит, что прогресс в области разоружения не достигнут из-за того, что как обладающие, так и не обладающие ядерным оружием государства не выполняют своих обязательств. Все стороны

должны отказаться от непримиримых позиций, занимаемых ими в прошлом, и сосредоточиться на преодолении разногласий. Произошел ряд позитивных событий, в том числе подписание нового Договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и разработка документа "Обзор ядерной политики", недавно выпущенного Соединенными Штатами. Конференция дает возможность на базе этих событий добиться еще большего прогресса. Оратор с удовлетворением информирует Конференцию о том, что Индонезия приступила к процедуре ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

100. Принципиально важно, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, выполняли свои обязательства по Договору и впредь, до полной ликвидации ядерного оружия, предоставляли негативные гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Угрозы режиму нераспространения должны устраняться без применения двойных стандартов. В частности, необходимо убедить Израиль присоединиться к Договору и создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия, в соответствии с резолюцией, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО. Следует оказывать поддержку существующим зонам, свободным от ядерного оружия, и не может быть никакого оправдания сотрудничеству в области ядерной энергии с государствами, способствующими распространению ядерного оружия. С другой стороны, неотъемлемое право на использование ядерной энергии в мирных целях, как это предусмотрено в статье IV Договора, должно уважаться, а МАГАТЭ должно быть укреплено, с тем чтобы оно могло выполнить свои задачи в этой области. Ко всем трем столпам Договора должны быть обеспечены сбалансированный, всеобъемлющий и недискриминационный подход. В конечном счете необходимо принять универсальную конвенцию о полном разоружении, предусматривающую конкретные сроки, поскольку единственной гарантией того, что ядерное оружие никогда не будет применено, является его полное уничтожение.

101. **Председатель** приветствует заявление Индонезии о том, что она приступила к процессу ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

102. **Г-жа Кальми-Рей** (Швейцария) говорит, что Договор находится на перепутье. Новый Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и вашингтонский Саммит по ядерной безопасности являются позитивными событиями. Однако изменения, недавно внесенные в ядерные стратегии двух крупнейших ядерных государств, по-прежнему не дают ответа на коренной вопрос о том, почему вообще два десятилетия спустя после окончания холодной войны ядерное сдерживание все еще остается частью их военных доктрин. Ядерное оружие бесполезно против государств, обладающих ядерным оружием и потенциалом для нанесения второго удара; оно также бесполезно против террористических групп, которых не отпугнет угроза ядерного воздействия. Ядерное оружие является также аморальным ввиду неизбежного вреда, наносимого им людям и окружающей среде, а также незаконным в соответствии с нормами международного гуманитарного права.

103. Швейцария надеется, что Конференция примет план действий для ускорения процесса разоружения, используя в качестве основы достижения предыдущих конференций и, в частности, обновив 13 практических шагов, согласо-

ванных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО в соответствии с предложениями Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению. Разоружение более не должно рассматриваться как "бедный родственник" двух других столпов Договора; необходимо также принять меры для того, чтобы развеять сомнения о способности МАГАТЭ предотвратить распространение ядерного оружия. Расширение масштабов мирного использования ядерной энергии в предстоящие десятилетия является неизбежным, и Конференция должна принять четкие формулировки, подтверждающие взаимозависимость между неотъемлемым правом всех государств использовать ядерную энергию в невоенных целях и обязательством обеспечить безопасность и надежность ядерных объектов.

104. Помимо успешного решения самых насущных вопросов, Конференция должна также продвинуть представление о мире, в котором возможность применения ядерного оружия исчезнет из военных доктрин стран, обладающих таким оружием. Для Швейцарии важно подчеркнуть гуманитарную составляющую нынешних переговоров по ядерному разоружению. Ядерное оружие должно быть полностью запрещено посредством принятия новой конвенции в соответствии с предложениями Генерального секретаря. Швейцария подготовила исследование об объявлении ядерного оружия вне закона, которое она представит в рамках предстоящего в ходе Конференции мероприятия.

105. Как государства, так и гражданское общество должны сыграть свою роль в реализации мечты о мире, свободном от ядерного оружия и обеспечивающем ответственное пользование ядерной энергией. Конференция должна способствовать налаживанию диалога, который позволит ДНЯО преодолеть сложившуюся в настоящее время ситуацию, когда он стоит на распутье.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

7 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 4 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабакулан (Филиппины)
затем: г-н Бенмехиди (заместитель Председателя) (Алжир)
затем: г-н Вулкот (заместитель Председателя) (Австралия)
затем: г-н де Маседо Соареш (заместитель Председателя) (Бразилия)
затем: г-н Кабакулан (Председатель) (Филиппины)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Общие прения (*продолжение*)

1. **Г-н Грищенко** (Украина) говорит, что 16 лет назад Украина сделала беспрецедентный шаг, добровольно отказавшись от унаследованного ею ядерного арсенала, который в то время по размерам занимал третье место в мире. В 1994 году Украина присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и с тех пор последовательно выступает за ядерное разоружение и нераспространение ядерного оружия. Правительство Украины глубоко убеждено в том, что ядерное оружие не укрепляет безопасность, а скорее создает большую напряженность и риски для государств, которые стремятся его приобрести.
2. Украина приняла такое решение при том понимании, что гарантии безопасности, которые она получила при посредстве Будапештского меморандума, являются неотъемлемой частью ее политики в области ядерного разоружения. Гарантии безопасности должны быть закреплены в юридически обязывающем международном документе. Государства обладают фундаментальным правом выбирать средства обеспечения своей национальной безопасности и интересов, и такое право должно быть учтено при разработке международных и региональных структур безопасности.
3. В апреле 2010 года Украина объявила, что к 2012 году она уничтожит все свои запасы высокообогащенного урана при условии, что получит достаточную международную помощь. Такой добровольный шаг показывает, что Украина серьезно относится к нераспространению ядерного оружия, и является доказательством ее приверженности выполнению резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности.
4. Благодаря Договору за последние 40 лет в деле ядерного разоружения был достигнут существенный прогресс. Однако существующие ядерные арсеналы и многочисленные пробелы в режиме нераспространения по-прежнему представляют угрозу международному миру и безопасности.
5. Последние события позволяют надеяться, что государства осознают серьезность этих угроз и готовы с ними бороться. Международный саммит по ядерной безопасности в Вашингтоне и подписание в апреле 2010 года Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений являются двумя вехами, определяющими характер дальнейших действий. Украина также приветствует решение Соединенных Штатов предоставить имеющую обязательную юридическую силу гарантии безопасности странам, входящим в свободные от ядерного оружия зоны в Африке и южной части Тихого океана.
6. Украина решительно выступает за всеобщее и полное разоружение и строгое соблюдение положений Договора. Настоятельно необходимо развивать успех, достигнутый на обзорных конференциях 1995 и 2000 годов. Необходимо не только подтвердить актуальность 13 практических шагов ядерного разоружения, но и тщательно их проанализировать и в случае необходимости обновить их и расширить. В последние годы созданная в связи с Договором система находится под большим напряжением, и Международное агентство по атомной

энергии (МАГАТЭ) испытывает большие трудности в вопросах проверки, осуществления и соблюдения соответствующих требований. Обзорная конференция должна уделить надлежащее внимание соблюдению обязательств по нераспространению ядерного оружия.

7. Договор нуждается в более эффективном механизме для реагирования на нынешние проблемы, и его можно было бы укрепить путем разработки механизмов, в рамках которых государства могли бы осуществлять статью X Договора. Кроме того, необходимо обеспечить строгое соблюдение резолюций Совета Безопасности о предотвращении торговли ядерными материалами и их приобретения негосударственными субъектами. Ввиду растущего риска терроризма необходимо также укрепить физическую охрану ядерных материалов и объектов.

8. Украина выражает сожаление по поводу продолжающегося тупикового состояния в вопросе о договоре о прекращении производства расщепляющихся материалов. Кроме того, Украина надеется, что возродившаяся готовность ключевых государств ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний наконец позволит добиться его вступления в силу.

9. Доступ к мирному использованию ядерной энергии и технологии имеет важнейшее значение для устойчивого развития при условии, что такое использование будет происходить при полном соблюдении гарантий МАГАТЭ. Делегация Украины приветствует недавнее соглашение между МАГАТЭ и Российской Федерацией о создании резерва низкообогащенного урана для передачи МАГАТЭ, которое могло бы способствовать снабжению ядерным топливом и соответствующими услугами, одновременно сводя к минимуму риск распространения.

10. Повышение безопасности и надежности ядерных материалов и объектов имеет еще большее значение, как это продемонстрировала авария, произошедшая в Украине 24 года назад на Чернобыльской атомной электростанции. В апреле 2011 года, когда будет отмечаться двадцать пятая годовщина этой аварии, планируется провести международную конференцию, которая зафиксирует прогресс в достижении цели возврата к нормальной жизни, и обсудит вопрос о безопасном использовании ядерной энергии.

11. Для обеспечения успешной работы Обзорной конференции 2010 года принимаемые решения должны выполняться, что обязывает ключевых игроков определить перспективу на период после 2010 года, разработать эффективные планы действий и выделить надлежащие ресурсы для решения проблем, связанных с распространением ядерного оружия.

12. **Г-н Еремич** (Сербия) говорит, что делегация Сербии выступает за полное выполнение Договора о нераспространении ядерного оружия, и подчеркивает, что для достижения универсальности Договора необходимы согласованные усилия всего международного сообщества.

13. Прежде всего необходимо уделить внимание первой из трех главных целей Договора – нераспространению ядерного оружия – которая является наиболее насущной проблемой. Поскольку Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний мог бы играть вспомогательную роль в этом отношении, необходимо особенно приветствовать инициативу Генерального секретаря о проведении заседания на уровне министров для скорейшего вступления данно-

го Договора в силу. Однако и сам Договор о нераспространении ядерного оружия обязан обеспечивать более надлежащую защиту от угрозы приобретения оружейных материалов негосударственными субъектами путем создания более жестких механизмов в отношении отчетности и прозрачности, включающих согласованные меры по расширению деятельности МАГАТЭ в области проверки. Одновременно следует обратить особое внимание на то, чтобы деятельность МАГАТЭ по оказанию технической помощи не была чрезмерно политизированной.

14. Второй главной целью Договора является разоружение. В связи с этим делегация Сербии приветствует новый Договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный недавно Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Однако делегация Сербии подчеркивает, что необходимо также активизировать переговоры с целью заключения договора о прекращении производства расщепляющихся материалов.

15. Третья главная цель Договора связана с использованием ядерной энергии в мирных целях. В рамках своих обязательств по использованию ядерной энергии в мирных целях правительство Сербии недавно подписало Дополнительный протокол к своему Соглашению с МАГАТЭ о гарантиях. Кроме того, в мае 2009 года парламент Республики Сербии принял Закон о защите от ионизирующей радиации и о ядерной безопасности, с тем чтобы привести внутреннее законодательство в соответствие с самыми жесткими международными стандартами. В том же законе предусмотрено создание независимого национального агентства по ядерной энергии, которое должно приступить к работе в середине 2010 года.

16. В течение ряда лет Сербия тесно сотрудничала с МАГАТЭ в деле передачи Сербией в Российскую Федерацию для безопасного хранения 48 килограммов облученного высокообогащенного урана в рамках проекта VIND (связанного с закрытием Института ядерных исследований "Винча"), который является примером многостороннего сотрудничества в трех важных областях: удаление отработанного топлива; утилизация ядерных отходов низкой и средней радиоактивности и дезактивация крупных объектов. Сербия готова поделиться с другими заинтересованными странами своим опытом, накопленным в рамках проекта VIND.

17. В заключение оратор подчеркивает, что только мужественное лидерство, глобальная перспектива и стратегическое предвидение могут устранить сохраняющуюся угрозу всеобщего уничтожения, создаваемую ядерным оружием. Необходимо принять меры сегодня, для того чтобы сделать мир более безопасным завтра.

18. **Г-жа Мони** (Бангладеш) говорит, что, хотя правительство Бангладеш приветствует ряд недавних позитивных шагов, оно не убеждено в том, что принимаются достаточные усилия для построения мира, свободного от ядерного оружия. Правительство Бангладеш по-прежнему призывает к выполнению решений, принятых консенсусом на обзорных конференциях 1995 и 2000 годов, и, в частности, 13 практических шагов.

19. Бангладеш, имеющая безупречную репутацию в том, что касается нераспространения ядерного оружия, приняла безусловное решение оставаться неядерной страной и полна решимости в полной мере соблюдать положения До-

говора о нераспространении ядерного оружия и Договора о запрещении ядерных испытаний. Бангладеш не только подписала Дополнительный протокол к своему Соглашению о гарантиях с МАГАТЭ, но также явилась первым государством Южной Азии среди перечисленных в приложении 2, ратифицировавшим Договор о запрещении ядерного оружия.

20. В соответствии со своей Конституцией Бангладеш обязана добиваться всеобщего и полного разоружения, и правительство страны решительно выступает за многосторонний подход к ядерному нераспространению и разоружению. В соответствии с этим недавно парламент Бангладеш принял резолюцию в поддержку Обзорной конференции 2010 года, в которой подчеркивается необходимость реализации всех трех главных целей Договора о нераспространении ядерного оружия, выражается обеспокоенность в связи с многочисленными угрозами и вызовами, создаваемыми ядерным оружием, и делается акцент на взаимоукрепляющем характере процессов ядерного разоружения и ядерного нераспространения.

21. МАГАТЭ может помочь развивающимся странам добиться устойчивого развития при помощи своей программы технической помощи. Неоправданные ограничения, накладываемые на данную программу, что противоречит духу Договора, должны быть устранены. С этой целью делегация Бангладеш призывает к конструктивному диалогу со всеми заинтересованными сторонами в ходе Обзорной конференции с целью выполнения положений статей I, II и IV Договора в атмосфере взаимного доверия.

22. В заключение оратор отмечает, что не обладающие ядерным оружием государства, которые являются участниками Договора, также имеют законное право на получение негативных гарантий безопасности от государств, обладающих ядерным оружием. Вызывает обеспокоенность, что последние не только повышают точность оружия в своих существующих ядерных арсеналах, но и разрабатывают новые виды вооружений. В связи с этим необходимы дополнительные решительные усилия для разработки имеющего обязательную юридическую силу механизма обеспечения таких негативных гарантий безопасности.

23. *Г-н Бенмихиди (Алжир), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

24. **Г-н Алкалай** (Босния и Герцеговина) говорит, что, несмотря на неудачи прошлого десятилетия, последние инициативы придали новый импульс процессу ядерного разоружения и нераспространения, в частности резолюция 1887 (2009) Совета Безопасности, итоговый документ недавно состоявшегося в Вашингтоне Саммита по ядерной безопасности и успешное подписание нового Договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений.

25. Нынешняя Обзорная конференция предоставляет государствам неоценимую возможность возобновить свои обязательства в отношении главных принципов Договора о нераспространении ядерного оружия. Все государства-участники должны сотрудничать в духе компромисса и гибкости, с тем чтобы достичь конструктивных результатов в отношении трех, взаимоусиливающих и в равной степени важных, главных целей Договора.

26. Делегация Боснии и Герцеговины хотела бы, в частности, подчеркнуть важность ядерного разоружения и соответственно свою поддержку в создании зон, свободных от ядерного оружия, что является позитивным шагом в достижении цели глобального ядерного разоружения.

27. Хотя все государства – участники Договора обладают правом на использование ядерной энергии в мирных целях, они также обязаны выполнять имеющие обязательную юридическую силу соглашения, которые заключены в целях обеспечения безопасного и ответственного использования такой энергии, и в первую очередь соглашения о гарантиях МАГАТЭ. Агентство зарекомендовало себя как надежный, беспристрастный и эффективный международный орган по надзору за обеспечением ядерных гарантий.

28. **Г-н Медельчи** (Алжир) говорит, что, хотя конечной главной целью Договора о нераспространении ядерного оружия является всеобщее разоружение, существует консенсус в отношении того, что ядерное разоружение и нераспространение способствуют укреплению доверия и поддержанию международного мира и безопасности и что использование ядерной энергии в мирных целях приобретает все большее значение для развития и прогресса. Исходя из этого участники нынешней Обзорной конференции должны стремиться к достижению консенсуса, принимая сбалансированные решения, которые отвечают чаяниям всех государств-участников без какой-либо дискриминации.

29. Соответственно участники должны признать, что избирательный и дискриминационный подход привел к провалу Обзорной конференции 2005 года; подтвердить, что права и обязанности государств базируются на трех фундаментальных, взаимодополняющих и неделимых основах Договора; и постараться возродить Договор, обеспечив эффективное выполнение всех его статей без какой-либо дискриминации. Исходным пунктом для них должно стать выполнение решений и резолюций, принятых на обзорных конференциях 1995 и 2000 годов.

30. В заключение делегация Алжира хотела бы, в частности, привлечь внимание к необходимости того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, предоставили гарантии безопасности государствам, не обладающим таким оружием; к предложению Алжира усилить статью I Договора в целях обеспечения недопустимости сотрудничества государств, обладающих ядерным оружием, с государствами, не являющимися участниками Договора, в сфере использования ядерной энергии в гражданских целях; а также к тому обстоятельству, что Алжир полностью поддерживает мандат МАГАТЭ в области содействия использованию ядерной энергии в мирных целях.

31. **Г-жа Есперсен** (Дания) говорит, что, хотя Договор обеспечил значительный вклад в укрепление глобальной безопасности после своего вступления в силу, в нем все еще имеются недостатки и пробелы. Однако последние события свидетельствуют об усилении позитивной тенденции. Оратор говорит, что правительство Дании поддерживает стремление к сбалансированным итогам Конференции, которые будут способствовать достижению прогресса в осуществлении трех взаимозависимых целей Договора, успешная реализация которого является предметом беспокойства как для государств, обладающих ядерным оружием, так и для таких государств, как Дания, которые не обладают им.

32. Разногласия между государствами в отношении приоритетов и перспектив, связанных с Договором, хотя и оправданны, не должны использоваться выборочно для того, чтобы игнорировать важные вопросы или блокировать консенсус. Оратор выражает надежду на то, что на Конференции государства-участники подтвердят основные принципы Договора; согласуют комплекс конкретных, эффективных и общеприемлемых мер в соответствии с рабочим документом, представленным Европейским союзом Подготовительному комитету в 2009 году; и рассмотрят способы повышения эффективности процедур реализации положений Договора.

33. Дания поддерживает усилия по созданию зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Дания также приветствует подписание в апреле 2010 года нового Договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений и призывает стороны провести переговоры по дополнительным сокращениям. Отмечая обязательства, принятые на недавнем Саммите по ядерной безопасности, оратор призывает международное сообщество принять все меры для вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и приступить к переговорам о заключении договора о прекращении производства расщепляющихся материалов.

34. Цели Договора о нераспространении ядерного оружия не могут быть достигнуты в полной мере без обеспечения его универсальности; с этой целью необходимо убедить государства, не являющиеся участниками Договора, присоединиться к нему. Кроме того, необходимо рассмотреть конкретные меры, которые следует принимать в случае выхода из Договора, что может представлять собой потенциальную угрозу международному миру и безопасности, особенно если соответствующее государство-участник нарушает обязательства по Договору. Выход из Договора не освобождает страну от обязательств по Договору.

35. Будучи членом Совета управляющих МАГАТЭ, Дания решительно поддерживает систему гарантий Агентства и будет добиваться признания Дополнительного протокола к соглашениям о гарантиях в качестве стандарта для проверок.

36. *Г-н Вулкот (Австралия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

37. **Г-н Джауд** (Иордания) говорит, что Договор обеспечивает хрупкий баланс между безопасностью и развитием на основе международного консенсуса. Недавнее подписание Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией Договора о сокращении стратегических вооружений хотя и является шагом в правильном направлении, должно быть подкреплено дальнейшими действиями, с тем чтобы к данной инициативе присоединились и другие государства. В первую очередь необходимо обеспечить универсальный характер Договора о нераспространении ядерного оружия. Затем, до тех пор пока не вступит в силу Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, что должно быть достигнуто как можно скорее, Иордания настоятельно призывает государства воздерживаться от проведения любых ядерных испытаний, как об этом договорились на Обзорной конференции 2000 года. Резолюция 64/35 Генеральной Ассамблеи, провозглашающая 29 августа Международным днем борьбы против ядерных испытаний, могла бы использоваться для повышения осведомленности о необходимости прекратить ядерные испытания.

38. Атмосфера разрядки напряженности и чувство ответственности, продемонстрированные двумя главными ядерными государствами, несомненно, помогут Конференции по разоружению в Женеве ускорить заключение договора о всеобщем запрещении производства расщепляющихся материалов. Хотя в целом уровень приверженности положениям статьи IV Договора является замечательным, единственное исключение из этого общего правила является причиной серьезной обеспокоенности.

39. Ввиду того что МАГАТЭ является компетентным органом для проверки соблюдения режима нераспространения, ему следует оказывать полную поддержку при исполнении им обязанностей, и его полномочия не должны сокращаться. Кроме того, добровольное выполнение Дополнительного протокола повысит доверие к системе гарантий Агентства. Однако ни одна из этих мер никоим образом не должна ограничивать неотъемлемого права государств-участников развивать ядерную энергетику в мирных целях без какой-либо дискриминации.

40. Иордания будет сотрудничать со всеми государствами-участниками и МАГАТЭ, для того чтобы ее мирная ядерная программа полностью соответствовала положениям Договора и всех других соответствующих международных документов. В апреле 2010 года на Саммите по ядерной безопасности Иордания подтвердила свою решимость сотрудничать по ядерным вопросам и предотвратить попадание ядерных материалов в руки террористических организаций или иных безответственных сторон, в том числе, возможно, путем создания международного механизма для обмена информацией об их деятельности.

41. Возрожденная приверженность президента Обамы многосторонней дипломатии и его мечта о мире, свободном от оружия массового уничтожения, помогли развеять недоверие, окружавшее в последние годы режим нераспространения, а ввиду позитивной реакции его российского коллеги появился повод для оптимизма в отношении перспектив успешного завершения Конференции.

42. Продление действия Договора на неопределенный срок подвергается сомнению из-за необъяснимых задержек с выполнением резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Кроме того, вызывает вопросы нежелание предоставить негативные гарантии государствам, не обладающим ядерным оружием, и выполнить 13 практических шагов. Нежелание Израиля присоединиться к Договору и распространить на свои ядерные объекты систему гарантий МАГАТЭ подрывает авторитет Договора и делает его источником нестабильности на Ближнем Востоке. Царящая в регионе напряженность подчеркивает необходимость того, чтобы государства-участники активизировали свои усилия по выполнению указанной резолюции. Такой шаг сохранил бы доверие к процессу рассмотрения действия Договора и способствовал бы достижению всеобъемлющего, справедливого и долгосрочного мира в данном регионе, а также созданию независимого палестинского государства.

43. **Г-н аль-Нахайян** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что, несмотря на значительные успехи, достигнутые за предыдущие 40 лет в рамках созданного Договором режима, его осуществление по-прежнему сталкивается с серьезными трудностями. Поддерживая глобальные усилия по недопущению распространения ядерного оружия, Объединенные Арабские Эмираты присоединились в 1995 году к Договору и ратифицировали в 2000 году Договор о все-

объемлющем запрещении ядерных испытаний. Правительство Объединенных Арабских Эмиратов также заключило в 2003 году Соглашение о всеобъемлющих гарантиях и в настоящее время находится в процессе ратификации Дополнительного протокола. Другие практические шаги включают решение об отказе от создания потенциала в области обогащения и переработки, а также принятую недавно национальную программу оценки и потенциального развития мирной ядерной энергетики.

44. Объединенные Арабские Эмираты выступают за право всех государств – участников Договора использовать ядерную энергию в мирных целях. Однако в мире, в котором распространение ядерного оружия является источником беспокойности, государства, желающие использовать ядерную энергию таким образом, должны соглашаться на проверки и гарантии МАГАТЭ и развеивать любую обеспокоенность, которую международное сообщество может иметь в отношении характера их ядерных программ. Равным образом технически развитые государства, обладающие ядерным потенциалом, обязаны помогать не обладающим ядерным оружием государствам развивать их ядерную энергетику в мирных целях.

45. Для того чтобы устранить проблемы, с которыми сталкивается Договор, будет необходимо укрепить систему гарантий МАГАТЭ, эффективность которых имеет важнейшее значение для развития ядерной энергетики в мирных целях. Государства, ратифицировавшие Дополнительный протокол к Соглашению о всеобъемлющих гарантиях, должны пользоваться приоритетом в сфере передачи ядерной технологии. Кроме того, государства-участники должны вновь изучить положение о выходе из Договора, особенно в том, что касается его применения к государствам, воспользовавшимся в рамках Договора передачей научно-технических знаний и технологии в ядерной области.

46. Поскольку гарантировать неприменение ядерного оружия и не допустить использования угроз применения ядерного оружия можно лишь путем его полного уничтожения, оратор приветствует недавнее подписание нового Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений и призывает государства, обладающие ядерным оружием, выполнить свои обязательства в отношении разоружения. Оратор вновь призывает государства, не являющиеся участниками Договора, присоединиться к нему и отмечает, что выполнение обязательства по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, которое срочно необходимо, свидетельствовало бы об эффективности Договора.

47. В рамках своей собственной ядерной программы Объединенные Арабские Эмираты стремятся создать достойный подражания пример прозрачного и безопасного использования ядерной энергии в мирных целях государствами, не обладающими ядерным оружием. Несмотря на проблемы, с которыми сталкивается обзорный процесс, оратор выражает надежду на то, что государства-участники будут конструктивно сотрудничать друг с другом на Конференции в целях обеспечения позитивных итогов данного мероприятия.

48. **Г-н Смит** (Австралия), выступая от имени государств – членов Форума тихоокеанских островов, имеющих постоянные представительства в Нью-Йорке, говорит, что члены Форума будут добиваться того, чтобы дискуссии на Конференции оказались плодотворными. Государства-участники должны предпринять совместные усилия для достижения сбалансированного прогресса в

отношении всех трех целей Договора и укрепить созданный Договором режим, который в течение 40 лет, несомненно, способствовал укреплению глобальной безопасности. Повторение того, что произошло на Обзорной конференции 2005 года, было бы неприемлемым.

49. В 2000 году руководители Форума тихоокеанских островов призвали государства, обладающие ядерным оружием, принять согласованные на Обзорной конференции 2000 года меры по разоружению, а также приветствовали разработку мер по укреплению международного режима нераспространения. В 2005 году члены Форума призвали государства, обладающие ядерным оружием, представить обновленную информацию о принятых мерах. С удовлетворением отмечая достигнутый некоторыми ядерными государствами прогресс в том, что касается их обязательств и ответственности по Договору, оратор призывает их продолжать свои усилия. Члены Форума приветствуют давно произошедшую ратификацию Соединенным Королевством, Францией, Китаем и бывшим Союзом Советских Социалистических Республик протоколов к Договору Раротонга, а также недавнее заявление Соединенных Штатов Америки о своем намерении их ратифицировать.

50. В связи с тем что члены Форума были непосредственно затронуты разрушительными последствиями ядерных испытаний, они придают особое значение вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и призывают государства и в особенности государства, перечисленные в приложении 2 к Договору, ратифицировать его, а также приветствуют решимость некоторых государств сделать это.

51. Члены Форума также уделяют первоочередное внимание вопросам ядерной безопасности, в том числе применению стандартов и инструкций МАГАТЭ. Обзорная конференция 2000 года приняла к сведению обеспокоенность малых островных развивающихся государств и других прибрежных государств в связи с транспортировкой радиоактивных материалов по морю, призвав государства-участники на двусторонней основе и в рамках соответствующих международных организаций договориться об ужесточении существующих мер и правил по обеспечению безопасности. Приветствуя прогресс, достигнутый за последнее десятилетие, оратор призывает предпринять дополнительные усилия в целях улучшения взаимодействия между транспортирующими и прибрежными государствами в вопросах транспортной безопасности и готовности к чрезвычайным ситуациям.

52. Члены Форума полностью поддерживают право не обладающих ядерным оружием государств пользоваться благами мирной ядерной энергии при условии ограничения риска распространения и соблюдения международных стандартов безопасности. В связи с этим оратор поддерживает принципы, закрепленные в целях Программы технического сотрудничества МАГАТЭ. Укрепление мер по нераспространению способствует созданию обстановки, благоприятствующей обмену возрастающими выгодами использования ядерной энергии в мирных целях, тем самым содействуя процессу развития.

53. Форум тихоокеанских островов готов работать во имя реальных и практических итогов по всем вопросам нераспространения и разоружения; достижение таких итогов требует политической воли, духа сотрудничества и подлинной готовности к достижению трех главных целей Договора о нераспространении

нии, который является краеугольным камнем режима ядерного разоружения и нераспространения.

54. **Г-жа Хеухеу** (Новая Зеландия) говорит, что в течение 40 лет после вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия он находился в центре коллективных усилий, направленных на освобождение мира от ядерного оружия. Новая Зеландия, давно придерживающаяся независимой и принципиальной позиции по ядерным вопросам, признает необходимость в полной мере достичь трех главных целей Договора; хотя они еще не получили необходимого всеобщего признания, они являются важным инструментом для достижения глобального решения. Новая Зеландия поддерживает все аспекты Договора, включая решения и согласованные итоги обзорных конференций 1995 и 2000 годов, и будет продолжать сотрудничать со всеми остальными государствами-участниками в целях освобождения мира от ядерного оружия. Однако единственным реалистичным способом достижения данной цели является поэтапный подход: необходимо систематически делать новые шаги вперед и периодически производить их оценку.

55. Новая Зеландия неизменно призывает к сокращению ядерных вооружений, ведущему к уничтожению ядерных арсеналов, переговорам о заключении договора о запрещении производства расщепляющихся материалов, снижению боевой готовности систем ядерного оружия, предоставлению гарантий безопасности и вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оратор настоятельно призывает все государства, которые еще не ратифицировали Договор, и особенно государства, перечисленные в приложении 2, по недавнему примеру Индонезии незамедлительно ратифицировать упомянутый Договор.

56. Подотчетность в рамках системы гарантий ДНЯО является ключевым элементом эффективного режима нераспространения и предусматривает обязанность всех государств-участников гарантировать, что осуществляемые ими ядерные программы преследуют исключительно мирные цели. Новая Зеландия призывает Иран выполнить свои международные обязательства. В том же духе Новая Зеландия поддерживает заключение соглашений о более жестких гарантиях, включая Дополнительный протокол, а также введение более жесткого контроля за экспортом в целях предотвращения распространения ядерных материалов, оборудования и технологий. Доступ к ядерным технологиям должен быть открыт для всех при условии, что это происходит в безопасных и надежных условиях и не приводит к распространению ядерного оружия. Необходимо эффективно обеспечивать физическую охрану ядерных материалов и объектов и принимать меры для борьбы с незаконной торговлей ядерными материалами и другими радиоактивными веществами.

57. Новая Зеландия приветствует ряд недавних исторических событий, включающих перспективу, обрисованную президентом Обамой в Праге, новый Договор, подписанный в апреле 2010 года Соединенными Штатами и Российской Федерацией, и решение администрации Соединенных Штатов добиваться согласия Сената на ратификацию протоколов относительно зон, свободных от ядерного оружия, учрежденных договорами Раротонга и Пенлиндаба, а также ее намерение огласить информацию о своем ядерном арсенале. Наряду с планом Генерального секретаря, состоящим из пяти пунктов, данные события создают благоприятные условия для работы Обзорной конференции.

58. **Г-н Аюмогбия** (Нигерия) говорит, что Нигерия полностью поддерживает идеалы и цели Договора о нераспространении ядерного оружия, который остается ключевым средством защиты от ядерной опасности в мире. Нигерия продолжала демонстрировать эту приверженность и будет всегда поддерживать инициативы по созданию безъядерных зон; такие зоны помогают решать двуединую задачу нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения. Хотя в связи с этим произошли такие позитивные события, как подписание Соединенными Штатами и Российской Федерацией нового Договора о сокращении стратегических вооружений, принятие Министерством обороны Соединенных Штатов в 2010 году новой ядерной доктрины и проведение в Вашингтоне (округ Колумбия) Саммита по ядерной безопасности, необходимо срочно принять и другие меры. То обстоятельство, что государства, перечисленные в приложении 2 к Договору о запрещении ядерных испытаний, все еще его не ратифицировали, препятствует вступлению Договора в силу. Тем временем крайне важно сохранять мораторий на ядерные испытания, создать имеющий обязательную юридическую силу механизм, запрещающий производство ядерных материалов и взрывных устройств, и понизить боевую готовность существующих систем ядерного оружия. Такие государства, не обладающие ядерным оружием, как Нигерия, особенно заинтересованы в создании имеющего обязательную юридическую силу механизма, защищающего их от ядерного оружия.

59. Соответственно оратор вновь подтверждает, что Нигерия поддерживает 13 практических промежуточных шагов, ведущих к полной ликвидации ядерного оружия, напоминая при этом о своем желании участвовать в международном сотрудничестве в целях мирного использования ядерной технологии. Нигерия ожидает, что Обзорная конференция одобрит практические меры, которые обеспечат осуществление права Нигерии и других стран на использование ядерной энергии в целях развития в рамках ДНЯО. В заключение оратор подчеркивает необходимость согласия всех стран на полное соблюдение соответствующих международных гарантий.

60. *Г-н де Маседо Соареш (Бразилия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

61. **Г-н Нуйома** (Намибия) говорит, что необходимо воспользоваться важными глобальными событиями, для того чтобы обеспечить благоприятные условия для выполнения 13 практических шагов, утвержденных на Обзорной конференции 2000 года. Нынешний уровень ядерных арсеналов является неприемлемым. Нелогично утверждать, что обладание ядерным оружием хорошо для одних, но плохо для других; те, кто обладает таким оружием, должны уничтожить его. До тех пор, пока этого не произойдет, должны быть приняты имеющие обязательную юридическую силу универсальные меры для предотвращения применения такого оружия, и более серьезное внимание должно быть уделено подготовке специалистов по вопросам разоружения и нераспространения. Наилучшим средством содействия процессу нераспространения является Договор о запрещении ядерных испытаний. Поэтому Намибия призывает все перечисленные в приложении 2 государства, которые еще не ратифицировали Договор, сделать это. Намибия приветствует вступление в силу Договора Пелиндаба и начала процесс его ратификации. Создание свободных от ядерного оружия зон во всех регионах мира является важным шагом в направлении полного ядерного разоружения. Соответственно Обзорная конференция должна вновь подтвердить ответственность всех государств-участников по выполнению при-

нятой на Обзорной конференции 1995 года резолюции, призывающей к созданию такой зоны на Ближнем Востоке. Основные цели ДНЯО являются взаимозависимыми, и необходимо постоянно поддерживать баланс между ними. Поэтому все государства-участники, не заключившие соглашений о всеобъемлющих гарантиях, должны сделать это незамедлительно; по существу, гарантии МАГАТЭ должны быть обязательными для всех государств, обладающих ядерным оружием.

62. Каждая страна имеет неотъемлемое право разрабатывать свои ядерные технологии в мирных целях. В связи с этим исключительно важно выполнять статью IV Договора без какой-либо дискриминации, и следует выразить признательность МАГАТЭ за предоставление развивающимся странам помощи в получении доступа к технологиям в области ядерной энергетики. МАГАТЭ также делает полезную работу в борьбе с раком, ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией и должно получать более широкую поддержку для укрепления своей Программы технического сотрудничества. Усилия МАГАТЭ по оказанию государствам-членам помощи в разработке их национальных программ в области ядерной энергетики также заслуживают признания, в частности со стороны Намибии, которая и впредь будет полагаться на помощь Агентства в этой области в целях получения максимальной выгоды от своих запасов урана. Намибия поддерживает идею о придании ядерному топливному циклу многостороннего характера при том условии, что это не приведет к попыткам сконцентрировать ядерную технологию в руках немногих государств; в связи с этим необходимо продолжить поиски соответствующего консенсуса между государствами – членами МАГАТЭ. Кроме того, возникающие проблемы в сфере национальной безопасности повышают ответственность Агентства; которое, следовательно должно быть укреплено.

63. **Г-н Гайе** (Гамбия) говорит, что Африка поддерживает безъядерную зону, созданную Договором Пелиндаба, потому что она привержена международному сотрудничеству в мирном использовании ядерной технологии. Гамбия выступает за создание Африканской комиссии по ядерной энергии в качестве дополнительного инструмента расширения использования такой энергии на Африканском континенте в мирных целях. Гамбия также выступает за более тесное сотрудничество с МАГАТЭ, по мере того как это Агентство расширяет свои программы технического сотрудничества с африканскими странами в таких областях, как образование, здравоохранение, медицина и сельское хозяйство. В частности, необходимо оказывать более значительную помощь осуществляемому Агентством в Африке проекту по подготовке специалистов в области раковых заболеваний, а также его Программе действий в области лечения раковых заболеваний. Ядерная технология могла бы сыграть важную роль в улучшении землепользования, водопользования и питания в развивающихся странах, тем самым существенно повысив продовольственную безопасность в африканских странах к югу от Сахары. Кроме того, сокращение производства ядерных вооружений может высвободить значительные ресурсы на мирные цели. Оратор призывает государства, обладающие ядерным оружием, укрепить созданный Договором режим нераспространения, с тем чтобы в результате этого другие государства-участники могли воспользоваться благами ядерной технологии. В заключение оратор призывает Генерального директора МАГАТЭ удвоить свои усилия для выполнения резолюций о создании безъядерной зоны

на Ближнем Востоке, с тем чтобы в данном регионе воцарился долгосрочный мир.

64. **Г-жа Хеухеу** (Новая Зеландия), выступая от имени Малайзии, Нигерии, Новой Зеландии, Чили и Швейцарии (Группа за снятие с боевого дежурства), говорит, что существует настоятельная необходимость понизить нынешнюю высокую боевую готовность значительного количества систем ядерного оружия. Это явилось бы важным промежуточным шагом в направлении построения мира, свободного от ядерного оружия, и способствовало бы значительному улучшению международного климата в области безопасности со времени окончания холодной войны. Это также продемонстрировало бы реальную готовность понизить роль ядерного оружия и свести к минимуму риск непреднамеренного или ошибочного применения такого оружия. Полезность таких мер была признана всеми государствами-участниками на Обзорной конференции 2000 года. Поэтому представляемая оратором группа стран представила рабочий документ (NPT/CONF.2010/WP.10) с целью обеспечения в итоге принятия мер в отношении боевой готовности.

65. **Г-н Фам Бинь Минь** (Социалистическая Республика Вьетнам), выступая от имени Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что период, предшествовавший текущей Обзорной конференции, был ознаменован позитивными событиями, включающими план действий из пяти пунктов Генерального секретаря, подписание Соединенными Штатами и Российской Федерацией нового Договора о сокращении стратегических вооружений и недавний Обзор ядерного потенциала Соединенных Штатов. Страны АСЕАН настоятельно призывают государства, обладающие ядерным оружием, принять дополнительные меры для выполнения своих обязательств относительно полного ядерного разоружения и с этой целью предложить шаги, которые эффективно способствовали бы выполнению ими положений Договора в конкретные сроки. Сложившееся положение с распространением ядерных материалов по-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность. Использование ядерной энергии в мирных целях могло бы помочь развивающимся странам улучшить жизнь их населения. С этой целью государства, как обладающие, так и не обладающие ядерным оружием, должны быть привержены выполнению своих обязательств по Договору, которые не могут рассматриваться в отрыве от их прав по тому же Договору. Обзорная конференция открывает исключительную возможность для укрепления положений Договора.

66. В соответствии со своим Уставом страны – члены АСЕАН полностью поддерживают ядерное разоружение, нераспространение ядерного оружия и ликвидацию всех видов оружия массового уничтожения; поэтому они поддерживают Договор о нераспространении ядерного оружия и выступают за сбалансированное, всеобъемлющее и недискриминационное достижение всех его трех целей. Страны АСЕАН призывают все государства, обладающие ядерным оружием, осуществить 13 практических шагов для систематического и поэтапного выполнения статьи VI прозрачным, контролируемым и необратимым способом. Впредь до достижения полного ядерного разоружения страны АСЕАН настоятельно призывают все такие государства объявить мораторий на ядерные испытания, понизить боевую готовность их систем ядерного оружия, принять политику "неприменения первым" и предоставить имеющие обязательную юридическую силу негативные гарантии безопасности всем государствам, не обладающим ядерным оружием. Страны АСЕАН призывают как ядерные, так и

неядерные государства объединить свои усилия для предотвращения распространения ядерных материалов и содействовать укреплению деятельности МАГАТЭ, а также призывают государства, еще не сделавшие этого, присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

67. Все страны АСЕАН являются участниками Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии и обязались активизировать свои усилия для укрепления этой зоны в соответствии с имеющимся Планом действий. Страны АСЕАН приветствуют недавнее вступление в силу Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и выступают за создание аналогичной зоны на Ближнем Востоке в соответствии с имеющимися резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

68. Как и прежде, Вьетнам выступает за запрещение применения ядерного оружия или угроз применения такого оружия и за его полное уничтожение. Вьетнам присоединился ко всем основным многосторонним соглашениям о запрещении оружия массового уничтожения и со времени последней Обзорной конференции ратифицировал Договор о запрещении ядерных испытаний и подписал Дополнительный протокол. Кроме того, недавно правительство Вьетнама приняло решение присоединиться к Конвенции о ядерной безопасности и поддержать Глобальную инициативу по борьбе с ядерным терроризмом. Вьетнам признает блага, получаемые от использования ядерной энергии в мирных целях, и требование обеспечения надежности и безопасности такого использования ядерной энергии и поддерживает меры по их ужесточению, в том числе меры, предложенные на Саммите по ядерной безопасности, состоявшемся в Вашингтоне (округ Колумбия), придавая одновременно большое значение расширению помощи развивающимся странам в мирном использовании ядерной энергии.

69. *Г-н Кабактулан (Филиппины), Председатель, занимает место Председателя.*

70. **Г-н Рябков** (Российская Федерация) говорит, что сначала он зачитает приветственное послание президента Российской Федерации участникам Обзорной конференции. Президент Медведев хотел бы сообщить участникам Конференции, что дальнейшее укрепление режима нераспространения ядерного оружия на основе его трех фундаментальных составных частей имеет важнейшее значение для стратегической стабильности и безопасности. Международное сообщество должно совместно противостоять возникающим угрозам и вызовам режиму нераспространения на основе положений Договора. В связи с этим текущая Обзорная конференция приобретает особую актуальность.

71. Российская Федерация неизменно соблюдает положения Договора и стремится вносить существенный вклад в достижение его благородных целей, как это недавно было продемонстрировано новым Договором о сокращении стратегических вооружений, подписанным Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Данный Договор показывает международному сообществу пользу конструктивного сотрудничества, а также возможности для дальнейшего разоружения.

72. В настоящее время "мирный атом" играет все большую роль в удовлетворении мировых энергетических потребностей: атомные электростанции имеют огромное значение для экономического роста и повышения уровня жизни. Однако государства – участники Договора о нераспространении ядерного оружия должны надлежащим образом реагировать на риски распространения, связанные с осуществлением государствами своего права на использование ядерной энергии в мирных целях. Поэтому выдвигаемые на текущей Обзорной конференции инициативы должны способствовать дальнейшему укреплению режима нераспространения.

73. Решимость международного сообщества укрепить механизмы ядерной безопасности была продемонстрирована на Саммите по ядерной безопасности, недавно состоявшемся в Вашингтоне (округ Колумбия). В соответствии с коммюнике Саммита от 13 апреля 2010 года, Российская Федерация готова поделиться своим обширным опытом в области ядерной безопасности с другими государствами. Российская Федерация также будет тесно сотрудничать с международным сообществом, с тем чтобы создать современную, не допускающую распространения ядерного оружия архитектуру мирного использования ядерной энергии на основе гарантий МАГАТЭ и многостороннего подхода к ядерному топливному циклу.

74. Возвращаясь непосредственно к своему выступлению, оратор говорит, что делегация Российской Федерации твердо убеждена в том, что в интересах всех государств соблюдать и укреплять Договор о нераспространении ядерного оружия. Отмеченные президентом Медведевым недавние позитивные события создают благоприятную атмосферу для того, чтобы Обзорная конференция сосредоточила свое внимание на таких важных проблемах, как необходимость всеобъемлющего укрепления режима ядерного нераспространения, опасность попадания ядерных материалов в руки террористов, появление подпольных каналов распространения и роста черных рынков ядерных материалов, а также необходимость построения международной архитектуры для сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии, которая не допускала бы распространения секретных технологий, удовлетворяя в то же время законные энергетические потребности государств-участников.

75. Нынешние угрозы режиму нераспространения ядерного оружия, должны устраняться на основе Договора о нераспространении ядерного оружия и нерушимости его положений, в строгом соответствии с нормами международного права и при должном уважении законных интересов безопасности и развития государств.

76. Состоявшееся в 2009 году заседание Совета Безопасности на высшем уровне по вопросам ядерного нераспространения и разоружения, а также недавний Саммит по ядерной безопасности, состоявшийся в Вашингтоне (округ Колумбия), стали важными этапами укрепления Договора. В рамках данного процесса Обзорная конференция 2010 года, в частности, должна: подтвердить, что Договор является надлежащей основой для решения современных проблем и угроз в области нераспространения ядерного оружия; разработать инструменты по совершенствованию и универсализации гарантий МАГАТЭ; способствовать скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; придать импульс переговорам в рамках Конференции по разоружению о заключении договора о прекращении производства расщеп-

ляющихся материалов; и рассмотреть ход выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия и продлению ДНЯО.

77. Государства – участники Договора о нераспространении ядерного оружия должны добиваться дальнейшего разоружения всех государств без исключения. Со своей стороны правительство Российской Федерации готово добиваться расширения зон, свободных от ядерного оружия, укрепления режима нераспространения на Ближнем Востоке и повышения эффективности механизмов, предназначенных для борьбы с ядерным терроризмом.

78. Наконец, делегация Российской Федерации хотела бы подчеркнуть, что в заключительных документах Конференции должны быть сформулированы наилучшие методы развития международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии. Делегации могут ознакомиться с многочисленными мерами, принятыми Российской Федерацией за последние пять лет, в ее национальном докладе, который вместе с конкретными предложениями Российской Федерации по дальнейшему укреплению Договора, содержащимися в различных выступлениях и рабочих документах, также будет представлен в ходе Обзорной конференции 2010 года.

79. **Г-н Бадр** (Египет), также выступая от имени Бразилии, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Швеции и Южной Африки, являющихся членами Коалиции за новую повестку дня, отмечает, что Коалиция твердо выступает в поддержку Договора о нераспространении ядерного оружия. Коалиция уже более десяти лет добивается прогресса в области ядерного разоружения. Полное уничтожение ядерного оружия и гарантия того, что оно никогда более не будет производиться, являются единственной абсолютной гарантией того, что оно не будет применено и не будут использоваться угрозы его применения.

80. Коалиция призывает все государства-участники выполнить все свои обязательства и обязанности по Договору. Кроме того, Коалиция призывает Китай, Россию, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Францию выполнить свои обязательства и обязанности в области разоружения по статье VI. Универсальное присоединение к Договору имеет важнейшее значение. В связи с этим Коалиция призывает Израиль, Индию и Пакистан немедленно присоединиться к Договору без каких-либо условий в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, а до такого присоединения соблюдать его положения. Кроме того, Коалиция призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику отказаться от своего объявленного выхода из Договора.

81. Коалиция приветствует подписание в апреле 2010 года Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, что приведет к значительному сокращению их развернутых ядерных арсеналов, и рассчитывает на скорейшее вступление Договора в силу. В качестве следующего шага должны быть согласованы дальнейшие крупные сокращения, в том числе неразвернутых и тактических ядерных вооружений. Кроме того, сокращения вооружений должны быть необратимыми, прозрачными и контролируруемыми на международном уровне.

82. Коалиция также приветствует меры по снижению роли и сокращению потенциальных случаев применения ядерного оружия в стратегиях безопасности

некоторых государств, обладающих ядерным оружием, как, например, меры, недавно объявленные Соединенными Штатами. Однако настоятельно необходимо, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, внесли более существенные изменения в свои доктрины, с тем чтобы добиться прогресса на пути избавления мира от ядерного оружия.

83. Коалиция испытывает серьезную обеспокоенность по поводу столь длительного сохранения ядерного оружия после вступления в силу договора. Кроме того, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний еще не вступил в силу, договор о запрещении производства расщепляющихся материалов еще не подписан, а зона, свободная от ядерного оружия, на Ближнем Востоке еще не создана. Данные вопросы требуют неотложного внимания.

84. Улучшающийся глобальный климат в пользу программы в области ядерного разоружения свидетельствует о том, что может появиться политическая воля, необходимая для достижения всеобщих целей в области ядерного разоружения, и Обзорная конференция открывает важнейшую возможность, для того чтобы преобразовать слова в дела и провозгласить новую эру прогресса в сфере глобального разоружения. Однако ввиду провала Обзорной конференции 2005 года необходимо обратиться к прошлому и найти отправную точку для движения вперед. По мнению Коалиции, такой отправной точкой является Заключительный документ Обзорной конференции 2000 года и три решения, а также резолюция по Ближнему Востоку, принятые на Обзорной конференции 1995 года.

85. Следует надеяться, что в 2015 году такой отправной точкой станут успешные итоги Обзорной конференции 2010 года; при отсутствии такого прогресса авторитет и жизнеспособность Договора о нераспространении ядерного оружия будут серьезно подорваны. Коалиция готова сотрудничать со всеми делегациями, для того чтобы Договор пользовался уважением, его режим укреплялся и к нему присоединялись новые страны. Этого можно добиться лишь при соблюдении должного баланса между всеми целями Договора. Поэтому срочно необходимо добиться дальнейшего прогресса в осуществлении цели, касающейся разоружения.

86. Обзорная конференция должна подняться над мелкой демагогией и политиканством и немедленно заняться непосредственно сутью проблем, с тем чтобы можно было добиться успеха. Крайне важно, чтобы в итоговых документах содержалось подтверждение безоговорочного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, полностью уничтожить свои ядерные арсеналы. В них также должен содержаться призыв ко всем государствам – участникам Договора ускорить осуществление практических шагов в целях систематического и неустанного продвижения вперед в деле ядерного разоружения, как это было согласовано на Обзорной конференции 2000 года, а также обращенный к ним призыв проводить политику, полностью соответствующую задаче достижения мира, свободного от ядерного оружия.

87. Государства-участники также должны согласовать план действий, обеспечивающий четкие рамки и измеримые ориентиры, при помощи которых можно было бы оценивать степень успешности их предстоящей работы. С этой целью Коалиция представила Обзорной конференции 2010 года рабочий документ (NPT/CONF.2010/WP.8), в котором содержится широкий спектр конкретных и практических мер по достижению мира, свободного от ядерного оружия. То

обстоятельство, что в данном рабочем документе отражены мнения межрегиональной группы стран, также должно способствовать достижению консенсуса в отношении содержащихся в документе элементов и их формулировок.

88. Обзорная конференция должна приветствовать вступление в силу Семипалатинского договора и Договора Пелиндаба и высказаться в пользу создания новых зон, свободных от ядерного оружия. Кроме того, Коалиция призывает все заинтересованные государства принять все необходимые меры для вступления в силу соответствующих протоколов к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, и снятия любых оговорок или односторонних заявлений о толковании, которые несовместимы с объектом и целями таких договоров.

89. Принятая Обзорной конференцией 1995 года резолюция по Ближнему Востоку имеет важнейшее значение. С тех пор не было достигнуто никакого прогресса в создании в этом регионе безъядерной зоны. Обзорная конференция должна вновь выступить в поддержку создания такой зоны и призвать Израиль, являющийся единственным государством региона, еще не присоединившимся к Договору, незамедлительно и без каких-либо условий присоединиться к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и распространить на все свои ядерные объекты всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

90. **Г-н Аскарров** (Узбекистан), также выступая от имени Казахстана, Кыргызской Республики, Таджикистана и Туркменистана, говорит, что идея создания зон, свободных от ядерного оружия, пользуется все большей международной поддержкой, которая находит свое отражение в ряде многосторонних соглашений, включающих итоговые документы обзорных конференций, специальных сессий Генеральной Ассамблеи по разоружению и других форумов. Инициативы по созданию безъядерных зон способствовали более уверенному продвижению к миру, свободному от ядерного оружия.

91. Содействие созданию зон, свободных от ядерного оружия, было признано в качестве одного из главных приоритетов на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО. В ходе процесса подготовки к Обзорной конференции 2010 года государства-участники придавали большое значение региональным аспектам выполнения Договора, включающим создание зон, свободных от ядерного оружия.

92. В резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности выражается поддержка мерам, принимаемым в целях заключения договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, а также выражается уверенность в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, укрепляет глобальный и региональный мир и безопасность, укрепляет режим ядерного нераспространения и способствует реализации целей ядерного разоружения.

93. С первых лет своей независимости пять государств Центральной Азии приступили к осуществлению статьи VII Договора, в которой предусматривается заключение региональных договоров и соглашений о создании зон, свободных от ядерного оружия. Для укрепления созданного Договором режима и обеспечения региональной безопасности эти государства согласились создать зону, свободную от ядерного оружия, в Центральной Азии.

94. Инициатива по созданию в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, получила дальнейшее развитие в Алматинской декларации глав

центральноазиатских государств, в Ташкентском заявлении министров иностранных дел пяти государств данного региона и в коммюнике Консультативного совещания экспертов центральноазиатских стран, представителей государств, обладающих ядерным оружием, и Организации Объединенных Наций, принятом в Бишкеке. В ряде резолюций Генеральной Ассамблеи и в документах предыдущей Обзорной конференции также была выражена широкая международная поддержка намерению центральноазиатских стран достичь поставленной ими задачи.

95. Пять центральноазиатских государств и пять государств, обладающих ядерным оружием, провели консультативные совещания на уровне экспертов в отношении Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и Протокола к нему. Международное сообщество оказало значительную поддержку усилиям данных государств. Особенно щедрую финансовую помощь оказала Япония. Договор о центральноазиатской зоне, свободной от ядерного оружия, был подписан в 2006 году в Семипалатинске (Казахстан). Эта местность имеет символическое значение, поскольку Семипалатинский полигон, который был официально закрыт Казахстаном в 1991 году, являлся одним из крупнейших испытательных ядерных полигонов в мире. Договор о центральноазиатской зоне, свободной от ядерного оружия, был ратифицирован всеми пятью центральноазиатскими государствами и вступил в силу в марте 2009 года. Позднее в том же году состоялось первое консультативное совещание государств – участников данного Договора.

96. В апреле 2010 года правительство Соединенных Штатов провело в Вашингтоне Саммит по ядерной безопасности, в котором приняли участие более 40 государств. На нем было принято обязательство в отношении совместной работы в целях обеспечения безопасности ядерных материалов и укрепления сотрудничества в сфере нераспространения. Позднее в том же месяце в Нью-Йорке состоялась вторая Конференция государств – участников договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии.

97. Следует подчеркнуть, что нынешний этап в процессе создания зон, свободных от ядерного оружия, повсюду в мире не является завершающим. Государства – участники Договора о центральноазиатской зоне, свободной от ядерного оружия, призывают другие государства и регионы мира, включая регион Ближнего Востока, последовать их примеру. Для того чтобы содействовать созданию других зон, свободных от ядерного оружия, государства Центральной Азии предлагают, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, предоставили существующим зонам негативные гарантии безопасности.

98. Государства Центральной Азии с удовлетворением представляют совместно подготовленный ими рабочий документ о создании центральноазиатской зоны, свободной от ядерного оружия, в котором отражен прогресс, достигнутый с момента подписания Договора в 2006 году, и выражена решимость сторон продолжать свои усилия для эффективного выполнения Договора.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

7 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 4 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан (Филиппины)

затем: г-н Манфреди (заместитель Председателя) (Италия)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Общие прения (*продолжение*)

1. **Г-н Фукуяма** (Япония) говорит, что приветствует недавнее историческое выступление президента Соединенных Штатов Америки в Праге, а также новый договор, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией, относительно сокращения стратегических вооружений, Вашингтонский саммит по ядерной безопасности и пять показателей успеха, предложенных Генеральным секретарем на открытии Конференции. Оратор зачитывает послание премьер-министра Японии Юкио Хатоямы, в котором говорится, что Япония, будучи единственной страной, реально подвергшейся ядерному удару, при котором жертвами всего лишь двух атомных бомб стали 200 тыс. гражданских лиц в Хиросиме и Нагасаки, чувствует особую ответственность за усилия по ликвидации ядерного оружия. В своем послании премьер-министр Хатояма призывает всех участников Договора преодолеть свои разногласия, для того чтобы проложить путь к миру, свободному от ядерного оружия, в котором атомная энергия используется лишь в мирных целях.

2. Будучи вместе с Австралией сопредседателем Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению и соавтором (также вместе с Австралией) представленного Конференции рабочего документа, содержащего комплекс практических мер по ядерному разоружению и нераспространению, Япония призывает все государства, обладающие ядерным оружием, вновь безоговорочно подтвердить обязательство полностью уничтожить свои ядерные арсеналы и продолжать переговоры о ядерном разоружении. Оратор горячо приветствует сделанное на открытии Конференции заявление Соединенных Штатов о том, что они объявят количество единиц накопленного ядерного оружия. Оратор также призывает государства, обладающие ядерным оружием, и все другие государства взять на себя обязательство по снижению роли ядерного оружия в их стратегиях национальной безопасности и предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, более надежные негативные гарантии безопасности. В связи с этим оратор положительно оценивает Обзор ядерного потенциала Соединенных Штатов. Оратор призывает обеспечить скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и приветствует сделанное на открытии Конференции заявление Индонезии о том, что она приступила к процессу ратификации данного Договора. Оратор также призывает обеспечить незамедлительное начало и скорейшее завершение переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Что касается сделанного на открытии Конференции заявления Ирана о военных базах в Японии, то оратор подчеркивает, что Япония будет и впредь придерживаться своих трех принципов безъядерной политики: не обладать ядерным оружием, не производить его и не допускать размещения ядерного оружия на территории Японии.

3. Гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) являются наиболее эффективным средством предотвращения ядерного распространения, и развивающимся странам, принявшим гарантийные стандарты МАГАТЭ, включая Дополнительный протокол, следует оказывать помощь. Политика Корейской Народно-Демократической Республики в ядерной области является неприемлемой, и оратор призывает КНДР принять меры для ликвидации всего ядерного оружия в соответствии с Совместным заявлением четверто-

го раунда шестисторонних переговоров от сентября 2005 года и соответствующими резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Оратор также призывает Иран всемерно сотрудничать с МАГАТЭ и выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности.

4. Оратор подтверждает неотъемлемое право всех государств – участников Договора на мирное использование ядерной энергии. Япония получает огромные блага от мирного использования ядерной энергии при обеспечении наивысших стандартов надежности и безопасности и готова поделиться своим опытом с другими государствами-участниками. Оратор поддерживает намерение Генерального директора МАГАТЭ уделять первоочередное внимание использованию ядерной энергии в области здравоохранения и более эффективного использования ресурсов. Оратор призывает к универсализации Договора и отмечает, что министры иностранных дел Группы восьми договорились принять практические меры для выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

5. Опыт Хиросимы и Нагасаки накладывает на Японию особую обязанность предупреждать мир об опасностях ядерного оружия и добиваться разоружения, а также поддерживать такие инициативы организаций гражданского общества, как Протокол Хиросима–Нагасаки. Оратор призывает Конференцию проявить политическую волю, необходимую для восстановления доверия к Договору.

6. **Г-н Кмоничек** (Чешская Республика) говорит, что события прошлого года способствовали решению ряда вопросов, стоящих на повестке дня в ядерной области, в частности принятие резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о ядерном нераспространении и разоружении, подписание нового договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, состоявшееся в столице Чехии – государства, которое представляет оратор, а также Вашингтонского саммита по ядерной безопасности. Оратор призывает государства, обладающие ядерным оружием, продолжать добиваться глобального разоружения и призывает все государства полностью соблюдать существующие нормы и принимать меры в целях всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний и прекращения производства расщепляющихся материалов в военных целях. Нельзя допускать, чтобы страны пользовались положением о выходе из Договора, для того чтобы избежать санкций и наказаний за нарушения, совершенные до выхода.

7. Оратор высоко оценивает экспертные знания и беспристрастность, проявляемую МАГАТЭ при урегулировании кризисов, возникших в результате ядерной деятельности Исламской Республики Иран и Корейской Народно-Демократической Республики, и призывает оградить Агентство от политического давления и обеспечить ресурсами, необходимыми для выполнения поставленных перед ним целей. Чешская Республика решительно выступает за всеобщее присоединение к Дополнительному протоколу в совокупности с соглашением о всеобъемлющих гарантиях, которые в комплексе обеспечивают эффективный механизм для предотвращения распространения и проверки соблюдения режима нераспространения.

8. **Г-н Пири** (Замбия) говорит, что недавний прогресс, достигнутый Соединенными Штатами и Российской Федерацией в сокращении их ядерных арсеналов, подает пример, которому должны последовать другие ядерные государ-

ства. Прекращение Францией и Соединенным Королевством производства расщепляющихся материалов в военных целях также вселяет надежды. Однако конечной целью по-прежнему остается полное уничтожение ядерного оружия.

9. Все африканские государства являются участниками Договора. Согласно Пелиндабскому договору Африканский континент объявлен зоной, свободной от ядерного оружия, и Замбия завершает ратификацию данного Договора. Оратор надеется, что зона, свободная от ядерного оружия, будет также создана и на Ближнем Востоке. Замбия поддерживает международные усилия, на недопущение доступа террористов к ядерному оружию. Замбия также поддерживает право государств на мирное использование ядерной энергии и готова налаживать партнерские отношения на региональном и международном уровне для получения помощи в целях надежной и безопасной эксплуатации своих собственных потенциальных запасов урана. 13 мая 2009 года Замбия подписала Дополнительный протокол МАГАТЭ. Оратор призывает страны, перечисленные в приложении 2, присоединиться к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и обеспечить всеобщее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия.

10. **Г-н Чхо Хюн** (Республика Корея) говорит, что множество обнадеживающих признаков указывают на успешное завершение Конференции по рассмотрению действия Договора. Некоторые государства, обладающие ядерным оружием, стали уделять больше внимания вопросам, связанным с выполнением обязательств по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), и снижению роли ядерного оружия в своих военных доктринах. Налицо широкая поддержка идеи освобождения мира от ядерного оружия и укрепления трех главных компонентов Договора.

11. В то же время осуществление Договора сталкивается с беспрецедентными проблемами, наиболее серьезной из которых является ядерное распространение, обусловленное деятельностью государств по созданию ядерных материалов в военных целях под прикрытием мирного использования ядерной энергии. Деятельность в ядерной области Корейской Народно-Демократической Республики и сделанное ею заявление о выходе из Договора представляют серьезную угрозу для регионального мира и безопасности и режима ДНЯО. Международное сообщество ответило на этот вызов принятием резолюции Совета Безопасности и введением санкций. Оно также потребовало, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика вернулась к безъядерному статусу, сотрудничала с международным сообществом и вновь присоединилась к Договору. Республика Корея призывает своего соседа возобновить диалог в рамках шестистороннего процесса переговоров и выполнить свои обязательства в плане возвращения к безъядерному статусу. Активность Исламской Республики Иран в ядерной области вызывает аналогичную обеспокоенность, в частности относительно истинной цели ее ядерной программы. Республика Корея призывает Иран позитивно отреагировать на международные призывы к открытости, диалогу и сотрудничеству с МАГАТЭ.

12. Республика Корея приветствует новое соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении ядерных вооружений и призывает к скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и безотлагательному началу переговоров о заключении договора о запрещении производства расщепляющегося мате-

риала. Необходимо также принять меры для укрепления режима ядерных гарантий и проверок МАГАТЭ, включая универсализацию системы, предусмотренной Дополнительным протоколом, как это было предусмотрено на недавнем Вашингтонском саммите по ядерной безопасности. Мирное использование ядерной энергии является одним из важнейших компонентов Договора, и Республика Корея особенно заинтересована в применении многостороннего подхода к ядерному топливному циклу и созданию новых типов ядерных реакторов.

13. Республика Корея готова приложить все усилия для успешной работы Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, которая предоставляет уникальную возможность для укрепления Договора и глобального режима нераспространения.

14. **Г-н Мициалис** (Греция) говорит, что Греция была одним из первых государств, которые подписали Договор, а также другие соглашения, преследующие достижение поставленных в нем целей, и возлагает на данный Договор большие надежды в плане создания более безопасного мира. Процедура рассмотрения действия Договора по-прежнему является прочной основой для реализации трех главных компонентов Договора – разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии, достижение которых должно быть поэтапным с применением сбалансированного и усиливающего подхода.

15. Хотелось бы надеяться, что договор 2010 года между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений проложит путь к более существенным сокращениям в будущем. Оратор также положительно оценивает Обзор ядерного потенциала Соединенных Штатов, который будет способствовать достижению мира, свободного от ядерного оружия. Прочие шаги, которые необходимо принять для ядерного разоружения, включают начало переговоров по существу заключения договора о запрещении производства расщепляющегося материала; предоставление гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием; принятие дополнительных мер по укреплению доверия, включая укрепление системы существующих зон, свободных от ядерного оружия, и создание новых зон, а также вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оратор призывает девять государств, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, приложить дополнительные усилия для завершения этого процесса.

16. В резолюции 1887 (2009) о ядерном нераспространении и разоружении, недавно принятой Советом Безопасности, подтверждается всеобъемлющий характер разоружения и нераспространения и основополагающая роль Договора и МАГАТЭ в обеспечении взаимопонимания международного сообщества по ядерным проблемам. Обеспечиваемые МАГАТЭ ядерные гарантии являются наиболее эффективным механизмом для недопущения, обнаружения и предотвращения распространения; все государства должны оказывать МАГАТЭ помощь в его работе и содействовать укреплению системы гарантий, заключая и осуществляя дополнительные протоколы к их соглашениям о всеобъемлющих гарантиях. Укрепление гарантий наряду с выполнением положений резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности создает прочную основу для повышения эф-

фективности режима нераспространения и противодействия угрозе ядерного терроризма.

17. Нынешние проблемы в сфере распространения представляют серьезную угрозу международной безопасности и расшатывают институциональные основы, обеспечивающие прозрачность и взаимное доверие. Делегация Греции глубоко обеспокоена активизацией усилий в области создания ядерных материалов и баллистических ракет, особенно в Азии и на Ближнем Востоке. Греция поддерживает все меры, направленные на универсализацию Договора и всех многосторонних соглашений, касающихся оружия массового уничтожения. Дополнительный протокол МАГАТЭ должен стать стандартной мерой по проверке соблюдения гарантий.

18. Статья X Договора предоставляет государствам-участникам право выйти из Договора в случае серьезной угрозы для своей национальной безопасности. Однако последствия выхода серьезно сказываются на региональной и международной стабильности, особенно в тех случаях, когда данным правом недобросовестно пользуются государства в нарушение своих обязательств по Договору, и Конференция необходимо рассмотреть меры по предотвращению такого риска. Особое внимание должно быть уделено правовым инструментам, руководящим принципам и примерам передовой практики, на которые опирается МАГАТЭ в целях повышения безаварийности и безопасности всех видов ядерной деятельности в качестве необходимого условия мирного использования ядерной энергии. Правительство Греции поддерживает принцип, предусматривающий проявление должной осмотрительности в области мирного использования ядерной энергии при строгом соблюдении обязательств, налагаемых Договором, и заключенных государствами соглашений о гарантиях. Правительство Греции уделяет особое внимание вопросам удаления и хранения ядерных отходов и экологическим последствиям радиации и считает перспективными такие направления деятельности, как ликвидация или дезактивация оружейных материалов, конверсия реакторов, постепенная консервация или ликвидация запасов высокообогащенного урана и создание многостороннего, экономичного, политически нейтрального топливного цикла.

19. Делегация Греции поддерживает решимость Европейского союза добиваться выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и готовность всех членов Европейско-Средиземноморского партнерства создать на Ближнем Востоке зону, свободную от оружия массового уничтожения, включая ядерное, химическое и биологическое оружие и системы его доставки.

20. **Г-жа Ларсен** (Норвегия) говорит, что международная обстановка никогда не была столь благоприятной для продвижения к более безопасному миру, свободному от ядерного оружия. Норвегия приветствует новое соглашение между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, новый Обзор ядерного потенциала Соединенных Штатов и итоги недавнего Вашингтонского саммита по ядерной безопасности. Имеются также оптимистические признаки формирования консенсуса в отношении того, что лучшим способом устранения угроз, исходящих от ядерного оружия, является его запрещение.

21. Некоторые аспекты, однако, вызывают обеспокоенность, в частности действия Исламской Республики Иран и Корейской Народно-Демократической

Республики, которые могут привести к распространению ядерного оружия, а также сохраняющаяся тупиковая ситуация в многосторонних органах по вопросам разоружения, таких как Конференция по разоружению, и неспособность международного сообщества обеспечить вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

22. Норвежские неправительственные организации, озабоченные тем, что результаты Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, как и Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора, могут оказаться минимальными, информировали правительство Норвегии о своих ожиданиях в отношении итогов Конференции. Правительство Норвегии в целом согласилось с их точкой зрения.

23. По мнению Норвегии, в Заключительном документе необходимо вновь подтвердить основополагающие принципы Договора о нераспространении ядерного оружия, определить перспективную повестку дня, предусматривающую в качестве главной политической цели освобождение мира от ядерного оружия, а также разработать программу на следующий обзорный цикл, в которой содержались бы имеющие обязательную силу четкие требования по достижению всех трех главных компонентов Договора.

24. Новое соглашение между Россией и Соединенными Штатами следует рассматривать как первый шаг к более масштабному и более глубокому процессу сокращения вооружений, охватывающему все категории вооружений и все государства, обладающие ядерным оружием, на принципах прозрачности, проверки и необратимости. Необходимо значительно снизить роль ядерного оружия в обеспечении безопасности и укрепить систему негативных гарантий безопасности. Следует также активизировать процесс создания региональных зон, свободных от ядерного оружия. Необходимо путем целенаправленных усилий обеспечить вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и возобновить переговоры о заключении договора о запрещении производства расщепляющегося материала в военных целях. МАГАТЭ и его система соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов должны быть укреплены посредством более тесного международного сотрудничества в области ядерных топливных циклов, обеспечения большей безопасности секретных ядерных материалов и замены высокообогащенного урана в исследовательских атомных реакторах низкообогащенным ураном. Наконец, необходимо подтвердить право на мирное использование ядерной энергии, многие виды которой могут принести социально-экономические блага.

25. В последние годы Норвегия совместно со своими многочисленными партнерами осуществляла разнообразные проекты по содействию разоружению, нераспространению и мирному использованию ядерной энергии, в том числе в области ликвидации в Европе тактического оружия, разработки механизмов проверки процесса ядерного разоружения и создания региональных зон, свободных от ядерного оружия.

26. **Г-н Хойер** (Германия) говорит, что в течение 40 лет своего существования Договор о нераспространении ядерного оружия играл важную роль в недопущении распространения ядерного оружия, содействуя укреплению международной безопасности. Германия выступает за сбалансированное укрепление всех трех компонентов Договора и выражает надежду на то, что Конференция

2010 года по рассмотрению действия Договора сможет вдохнуть новую жизнь в закрепленное в Договоре "большая сделка" между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими ядерным оружием, посредством выдвижения государствами, обладающими ядерным оружием, конкретных предложений, направленных на укрепление международного режима нераспространения. Конференция по рассмотрению действия Договора, должна подать пример единства, способствующего более тесному сотрудничеству, контролю над вооружениями и разоружению.

27. В последние недели произошли важнейшие позитивные сдвиги, в числе которых необходимо отметить подписание нового соглашения о сокращении стратегических вооружений между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, Обзор ядерного потенциала Соединенных Штатов и проведение Вашингтонского саммита по ядерной безопасности. Общей целью должен быть мир, свободный от ядерного оружия. Германия приветствует заявление государственного секретаря Соединенных Штатов о том, что Соединенные Штаты огласят точные размеры своего нынешнего ядерного потенциала, что станет конкретным шагом вперед в деле повышения уровня транспарентности.

28. Тактическое ядерное оружие, которое до сих пор остается вне механизмов контроля над вооружениями, также должно быть включено в текущие программы по разоружению, как предусматривалось на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Меры укрепления доверия и усилия по повышению транспарентности могут содействовать сокращению и окончательной ликвидации таких устаревших видов вооружений, которые уже не служат никаким военным целям и не способствуют повышению безопасности. Правительство Германии намерено начать переговоры о выводе тактического ядерного оружия с территории Германии и содействовать дальнейшему снижению роли ядерного оружия в Стратегической концепции Организации Североатлантического договора.

29. Нельзя мириться с тем, что Конференция по разоружению в Женеве уже много лет бездействует, что не достигнуто прогресса в запрещении дальнейшего производства расщепляющегося материала для военных целей и что из-за продолжающегося нежелания ряда стран ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний он не может вступить в силу. Германия также выступает за выполнение мандата 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в связи с этим предлагает, чтобы Европейский союз выступил инициатором проведения конференции, на которой все заинтересованные стороны могли бы как можно быстрее сесть за стол переговоров. Кроме того, дальнейший прогресс в области контроля над обычными вооружениями может сыграть важную роль в укреплении доверия и устранить один из аргументов сторонников сохранения ядерного потенциала, обосновывающих свою позицию неравенством в арсеналах обычного оружия.

30. Необходимо укрепить контрольные механизмы МАГАТЭ путем превращения дополнительных протоколов в неотъемлемую часть стандартов проверки. Государства – участники Договора также должны согласовать правила, регулирующие выход из Договора, и меры, которые должны быть приняты в случае нарушения Договора. Необходимо обеспечить сбалансированный подход, который бы в полной мере гарантировал право на мирное использование ядерной энергии, не допуская ее незаконного использования в военных целях. В

связи с этим большой интерес представляют многосторонние варианты ядерного топливного цикла.

31. Существует реальная опасность того, что случаи распространения, в частности выход из Договора Кореической Народно-Демократической Республики и проблемы, связанные с Исламской Республикой Иран, могут привести к эрозии Договора и положить начало новой гонке ядерных вооружений. Правительство Германии будет и впредь сотрудничать с другими государствами-участниками в целях дипломатического решения вопросов, связанных с иранской ядерной программой. Введение дополнительных санкций должно ясно показать Ирану, что его отказ прислушаться к мнению международного сообщества не останется без последствий. Государства-участники должны продемонстрировать общую решимость защищать права и обязанности, предусмотренные Договором.

32. Разоружение и контроль над вооружениями являются краеугольным камнем глобальной архитектуры безопасности. С начала века уже потеряно много времени, поэтому Германия призывает провести следующее десятилетие под знаком активного разоружения. Конференция по рассмотрению действия Договора должна создать необходимые стимулы для достижения долгосрочных, перспективных, конкретных соглашений и выработки соответствующих рекомендаций.

33. **Г-н Данон** (Франция) говорит, что делегация Франции приветствует новый договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении ядерных вооружений. Прогресс в области ядерного разоружения, нынешние кризисы в сфере распространения и расширение использования ядерной энергии в гражданских целях являются доказательством того, что Договор, как никогда ранее, представляет собой краеугольный камень коллективной ядерной безопасности. Оратор выражает надежду на то, что все государства-участники подтвердят свою приверженность Договору и решимость сохранить его целостность и придут к общему мнению относительно конкретных и реалистичных решений, направленных на укрепление режима нераспространения.

34. Франция готова выполнять свои обязанности по Договору и обязательства, принятые на предыдущих обзорных конференциях. За последние 15 лет Франция наполовину сократило число своих ядерных боеголовок и установила потолок для своего ядерного арсенала на уровне 300 боеголовок; полностью ликвидировала свой компонент "земля-земля" и сократила на 30 процентов свои военно-воздушные и подводные компоненты; ратифицировала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, закрыла испытательные полигоны; прекратила производство оружейного плутония и урана и потратила 6 млрд. евро на демонтаж объектов, на которых осуществлялось такое производство. Военная доктрина Франции ограничивает применение ядерного оружия в качестве средства сдерживания в экстремальных случаях самообороны. Аналогичные меры, принятые всеми другими государствами, значительно укрепили бы международную безопасность.

35. Делегация Франции подчеркивает важность укрепления режима нераспространения посредством вступления в силу Договора о запрещении ядерных испытаний и начала переговоров о заключении договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Поэтому Франция приветствует сделан-

ное днем раньше сообщение Индонезии о намерении приступить к процессу ратификации указанного Договора и напоминает, что с сентября 2009 года Франция и Марокко являются сопредседателями так называемой "конференции по статье XIV", цель которой заключается в содействии вступлению в силу Договора о запрещении ядерных испытаний. Аналогичные усилия должны быть предприняты и в отношении биологического, химического и обычного оружия, распространения баллистических ракет и космических аппаратов, что позволит укрепить международную безопасность и не допустить того, чтобы процесс ядерного разоружения был нивелирован новой гонкой вооружений в указанных областях.

36. Однако следует помнить, что Соединенные Штаты, Россия, Соединенное Королевство и Франция достигли прогресса в области разоружения лишь потому, что из-за прекращения холодной войны и объединения Европы изменилась стратегическая ситуация. Существенный прогресс в области разоружения и ликвидации ядерного оружия в конечном счете может быть достигнут не столько путем громких заявлений о благих намерениях, сколько путем осуществления комплексной стратегии, разработанной Европейским союзом, которая предусматривает снижение региональной напряженности, укрепление механизмов коллективной безопасности и осуществления планов действий.

37. Необходимо также удовлетворить растущий спрос на использование ядерной энергии в гражданских целях. Франция, сделавшая решительный выбор в пользу ядерной энергии, готова сотрудничать с любой страной, выполняющей свои международные обязательства. Соблюдение государством таких обязательств не означает отказа от его неотъемлемых прав; оно предполагает лишь ответственное использование таких прав в мире, в котором вопросы энергетики могут решаться лишь в духе солидарности и с целью обеспечения устойчивого развития. Ядерная энергия должна использоваться в обстановке доверия и с соблюдением наивысших стандартов безопасности, надежности, нераспространения и защиты окружающей среды. Сложные проблемы, связанные с ростом использования такой энергии, – риски распространения, надежность и безопасность ядерных объектов, предотвращение незаконной торговли ядерными и радиоактивными материалами в террористических или преступных целях, подготовка соответствующего персонала, обеспечение надежных поставок ядерного топлива, финансирование исследований в области ядерной энергии и учет экологических проблем – должны решаться коллективно в рамках нового глобального механизма управления. Такой подход потребует укрепления системы МАГАТЭ, предотвращения неконтролируемого распространения секретных технологий, гарантированных поставок ядерного топлива, совместного решения проблемы радиоактивных отходов, подготовки высококвалифицированных кадров и изыскания новаторских методов финансирования создания ядерных инфраструктур. Делегация Франции выражает надежду на то, что Конференция по рассмотрению действия Договора предоставит возможность начать дискуссию по существу этих важнейших вопросов и подтвердить главные принципы, направляющие и облегчающие проведение разработок в области ядерной энергетики; делегация Франции намеревается с этой целью выдвинуть конкретные предложения.

38. Разоружение и развитие гражданских видов применения ядерной энергии могут осуществляться лишь в условиях прекращения распространения ядерного оружия. Пример Северной Кореи показывает, что происходит, когда между-

народное сообщество бесцельно тратит время и примиряется со свершившимися фактами; такой сценарий не должен повторяться в отношении других стран. Совместно со своими пятью партнерами по переговорам с Ираном Франция неустанно ведет поиски решения иранской ядерной проблемы, которое, с одной стороны, удовлетворяло бы нуждам Ирана, а с другой стороны, развеяло бы серьезные опасения международного сообщества относительно целей иранской ядерной программы. Однако диалог не является самоцелью; он должен приносить результаты. Пренебрежительное отношение правительства Ирана и растущая обеспокоенность со стороны МАГАТЭ, других стран региона и международного сообщества в целом вынудили Совет Безопасности рассмотреть новые санкции в попытке принудить Иран приступить к переговорам.

39. Делегация Франции понимает разочарование, испытываемое многими странами в связи с медленным выполнением резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора. Государства-участники должны сделать все возможное, чтобы ускорить ее выполнение; оратор выражает надежду на то, что Конференция 2010 года позволит согласовать реалистичные меры в этом направлении.

40. Для того чтобы повысить эффективность мер, принимаемых для недопущения распространения ядерного оружия, необходимо наделить МАГАТЭ полномочиями и средствами для выполнения его важнейших задач в области проверки. К настоящему времени 128 стран подписали дополнительные протоколы, позволяющие проводить более доскональную проверку их ядерных программ, и следует надеяться, что оставшиеся страны последуют их примеру, поскольку развитие программ по использованию ядерной энергии может происходить лишь в условиях взаимного доверия. Кроме того, укрепление режима нераспространения требует постоянных усилий по обеспечению всеобщего присоединения к Договору, в том числе побуждение государств, не являющихся участниками этого документа, к выполнению его положений и присоединению к другим соглашениям о нераспространении и разоружении.

41. Главной целью на предстоящие годы должна стать разработка всеобъемлющей ядерной стратегии, нацеленной на создание более безопасного мира, в котором все государства будут решительно добиваться дальнейшего разоружения; роль ядерного оружия в доктринах ядерных держав будет ограничена экстремальными ситуациями самообороны, когда угрозе подвергаются их жизненно важные интересы, а арсеналы сокращены до уровня достаточности в свете международной стратегической обстановки; в котором будут приниматься жесткие меры против распространения ядерного оружия, поскольку история показывает, какую цену приходится платить за не принятые вовремя меры; в котором гражданское применение ядерной энергии может развиваться в условиях оптимальной надежности, безопасности и нераспространения; в котором будет обеспечена еще более прочная защита ядерных и радиоактивных материалов; в котором государства, не являющиеся участниками Договора, проявляют более живой интерес к соблюдению режима нераспространения, принимая на себя новые обязательства; и в котором ядерная энергия могла бы стать символом эффективного международного сотрудничества и солидарности в рамках процесса всемирного устойчивого развития. Делегация Франции рассчитывает на то, что Конференция по рассмотрению действия Договора заложит основы такого нового ядерного порядка, приняв масштабный и прагматический план действий, который может быть реализован к 2015 году.

42. **Г-н Ли Баодун** (Китай) говорит, что Договор о нераспространении ядерного оружия играет важную и незаменимую роль в предотвращении распространения ядерного оружия, осуществлении ядерного разоружения и расширении мирного использования ядерной энергии. Международное сообщество должно и впредь добиваться универсальности, повышения значимости и эффективности Договора в целях обеспечения международного и регионального мира и стабильности в интересах всех стран.

43. Складывается все более широкий консенсус в пользу нераспространения и создания мира, свободного от ядерного оружия, возрастает заинтересованность в атоме как источнике возобновляемой и экологически чистой энергии. Все государства-участники и все международное сообщество обязаны обеспечить успех Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора. Все государства, обладающие ядерным оружием, должны добросовестно выполнять свои обязанности по статье VI договора и публично принять на себя обязательство ликвидировать свое ядерное оружие. Китай приветствует недавнее подписание нового договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о взаимном ядерном разоружении. Значительные контролируемые и необратимые сокращения ядерных арсеналов двух самых крупных ядерных держав способствовали бы достижению окончательного и полного ядерного разоружения. Аналогичным образом, Китай призывает к скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и к скорейшему началу переговоров по заключению договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Когда возникнут благоприятные условия, другие государства, обладающие ядерным оружием, должны также подключиться к многосторонним договорам о ядерном разоружении. В надлежащее время международное сообщество должно разработать практический долгосрочный план поэтапного ядерного разоружения, предусматривающий заключение конвенции о полном запрещении ядерного оружия. Государства, обладающие ядерным оружием, должны безоговорочно дать обязательство не применять первыми ядерное оружие и не применять его и не угрожать его применением в отношении государств, не обладающих ядерным оружием, и зон, свободных от ядерного оружия.

44. Ядерное разоружение должно основываться на принципе сохранения глобальной стратегической стабильности и ненанесения ущерба безопасности всех стран. Разработка систем противоракетной обороны, которая нарушает глобальную стратегическую стабильность, должна быть прекращена, как и попытки начать гонку вооружений в космическом пространстве. Китай придерживается политики неприменения первым ядерного оружия и взял на себя безоговорочное обязательство не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, и зон, свободных от ядерного оружия. Китай выступает за скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и начало переговоров о заключении договора о запрещении производства расщепляющихся материалов и будет поддерживать свой ядерный потенциал на минимальном уровне, необходимом для обеспечения национальной безопасности.

45. Все страны должны содействовать укреплению сотрудничества и взаимного доверия в области международной безопасности и принимать во внимание проблемы по обеспечению безопасности других стран. В связи с этим необходимо укреплять международный режим ядерного нераспространения,

расширять возможности МАГАТЭ в области обеспечения гарантий и добиваться универсальности соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов. Необходимо перестать исходить из конъюнктурных соображений и отказаться от применения двойных стандартов. Все государства должны строго выполнять свои обязательства в сфере нераспространения, укреплять системы контроля за экспортом и находить мирное решение региональных ядерных проблем посредством диалога и переговоров.

46. Китай, являющийся активным участником всех соответствующих международных мероприятий в области нераспространения, ввел в действие комплекс законодательных и административных мер по контролю над экспортом. В целях укрепления международного режима нераспространения и поддержания мира и безопасности на международном и региональном уровне Китай твердо намерен добиваться дипломатического решения ядерных проблем, связанных с Корейским полуостровом и Ираном. Следует подчеркнуть, что мирное использование ядерной энергии является законным правом всех государств-участников, которое необходимо уважать и обеспечивать его осуществление. На международное сообщество, в первую очередь на развитые страны, возложена обязанность предоставлять в связи с этим всю необходимую помощь развивающимся странам. МАГАТЭ должно и впредь играть активную роль в содействии мирному использованию ядерной энергии и соответствующему международному сотрудничеству. Китай активно взаимодействует и обменивается опытом с соответствующими странами и МАГАТЭ в области мирного использования ядерной энергии при условии, что такие страны полностью выполняют обязательства по нераспространению, взятые ими в соответствии с ДНЯО.

47. Создание зон, свободных от ядерного оружия, имеет огромное значение для содействия ядерному разоружению и предотвращению распространения ядерного оружия, и государства, обладающие ядерным оружием, должны активно поддерживать усилия государств в данном направлении. В связи с этим Китай приветствует вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и призывает соответствующие стороны совместно добиваться выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по Ближнему Востоку, в частности резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

48. Делегация Китая искренне надеется, что все стороны воспользуются уникальной возможностью, предоставляемой Конференцией 2010 года по рассмотрению действия Договора и будут совместно добиваться сбалансированного достижения трех главных компонентов Договора, а именно ядерного разоружения, ядерного нераспространения и мирного использования ядерной энергии.

49. **Г-н Чекуолис** (Литва) говорит, что Литва приветствует новый договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, а также Вашингтонский саммит по ядерной безопасности. Литва играет активную роль в осуществлении Инициативы по безопасности в борьбе с распространением и выступает в поддержку Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, а также за распространение соответствующих контрольных режимов на страны Европейского союза. Ликвидация тактических ядерных воору-

жений в соответствии с президентскими ядерными инициативами начала 1990-х годов также должна стать первоочередной задачей.

50. Литва поддерживает усилия по повышению эффективности системы гарантий МАГАТЭ путем универсального присоединения к дополнительным протоколам и соглашениям о всеобъемлющих гарантиях, которые в совокупности позволят предотвратить распространение ядерного оружия и повысят доверие к мерам безопасности, необходимым для мирного использования ядерной энергии. Оратор выражает надежду на то, что число государств, присоединившихся к таким международным соглашениям, как Международная конвенция о борьбе с актами ядерного терроризма, Конвенция о физической защите ядерного материала и Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, будет увеличиваться.

51. Проекты в области ядерной энергии должны осуществляться только после консультаций с соседними странами, проведенных в условиях прозрачности. Оратор призывает все страны в полном объеме пользоваться всеми видами помощи, предоставляемой МАГАТЭ для обеспечения надежности и безопасности таких проектов. Оратор также призывает Конференцию признать незаменимый вклад, вносимый гражданским обществом в достижение целей Договора.

52. **Г-н Скотти** (Италия) говорит, что вопросы ядерного разоружения и нераспространения вновь привлекают внимание международного сообщества. Оратор выражает надежду на то, что личное обязательство президента Соединенных Штатов Америки будет способствовать обеспечению успешных итогов Конференции. Принятое в 2009 году Группой восьми Аквильское заявление по нераспространению содержит обязательство создавать необходимые условия для достижения указанной цели. Нынешняя Конференция по рассмотрению действия Договора должна уделять равное внимание всем трем главным компонентам Договора о нераспространении ядерного оружия, который является краеугольным камнем режима нераспространения ядерного оружия. Италия приветствует новый договор, подписанный в апреле 2010 года Соединенными Штатами и Российской Федерацией, и призывает все страны принять стратегические меры и меры в области безопасности для создания мира, свободного от ядерного оружия.

53. Договор в основном касается проблемы нераспространения. Поэтому попытки осуществлять подпольные программы представляют неприемлемую угрозу. Ввиду вызовов со стороны Корейской Народно-Демократической Республики и ядерной программы Исламской Республики Иран конечной целью должно быть обеспечение соблюдения положений Договора, эффективность которого к тому же подрывается отсутствием его универсальности.

54. Существует опасность того, что ядерное оружие может быть использовано негосударственными субъектами. В связи с этим оратор выражает признательность президенту Соединенных Штатов за успешное проведение первого Саммита по ядерной безопасности. В то же время Италия решительно подтверждает свою приверженность неотъемлемому праву всех государств-участников разрабатывать способы применения, производить и использовать ядерную энергию в мирных целях. В настоящее время происходит возрождение мирного использования ядерной энергии в связи с тем, что государства ищут новые способы производства энергии при одновременном сокращении выбро-

сов углерода. МАГАТЭ должно играть ключевую роль в обеспечении соблюдения положений Договора, с тем чтобы содействовать данному процессу.

55. В целях укрепления международного режима разоружения и нераспространения необходимо обеспечить официальное вступление Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в силу. Оратор призывает те государства, которые еще не подписали или не ратифицировали данный договор, пересмотреть свою позицию. Кроме того, необходимо заключить договор об эффективно контролируемом запрещении производства расщепляющегося материала. Запрещение производства расщепляющегося материала в военных целях и конверсия производящих их предприятий для гражданского использования, предусматриваемые таким договором, ликвидируют запасы главных компонентов ядерных боеголовок и сделают разоружение необратимым. Оратор выражает надежду на то, что Конференции удастся найти выход из тупика и начать процесс переговоров по заключению такого договора.

56. Италия призывает все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно присоединиться к Дополнительному протоколу, что позволит укрепить гарантии МАГАТЭ. Многосторонний подход к ядерному топливному циклу является важным средством удовлетворения растущего спроса на ядерное топливо при минимальном риске распространения ядерного оружия.

57. Конференция должна изучить возможности достижения прогресса в осуществлении целей, поставленных в резолюции по Ближнему Востоку на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора. Необходимо также решить проблему выхода из Договора о нераспространении ядерного оружия; хотя государства обладают таким правом, нельзя разрешать выходить из Договора для того, чтобы избежать выполнения своих обязательств. Следует создать специальные механизмы, в том числе с участием Совета Безопасности и МАГАТЭ, для обеспечения соблюдения обязательств по гарантиям. В общем, необходимо пересмотреть действия и процедуры Договора, с тем чтобы повысить его эффективность, ускорить реагирование на происходящие события и дать возможность государствам-участникам более четко демонстрировать свою политическую волю.

58. **Г-н Валеро Брисеньо** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что мир нуждается в новом глобальном равновесии, построенном на принципах равенства, солидарности, международного сотрудничества, многосторонности и мирного сосуществования государств. Современный мир не терпит действий, не совместимых с юридическим равенством государств. Было бы дискриминацией требовать от одних государств соблюдения своих международных обязательств и не требовать этого от других. Государства – участники Договора должны совместными усилиями добиваться укрепления режима ядерного нераспространения и разоружения и повышать авторитет и полномочия МАГАТЭ.

59. Само существование ядерного оружия представляет собой угрозу для человечества. Венесуэла надеется, что договор, подписанный в апреле 2010 года Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, станет частью более масштабных инициатив, охватывающих и тактические ядерные вооружения. Хотя в новом договоре речь идет в первую очередь о мониторинге, а не о сокращении, он может побудить оба государства принять меры для сокращения своих арсеналов.

60. Сложившаяся обстановка должна побудить государства – участников Договора о нераспространении ядерного оружия найти выход из тупика, созданного их жесткими односторонними позициями. Государства, обладающие ядерным оружием, несут главную ответственность за принятие мер по сокращению и ликвидации ядерных арсеналов. К сожалению, некоторые ядерные державы не желают проявить политическую волю и выполнить свои международные обязательства. Конференция дает возможность вновь подтвердить эти обязательства. Принятие плана по ядерному разоружению позволило бы разработать стратегию создания мира, свободного от ядерного оружия.

61. Приоритеты, установленные в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, явившейся первой специальной сессией, посвященной разоружению, сохраняют особую актуальность в свете продолжающейся модернизации ядерного оружия. Конференция по разоружению должна выполнить возложенные на нее функции в качестве единственного форума для переговоров по данной проблеме.

62. Должно быть заключено имеющее обязательную юридическую силу международное соглашение, обязывающее государства, обладающие ядерным оружием, воздерживаться от применения или угроз применения ядерного оружия против государств, не обладающих таким оружием. Необходимо заключить договор о запрещении производства расщепляющегося материала, который будет предусматривать конкретные меры по проверке. Венесуэла приветствует создание зон, свободных от ядерного оружия, и решительно выступает за создание такой зоны на Ближнем Востоке. Израиль, являющийся единственной страной данного региона, которая не присоединилась к Договору и не стремится к этому, должен отказаться от обладания ядерным оружием, присоединиться к Договору и распространить всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ на свои ядерные объекты. Заявление премьер-министра Израиля о том, что Израиль обладает ядерным оружием, вызывает серьезную обеспокоенность, поскольку оно имеет негативные последствия для мира и безопасности в данном регионе.

63. В соответствии со статьями I и II Договора все государства обладают правом разрабатывать ядерные устройства в мирных целях. Боливарианская Республика Венесуэла отвергает любые попытки ограничить такое право путем принятия мер, подвергающих угрозе целостность Договора. Некоторые государства оказывают давление на Исламскую Республику Иран, вынуждая ее отказаться от законного права на развитие ядерной промышленности. Необходимо положить конец этой практике, что позволит достичь приемлемого для всех политического решения, учитывающего интересы Исламской Республики Иран и МАГАТЭ. Политизация данного вопроса наносит ущерб авторитету Конференции, отвлекая внимание от сугубо технического характера системы гарантий.

64. **Г-н Медина Морель** (Доминиканская Республика) говорит, что Доминиканская Республика является государством, свободным от ядерного оружия, и поддерживает все многосторонние инициативы, способствующие международному миру и безопасности. Доминиканская Республика является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко) и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также участником Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запа-

сов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и их уничтожении и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

65. Ядерная технология может способствовать процветанию и прогрессу человечества, но наряду с этим может быть использована для производства самого разрушительного оружия. Один из основных принципов радиологической защиты заключается в том, что блага, получаемые от использования ядерной технологии, должны превышать ущерб, который может быть ею причинен. Являясь с 1971 года государством – участником Договора, Доминиканская Республика сохраняет приверженность заложенным в нем принципам, правам и обязательствам. Правительство Доминиканской Республики уверено, что осуществление трех главных компонентов Договора – разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии – позволит будущим поколениям жить в мире, свободном от ядерного оружия.

66. Будучи одним из основателей МАГАТЭ, правительство Доминиканской Республики выражает признательность Агентству за его усилия по развитию мирного, надежного и безопасного использования ядерной энергии всеми странами и осуществление программы технического сотрудничества. Доминиканская Республика подписала в 1973 году Соглашение о всеобъемлющих гарантиях и приняла поправки к протоколу о малом количестве ядерных материалов, утвержденном Советом управляющих МАГАТЭ в 2005 году; 18 марта 2010 года президент Республики промульгировал дополнительный протокол к соглашению о гарантиях. Оратор призывает государства-участники, которые еще не подписали таких соглашений и протоколов, сделать это, для того чтобы содействовать осуществлению Договора.

67. Правительство Доминиканской Республики безоговорочно поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, в качестве ключевой меры по разоружению, обеспечению мира и нераспространения. Правительство Доминиканской Республики приветствует принимаемые государствами, обладающими ядерным оружием, позитивные меры, в частности соглашение между правительствами Соединенных Штатов и Российской Федерации о сокращении их арсеналов стратегических вооружений, и призывает к укреплению и постепенному расширению таких соглашений.

68. Правительство Доминиканской Республики придает большое значение Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оратор выражает признательность Подготовительной комиссии данного Договора и ее Временному техническому секретариату за их усилия, направленные на скорейшее вступление указанного документа в силу и на создание предусмотренного в нем режима проверок.

69. В заключение оратор вновь заявляет, что правительство Доминиканской Республики поддерживает Конференцию по рассмотрению действия Договора и надеется на то, что она будет способствовать повышению роли Договора как важного международного документа и содействовать выполнению предусмотренных в нем обязательств.

70. **Г-н Ачария** (Непал) говорит, что международному сообществу не удалось заметно приблизиться к осуществлению целей Договора. Распространение ядерного оружия происходит и по горизонтали и по вертикали, и делега-

ция Непала не убеждена в том, что после появления ядерного оружия безопасность на планете по сравнению с прошлым повысилась. В современном мире концепция безопасности выходит далеко за пределы простого накопления вооружений; серьезные риски для безопасности, проистекающие из климатических изменений, нищеты, недостаточного развития, пандемий и терроризма, угрожают самому существованию значительной доли мирового населения.

71. Разоружение должно рассматриваться как в качестве морального императива, так и в качестве критерия всеобщей справедливости. В то время как миллионы людей во всем мире живут в тяжелых, бесчеловечных условиях, в борьбе с голодом и нищетой, миллиарды долларов расходуются на вооружение, предназначенное для неизбежного массового уничтожения людей. В свете больших трудностей, связанных с мобилизацией финансовых ресурсов для достижения Целей развития тысячелетия, в условиях глобального финансового и экономического кризиса получение "дивиденда от разоружения" было бы с одобрением встречено во всех странах мира.

72. Обладание оружием, будь то ядерное, химическое или бактериологическое оружие, неизбежно приводит не к повышению безопасности, а к росту напряженности. Три компонента Договора – разоружение, нераспространение и развитие ядерной энергии в мирных целях – являются единым целым и не могут реализовываться избирательно. Хотя ядерное разоружение является длительным и сложным процессом, оно достижимо, если государства, обладающие ядерным оружием, возьмут на себя роль лидеров. Необходимо побуждать государства, не являющиеся участниками Договора, присоединиться к документу, поскольку универсальность Договора будет способствовать повышению его легитимности.

73. Делегация Непала приветствует подписание Соединенными Штатами и Российской Федерацией нового договора об ограничении стратегических вооружений и выражает надежду на то, что за ним последуют не менее решительные инициативы. Государства-участники должны согласовать план осуществления ядерного разоружения в конкретные сроки и в течение разумного периода времени создать мир, свободный от ядерного оружия. Вплоть до полного запрещения такого оружия государства, обладающие ядерным оружием, должны предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, безоговорочные негативные гарантии безопасности, подписав соглашение, имеющее обязательную юридическую силу.

74. Международное сообщество должно отвергнуть политику ядерного сдерживания и наложить постоянный запрет на испытания ядерного оружия; заключение договора о запрещении производства расщепляющегося материала, предусматривающего создание международного механизма контроля, явилось бы еще одним важнейшим шагом. Создание зон, свободных от ядерного оружия, во всех регионах могло бы способствовать полному и всеобщему разоружению. Выполнение резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Обзорной конференции 1995 года, стало бы еще одним важным вкладом в дело нераспространения ядерного оружия; делегация Непала также призывает к эффективному осуществлению 13 практических шагов, утвержденных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

75. Для того чтобы ядерные объекты, разрешенные по статье IV Договора, не переключились на военные цели, необходимо значительно повысить потенциал

МАГАТЭ в области мониторинга, надзора и проверки. Не меньшее значение имеет активная реализация программы эффективного технического сотрудничества в целях содействия применению достижений ядерной науки и технологий в промышленности, здравоохранении, сельском хозяйстве, а также в целях решения других задач. Этому вопросу должно быть уделено серьезное внимание в ходе дискуссий государств-участников и в итоговом документе Конференции по рассмотрению действия Договора.

76. **Г-н аль-Нассер** (Катар) говорит, что некоторые государства, обладающие ядерным оружием, которые признаны в качестве таковых в рамках Договора, продолжают совершенствовать свои ядерные арсеналы, нарушая тем самым одно из наиболее важных положений Договора. Другие государства, обладающие ядерным оружием, не присоединились к Договору или заключают соглашения вне рамок данного Договора. Процесс рассмотрения действия Договора должен принять во внимание резолюции, принятые на Конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора. Хотя между некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, заключаются двусторонние соглашения, целью Договора остается полное ядерное разоружение. Конференция должна одобрить предложения, сформулированные Движением неприсоединившихся стран, и добиваться скорейшего предоставления негативных гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием.

77. Катар полон решимости добиваться достижения трех главных компонентов Договора. В частности, весьма важно не препятствовать осуществлению неотъемлемого права всех государств-участников на развитие ядерной технологии в мирных целях. Катар также выступает за скорейшее осуществление Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, что соответствует позиции Лиги арабских государств. Катар создал специальный комитет для контроля за соблюдением положений Договора и проводит многочисленные практикумы и иные мероприятия по вопросам международных соглашений, касающихся ядерного оружия, борьбы с актами ядерного терроризма и оружия массового уничтожения. Оратор выражает надежду на то, что международные консультации в конечном счете приведут к заключению международной конвенции о запрещении всех видов ядерного оружия.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
8 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 5-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 5 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан (Филиппины)
затем: г-н Кансела (заместитель Председателя) (Уругвай)
затем: г-жа Штиглич (заместитель Председателя) (Словения)
затем: г-н Кабактулан (Председатель) (Филиппины)

Содержание

- Общие прения (*продолжение*)
- Полномочия представителей на Конференции (*продолжение*)
 - а) Назначение членов Комитета по проверке полномочий (*продолжение*)
- Организация работы
- Общие прения (*продолжение*)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Общие прения (продолжение)

1. **Г-н Паэт** (Эстония) говорит, что правительство Эстонии поддерживает все международные соглашения о контроле над вооружениями, включая Договор о нераспространении ядерного оружия. Оратор приветствует новый договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией в апреле 2010 года, в качестве важного шага в направлении ядерного разоружения. Подчеркивая необходимость и впредь укреплять ядерную безопасность, оратор приветствует возродившийся энтузиазм, проявленный участниками состоявшегося в Вашингтоне (округ Колумбия) Саммита по ядерной безопасности, и особенно принятое обязательство обеспечить в течение четырех лет безопасность всех уязвимых ядерных материалов, а также положительно оценивает усилия стран, добивающихся скорейшей ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который позволит предотвратить разработку новых видов оружия. Оратор призывает государства, особенно те, присоединение которых к Договору необходимо для его вступления в силу, незамедлительно и безусловно подписать и ратифицировать его. Другим позитивным шагом стало бы запрещение производства расщепляющегося материала в военных целях; в этой связи вызывают воодушевление заявления некоторых стран о введении одностороннего моратория на производство расщепляющегося материала.

2. Государства должны предпринять совместные усилия для эффективного пресечения нарушений Договора о нераспространении и согласовать меры по предотвращению выхода государств-участников из Договора. Оратор решительно призывает государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно ратифицировать Договор в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Помимо сдерживания распространения ядерного оружия, крайне необходимо также принимать другие меры по обеспечению проверки, транспарентности и укреплению доверия. В этой связи оратор признает незаменимую роль системы гарантий, созданной Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Необходимо способствовать выработке долгосрочных многосторонних стратегий для удовлетворения растущего интереса к мирному использованию ядерной энергии, в том числе созданию банка низкообогащенного урана под контролем МАГАТЭ. При разработке многосторонних подходов к ядерному топливному циклу необходимо не только обеспечить право государств на мирное использование ядерной энергии, но и не допускать искажений рынка.

3. **Г-н Кравиньо** (Португалия) говорит, что настало время воспользоваться возможностью для дальнейшего прогресса в деле достижения целей Договора о нераспространении ядерного оружия, сороковая годовщина которого отмечается в 2010 году. С этой целью Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна действовать в новом духе, созданном недавним соглашением между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, касающимся нового договора о сокращении стратегических вооружений. Используя этот позитивный стимул, государства – участники Договора о нераспространении должны добиваться укрепления и подтверждения духа и буквы данного Договора.

4. По мере того как мир меняется, переговоры в отношении давно заключенных договоров, в том числе Договора о нераспространении, приобретают новое значение и новую динамику. Государства – участники Договора должны избегать втягивания в бесцельные и пагубные разногласия. Прогресс в достижении каждой из трех главных целей Договора имеет ключевое значение для того, чтобы он сохранил свою актуальность в XXI веке.
5. Государства-участники должны добиться новых важных результатов на основных направлениях, не забывая об осуществлении уже имеющихся в их распоряжении соглашений о разоружении. Особенно ощущается необходимость в прогрессе на следующих двух направлениях: Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и договор о запрещении производства расщепляющегося материала.
6. Португалия решительно выступает за скорейшее вступление в силу Договора о запрещении ядерных испытаний и приветствует решение правительства Соединенных Штатов добиваться его ратификации. Португалия призывает все страны, перечисленные в Приложении 2, которые еще не сделали этого, ратифицировать Договор без дальнейшего промедления. Португалия также призывает все государства, до вступления в силу указанного Договора, соблюдать мораторий на ядерные испытательные взрывы и горячо приветствует деятельность Подготовительной комиссии, в том числе по созданию международной системы мониторинга, которая включает три станции, стратегически расположенные на принадлежащих Португалии Азорских островах.
7. Скорейшее вступление в силу Договора о запрещении ядерных испытаний может также помочь создать ту атмосферу и политическое доверие, которые необходимы для ускорения процесса подготовки проекта договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Португалия выступает за скорейшее начало переговоров по такому договору, который должен предусматривать создание международного механизма проверки. До заключения такого договора соответствующие государства должны соблюдать немедленный мораторий на производство расщепляющегося материала для изготовления ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Португалия приветствует обязательства, принятые в этом отношении пятью государствами, обладающими ядерным оружием. Мораторий не только сделает мир более безопасным, но и поможет создать благоприятные условия для начала переговоров относительно договора о запрещении производства расщепляющегося материала.
8. Помимо всего прочего, прогресс, достигнутый по вышеупомянутым направлениям, будет в значительной мере способствовать достижению целей, закрепленных в статье VI Договора о нераспространении.
9. Для обеспечения нераспространения необходимо реализовать многосторонний подход к ядерному топливному циклу. Поэтому Португалия выступает за создание под эгидой МАГАТЭ банка ядерного топлива на благо всех государств – участников Договора, подписавших соглашения о гарантиях МАГАТЭ.
10. Необходимо также укрепить потенциал МАГАТЭ в сфере проверки соблюдения самого Договора о нераспространении, в том числе путем дальнейшей консолидации и универсализации соглашений о гарантиях МАГАТЭ и дополнительных протоколов. Для этого МАГАТЭ должно быть обеспечено необ-

ходимыми средствами, чтобы и впредь эффективно реагировать на угрозы распространения.

11. Государства, обладающие ядерным оружием, должны вновь предоставить безоговорочные негативные гарантии безопасности всем государствам, соблюдающим положения Договора. Аналогичные гарантии должны быть предоставлены всем зонам, свободным от ядерного оружия.

12. Создание безъядерной зоны на Ближнем Востоке, учитывающей интересы всех государств данного региона, укрепит меры по нераспространению в данном районе мира, который оказывает серьезное воздействие на международный мир и безопасность.

13. Что касается иранской ядерной программы, то история учит, что лишь добросовестные переговоры могут обеспечить прочный мир и безопасность. Поэтому Португалия призывает Иран приступить к серьезным переговорам относительно его ядерной программы и выполнить все обязательства перед Советом Безопасности и МАГАТЭ.

14. Что касается Корейской Народно-Демократической Республики, то Португалия призывает правительство этой страны отказаться от своей ядерной программы, вернуться к шестисторонним переговорам и немедленно выполнить обязательства перед Советом Безопасности и МАГАТЭ.

15. Португалия решительно выступает за укрепление режима, созданного Договором, в том числе его институционального измерения, и, в частности, положений относительно выхода из Договора. Необходимо прояснить абсолютно исключительные обстоятельства, при которых государство-участник могло бы выйти из Договора. В пересмотренной статье X Договора должны быть сформулированы ясные последствия выхода из Договора, с тем чтобы такой выход не подрывал международный мир и безопасность.

16. Португалия прибыла на нынешние переговоры в качестве безъядерного миролюбивого государства, настроенного на конструктивный лад и неисполненного решимости сделать все необходимое для обеспечения их успешного завершения. Нынешняя точка в историческом развитии, возможно, будет рассматриваться будущими историками как момент рождения более безопасного мира. В противном случае будущие историки могут отметить упущенные возможности и безуспешные переговоры, обрекшие человечество на более опасное существование. На всех лежит обязанность обеспечить лучшее будущее.

17. **Г-жа Алгаерова** (Словакия) говорит, что правительство Словакии придает большое значение принципу многосторонности в международных усилиях по обеспечению ядерного разоружения и нераспространения; кроме того, оно приветствует любые инициативы, направленные на дальнейшее сокращение существующих ядерных арсеналов. В этой связи оратор приветствует новый договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией.

18. Несоблюдение государствами своих обязательств по нераспространению является неприемлемым; международное сообщество должно быть готовым решительно пресекать любые нарушения Договора. Кроме того, оратор призывает все государства-участники, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать дополнительный протокол, поскольку подобные протоколы яв-

ляются неотъемлемой частью системы гарантий МАГАТЭ. Признавая неотъемлемое право государств-участников на мирное использование ядерной энергии в качестве важного компонента Договора, оратор подчеркивает, что данное право должно осуществляться при соблюдении всех остальных элементов Договора. МАГАТЭ и его Программа технического сотрудничества играют центральную роль в содействии ответственному развитию ядерной энергетики и налаживанию взаимного доверия в сфере ее исключительно мирного применения. Правительство Словакии готово соблюдать самые высокие стандарты надежности и безопасности при развитии и использовании ядерной энергии, которая необходима для удовлетворения энергетических потребностей Словакии.

19. **Г-н Рыбаков** (Беларусь) говорит, что Договор о нераспространении остается краеугольным камнем не только режима ядерного нераспространения, но и поддержания международной безопасности в целом. Для успешного выполнения Договора необходимо поддерживать надлежащий баланс между тремя его взаимодополняющими и взаимоусиливающими компонентами.

20. Беларусь, которая в 1990-х годах приняла историческое решение об отказе от ядерного оружия, по-прежнему убеждена в том, что главной стратегической целью Договора является достижение всеобъемлющего глобального ядерного разоружения. Беларусь поддерживает реалистичный, сбалансированный и поэтапный подход к достижению данной цели.

21. Правительство Беларуси приветствует подписание нового договора о сокращении вооружений между Соединенными Штатами и Российской Федерацией в качестве шага, который внесет существенный вклад в укрепление глобальной безопасности и стабильности. Однако происходящий процесс разоружения должен быть чем-то большим, чем просто уничтожением устаревших ядерных боеголовок и средств их доставки; данный процесс должен предусматривать также обязательство обеих сторон прекратить дальнейшую разработку новых видов ядерного оружия.

22. Меры по ядерному нераспространению будут значительно усилены началом переговоров в рамках Конференции по разоружению относительно заключения договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Необходимой предпосылкой повышения авторитета и эффективности Договора о нераспространении является предоставление безоговорочных и безусловных негативных гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, со стороны государств, обладающих ядерным оружием. Соблюдение созданного Договором режима является важной составной частью усилий по борьбе с международным терроризмом наряду с такими многосторонними инструментами, как резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности.

23. Правительство Беларуси решительно поддерживает инициативы, направленные на укрепление режима ядерного нераспространения, многосторонний подход к ядерному топливному циклу и завершение дополнительных протоколов к соглашениям о гарантиях МАГАТЭ. Правительство Беларуси также подчеркивает важность недискриминационного осуществления права на мирное использование ядерной энергии в соответствии с положениями Договора.

24. **Г-н Салам** (Ливан), выступая от имени Группы арабских государств, говорит, что для восстановления доверия к многосторонней дипломатии недавние меры, принятые некоторыми государствами, обладающими ядерным ору-

жием, для сокращения своих арсеналов, должны быть подкреплены конкретными мерами в рамках четкой программы ликвидации ядерного оружия, рассчитанной на конкретные сроки. В этой связи новый договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, является шагом в правильном направлении. Однако отсутствие прогресса в создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке может привести к крушению всего режима ядерного нераспространения.

25. Группа придает большое значение задаче уничтожения ядерного оружия. С этой целью она представила четыре рабочих документа, в которых излагается ее позиция. Группа серьезно обеспокоена невыполнением резолюции по Ближнему Востоку после ее принятия на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, что подрывает авторитет как данной резолюции, так и самого Договора. Группа считает, что упорное нежелание Израиля присоединиться к Договору и выполнить соответствующие международные резолюции представляет угрозу безопасности всех арабских государств, которые стали участниками ДНЯО и которые, если они будут сомневаться в способности Договора обеспечить мир, могут в будущем быть вынуждены пересмотреть свой подход. Группа исходит из того, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке является важнейшим шагом к обеспечению универсальности Договора.

26. Договор помогает достичь баланса между укреплением международного мира и безопасности при помощи ядерного разоружения и нераспространения и содействием осуществлению права неядерных государств – участников Договора на беспрепятственное развитие ядерной энергии в мирных целях. Однако, зная о двойных стандартах, применяемых в отношении передачи материалов и технологий государствам, не являющимся участниками Договора, и столкнувшись с нежеланием международного сообщества поддержать арабскую инициативу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, арабские государства на недавних саммитах изучили приемлемые альтернативы и приняли стратегию мирного использования ядерной энергии.

27. Подчеркнув, что в течение многих лет арабские государства демонстрируют приверженность режиму нераспространения и улучшению отношений с МАГАТЭ, оратор выражает сожаление по поводу замечаний, сделанных Генеральным директором Агентства в отношении Сирии, одной из первых присоединившихся к Договору стран; использованные им формулировки могут быть неправильно истолкованы и восприниматься как обвинение Сирии в невыполнении своих юридических обязательств в соответствии с Договором и соглашением о всеобъемлющих гарантиях, заключенным Сирией с МАГАТЭ в 1992 году. В 2003 году Сирия также возглавила проявленную Группой арабских государств в Совете Безопасности инициативу по избавлению Ближнего Востока от оружия массового уничтожения. В интересах объективности оратор указывает на опасное нежелание Израиля присоединиться к Договору и на его нападения на соседние страны и оккупацию их земель, что исключает возможность создания в данном регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

28. Соглашение о всеобъемлющих гарантиях является единственным юридическим инструментом Агентства для проверки мирного использования ядерной энергии, в то время как дополнительный протокол – это сугубо добровольный

механизм, не имеющий обязательной юридической силы. На государства, не обладающие ядерным оружием, не должно возлагаться никаких новых обязательств до тех пор, пока не будет достигнут подлинный прогресс в обеспечении универсальности Договора и не будут соблюдены еще не реализованные обязательства, в частности, в отношении выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО. Поэтому Группа арабских государств призывает государства-участники потребовать, чтобы Израиль незамедлительно присоединился к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и чтобы на его ядерные объекты были распространены гарантии МАГАТЭ. С этой целью Агентство должно выполнить все свои резолюции относительно ядерной программы Израиля и представлять периодические доклады об их выполнении Совету управляющих и Генеральной конференции. Наконец, государства-участники должны активизировать свои усилия для обеспечения универсальности ДНЯО и воздерживаться от передачи ядерных материалов и технологий государствам, не являющимся участниками Договора, поскольку это будет поощрять их на невхождение в число участников Договора и тем самым подрывать режим нераспространения, а также международный мир и безопасность.

29. Выступая от имени Ливана, оратор говорит, что, несмотря на ряд позитивных шагов в сфере ядерного разоружения, многие ядерные угрозы еще не устранены. Отмечая, что в мире все еще сохраняется 23 тыс. ядерных боеголовок, он призывает государства-участники выполнить резолюцию 63/241 Генеральной Ассамблеи о снижении боеготовности систем ядерного оружия. Крайне важно также выполнить резолюцию по Ближнему Востоку, принятую на Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО, в которой содержится требование о присоединении Израиля к Договору о нераспространении в качестве государства, не обладающего ядерным оружием. Обладая 200 ядерными боеголовками, Израиль представляет угрозу региональной и международной безопасности.

30. Важно осуществить 13 практических шагов по ядерному разоружению, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. Оратор приветствует предложение Генерального секретаря о большей подотчетности и транспарентности в данной области; создание мира, свободного от ядерного оружия, возможно только в том случае, если будет известно общее количество единиц ядерного оружия и если государства, обладающие ядерным оружием, будут информировать общественность о своих усилиях в направлении разоружения. Важно также и впредь укреплять международную правовую систему. В этой связи оратор призывает государства-участники совместно добиваться скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и приступить к переговорам в отношении других международных соглашений, таких как типовая конвенция по ядерному оружию и договор о запрещении производства расщепляющегося материала. Необходимы также надлежащие механизмы ввиду того обстоятельства, что некоторые государства, не присоединившиеся к Договору о нераспространении, по-прежнему пользуются благами ядерного сотрудничества с услужливыми странами. Наконец, на международном уровне необходимо принять меры для обеспечения гарантий безопасности неядерным государствам – участникам Договора посредством универсального признания принципа неприменения ядерного оружия первыми, постепенного отхода от решающей роли ядерного оружия в военных

доктринах и отказа от угрозы применения ядерного оружия в качестве средства достижения стратегических интересов.

31. Правительство Ливана подтверждает неотъемлемое право всех государств-участников на мирное использование ядерной энергии и поддерживает усилия МАГАТЭ по развитию технического сотрудничества в этой области.

32. *Г-н Кансела (Уругвай), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

33. **Г-н Абдельазиз** (Египет), отмечая ряд положительных сдвигов в области ядерного разоружения и нераспространения, говорит, что необходимо положить конец попыткам нарушить хрупкий баланс, на котором основан Договор, и изменить порядок и характер процесса рассмотрения действия ДНЯО. Соблюдение государствами, обладающими ядерным оружием, своих обязательств в сфере ядерного разоружения не создает для государств, не обладающих ядерным оружием, каких-либо дополнительных обязательств сверх тех, что предусмотрены в Договоре в сфере нераспространения и мирного использования ядерной энергии. Растущая заинтересованность государств-участников, не обладающих ядерным оружием, в благах ядерной энергии, которые можно использовать в целях развития, является их законным правом в соответствии со статьей IV Договора и не должна использоваться как предлог для введения дополнительных ограничений в отношении таких государств якобы с целью предотвращения распространения ядерного оружия или для введения новых ограничений на осуществление государствами-участниками своего неотъемлемого права на выход из Договора.

34. Согласованная в рамках Договора и осуществляемая МАГАТЭ система проверок должна основываться на материальных доказательствах, не допуская политизации, выборочного подхода или применения двойных стандартов, и уважать принцип невмешательства во внутренние дела государств. Вызывает сожаление, что три соавтора резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО, не достигли никакого прогресса в ее осуществлении. В этой связи оратор готов приветствовать любые конструктивные усилия по началу переговоров в отношении предложений, внесенных делегацией Египта на последних трех сессиях Подготовительного комитета, что позволило бы начать осуществление указанной резолюции. Оратор выражает надежду, что в заключительном документе текущей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО будет зафиксирован прогресс по данному вопросу.

35. Перед государствами – участниками Договора о нераспространении стоит ряд серьезных проблем. Одна из них заключается в том, что прогресс в реализации намеченных в Договоре целей в области ядерного разоружения и в осуществлении 13 практических шагов пока недостаточен. Отмечая, что ядерное разоружение должно осуществляться в границах международных многосторонних рамок, оратор говорит, что государствам-участникам не следует соглашаться на прямые переговоры лишь с государствами, обладающими ядерным оружием. Крайне важно заключить международную конвенцию, имеющую обязательную юридическую силу, о ликвидации ядерного оружия в четко ограниченные сроки.

36. Выражая сожаление по поводу того, что государства, обладающие ядерным оружием, по-прежнему полагаются на ядерное сдерживание и продолжают передавать ядерное оружие в распоряжение государств, не обладающих ядерным оружием, оратор говорит, что следует положить конец таким действиям и принять все меры для прекращения дискриминационного осуществления Договора. Кроме того, государствам, не обладающим ядерным оружием, должны быть предоставлены имеющие обязательную юридическую силу гарантии того, что до завершения всеобщего ядерного разоружения в отношении них не будет применено ядерное оружие или угрозы его применения. Другой вызывающей тревогу проблемой является вмешательство Совета Безопасности в выполнение государствами-участниками их обязательств по Договору. Договор представляет собой имеющее обязательную юридическую силу соглашение, заключенное соответствующими правительствами, и может быть изменен лишь самими государствами-участниками. Наконец, существует необходимость создания институциональных рамок для Договора, а также выработки четкого мандата на продолжение связанной с ним работы в течение межсессионных периодов, подобно тому, который существует в отношении других соглашений, таких как Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

37. **Г-н Минти** (Южная Африка) говорит, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО должна продолжить возникшую недавно позитивную тенденцию, укрепив все три компонента Договора о нераспространении и подтвердив обязательства, согласованные консенсусом на Конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия ДНЯО, и в особенности безоговорочное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полное уничтожение своих ядерных арсеналов. Следует приветствовать многие позитивные сигналы, подаваемые этими государствами, однако принятие конкретных мер по выполнению 13 практических шагов, согласованных в 2000 году, уже слишком затянулось.

38. В этих целях примерный консенсус среди участников нынешней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО мог бы базироваться на следующих моментах: ядерное разоружение и нераспространение являются взаимоукрепляющими и взаимодополняющими процессами; система гарантий представляет собой важнейшую часть коллективных усилий по борьбе с угрозой ядерного распространения; дополнительные протоколы МАГАТЭ, хотя и имеющие добровольный характер, являются важной мерой доверия; усилия по нераспространению не должны ограничивать доступ к мирному использованию ядерной энергии, особенно для развивающихся стран; резолюция по Ближнему Востоку, принятая на Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО, должна быть срочно выполнена и должны быть созданы дополнительные зоны, свободные от ядерного оружия; государства, обладающие ядерным оружием, должны предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, имеющие обязательную юридическую силу гарантии безопасности; необходимо срочное вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; переговоры относительно договора о запрещении производства расщепляющегося материала должны начаться как можно скорее; кроме того, необходимо найти эффективный ответ на опасения, связанные с выходом из Договора о нераспространении.

39. Делегация Южной Африки выступает за упорядочение процесса рассмотрения действия ДНЯО, что должно повысить эффективность Договора без не-

нужных расходов и без дублирования уже предпринимаемых усилий. Однако необходимо проследить за тем, чтобы излишнее внимание к процедурным вопросам не нанесло ущерба вопросам существа.

40. **Г-н Аль-Отейби** (Кувейт) напоминает, что, несмотря на оптимизм международного сообщества в отношении недавних событий в области ядерного разоружения и нераспространения, Израиль остается единственным государством в регионе Ближнего Востока, которое отказывается соблюдать режим ядерного нераспространения и тем самым препятствует обеспечению универсальности Договора о нераспространении, что побуждает соседние страны ссылаться на терпимость, проявляемую к Израилю, для оправдания приобретения собственного ядерного оружия и единоличного предотвращения создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В резолюции о ядерном потенциале Израиля, принятой на сессии в 2009 году, Генеральная конференция МАГАТЭ призвала Израиль присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ. До тех пор пока Израиль не сделает этого, государства, обладающие ядерным оружием, должны воздерживаться от предоставления Израилю любой прямой или косвенной помощи, которая могла бы укрепить его ядерный потенциал, ввиду того что такая помощь создает угрозу для регионального и международного мира и безопасности и для режима нераспространения. Оратор призывает МАГАТЭ приостановить осуществление его программы технического сотрудничества с Израилем до тех пор, пока Израиль не присоединится к Договору.

41. Будучи твердо убежденным в важности недопущения распространения оружия массового уничтожения, Кувейт присоединился к Договору в 1989 году и ратифицировал соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол, а также ратифицировал Конвенцию о химическом оружии и Конвенцию о биологическом и токсинном оружии.

42. Обеспечение полного соблюдения Договора и его безусловного универсального характера является наиболее приоритетной задачей, поскольку Договор – это краеугольный камень усилий по ядерному разоружению и нераспространению. В этой связи делегация Кувейта призывает к разработке четких планов действий и к созданию механизмов по обеспечению выполнения обязательств, принятых в рамках Договора и на последних конференциях по рассмотрению действия ДНЯО, в первую очередь резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. Конференция 2010 года должна принять резолюцию о запрещении разработки и производства новых видов ядерного оружия и призвать страны, которые еще не ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, сделать это, для того чтобы ускорить его вступление в силу.

43. В рамках сотрудничества с МАГАТЭ правительство Кувейта выступило с инициативой о разработке национальной программы мирного использования атомной энергии; данная программа позволит Кувейту производить электричество и пресную воду, что коренным образом скажется на программах национального развития. В этой связи Кувейт полностью поддерживает идею создания банка ядерного топлива для гарантированного снабжения топливом государств, которые в нем нуждаются; в 2009 году Кувейт обещал выделить на реализацию данной инициативы 10 млн. долл. США.

44. Что касается иранской ядерной программы, то Кувейт подтверждает право всех государств на мирное использование ядерной энергии под надзором МАГАТЭ. Оратор выражает надежду, что стороны, причастные к решению иранской проблемы, удвоят свои усилия для достижения удовлетворительного итога, и призывает Исламскую Республику Иран содействовать этим усилиям, с тем чтобы развеять опасения международного сообщества относительно характера его ядерной программы и способствовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

45. **Г-жа Штиглич** (Словения) говорит, что, поскольку Договор о нераспространении является краеугольным камнем международного мира, безопасности и стабильности, государства – участники Договора должны сделать все возможное для сохранения его целостности и повышения в будущем его роли с целью достижения его универсального характера и выполнения всех поставленных в нем задач.

46. Делегация Словении приветствует новый договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, представленный в апреле 2010 года доклад, содержащий Обзор ядерной политики Соединенных Штатов, и Саммит по ядерной безопасности, состоявшийся в Вашингтоне (округ Колумбия). Данные позитивные сдвиги должны способствовать дальнейшим конкретным шагам по нераспространению и разоружению и, в частности, скорейшему вступлению в силу Договора о всеобщем запрещении ядерных испытаний, незамедлительному началу переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала и активизации усилий, направленных на обеспечение универсального присоединения к Договору о нераспространении. С другой стороны, необходимо также найти эффективный ответ на такие негативные явления, как односторонний выход из Договора и невыполнение обязательств по соблюдению гарантий МАГАТЭ.

47. Ядерная энергия может служить важным фактором экономического роста и развития, однако секретные ядерные технологии представляют собой дополнительный риск распространения и поэтому должны находиться под надлежащим контролем, чтобы избежать злоупотреблений. В этой связи правительство Словении полностью поддерживает соответствующую деятельность МАГАТЭ по проверке. Напоминая, что недавно Словения ратифицировала Поправку к Конвенции о физической защите ядерных материалов, оратор призывает все государства – участники Договора о нераспространении поступить таким же образом.

48. *Г-жа Штиглич (Словения), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

49. **Г-н Жомма** (Тунис) приветствует появившиеся в последнее время обнадеживающие признаки растущей политической воли решать проблемы нераспространения и разоружения, к числу которых относится программа работы на 2009 год, согласованная Конференцией по разоружению, и новый договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Хотя цели Договора о нераспространении все еще далеки от достижения, появилась надежда, что международное сообщество воспользуется нынешним благоприятным климатом для существенного продвижения вперед.

50. Государства – участники Договора должны найти нужный баланс между своими соответствующими обязательствами и обязанностями в соответствии с его положениями. В этой связи делегация Туниса вновь призывает государства, обладающие ядерным оружием, выполнить принятые ими на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО безоговорочные обязательства и приступить к уничтожению своих арсеналов. Тунис рассчитывает, что эти государства выполнят свое обещание ускорить переговоры в отношении 13 практических шагов, согласованных в 2000 году. Тем временем нужны эффективные гарантии, запрещающие применение или угрозу применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием. Другая насущная задача заключается в создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, где Израиль является единственным государством, не присоединившимся к Договору о нераспространении.

51. В заключение делегация Туниса подчеркивает, что Договор о нераспространении должен выполняться во всем своем объеме справедливым и сбалансированным образом. Предметом особой обеспокоенности является то, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, задуманный как дополнительный инструмент, все еще не вступил в силу.

52. **Г-жа Очир** (Монголия) говорит, что правительство Монголии приветствует новый договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией, и рассчитывает на его скорейшую ратификацию и дальнейшее сокращение огромных арсеналов обеих стран. Правительство Монголии также принимает к сведению и другие важные инициативы, в том числе состоявшийся в прошлом месяце Вашингтонский саммит по ядерной безопасности.

53. Состоящий из пяти пунктов план Генерального секретаря по ядерному разоружению является сбалансированной, реалистической и многообещающей инициативой, которую делегация Монголии полностью поддерживает. Вступление в силу зон, свободных от ядерного оружия, в Центральной Азии и в Африке – это еще одно позитивное событие, способствующее целям разоружения и нераспространения. Делегация Монголии также высоко ценит заявление Соединенных Штатов о том, что они приступят к процессу ратификации протоколов к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, в Африке и в южной части Тихого океана и будут оказывать содействие в осуществлении третьего компонента Договора, предоставляя дополнительную помощь в мирном использовании ядерной энергии.

54. Делегация Монголии призывает все государства-участники воспользоваться нынешней возможностью и добиться существенного прогресса в укреплении всех трех компонентов Договора. Государства-участники уже располагают основой для таких переговоров, а именно решениями, принятыми государствами-участниками на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО и на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. В данных решениях отражены важные соглашения, которые должны быть реализованы; в первую очередь это относится к осуществлению 13 практических шагов, согласованных в 2000 году. Договор о запрещении ядерных испытаний все еще не вступил в силу, и делегация Монголии призывает все перечисленные в Приложении 2 государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно ратифицировать его. Еще не начались переговоры о за-

ключении договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Договор о нераспространении пока не стал универсальным, и делегация Монголии призывает государства, которые не присоединились к Договору, сделать это по возможности скорее.

55. Вызывают тревогу и другие проблемы: отсутствие универсального присоединения к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ и все еще малый уровень присоединения к дополнительному протоколу; отсутствие прогресса в деле предоставления имеющих обязательную юридическую силу гарантий безопасности неядерным государствам – участникам Договора; а также отсутствие прогресса в осуществлении резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО.

56. Монголия решительно выступает в поддержку зон, свободных от ядерного оружия. Вторая Конференция государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии вновь подтвердили убежденность в том, что единственной гарантией от применения или угрозы применения ядерного оружия является его полная ликвидация. На конференции был принят итоговый документ, исполнение которого будет существенно способствовать достижению целей Договора о нераспространении и созданию мира, свободного от ядерного оружия.

57. В апреле 2009 года в Монголии прошло совещание координаторов зон, свободных от ядерного оружия, с целью обмена мнениями и налаживания сотрудничества. На совещании было принято первое совместное заявление по вопросам, представляющим взаимный интерес, которое было распространено делегацией Монголии на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

58. Монголия считает необходимым провести всеобъемлющее исследование зон, свободных от ядерного оружия, с тем чтобы подвести итоги прогресса, достигнутого со времени первого такого исследования, предпринятого Организацией Объединенных Наций в 1975 году, а также составить план помощи таким зонам, являющимся практическим региональным методом содействия достижению мира, свободного от ядерного оружия.

59. Монголия глубоко убеждена в том, что каждая страна может и должна содействовать достижению цели ядерного нераспространения, и ее статус государства, не обладающего ядерным оружием, пользуется широкой международной поддержкой. Однако для повышения авторитета данного статуса он должен быть четко сформулирован. Начиная с 2005 года Монголия принимает меры для институционализации своего уникального статуса на международном уровне, о чем говорится в меморандуме, представленном правительством Монголии Конференции в документе NPT/CONF.2010/12. Цель институционализации заключается в том, чтобы четко сформулировать, вместе с непосредственными соседями Монголии, международные аспекты ее статуса и должным образом отразить его в трехстороннем договоре, при одновременном получении от них и от трех остальных постоянных членов Совета Безопасности гарантии уважения статуса Монголии в качестве уникальной зоны, свободной от ядерного оружия, отражающей географическое и геополитическое местонахождение Монголии.

60. Имея в виду такую институционализацию, Монголия в 2007 году представила своим соседям проект договора, который мог бы послужить основой для переговоров. В прошлом году Монголия провела два раунда переговоров с Российской Федерацией и Китаем по содержанию и формату такого договора. Хочется надеяться, что на определенном этапе три остальных постоянных члена Совета Безопасности примут участие в окончательной выработке консенсуса относительно элементов такого статуса.

61. Организации гражданского общества являются естественными партнерами правительств в содействии достижению целей ядерного разоружения и нераспространения, и правительства должны тесно сотрудничать с ними для информирования общественности относительно разрушительной мощи ядерного оружия и угроз его распространения. Поэтому делегация Монголии поддерживает предложение Японии о просветительской работе по вопросам разоружения и нераспространения.

62. **Г-н Аль-Хумаймиди** (Ирак) говорит, что Ирак выступает за создание мира, свободного от ядерного оружия, и считает Конференцию 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО важным шагом в направлении ядерного нераспространения. Кроме того, Ирак приветствует Вашингтонский саммит по ядерной безопасности, а также недавнее соглашение между Соединенными Штатами и Российской Федерацией относительно нового договора о сокращении стратегических вооружений.

63. Правительство Ирака вновь подтверждает свою приверженность международным договорам, конвенциям и соглашениям, касающимся разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения, и решимость уважать их; оно приняло законодательные и административные меры для практической реализации своих обязанностей и обязательств.

64. Универсальное присоединение к международным соглашениям об оружии массового уничтожения и всеобщее выполнение этих соглашений, наряду с полным уничтожением такого оружия, предоставит международному сообществу определенную гарантию от применения или угрозы применения такого оружия. Ирак твердо заявил, что будет свободен от оружия массового уничтожения и средств его доставки, и подтвердил свою приверженность конвенциям и договорам по разоружению и нераспространению после тяжелого испытания, пережитого народом Ирака в результате политики, проводившейся прежним режимом. Данный режим приобрел и применял оружие массового уничтожения, что привело к уничтожению и разрушению Ирака и его народа, богатства и инфраструктуры.

65. Конференция проходит в важный для Ирака период, когда он пытается добиться пересмотра Советом Безопасности остающихся ограничений в области разоружения, ранее введенных в отношении него в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюциями 687 (1991) и 707 (1991). Новый Ирак проводит политику избавления от наследия прежнего режима, а Конституция Ирака требует, чтобы правительство страны уважало и осуществляло международные обязательства Ирака в отношении нераспространения и запрещения разработки, производства и применения ядерного, химического и биологического оружия. Кроме того, в Конституции содержится запрет на сопутствующее оборудование, боеприпасы, технологии и системы доставки.

66. Проводя такую политику, Ирак выполнил все свои обязательства по резолюциям Совета Безопасности, касающимся разоружения. Это в свою очередь привело к принятию резолюции 1762 (2007) Совета Безопасности о прекращении мандата Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и мандата специальной группы МАГАТЭ по Ираку. Несмотря на усилия Ирака, направленные на избавление от оружия массового уничтожения и на выполнение резолюций Совета Безопасности о разоружении, все еще существуют некоторые ограничения, которые не позволяют Ираку получать выгоду от научно-технического прогресса. Это ограничивает возможности Ирака быть активным членом международного сообщества и его право пользоваться благами прогресса в соответствии с уставом МАГАТЭ.

67. В этой связи министр иностранных дел Ирака направил Председателю Совета Безопасности и Генеральному директору МАГАТЭ письмо с изложением мер, которые Ирак принял или обязался принять в области разоружения. Власти Ирака уже достигли заметного прогресса: в частности, Ирак присоединился к Конвенции о химическом оружии. Ирак также подписал дополнительный протокол к соглашению о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ, который был представлен парламенту Ирака на ратификацию. Ирак официально заявил, что начиная с 17 февраля 2010 года и впредь до такой ратификации будет добровольно выполнять положения Дополнительного протокола в соответствии со статьей 17 Протокола. В 2008 году Ирак также подписал Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

68. Генеральный директор МАГАТЭ направил Совету Безопасности письмо, в котором отметил плодотворное сотрудничество Ирака с Агентством. Хочется надеяться, что Совет Безопасности рекомендует принять резолюцию, отменяющую последние наложенные на Ирак ограничения в области разоружения.

69. Ближний Восток отличается от всех других регионов мира тем, что является наиболее чувствительным регионом с точки зрения стратегической важности и экономической уникальности. Поэтому любая эскалация вооружений в регионе будет иметь далеко идущие последствия для международного мира и безопасности. В то же время на Ближнем Востоке продолжается один из самых длительных конфликтов в мире – арабо-израильский конфликт, а также другие военные конфликты; кроме того, здесь наблюдается политическая нестабильность. Соответственно, невыполнение резолюции 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке увековечит нестабильность и напряженность в регионе.

70. В соответствии с пунктом 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и резолюцией Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия для обеспечения безопасности и стабильности в ближневосточном регионе необходимо уничтожить все оружие массового уничтожения, и особенно ядерное оружие.

71. Необходимо принимать жесткие меры безопасности, для того чтобы террористы не смогли приобрести ядерный материал на черном рынке.

72. Договор о нераспространении ядерного оружия гарантирует право всех государств-членов проводить исследования в области мирного использования

ядерной энергии, производить ядерную энергию, развивать ее и сотрудничать в ее развитии. Однако ввиду двойного применения ядерной энергии необходимо создать постоянный механизм, поддерживающий баланс между правом на мирное использование ядерной энергии и нераспространением ядерного оружия. Помимо соблюдения положений международных конвенций, следует обеспечить транспарентность и сотрудничество с МАГАТЭ, применение системы гарантий и других соответствующих мер. МАГАТЭ выдвинуло предложение относительно возможности международной инициативы в целях снабжения низкообогащенным ураном. Данная инициатива предусматривает гарантии того, что государства-участники сохраняют право на мирное использование ядерной энергии, получение передовой технологии, обогащение урана и приобретение обогащенного урана по справедливым ценам и без какой-либо дискриминации.

73. *Г-н Кабактулан (Филиппины), Председатель, вновь занимает место Председателя.*

74. **Г-н Мубури-Муита** (Кения) говорит, что делегация Кении присоединяется к заявлениям Группы африканских государств и Движения неприсоединившихся стран. Оратор отмечает, что полное ядерное разоружение должно оставаться конечной целью. В свете новых угроз, особенно угроз, создаваемых террористами, необходимо ускорить процесс переговоров о разоружении. Поэтому необходимо призвать Конференцию по разоружению срочно приступить к работе по существу рассматриваемых ею проблем.

75. Вместо того чтобы выражать сожаления по поводу итогов Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО, государства-участники должны принять дополнительные меры для выполнения соглашений 2000 года и достижения цели полной ликвидации ядерного оружия. Делегация Кении подчеркивает важное значение 13 практических шагов, согласованных в 2000 году.

76. Необходимо без промедления приступить к переговорам о заключении международной конвенции о полной ликвидации ядерного оружия.

77. Возникший позитивный климат в сфере глобального ядерного разоружения открывает возможности, которыми надо воспользоваться. Состоявшийся в прошлом месяце Вашингтонский саммит по ядерной безопасности является серьезной подвижкой в этом отношении, и за ним должны последовать конкретные меры по многостороннему разоружению.

78. Необходимо обеспечить всеобщее присоединение к Договору. Аналогичным образом, важно, чтобы Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний как можно быстрее вступил в силу.

79. Для укрепления режима, созданного Договором, необходимо поддерживать хрупкий баланс между тремя его компонентами. Не следует забывать, что, отказавшись от своего суверенного права получать, производить или иным образом приобретать ядерное оружие, государства, не обладающие ядерным оружием, всегда исходили из того, что одновременно на государствах, не обладающих ядерным оружием, будет лежать обязанность разоружаться. Поэтому государства, не обладающие ядерным оружием, обеспокоены тем, что разоружению теперь явно уделяется второстепенное внимание.

80. Делегация Кении приветствует подписание в апреле 2010 года Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений.

81. МАГАТЭ играет важнейшую роль, особенно в области проверок. Необходимо укреплять Агентство и помогать ему выполнять возложенный на него мандат, с тем чтобы проводились профессиональные и независимые проверки.

82. Договор Пелиндаба является ярким проявлением решимости Африки добиваться ядерного разоружения и нераспространения. Те регионы, в которых еще не созданы зоны, свободные от ядерного оружия, особенно Ближний Восток, следует призвать уделить данному вопросу самое серьезное внимание и приступить к переговорам об их создании.

83. Мирное применение ядерных технологий может принести огромные блага, особенно для развивающихся стран. Поэтому необходимо признать неотъемлемое право государств-участников определять свои энергетические потребности и принимать меры для их удовлетворения. МАГАТЭ может стать важным партнером в обеспечении недискриминационного доступа к ядерному топливу и в создании атмосферы доверия и сотрудничества между поставщиками и потребителями.

84. Цель создания мира, свободного от ядерного оружия, может осуществляться, если государства-участники будут сотрудничать и принимать смелые политические решения на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

85. **Г-н Ругунда** (Уганда) говорит, что распространение ядерного оружия создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности и что, пока некоторые страны обладают таким оружием, другие могут стремиться к его получению. Поэтому Уганда по-прежнему привержена Договору о нераспространении в качестве краеугольного камня многосторонних усилий по сдерживанию такой угрозы и в качестве рамочной основы для ядерного разоружения. Уганда поддерживает пакет предложений, направленных на подтверждение ранее принятых обязательств и на продвижение в осуществлении трех главных компонентов Договора сбалансированным и недискриминационным образом. Государства, обладающие ядерным оружием, должны выполнять свои обязательства по Договору и добиваться полного уничтожения своих ядерных арсеналов, а государства, не являющиеся участниками Договора, должны получить стимулы для присоединения к нему. Уганда полностью поддерживает запрещение всех ядерных взрывов; Договор о запрещении ядерных испытаний является полезным дополнением к Договору о нераспространении. Уганда приветствует создание зон, свободных от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне, в южной части Тихого океана, Юго-Восточной Азии, Центральной Азии, Африке и Монголии и призывает другие регионы последовать их примеру.

86. Будучи развивающейся страной с потенциально богатыми залежами урана, Уганда может выиграть от углубления международного сотрудничества в деле содействия применению ядерной энергии в мирных целях. В этой области необходимо оказывать помощь государствам, не обладающим ядерным оружием. Атомная энергетика может стать незаменимым экономичным и экологически чистым источником энергии, а также оказаться полезной в других облас-

тях, таких как медицина, сельское хозяйство, водопользование и научные исследования.

Полномочия представителей на Конференции *(продолжение)*

а) Назначение членов Комитета по проверке полномочий *(продолжение)*

87. **Председатель** напоминает, что на своем первом заседании Конференция в соответствии с правилом 3 правил процедуры назначила Маврикий, Республику Молдову, Уганду и Чешскую Республику членами Комитета по проверке полномочий, отложив назначение еще двух членов на более поздний срок. Соответственно, Председатель предлагает назначить Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Турцию в качестве двух недостающих членов указанного Комитета.

88. *Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Турция назначаются членами Комитета по проверке полномочий.*

Организация работы

Создание вспомогательных органов

89. **Председатель** говорит, что после соответствующих консультаций он подготовил проект решения о создании вспомогательных органов (NPT/CONF.2010/CRP.1), который после его принятия будет издан в качестве официального документа Конференции. Следующие лица станут председателями вспомогательных органов, каждый из которых проведет по меньшей мере четыре заседания: вспомогательный орган 1 (Главный комитет I) – г-н Маршик (Австрия); вспомогательный орган 2 (Главный комитет II) – г-жа Келли (Ирландия); вспомогательный орган 3 (Главный комитет III) – г-н Кансела (Уругвай).

90. По словам Председателя, он исходит из того, что Конференция желает принять проект решения о вспомогательных органах (NPT/CONF.2010/CRP.1) с внесенными в него устными поправками, уточняющими фамилии председателей указанных органов и добавляющими в предпоследнее предложение подпунктов а), б) и с) слова "по меньшей мере четыре", в результате чего оно будет гласить: "Он проведет по меньшей мере четыре заседания в течение общего времени, выделенного Главному комитету".

91. *Проект решения с внесенными в него устными поправками принимается.*

Просьбы о предоставлении статуса наблюдателя

92. **Председатель**, ссылаясь на пункт 3 правила 44 правил процедуры, говорит, что еще одна просьба о предоставлении статуса наблюдателя получена от Организации по запрещению химического оружия. Он исходит из того, что Конференция желает удовлетворить данную просьбу.

93. *Решение принимается.*

Просьбы межправительственных организаций о предоставлении разрешения на выступление

94. **Председатель** говорит, что просьбы о предоставлении разрешения на выступление в ходе общих прений были получены от представителей Подготовительной комиссии Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Межпарламентского союза и Лиги арабских государств. Он исходит из того, что в соответствии с рекомендацией Подготовительного комитета Конференция желает удовлетворить данные просьбы.

95. *Решение принимается.*

Общие прения (продолжение)

96. **Г-н Аль-Джа'афари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что Сирия одной из первых подписала Договор о нераспространении, поскольку, по ее мнению, ядерное оружие оказывает дестабилизирующее воздействие на регион и на весь мир. Нынешняя Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна будет рассмотреть следующие нерешенные проблемы: смогли ли государства-участники превратить Договор в сбалансированный и недискриминационный инструмент; была ли разработана программа уничтожения ядерного оружия в конкретные сроки; намерены ли государства-участники, и в особенности государства, обладающие ядерным оружием, привлечь Израиль к ответственности за невыполнение всех многочисленных международных резолюций, призывающих его присоединиться к Договору; и, наконец, могут ли государства-участники добиться универсальности ДНЯО, сохраняя доверие к нему и его авторитет в качестве имеющего обязательную юридическую силу международного соглашения.

97. Сирийская Арабская Республика подтверждает важное значение мирного использования ядерной энергии и призывает государства-участники выполнить статью IV Договора, которая наделяет все государства-участники неотъемлемым правом на приобретение ядерной технологии в мирных целях. Кроме того, введение дискриминационных ограничений для некоторых государств по хорошо известным политическим причинам не должно допускаться. Деятельность МАГАТЭ в поддержку мирного использования ядерной технологии имеет особое значение для развивающихся государств.

98. Выполняя свои обязательства по Договору, Сирия по-прежнему тесно сотрудничает с Агентством, заключив с ним в 1992 году соглашение о всеобъемлющих гарантиях и открывая свою ядерную программу для международных инспекций. Во исполнение указанного соглашения Сирия также создала национальную систему учета ядерных материалов и предоставляет инспекторам МАГАТЭ все средства, необходимые для выполнения их задач.

99. В 2007 году, грубо нарушив международное право и суверенитет Сирии, Израиль уничтожил сирийский военный объект, не имевший абсолютно никакого отношения к ядерной программе. После совершения этого одностороннего акта, заслуживающего безоговорочного осуждения, МАГАТЭ пришлось к выводу, что данное нападение полностью лишило его возможности выяснить характер данного объекта, в отношении которого через несколько месяцев после нанесения удара стали выдвигаться политически мотивированные безосновательные обвинения. Те, кто делает вид, будто обеспокоен эффективной работой Агент-

ства, должны были бы представить соответствующую информацию о данном объекте до нападения Израиля, а не месяцы спустя после него.

100. Сирия предоставила группе МАГАТЭ беспрепятственный доступ к объекту Дейр-эз-Зор и представила ей всю запрошенную информацию. Согласно докладу Генерального директора МАГАТЭ, предназначенному для Совета управляющих, на данном объекте не проводилось никакой ядерной деятельности.

101. Подчеркивая роль МАГАТЭ в качестве единственного международного органа, производящего при помощи своей системы всеобъемлющих гарантий проверку соблюдения режима нераспространения (органа, который не имеет ничего общего с политизацией и давлением, оказываемым некоторыми в политических целях), делегация Сирии призывает государства-участники, и в особенности государства, обладающие ядерным оружием, добиваться универсальности Договора и не допускать введения каких-либо дополнительных ограничений для государств, не обладающих ядерным оружием, которые соблюдают режим нераспространения и отказались от приобретения ядерного оружия.

102. Конференция должна провести четкое различие между мерами, принимаемыми государствами-участниками в порядке выполнения имеющих обязательную юридическую силу обязательств по Договору, и сугубо добровольными мерами по созданию доверия, которые государства могут принимать. Односторонние или многосторонние гарантии, предоставляемые неядерным государствам – участникам Договора государствами, обладающими ядерным оружием, сопровождаются определенными условиями и не имеют обязательной юридической силы, поэтому они не могут адекватно умерить опасения и удовлетворить потребности неядерных государств; это объясняет важность выполнения резолюции о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, которая была принята на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО и в которой содержится призыв к проведению переговоров о разработке имеющего обязательную юридическую силу соглашения о гарантиях безопасности.

103. Нынешняя Конференция должна развеять серьезную обеспокоенность государств, не обладающих ядерным оружием, в том числе Сирии, вызванную неспособностью прошлых конференций по рассмотрению действия ДНЯО и подготовительных комитетов разработать рассчитанную на определенный срок, имеющую обязательную силу и не связанную ни с какими условиями программу уничтожения арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, обратившись к Конференции по разоружению с призывом создать подкомитет для проведения переговоров относительно такой программы.

104. Сирия подтверждает необходимость защиты суверенного права государств-участников на выход из Договора, особенно если государство считает, что неожиданное развитие событий угрожает его национальным интересам.

105. Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО должна определить ряд эффективных практических шагов для всеобъемлющего выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, поскольку данная резолюция является неотъемлемой частью режима нераспространения. Кроме того, на все ядерные объекты на Ближнем Востоке должны быть распространены гарантии

МАГАТЭ. Конференция должна также учесть законные интересы арабских государств в области безопасности. Государства-участники, и в особенности государства, обладающие ядерным оружием, должны заставить Израиль без каких-либо условий присоединиться к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и не оказывать ему ядерной помощи и не передавать соответствующей технологии. Конференция 2010 года должна также принять резолюцию, призывающую к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и конкретно настоятельно побуждающую Израиль содействовать универсальности Договора путем присоединения к нему и открытия всех своих ядерных объектов для международной инспекции МАГАТЭ.

106. Вызывает сожаление тот факт, что государства, обладающие ядерным оружием, добившись бессрочного продления Договора на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, на которой они взяли на себя обязательство учесть обеспокоенность государств-участников, расположенных на Ближнем Востоке, начали расширять помощь Израилю в ядерной сфере, грубо игнорируя опасения, высказываемые государствами данного региона. Настало время определить точные сроки для выполнения указанной резолюции.

107. **Г-жа Блюм** (Колумбия) говорит, что мир не будет избавлен от угрозы ядерного уничтожения до тех пор, пока ядерные арсеналы не будут полностью ликвидированы. Этим объясняется важность Договора о нераспространении – единственного многостороннего соглашения, требующего от государств, обладающих ядерным оружием, принять меры в данном направлении; однако сохраняется насущная необходимость в имеющем обязательную юридическую силу международном соглашении о запрете разработки, производства, накопления и применения ядерного оружия.

108. Колумбия, как всегда, выступает за универсализацию и эффективное выполнение Договора о нераспространении. Она призывает государства, обладающие ядерным оружием, выполнить взятое на себя обязательство уничтожить свои ядерные арсеналы в целях достижения всеобщего и полного ядерного разоружения. Пока этого не произойдет, указанные государства должны взять на себя обязательство не применять ядерное оружие и не угрожать его применением против государств, не обладающих ядерным оружием; для обеспечения негативных гарантий безопасности необходимо заключить имеющие обязательную юридическую силу соглашения. Кроме того, поскольку ядерная угроза проистекает в том числе и из возможной разработки новых видов оружия, важно провести переговоры о заключении многостороннего, недискриминационного и контролируемого договора о запрещении производства расщепляющегося материала для изготовления ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также ввести всеобъемлющий запрет на все ядерные испытания. Колумбия, которая сама является участником Договора о запрещении ядерных испытаний, призывает все перечисленные в Приложении 2 государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать данный Договор, а также соблюдать мораторий на все подобные испытания до вступления указанного Договора в силу.

109. Производство, ввоз и применение оружия массового уничтожения находятся под запретом на территории Колумбии, которая является участником основных международных соглашений по данному вопросу, включая Договор

Тлателолко. Колумбия также участвует в других политических инициативах, нацеленных на предотвращение распространения оружия массового уничтожения, в том числе в Гаагском кодексе поведения по предотвращению распространения баллистических ракет и Инициативе по безопасности в борьбе с распространением. Оратор призывает государства, обладающие ядерным оружием, без каких-либо условий уважать безъядерный статус государств – участников Договора Тлателолко и отозвать заявления о толковании, сделанные при подписании или ратификации Протоколов I и II. Зоны, свободные от ядерного оружия, самым серьезным образом способствуют разоружению и обеспечению режима нераспространения и являются позитивным фактором международного мира и безопасности. В этой связи оратор обращает внимание на пользу просветительской работы по вопросам разоружения и нераспространения как средства создания культуры мира.

110. В соответствии со статьями I и II Договора о нераспространении все государства обладают неотъемлемым правом развивать ядерную энергию в мирных целях; для реализации данного права необходимо международное сотрудничество, содействующее передаче оборудования и материалов и подготовке специалистов в ядерной области. МАГАТЭ может сыграть важную роль в этом отношении и тем самым способствовать социально-экономическому развитию государств. Со своей стороны, Колумбия вместе с другими государствами – участниками Договора Тлателолко обязуется использовать ядерную энергию исключительно в мирных целях. В настоящее время в стране применяются гарантии МАГАТЭ, для чего в начале 2009 года вступил в силу дополнительный протокол к соглашению о гарантиях.

111. В заключение оратор подчеркивает опасность приобретения и возможного применения ядерного оружия террористами и вооруженными незаконными негосударственными субъектами. Для борьбы с этим риском необходимо строго соблюдать все положения Договора о нераспространении и использовать все соответствующие стандарты и механизмы МАГАТЭ.

112. **Г-н Антонов** (Российская Федерация), выступая от имени пяти постоянных членов Совета Безопасности (Китайской Народной Республики, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции) в связи с их совместным заявлением на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, говорит, что Договор о нераспространении остается фундаментом режима ядерного нераспространения, коллективного стремления к ядерному разоружению и мирному использованию ядерной энергии. Поэтому необходимо, чтобы все государства-участники выполняли его во всем объеме и укрепляли, с тем чтобы он мог эффективно противостоять серьезным вызовам, с которыми сталкивается мир.

113. Постоянные члены Совета Безопасности приветствуют конструктивный дух Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, чему немало способствовало заседание Совета на высшем уровне по вопросам ядерного нераспространения и ядерного разоружения, в том числе путем единогласного принятия резолюции 1887 (2009). К числу других важных событий относятся заключение нового соглашения между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении вооружений, Вашингтонский саммит по ядерной безопасности и Парижская конференция по вопросам доступа к гражданской ядерной энергии.

114. Будучи государствами, обладающими ядерным оружием, постоянные члены Совета Безопасности подтверждают неизменную приверженность выполнению своих обязательств в соответствии со статьей VI Договора, а также ответственность за принятие конкретных и серьезных мер в направлении необратимого разоружения. В совместном заявлении они напоминают о беспрецедентном прогрессе и мерах, предпринимаемых государствами, обладающими ядерным оружием, в сокращении ядерных вооружений, разоружении, укреплении доверия и повышении транспарентности, с удовлетворением отмечая, что в настоящее время запасы ядерного оружия находятся на значительно более низком уровне, чем когда-либо за предыдущие полвека. Постоянные члены Совета Безопасности полны решимости соблюдать введенные ими моратории на испытательные ядерные взрывы до вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, имея в виду, что такие моратории не могут заменить имеющую обязательную юридическую силу обязательства по указанному Договору. Они признают, что одним из ключевых элементов эффективного осуществления статьи VI и предотвращения ядерного распространения являются переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала и призывают к скорейшему началу переговоров по указанному проекту договора в рамках Конференции по разоружению.

115. Постоянные члены Совета Безопасности подчеркивают фундаментальное значение эффективной системы гарантий МАГАТЭ для предотвращения ядерного распространения и развития сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии. Они с удовлетворением отмечают тот факт, что 131 государство подписало дополнительный протокол, а в 98 государствах он вступил в силу, и призывают все государства, не обладающие ядерным оружием, которые еще не ввели в действие соглашение о всеобъемлющих гарантиях, сделать это в соответствии со статьей III Договора. Постоянные члены Совета Безопасности приветствуют создание зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии со статьей VII Договора и Руководящими принципами, утвержденными Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению на ее сессии в 1999 году. Они поддерживают активизацию консультаций и сотрудничество среди участников существующих зон и призывают рассмотреть возможность создания новых зон там, где это уместно, и в соответствии с пожеланиями региональных государств. В частности, они полны решимости во всем объеме выполнить резолюцию по Ближнему Востоку, принятую на Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО, и поддерживают все усилия, предпринимаемые с этой целью. Постоянные члены Совета Безопасности готовы рассмотреть все соответствующие предложения в ходе текущей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Они отмечают важное значение гарантий безопасности и готовы приступить к обсуждению существа данного вопроса.

116. Постоянные члены Совета Безопасности признают закрепленное в статье IV неотъемлемое право всех государств – участников Договора о нераспространении развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и отмечают рост спроса на ядерную энергию. Они готовы сотрудничать с государствами – участниками Договора в данном направлении.

117. Постоянные члены Совета Безопасности признают предусмотренное статьей X неотъемлемое право на выход из Договора при том понимании, что

государства-участники продолжают нести ответственность за нарушения Договора, совершенные до выхода, и что любое решение, принимаемое в отношении выхода, не должно вести к пересмотру статьи X или к пересмотру текста всего Договора.

118. Совместное заявление постоянных членов Совета Безопасности было представлено секретариату Конференции для издания в качестве официального документа. Постоянные члены Совета Безопасности надеются, что оно станет важным вкладом в Заключительный документ.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.

NPT/CONF.2010/SR.6

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

8 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 6-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, 5 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан (Филиппины)

затем: г-н Пуджа (заместитель Председателя) (Индонезия)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Общие прения (*продолжение*)

1. **Г-н Томмо Монте** (Камерун), выступая от имени Группы африканских государств, призывает государства, обладающие ядерным оружием, добросовестно выполнять свои обязательства по Договору. Несмотря на ряд многообещающих односторонних и двусторонних инициатив, предпринятых в последнее время, оратор убежден, что наиболее эффективным способом достижения разоружения являются многосторонние переговоры. Необходимо вновь подтвердить обязательства по выполнению 13 практических шагов, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, включая уменьшение роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности, проводимой государствами, обладающими ядерным оружием, в целях сведения к минимуму риска того, что это оружие будет когда-либо применено, и содействия процессу его полного уничтожения. Скорейшее вступление в силу и в конечном счете универсализация Договора о всеобщем запрещении ядерных испытаний также могут стать конкретными важными шагами в направлении разоружения. Оратор вновь подтверждает, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) является единственным компетентным органом, ответственным за проверку выполнения обязательств, взятых по Договору.

2. Группа приветствует существующие договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и призывает государства, обладающие ядерным оружием, и другие государства, которые еще не подписали Пелиндабский договор, предусматривающий создание свободной от ядерного оружия зоны, в Африке, сделать это незамедлительно. Группа вновь заявляет о своей поддержке создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и, в частности, призывает трех соавторов указанной резолюции поддержать региональные усилия по созданию такой зоны. Оратор подчеркивает необходимость передачи технологий, чтобы помочь развивающимся странам в получении выгоды от использования ядерной энергии в мирных целях.

3. **Г-жа Гальярдо Эрнандес** (Сальвадор) говорит, что решимость правительства ее страны добиваться ликвидации угрозы применения ядерного оружия основана на моральных и политических принципах и на той неотвратимой угрозе, которую такое оружие представляет для международного мира и безопасности и для самой жизни на Земле. Даже государства, обладающие ядерным оружием, выражают обеспокоенность по поводу возможности применения ядерного оружия; действительно, обладание таким оружием увеличивает для этих государств угрозу нападения со стороны других государств, которые, ощущая существующую в отношении них самих угрозу, начинают собственные программы создания ядерного оружия.

4. Такая гонка вооружений обходится весьма дорого и отвлекает ресурсы, которые в ином случае могли бы быть использованы для достижения Целей развития тысячелетия. Поэтому государства, обладающие ядерным оружием, должны отказаться от своей контрпродуктивной политики ядерного сдерживания и признать, что именно они получают наибольшую выгоду от диалога и соглашений по ядерному разоружению, предусматривающих механизмы провер-

ки, и что наилучшим способом обеспечения их безопасности является создание климата доверия, основанного на уважении принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве. Оратор призывает указанные государства соблюдать юридические положения режимов разоружения и нераспространения и соответствующих международных документов.

5. Оратор выражает надежду на то, что к Договору присоединятся все страны мира, и подчеркивает, что осуществление трех основных компонентов этого Договора должно носить сбалансированный, транспарентный и неизбирательный характер. Конференция по рассмотрению действия Договора предоставляет возможность для изучения законных мер по осуществлению положений Договора и для принятия конкретных обязательств в отношении его статьи VI. Государства, обладающие ядерным оружием, должны также осуществить 13 практических шагов, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, в том числе распространив на себя режим контроля и проверок МАГАТЭ путем заключения соглашений о гарантиях.

6. Оратор вновь заявляет о важном значении мер по укреплению доверия, которые могут способствовать созданию устойчивых, транспарентных рамок для двустороннего и многостороннего ядерного разоружения и нераспространения в целях обеспечения международного мира, стабильности и безопасности. Делегация Сальвадора отвергает доктрину ядерного сдерживания, используемую в военных стратегиях, и приветствует подписание в 2010 году Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений и принятие Францией и Соединенным Королевством односторонних мер. Делегация Сальвадора надеется, что данные инициативы приведут к принятию дополнительных обязательств в области разоружения, и выступает за контролируемый процесс ядерного разоружения, в частности в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

7. Сальвадор является участником соответствующих международных договоров и приветствовал бы принятие имеющего обязательную юридическую силу универсального документа, в котором государства, обладающие ядерным оружием, предоставили бы государствам, не обладающим ядерным оружием, безо всяких условий негативные гарантии безопасности. В этой связи оратор привлекает внимание к консультативному заключению Международного Суда от 1996 года относительно законности угрозы применения или применения ядерного оружия и выражает поддержку замечаниям Международного Суда относительно наличия обязательства добросовестно вести и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

8. Опыт Сальвадора показывает, что мир, безопасность и развитие тесно взаимосвязаны. Оратор надеется, что государства-участники, и особенно государства, обладающие ядерным оружием, продемонстрируют политическую волю и гибкость позиций, необходимые для успеха Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

9. **Г-н Нуньес Москера** (Куба) говорит, что заключенное недавно ведущими государствами, обладающими ядерным оружием, соглашение о сокращении их арсеналов, хотя и является недостаточным, должно способствовать принятию дальнейших мер, направленных на необратимое, контролируемое и транспа-

рентное уничтожение всего ядерного оружия. Куба полностью выполняет все свои обязательства по Договору о нераспространении. Инспекции, проводимые в соответствии с соглашением о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ, зарекомендовали себя весьма положительно. Куба является участником Конвенции о физической защите ядерных материалов, Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и других соответствующих документов. Куба также участвует в созданной МАГАТЭ Базе данных о незаконной торговле, и в отношении нее не было зарегистрировано ни одного случая незаконной торговли ядерными материалами.

10. Делегация Кубы обеспокоена отсутствием прогресса в направлении полной ликвидации ядерного оружия. Хорошо известно, что существуют планы развертывания новых систем противоракетной обороны. Ядерное оружие продолжает совершенствоваться, а военные союзы укрепляются. До полной ликвидации ядерного оружия необходимо принять меры для предоставления государствам, не обладающим ядерным оружием, универсальных, безусловных и имеющих обязательную юридическую силу гарантий безопасности. Все государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя обязательство не применять первыми такое оружие. 13 практических шагов, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, должны быть полностью осуществлены.

11. Куба обеспокоена тем, что в основе доктрин обороны и безопасности по-прежнему лежит ядерное сдерживание. Нельзя примириться с тем, что глобальные военные расходы в настоящее время превышают уровень, когда-либо существовавший во времена так называемой холодной войны; почти половина этих расходов приходится на одну из ядерных держав. В то же время статистические данные об уровне нищеты в общемировом масштабе по-прежнему вызывают тревогу. При таком несправедливом экономическом порядке разоружение и развитие тесно связаны между собой. Государства, которые не обладают ядерным оружием и не заинтересованы в обладании им, лишены возможности участвовать в серьезных объективных многосторонних переговорах относительно разоружения. Конференция должна принять четкий план действий по осуществлению всех положений Договора и разработать четкий график необратимой, контролируемой и обязательной ликвидации всего ядерного оружия не позднее 2025 года.

12. Последний Обзор ядерного потенциала, опубликованный одной из ведущих ядерных держав, содержит существенные изменения по сравнению с ее предыдущей доктриной, в частности в отношении предоставления негативных гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Однако эти изменения носят сугубо "косметический" характер, и условия предоставления таких гарантий остаются неизменными. В данном документе основное внимание уделено противодействию распространению ядерного оружия и ядерному терроризму, но не содержится никакого твердого обязательства в отношении разоружения или проведения многосторонних переговоров по этому вопросу. В отличие от заявленных в нем целей в документе ставятся задачи модернизации ядерных арсеналов, сохранения сил ядерного сдерживания и создания систем противоракетной обороны.

13. Куба обеспокоена навязыванием односторонних решений и вмешательством других органов, таких как Совет Безопасности, в решения, которые в соот-

ветствии с Договором о нераспространении являются исключительной прерогативой МАГАТЭ. Такие вопросы не могут решаться путем навязывания не-транспарентных и дискриминационных механизмов, которые имеют избирательный состав и действуют не в самой Организации Объединенных Наций. Напротив, соответствующие механизмы должны быть универсальными, всеобъемлющими, транспарентными, недискриминационными и открытыми для всех государств.

14. Куба надеется на создание новых зон, свободных от ядерного оружия. Несмотря на многочисленные резолюции Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, МАГАТЭ и других органов, не предпринимается никаких серьезных усилий для выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора. Конференция должна одобрить механизм для достижения этой цели. Куба поддерживает идею о созыве в 2011 году международной конференции по данному вопросу. Израиль, являющийся единственным государством региона, не присоединившимся к Договору и не выражающим намерения сделать это, должен незамедлительно присоединиться к Договору, поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ и выполнять положения Договора. Передача Израилю ядерного оборудования, информации, материалов, объектов, ресурсов и устройств должна быть прекращена, как и любая помощь в ядерной области.

15. Все государства обладают правом на развитие, производство и использование ядерных технологий в мирных целях. Ядерные технологии вносят важный вклад в ключевые секторы кубинской экономики. По этой причине Куба придает огромное значение техническому сотрудничеству с МАГАТЭ. Однако некоторые государства по-прежнему налагают чрезмерные ограничения на экспорт ядерных материалов в мирных целях. Любое такое вмешательство должно быть предотвращено.

16. **Г-н Гутьеррес** (Перу) говорит, что для успеха Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора потребуется политическая воля всех государств сохранить нынешний благоприятный климат в области разоружения путем принятия на основе консенсуса сбалансированного документа, ставящего конкретные цели по содействию осуществлению каждого из трех основных компонентов Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Имеются две четко сформулированные позиции по вопросам разоружения и нераспространения: одна группа государств стремится оправдать свое обладание ядерным оружием, ссылаясь на потребности в области безопасности, и, как правило, подчеркивает необходимость строгого соблюдения режима нераспространения, установленного Договором; другая гораздо более многочисленная группа призывает к контролируемой ликвидации ядерного оружия. На Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора обе эти группы должны выработать совместную позицию.

17. Перу убеждено, что сокращение ядерных арсеналов будет способствовать укреплению Договора, и в связи с этим приветствует недавнее подписание Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией соглашения о сокращении вооружений и провозглашение новой ядерной доктрины Соединенных Штатов. Перу выступает за универсальность Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и приветствует заявления Соединенных Штатов и Индонезии об их намерении ратифицировать указанный Договор. Следу-

ет надеяться, что другие государства, которые еще не ратифицировали Договор о запрещении ядерных испытаний, особенно государства, перечисленные в приложении 2 к Договору, скоро сделают это и что еще до вступления Договора в силу все государства будут воздерживаться от ядерных испытаний. Перу поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на ускорение начала переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, и рассчитывает на то, что все государства, обладающие ядерным оружием, поставят свои расщепляющиеся материалы под контроль МАГАТЭ.

18. Перу разделяет обеспокоенность многих государств по поводу того, что в Договоре о нераспространении нет конкретных положений относительно роли негосударственных субъектов в ядерном распространении, что может иметь потенциально опасные последствия. Перу поддерживает предложения, направленные на повышение безопасности ядерных материалов и объектов при помощи механизма, созданного в соответствии с резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности, развитие потенциала по выявлению и расследованию, совершенствование обмена информацией между государствами и создание эффективного механизма проверки. В связи с этим Перу приветствует итоги состоявшегося недавно Вашингтонского саммита по ядерной безопасности, которые позволят активизировать усилия по борьбе с ядерным терроризмом. Ядерная программа Ирана вызывает обеспокоенность, и Перу призывает Исламскую Республику Иран открыть свои объекты для инспекций МАГАТЭ и выполнить обращенные к ней резолюции Совета Безопасности.

19. Перу извлекает пользу из сотрудничества с МАГАТЭ в области мирного использования ядерной энергии, которая играет важную роль в таких национальных секторах, как обеспечение продовольствием, здравоохранение, экология и энергетика, и весьма заинтересовано в различных предложениях МАГАТЭ относительно надежных поставок ядерного топлива и коллективно управляемых банков такого топлива. Поэтому оратор призывает Конференцию 2010 года по рассмотрению действия Договора рекомендовать МАГАТЭ и впредь проводить регулярные совещания в целях разработки конкретных предложений по вопросам поставок ядерного топлива.

20. Как государство, входящее в зону, свободную от ядерного оружия, в Латинской Америке, Перу выступает за проведение консультаций и налаживание сотрудничества между такими зонами и призывает к осуществлению мер по выполнению резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, в том числе путем созыва конференции по данному вопросу, как это было предложено Генеральным секретарем.

21. Хотя право государств-участников на выход из договоров гарантировано международным правом, оно является проблематичным в тех случаях, когда государство – участник Договора о нераспространении ядерного оружия разрабатывает подозрительные ядерные технологии якобы в порядке осуществления своего права на развитие ядерных технологий в мирных целях, а затем пытается выйти из Договора, чтобы избежать проверки выполнения им своих обязанностей по нераспространению. Перу готово рассмотреть все конструктивные предложения по решению данной проблемы. Все более острые проблемы, возникающие вокруг Договора, свидетельствуют о необходимости создания постоянной группы поддержки и более частого проведения подготовительных со-

вещаний. Перу поддерживает предложение Канады и других стран в качестве возможной основы для удовлетворения данной потребности.

22. **Г-н Таяна** (Аргентина) подчеркивает необходимость достижения значительного и сбалансированного прогресса в осуществлении трех основных компонентов Договора: ядерного разоружения, ядерного нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях. Правительство его страны полно решимости выполнять цели и положения данного документа; оно выступает за мир, свободный от ядерного оружия, сожалеет по поводу появления новых государств, обладающих ядерным оружием, и весьма разочаровано продолжающимся расширением ядерных арсеналов некоторых государств-участников. Однако оно испытывает оптимизм в связи с новым договором между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений и надеется, что эти две страны продолжают переговоры с целью обеспечения присоединения к данному документу всех государств, обладающих ядерным оружием. Правительство Аргентины также приветствует одностороннее заявление Соединенных Штатов о том, что они не будут производить нового ядерного оружия и не будут проводить ядерных испытаний.

23. Эти инициативы должны быть дополнены вступлением в силу без каких-либо задержек Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и переговорами в рамках Конференции по разоружению. Необходимо также срочно начать переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала и инструменту о негативных гарантиях безопасности; недавнее заявление правительства Соединенных Штатов Америки о том, что оно не будет применять или угрожать применением ядерного оружия против других государств – участников Договора, является шагом в правильном направлении. В связи с этим оратор призывает государства, обладающие ядерным оружием, ратифицировавшие Дополнительный протокол II к Договору о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко) с оговорками и односторонними заявлениями о толковании, отозвать таковые; комплекс обязательств, связанных с зонами, свободными от ядерного оружия, не должен подрываться неопределенностью в отношении присутствия, применения или угрозы применения ядерного оружия в соответствующих регионах.

24. Оратор положительно оценивает работу МАГАТЭ и его нового Генерального директора и выражает уверенность делегации Аргентины в способности Агентства выполнять возложенные на него задачи и подчеркивает важность укрепления всех других технических областей, связанных с развитием ядерной энергии и международным сотрудничеством.

25. Последние 60 лет мирной ядерной деятельности принесли выгоду аргентинскому народу и народам других стран мира, которые пользуются технологиями, развиваемыми, производимыми и экспортируемыми Аргентиной в соответствии с международным правом. Недавно состоявшийся в Вашингтоне Саммит по ядерной безопасности четко продемонстрировал важность безопасного и ответственного обращения с ядерными материалами и оборудованием в нынешних международных обстоятельствах. Аргентина успешно сократила применение высокообогащенного урана на своих научно-исследовательских ядерных реакторах, став тем самым первой страной, полностью использующей низкообогащенный уран для всего производства радиоизотопов.

26. Важно укреплять международное сотрудничество, направленное на то, чтобы научные и практические знания, касающиеся использования ядерной энергии в мирных целях, стали доступными для всех государств. Правительство Аргентины готово на двусторонней основе или в рамках МАГАТЭ делиться благами такого применения ядерной энергии, особенно в новых областях. Ожидаемый в предстоящие годы рост в данной области повышает значение развития международной торговли и недопущения безответственных попыток, которые могут ее ограничить; транспарентная торговля способствует достижению всех целей Договора.

27. Аргентина на собственном опыте убедилась в преимуществах нераспространения. Вместе с Бразилией она устранила призрак ядерного соперничества, которое отвлекло бы ресурсы, необходимые для обеспечения благосостояния народов обеих стран, и способствовало бы нарастанию взаимного недоверия; Бразильско-Аргентинское агентство по учету и контролю осуществляет мониторинг за соблюдением гарантий в отношении их ядерных объектов и материалов. Прогресс в региональной интеграции стран Южной Америки в рамках Союза южноамериканских государств был бы невозможен без создания в Латинской Америке зоны, свободной от ядерного оружия.

28. Распространение ядерного оружия должно пресекаться ясным, контролируемым образом. Международное сообщество должно без колебаний осуждать случаи несоблюдения Договора и его положений; нельзя допускать, чтобы государство пыталось выйти или угрожало выходом из Договора. Оратор подчеркивает необходимость предотвращения приобретения ядерного оружия негосударственными субъектами, приветствует готовность поддерживать деятельность МАГАТЭ, выраженную участниками недавно проведенного Саммита по ядерной безопасности, и отмечает, что в Буэнос-Айресе пройдет совещание на уровне экспертов по рассмотрению последующей деятельности по итогам этого мероприятия в порядке подготовки к Саммиту 2012 года, который состоится в Сеуле.

29. **Г-н Урбина** (Коста-Рика) говорит о непозволительности того, чтобы Конференция завершилась еще одним провалом. Игнорирование любого из трех основных компонентов Договора ставит под угрозу весь режим. Необходимо в срочном порядке обеспечить вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, укрепить гарантии и протоколы МАГАТЭ, создать зону, свободную от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, поощрять новые инициативы в области разоружения для государств, обладающих ядерным оружием, и приступить к переговорам относительно договора, запрещающего производство расщепляющегося материала для изготовления ядерного оружия.

30. Хотя весь мир считает ядерное оружие аморальным и его незаконность в соответствии с международным правом была подтверждена консультативным заключением Международного Суда, все еще существует горстка правительств, которые цепляются за военные аргументы в пользу сохранения ядерных арсеналов, которые сами по себе представляют гораздо большую угрозу, чем любая из тех, для устранения которых они предназначены. Коста-Рика выступает за укрепление всех основополагающих принципов Договора, таких как транспарентность, необратимость, объективный контроль, недопущение милитариза-

ции космического пространства, включение тактического оружия и содействие созданию зон, свободных от ядерного оружия.

31. Принятие в сентябре 2009 года резолюции 1887 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, договоренность между двумя крупнейшими ядерными державами о сокращении их арсеналов и недавний Саммит по ядерной безопасности являются важными событиями. Тем не менее необходимо возродить благоприятную для разоружения атмосферу, которая существовала на момент заключения Договора в 1968 году, особенно с учетом того, что за последующие четыре десятилетия ядерного оружия стало намного больше, оно гораздо шире распространилось и его разрушительная мощь значительно возросла. В этом духе Коста-Рика представила на сессии 2007 года Подготовительного комитета Конференции по рассмотрению действия Договора обновленный вариант рамочной конвенции о ядерном оружии, который впервые был представлен ею вместе с Малайзией 10 годами ранее и который, как она надеется, может послужить моделью для эффективного международного документа. Коста-Рика также была сопредседателем конференции, на которой был принят Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, являлась председателем Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности, касающейся оружия массового уничтожения, и в качестве выборного члена Совета Безопасности проголосовала за резолюцию 1887 (2009) Совета Безопасности. Оратор призывает государства подняться над своими узконациональными интересами и создать мир, свободный от ядерного оружия, в интересах всего человечества.

32. **Г-н Кафандо** (Буркина-Фасо) говорит, что в мире, в котором насчитывается больше единиц более разрушительного ядерного оружия, чем когда-либо ранее, установление должного баланса между тремя основными компонентами Договора является столь же срочной, сколь и деликатной задачей. Хотя за последний год произошел ряд знаменательных событий, в том числе подписание нового Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами о сокращении вооружений, государства, обладающие ядерным оружием, должны приложить больше усилий, чтобы убедить государства, не обладающие ядерным оружием, в своей добросовестности. В то же время государства, желающие использовать ядерную энергию в мирных целях, должны обеспечивать большую транспарентность. Потенциал МАГАТЭ должен быть увеличен, а принятие Дополнительного протокола наряду с соглашениями о всеобъемлющих гарантиях должно стать универсальным. При соблюдении содержащихся в Договоре положений о безопасности ядерная энергия может внести огромный вклад в социально-экономическое развитие.

33. Государства должны содействовать скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и должны перейти от процесса сокращения к процессу полной ликвидации ядерных арсеналов. В военных доктринах не должно быть места для ядерного оружия; в связи с этим оратор выражает надежду на то, что государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не подписали Протокол I к Пелиндабскому договору, сделают это как можно скорее. Следует принимать все необходимые меры, под руководством МАГАТЭ, для обеспечения физической защиты ядерных материалов, продолжая при этом содействовать передаче технологий в целях развития. Все стороны должны пойти на компромиссы, необходимые для восстановления целостности и авторитета Договора.

34. **Г-н Лаббе** (Чили), выступая от имени государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, напоминает, что 30 апреля 2010 года в Нью-Йорке состоялась вторая Конференция государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которой предшествовал форум, организованный представителями гражданского общества. Оратор просит, чтобы заключительный документ этой конференции, к которому приложены выводы форума гражданского общества, был распространен в качестве официального документа Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора*.

35. Содержащееся в вышеупомянутом документе послание составлено с позиций политической и моральной силы членами международного сообщества, которые смогли сделать реальностью ядерное разоружение, являющееся конечной и наиболее благородной целью Договора. Оратор с удовлетворением отмечает, что с учетом географического охвата существующих зон, свободных от ядерного оружия, указанная цель уже более чем наполовину достигнута; такие зоны, включая Антарктику, охватывают практически все Южное полушарие и неуклонно расширяются на север. Государства, участвовавшие в подготовке заключительного документа, надеются на то, что будут созданы новые зоны, свободные от ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке, и что другие государства последуют примеру Монголии, провозгласившей свою территорию зоной, свободной от ядерного оружия, в границах одного государства. Данные государства готовы оказать всю необходимую помощь Председателю Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

36. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) говорит, что тот факт, что на Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора не удалось достичь конкретных результатов, отражает существующее мнение об отсутствии сбалансированности в осуществлении Договора. Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора открывает уникальную возможность для восстановления хрупкого баланса между тремя основными компонентами Договора: ядерным разоружением, ядерным нераспространением и использованием ядерной энергии в мирных целях. Со своей стороны, Лихтенштейн выступает за полное ядерное разоружение в соответствии со статьей IV Договора и за осуществление 13 практических шагов, принятых на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

37. Последние события в области разоружения дают международному сообществу определенные основания для оптимизма. Новое соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений существенно ограничивает количество ядерных боеголовок, развернутых двумя крупнейшими ядерными державами, и следует надеяться, что обе стороны предпримут дополнительные инициативы по сокращению вооружений и разоружению. В резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности также подчеркнута приверженность международного сообщества делу нераспространения. Состоявшийся в апреле в Вашингтоне Саммит по ядерной безопасности также дал толчок усилиям по недопущению попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов.

* Впоследствии издан в качестве документа NPT/CONF.2010/41.

38. Однако еще многое предстоит сделать. Лихтенштейн поддерживает в качестве долгосрочной задачи заключение конвенции о ядерном оружии в соответствии с состоящим из пяти пунктов планом Генерального секретаря и призывает Конференцию по рассмотрению действия Договора заложить основу для такого проекта, приняв программу действий с конкретными целями и сроками. Оратор также призывает понизить уровень боевой готовности ядерного оружия, что позволит вследствие удлинения времени, необходимого для запуска ядерного оружия, уменьшить опасность ошибочных действий и еще более снизит роль ядерного оружия в военной стратегии.

39. Лихтенштейн горячо приветствует недавнее вступление в силу Пелиндабского договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке и Семипалатинского договора о создании такой зоны в Центральной Азии и по-прежнему выступает за создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

40. Для непосредственного повышения надежности и безопасности может быть принят ряд практических мер, о чем свидетельствуют 13 практических шагов, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Важно не допустить несанкционированного использования гражданских ядерных программ в военных или даже террористических целях. Спрос на энергию повышается во всем мире, что увеличивает заинтересованность в ядерной энергии. В этой связи, как никогда ранее, необходимо устранить риски, создаваемые ядерным топливным циклом. Ряд таких рисков может быть устранен путем признания Дополнительного протокола Международного агентства по атомной энергии в качестве стандарта для проверок. Лихтенштейн также поддерживает предложение о создании международного топливного банка под эгидой Агентства, что гарантирует поставки и значительно снизит риск ядерного распространения.

41. Государства должны всемерно соблюдать и реализовывать механизмы, созданные в соответствии с резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности, которые направлены на снижение опасности получения террористами доступа к ядерным материалам. Уважая право государств – участников Договора развивать исследования и производство ядерной энергии в соответствии со статьями I, II и III Договора, международное сообщество должно обеспечить, чтобы такие чувствительные технологии использовались ответственным образом и не вели к распространению ядерного оружия. Действия, предпринятые недавно Корейской Народно-Демократической Республикой и Исламской Республикой Иран, вызывают глубокую обеспокоенность в этой связи и являются серьезным вызовом решимости международного сообщества.

42. Лихтенштейн является участником Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и считает, что прекращение ядерных испытаний будет способствовать укреплению мира и безопасности и станет важным шагом в направлении ядерного разоружения и нераспространения. Делегация Лихтенштейна приветствует заявление Соединенных Штатов о том, что они примут меры для ратификации этого Договора, и призывает другие государства-участники, особенно государства, перечисленные в приложении 2 к указанному Договору, последовать данному примеру. Отсутствие какого-либо прогресса на

Конференции по разоружению является предметом глубокой обеспокоенности. В рамках данного органа необходимо начать переговоры относительно договора о запрещении производства расщепляющегося материала для изготовления ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Вместе с другими странами Лихтенштейн призывает все соответствующие государства до заключения указанного договора объявить и сохранять мораторий на производство таких расщепляющихся материалов.

43. Перед всеми государствами стоит насущная задача добиться присоединения всех государств, не участвующих в Договоре, к режиму ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и обеспечить всеобщее присоединение к Договору и его применение. Лихтенштейн поддерживает предложение по совершенствованию процесса рассмотрения действия Договора путем замены нынешних сессий Подготовительного комитета более короткими и более частыми ежегодными заседаниями для обсуждения как процедурных вопросов, так и вопросов существа и создания небольшой группы поддержки. В ходе рассмотрения действия Договора необходимо также прояснить значение и последствия выхода из Договора. С юридической точки зрения очевидно, что государства, нарушившие свои договорные обязательства, не должны иметь возможности избежать ответственности за это при помощи простого выхода из Договора.

44. **Г-н Борг** (Мальта) говорит, что, по убеждению Мальты, режим, созданный Договором, можно укрепить с помощью сбалансированного и поэтапного подхода к осуществлению его трех основных взаимодополняющих компонентов: нераспространения, разоружения и использования ядерной энергии в мирных целях. В этой связи 13 практических шагов, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, предоставляют ориентиры для продвижения вперед. Однако Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора должна серьезно и комплексно обсудить проблемы, связанные с несоблюдением положений Договора и обеспечением их соблюдения, а также проблемы, создаваемые попытками негосударственных субъектов получить доступ к оружию массового уничтожения. Мальта призывает страны, которые еще не присоединились к различным международным конвенциям о борьбе с терроризмом, сделать это как можно скорее и выполнить положения резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

45. Мальта по-прежнему поддерживает все усилия и меры, направленные на консолидацию и укрепление Договора, и призывает государства, не являющиеся его участниками, пересмотреть свою позицию и присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, без каких-либо условий. Мальта также всецело поддерживает право на использование ядерной энергии в мирных целях при условии, что заинтересованные государства полностью соблюдают соответствующие положения и обязательства, установленные Договором и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Мальта также выступает за универсализацию Дополнительного протокола МАГАТЭ в качестве стандарта, применяемого к режиму гарантий и проверок.

46. Для достижения общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия, Мальта выступает за включение тактических и нестратегических ядерных вооружений в инициативы по контролируемому и необратимому разоружению, за резкое сокращение количества боеголовок, находящихся в боевой

готовности, и за то, чтобы ядерные государства свели роль ядерного оружия в своих стратегиях и доктринах до минимума. Мальта также выступает за скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и призывает все государства до вступления данного Договора в силу сохранять мораторий на проведение испытательных ядерных взрывов и воздерживаться от любых действий, противоречащих обязательствам, предусмотренным этим Договором, и его положениям. Мальта также придает первоочередное значение скорейшему началу в рамках Конференции по разоружению без каких-либо предварительных условий переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, который должен содержать положения о проверке.

47. Принимая во внимание, что безопасность в Средиземноморском регионе тесно связана с европейской безопасностью, а также с международным миром и безопасностью, Мальта призывает все страны Средиземноморья принимать меры по укреплению доверия в этом регионе, в том числе в области разоружения и нераспространения. В этом контексте Мальта также призывает государства к принятию конкретных и практических мер для осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, в которой содержится настоятельный призыв создать зону, свободную от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Весьма важно, чтобы до создания такой зоны на всю ядерную деятельность и ядерные объекты в данном регионе были распространены гарантии МАГАТЭ. Мальта поддерживает все уже созданные зоны, свободные от ядерного оружия, и призывает другие страны создавать аналогичные зоны в других районах мира на основе условий, свободно согласованных между государствами соответствующих регионов.

48. Мальта приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 1887 (2009) относительно ядерного нераспространения и ядерного разоружения, а также принятие коммюнике на Саммите по ядерной безопасности, состоявшемся в апреле 2010 года в Вашингтоне, поскольку они возобновляют критически важный процесс нераспространения ядерного оружия и глобального контроля за вооружениями и разоружением.

49. Как и безопасность многих стран, особенно малых, безопасность Мальты зиждется на Организации Объединенных Наций и ее договорных органах, в том числе органах, обеспечивающих механизм контроля за вооружениями, охватывающий оружие массового уничтожения и обычное оружие. Многостороннее сотрудничество, основанное на режимах разоружения и соглашениях о нераспространении, служит интересам всех государств – крупных и малых ядерных и неядерных. На всех государствах лежит ответственность поддерживать и даже ускорять процесс наращивания глобальных усилий, направленных на достижение мира, свободного от ядерного оружия.

50. **Г-н Шалгам** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что усилиям по разоружению по-прежнему не хватает сбалансированности и объективности и им наносит вред избирательная и несправедливая политика. Сохраняются огромные ядерные арсеналы, а ряд государств продолжают создавать ядерное оружие. Не достигнуто существенного прогресса в осуществлении решений, принятых на конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора, в частности резолюции по Ближнему Востоку. Некоторые державы

стремятся увязать осуществление данной резолюции с другими условиями, которые из-за упрямства Израиля вряд ли могут быть реализованы даже в долгосрочном плане.

51. В 2003 году Ливийская Арабская Джамахирия приняла практические меры по добровольному отказу от всех своих программ по созданию ядерного и химического оружия. Режим нераспространения может быть сохранен лишь путем принятия подобных мер, которые должны осуществляться транспарентным и контролируемым образом в соответствии с четко установленным графиком.

52. Мандат Международного агентства по атомной энергии сосредоточен на вопросах нераспространения, а не на проверке соблюдения государствами, обладающими ядерным оружием, их обязательств в области разоружения. Для того чтобы стать подлинно международным, Агентство должно осуществлять контроль над всеми государствами без какого-либо различия. Оно должно осуществлять инспекции израильских ядерных установок в Димоне; если этого не будет сделано, то все государства Ближнего Востока будут иметь право обладать ядерным оружием. Все государства должны поставить свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. В соответствии с Договором и Уставом МАГАТЭ для проверки соблюдения государствами, обладающими ядерным оружием, их обязательств по разоружению должно быть заключено международное соглашение. Эта инициатива предотвратила бы использование ядерных ресурсов в военных целях и их передачу сторонам, не участвующим в Договоре.

53. Позитивные заявления, сделанные главами некоторых государств, обладающих ядерным оружием, и особенно президентом Соединенных Штатов Америки, дают основания для оптимизма. Подписание в апреле 2010 года нового Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией стало еще одним знаковым событием. Пока ядерное оружие еще полностью не уничтожено, должен быть принят универсальный, безусловный и имеющий обязательную юридическую силу документ о предоставлении гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Делегация Ливийской Арабской Джамахирии поддерживает создание в рамках Конференции по рассмотрению действия Договора вспомогательного комитета для достижения указанной цели.

54. Необходимо обеспечить баланс между тремя основными компонентами Договора путем подтверждения неотъемлемого права всех государств-участников на использование ядерных технологий в мирных целях без каких-либо ограничений или предварительных условий. Агентство несет исключительную ответственность за проверку соблюдения положений Договора. Любое сотрудничество с государствами, не являющимися участниками Договора, в ядерной сфере, будь то в мирных или военных целях, противоречит духу, букве и целям Договора и не позволяет ему приобрести универсальный характер.

55. Ливийская Арабская Джамахирия поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, во всех регионах мира и приветствует вступление в силу Пелиндабского договора. Оратор обращается с призывом выполнить принятую на пятьдесят третьей сессии Генеральной конференции МАГАТЭ в сентябре 2009 года резолюцию, озаглавленную "Ядерный потенциал Израиля". Израиль является единственным государством региона, которое не присоединилось к

Договору о нераспространении и не выразило своего намерения сделать это. Израиль должен незамедлительно присоединиться к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и поставить свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ, что позволит избежать гонки вооружений в этом регионе. В рабочем документе (NPT/CONF.2010/WP.29), представленном Лигой арабских государств, указаны практические шаги по обеспечению осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора.

56. **Г-н Мохамад** (Судан) говорит, что спустя четыре десятилетия после его принятия Договор все еще далек от достижения своих целей. Некоторые государства по-прежнему избирательно толкуют его положения, развивая собственные ядерные вооружения, но ограничивая доступ развивающихся стран к ядерным материалам для их мирного использования в медицине, сельском хозяйстве и промышленности, что приобретает все большее значение в условиях нынешнего глобального энергетического кризиса.

57. Оратор выражает надежду на то, что предпринятые недавно позитивные двусторонние инициативы и изменения в военных доктринах приведут к ощутимому прогрессу в установлении конкретных сроков и четких параметров в области разоружения, и на то, что может быть достигнут быстрый прогресс в переговорах о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала, получении негативных гарантий безопасности и вступлении в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Неотъемлемое право на использование ядерной энергии в мирных целях является одним из основных принципов Договора, и оратор надеется, что МАГАТЭ, в отличие от Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, будет сохранять в этом вопросе беспристрастность.

58. Хотя зонами, свободными от ядерного оружия, охвачено более половины земного шара, создание такой зоны на Ближнем Востоке по-прежнему блокируется Израилем. Конференция должна создать технический комитет для разработки конкретного графика выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, а три государства-депозитария должны оказать на Израиль давление, с тем чтобы он присоединился к Договору и распространил на свою ядерную программу гарантии МАГАТЭ. Тем временем государства, обладающие ядерным оружием, должны воздерживаться от передачи Израилю технологий производства ядерного оружия, а государства-участники, располагающие информацией о ядерной программе Израиля, должны ее обнародовать. Конференция также должна принять эффективные меры, чтобы гарантировать, что против государств, не обладающих ядерным оружием, не будет применяться ядерное оружие и они не будут подвергаться угрозе его применения.

59. После подписания в июле 2009 года Пелиндабского договора Африка стала крупнейшей в мире зоной, свободной от ядерного оружия. Оратор призывает те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать указанный Договор. Судан в числе первых подписал многочисленные документы по разоружению, и в его столице прошло первое Региональное совещание национальных органов африканских государств – участников Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, на которой были приняты важные рекомендации о превра-

щении Африки в зону, свободную от химического оружия. Оратор выражает надежду на то, что Конференция будет содействовать укреплению целей и принципов Договора и тем самым внесет вклад в глобальную безопасность и стабильность.

60. **Г-н Али** (Малайзия) говорит, что, для того чтобы построить мир, свободный от ядерного оружия, необходимо выполнять все три основных компонента Договора. Заявление, сделанное президентом Соединенных Штатов в апреле 2009 года в Праге, подписание в апреле 2010 года нового Договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и принятие Соединенными Штатами Америки нового Обзора ядерного потенциала дают основания для оптимизма. В то же время государства, обладающие ядерным оружием, должны принять дальнейшие меры, направленные на полную ликвидацию ядерных арсеналов. Некоторые государства продолжают осуществлять программы по созданию ядерного оружия, а другие упорно отказываются от присоединения к Договору. Прогресс в области сокращения арсеналов вооружений, повышения транспарентности и понижения уровня боевой готовности ядерных вооружений является весьма медленным.

61. Для повышения транспарентности усилия, направленные на ликвидацию ядерного оружия, должны быть сбалансированными и контролируруемыми. Они должны быть основаны на Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая явилась первой специальной сессией, посвященной проблемам разоружения, а также на итоговых документах конференций 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора. Необходимо применять поэтапный и комплексный подход, предусматривающий последовательное осуществление конкретных мер в рамках четко определенного графика. Государства-участники, полностью соблюдающие гарантии МАГАТЭ, должны пользоваться преимуществами и приоритетом в создании мирных ядерных программ.

62. Малайзия регулярно вносит на Генеральную Ассамблею проект резолюции о дальнейших мерах в связи с консультативным заключением Международного Суда о законности угроз применения ядерного оружия, в которой подтверждаются обязательства государств, обладающих ядерным оружием, в области разоружения в соответствии со статьей VI Договора. Оратор призывает все государства приступить к подготовке многосторонних переговоров в целях заключения конвенции о ядерном оружии. Было принято национальное законодательство, обеспечивающее надзор и контроль за всеми стратегическими объектами и видами деятельности, которые могут использоваться для разработки или производства оружия массового уничтожения или средств его доставки. Малайзия поддерживает создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и призывает, чтобы в качестве одной из практических мер по уменьшению риска ядерной войны ядерное оружие было переведено с повышенного уровня боевой готовности на более низкий уровень.

63. **Г-жа Айтимова** (Казахстан), отмечая, что Договор о нераспространении является краеугольным камнем системы международной безопасности, говорит, что, по общему признанию, существование и распространение ядерного оружия представляют наибольшую угрозу безопасности. Казахстан разделяет мнение о том, что государствам необходимо срочно ужесточить контроль за ядерной деятельностью на своей территории и принять меры по предотвраще-

нию террористических актов с применением ядерного оружия и материалов. В связи с этим оратор приветствует оживление процесса ядерного нераспространения и разоружения в последнее время, в частности новый Обзор ядерного потенциала Соединенных Штатов, новое соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических вооружений и недавно состоявшийся в Вашингтоне Саммит по ядерной безопасности. В апреле 2010 года Генеральный секретарь посетил бывший испытательный ядерный полигон в Семипалатинске в Казахстане и высоко оценил решение закрыть данный полигон в качестве яркого символа надежды на мир, свободный от ядерного оружия. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию (64/35), провозглашающую 29 августа – день закрытия огромного ядерного испытательного полигона в Семипалатинске – Международным днем действий против ядерных испытаний.

64. Несмотря на ряд позитивных шагов, международное сообщество не смогло достичь главных целей разоружения в рамках ДНЯО или предотвратить распространение ядерного оружия и появление новых государств, обладающих ядерным оружием. Абсолютно необходимо добиться безусловного выполнения государствами-членами своих обязательств по Договору, закрепленных в его трех основных компонентах – разоружение, нераспространение и использование ядерной энергии в мирных целях. Кроме того, государства, обладающие ядерным оружием, должны активизировать свои усилия по выполнению статьи VI Договора, сократив свои ядерные арсеналы.

65. Казахстан поддерживает заключение имеющего обязательную юридическую силу международного документа о предоставлении государствами, обладающими ядерным оружием, гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Оратор призывает государства, обладающие ядерным оружием, пересмотреть свои ядерные доктрины, с тем чтобы исключить из них возможность применения ядерного оружия. Оратор выражает надежду на то, что заявления Соединенных Штатов и Индонезии об их намерении ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний послужат примером для других государств и будут способствовать вступлению этого Договора в силу. Казахстан также поддерживает неотъемлемое право каждого государства-участника развивать использование ядерной энергии в мирных целях в соответствии с требованиями МАГАТЭ без создания каких-либо монополий или применения двойных стандартов. Все государства-участники, которые еще не заключили с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях и не подписали дополнительные протоколы, должны сделать это как можно быстрее. Необходимо также укрепить роль МАГАТЭ в инспектировании и проверке передачи и использования расщепляющихся материалов.

66. Будучи одним из крупнейших производителей урана и обладая опытом и возможностями по преобразованию высокообогащенного урана в низкообогащенный, Казахстан предложил МАГАТЭ разместить на его территории международный банк ядерного топлива. Это позволило бы устранить некоторые пробелы в международном праве в отношении развития национальных мирных ядерных программ.

67. В прошлом году Центральноазиатский регион стал первой в Северном полушарии зоной, свободной от ядерного оружия, которая граничит с двумя государствами, обладающими ядерным оружием. Есть надежда на то, что новая

зона получит негативные гарантии безопасности, что продемонстрировало бы подлинную заинтересованность государств, обладающих ядерным оружием, в достижении безъядерного мира. В связи с этим Казахстан приветствует готовность Соединенных Штатов оказать содействие в решении вопроса о подписании дополнительного протокола. Казахстан также приветствует вступление в силу Пелиндабского договора, касающегося создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке, и призывает к созданию такой зоны на Ближнем Востоке. Будучи воодушевлен перспективой создания мира, свободного от ядерного оружия, Казахстан обращается к государствам-участникам с призывом рассмотреть возможность принятия всеобщей декларации о мире, свободном от ядерного оружия. Аналогичным образом, Казахстан призывает к скорейшему началу переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, что стало бы еще одним важным шагом в направлении ядерного разоружения и нераспространения.

68. **Г-н Элисайа** (Самоа), напоминая, что район Тихого океана был местом проведения многочисленных ядерных испытаний и военного применения ядерного оружия в единственном случае, говорит, что само существование ядерного оружия представляет собой угрозу. Хотя Договор и играет определенную сдерживающую и ограничивающую роль, полагаться на него в деле предотвращения ядерной войны значило бы проявлять слишком много надежды на человечество и доверия к нему, как будто оно непогрешимо и поэтому бессмертно. Сознвая переменчивый характер и непредсказуемость человеческой природы, многие государства-участники считают, что мир без ядерного оружия был бы более безопасным и более процветающим.

69. Самоа не входит ни в одну военную группировку и не имеет такого желания. У Самоа нет армии, а его полиция не вооружена. Будучи другом всем государствам – членам Организации Объединенных Наций и не будучи врагом никому, Самоа считает, что единственной полной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является его полное уничтожение. Три основных компонента Договора являются взаимодополняющими и должны быть осуществлены.

70. Конференция по рассмотрению действия Договора предоставляет малым островным государствам, таким как Самоа, возможность поделиться взглядами относительно того, как сделать Договор более эффективным. Самоа последовательно призывает к полной ликвидации оружия массового уничтожения. Такое оружие является самым большим современным парадоксом: государства желают мира, однако на ядерное оружие расходуется больше средств, чем когда-либо прежде.

71. Самоа является участником ряда соответствующих соглашений и приветствует Пелиндабский договор, новый Договор между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, подписанный в апреле 2010 года, новую ядерную доктрину Соединенных Штатов и заявление правительства Соединенных Штатов о его намерении ратифицировать Договор Раротонга.

72. **Г-н Альмансур** (Бахрейн) говорит, что, хотя состоявшийся недавно Вашингтонский саммит по ядерной безопасности и подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией новый Договор о сокращении вооружений являются позитивными событиями, перед Договором стоит ряд серьезных проблем. Резолюция по Ближнему Востоку, принятая Конференцией 1995 года по

рассмотрению и продлению действия Договора, послужила основой для согласия арабских государств на бессрочное продление Договора. Однако спустя 15 лет на Ближнем Востоке все еще не создана зона, свободная от ядерного оружия, по примеру зон, созданных в Африке, Латинской Америке, Юго-Восточной и Центральной Азии. Продолжающееся молчание международного сообщества в отношении ядерной программы Израиля и отказ последнего присоединиться к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и распространить на свои ядерные объекты систему гарантий МАГАТЭ подрывают авторитет Конференции по рассмотрению действия Договора и вызывают сомнения в отношении его будущего. Оратор призывает к проведению международной конференции по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, а также подчеркивает важное значение для развития права государств на использование ядерной энергии в мирных целях.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

8 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 7-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 6 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан (Филиппины)

Содержание

Организация работы

Общие прения (*продолжение*)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Организация работы

Просьбы неправительственных организаций о предоставлении возможности выступить

1. **Председатель** сообщает, что к нему поступила дополнительная просьба от представителя Бразильско-Аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов о предоставлении возможности выступить в ходе общих прений. Он полагает, что Конференция, в соответствии с рекомендацией Подготовительного комитета, желает удовлетворить эту просьбу.

2. *Решение принимается.*

Общие прения (продолжение)

3. **Г-н Лаббе** (Чили) говорит, что нынешняя Конференция по рассмотрению действия Договора открывается в более благоприятной обстановке, чем предыдущая, благодаря в первую очередь активной руководящей роли, взятой на себя странами, которые несут основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. К числу важных событий, происшедших в последнее время, относятся заключение нового договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении вооружений и новая ядерная доктрина Соединенных Штатов, а также Саммит по ядерной безопасности, состоявшийся в Вашингтоне, итоги которого позволят более гибко осуществлять неотъемлемое право всех государств – участников Договора о нераспространении на использование ядерной энергии в мирных целях.

4. Учитывая, что международная безопасность является неделимой, ответственность за ее сохранение, по мнению Чили, несут все государства независимо от их размера и мощи. Аналогичным образом, все государства – участники Договора, который остается краеугольным камнем системы коллективной безопасности, несут свою долю ответственности за успех Конференции.

5. С этой целью Чили предлагает, чтобы государства-участники уважали все предыдущие соглашения и решения, касающиеся процесса рассмотрения действия Договора, и, вместо того чтобы вновь начинать переговоры по таким предыдущим соглашениям, как 13 практических шагов, занялись поиском, по мере необходимости, обновленных вариантов их осуществления. Государства – участники Договора должны достичь реалистичного согласия относительно реализуемых мер по разоружению, в том числе относительно нового пакета мер, предложенного Австралией и Японией; поддержать состоящий из пяти пунктов план Генерального секретаря и, в частности, создать основы для предварительного обсуждения конвенции о запрещении ядерного оружия; уделить особое внимание практическим шагам вперед, особенно предлагаемому Новой Зеландией понижению уровня боевой готовности ядерного оружия; незамедлительно начать переговоры по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях; подтвердить необходимость скорейшего вступления в силу Договора о запрещении ядерных испытаний; решительно заявить о практическом значении зон, свободных от ядерного оружия, в качестве промежуточного этапа на пути построения мира, свободного от ядерного оружия, и призвать к распространению таких зон на Северное полушарие; под-

черкнуть важность объявления Монголией себя свободным от ядерного оружия государством; в приоритетном порядке изыскать пути ускорения осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, включая создание межсессионных мониторинговых механизмов; выявить и решительно осудить существующие угрозы распространения, добиваясь создания эффективных механизмов его предотвращения; укрепить международную систему гарантий путем универсализации Дополнительного протокола МАГАТЭ; подтвердить неотъемлемое право государств на использование ядерной энергии в мирных целях в полном соответствии с положениями статей I, II и III Договора; создать институциональную базу Договора, приняв за отправную точку предложение Канады, поддержанное Чили, и предусмотрев существенное участие гражданского общества; отрегулировать порядок осуществления права на выход из Договора в соответствии со статьей X, особенно государствами, не соблюдающими свои обязательства по нераспространению; повысить осведомленность общественности о необходимости уничтожения ядерного оружия, а пока это не произошло – предотвращения его распространения с помощью программ просвещения по вопросам разоружения.

6. Оратор привлекает внимание участников к документу NPT/CONF.2010/2, в котором постатейно излагается точка зрения Чили в отношении Договора и оптимальных путей его укрепления.

7. **Г-н Собков** (Польша) говорит, что, как это ни парадоксально, несмотря на крах двухполярного мирового порядка, ядерное оружие продолжает играть важную роль. Распространение ядерного оружия остается одной из крупнейших проблем не только для режима, созданного Договором о нераспространении, но и для международной безопасности в целом.

8. Недавно достигнутое соглашение между Соединенными Штатами и Российской Федерацией относительно нового договора о сокращении стратегических вооружений укрепляет режим нераспространения, развивая соглашения, достигнутые в начале 1990-х годов. Это соглашение укрепляет доверие и способствует повышению транспарентности, тем самым содействуя обеспечению международной безопасности. Усилия по разоружению также снижают привлекательность ядерного оружия для потенциальных распространителей.

9. Польша приветствует заявление Соединенных Штатов о том, что они обнародуют информацию о своих запасах ядерного оружия. Следует ожидать, что и другие государства, обладающие ядерным оружием, последуют примеру Соединенных Штатов.

10. Эти позитивные тенденции уже стали поводом для дискуссий о будущем договоре о сокращении вооружений, который должен установить новые ограничения не только для стратегических вооружений, но и для других типов ядерных вооружений, особенно тех, которые классифицируются как тактическое, или достратегическое, оружие. Сокращение и ликвидация этих типов вооружений еще не стали предметом какого-либо международного соглашения, имеющего обязательную юридическую силу. Цель создания мира без ядерного оружия не может быть достигнута без непосредственного решения данного вопроса. Крупные арсеналы достратегического ядерного оружия выглядят анахронизмом в мире, вышедшем из состояния холодной войны, и повышают риск его распространения негосударственными субъектами. Они не повышают международную безопасность, а делают ее еще более неустойчивой. Поэтому ми-

нистры иностранных дел Польши и Норвегии выступили с совместной инициативой, в соответствии с которой арсеналы достратегических ядерных вооружений должны быть включены в систему контроля за вооружениями.

11. Министры двух стран предлагают поэтапный, не связанный какими-либо конкретными сроками подход, который был бы гибким и реалистичным. Этот процесс будет направлен на достижение конкретных целей в три этапа. Первые два этапа, которым должен быть предоставлен наивысший приоритет, будут посвящены повышению транспарентности и принятию мер по укреплению доверия. На третьем этапе предлагается проводить сокращение и ликвидацию достратегического ядерного оружия в соответствии с процессом всеобщего разоружения. Министры надеются, что их инициатива внесет значительный вклад в дискуссии о ядерном разоружении.

12. Риск распространения также связан с безопасностью строго контролируемых ядерных и радиоактивных материалов, и в этой связи международный терроризм и бесконтрольное распространение чувствительных технологий представляют даже еще большую угрозу. Будучи транзитной страной, Польша непосредственно заинтересована в ужесточении международных норм, касающихся ограничения таких рисков. Поэтому Польша приняла участие в состоявшемся в апреле 2010 года в Вашингтоне Саммите по ядерной безопасности. Одним из вопросов, обсуждавшихся на этом Саммите, была важная роль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по укреплению ядерной безопасности и режима нераспространения. Польша решительно поддерживает все инициативы, направленные на обеспечение МАГАТЭ всеми средствами, которые необходимы ему для выполнения его важного мандата. Польша призывает все государства к сотрудничеству с МАГАТЭ и введению полной транспарентности в отношении чувствительной ядерной деятельности. Это означает универсализацию Дополнительного протокола МАГАТЭ в качестве стандарта в отношении гарантий.

13. Польша не призывает ни одно государство принимать меры, которые она еще не приняла сама. В январе 2009 года правительство Польши приняло решение о развитии программы в области ядерной энергии. Польша надеется подать позитивный пример соблюдения всех международных норм нераспространения и транспарентности при создании своих ядерных объектов. Польша подписала дополнительный протокол МАГАТЭ, и с 2006 года она охвачена комплексной системой гарантий.

14. **Г-н Хеллер** (Мексика) говорит, что обладание ядерным оружием представляет собой угрозу международному миру и безопасности и что применение такого оружия стало бы преступлением против человечества. Мексика, выполняющая все свои обязательства по Договору о нераспространении и предпринимающая все возможные шаги, ведущие к созданию мира, свободного от ядерного оружия, вправе требовать от других государств соблюдения таких обязательств. Тот факт, что в 1995 году Договор был продлен на неопределенный срок, не означает согласия с бессрочным владением ядерным оружием пятью соответствующими государствами.

15. Делегация Мексики приветствует последние позитивные события, в частности заключение нового договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, и призывает принять меры не только в целях понижения уровня боевой готовности ядерных

вооружений, но и в целях перехода к их необратимому, транспарентному и контролируемому уничтожению. Открылась новая возможность для проведения двусторонних и многосторонних переговоров, направленных на укрепление трех основных компонентов Договора, особенно в нынешних экономических условиях, поскольку огромные расходы на ядерное оружие наносят ущерб социально-экономическому развитию народов. Хотя обладание ядерным оружием действительно может служить фактором, сдерживающим применение такого оружия, из-за этого возникла ложная предпосылка, что без него невозможно обеспечить индивидуальную и коллективную безопасность; само наличие такого оружия порождает потребность обладать им.

16. Нельзя оставлять без внимания проблемы, стоящие перед Договором. Индия и Пакистан заявили, что они являются ядерными державами и не собираются присоединяться к Договору; предполагается, что Израиль обладает ядерным потенциалом; Корейская Народно-Демократическая Республика заявила о выходе из Договора и провела два ядерных испытания. Недопустимо, чтобы вопреки целям Договора все большее число государств приобретало ядерный потенциал в военных целях.

17. Мексика, являющаяся одним из инициаторов Договора Тлателолко, поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, признавая в то же время, что на Ближнем Востоке такая зона может быть создана лишь в рамках всеобъемлющего политического урегулирования, обеспечивающего решение всех соответствующих вопросов безопасности. Тем не менее Мексика продолжает поддерживать создание такой зоны и призывает все соответствующие стороны начать переговоры с этой целью.

18. Что касается Ирана, то его ядерная политика не может рассматриваться в отрыве от его внешней политики, которая, как представляется, выдает намерения, несовместимые с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом. Иран обязан в духе полной транспарентности выполнить решения МАГАТЭ, предоставить всю затребованную информацию о своей ядерной программе и дать поддающиеся контролю гарантии согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, что он не будет стремиться обладать ядерным оружием.

19. Мексика призывает Израиль, Индию и Пакистан присоединиться к Договору о нераспространении, универсализация которого является обязанностью всех государств-участников, и решительно выступает против заключения соглашений с государствами, не являющимися участниками Договора, которые противоречат обязательствам, принятым в контексте конференций по рассмотрению действия Договора. Мексика согласна с тем, что ядерное оружие должно быть выведено с территории европейских участников Организации Североатлантического договора в соответствии со статьями I и II Договора. Мексика выступает в поддержку создания многостороннего механизма поставок ядерного топлива при условии, что это будет происходить под эгидой МАГАТЭ и не будет ограничивать неотъемлемого права государств на использование ядерной энергии в мирных целях.

20. Мексика надеется на то, что, помимо достижения прогресса в отношении 13 практических шагов, Конференция приведет к следующим результатам: принятию государствами, обладающими ядерным оружием, которые еще не обнаружили информацию о количестве находящихся в их арсеналах ядерных

боеголовок и уровнях их боевой готовности, обязательств сделать это; созданию в рамках Организации Объединенных Наций системы учета ядерных арсеналов; взятию государствами, обладающими ядерным оружием, обязательства не применять ядерное оружие первыми; взятию обязательства приступить к переговорам о заключении имеющего обязательную юридическую силу соглашения о негативных гарантиях безопасности; а также подтверждению обязательства государств, обладающих ядерным оружием, уничтожить их ядерные арсеналы и согласовать конвенцию о запрещении ядерного оружия. В заключение делегация Мексики подчеркивает важное значение участия гражданского общества в реализации целей Договора о нераспространении.

21. **Г-н Каррион-Мена** (Эквадор) говорит, что в соответствии с новой Конституцией Эквадора на его территории введен запрет на ядерное оружие и размещение иностранных военных объектов. Эквадор давно выступает за запрещение ядерного оружия и, соответственно, будучи участником Договора Тлателолко, надеется, что зоны, свободные от ядерного оружия, будут созданы во всех регионах мира, где их еще нет. Такие зоны являются фундаментальным вкладом в процесс разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях. Единственный способ устранения угрозы применения ядерного оружия состоит в его полном уничтожении, в частности путем универсализации Договора о нераспространении.

22. Эквадор приветствует недавние позитивные взаимодополняющие события в области международной безопасности, в частности новый договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении вооружений; эти события должны стать частью более активных многосторонних усилий, направленных на дальнейшее сокращение таких вооружений, которое должно быть необратимым, транспарентным и контролируемым МАГАТЭ. С этой целью делегация Эквадора выступает за скорейшее осуществление 13 практических шагов, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, и плана из пяти пунктов, предложенного Генеральным секретарем. Эквадор призывает государства, обладающие ядерным оружием, начать переговоры о заключении имеющего обязательную юридическую силу универсального договора, в соответствии с которым они возьмут на себя обязательство не применять ядерное оружие против государств, не обладающих ядерным оружием, а до заключения такого договора – соблюдать свои негативные гарантии безопасности. Эквадор призывает все государства – члены МАГАТЭ подписать соглашение о ядерных гарантиях Агентства и предоставить инспекторам Агентства полный доступ на все ядерные объекты. Израиль, являющийся единственной страной на Ближнем Востоке, не присоединившейся к Договору о нераспространении, должен изменить такую ситуацию и распространить на все свои ядерные объекты режим гарантий МАГАТЭ; тогда появится возможность создать зону, свободную от ядерного оружия, в данном регионе. Аналогичным образом, Эквадор призывает Индию и Пакистан стать участниками Договора в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, а также присоединиться к режиму гарантий МАГАТЭ. Корейская Народно-Демократическая Республика также должна стать участником Договора и распространить указанный режим на свои ядерные объекты с целью превратить в конечном счете Корейский полуостров в безъядерную зону.

23. Эквадор рассчитывает на скорейшее вступление в силу Договора о запрещении испытаний; тем временем он выступает за продолжение моратория на

все ядерные испытания. Эквадор также надеется на начало переговоров о заключении договора о контролируемом запрете производства оружейных расщепляющихся материалов. Эквадор признает, что каждое государство обладает неотъемлемым правом на использование ядерной энергии в мирных целях и что единственное ограничение на ее использование может налагаться только по причинам нераспространения в соответствии с положениями Договора. Эквадор поддерживает все инициативы, направленные на сотрудничество в деле содействия просвещению в области разоружения и нераспространения в целях ускорения создания мира, свободного от ядерного оружия, чего можно достичь лишь на поэтапной основе. Большинство людей мечтают о таком мире, в котором ресурсы, поглощаемые ядерными вооружениями, будут направлены на социально-экономическое развитие нынешнего и будущих поколений.

24. **Г-н Кристиан** (Гана), признавая суверенное право каждого государства – участника Договора о нераспространении самостоятельно определять свои приоритеты в области безопасности, говорит, что такие приоритеты должны учитывать требования режима нераспространения. Оратор приветствует вступление в силу Договора о создании Африканской зоны, свободной от ядерного оружия, и призывает Соединенные Штаты и Российскую Федерацию подписать и ратифицировать соответствующие протоколы к этому Договору и совместно с другими участниками прилагать усилия к тому, чтобы Африка оставалась зоной, свободной от ядерного оружия. Будучи развивающейся страной, Гана придает огромное значение праву государств-участников на использование ядерной энергии в мирных целях и той незаменимой роли, которую играет МАГАТЭ в оказании помощи развивающимся странам. После создания несколько десятилетий назад Ганской комиссии по атомной энергии правительство Ганы активно содействует развитию и применению различных видов ядерных технологий, соблюдая все требования о проведении инспекций.

25. Оратор приветствует новый договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, а также обязательства, принятые странами, участвовавшими в Саммите по ядерной безопасности, который недавно состоялся в Вашингтоне. Для того чтобы повысить эффективность глобальных усилий, направленных на ликвидацию всего оружия массового уничтожения, все государства должны подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и другие смежные договоры с целью содействия ядерному разоружению и его ускорению. Лишь путем всеобщего присоединения к международным режимам ядерного разоружения и нераспространения можно предотвратить распространение ядерного оружия и гарантировать выживание человечества.

26. **Г-н Щепанович** (Черногория) говорит, что делегация его страны присоединяется к заявлению Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике в области безопасности. Оратор приветствует позитивные шаги, предпринимаемые государствами, обладающими ядерным оружием, в целях разоружения, и призывает государства приступить к переговорам по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов. Будучи участником Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, правительство Черногории приветствует ратификацию этого Договора тремя государствами в 2009 году и заявление Соединенных Штатов о своем намерении также ратифицировать его.

27. Лишь многосторонний подход к вопросам разоружения и безопасности позволит добиться прочного мира и стабильности. Правительство Черногории полно решимости и впредь укреплять свою систему национальной безопасности и оказывать содействие международным механизмам и сотрудничать с ними в целях предотвращения незаконной торговли ядерными и радиоактивными материалами. Для предотвращения попадания оружия массового уничтожения в руки террористических групп необходим комплексный подход к таким международным проблемам, как бедность, неэффективное управление и конфликты.

28. Необходимо укрепить и расширить возможности МАГАТЭ для проведения проверок. Ратификация и полное выполнение положений дополнительных протоколов к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях должны быть признаны в качестве стандарта для проверки соблюдения государствами обязательств по Договору о нераспространении. Черногория приняла меры по созданию институциональных и законодательных рамок для контроля и защиты ядерных и радиоактивных материалов от несанкционированного использования, в том числе путем заключения нескольких соглашений с МАГАТЭ и присоединения к ряду других международных документов. Оратор вновь заявляет о поддержке правительством Черногории дипломатических усилий, направленных на превращение Корейского полуострова в безъядерную зону и решение иранской ядерной проблемы мирным путем.

29. Государства, добросовестно выполняющие свои обязательства по нераспространению, не могут быть лишены доступа к благам использования ядерной энергии в мирных целях. Важно увязать такое использование ядерной энергии с нераспространением ядерного оружия; эта цель может быть достигнута путем обеспечения посредством многостороннего механизма доступа заинтересованных стран к продуктам ядерного топливного цикла и соответствующим услугам. Все заинтересованные стороны, включая развивающиеся страны, начинающие осуществление проектов в области ядерной энергии, должны привлекаться к выработке многосторонних подходов к обеспечению такого доступа.

30. **Г-н Нобило** (Хорватия) говорит, что делегация его страны присоединяется к заявлению высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике в области безопасности. Оратор приветствует итоги Саммита по ядерной безопасности, недавно состоявшегося в Вашингтоне, а также новый договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией в апреле 2010 года. Договор о нераспространении по-прежнему играет важнейшую роль в усилиях международного сообщества, направленных на ядерное разоружение, ядерное нераспространение и содействие использованию ядерной энергии в мирных целях, и оратор приветствует активное участие организаций гражданского общества в Конференции по рассмотрению действия Договора.

31. Три основных компонента Договора являются взаимодополняющими. Необходимо эффективно противостоять нынешним угрозам ядерного распространения, которые включают не только несоблюдение государствами своих обязательств по резолюциям Совета Безопасности и МАГАТЭ, но и попытки негосударственных субъектов приобрести ядерные материалы. Кроме того, развитие ядерной энергии в мирных целях должно быть не привилегией немногих, а

правом всех стран, при условии что они соблюдают транспарентность и проявляют ответственное отношение к международным инструментам нераспространения и гарантий. Соглашения о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ и дополнительные протоколы к ним обеспечивают надлежащие стандарты для проведения проверок. Оратор выступает за укрепление данной системы и призывает все государства-участники заключить такие соглашения и ввести их в действие. Правительство Хорватии также поддерживает деятельность МАГАТЭ по разработке многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, включая гарантированные поставки ядерного топлива в качестве эффективного средства удовлетворения растущих потребностей в ядерном топливе.

32. Оратор призывает те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Договора в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Необходимо также более подробно обсудить процедуры и последствия выхода из Договора. Предполагаемое распространение ядерного оружия некоторыми странами, независимо от их статуса по Договору, вызывает глубокую обеспокоенность, не в последнюю очередь потому, что это способствует разжиганию гонки вооружений. Приветствуя заявление правительства Соединенных Штатов о его намерении ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также аналогичные заявления других государств, перечисленных в приложении 2 к этому Договору, оратор настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать данный Договор. С удовлетворением отмечая утверждение программы работы Конференции по разоружению, оратор призывает к скорейшему завершению переговоров по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов. Оратор приветствует шаги, предпринимаемые для заключения договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, которые повышают региональную и глобальную безопасность.

33. Хорватия неизменно поддерживает работу Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), и приняла активное участие в подготовке недавнего всеобъемлющего обзора хода осуществления данной резолюции. Правительство Хорватии прилагает особые усилия для борьбы с ядерным распространением и для укрепления институциональной сети соответствующих учреждений в Юго-Восточной Европе. Правительство Хорватии продолжает активно обмениваться опытом со странами данного региона, особенно в области контроля за экспортом. Хорватия утвердила законодательные и административные процедуры, касающиеся нераспространения, контроля за экспортом и ядерной безопасности. Она приняла законодательство по вопросам ядерной безопасности в соответствии с законодательством Европейского союза и создала национальное управление по вопросам ядерной безопасности. Кроме того, Хорватия является участником всех основных международных соглашений о ядерном нераспространении и заключила дополнительный протокол с МАГАТЭ. Оратор предлагает всем государствам, которые еще не присоединились к соответствующим режимам контроля за вооружениями и нераспространения, применять связанные с этими режимами стандарты и процедуры. Хорватия также принимает участие в инициативах, направленных на нераспространение, таких как Инициатива по безопасности в области распространения и Глобальная инициатива по борьбе с актами ядерного терроризма.

34. **Г-н Менон** (Сингапур) говорит о необходимости убедить все государства в том, что ядерное оружие способствует не повышению, а уменьшению безо-

пасности и не повышает престижа. Государства, обладающие ядерным оружием, должны играть ведущую роль в этом отношении, чтобы из-за отсутствия прогресса в осуществлении статьи VI Договор в целом не утратил своего авторитета. Оратор приветствует новый договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией, в качестве важного шага вперед и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, воспользоваться создавшейся благоприятной атмосферой для решения других важнейших вопросов, таких, например, как уменьшение роли ядерного оружия в доктринах стратегической обороны, предоставление гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, и дальнейшее значительное сокращение ядерных вооружений транспарентным и контролируемым образом. Кроме того, все ядерные государства должны взять на себя обязательство прекратить испытания и совершенствование ядерного оружия. Приветствуя решение правительства Индонезии начать процесс ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, оратор призывает государства, обладающие ядерным оружием, и все государства, перечисленные в приложении 2 к этому Договору, которые еще не ратифицировали его, сделать это незамедлительно. Крайне важно вовлекать в обсуждение таких вопросов государства, которые не подписали Договор, но обладают потенциалом по производству ядерного оружия.

35. До тех пор пока некоторые страны будут обладать ядерным оружием, а другие нет, будет сохраняться чувство отсутствия международной стабильности и безопасности. Поэтому оратор приветствует меры, принимаемые с целью реализации перспективы построения мира, свободного от ядерного оружия, включая создание зон, свободных от ядерного оружия. К таким зонам необходимо проявлять прагматический, а не догматический или идеологический подход, с тем чтобы обеспечить уверенность всех заинтересованных сторон в том, что их насущные интересы безопасности не будут поставлены под угрозу. Оратор выражает поддержку усилиям Группы арабских государств, направленным на создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, однако подчеркивает, что нельзя игнорировать более широкий геополитический контекст этого региона: чтобы создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке стало достижимой задачей, необходимо выполнить ряд условий, в том числе обеспечить справедливое и прочное урегулирование палестинского вопроса на основе создания двух государств и обеспечить признание Израиля всеми государствами данного региона.

36. Поддерживая возрождающийся интерес многих государств к развитию ядерной энергетики для удовлетворения энергетических потребностей, важно признать, что такое развитие связано с определенными рисками, поскольку оно неизбежно ускоряет распространение ядерных технологий, в том числе возможностей и знаний, которые могут быть использованы для программ создания ядерного оружия. Поэтому совершенно необходимо, чтобы все страны, желающие осуществить свое право в соответствии со статьей IV Договора, не жалея сил, как на словах, так и на деле стремились убедить международное сообщество в мирном характере их намерений. В связи с этим все государства, которые еще не подписали с МАГАТЭ соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол к нему, должны сделать это незамедлительно. Международное сообщество должно в срочном порядке принять меры для укрепления ядерной безопасности, позволив при этом выполняющим свои междуна-

родные обязательства государствам пользоваться выгодами использования ядерной энергии в мирных целях. Все государства должны принять более высокие стандарты охраны и безопасности ядерных материалов и объектов. Необходимо укрепить мандат и возможности МАГАТЭ по установлению таких стандартов. Полезную роль в поддержке деятельности Агентства могут играть региональные соглашения. Необходимо установить более жесткий универсальный режим контроля за мировым экспортом для предотвращения незаконной торговли ядерными материалами, ядерным оружием и системами их доставки, не создавая при этом препятствий для законной торговли. Создание многостороннего механизма гарантированных поставок ядерного топлива может помочь предотвратить передачу чувствительного ядерного ноу-хау, в то же время предоставляя странам возможность реализовать свою заинтересованность в освоении ядерных технологий.

37. Необходимо срочно создать механизм, который побуждал бы страны, обладающие потенциалом по производству ядерного оружия, но не присоединившиеся к Договору, соблюдать одинаковые с присоединившимися странами международные правила и гарантии. Для Корейской Народно-Демократической Республики должны быть созданы стимулы, чтобы она вновь присоединилась к глобальному режиму нераспространения. Что касается Ирана, то в его же собственных интересах сделать все возможное для восстановления к нему доверия со стороны международного сообщества, в частности начать всестороннее сотрудничество с МАГАТЭ. Государства-участники должны договориться о конкретных, ограниченных по времени и контролируемых мерах, с тем чтобы Договор не утратил своей значимости. Если нынешняя Конференция по рассмотрению действия Договора закончится так же, как и предыдущая, то, как опасается оратор, упадок режима нераспространения может стать необратимым.

38. **Г-н Баджи** (Сенегал) говорит, что в течение 40 последних лет Договор о нераспространении является краеугольным камнем международного режима разоружения и нераспространения. Несмотря на незначительный прогресс, достигнутый за этот период, делегация Сенегала твердо убеждена в том, что Договор может позволить международному сообществу реализовать цель создания мира, свободного от ядерного оружия, особенно в свете последних позитивных событий, таких как проведенное в 2009 году заседание Совета Безопасности на высшем уровне по вопросам ядерного нераспространения и разоружения и новый договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений.

39. Что касается ядерного разоружения, то Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора должна приложить усилия для укрепления авторитета Договора о нераспространении, содействуя универсальности Договора и соблюдению ранее согласованных обязательств. С этой целью Конференция, в частности, должна: вновь подтвердить и незамедлительно осуществить 13 практических шагов, принятых на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора; составить перечень конкретных мер, необходимых для реализации статьи IV Договора на основе согласованного графика; и определить основные параметры договора о всеобщем и полном разоружении в соответствии со статьей VI Договора. В этой связи Сенегал по-прежнему убежден в том, что вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и заключение договора о запрещении производства расщепляющихся материалов внесут решающий вклад в достижение целей статьи VI. Кроме

того, хотя можно только приветствовать одностороннее предоставление гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, необходимо обеспечить дальнейшее укрепление Договора о нераспространении, с тем чтобы такие гарантии предоставлялись в соответствии с документом, имеющим обязательную юридическую силу.

40. Ядерное разоружение и нераспространение являются взаимосвязанными и одинаково важными целями Договора о нераспространении: ядерное нераспространение необходимо для предотвращения приобретения ядерного оружия государствами, не обладающими ядерным оружием, или, что еще хуже, террористами или негосударственными субъектами. Поскольку ведущую роль в этом отношении играет МАГАТЭ, ему должны быть предоставлены достаточные ресурсы, позволяющие укрепить его потенциал по проведению проверок и контроля. Существующий в настоящее время режим нераспространения далек от того, чтобы быть надежным, и настало время выполнить в связи с этим соответствующие решения предыдущих конференций по рассмотрению действия Договора. Государства, обладающие ядерным оружием, должны также строго соблюдать положения статей I, II и III Договора о нераспространении при сотрудничестве с государствами, не являющимися участниками данного Договора.

41. Меры по укреплению режима нераспространения должны повышать безопасность всех государств и не должны препятствовать полному осуществлению статьи IV Договора. Доступ к использованию ядерной энергии в мирных целях имеет важнейшее значение для развития таких стран, как Сенегал, который полностью выполняет свои обязательства по Договору.

42. В заключение Сенегал приветствует вступление в силу Пелиндабского договора и обращается с настоятельным призывом создать аналогичную зону, свободную от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

43. **Г-н Синирлиоглу** (Турция) говорит, что Турция по-прежнему полна решимости добиваться полного осуществления, дальнейшего укрепления и универсализации Договора о нераспространении. Три основных компонента Договора являются неделимыми и взаимодополняющими и требуют равного и сбалансированного подхода.

44. Неудовлетворительные итоги Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора ярко высветили проблемы, стоящие перед Договором. Государства-участники могут бороться с этими проблемами путем подтверждения и повышения своих предыдущих обязательств. Прошлые успехи, достигнутые, например, на конференциях 1995 и 2000 года по рассмотрению действия Договора, включая принятые в 2000 году 13 практических шагов, на деле свидетельствуют о том, что в трудные времена государства-участники могут достигать единогласия.

45. Делегация Турции считает, что все договорные соглашения по вопросам контроля за вооружениями и разоружения играют свою особую роль в выполнении обязательств, предусмотренных в статье VI Договора о нераспространении. Делегация Турции положительно оценивает уже принятые государствами, обладающими ядерным оружием, – участниками Договора меры по дальней-

шему сокращению таких вооружений и повышению транспарентности и выражает надежду на то, что возникший в результате этого благоприятный климат сохранится. В связи с этим Турция приветствует недавно достигнутое соглашение между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о заключении нового договора о сокращении стратегических вооружений. Турция также приветствует возрождающуюся приверженность постоянных членов Совета Безопасности принципам режима ядерного нераспространения и перспективе создания мира, свободного от ядерного оружия.

46. Турция будет и впредь поддерживать принятие всеми государствами, обладающими ядерным оружием, позитивных мер для повышения глобальной безопасности. Турция придает особое значение соблюдению принципов необратимости, контролируемости и транспарентности при осуществлении таких мер.

47. Турция также неизменно выступает за скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. В связи с этим ее обнадеживает заявление Индонезии о том, что она приступает к процессу ратификации данного Договора. Турция призывает все государства, которые еще не подписали или не ратифицировали данный Договор, особенно те государства, ратификация которых необходима для вступления Договора в силу, сделать это как можно скорее. Тем временем государства должны продолжать соблюдать мораторий и воздерживаться от любых действий, противоречащих положениям Договора о запрещении испытаний. Аналогичным образом, Турция выступает за начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов в рамках Конференции по разоружению. Все это позволило бы создать возможности для параллельного прогресса в смежных областях, в том числе дальнейшего прогресса в таких областях, как создание зон, свободных от ядерного оружия, предоставление негативных гарантий безопасности и предотвращение гонки вооружений в космосе.

48. МАГАТЭ является единственным легитимным органом для проверки соблюдения требований в рамках системы нераспространения. Турция признает необходимость дальнейшего укрепления и универсализации полномочий Агентства в сфере проверки и в сфере развития использования ядерной энергии в мирных целях. Турция призывает все государства, которые еще не подписали, не ратифицировали и не осуществили соглашение о всеобъемлющих гарантиях, а также дополнительный протокол МАГАТЭ, сделать это как можно быстрее.

49. Турция поддерживает создание, где это возможно, зон, свободных от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения. В частности, она поддерживает создание на Ближнем Востоке эффективно контролируемой зоны, свободной от такого оружия и средств его доставки. Турция приветствует все усилия, направленные на достижение общерегионального взаимопонимания в отношении данного проекта, с участием всех заинтересованных сторон.

50. Турция считает, что государства – участники Договора обладают правом на выход из него в соответствии с условиями, предусмотренными в самом Договоре. Тем не менее она полагает, что государства-участники должны определить процедуры и последствия в отношении тех государств, которые решают осуществить право на выход, после того как МАГАТЭ установило, что они не выполняют своих обязательств по Договору.

51. Не следует недооценивать опасность попадания в руки террористов и других негосударственных субъектов оружия массового уничтожения и средств его доставки. Первым и наиболее важным шагом в направлении устранения угрозы ядерного терроризма должны стать меры по дальнейшему ядерному разоружению и уменьшению роли ядерного оружия в национальной политике обеспечения безопасности. Сбалансированный и тщательно продуманный итоговый документ Вашингтонского саммита по ядерной безопасности, состоявшегося в апреле 2010 года, продемонстрировал общую готовность повышать ядерную безопасность. Международное сообщество должно удвоить свои усилия в целях обеспечения эффективного и универсального осуществления всех документов о нераспространении, включая резолюции 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности и Инициативу по безопасности в области распространения. Вклад со стороны других многосторонних механизмов, таких как Группа ядерных поставщиков и Комитет Занггера, также является весьма ценным.

52. Турция выступает за максимальное пользование благами ядерной энергии государствами-участниками, полностью выполняющими свои обязательства по Договору. В то же время Турция считает, что необходимо принять все необходимые меры, с тем чтобы не допустить увеличения риска распространения, связанного с более широким использованием ядерной энергии.

53. МАГАТЭ играет важнейшую роль в оказании помощи развивающимся государствам-участникам в получении доступа к использованию ядерной энергии в мирных целях. Турция внимательно следит за усилиями по созданию нового многостороннего механизма для поставок ядерного топлива. Для того чтобы расширить поддержку таких усилий, необходимо, чтобы они предусматривали долгосрочные поставки ядерного топлива на предсказуемой, стабильной и экономичной основе без излишнего внешнего вмешательства, а также более широкое участие государств – членов Агентства в согласовании принципов деятельности таких механизмов.

54. **Г-н Бек (Соломоновы Острова)** говорит, что меняющиеся глобальные военные доктрины создают неустойчивость в международной системе. Эти доктрины обеспечивают безопасность для одних и отсутствие безопасности для других. Растет милитаризация негосударственных субъектов, и множится количество угроз применения ими своих арсеналов.

55. Конференция по рассмотрению действия Договора должна принять практические меры для систематического и постепенного уничтожения ядерного оружия через посредство имеющего обязательную юридическую силу международного документа, а также предоставить безоговорочные гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Данные цели могут быть достигнуты лишь путем подлинного диалога и сотрудничества.

56. Необходимо ускорить переговоры для разработки плана действий по уничтожению ядерных вооружений в конкретные сроки. Соломоновы Острова не возражают против предлагаемого создания постоянного комитета для проведения надзора, мониторинга и проверки разоружения, осуществляемого на односторонней и двусторонней основе. Такой план должен предусматривать три этапа: полное осуществление государствами, обладающими ядерным оружием, договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, к 2015 году; завершение переговоров о дальнейшем сокращении ядерных арсеналов и пере-

дача ядерных вооружений в надежные хранилища, находящиеся под международным наблюдением, в период между 2015 и 2020 годами; ликвидация всех ядерных вооружений и применение гарантий в отношении ядерных объектов на универсальной основе.

57. Делегация Соломоновых Островов весьма огорчена предпринятыми рядом государств-участников на предыдущей неделе действиями, ведущими к расколу. Все государства-участники должны сотрудничать, чтобы Конференция по рассмотрению действия Договора прошла успешно.

58. Продолжающееся существование ядерных вооружений представляет серьезную угрозу для человечества. Соломоновы Острова испытали последствия атмосферных и подземных ядерных испытаний, проведенных рядом государств, обладающих ядерным оружием. Население Соломоновых Островов по-прежнему страдает от последствий этих взрывов.

59. Делегация Соломоновых Островов положительно оценивает недавно достигнутое Соединенными Штатами и Российской Федерацией соглашение о сокращении их ядерных арсеналов. Однако в такие соглашения должны быть включены принципы транспарентности, контролируемости и необратимости демонтажа ядерных арсеналов. В этой области единственным компетентным органом является МАГАТЭ. Необходимо восстановить и поддерживать доверие к беспристрастности деятельности и программы Агентства, и необходимо избегать любой политизации его работы.

60. Соломоновы Острова расположены в регионе, в котором в соответствии с Договором Раротонга создана зона, свободная от ядерного оружия. Вместе с другими странами Соломоновы Острова приветствуют вступление в силу аналогичных зон в Африке и Центральной Азии и приветствовали бы создание таких зон во всех районах мира, включая Ближний Восток.

61. В заключение Соломоновы Острова вновь заявляют о том, что полное уничтожение ядерных вооружений является единственной абсолютной гарантией, которой они добиваются, и призывают государства, обладающие ядерным оружием, к полному выполнению их обязательств в области разоружения, предусмотренных в Договоре.

62. **Г-н Пальсон** (Исландия) говорит, что из всех когда-либо заключенных многосторонних соглашений по вопросам разоружения Договор о нераспространении имеет наибольшее число участников. Помимо всего прочего, Договор обеспечивает основу для работы МАГАТЭ, примером которой служат тысячи тщательных проверок, осуществляемых ежегодно Агентством в большом количестве стран. Благодаря Договору нераспространение превратилось в глобальную норму.

63. Тем не менее в течение ряда лет Договор сталкивается с серьезными проблемами. Распространение ядерного оружия и средств его доставки на большие расстояния является одной из ключевых проблем, стоящих перед международным сообществом, и одной из наиболее трудноразрешимых.

64. Задача Конференции по рассмотрению действия Договора заключается в том, чтобы наметить курс на следующие пять или более лет. Последние события, в том числе соглашение между Соединенными Штатами и Российской Федерацией относительно нового договора о сокращении стратегических воору-

жений, резолюция 1887 (2009) Совета Безопасности и состоявшийся в предыдущем месяце в Вашингтоне Саммит по ядерной безопасности наряду с вновь выраженным обязательством Соединенных Штатов добиваться ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и приступить к переговорам относительно договора о запрещении производства расщепляющихся материалов, открыли возможности для достижения прогресса.

65. Сейчас необходимо преодолеть тупиковую ситуацию, сложившуюся на Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора. Итоги нынешней Конференции должны продемонстрировать, что все государства-участники готовы взять на себя всю полноту ответственности за выполнение Договора на всеобщее благо. Необходимо достичь прогресса в вопросе сбалансированного рассмотрения трех основных компонентов Договора. При этом должна преследоваться цель укрепления и подтверждения актуальности Договора в рамках более широкого режима нераспространения.

66. Для достижения данной цели крайне важно обеспечить строгое выполнение всех существующих обязательств по нераспространению. Исландия разделяет выраженную в этой связи многими странами обеспокоенность относительно Корейской Народно-Демократической Республики и Исламской Республики Иран и призывает оба эти государства выполнить свои обязательства в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и соглашениями с МАГАТЭ. Ядерная деятельность Ирана также затрагивает вопросы региональной безопасности. Исландия поддерживает усилия государств, направленные на достижение прогресса в создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению действия Договора.

67. В Договоре о нераспространении четко закреплено неотъемлемое право всех государств – участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях. Надежное энергоснабжение абсолютно необходимо для устойчивого развития, и все больше стран рассматривают ядерную энергетику в качестве источника удовлетворения их потребностей в энергии.

68. Все знают о присущем Договору недостатке, заключающемся в том, что он предоставляет странам возможность приобретать технологии, подводящие их к самой границе потенциала по производству ядерного оружия, и при этом не нарушать явно положений Договора. Необходимо согласовать общую позицию относительно того, как реагировать на выход из Договора какого-либо государства, который не должен оставаться без последствий для этого государства.

69. Исландия убеждена в том, что благоприятный климат, созданный новым договором о сокращении стратегических вооружений и другими последними событиями в области ядерного разоружения, поможет добиться в конечном счете ликвидации всего ядерного оружия, как это предусмотрено в статье VI Договора о нераспространении. Это явилось бы величайшим вкладом, который Конференция могла бы внести в дело обеспечения международного мира и безопасности.

70. **Г-н Кохона** (Шри-Ланка) говорит, что недавно состоявшийся Вашингтонский саммит по ядерной безопасности и двусторонние соглашения между госу-

дарствами, обладающими ядерным оружием, являются позитивными признаками. Эти признаки политической воли должны вести к конкретным действиям. Есть основания надеяться на то, что полная ликвидация ядерного оружия может стать достижимой.

71. Шри-Ланка в полной мере привержена выполнению своих обязательств по Договору о нераспространении. Однако она призывает к применению сбалансированного подхода в отношении трех основных компонентов Договора. Шри-Ланка поддерживает 13 практических шагов, принятых на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Шри-Ланка также привержена Договору о запрещении ядерных испытаний и выступает за его скорейшее вступление в силу. Договор о запрещении производства расщепляющихся материалов поможет бороться с распространением ядерного оружия. Шри-Ланка решительно поддерживает деятельность по проверке наличия ядерного потенциала в рамках Устава МАГАТЭ и Договора о нераспространении. Ядерное разоружение требует принятия комплексных и поддающихся контролю мер, а также точного и реалистичного графика, и в этом отношении МАГАТЭ играет весьма ценную роль.

72. Делегация Шри-Ланки разделяет мнение Японии о том, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях в совокупности с дополнительным протоколом должны составить текущий стандарт в отношении гарантий МАГАТЭ. Для того чтобы применение дополнительных протоколов стало универсальным, необходимо оказать помощь развивающимся странам, которые готовы принять такой стандарт в отношении гарантий.

73. Хотя Шри-Ланка поддерживает недискриминационные усилия, предпринимаемые в целях ядерного разоружения и нераспространения, она также признает предусмотренное в статье IV Договора неотъемлемое право государств-участников развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и в соответствии со статьями I и II Договора. Шри-Ланка также выражает согласие с Генеральным секретарем в том, что право на использование ядерной энергии в мирных целях не должно приводить к нежелательным последствиям. В этой связи Шри-Ланка полностью поддерживает любую международную инициативу, направленную на расширение и укрепление технического сотрудничества в целях развития ядерной энергетики как в рамках, так и за пределами МАГАТЭ. Следует надеяться, что технический прогресс позволит повысить безопасность ядерной энергетики и утилизации ядерных отходов.

74. Создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе свободного волеизъявления государств каждой такой зоны укрепляет глобальный и региональный мир и безопасность, повышает эффективность режима ядерного нераспространения и способствует ядерному разоружению.

75. Необходимо срочно принять более строгие меры контроля и развивать сотрудничество в целях недопущения того, чтобы террористы завладели ядерными материалами. В связи с этим весьма полезным документом является Международная конвенция о борьбе с актами ядерного терроризма.

76. Необходимо создать институциональный механизм для управления процессом рассмотрения действия Договора. Необходимо учесть мнения всех делегаций относительно структуры и обязанностей постоянного секретариата.

77. Все государства, особенно обладающие ядерным оружием, должны признать, что целостная концепция безопасности может быть реализована только в том случае, если имеется серьезное обязательство добиться ядерного разоружения при одновременном принятии мер по ядерному нераспространению. Необходимо провести оценку осуществления решений, принятых на Конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора, а также упорядочить процесс рассмотрения действия Договора. Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора будет успешной только в том случае, если принятые решения будут должным образом выполняться.

78. Наконец, делегация Шри-Ланки считает, что подлинная приверженность нераспространению может быть обеспечена лишь путем укрепления доверия там, где отсутствует безопасность. По мере осуществления Договора необходимо учитывать более широкий контекст глобального мира и безопасности.

79. **Г-жа Ньямудеза** (Зимбабве) говорит, что Конференция по рассмотрению действия Договора должна укрепить три основных компонента Договора о нераспространении без какой-либо дискриминации. Избирательное осуществление трех основных компонентов Договора воспрепятствует достижению стоящих перед ним задач.

80. Зимбабве приветствует новый договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Однако за ним должны последовать другие позитивные шаги, приближающие достижение конечной цели ядерного разоружения. Конференция по рассмотрению действия Договора должна согласовать четкие, транспарентные, необратимые и поддающиеся контролю планы действий и график для выполнения статьи VI государствами, обладающими ядерным оружием. Эти государства должны осуществить 13 практических шагов по ликвидации ядерного оружия, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. До полной ликвидации ядерного оружия необходимо срочно принять универсальный, безусловный и имеющий обязательную юридическую силу документ о предоставлении гарантий безопасности неядерным государствам – участникам Договора о нераспространении.

81. Универсальность Договора имеет важнейшее значение для достижения успеха в любом процессе ядерного разоружения и нераспространения. Тот факт, что некоторые государства не являются участниками Договора, серьезно подрывает его жизнеспособность.

82. Зимбабве всецело поддерживает создание во всех регионах мира зон, свободных от ядерного оружия, в качестве важной меры по обеспечению ядерного разоружения и нераспространения. Вызывает сожаление, что по прошествии 15 лет с момента принятия резолюции по Ближнему Востоку на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора в данном регионе все еще не создана зона, свободная от ядерного оружия. Поэтому важно, чтобы нынешняя Конференция по рассмотрению действия Договора приняла практические планы действий для создания такой зоны на Ближнем Востоке. Зимбабве приветствует вступление в силу Пелиндабского договора, который она уже ратифицировала, и призывает обладающие ядерным оружием государства, которые еще не ратифицировали протоколы к этому Договору, сделать это незамедлительно без каких-либо условий. Зимбабве положительно оценивает заявление Соединенных Штатов о том, что они намерены начать процесс ратификации.

83. Развитие применения ядерных технологий в мирных целях закреплено в статье VI Договора о нераспространении в качестве неотъемлемого права всех государств. Оно также является главной предписываемой Уставом целью МАГАТЭ. Любые ограничения этого права являются нарушением буквы и духа Договора. Применение ядерных технологий в мирных целях могло бы оказать огромное содействие африканским странам в их усилиях по развитию, и поэтому Зимбабве призывает к расширению международного сотрудничества в данной области.

84. Повышение осведомленности общественности о трагических последствиях применения ядерного оружия путем просвещения имеет весьма важное значение, а для продвижения вперед в вопросах разоружения и нераспространения требуется поддержка общественности.

85. **Г-н Синхасени** (Таиланд) говорит, что международное сообщество должно продолжать свои усилия, направленные на обеспечение универсального характера Договора о нераспространении, который остается краеугольным камнем международных усилий по ядерному разоружению и нераспространению. В то же время необходимо использовать сбалансированный и недискриминационный подход к осуществлению трех основных компонентов Договора. Поэтому Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора должна подтвердить принятые государствами-участниками соответствующие обязательства добиваться разоружения, нераспространения и осуществления права на использование ядерных технологий в мирных целях. В связи с этим делегация Таиланда поддерживает состоящий из пяти пунктов план Генерального секретаря по ядерному разоружению от 24 октября 2008 года и пять контрольных параметров для оценки успеха, предложенных им в своем обращении на открытии Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

86. Что касается ядерного разоружения, то Таиланд приветствует подписанный в апреле 2010 года новый договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений и призывает к скорейшему началу переговоров по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов в рамках Конференции по разоружению, программа работы которой должна быть принята и осуществлена как можно скорее.

87. Зоны, свободные от ядерного оружия, являются важными мерами укрепления доверия, играющими решающую роль в обеспечении регионального мира и безопасности. Кроме того, негативные гарантии безопасности, закрепленные в договорах о создании таких зон, обеспечивают необходимые гарантии для глобального режима нераспространения. Поэтому Таиланд поддерживает создание таких зон и выступает за более тесную координацию между ними для достижения цели создания мира, свободного от ядерного оружия.

88. Ввиду растущей важности различных видов применения ядерных технологий программа технического сотрудничества МАГАТЭ должна быть укреплена, а права государств-участников на использование ядерной энергии в мирных целях должны быть подтверждены в соответствии со статьей IV Договора о нераспространении. Необходимо также обсудить в рамках МАГАТЭ многосторонние подходы к ядерному топливному циклу, с тем чтобы обеспечить глобальную систему поставок ядерного топлива и гарантировать долгосрочную энергетическую безопасность.

89. **Г-н Кансела** (Уругвай) подтверждает решимость правительства Уругвая полностью и строго соблюдать положения Договора о нераспространении и необходимость укрепления трех основных компонентов этого Договора. Хотя нельзя не приветствовать последние позитивные события, особенно новый договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, необходимо воспользоваться возможностью, предоставляемой Конференцией 2010 года по рассмотрению действия Договора, для достижения ощутимого прогресса в области ядерного разоружения и нераспространения. Мир, свободный от ядерного оружия, по-прежнему остается отдаленной целью, но при наличии достаточной политической воли его тем не менее можно достичь. Поэтому нынешняя Конференция должна стать отправной точкой на пути к полной ликвидации ядерного оружия на основе добросовестных переговоров.

90. Уругвай вновь призывает все государства как можно скорее подписать или ратифицировать дополнительные протоколы к своим соглашениям о гарантиях. Кроме того, должны быть изменены или сняты оговорки или односторонние заявления о толковании, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, которые негативно сказываются на статусе зон, свободных от ядерного оружия.

91. Уругвай разделяет законную заинтересованность других государств в том, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, предоставили государствам, не обладающим ядерным оружием, подлинные негативные гарантии безопасности, в том числе путем принятия соответствующего документа, имеющего обязательную юридическую силу. Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора является удобным форумом для начала дискуссий по данному вопросу.

92. Система надежных гарантий позволит международному сообществу эффективно противостоять угрозе ядерного распространения. Уругвай полон решимости способствовать максимально возможному повышению результативности и эффективности усилий МАГАТЭ, направленных на борьбу с ядерным распространением.

93. Наконец, Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора должна оказать эффективную поддержку передаче ядерных технологий для использования в мирных целях, что является не только важнейшим инструментом развития, но и третьим основным компонентом Договора о нераспространении.

94. **Г-н Куйба** (Республика Молдова) говорит, что Договор о нераспространении является одним из ключевых инструментов для поддержания международного мира и безопасности. Прогресс, достигнутый в результате последних позитивных событий, предоставляет Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора уникальную возможность повысить авторитет Договора путем конструктивного и сбалансированного рассмотрения его трех основных компонентов и принятия реалистичной и целенаправленной программы действий.

95. Необходимо приветствовать недавнее вступление в силу договоров, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, в Центральной Азии и Африке, поскольку это способствует поддержанию как международного, так и регионального мира и безопасности. Создание такой зоны на Ближнем Востоке

в значительной мере содействовало бы укреплению коллективной безопасности в данном регионе, и поэтому его следует поощрять.

96. Гарантии МАГАТЭ играют центральную роль в гарантировании того, что государства занимаются мирной ядерной деятельностью. Республика Молдова продемонстрировала свою приверженность укреплению международного режима нераспространения, заключив с МАГАТЭ соглашение о всеобъемлющих гарантиях и ратифицировав Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Кроме того, правительство Молдовы недавно сдало на хранение документ о ратификации Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами, а вскоре обеспечит своевременное подписание дополнительного протокола к своему соглашению о гарантиях с МАГАТЭ.

97. Республика Молдова, которая в течение последних 15 лет осуществляет плодотворное сотрудничество с МАГАТЭ в рамках его программ технической помощи, также привержена ответственному развитию ядерной энергии в мирных целях в соответствии со статьей IV Договора о нераспространении.

98. Правительство Республики Молдовы решительно выступает за полное осуществление резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, которая играет решающую роль в предотвращении попадания ядерного и другого оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов. В 2008 году правительство Республики Молдовы также подписало и ратифицировало Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма с целью предотвращения незаконного владения или применения ядерных устройств или материалов негосударственными субъектами.

99. Своевременное вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, являющегося важной частью режима ядерного разоружения и нераспространения, должно стать первоочередной задачей для всех государств – участников Договора о нераспространении. Делегация Молдовы приветствует обязательства Соединенных Штатов и Индонезии ратифицировать Договор о запрещении испытаний, что должно подтолкнуть остающиеся государства, перечисленные в приложение 2, к подписанию и ратификации данного Договора.

100. Прогресс в деле ядерного разоружения и нераспространения должен быть дополнен сокращением обычных вооружений. Контроль над обычными вооружениями имеет особое значение для Республики Молдовы ввиду существования сепаратистского режима в ее Приднестровском регионе. Крайне необходимо направить международную миссию по установлению фактов для оценки огромных запасов оружия и боеприпасов в этом сепаратистском регионе.

101. **Г-н Ходжа** (Албания) говорит, что его страна привержена дальнейшему укреплению трех основных компонентов Договора о нераспространении, который остается краеугольным камнем международного мира и безопасности. Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора должна достичь соглашения об ужесточении режима, предусмотренного Договором, что позволит повысить безопасность, гарантируя мир и стабильность во всем мире.

102. Признавая возникшую благодаря ядерным государствам и набирающую силу тенденцию к построению мира, свободного от ядерного оружия, делегация Албании приветствует новый договор между Соединенными Штатами и

Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, а также обязательство Соединенных Штатов добиваться ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и еще более уменьшить роль ядерного оружия в своей национальной политике обеспечения безопасности. Эти позитивные события должны получить дальнейшее развитие в ходе текущей Конференции по рассмотрению действия Договора и привести к успешному и сбалансированному итогу.

103. Вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний влечет важный вклад в обеспечение мира и безопасности во всем мире. Делегация Албании призывает все государства, которые еще не ратифицировали этот Договор, сделать это как можно скорее. Следует также надеяться, что Конференция по разоружению сумеет преодолеть нынешний тупик в работе и приступить к переговорам по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов.

104. Всеобъемлющие гарантии и дополнительные протоколы МАГАТЭ являются неотъемлемой частью режима ядерного нераспространения. Необходимо строго соблюдать и далее укреплять механизмы проверки МАГАТЭ, особенно ввиду их значения для борьбы с ядерным терроризмом. В связи с этим, хотя Албания и придает большое значение неотъемлемому праву государств на использование ядерной энергии в мирных целях, она считает, что данное право должно находиться в прямой зависимости от строгого выполнения обязательств, заложенных в статьях I, II и III Договора о нераспространении.

105. Албания приняла ряд практических мер для борьбы с незаконной торговлей ядерными и радиоактивными материалами, в том числе усовершенствовала национальную законодательную базу в области экспортного контроля за вооружениями и изделиями двойного применения и модернизировала инфраструктуру на пограничных контрольно-пропускных пунктах.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

7 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 8-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 6 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабакулан (Филиппины)
затем: г-н Маршик (заместитель Председателя) (Австрия)
затем: г-н Кабакулан (Председатель) (Филиппины)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Общие прения (*продолжение*)

1. **Г-н Антонио** (Мозамбик) говорит, что Договор о нераспространении ядерного оружия сейчас ближе к универсальности, чем когда-либо. Был достигнут прогресс в создании зон, свободных от ядерного оружия. Вступление в силу Договора Пелиндаба о создании такой зоны в Африке имеет особое значение для этого континента. Делегация Мозамбика поздравляет Монголию с тем, что она стала государством, свободным от ядерного оружия, и приветствует новый Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, подписанный в апреле 2010 года. Оратор также высоко оценивает усилия некоторых государств, обладающих ядерным оружием, по обмену информацией о принятых или намечаемых мерах по сокращению числа ядерных вооружений.

2. Мозамбик и впредь готов сотрудничать с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) в осуществлении программ по передаче технологии и наращиванию национального потенциала. Страна оратора полна решимости добиваться полной ликвидации ядерного оружия и поддерживает международные усилия, направленные на борьбу с нищетой, ликвидацию негативных последствий изменения климата и обеспечение устойчивого развития.

3. **Г-н Солон-Ромеро** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что ядерное оружие является наиболее бесчеловечным видом вооружений из всех, изобретенным человеком. По данным Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению, в мире все еще насчитывается по меньшей мере 23 000 ядерных боеголовок. Примерно 22 000 боеголовок принадлежат Соединенным Штатам Америки и Российской Федерации; остальные боеголовки принадлежат Франции, Соединенному Королевству, Китаю, Индии, Пакистану и Израилю. Примерно 2000 единиц ядерного оружия находятся в состоянии высокой боеготовности и могут быть развернуты в течение четырех-восьми минут. Пока такое оружие существует, невозможно представить, что оно никогда не будет применено. Новый Договор, подписанный в апреле 2010 года Соединенными Штатами и Российской Федерацией, является позитивным шагом, за которым должны последовать дальнейшие меры.

4. Нелогично утверждать, что некоторые государства нуждаются в ядерном оружии для того, чтобы гарантировать свою безопасность, в то время как другие государства не имеют права приобретать такое оружие. Нынешняя Обзорная конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна достичь нового консенсуса на основе 13 практических шагов, согласованных на Обзорной конференции 2000 года. Многонациональное Государство Боливия считает, что к 2015 году ядерные арсеналы Соединенных Штатов и Российской Федерации должны быть сокращены до 500 ядерных боеголовок каждый. За тот же период остальные государства, обладающие ядерным оружием, должны сократить свои арсеналы наполовину. В результате таких мер в мире останется только 1500 ядерных боеголовок. Все обладающие ядерным оружием государства должны дать твердые гарантии безопасности не обладающим ядерным оружием государствам – участникам Договора. Такие гарантии должны быть закреплены резолюцией Совета Безопасности. Мир без ядерного оружия должен стать реальностью к 2020 году.

5. Делегация Боливии приветствует все усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке. Неотъемлемое право государств развивать и использовать ядерную энергию в мирных целях должно быть подтверждено в качестве одного из трех столпов Договора. На такую деятельность необходимо выделять более значительные ресурсы через посредство Программы технического сотрудничества МАГАТЭ. Все государства должны принимать эффективные меры, для того чтобы повысить безопасность имеющихся у них ядерных материалов и объектов, в том числе путем принятия и выполнения Конвенции о физической защите ядерных материалов. Ядерное разоружение необходимо для того, чтобы сохранить Мать-Землю.

6. **Г-н Баувенс** (Бельгия) говорит, что Договор ныне находится на распутье: он может быть либо укреплен, либо ослаблен. По мнению Бельгии, Договор создает хорошо сбалансированную и комплексную основу с четкими обязательствами во всех соответствующих областях. Договор не является статичным документом, но обеспечивает стабильность в постоянно эволюционирующем процессе сдерживания и уравнивания. Бельгия призывает Индию, Пакистан и Израиль присоединиться к Договору и соблюдать его положения, а также призывает другие государства оставаться его бессрочными участниками. Договор служит мерилom в вопросах, связанных с ядерным нераспространением, разоружением и мирным использованием ядерной технологии. Для устранения сложных коренных причин распространения ядерного оружия и нейтрализации угроз, проистекающих от негосударственных субъектов, необходим эффективный, многосторонний и многогранный подход.

7. Бельгия высоко оценивает резолюцию 1887 (2009) Совета Безопасности, в которой выражается поддержка работе МАГАТЭ и других соответствующих органов. В указанной резолюции содержится призыв к вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, к началу переговоров в рамках Конференции по разоружению и заключению договора, запрещающего производство любых материалов для ядерного оружия или других взрывных устройств, и к скорейшему началу работы по существу Конференции по разоружению.

8. Совет Безопасности единодушно подчеркивает, что любое несоблюдение обязательств по нераспространению ядерного оружия должно доводиться до его сведения. Бельгия призывает Исламскую Республику Иран и Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнять положения Договора. Бельгия призывает все государства подписать, ратифицировать и выполнять Дополнительный протокол. Соглашение о всеобъемлющих гарантиях в совокупности с Дополнительным протоколом являются современным стандартом мероприятий по проверке.

9. Подписанный в апреле 2010 года Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией новый Договор о дальнейших мерах по сокращению стратегических вооружений должен побудить все государства, обладающие ядерным оружием, выступить в поддержку нулевого варианта. Достижение такой цели потребует постепенного и реалистичного подхода. Бельгия рассчитывает на то, что две державы как можно скорее приступят к дальнейшим переговорам.

10. Бельгия подняла вопрос о ядерном оружии и разоружении в рамках Организации Североатлантического договора (НАТО). Вступление в силу Лисса-

бонского договора открывает для Европейского союза уникальную возможность содействовать достижению целей, поставленных в Договоре о нераспространении ядерного оружия. В рабочих документах, представленных от имени Европейского союза, нашло отражение данное обязательство.

11. **Г-н Дос Сантос** (Парагвай) говорит, что обновление и укрепление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) должны основываться на масштабной, практичной и реалистической программе, ставящей в качестве конечной цели ядерное разоружение и обеспечивающей создание режима укрепления безопасности при мирном использовании ядерной энергии на основе более широкой диверсификации и транспарентности режима инспекций и проверок.

12. Парагвай призывает государства, еще не являющиеся участниками Договора, незамедлительно и безоговорочно присоединиться к нему. Делегация Парагвая также призывает к скорейшему выполнению резолюции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, которая была принята на Обзорной конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО. Парагвай приветствует вступление в силу в марте 2009 года Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и вступление в силу в июле 2009 года Договора Пелиндаба, которым Африка была объявлена зоной, свободной от ядерного оружия, а также принятие резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности и другие новые инициативы по двустороннему ядерному разоружению, такие как соглашение, подписанное в апреле 2010 года между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией.

13. Вторая Конференция государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, состоявшаяся в апреле 2010 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, показала, что более 110 государств или почти две трети членского состава Организации стали участниками таких зон, что явно свидетельствует о растущей решимости подавляющего большинства международного сообщества добиваться ликвидации ядерного оружия.

14. Парагвай является участником всех конвенций и международных договоров по разоружению в его различных аспектах, однако полностью сознает, что риски, создаваемые распространением ядерного оружия и незаконной торговлей оружием массового уничтожения и их возможным применением негосударственными субъектами, по-прежнему представляют угрозу международному миру и безопасности, как это было недавно признано на Саммите по ядерной безопасности в Вашингтоне. В связи с этим Парагвай призывает к полномасштабному следованию наивысшим международным стандартам гарантий в отношении объектов и ядерных материалов и полномасштабному соблюдению Конвенции о физической защите ядерных материалов и Международной конвенции о пресечении актов ядерного терроризма.

15. Парагвай также призывает к скорейшему началу переговоров в рамках Конференции по разоружению относительно договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия. В связи с этим оратор ссылается на принятую в ноябре 2009 года резолюцию Союза южноамериканских государств, в которой подтверждается, что Южная Америка остается в соответствии с Договором Тлателолко зоной, свободной от ядерного оружия, и что ядерная технология должна применяться исключительно в мирных целях.

16. Парагвай также приветствует роль МАГАТЭ в обеспечении гарантий того, что ядерная энергия используется исключительно в мирных целях, подтверждая при этом неотъемлемое право всех государств проводить научные исследования и развивать и использовать ядерную энергию в мирных целях. Работа Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) способствует достижению различных целей, поставленных в международных договорах о нераспространении ядерного оружия.

17. Парагвай призывает Конференцию 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО принять план действий по укреплению режима ядерного нераспространения и по обеспечению технических и финансовых средств, необходимых для предотвращения военного использования ядерных технологий.

18. **Архиепископ Мильоре** (наблюдатель от Святого Престола) зачитывает короткое послание, направленное Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО папой Бенедиктом XVI, в котором выражается поддержка инициативам по поэтапному разоружению и созданию зон, свободных от ядерного оружия. Оратор напоминает, что государства, обладающие ядерным оружием, еще не приступили к серьезным переговорам о ликвидации ядерного оружия, предусмотренным в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия и в Консультативном заключении Международного Суда от 1996 года, и еще не приняли мер, предусмотренных в Заключительном документе Обзорной конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО.

19. Святой Престол решительно выступает за транспарентное, контролируемое, глобальное и необратимое ядерное разоружение и за серьезный подход к решению сложных проблем и угроз, создаваемых ядерным стратегическим и тактическим оружием и средствами его доставки. В связи с этим оратор приветствует новое соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений и призывает к скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, к скорейшему началу переговоров относительно договора о запрещении производства расщепляющихся материалов и к ратификации существующих договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и к созданию новых таких зон, особенно на Ближнем Востоке.

20. Каждый шаг по обеспечению нераспространения и разоружения должен быть направлен на обеспечение безопасности и выживания человечества и зиждется на принципах изначальной ценности человеческого достоинства, заложенной в основу международного гуманитарного права.

21. **Г-н Бале** (Демократическая Республика Конго) приветствует недавние события, укрепляющие климат доверия к диалогу и переговорам в области разоружения, включающие проведение в сентябре 2009 года заседания Совета Безопасности высокого уровня по вопросам ядерного разоружения, недавний Саммит по ядерной безопасности, состоявшийся в Вашингтоне (округ Колумбия), недавнее подписание соглашения между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических вооружений и сделанное Соединенными Штатами заявление о намерении ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. По-видимому, это свидетельствует о том, что международное сообщество постепенно продвигается к переговорам об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений.

22. Договор остается краеугольным камнем международного режима ядерного разоружения и нераспространения, однако его ослабляет дискриминационный характер. Кроме того, появление новой группы обладающих ядерным оружием государств, не участвующих в Договоре, понижает его эффективность. Договор предоставляет идеальную платформу для многостороннего сотрудничества и мог бы стать универсальным правовым документом, если бы к нему присоединились все государства. Демократическая Республика Конго призывает к всеобщему присоединению к Договору и настоятельно призывает государства, которые еще не присоединились к Договору, сделать это и поместить свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ.

23. Государства, обладающие ядерным оружием, должны выполнить свои обязательства по осуществлению рекомендаций, принятых на обзорных конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия ДНЯО, а также по осуществлению 13 практических шагов, утвержденных на Конференции 2000 года. Демонтаж и уничтожение ядерного оружия должны быть транспарентными, поэтапными и необратимыми.

24. На Саммите по ядерной безопасности, состоявшемся в апреле в Вашингтоне (округ Колумбия), подчеркивалась растущая в последние годы угроза распространения незаконных ядерных материалов и опасность попадания их в руки негосударственных субъектов, а также прозвучал призыв к принятию превентивных мер и укреплению безопасности расщепляющихся материалов. Заключение договора о запрещении производства расщепляющихся материалов и других ядерных взрывных устройств в военных целях способствовало бы укреплению Договора о нераспространении ядерного оружия, и необходимо приступить к переговорам с этой целью. Делегация Демократической Республики Конго также придает большое значение вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и поэтому призывает все государства и особенно государства, перечисленные в приложении 2, ратифицировать указанный Договор.

25. Учитывая проблему глобального потепления, ядерную энергию, по-видимому, ожидает большое будущее, особенно принимая во внимание перспективы ее применения в таких областях, как медицина, сельское хозяйство и животноводство. Право проводить исследования в ядерной области, производить и использовать ядерную энергию в мирных целях должно быть обеспечено всем государствам без какой-либо дискриминации или ограничения. Однако необходимо признать, что система гарантий МАГАТЭ остается ключевым контрольным механизмом для предотвращения переключения ядерных материалов на военные цели.

26. Делегация Демократической Республики Конго также призывает к техническому сотрудничеству между ядерными и неядерными государствами на основе соответствующих международных обязательств. МАГАТЭ должно быть обеспечено надлежащими ресурсами для повышения его роли в качестве компетентного органа, отвечающего за проверку и соблюдение соглашений, включая Дополнительный протокол.

27. Зоны, свободные от ядерного оружия, значительно способствуют достижению целей разоружения и международной безопасности. Вступление в 2009 году в силу зон, свободных от ядерного оружия, в Центральной Азии и Африке укрепляет международную архитектуру мира и безопасности. Делегация

ция Демократической Республики Конго приветствует усилия по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в соответствии с известными резолюциями Генеральной Ассамблеи и резолюцией, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО. Делегация Демократической Республики Конго также приветствует усилия, нацеленные на принятие международного, имеющего обязательную юридическую силу соглашения о предоставлении гарантий безопасности неядерным государствам. Для обеспечения нераспространения и ликвидации всех ядерных арсеналов необходимо обеспечить сотрудничество и укрепить систему, созданную резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности относительно оружия массового уничтожения и другими соответствующими международными юридическими соглашениями. Такое сотрудничество должно осуществляться под эгидой Организации Объединенных Наций транспарентным и недискриминационным образом.

28. **Г-н Жеенбаев** (Кыргызстан) говорит, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) сталкивается с чрезвычайными проблемами, несмотря на недавние позитивные сдвиги, включающие подписание нового соглашения между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений. Кроме того, на основании договоренностей, добровольно заключенных государствами, вступили в силу две новые зоны, свободные от ядерного оружия, включая такую зону в Центральной Азии. Как недавно было подчеркнуто на второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, такие зоны теперь охватывают все Южное полушарие и части Северного полушария, включая территории, на которых ранее размещалось ядерное оружие. Договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии содержит положения, предусматривающие принятие мер для ликвидации экологического ущерба, нанесенного данному региону предыдущей деятельностью, связанной с ядерным оружием, а также требование о присоединении участников зоны к Дополнительному протоколу МАГАТЭ.

29. Кыргызстан по-прежнему рассматривает Договор о нераспространении ядерного оружия в качестве краеугольного камня режима ядерного нераспространения, однако вынужден признать, что за последние годы мир значительно изменился. Возникли новые вызовы режиму нераспространения. Договор и более широкий режим нераспространения должны быть скорректированы с учетом изменяющейся обстановки, включающей растущий риск ядерного терроризма. Международные гарантии и физическая защита ядерных материалов и объектов являются первой линией защиты от ядерного терроризма. Необходимо усилить поддержку мер, принимаемых МАГАТЭ, для укрепления международной системы гарантий, в том числе путем принятия Дополнительного протокола в качестве стандарта таких гарантий.

30. Кыргызстан также поддерживает усилия по укреплению Конвенции о физической защите ядерных материалов. Аналогичным образом, механизм, созданный резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности, нацелен на устранение новых рисков распространения, создаваемых негосударственными субъектами.

31. Кыргызстан придает большое значение вопросу снижения негативных экологических последствий добычи урана и ядерного топливного цикла, связанного с производством ядерного оружия. Кыргызстан вновь призывает все правительства и международные организации, обладающие знаниями в облас-

ти дезактивации и утилизации радиоактивных отходов, рассмотреть возможность предоставления соответствующей помощи. Сопровождения по проблемам, связанным с утилизацией радиоактивных отходов и с отходами добычи урановой руды, состоялись в Бишкеке в апреле 2009 года и в Женеве в июне 2009 года.

32. Образование и подготовка специалистов играют важнейшую роль в обеспечении разоружения и нераспространения. В связи с этим оратор ссылается на рекомендации Группы правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по данному вопросу (A/57/124) и на резолюцию 57/60 Генеральной Ассамблеи. Япония и другие государства-участники продолжают поднимать данный вопрос в рамках ДНЯО, и оратор призывает делегации присоединиться к усилиям по разработке практических мер для выполнения шагов, рекомендованных в указанном исследовании Организацией Объединенных Наций.

33. **Г-н Маллер** (Маршалловы Острова) напоминает, что в 1950-е годы, когда Маршалловы Острова являлись подопечной территорией Организации Объединенных Наций, они использовались в качестве испытательного полигона, на котором было проведено более 65 крупномасштабных наземных испытаний ядерного оружия, что привело к переселению населения некоторых островов и нанесению серьезного ущерба его здоровью. Кроме того, на одном из островов в нескольких шагах от океана построено крупное хранилище ядерных отходов. На последних обзорных конференциях по рассмотрению действия ДНЯО поднимались вопросы безопасного переселения населения островов, восстановления экономического производства и оказание помощи в ликвидации экологического ущерба и утилизации ядерных отходов после ядерных испытаний, и государства-участники признали ответственность бывших подопечных территорий Организации Объединенных Наций. Бывшая управляющая держава, проводившая испытания, взяла на себя обязательство решить некоторые из упомянутых вопросов, но еще многое предстоит сделать. Оратор напоминает государствам-участникам, что определенная ответственность лежит также и на государствах – членах Организации Объединенных Наций, поскольку упомянутые испытания проводились с согласия Совета по опеке Организации Объединенных Наций, несмотря на протесты петиционеров с Маршалловых Островов.

34. Маршалловы Острова ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и надеются на то, что он вскоре войдет в силу. Делегация Маршалловых Островов обеспокоена тем, что некоторые государства, в том числе принадлежащие к числу участников Договора о нераспространении ядерного оружия, продолжают нарушать положения Договора о запрещении ядерных испытаний, явно пытаясь создать и испытать ядерное оружие. Маршалловы Острова решают вопрос о своем отношении к Договору Раротонга о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в южной части Тихого океана. Маршалловы Острова приветствуют новое соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений и новый Обзор ядерного потенциала Соединенных Штатов, а также недавний Саммит по ядерной безопасности, состоявшийся в Вашингтоне (округ Колумбия).

35. **Г-н Анси** (Папуа-Новая Гвинея) выражает признательность Председателю Конференции за предпринимаемые им в последний год неустанные усилия,

направленные на то, чтобы путем углубленных глобальных консультаций с государствами-участниками выработать консенсус, необходимый для сохранения целостности режима нераспространения, созданного в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия. После состоявшейся в 2005 году предыдущей Обзорной конференции по рассмотрению действия ДНЯО был принят ряд мер для укрепления Договора, в том числе меры, охватываемые положениями о разоружении статьи VI и включающие недавнее подписание Соединенными Штатами и Российской Федерацией соглашения о сокращении вооружений.

36. Что касается вопросов, связанных со статьей IV, то оратор упоминает о сотрудничестве, предлагаемом МАГАТЭ в области здравоохранения и производства продуктов питания. Члены Форума тихоокеанских островов, включая и Папуа-Новую Гвинею, поддерживают право государств, не обладающих ядерным оружием, пользоваться благами мирной ядерной энергии. Однако такая энергия должна использоваться на основе сведения к минимуму рисков распространения и при соблюдении наивысших международных стандартов надежности, безопасности и гарантий.

37. Как государство, расположенное в южной части Тихого океана, Папуа-Новая Гвинея защищена тем, что находится в зоне, свободной от ядерного оружия, созданной в соответствии с Договором Раротонга. Оратор приветствует заявление государственного секретаря Соединенных Штатов о том, что Соединенные Штаты намерены ратифицировать указанный Договор, что может побудить другие тихоокеанские государства последовать данному примеру.

38. Оратор выражает надежду на то, что вскоре Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний будет иметь число ратификаций, необходимое для его вступления в силу. Оратор приветствует заявление Индонезии о своем намерении ратифицировать данный договор и сообщает, что в настоящее время Папуа-Новая Гвинея также находится в процессе его ратификации.

39. **Г-н Махига** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что делегация Танзании полностью поддерживает предложенные Генеральным секретарем пять показателей успеха Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. В связи с этим оратор призывает Конференцию добиваться дальнейшего прогресса на основе 13 практических шагов по ядерному разоружению, утвержденных на Обзорной конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. Намечился беспрецедентный позитивный сдвиг в пользу ядерного разоружения, о чем свидетельствует новое соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, предусматривающее значительное сокращение их ядерных арсеналов, а также предложенные президентом Соединенных Штатов Обамой перспективы мира, свободного от ядерного оружия; следует надеяться, что оба этих события являются предвестниками необратимой приверженности всех ядерных государств делу разоружения и аналогичной приверженности всего международного сообщества.

40. В связи с этим первоначально Танзания испытывала сомнения в отношении присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия, поскольку она полагала, что для серьезного ядерного разоружения и нераспространения необходимо предварительно добиться сокращения и ликвидации существующих ядерных арсеналов и отказаться от доктрин ядерного сдерживания. Когда закончилась холодная война и ядерные сверхдержавы начали со-

кращать свои накопленные запасы ядерного оружия, Танзания присоединилась к Договору и теперь выступает за всеобщее к нему присоединение.

41. С другой стороны, делегация Танзании обеспокоена происшедшим за последние годы распространением ядерного оружия и связанными с этим проблемами, касающимися мирного использования ядерной энергии; все данные вопросы должны обсуждаться коллективно и транспарентно в рамках ДНЯО. Односторонние действия могут лишь усилить региональные и международные подозрения и напряженность, и необходимо принять ряд мер по повышению уровня доверия. Как развивающаяся страна, Танзания понимает огромный потенциал ядерной энергии в сфере энергетики и ценность ядерных технологий для развития в таких областях, как производство продуктов питания, снижение негативных последствий изменения климата, здравоохранение и прикладные научные исследования.

42. Танзания обладает огромными обнаруженными запасами урана и будет и впредь сотрудничать с МАГАТЭ для развития ядерных технологий. Африканские страны продолжают предпринимать коллективные усилия для укрепления режима ДНЯО в рамках таких региональных действий и инициатив, как Договор Пелиндаба о создании в Африке зоны, свободной от ядерного оружия, которые укрепляют режим нераспространения и содействуют сотрудничеству в мирном использовании ядерной энергии и разоружении. Африканский союз находится в процессе создания Африканской комиссии по ядерной энергии, которая будет способствовать мирному использованию ядерной энергии в целях развития государств – членов Союза. Танзания выступает за создание и эффективное функционирование зон, свободных от ядерного оружия, в других регионах, в том числе и в вечно неспокойном регионе Ближнего Востока.

43. **Г-н аль-Саади** (Йемен) говорит, что многосторонний подход, транспарентность и диалог наилучшим образом способствуют ядерному нераспространению и разоружению. Три столпа Договора являются равно необходимыми и взаимоусиливающими. Йемен по-прежнему привержен целям Договора и принимает меры, для того чтобы такое оружие и его компоненты не пересекали его границы.

44. Вызывает беспокойство то обстоятельство, что доктрина ядерного сдерживания остается в силе и продолжают разрабатываться новые виды ядерного оружия. Стратегии безопасности, базирующиеся на обладании ядерным оружием и его применении против государств, не обладающих ядерным оружием, подрывают авторитет и легитимность режима нераспространения. Впредь до полной ликвидации ядерного оружия его применение и угроза его применения должны быть запрещены, и государствам, не обладающим ядерным оружием, должны быть предоставлены гарантии безопасности. Заслуживают высокой оценки недавние события в области нераспространения и разоружения, за которыми должны последовать новые практические шаги. Йемен призывает все государства, обладающие ядерным оружием, приступить к двусторонним и многосторонним переговорам в целях разоружения.

45. Израильская ядерная политика может спровоцировать гонку вооружений во всем регионе. Молчание международного сообщества позволило Израилу упорно отказываться от присоединения к Договору и попирающие соответствующие международные резолюции. Ядерные объекты Израиля должны быть помещены под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Совет Безопасности должен

принять меры для обеспечения выполнения соответствующих резолюций МАГАТЭ, не говоря уже о его собственных резолюциях по вопросам ядерного разоружения, в том числе резолюции 687 (1991).

46. Для того чтобы сохранить авторитет Обзорной и расширенной конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, обладающие ядерным оружием государства, поддержавшие резолюцию по Ближнему Востоку, должны подтвердить свою полную приверженность ее целям. Должны быть разработаны практические механизмы для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

47. Государства – участники Договора имеют право беспрепятственно обладать ядерной технологией и развивать ее в мирных целях. Такая деятельность должна осуществляться в духе транспарентности и при полномасштабном сотрудничестве с МАГАТЭ. Развитые государства должны оказывать развивающимся государствам техническую помощь для развития мирной ядерной энергетики.

48. *Г-н Кабактулан (Председатель) вновь занимает место Председателя.*

49. **Г-н Ба-Омар** (Оман) говорит, что Договор является краеугольным камнем международного режима ядерного нераспространения и разоружения и поэтому должен быть сохранен. Однако провал Обзорной конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО привел к застою в усилиях международного сообщества по решению проблем, связанных с ядерным оружием. Продление действия Договора в 1995 году стало возможным в результате принятия резолюции по Ближнему Востоку. Большинство государств данного региона заявляло, что отказ Израиля присоединиться к Договору подвергает их риску ядерного нападения. Данное положение остается неизменным. В результате этого Договор стал источником нестабильности для всех государств Ближнего Востока, за исключением Израиля, что влечет за собой риск региональной гонки вооружений. Молчание международного сообщества позволяет Израилю продолжать отказываться от присоединения к Договору.

50. В Заключительном документе Обзорной конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО подтверждена актуальность резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Обзорная конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО должна пойти дальше, определив неотложные практические меры по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Если этого не будет сделано, то произойдет существенная эрозия юридических, политических и практических основ Договора. Важно вновь подтвердить задачу обеспечения универсальности Договора. Государствам-участникам будет трудно принять какие-либо новые обязательства, в то время как государства, не присоединившиеся к Договору, продолжают развивать свои ядерные объекты и получать блага от международного сотрудничества. Неотъемлемое право государств-участников развивать и использовать ядерную энергию в мирных целях должно быть подтверждено.

51. Делегация Омана приветствует подписание в апреле 2010 года нового Договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений. Делегация Омана выражает надежду на то, что позитивный дух, продемонстрированный президентом Соединенных Штатов, будет способствовать достижению целей Конференции и позволит ей до-

биться прогресса по резолюции по Ближнему Востоку, приблизиться к вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и заключить договор о прекращении производства расщепляющихся материалов.

52. **Г-жа Браун** (Ямайка) говорит, что ненадлежащее использование ядерной технологии, угроза получения негосударственными субъектами доступа к ядерному оружию, подпольное распространение ядерных экспертных знаний и невыполнение обязательств по Договору ставят под вопрос легитимность Договора. Конференция предоставляет возможность возобновить решимость международного сообщества добиваться целей Договора и воспользоваться такими недавними позитивными событиями, как историческая речь президента Соединенных Штатов, произнесенная в Праге в апреле 2009 года, новый Договор, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией, утверждение Конференцией по разоружению программы работы после десятилетних проволочек, Саммит Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по ядерному нераспространению и ядерному разоружению и недавний Саммит по ядерной безопасности в Вашингтоне. Остается и ряд нерешенных проблем, таких как универсализация Договора, вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

53. Сосредоточивая внимание на нераспространении в ущерб двум другим столпам Договора, обладающие ядерным оружием государства не исполняют своей части "великой сделки", и им следует продемонстрировать добросовестность в переговорах о договоре о всеобщем и полном разоружении, как это предусмотрено в статье VI Договора. Дальнейшее накопление ядерного оружия лишь способствует изобретению новых предлогов для обладания ядерным оружием.

54. Как одно из первых государств, подписавших Договор Тлателолко о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, Ямайка приветствует происшедшее в 2009 году вступление в силу зон, свободных от ядерного оружия, в Африке и Центральной Азии, а также приветствует решение Монголии закрепить свой статус государства, не обладающего ядерным оружием. Находясь вблизи от международных торговых путей, Ямайка уделяет особое внимание ограждению зон, свободных от ядерного оружия, от угрозы несчастных случаев в результате перевозок ядерных отходов и других опасных материалов. Недавний топливный кризис повысил значение мирного использования ядерной энергии, и государства, соблюдающие гарантии МАГАТЭ, должны иметь беспрепятственный доступ к предоставляемым ею благам.

55. **Г-н Гаумакве** (Ботсвана) говорит, что Ботсвана придает большое значение мирному применению ядерной энергии в сельском хозяйстве, медицине и управлении использованием ресурсов и поддерживает призыв Генерального директора МАГАТЭ о выделении достаточных средств для Программы технического сотрудничества Агентства. Ботсвана является участницей Конвенции о физической защите ядерных материалов, Кодекса поведения по обеспечению охраны и безопасности радиоактивных источников и пересмотренного Дополнительного соглашения относительно предоставления технической помощи МАГАТЭ. Ботсвана подписала соглашение о гарантиях МАГАТЭ наряду с Дополнительным протоколом, а в 2006 году приняла национальный Закон о защи-

те от радиации, с тем чтобы включить во внутреннее законодательство положения соответствующих международных соглашений. Оратор поддерживает призыв Генерального секретаря о созыве конференции для рассмотрения хода выполнения Международной конвенции о пресечении актов ядерного терроризма. Ботсвана подписала Договор Пелиндаба о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке. Ботсвана присоединилась к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и надеется на скорейшее вступление этого Договора в силу. Оратор выражает надежду на то, что нынешняя Конференция по рассмотрению действия Договора не окончится столь же неудачно, как Конференция 2005 года.

56. **Г-н Брис Гутьерес** (Гватемала) призывает все страны присоединиться к Договору и выполнить обязательства, принятые на предыдущих конференциях по рассмотрению действия ДНЯО. Нынешняя Конференция предоставляет хорошую возможность для создания объективных механизмов проверки выполнения положений Договора по всем трем его главным направлениям. Позитивные заявления государств, обладающих ядерным оружием, должны быть подкреплены конкретными действиями. В связи с этим Договор, недавно подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией, и Обзор ядерного потенциала, проведенный Соединенными Штатами, являются шагами в нужном направлении.

57. Тринадцать практических шагов, утвержденных на Обзорной конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, являются хорошей отправной точкой для дальнейшего прогресса. Конференция по разоружению должна немедленно приступить к переговорам как относительно договора о расщепляющихся материалах, так и относительно соглашения о негативных гарантиях безопасности, а до вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должен сохраняться мораторий на проведение ядерных испытаний. Разоружению необходимо уделять такое же внимание, как и нераспространению. Оратор подчеркивает важность транспарентного и недискриминационного подхода МАГАТЭ к проверке мирного характера программ в области ядерной энергии. Оратор призывает Подготовительную комиссию Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний устранить финансовые препятствия, которые не позволяют таким развивающимся странам, как Гватемала, ратифицировать данный Договор.

58. Гватемала гордится тем, что она подписала Договор Тлателолко о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне; она также является участником Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, заключительная декларация которой внесла важный вклад в успех Конференции. Оратор выражает сожаление по поводу того, что резолюция о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, которая была принята на Обзорной и расширенной конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, все еще не выполнена. Конференция дает возможность государствам-участникам восстановить авторитет Договора, выполнив обязательства, лежащие в основе первоначальной "великой сделки" между обладающими и не обладающими ядерным оружием государствами.

59. **Г-н аль-Судайри** (Саудовская Аравия) говорит, что упорное нежелание международного сообщества оказать давление на Израиль, с тем чтобы он присоединился к Договору и распространил гарантии МАГАТЭ на свои ядерные объекты, создают угрозу вовлечения всего Ближнего Востока в региональную гонку вооружений. Ранее Саудовская Аравия представила Подготовительному комитету Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО доклад о мерах по содействию созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Начиная с 1974 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ежегодно принимает резолюцию в поддержку такой зоны. Оратор призывает Конференцию предложить Генеральному директору МАГАТЭ принять меры для выполнения принятой в сентябре 2009 года резолюции Генеральной конференции Агентства относительно ядерного потенциала Израиля и свернуть техническое сотрудничество Агентства с Израилем до тех пор, пока тот не присоединится к Договору.

60. Саудовская Аравия представила свой национальный доклад Комитету, созданному во исполнение резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций относительно нераспространения оружия массового уничтожения, и намеревается провести региональный семинар-практикум по выполнению данной резолюции. Недавно Саудовская Аравия заключила с МАГАТЭ соглашение о гарантиях и готова осуществить свое право на развитие мирной ядерной программы под эгидой Центра атомной и возобновляемой энергии им. короля Абдуллы, который вскоре откроется.

61. Оратор выражает обеспокоенность относительно препятствий, с которыми сталкиваются переговоры о ядерной программе Исламской Республики Иран, и призывает Иран сотрудничать с МАГАТЭ в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Оратор положительно оценивает итоги Вашингтонского Саммита по ядерной безопасности. Он призывает обладающие ядерным оружием государства выполнить свои обязательства по статье VI Договора и осуществить 13 практических шагов, утвержденных на Обзорной конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, принимая во внимание, что самой надежной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является его полное уничтожение.

62. **Г-н Вулкот** (Австралия), выступая от имени Венской группы десяти (Австралия, Австрия, Венгрия, Дания, Ирландия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Финляндия и Швеция), говорит, что, стремясь укрепить роль Договора о нераспространении ядерного оружия, Группа уделяет первоочередное внимание рассмотрению выполнения статей III и IV Договора, а именно таким главным задачам, как нераспространение и использование ядерной энергии в мирных целях. Для этого Группа подготовила и представила рабочие документы по следующим семи темам: использование ядерной энергии в мирных целях, подходы к ядерному топливному циклу, соблюдение режима гарантий и его проверка, экспортный контроль, ядерная безопасность, физическая защита и незаконная торговля и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (NPT/CONF.2010/WP.15-21). В каждом из этих документов содержатся конкретные формулировки, которые должны быть включены в Заключительный документ Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Был подготовлен отдельный рабочий документ, содержащий элементы перспективного плана действий, который должен быть принят Конференцией (NPT/CONF.2010/WP.38).

63. **Г-н Боддинг** (Сан-Марино) приветствует энтузиазм и решимость государств-участников усовершенствовать Договор о нераспространении ядерного оружия и в конечном счете уничтожить все ядерное оружие. Договор является уникальным орудием поддержания международного мира и безопасности, и международное сообщество должно проявить решимость и вновь подтвердить свою приверженность миру, свободному от ядерного оружия. Сан-Марино, как и большинство малых стран, добивается укрепления международного режима нераспространения и в связи с этим горячо приветствует готовность президента Соединенных Штатов Обамы и российского президента Медведева значительно сократить ядерные арсеналы своих стран.

64. Сан-Марино призывает все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и выражает признательность тем странам, которые решили создать и поддерживать зоны, свободные от ядерного оружия. Спрос на ядерную энергию растет, однако данная технология должна использоваться исключительно в мирных целях для содействия дальнейшему социально-экономическому росту. Новая технология позволит создавать в будущем безопасные атомные электростанции и использовать атомную энергию во многих других мирных целях. Сан-Марино призывает все государства-участники поддержать усилия МАГАТЭ, укрепляя его авторитет и предоставляя ему дополнительные ресурсы для выполнения возложенных на него задач.

65. **Г-н Тот** (Подготовительная комиссия Организации по всеобъемлющему запрещению ядерных испытаний) говорит, что, несмотря на многие сложности, связанные с его вступлением в силу, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний уже пользуется практически универсальной поддержкой, будучи подписан 182 государствами и ратифицирован 151 государством; однако для его вступления в силу Договор должен быть еще ратифицирован 9 странами, перечисленными в приложении 2; вступление Договора в силу явилось бы ясным выражением глобального доверия к расширяющемуся режиму нераспространения и разоружения. На состоявшейся в сентябре 2009 года в Нью-Йорке Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний была принята составленная в решительных выражениях Заключительная декларация, призывающая остающиеся государства подписать и ратифицировать Договор.

66. Договор о запрещении ядерных испытаний создает мощную юридическую преграду для ядерных испытаний, тем самым ограничивая разработку новых видов и конструкций ядерного оружия владельцами и потенциальными владельцами такого оружия и является важным инструментом создания доверия и укрепления безопасности. Предусмотренный Договором режим проверок близок к завершению: 80 процентов входящих в эту систему глобальных станций мониторинга уже передали данные в штаб-квартиру в Вене. Договор имеет равное значение и как инструмент нераспространения ядерного оружия. Введение Договора в силу придаст юридически обязательный характер существующей де-факто международной норме, запрещающей ядерные испытания; тем самым Договор навсегда перекроет один из каналов распространения ядерного оружия. Хотя система гарантий МАГАТЭ остается важным юридическим критерием проверки мирных ядерных программ государств, в последние годы данный механизм "вертикальной" проверки сталкивается с большими трудностями. С развитием ядерной энергии во многих государствах, способ-

ных освоить технологию ядерного топливного цикла, дифференциация между мирными и военными технологиями все более становится политическим и юридическим вопросом, а не технической проблемой.

67. После полного вступления в силу режима проверок, предусмотренных Договором о запрещении ядерных испытаний, его несоблюдение может контролироваться predetermined и заранее согласованным образом. В свете роста обеспокоенности относительно несоблюдения иных элементов режима нераспространения ядерного оружия предусмотренные в Договоре о запрещении ядерных испытаний механизмы контроля за его соблюдением имеют большое значение для укрепления общих целей Договора о нераспространении ядерного оружия.

68. Режим ядерного нераспространения и разоружения, базирующийся исключительно на ДНЯО, подвергается нападкам с многих сторон. Если государства-участники не примут мер для урегулирования стоящих перед ними трудных проблем с целью укрепления общего режима нераспространения и разоружения, разногласия будут углубляться, и некоторые страны воспользуются этим для нарушения консенсуса, что приведет к провалу Конференции или слабому итоговому документу.

69. Достижение прогресса на пути к вступлению в силу Договора о запрещении ядерных испытаний поможет уменьшить разногласия между государствами – участниками ДНЯО в отношении каждого из его трех столпов. Договор о запрещении ядерных испытаний является неотъемлемой частью комплексного режима ядерного нераспространения и разоружения. Договор имеет практически универсальный характер, создание его режима проверок близко к завершению, и он прошел испытания и проверку во время двух испытательных ядерных взрывов, проведенных Корейской Народно-Демократической Республикой.

70. **Г-жа Вагнер** (Межпарламентский союз) говорит, что ядерное разоружение и создание мира, свободного от ядерного оружия, – это вопросы, которые непосредственно затрагивают население всего мира. В апреле 2009 года Межпарламентский союз принял резолюцию о роли парламентов в продвижении ядерного нераспространения и разоружения и в обеспечении скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в которой содержится ряд практических рекомендаций о мерах, которые парламенты должны принять для универсальной ратификации Договора о запрещении ядерных испытаний, осуществления состоящего из пяти пунктов плана Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по ядерному разоружению и для содействия сокращению ядерных арсеналов, созданию зон, свободных от ядерного оружия, и началу переговоров о заключении договора о расщепляющихся материалах.

71. Спустя год парламенты начали сообщать о принятых ими мерах для выполнения указанной резолюции; такие меры варьируются от введения уголовной ответственности за производство в стране ядерного оружия до разработки законодательства о выводе инвестиций государственных пенсионных фондов из корпораций, участвующих в производстве ядерного оружия и систем их доставки. На региональном уровне парламентарии вместе со своими партнерами разрабатывают предложения о создании региональных неядерных зон и нераспространении и предпринимают усилия для скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

72. В феврале 2010 года от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций поступило письмо, в котором говорилось о большом значении Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и усилий парламентариев по продвижению предложения о заключении конвенции о ядерном оружии, которая является одним из ключевых элементов его плана из пяти пунктов, и содержался призыв к парламентариям предпринять дальнейшие усилия для достижения мира, свободного от ядерного оружия. Ряд парламентов приняли резолюции в поддержку принятия конвенции о ядерных вооружениях или в поддержку имеющего более комплексный характер плана Генерального секретаря, состоящего из пяти пунктов.

73. В течение первой недели Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО Межпарламентский союз вместе с Парламентской сетью за ядерное разоружение провели в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций межпарламентский диалог о роли парламентариев в продвижении ядерного нераспространения и разоружения. В ходе данного диалога были подняты следующие ключевые темы: необходимость признания прогресса в направлении ядерного разоружения и принятия соответствующих мер; роль, которую зоны, свободные от ядерного оружия, и Договор о всеобщем запрещении ядерных испытаний могут сыграть в разработке институциональных и технических компонентов мира, свободного от ядерного оружия; роль, которую парламентарии могут сыграть в содействии ядерному разоружению путем постепенного исключения ядерных вооружений из национальных доктрин безопасности; формулирование юридических, технических, институциональных и политических предпосылок для создания мира, свободного от ядерного оружия; блага для процесса развития, которые будут получены в результате переключения ресурсов, высвобождаемых в результате ядерного разоружения, на достижение Целей развития тысячелетия; важность сотрудничества между парламентами, правительствами и гражданским обществом; и значение подготовки кадров в области разоружения и международной безопасности для наращивания политической поддержки деятельности парламентов и правительств в направлении ядерного разоружения.

74. **Г-н аль-Ассад** (наблюдатель от Лиги арабских государств), выступая от имени Лиги арабских государств, говорит, что, хотя Вашингтонский саммит по ядерной безопасности и недавно подписанное Соединенными Штатами и Российской Федерацией соглашение о сокращении стратегических вооружений и вселяют надежду, главные препятствия на пути к миру, свободному от ядерного оружия, еще не устранены. По-прежнему сохраняется дисбаланс между разоружением, рассматриваемым в качестве долгосрочной цели, которая будет достигнута ядерными государствами в далеком будущем, и нераспространением, в отношении которого государства, не обладающие ядерным оружием, должны уже теперь принимать незамедлительные меры.

75. Позиция Лиги арабских государств была провозглашена на Арабском саммите, состоявшемся в марте 2009 года в городе Сурт в Ливийской Арабской Джамахирии, и получили дальнейшее развитие в рабочих документах, представленных Обзорной конференции по рассмотрению действия ДНЯО различными арабскими государствами. Оратор призывает Конференцию принять решения, запрещающие разработку и производство новых видов ядерного оружия и запрещающее применение и угрозы применения ядерного оружия против государств, не располагающих таким оружием. На государства, не обла-

дающие ядерным оружием, не должны возлагаться дополнительные обязательства до тех пор, пока не будут выполнены обязательства, уже принятые на предыдущих конференциях. Универсализация Договора должна быть не рассчитанной на длительную перспективу задачей, которой отдается дань лишь на словах, а срочным приоритетом, и три государства, упорно отказывающиеся присоединиться к Договору, должны заплатить высокую цену за свой отказ. Оратор подчеркивает приоритет права на использование ядерной энергии в мирных целях и выражает несогласие с теми, кто призывает придать обязательный характер Дополнительному протоколу.

76. Арабские государства придают особое значение резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Обзорной и расширенной конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО. Данная резолюция явилась важным для арабских государств побудительным мотивом присоединиться к Договору и основой для достижения соглашения о его бессрочном продлении. Однако за 15 лет после принятия данной резолюции не было сделано ни одного шага для ее выполнения. Оратор призывает Конференцию принять конкретные меры для выполнения указанной резолюции и настоятельно призывает МАГАТЭ принять меры для выполнения резолюции о ядерном потенциале Израиля, принятой в сентябре 2009 года его Генеральной конференцией. Используемый некоторыми странами аргумент о том, что меры в отношении ядерной программы Израиля должны быть увязаны с урегулированием арабо-израильского конфликта, лишь укрепляет убеждение других стран в том, что обладание ядерным оружием необходимо для обеспечения их безопасности. Распространение гарантий МАГАТЭ на ядерные объекты Израиля и создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке избавит этот регион от ненужной гонки вооружений. Обзорная конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО предоставляет важную возможность реализации решений предыдущих конференций и в особенности конференций 1995 и 2000 годов и для восстановления баланса между тремя столпами Договора.

77. **Г-н До Канто** (Бразильско-Аргентинское агентство по учету и контролю ядерных материалов) говорит, что Бразильско-Аргентинское агентство по учету и контролю ядерных материалов является результатом двустороннего подхода к нераспространению и мирному использованию ядерной энергии. Признавая суверенное право каждого государства на доступ к ядерной технологии для научного, технического, экономического и социального прогресса населения, Бразилия и Аргентина подписали соглашение о совместном регулировании использования ядерной энергии исключительно в мирных целях в обеих странах, в соответствии с которым была создана общая система учета и контроля ядерных материалов, которая функционирует под руководством Бразильско-Аргентинского агентства. Данное соглашение предусматривает четкое и ясное обязательство использовать исключительно в мирных целях все материалы и ядерные объекты, находящиеся под национальной юрисдикцией или контролем.

78. В течение последних 18 лет ядерные программы в обеих странах осуществлялись в соответствии с четырехсторонним соглашением между Бразилией, Аргентиной, Бразильско-Аргентинским агентством и МАГАТЭ относительно применения гарантий. В соответствии с указанным четырехсторонним соглашением оба государства обязались распространить применение гарантий на все ядерные программы, осуществляемые под их юрисдикцией и контролем, с

единственной целью, а именно обеспечить, что такие материалы не будут переключены на производство ядерного оружия.

79. Со времени основания Агентства в обеих странах было проведено более 1000 инспекций. Созданная Аргентиной и Бразилией система является уникальной и имеет явные преимущества по сравнению с соглашениями о гарантиях вообще. Четырехстороннее соглашение выходит за рамки стандартного режима гарантий, связывающие государство-участника и МАГАТЭ. Она охватывает два соседних государства-участника и Агентство, созданное ими и МАГАТЭ, что обеспечивает носящий значительно более комплексный характер режим гарантий.

80. Ядерная энергия, по-видимому, будет играть ключевую роль в удовлетворении растущего спроса на энергию. Вместе с тем политическая нестабильность также порождает обеспокоенность относительно возможностей переключения ядерных материалов на немирные цели. Одна из стоящих задач заключается в том, чтобы сделать производство атомной энергии экономически целесообразным и абсолютно безопасным, для чего, в частности, требуются понимание и сотрудничество между государствами. Аргентина и Бразилия приняли решение возобновить свои программы в области ядерной энергетики, что значительно повысило роль Бразильско-Аргентинского агентства в проведении инспекций и осуществлении учета и контроля. Оратор призывает государства-участники изучить возможность создания независимых и надежных региональных систем гарантий, сотрудничающих с МАГАТЭ, но активно использующих местные ресурсы.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.

NPT/CONF.2010/SR.10

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

7 October 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 10-м заседании*,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 12 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан(Филиппины)

Содержание

Организация работы

* Краткий отчет о 9-м заседании издан не был. Тексты выступлений неправительственных организаций на этом заседании приводятся на веб-сайте Конференции по рассмотрению действия Договора: <http://www.un.org/en/conf/npt/2010/ngopresentations.shtml>.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Организация работы (NPT/CONF.2010/DEC.1)

1. **Председатель** предлагает Конференции принять следующее предложение: «Конференция постановляет, что, без ущерба для принятого ею ранее решения о передаче пунктов главным комитетам, институциональные вопросы будут рассмотрены вспомогательным органом, учрежденным в рамках Главного комитета III, в соответствии с решением по вспомогательным органам, принятым 5 мая 2010 года и содержащимся в документе NPT/CONF.2010/DEC.1».

2. *Решение принимается.*

Заседание закрывается в 10 ч. 05 м.

NPT/CONF.2010/SR.11

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
10 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет об 11-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 14 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан (Филиппины)

Содержание

Доклады Главных комитетов

Полномочия представителей на Конференции

Доклад Комитета по проверке полномочий

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Доклады Главных комитетов

Доклады Главных комитетов о ходе работы

1. **Председатель** говорит, что цель нынешнего пленарного заседания состоит в том, чтобы оценить работу, проделанную к настоящему времени Главными комитетами и их соответствующими вспомогательными органами, а также Комитетом по проверке полномочий. Он предлагает председателям трех Главных комитетов проинформировать Конференцию о ходе работы этих комитетов.

2. **Г-н Чидьяусику** (Зимбабве), выступая в качестве председателя Главного комитета I, говорит, что Комитет провел три заседания, в ходе которых были заслушаны несколько общих заявлений и обсуждены конкретные вопросы. Комитет может представить Председателю доклад, равно как и его вспомогательный орган, который провел три заседания, посвященных вопросам ядерного разоружения и гарантиям безопасности. О распространении этих документов будет объявлено в ближайшее время.

3. **Г-н Ельченко** (Украина), выступая в качестве председателя Главного комитета II, говорит, что Комитет провел четыре пленарных заседания, а его вспомогательный орган – два закрытых заседания. После обсуждения переданных на его рассмотрение пунктов Комитет провел интерактивную дискуссию по различным пунктам, в частности по вопросу об укреплении системы гарантий Международного агентства по атомной энергии и повышению ядерной безопасности. Проекты докладов Комитета и его вспомогательного органа были представлены Председателю и будут рассмотрены на следующей неделе в соответствии с программой работы, которая будет распространена в ближайшее время.

4. **Г-н Накане** (Япония), выступая в качестве председателя Главного комитета III, говорит, что Комитет провел четыре заседания для обсуждения переданных на его рассмотрение пунктов повестки дня. Помимо общего обмена мнениями были проведены целенаправленные дискуссии по конкретным вопросам, таким как использование ядерной энергии в мирных целях, ядерная безопасность, техническое сотрудничество и многосторонние ядерные соглашения, включая гарантии поставок ядерного топлива. Сегодня днем Комитет продолжит свою конструктивную дискуссию, уделив особое внимание вопросу поставки ядерного топлива. Проект доклада будет представлен Председателю в ближайшее время. Вспомогательный орган провел свое первое заседание 11 мая, и на этом заседании представители 16 делегаций выступили с заявлениями по вопросам, относящимся к статьям 9 и 10 Договора о нераспространении ядерного оружия. Этот орган также подготовил доклад, который вскоре будет представлен Председателю. Для рассмотрения проекта доклада вспомогательный орган планирует провести на следующей неделе два заседания, и хотелось бы надеяться, что этот доклад будет утвержден на основе консенсуса и включен в доклад Комитета.

5. **Председатель** говорит, что ему уже были представлены письменные доклады Главных комитетов. Дополнительные элементы, вытекающие из обсуждений на сегодняшних заседаниях, будут по мере возможности включены в

доклады. Он считает, что Конференция желает принять к сведению доклады Главных комитетов о ходе работы.

6. *Решение принимается.*

Полномочия представителей на Конференции

Доклад Комитета по проверке полномочий (NPT/CONF.2010/CC/L.1)

7. **Председатель** предлагает председателю Комитета по проверке полномочий проинформировать Конференцию о проделанной им работе.

8. **Г-н Момен** (Бангладеш), выступая в качестве председателя Комитета по проверке полномочий, представляет промежуточный доклад Комитета (NPT/CONF.2010/CC/L.1), в котором содержится информация о статусе полномочий, представленных на 13 мая 2010 года. Комитет провел два заседания для проверки полномочий представителей, участвующих в работе Конференции. Руководствуясь информацией, полученной от Генерального секретаря Конференции, Комитет принял решение признать полномочия представителей 165 государств-участников, участвующих в Конференции, при условии, что те делегации, которые не представили свои полномочия по форме, предусмотренной правилом 2 правил процедуры, сделают это в кратчайший срок. В предварительном порядке предполагается, что Комитет соберется 26 мая 2010 года для рассмотрения этой ситуации.

9. **Председатель** говорит, что, как ему представляется, Конференция желает принять к сведению промежуточный доклад Комитета по проверке полномочий.

10. *Решение принимается.*

11. **Председатель**, ссылаясь на руководство по подготовке и представлению документации, направленное делегациям до начала Конференции, говорит, что, хотя многие делегации представили документы к сроку, их общий объем уже намного превышает количество документов, когда-либо представлявшихся на Конференциях по рассмотрению действия Договора. Согласно сообщению, полученному от заместителя Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционного управления, документы, представленные после 4 мая, будут выпущены в установленные сроки, однако за время оставшейся части Конференции их едва ли можно будет выпустить на всех официальных языках. Секретариат проинформировал его о том, что документы, которые не были выпущены на всех официальных языках, будут безотлагательно предоставлены всем делегациям на языке оригинала. Копии докладов Главных комитетов будут предоставляться в 15 ч. 00 м. в зале заседаний 2, для того чтобы Комитеты могли начать свою работу.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
15 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 12-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 19 мая 2010 года, в 17 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан..... (Филиппины)

Содержание

Доклады главных комитетов (*продолжение*)

Общие прения (*продолжение*)

Заседание открывается в 17 ч. 20 м.

Доклады главных комитетов (продолжение)

Доклады о ходе работы главных комитетов (продолжение)

1. **Председатель** предлагает председателям трех главных комитетов проинформировать Конференцию о том, как продвигается их работа.

2. **Г-н Ельченко** (Украина), Председатель Главного комитета II, напоминает, что Комитет представил первый проект своего доклада, содержащийся в документе NPT/CONF.2010/МС.II/CRP.1, на рассмотрение всех делегаций в пятницу, 14 мая 2010 года. В понедельник, 17 мая, Комитет созвал пленарное заседание для обсуждения проекта доклада. В ходе заседания оратор предложил всем делегациям высказать свои замечания по данному проекту и продолжить конструктивную работу для достижения консенсуса по представленному тексту в течение недели, чтобы Комитет мог доложить Конференции о результатах обсуждений в пятницу, 21 мая. На следующем пленарном заседании, состоявшемся 18 мая, делегациям была предоставлена возможность высказать свои замечания по данному тексту и предложить поправки к нему. Оратор отмечает, что соответствующий вклад в подготовку проекта доклада Комитета должен внести и Вспомогательный орган.

3. В ближайшие дни Комитет продолжит свою работу и постарается учесть все предложения, внесенные делегациями и группами государств. Однако для достижения консенсуса в пересмотренном проекте доклада потребуются согласовать ряд взаимоисключающих предложений. По этой причине оратор, договорившись о продолжении дискуссий Главного комитета II на пленарном заседании, которое должно состояться в пятницу, 21 мая, разошлет пересмотренный проект доклада Комитета в четверг, 20 мая. В связи с этим он призывает все делегации к конструктивному сотрудничеству в целях содействия успешному завершению работы Комитета в оставшееся время.

4. **Г-н Накане** (Япония), Председатель Главного комитета III, говорит, что со времени представления своего предыдущего доклада о ходе работы в пятницу, 14 мая 2010 года, Комитет провел три заседания, на которых продолжил целенаправленное обсуждение двух оставшихся пунктов – о техническом сотрудничестве и многосторонних подходах к ядерным вопросам, включая гарантии поставок ядерного топлива.

5. Наряду с этим в понедельник, 17 мая, Комитет приступил к рассмотрению проекта своего доклада, содержащегося в документе NPT/CONF.2010/МС.III/CRP.2, который был разослан всем делегациям в пятницу, 14 мая. Кроме того, в рамках Комитета только что началось обсуждение отдельных разделов текста проекта доклада. На данный момент в Комитет поступили замечания примерно по 30 пунктам, а также множество предложений о внесении поправок. По этой причине для завершения первого этапа рассмотрения данного проекта Комитету потребуется провести как минимум еще одно заседание. Учитывая поступившие замечания и предложения, оратор рассчитывает представить Комитету пересмотренный текст в ближайшее время. В связи с этим он подчеркивает, что государствам-участникам следует предоставить достаточное количество времени для того, чтобы они могли удовлетворительным образом завершить процесс обсуждений.

6. После представления оратором первого доклада о ходе работы Вспомогательный орган Комитета также провел три заседания. На этих заседаниях члены данного органа обсудили подпадающие под пункт 16 е) повестки дня вопросы об универсальном характере Договора о нераспространении ядерного оружия и выходе из него, а также институциональные вопросы, которые было решено включить в пункт 17 повестки дня. Обсуждение институциональных вопросов показало, что мнения по поводу предложений Канады, касающихся официальной институциональной поддержки Договора о нераспространении ядерного оружия, по-прежнему расходятся. В связи с этим Председатель Вспомогательного органа просит делегации завершить двусторонние консультации с целью подготовки согласованного текста, который будет включен в проект доклада Комитета.

7. Кроме того, после рассмотрения Вспомогательным органом текста проекта доклада Председатель обеспечил заинтересованным сторонам возможность провести неофициальные консультации с целью достичь консенсуса по согласованному тексту.

8. *Заседание прерывается в 17 ч. 25 м. и возобновляется в 17 ч. 30 м.*

9. **Г-н Чидьяусику** (Зимбабве), Председатель Главного комитета I, говорит, что с пятницы, 14 мая 2010 года, Комитет провел два заседания, на которых рассмотрел первый проект доклада, содержащийся в документе NPT/CONF.2010/MC.I/CRP.2. В ходе этих заседаний отдельные делегации и группы государств представили свои устные и письменные замечания для последующего рассмотрения. Учитывая высказывавшиеся мнения, оратор надеется в ближайшее время завершить работу над пересмотренным вариантом доклада, содержащим формулировки, по которым был достигнут консенсус и которые являются приемлемыми для всех государств-участников.

10. **Председатель**, подводя итоги, говорит, что, по всей видимости, проекты документов, представленных председателями главных комитетов, в целом получили положительную оценку и что после их первоначального рассмотрения отдельные делегации и группы государств внесли значительное количество предложений с поправками. Он с удовлетворением отмечает серьезные усилия, предпринимаемые в настоящее время, и настоятельно призывает все три главных комитета завершить согласование текстов своих докладов, чтобы к работе мог приступить Редакционный комитет.

Общие прения (*продолжение*)

11. **Г-н Дункан** (Соединенное Королевство), поясняя, что его делегация не выступала раньше в связи с формированием нового правительства страны, напоминает, что в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора было намечено 13 практических шагов, которые государства – участники Договора о нераспространении ядерного оружия договорились предпринять с целью выполнения своих обязательств, предусмотренных статьей VI Договора. Его делегация хотела бы представить новую информацию о прогрессе, достигнутом страной в осуществлении каждого из этих шагов, за исключением шагов 7 и 8, которые неприменимы к Соединенному Королевству.

12. В отношении шагов 1 и 2 оратор говорит, что Соединенное Королевство подписало Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в 1996 году и ратифицировало его в 1998 году. Оно объявило добровольный мораторий на ядерные испытания и с 1991 года не произвело ни одного ядерного взрыва в испытательных целях.

13. Придерживаясь положений, предусмотренных шагом 3, Соединенное Королевство неоднократно призывало к незамедлительному проведению в рамках Конференции по разоружению переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Кроме того, оно добровольно ввело мораторий на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и с 1995 года не производило такого материала.

14. В отношении шага 4 оратор сообщает, что Соединенное Королевство поддерживает создание в рамках программы работы, принятой на базе консенсуса Конференцией по разоружению в 2009 году, рабочей группы по ядерному разоружению и призывает Конференцию по разоружению утвердить программу работы на 2010 год на этой основе.

15. Касаясь принципа необратимости, о котором говорится в шаге 5, оратор отмечает, что Соединенное Королевство не отменило ни одну из своих мер в области ядерного разоружения. Кроме того, страна использует единую систему доставки с пусковой установкой, имеющей одну направляющую, и моноблочной головной частью.

16. В контексте шага 6 Соединенное Королевство на национальном уровне и в многосторонних декларациях заявляло о своей безоговорочной приверженности цели создания мира, свободного от ядерного оружия.

17. В соответствии с шагом 9 Соединенное Королевство в сентябре 2009 года провело для пяти государств, обладающих ядерным оружием, конференцию, на которой обсуждались меры по укреплению доверия в интересах ядерного разоружения. На конференции впервые удалось организовать встречу ученых-ядерщиков и высшего руководства ядерных держав для рассмотрения проблем укрепления доверия, обеспечения контроля и соблюдения обязательств, связанных с достижением дальнейшего прогресса в деле разоружения и нераспространения, а также мер по решению этих проблем. Наряду с этим Соединенное Королевство организовало независимое научное исследование по вопросу об условиях, которые необходимы для создания мира, свободного от ядерного оружия, и обеспечения глобальной безопасности в мире с небольшим количеством ядерного оружия.

18. Также в соответствии с шагом 9 после окончания "холодной войны" Соединенное Королевство сократило количество состоящих на вооружении боеголовок, которое теперь составляет менее 160 единиц, и примерно на 75 процентов уменьшило взрывную мощность своего ядерного арсенала. Оно не скрывает информацию о хранящихся у него расщепляющихся материалах и количестве состоящих на вооружении боеголовок и представило исторические справки об имеющихся у него оборонных запасах плутония и высокообогащенного урана. Соединенное Королевство не обладает нестратегическим ядерным оружием и значительно снизило степень боеготовности своей системы ядерных вооружений, не направленной ни на одно государство. Соединенное

Королевство публично заявляет о своей политике в отношении негативных гарантий безопасности. Оно подписало и ратифицировало договоры Тлателолко и Раротонга и Пелиндабский договор и готово включить вопрос о своем ядерном арсенале в число тем более широких многосторонних переговоров по вопросам разоружения.

19. В соответствии с шагом 10 Соединенное Королевство поставило 4,4 тонны имеющегося у него избыточного расщепляющегося материала из военных арсеналов под гарантии Европейского сообщества по атомной энергии (ЕВРАТОМ) и под контроль МАГАТЭ. В 1998 году Соединенное Королевство также объявило о том, что оно не будет использовать свое право исключать расщепляющийся материал из состава запасов для ядерных вооружений, на которые распространяется действие гарантий.

20. Соединенное Королевство поддерживает предусмотренный шагом 11 принцип всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Оно имеет надежную репутацию государства, соблюдающего свои обязательства в области отказа от использования ядерного оружия и всеобщего разоружения.

21. В связи с шагом 12 оратор напоминает, что ядерная доктрина его страны и ее текущая позиция изложены в опубликованной правительством в декабре 2006 года Белой книге "The Future of the United Kingdom's Nuclear Deterrent" ("Перспективы использования Соединенным Королевством средства ядерного устрашения"). Кроме того, Соединенное Королевство регулярно докладывает о проводимых мероприятиях в своих национальных заявлениях, представляемых подготовительным комитетам и конференциям по рассмотрению действия ДНЯО.

22. Наконец, касаясь шага 13, оратор говорит, что в рамках трехстороннего проекта с участием Норвегии и неправительственной контролирующей организации ВЕРТИК Соединенное Королевство изучает технические и иные аспекты проверки демонтажа ядерных боеголовок. Такая работа предполагает аутентификацию боеголовок, мониторинг условий хранения и обеспечение доступа к ядерным объектам без ущерба для национальной безопасности.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.

NPT/CONF.2010/SR.13

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

Distr.: General
15 June 2010

Original: English

Краткий отчет о 13-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 21 мая 2010 года, в 17 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан (Филиппины)

Содержание

Доклады Главных комитетов

Заседание открывается в 17 ч. 30 м.

Доклады Главных комитетов

1. **Председатель** говорит, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый Главными комитетами и их вспомогательными органами, ряд вопросов требует дальнейшего рассмотрения. Он предлагает, чтобы Главные комитеты завершили свою работу в понедельник, 24 мая 2010 года. После этого он подготовит сводный текст, который будет рассмотрен на пленарном заседании Конференции на следующий день.

2. *Решение принимается.*

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.

NPT/CONF.2010/SR.14

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

22 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 14-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 25 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан.....(Филиппины)

Содержание

Рассмотрение и принятие Заключительного документа (Заключительных документов)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Рассмотрение и принятие заключительного документа (заключительных документов) (NPT/CONF.2010/CRP.2/Rev.1)

1. **Председатель** говорит, что в соответствии с соглашением, достигнутым Конференцией по рассмотрению действия Договора на ее предыдущем пленарном заседании, которое прошло в пятницу, 21 мая 2010 года, он выпустил консолидированный текст проектов докладов председателей о работе Главных комитетов, в том числе о работе соответствующих вспомогательных органов. При помощи своей команды он привел этот консолидированный текст в соответствие с форматом, который используется в Заключительных декларациях или документах Конференций по рассмотрению действия Договора с 1975 года. Только что выпущенная немного пересмотренная версия, содержащаяся в документе NPT/CONF.2010/CRP.2/Rev.1, включает индекс, задачей которого является помочь делегациям понять источник пунктов.

2. Делегациям следует обратить внимание на то, что этот документ в основном следует структуре Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, где содержится обзор осуществления Договора о нераспространении, а также описание действий, таких как 13 практических шагов. Этот подход соответствует решению 1 об укреплении процесса рассмотрения действия Договора, принятого Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и подтвержденного Конференцией 2000 года по рассмотрению действия Договора. Он также отмечает, что документ озаглавлен "Заключительная декларация" для отражения духа соглашений, достигнутых путем консенсуса на Конференциях по рассмотрению действия Договора, проводившихся с 1975 по 1995 год.

3. Он говорит, что заседание прерывается и будет возобновлено как неофициальное закрытое заседание позднее в тот же день.

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.

NPT/CONF.2010/SR.15

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

Distr.: General
9 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 15-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 27 мая 2010 года, в 16 ч. 30 м.

Председатель: г-н Кабактулан(Филиппины)

Содержание

Принятие процедур покрытия расходов Конференции

Полномочия представителей, участвующих в работе Конференции
(*продолжение*)

в) Отчет Комитета по проверке полномочий

Рассмотрение и принятие заключительного (заключительных) документа
(документов) (*продолжение*)

Заседание открывается в 17 ч. 25 м.

Принятие процедур покрытия расходов Конференции (NPT/CONF.2010/47)

1. **Председатель** обращает внимание на документ NPT/CONF.2010/47, содержащий данные о распределении расходов на основе фактического участия государств-участников в работе Конференции. Он говорит, что этот документ следует рассматривать совместно с правилом 12 правил процедуры, принятых Конференцией 3 мая 2010 года, и добавлением к ним.

Полномочия представителей, участвующих в работе Конференции
(*продолжение*)

в) Отчет Комитета по проверке полномочий (NPT/CONF.2010/CC/1)

2. **Председатель** обращает внимание на заключительный отчет Комитета по проверке полномочий, содержащийся в документе NPT/CONF.2010/CC/1.

Рассмотрение и принятие заключительного (заключительных) документа (документов) (*продолжение*) (NPT/CONF.2010/L.1 и L.2)

3. **Председатель** обращает внимание на документ NPT/CONF.2010/L.1, относящийся к организации деятельности и работе Конференции, а также на документ NPT/CONF.2010/L.2, содержащий проект заключительного документа Конференции. Последний является результатом напряженных усилий по достижению консенсуса, и внесение любых последующих изменений в этот документ может поставить под угрозу достижения успешных результатов Конференции по рассмотрению действия договора. Поэтому Председатель надеется, что после его рассмотрения всеми делегациями проект заключительного документа получит их одобрение.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

28 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 16-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 28 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кабактулан (Филиппины)

Содержание

Принятие процедур покрытия расходов Конференции (*продолжение*)

Полномочия представителей на Конференции (*продолжение*)

в) Доклад Комитета по проверке полномочий (*продолжение*)

Рассмотрение и принятие Заключительного документа
(Заключительных документов) (*продолжение*)

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

Принятие процедур покрытия расходов Конференции (*продолжение*)

(NPT/CONF.2010/47)

1. **Председатель** привлекает внимание к документу NPT/CONF.2010/47, содержащему шкалу распределения расходов, в основе которой лежит фактическое участие государств-участников в работе Конференции. Данный документ следует рассматривать в связи с правилом 12 правил процедуры, принятых Конференцией 3 мая 2010 года, и приложением к ним. Оратор предлагает Конференции утвердить шкалу распределения расходов, содержащуюся в документе NPT/CONF.2010/47.

2. *Решение принимается.*

Полномочия представителей на Конференции (*продолжение*)

b) Доклад Комитета по проверке полномочий (*продолжение*)

(NPT/CONF.2010/CC/1)

3. **Г-н Момен** (Бангладеш), Председатель Комитета по проверке полномочий, представляет заключительный доклад Комитета по проверке полномочий (NPT/CONF.2010/CC/1), в котором указывается, что 98 государств-участников представили официальные полномочия, 74 представили временные полномочия и 18 не представили ни полномочий, ни письменного уведомления об участии в Конференции. После подготовки доклада официальные полномочия были получены от Бельгии, Республики Островов Фиджи и Республики Мозамбик, в связи с чем будет выпущено приложение. Комитет принял решение признать полномочия всех участвующих в Конференции государств-участников при условии, что оригиналы полномочий в форме, требуемой согласно правилу 2 правил процедуры, будут представлены Генеральному секретарю Конференции в кратчайшие сроки.

4. **Председатель** полагает, что Конференция хотела бы принять к сведению доклад Комитета по проверке полномочий.

5. *Решение принимается.*

Рассмотрение и принятие Заключительного документа (Заключительных документов) (*продолжение*) (NPT/CONF.2010/L.1 и L.2)

6. **Председатель** привлек внимание к Заключительному документу Конференции, содержащемуся в документе NPT/CONF.2010/L.2. Оратор понимает, что сначала Конференция хочет принять к сведению раздел, озаглавленный "Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Обзорной и расширенной конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, и Заключительного документа Обзорной конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора", который упоминается в сноске в качестве соображений Председателя по поводу того, что стало ему известно о находящихся на рассмотрении вопросах. Оратор также полагает, что Конференция хочет принять раздел, озаглавленный "Заключения и рекомендации для дальнейших действий".

7. *Решение принимается.*

8. **Председатель** полагает, что Конференция хочет принять проект Заключительного документа в том порядке, в котором он представлен в документе NPT/CONF.2010/L.1, раздел за разделом.

9. *Решение принимается.*

10. *Раздел, озаглавленный "Введение", принимается.*

11. *Раздел, озаглавленный "Организация Конференции", принимается.*

12. *Раздел, озаглавленный "Участие в Конференции", принимается.*

13. *Раздел, озаглавленный "Финансовые процедуры", принимается.*

14. *Раздел, озаглавленный "Работа Конференции", принимается.*

15. *Раздел, озаглавленный "Документация", принимается.*

16. **Председатель** предлагает изложить раздел, озаглавленный "Заключения и рекомендации", в следующей редакции:

«На своем 16-м заключительном пленарном заседании 28 мая 2010 года Конференция рассмотрела проект Заключительного документа. Конференция приняла к сведению "Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Обзорной и расширенной конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и Заключительного документа Обзорной конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора", который упоминается в сноске в качестве соображений Председателя по поводу того, что стало ему известно о находящихся на рассмотрении вопросах. Конференция принимает "Заключения и рекомендации для дальнейших действий"».

17. Оратор полагает, что Конференция хочет принять раздел, озаглавленный "Заключения Конференции".

18. *Решение принимается.*

19. **Председатель** полагает, что Конференция хочет принять проект Заключительного документа в целом в том виде, в каком он содержится в документах NPT/CONF.2010/L.1 и L.2.

20. *Решение принимается.*

21. **Г-н Абд аль-Азиз** (Египет), выступая от имени Группы неприсоединившихся государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия, одобряет принятие Заключительного документа в качестве важного шага на пути к достижению целей договора. Переговоры, которые велись на Конференции по рассмотрению действия Договора, охватывали широкий круг вопросов, крайне важных для поддержания доверия к Договору и безопасности его государств-участников.

22. В отношении вопросов, жизненно важных для выполнения Договора в полном объеме, делегации договорились о принятии трех перспективных планов действий; подтвердили решающее значение универсального характера Договора и выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Обзорной и расширенной конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора; и рассмотрели необходимость разработки конвенции по ядерному оружию в целях полной ликвидации ядерного оружия в предусмотренные сроки, а также юридически обязательного документа о негативных гарантиях безопасности.

23. Только что принятый Заключительный документ является прочной основой для продолжения сотрудничества между всеми государствами-участниками с целью построения мира, свободного от ядерного оружия. Однако предложения, представленные Конференции Группой в своих соответствующих рабочих документах, в частности NPT/CONF.2010/WP.46 и WP.47, не оказали положительного влияния на результаты. В связи с этим Группа будет активно добиваться достижения следующих целей в сотрудничестве со всеми государствами-участниками: выполнение государствами, обладающими ядерным оружием, своих обязательств по разоружению в полном объеме, с тем чтобы уничтожить все ядерное оружие к 2025 году; всеобщее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия и его целям; а также незамедлительное начало переговоров о конвенции по ядерному оружию и имеющем обязательную юридическую силу документе о негативных гарантиях безопасности. Группа также по-прежнему подтверждает неотъемлемое право государств-участников, не обладающих ядерным оружием, использовать ядерное оружие в мирных целях без неправомерных ограничений. В этом отношении любые добровольные соглашения и меры по укреплению доверия, заключаемые государствами-участниками, не следует путать с имеющими юридическую силу обязательствами в рамках Договора.

24. Группа намерена вести конструктивное сотрудничество со всеми заинтересованными сторонами для содействия разработке плана действий для выполнения резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Заключительный документ, в котором подтверждается значение присоединения Израиля к Договору о нераспространении и в котором Израиль призывается передать все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), подтверждает решимость государств-участников по-прежнему соблюдать обязательства, данные в этом отношении в 1995 и 2000 годах.

25. Принятие перспективного итогового документа ясно продемонстрировало, что Группа неприсоединившихся государств – участников Договора проявила высокую степень гибкости на всех проходивших на Конференции переговорах. Несмотря на свои недостатки, согласованный пакет мер может стать хорошей основой для дальнейших действий, и его можно будет усовершенствовать в ближайшем будущем. Оратор призвал все другие государства-участники присоединиться к Группе в этой важной работе.

26. **Г-н Салам** (Ливан), выступая от имени Группы арабских государств, приветствует принятие Заключительного документа, который Группа одобрила без внесения поправок в целях обеспечения успешных итогов Конференции. В частности, раздел IV данного документа предусматривает создание четкого механизма присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве неядерного государства и освобождения Ближнего Востока от всех видов оружия массового уничтожения. Оратор призывает все делегации преодолеть узость политических взглядов и совместными усилиями построить лучшее будущее для Ближнего Востока.

27. **Г-н Агирре де Карсер** (Испания), выступая от имени Европейского союза, приветствует принятие Конференцией Заключительного документа и подчеркивает стремление Европейского союза добиваться выполнения в полном объеме перспективных планов действий, принятых в соответствии с тремя основными компонентами Договора и резолюцией 1995 года по Ближнему Востоку.

28. **Г-жа Таушер** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что в течение последних четырех недель участники Договора неустанно трудились, чтобы проверить его вы-

полнение и подтвердить международный консенсус, который он воплощает. Под руководством президента Обамы Соединенные Штаты подтвердили свои обязательства по достижению прогресса в вопросах ядерного разоружения и обеспечения доступа к ядерной энергии для использования ее в мирных целях для всех, кто соблюдает свои обязательства по нераспространению ядерного оружия. Значение Договора заключается в том, что он является основным международным инструментом, обеспечивающим подотчетность участников, предотвращающим распространение ядерного оружия и позволяющим пользоваться благами ядерной энергии во всех уголках мира.

29. В только что принятом Заключительном документе отражено коллективное обязательство государств поддерживать и укреплять этот ключевой инструмент международного режима нераспространения ядерного оружия и демонстрируется решимость усилить три главных компонента Договора, включая рекомендации по последующей деятельности. Документ накладывает на участников обязательства работать над достижением концепции, содействующей обеспечению мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, и одобряет шаги, предпринятые Соединенными Штатами и другими государствами для достижения разоружения. В нем приветствуется новое соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией и отражается общая заинтересованность в достижении более глубокого сокращения всех видов ядерного оружия и снижении их роли в системе международных отношений. В нем также выражается призыв к скорейшему вводу в действие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и признается насущная необходимость начать давно откладываемые переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. В документе подтверждается, что Дополнительный протокол и соглашения о всеобъемлющих гарантиях, заключаемые с МАГАТЭ, представляют собой стандарты для проверки.

30. В Заключительном документе подчеркивается, что в соответствии с положениями о нераспространении ядерного оружия необходимо предоставить доступ к использованию ядерной энергии в мирных целях всем участникам, и признается важность многосторонних механизмов для обеспечения поставок ядерного топлива. В нем также подчеркивается разделяемая большинством точка зрения о том, что участники должны нести ответственность за нарушения Договора, совершенные до выхода из него, и что необходимы консультации и действия поставщиков ядерного топлива для предотвращения нарушения положений о выходе из Договора.

31. Заключительный документ также призывает государства соблюдать Договор в полном объеме для сохранения его целостности и поддержания авторитета системы гарантий. В этом отношении Иран, единственная страна, которая, по мнению Совета управляющих МАГАТЭ, не соблюдает свои обязательства по ядерным гарантиям, не сделала ничего для укрепления доверия международного сообщества в ходе своей работы на Обзорной конференции по рассмотрению действия Договора.

32. Заключительный документ также включает соглашение о проведении в 2012 году региональной конференции для обсуждения вопросов, касающихся создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и систем их доставки. Правительство Соединенных Штатов давно поддерживает идею создания такой зоны, но признает необходимость наличия основных предпосылок для ее реализации. Оно будет взаимодействовать со странами региона в целях создания условий для успешного проведения конференции, но его возможности это сделать серьезно подрывает то обстоятельство, что в разделе о Ближнем Востоке Заклю-

чительного документа особо выделен Израиль, о чем Соединенные Штаты глубоко сожалеют.

33. Оратор также обращает внимание на текст, касающийся Северной Кореи. Соединенные Штаты выражают глубокое сожаление по поводу продолжающегося полного пренебрежения Северной Кореей международным правом и своими международными обязанностями и обязательствами. Она должна понимать, что ей никогда не добиться безопасности или признания международным сообществом без полного и подтвержденного отказа от своей программы создания ядерного оружия. Невыполнение Северной Кореей своих обязательств в рамках шестисторонних переговоров как можно скорее возобновить участие в Договоре о нераспространении и начать вновь выполнять заключенное ею с МАГАТЭ соглашение о гарантиях ставит под сомнение целесообразность переговоров. Шестисторонние переговоры могут стать эффективным механизмом только в случае, если Северная Корея незамедлительно предпримет безоговорочные шаги по возобновлению соблюдения Договора и примет меры для того, чтобы к ней возникло доверие как к партнеру по переговорам.

34. Делегация Соединенных Штатов глубоко признательна за вклад государств, приведший к конструктивным итогам Обзорной конференции по рассмотрению действия Договора. Однако трудная работа только началась, поскольку все участники в настоящее время обязаны выполнять взятые обязательства.

35. **Г-н Данон** (Франция) говорит, что делегация его страны одобряет принятие Заключительного документа, который содержит перспективный план действий по обновлению основного Договора. Принятие Заключительного документа является коллективным достижением в области нераспространения ядерного оружия, разоружения и коллективной безопасности и демонстрирует приверженность международного сообщества Договору. Несмотря на конкретный характер и сбалансированность плана действий, по мнению делегации Франции, в нем следовало бы предусмотреть более серьезные меры в отношении деятельности Исламской Республики Иран и Корейской Народно-Демократической Республики по распространению ядерного оружия. Слов уже недостаточно, пришло время предпринять действия в отношении ответственного использования ядерной энергии в мирных целях и мобилизации усилий на цели разоружения.

36. **Г-н Чэн Цзинь** (Китай) говорит, что по прошествии 10 лет Обзорная конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора вновь добилась существенных результатов, которые повысят ее эффективность, авторитет и универсальный характер Договора о нераспространении ядерного оружия. Оратор выразил надежду на эффективное выполнение Заключительного документа.

37. Делегация Китая хочет подчеркнуть необходимость всестороннего и полного уничтожения ядерного оружия и свою поддержку разработке соответствующего договора. Она также поддерживает переговоры по заключению имеющего обязательную юридическую силу международного соглашения о негативных гарантиях безопасности, а также проведение в кратчайшие сроки в рамках Конференции по разоружению переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия как единственного эффективного способа осуществления контроля над таким материалом. Это также будет способствовать ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и его скорейшему вступлению в силу. Китай поддерживает рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе, особенно те, которые касаются Ближнего Востока.

38. **Г-н Антонов** (Российская Федерация) говорит, что, несмотря на сомнения относительно позитивного характера итогов Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, она вписала новую страницу в историю Договора о нераспространении ядерного оружия, приняв четкий и перспективный план действий по нераспространению ядерного оружия, разоружению и развитию мирных видов использования ядерной энергии. Впервые за 15 лет после принятия в 1995 году резолюции по Ближнему Востоку Обзорная конференция по рассмотрению действия Договора сформулировала конкретные меры по совместным усилиям, направленным на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и систем их доставки.

39. Четыре недели обсуждений показали, что Договор по-прежнему является краеугольным камнем международной системы безопасности и ключевым инструментом прекращения распространения ядерного оружия и ускорения процесса разоружения. Следующие шаги включают ратификацию нового соглашения между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических вооружений и его выполнение, а также выполнение решений, принятых Обзорной конференцией по рассмотрению действия Договора. Прогресс в области разоружения приведет к укреплению стабильности и безопасности. Безопасность всех стран является неделимой; мир, свободный от ядерного оружия, может быть построен лишь совместными усилиями.

40. **Г-н ван ден Эйссел** (Нидерланды) говорит, что делегация его страны хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Испании от имени Европейского союза. В отношении выполнения резолюции 1995 года по Ближнему Востоку делегация Нидерландов предпочла бы более взвешенный текст, касающийся проблем данного региона. Она надеется внести вклад в усилия по созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

41. **Г-н Бенмехиди** (Алжир) говорит, что Обзорная конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора проходила в такой момент времени, когда международный климат способствовал достижению согласия и созданию нового импульса. Государства, обладающие ядерным оружием, также как и государства, не обладающие ядерным оружием, собрались вместе для возобновления своего партнерства в целях построения более безопасного мира. Соглашение, достигнутое относительно резолюции 1995 года по Ближнему Востоку после 15 лет бездействия, является важным достижением, и оратор одобряет конструктивный подход, который Группа арабских государств проявила на переговорах. Ядерное оружие представляет наибольшую опасность для всего мира, и его полное уничтожение является главной целью Договора.

42. **Г-н Суда** (Япония) говорит, что переговоры, приведшие к принятию Заключительного документа, были непростыми, но все делегации проявили гибкость и стремление к сотрудничеству. Инициативы Соединенных Штатов и других государств, обладающих ядерным оружием, подготовили почву для достижения согласия. Соглашение, достигнутое по планам действий, касающимся всех трех компонентов Договора, является беспрецедентным. Упор, сделанный на транспарентности и дополнительных протоколах и соглашениях МАГАТЭ о гарантиях, вызывает одобрение.

43. Однако Заключительный документ не оправдал ожиданий в одной области. К сожалению, в нем нет упоминания о моратории на производство и испытание расщепляющегося материала. Группа людей, выживших после ядерной бомбардировки

Хиросимы и Нагасаки, с интересом следила за дискуссиями на Конференции; ее результаты их не удовлетворили.

44. **Г-н Дункан** (Соединенное Королевство) приветствует прорыв, достигнутый Обзорной конференцией по рассмотрению действия Договора после длившегося десять лет периода застоя. Принятие Заключительного документа, в особенности беспрецедентное достижение согласия по всем трем компонентам Договора, говорит о том, что международное сообщество по-прежнему полно решимости преодолеть традиционные разногласия в духе общности интересов, сотрудничества и партнерства. В связи с этим оратор призвал все стороны добиваться дальнейшего прогресса в выполнении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

45. Оратор отдельно отметил, что пункт 118 документа NPT/CONF.2010/L.2 является, к сожалению, неточной ссылкой на пункт 12 решения 2 Обзорной и расширенной конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. Оратор также отметил, что пункт 118 следует толковать без ущерба для прав государств-участников на использование ядерной энергии в мирных целях в соответствии со статьей IV Договора о нераспространении ядерного оружия.

46. **Г-н Бенитес Версон** (Куба) говорит, что Обзорная конференция по рассмотрению действия Договора дала международному сообществу прекрасную возможность продвинуться вперед после многих лет бездействия. Однако окончательный итог Конференции неоднозначен: принятые заключения и рекомендации представляют собой скромный прогресс, но далеки от того, что требуется. Сохраняется огромный разрыв между добрыми намерениями, которые неоднократно выражают государства, обладающие ядерным оружием, и конкретными шагами, которые они готовы предпринять.

47. Оратор сожалеет о том, что не был принят согласованный документ с целью рассмотрения выполнения Договора, поскольку используемые для этого формулировки отражают лишь точку зрения Председателя Конференции. Делегация Кубы хотела бы подчеркнуть, что принятая на Конференции процедура в отношении процесса рассмотрения не должна стать прецедентом для будущей практики.

48. Несмотря на то что принятый план действий по ядерному разоружению содержит позитивные элементы, он тем не менее имеет ограниченный характер и является недостаточным. Многие из конкретных предложений, сделанных Кубой и Группой неприсоединившихся государств, включая четко определенный график полного уничтожения ядерного оружия к 2025 году, нашли отражение в Заключительном документе только в форме неопределенных пожеланий. Другие недостатки документа включают отсутствие упоминания о необходимости проведения переговоров относительно конвенции по ядерному оружию; отсутствие ясной решимости со стороны государств, обладающих ядерным оружием, прекратить разработку ядерного оружия; отсутствие призыва к немедленному выводу ядерного оружия с территории государств, не обладающих ядерным оружием; отсутствие четких обязательств со стороны ядерных государств предоставить неядерным государствам имеющие юридическую силу негативные гарантии безопасности.

49. Выдвигаемый некоторыми участниками поэтапный подход, который использовался для смягчения формулировок Заключительного документа, не должен служить предлогом для сохранения статуса-кво. Результаты Конференции показали, что еще много предстоит сделать, чтобы выполнить все положения Договора о нераспространении ядерного оружия. В этой связи оратор призывает международное сообще-

ство предпринять совместные усилия для того, чтобы окончательно избавить мир от всех видов ядерного оружия.

50. **Г-н Шпинделеггер** (Австрия) говорит, что делегация его страны присоединяется к консенсусу в отношении Заключительного документа, поскольку считает, что Договор о нераспространении является краеугольным камнем режима неприсоединения и хочет внести позитивный вклад в наметившееся в настоящее время движение на пути к разоружению. Она приветствует прогресс, достигнутый в создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а также одобряет план действий по ядерному разоружению, который содержит убедительный пакет конкретных целей и мер, которые могут быть использованы для контроля за дальнейшим прогрессом на протяжении следующего цикла рассмотрения действия.

51. Оратор также хотел бы обратить внимание на то, что пункт 56 и действия 37, 38, 49, 57 и 63 в документе NPT/CONF.2010/L.2 будут выполняться в соответствии с Федеральной конституцией Австрии. Как и многие другие государства, Австрия не заинтересована в различных видах использования ядерной энергии и в связи с этим не будет участвовать в разработке ядерных реакторов.

52. **Г-н Солтание** (Исламская Республика Иран) говорит, что ядерное оружие представляет непосредственную угрозу человечеству и должно быть запрещено в соответствии с международным гуманитарным правом. Кроме того, международное сообщество должно осуждать обладание таким разрушительным оружием неизбежного действия, а не мириться с этим. В связи с этим любое увеличение ядерного потенциала ведет к снижению политического доверия.

53. Международное сообщество лелеяло большие надежды, что после десятилетия упущенных возможностей Обзорная конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора примет неотложные практические шаги для уничтожения ядерного оружия в конкретные сроки. Однако некоторые государства, обладающие ядерным оружием, к сожалению, по-прежнему не хотели даже подтвердить свои прежние обязательства, согласованные на Обзорных конференциях по рассмотрению действия Договора в 1995 и 2000 годах. Печально, что в Заключительный документ не были включены основополагающие принципы, установленные на предыдущих Обзорных конференциях по рассмотрению действия Договора.

54. Например, в тексте Заключительного документа в значительной степени смягчены обязательства ядерных государств по сокращению операционного статуса своих арсеналов и прекращению разработки и качественному совершенствованию ядерного оружия; он не обязывает государства, обладающие ядерным оружием, упразднить роль ядерного оружия в своих военных доктринах или принять имеющие обязательную юридическую силу инструменты для запрещения ядерного оружия; документ не призывает к выводу ядерного оружия с территорий неядерных государств; в нем не указаны конкретные сроки полного уничтожения ядерного оружия, к которому призывает Группа неприсоединившихся государств – участников Договора; а также, в частности, в нем отсутствует призыв к Израилю, единственному препятствию на пути создания безъядерной зоны на Ближнем Востоке, прекратить разработку ядерного оружия и присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия без предварительных условий.

55. Несмотря на то что можно привести много других примеров, чтобы продемонстрировать недостатки Заключительного документа, скромные достижения Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора могут тем не менее

рассматриваться в качестве шага вперед на пути к достижению полного ядерного разоружения. Таким образом, Исламская Республика Иран, которая присоединилась к консенсусу, чтобы продемонстрировать добрую волю и уважение к взглядам других, намерена активно работать бок о бок с другими государствами, не обладающими ядерным оружием, не только в целях выполнения в полном объеме решений, согласованных на Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, но также в целях принятия дальнейших практических шагов, отвечающих большим ожиданиям международного сообщества.

56. **Г-н Вулкотт** (Австралия) приветствует принятие Обзорной конференцией 2010 года по рассмотрению действия Договора содержательного итогового документа, который включает обширный и перспективный план действий по всем трем компонентам Договора о нераспространении ядерного оружия, опирающийся на результаты Обзорных конференций 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора. Все делегации проявили похвальное стремление к сотрудничеству и готовность идти на компромисс, что стало залогом успеха Конференции. В то же время делегация Австралии хотела бы, чтобы обладающие ядерным оружием государства незамедлительно приступили к соблюдению моратория на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия, а также надеется, что эти государства повысят уровень транспарентности своих действий в области ядерного разоружения. Она также ожидала более существенных результатов в отношении мер по укреплению системы гарантий МАГАТЭ и в связи с этим будет в ближайшие годы добиваться достижения более широкого консенсуса по этому вопросу.

57. **Г-н Гарсия Моритан** (Аргентина) говорит, что гибкость, проявленная всеми государствами-участниками в ходе переговоров, которая сделала возможным принятие Заключительного документа, заслуживает одобрения. Документ является значительным прогрессом по сравнению с заключительным документом Обзорной конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора и предлагает конкретный и конструктивный план для руководства государствами-участниками в их деятельности по выполнению взятых на себя обязательств. Усилилась роль МАГАТЭ, и в ближайшие годы можно ожидать начала действий по использованию ядерной энергии в мирных целях. Конференция по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, которая состоится в 2012 году под руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, также стала важным шагом вперед.

58. **Г-н Даббаши** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что несмотря на имеющиеся у делегации Ливии оговорки, она удовлетворена Заключительным документом, принятым Обзорной конференцией по рассмотрению действия Договора. Делегация надеялась, что текст документа затронет обязательства обладающих ядерным оружием государств в соответствии со статьей IV Договора, установив сроки для разоружения и переговоров по Договору о запрещении ядерного оружия, а также создав механизм проверки сокращения ядерных арсеналов, но государства, обладающие ядерным оружием, выступили решительно против этих предложений. К сожалению, бездействие в этих областях отодвинет сроки полного уничтожения ядерного оружия – достижения главной цели Договора. Ливийская Арабская Джамахирия будет искать пути внесения поправок в Договор для обеспечения механизма проверки в ядерных государствах.

59. К сожалению, крупные державы используют двойные стандарты, преследуя свои национальные цели. Некоторые страны не упоминаются, в то время как другим

уделяется особое внимание. Однако ни одна страна не стоит выше закона и выше критики. Делегация Ливии присоединилась к консенсусу, несмотря на то, как в Заключительном документе разрешаются вопросы, связанные с Израилем. Оратор надеется, что Израиль захочет стать участником Договора и примет участие в конференции 2012 года в качестве государства, не обладающего ядерным оружием.

60. **Г-н Минти** (Южная Африка) говорит, что делегация его страны видит необходимость в созыве Обзорной конференции в целях поиска нового консенсуса, опирающегося на три компонента Договора. Основными элементами такого консенсуса могли бы стать договоренность о ядерном разоружении, транспарентность, выполнение 13 практических шагов, предложенных на Конференции 2000 года, негативные гарантии безопасности, договор о запрещении производства расщепляющегося материала и укрепление гарантий МАГАТЭ. Заключительный документ не оправдал надежд, но делегация Южной Африки присоединилась к консенсусу для укрепления Договора, в связи с тем, что в прошедшее десятилетие был достигнут ограниченный прогресс. Обзорную конференцию 2010 года по рассмотрению действия Договора можно будет считать успешной только в том случае, если будут выполняться принятые обязательства.

61. **Г-н Лаббе** (Чили) говорит, что принятие Заключительного документа подтвердило значение Договора и дало позитивный импульс всей многосторонней системе. Хотя содержание Заключительного документа далеко от идеала, он поддерживает надежду на построение мира, свободного от ядерного оружия. Регионы, где созданы свободные от ядерного оружия зоны, удовлетворены тем, что их послание услышано и включено в ткань процесса рассмотрения действия Договора. Оратор также одобряет активное участие гражданского общества, а также приверженность делу и убежденность мужчин и женщин, представляющих различные организации, участвующие в Конференции.

62. **Г-н Гриниус** (Канада), отмечая, что Председатель охарактеризовал только что принятый Заключительный документ как лучшее из того, что можно предложить, и как документ, дающий надежду, говорит, что делегация Канады выражает свою полную поддержку данному документу. Содержащиеся в нем выводы и рекомендации в большей степени чем когда бы то ни было направлены на укрепление трех компонентов Договора. Кроме того, достигнут прогресс в укреплении процесса рассмотрения действия Договора. Делегация Канады надеялась увидеть существенные результаты и начать создание системы поддержки Договора, чтобы содействовать достижению его целей, однако невозможно было достичь полного консенсуса. Оратор ожидает, что государства будут по-прежнему делать все, что от них зависит, для дальнейшего реформирования процесса рассмотрения действия Договора. Несмотря на снижение темпов реформы, Канада понимает, что в игре задействованы более масштабные силы, и будет оказывать поддержку как самому Заключительному документу, так и последующим действиям для дальнейшего осуществления реформы.

63. **Г-н Маседо** (Мексика) говорит, что принятый текст, не будучи безупречным, все-таки отодвинет мир еще дальше от ядерной войны. Оратор отмечает, в частности, обязательство стран, обладающих ядерным оружием, обсудить вопросы разоружения между собой и проинформировать участников о мерах, которые они планируют предпринять для освобождения мира от такого оружия. Обзорная конференция по рассмотрению действия Договора смогла направить совместное послание международному сообществу в отношении разоружения и нераспространения ядерного оружия.

64. **Г-н Клейб** (Индонезия) говорит, что не оправдавшие ожиданий прошлые Конференции по рассмотрению действия Договора не помешали достичь прогресса на Конференции 2010 года в результате проявленной многими государствами-участниками политической воли. Заключительный документ дал новый импульс и оказался достаточно взвешенным, чтобы все группы смогли достигнуть консенсуса. Международное сообщество должно использовать этот момент и добиться выполнения всех содержащихся в нем обязательств.

65. **Г-н Фам Винь Кван** (Вьетнам), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), присоединяется к заявлению, сделанному Группой неприсоединившихся государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия и приветствует принятие Заключительного документа.

66. **Г-н де Маседу Суарис** (Бразилия) говорит, что сбалансированный Заключительный документ является хорошей основой для движения вперед. Международное сообщество должно воспользоваться благоприятной международной обстановкой и успешными итогами Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора для осуществления мер, направленных на разоружение, во всех других соответствующих органах, начиная с принятия Конференцией по разоружению программы работы.

67. Выступая от имени Коалиции за новую повестку дня, оратор выразил уверенность Коалиции в том, что ее усилия, начиная с работы по подготовке к Конференции, принесли ощутимые плоды в области ядерного разоружения.

68. **Г-н Рейес Родригес** (Колумбия) говорит, что после десяти лет полного бездействия принятие Конференцией Заключительного документа является весьма позитивным фактом. Делегация Колумбии хотела бы также подчеркнуть, что в действиях 36, 44 и 45 четко излагаются обязанности государств в отношении отдельных лиц и организаций, занимающихся террористической деятельностью.

69. **Г-н Харт** (Нигерия) говорит, что Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора удалось достичь успешных результатов благодаря благоприятной международной обстановке, которая продемонстрировала, чего можно добиться при наличии достаточной политической воли, единых ценностей и общих интересов. Международное сообщество должно использовать эту общность интересов для дальнейшей пропаганды и укрепления Договора о нераспространении ядерного оружия.

70. **Г-н Конгстад** (Норвегия) приветствует успешные итоги Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, которая сыграла большую роль в поддержании доверия к Договору о нераспространении ядерного оружия. Хотя делегация Норвегии рассчитывала на более смелые действия в отношении всех трех компонентов, включая установление конкретных сроков для разоружения и более серьезные меры по нераспространению ядерного оружия, она признает, что на настоящий момент принят лучший из возможных план действий. Следует выразить признание всем делегациям за их стремление пойти на компромисс, особенно в отношении консенсуса, достигнутого по выполнению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

71. **Г-н Им Хан Дэк** (Республика Корея) говорит, что существенные итоги текущей Обзорной конференции по рассмотрению действия Договора развеют любые сохраняющиеся сомнения в отношении перспектив Договора о нераспространении ядерного оружия и подготовят почву для создания мира, свободного от ядерного оружия.

Делегация Кореи в частности приветствует единую позицию Конференции по вопросу о ядерном потенциале Корейской Народно-Демократической Республики, который представляет серьезную угрозу международному сообществу.

72. **Г-жа Ансидей** (Боливарианская Республика Венесуэла) приветствует принятие Заключительного документа, который является важным шагом на пути достижения долгосрочной цели создания мира, свободного от ядерного оружия. В связи с этим делегация Венесуэлы надеется, что к 2012 году будет достигнут дальнейший прогресс в вопросе создания свободной от ядерного оружия зоны на Ближнем Востоке.

73. Несмотря на то что государства-участники добились практических результатов на Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, их работа остается незавершенной, в частности потому что государства, обладающие ядерным оружием, не пришли к соглашению относительно установления конкретных сроков для полного ядерного разоружения или предоставления имеющим обязательную юридическую силу негативных гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Оратор прежде всего сожалеет о том, что не было достигнуто соглашение о рассмотрении выполнения Договора, и надеется, что последующие Обзорные конференции по рассмотрению действия Договора будут более успешными в этом отношении.

74. **Г-н Хассан** (Судан) говорит, что принятие Заключительного документа путем консенсуса представляет собой прогресс, достигнутый на пути выполнения Договора. Оратор надеется, что успешные итоги Конференции станут стимулом для скорейшего выполнения резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и что в ближайшие пять лет будет достигнут прогресс в деле строительства мира, свободного от ядерного оружия.

75. **Г-н Серухире** (Объединенная Республика Танзания) вновь заявляет о поддержке делегацией Танзании трех компонентов Договора и выражает надежду на то, что сохранится импульс для его выполнения. Государства-участники должны продолжить обсуждение плана Генерального секретаря из пяти пунктов. Южная Африка является хорошим примером страны, которая ликвидировала свой ядерный арсенал, и международному сообществу следует воспользоваться ее опытом.

76. **Г-н Дуарте** (Высокий представитель Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения) зачитывает послание Генерального секретаря, который приветствует успехи Обзорной конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, принявшей план действий по продвижению вперед в области ядерного разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях в течение следующих пяти лет. Благодаря атмосфере поиска компромисса и сотрудничества достигнуто широкое согласие в отношении создания более безопасного и надежного мира.

77. Оратор поздравил Председателя Конференции и призвал государства-участники к поиску взаимопонимания для дальнейшего укрепления Договора, являющегося краеугольным камнем глобального режима нераспространения ядерного оружия и основой деятельности, направленной на ядерное разоружение.

78. План действий заложил прочный фундамент для дальнейшего укрепления Договора и решения предстоящих задач. Согласие, достигнутое по конкретным мерам, позволит продвинуться на пути реализации трех компонентов Договора – разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях. Оратор приветствует твердое обязательство государств, обладающих ядерным оружием,

продолжать прилагать усилия, направленные на уничтожение всех видов ядерного оружия, и твердую решимость государств-участников содействовать предотвращению ядерного распространения и ядерного терроризма.

79. Знакомясь с инициативами, изложенными в Заключительном документе, Генеральный секретарь выражает надежду на сотрудничество между государствами-участниками. В этом отношении он в первую очередь одобряет согласие, достигнутое в отношении процесса, ведущего к выполнению в полном объеме резолюции 1995 года об учреждении на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств его доставки.

80. Генеральный секретарь призывает государства-участники воплотить свои обязательства в конкретные действия. Он выражает надежду на совместную работу с международным сообществом, направленную на осуществление общей цели по созданию мира без ядерного оружия и не пожалее сил для оказания содействия государствам-участникам в реализации их договоренности.

81. **Председатель** говорит, что государства-участники достигли согласия в отношении Заключительного документа и за четыре недели переговоров добились лучшего понимания позиций друг друга и четкого осознания необходимости еще больше укреплять основные принципы Договора. Мощный дух сотрудничества и желание всех участников добиться успеха укрепило и усилило глобальное стремление когда-нибудь освободить человечество от угрозы ядерного оружия.

82. *Председатель объявляет Обзорную конференцию 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия закрытой.*

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.

В. Главный комитет I

Краткие отчеты о 1, 2 и 7-м заседаниях

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

9 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет

Краткий отчет о 1-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 7 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Чидьяусику..... (Зимбабве)

Содержание

- Организация работы
- Общий обмен мнениями

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Организация работы

1. **Председатель** говорит, что Главному комитету I было поручено рассмотреть пункты 16 а) и б) и 17 повестки дня (NPT/CONF.2010/1). Кроме того, на пленарном заседании Конференции был учрежден вспомогательный орган, который должен уделять особое внимание вопросам ядерного разоружения и обеспечению гарантий безопасности. Оратор обращает внимание на предлагаемую программу работы Комитета и его вспомогательного органа, содержащуюся в документе NPT/CONF.2010/ MC.I/INF/1.

2. *Программа работы принимается.*

3. **Г-н Маршик** (Австрия), выступая в качестве председателя Вспомогательного органа I, говорит, что вспомогательный орган разработает перспективный план действий по ядерному разоружению в целях его включения в доклад Главного комитета I, который будет представлен на Конференции.

Общий обмен мнениями

4. **Г-н Бадр** (Египет), выступая от имени Группы неприсоединившихся государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия, отмечает, что формулировка пункта 16 повестки дня ясно показывает, что Главный комитет I должен не только рассмотреть действие Договора, но также принять во внимание решения и резолюции, согласованные на обзорных конференциях 1995 и 2000 годов.

5. Группа неприсоединившихся государств, которые в полной мере сохраняют приверженность конечной цели всеобщего и полного ядерного разоружения, рассматривает новый договор о сокращении стратегических наступательных вооружений, подписанный между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, как шаг в правильном направлении. Тем не менее подобное сокращение вооружений остается ниже уровня, ожидаемого международным сообществом. В связи с этим Группа настоятельно рекомендует государствам, обладающим ядерным оружием, как можно скорее выполнить свои обязательства в отношении разоружения в соответствии с Договором о нераспространении при обеспечении прозрачности, необратимости и возможности для проверки.

6. Группа намерена работать с Главным комитетом I с целью достижения соглашения по принятию решительного и последовательного плана действий в отношении ядерного разоружения в определенные установленные сроки. С этой целью Группа намеревается вскоре предложить вспомогательному органу трехэтапный план действий.

7. Кроме того, Группа считает, что Заключительный документ Обзорной конференции 2010 года должен, в частности: с глубокой обеспокоенностью относиться к доктринам безопасности государств, обладающих ядерным оружием, включая стратегическую концепцию Организации Североатлантического договора (НАТО); подтвердить необходимость прилагать все усилия для выполнения Договора о нераспространении во всех его аспектах, не препятствуя государствам – участникам Договора в использовании ядерной энергии в мирных целях; подчеркнуть в связи с этим необходимость придавать особое значение

строгую соблюдение статей I и II Договора; и подчеркнуть важность того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, подтвердили свои обязательства в отношении выполнения в полной мере статей I и II Договора.

8. Во-вторых, в области ядерного разоружения заключительный документ должен подтвердить, что переговоры по договору о прекращении производства расщепляющегося материала будут вестись в соответствии с мандатами, содержащимися в докладе Шеннона; подтвердить важность применения принципов прозрачности, возможности проверки и необратимости государствами, обладающими ядерным оружием, при осуществлении всех мер в области ядерного разоружения; выразить обеспокоенность в отношении потенциальной возможности гонки вооружений в космическом пространстве; и признать, что создание новых видов ядерного оружия подрывает обязательства в области разоружения и противоречит положениям Договора о нераспространении.

9. В-третьих, что касается испытаний ядерного оружия, то заключительный доклад должен подтвердить, что полное искоренение ядерного оружия – это единственный способ избавить мир от угрозы его применения; поддержать вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и подчеркнуть особую ответственность государств, обладающих ядерным оружием, в том, что касается необходимости возглавить эти усилия.

10. Наконец, заключительный доклад Обзорной конференции 2010 года должен напомнить, что государства – участники Договора на Обзорной конференции 2000 года согласились на основе консенсуса с тем, что режим нераспространения ядерного оружия будет укрепляться путем предоставления государствам, не обладающим ядерным оружием, юридически обязывающих гарантий безопасности со стороны пяти ядерных держав; подтвердить, что усовершенствование существующего ядерного оружия и создание новых видов ядерных вооружений подрывает гарантии безопасности, предоставленные государствами, обладающими ядерным оружием, и нарушает обязательства, взятые ими в момент заключения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и подтвердить, что полное искоренение ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией того, что оно никогда не будет использовано. В связи с этим первоочередное значение приобретает необходимость продолжить усилия, направленные на заключение универсального, безусловного и юридически обязывающего документа о гарантиях безопасности для всех государств, не обладающих ядерным оружием.

11. Г-н Гарсиа (Филиппины) говорит, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия должна усилить действия государств, обладающих ядерным оружием, по ликвидации их ядерных арсеналов и осуществлению 13 практических шагов путем достижения соглашения по конкретным критериям и временным рамкам действий, включая заключение договора или ряда взаимно усиливающих правовых документов по ядерным вооружениям.

12. В частности, государства, обладающие ядерным оружием, должны ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; предоставить безусловные и юридически обязывающие негативные гарантии безопасности для всех государств, не обладающих ядерным оружием; и стать участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, в частности Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

13. И наконец, правительство оратора поддерживает инициативы по активизации работы Конференции по вопросам разоружения, в частности с целью заключения договора о прекращении производства расщепляющегося материала; призывает все государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении, присоединиться к этому Договору; и настоятельно призывает государства не выходить из Договора.

14. **Г-н Бадр** (Египет), выступая от имени Коалиции за новую повестку дня, говорит, что Коалиция за новую повестку дня сохраняет полную приверженность осуществлению всех трех основных положений Договора о нераспространении, который направлен прежде всего на содействие ядерному разоружению.

15. Коалиция сыграла ведущую роль в обеспечении успешного принятия на Обзорной конференции 2000 года 13 практических шагов, которые, к сожалению, не были осуществлены до проведения Обзорной конференции 2005 года. Хотя Группа воодушевлена последними позитивными событиями, в частности подписанием Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией нового договора о сокращении стратегических наступательных вооружений, все государства, обладающие ядерным оружием, должны добиваться дальнейшего существенного сокращения ядерных вооружений с целью их полного искоренения.

16. В связи с этим требуется большой прогресс для выполнения договорных обязательств в отношении разоружения согласно статье VI, в частности необходимо осуществление обязательств, ранее согласованных на Обзорной конференции 2000 года, которые касаются роли ядерных вооружений в стратегиях безопасности; модернизации существующих ядерных вооружений или создания новых видов ядерного оружия; и проведения в рамках Конференции по разоружению переговоров по заключению договора о прекращении производства расщепляющегося материала.

17. В ожидании заключения такого договора все государства, обладающие ядерным оружием, должны обеспечить проведение необходимых мероприятий по проверке и ввести в действие юридически обязывающие инструменты. Кроме того, для обеспечения успешности всех усилий в области разоружения к ним должны применяться принципы необратимости, прозрачности и обеспечения возможности проверки.

18. **Г-н Лаубер** (Швейцария) говорит, что Обзорная конференция 2010 года дает уникальную возможность для наращивания текущего поступательного движения в направлении ядерного разоружения. Заключительный документ Конференции должен быть взвешенным, он также должен подтвердить ранее согласованные обязательства, одобрить достигнутые на сегодняшний день результаты, потребовать дальнейшего прогресса и указать пути его достижения. Что касается последнего пункта, то Обзорная конференция должна принять план действий для содействия процессу ядерного разоружения путем обеспечения конкретного, поступательного и прагматичного развития. С этой целью можно пересмотреть 13 практических шагов, а также конкретные временные рамки их осуществления.

19. Подобный план действий, чтобы быть успешным, должен включать как количественные, так и качественные элементы. В связи с этим Швейцария при-

зывает все государства, обладающие ядерным оружием, в полной мере включиться в процесс сокращения вооружений; положить конец программам создания ядерных вооружений; и далее понижать оперативный статус систем ядерных вооружений; и уменьшать роль ядерных вооружений в военных доктринах.

20. Кроме того, принятый план действий должен призвать все государства к началу в рамках Конференции по разоружению переговоров с целью заключения договора о прекращении производства расщепляющегося материала, обеспечения юридически обязывающих негативных гарантий безопасности и безотлагательной ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

21. **Г-н Куинлан** (Австралия), приветствуя существующий импульс в отношении ядерного разоружения, созданный недавними позитивными событиями, призвал Обзорную конференцию 2010 года подтвердить однозначные обязательства, принятые государствами, обладающими ядерным оружием, для достижения полного уничтожения их ядерных вооружений. В связи с этим Австралия и Япония представили рабочий документ (NPT/CONF.2010/WP.9), который содержит новый комплекс практических мер по ядерному разоружению и нераспространению, для обсуждения на Обзорной конференции 2010 года.

22. Итоговый документ настоящей Конференции должен, в частности, отражать необратимость и возможность проверки процесса ядерного разоружения; подтвердить обязательства государств, обладающих ядерным оружием, в отношении уменьшения роли ядерных вооружений в их национальных стратегиях безопасности; и предоставить повышенные негативные гарантии безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием. Обзорная конференция также должна продемонстрировать ясную поддержку в отношении зон, свободных от ядерного оружия, и работать вместе с государствами, обладающими ядерным оружием, над решением любых имеющихся проблем, которые в настоящее время препятствуют им в предоставлении негативных гарантий безопасности для членов таких зон.

23. Наконец, Конференция должна подтвердить, что государства, обладающие ядерным оружием, обязаны принять все разумные меры для уменьшения риска случайного или несанкционированного пуска их вооружений; поддержать скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и выразить разочарование в связи с тем, что Конференция по разоружению оказалась неспособна выполнить собственную согласованную программу работы на 2009 год. В этих условиях Обзорная конференция должна вновь подтвердить срочную необходимость в проведении переговоров, без предварительных условий по вопросу заключения договора о прекращении производства расщепляющегося материала. В то же время она должна призвать все государства, обладающие ядерным оружием, объявить или сохранить мораторий на производство расщепляющегося материала для ядерных вооружений.

24. **Г-н Матджила** (Южная Африка) говорит, что государства-участники должны попытаться активизировать процесс переговоров в соответствии с договоренностью, достигнутой на Обзорной конференции 2000, с тем чтобы наполнить реальным содержанием их обязательства в соответствии со статьей VI Договора. Несмотря на достойные одобрения меры по сокращению ядерных арсеналов, стратегические доктрины по-прежнему полагаются на применение ядерных вооружений; подобные меры необходимо отличать от шагов в направ-

лении ядерного разоружения: они не приведут автоматически к созданию мира, свободного от ядерного оружия. Южная Африка приветствует последние положительные признаки возобновления обязательств в отношении процесса контроля над вооружениями, который требует, однако, более глубокого сокращения как стратегических, так и нестратегических вооружений на основе принципов прозрачности, необратимости и возможности проверки. Очевидно, что некоторые государства, обладающие ядерным оружием, несмотря на их юридические обязательства и политическую ответственность, хотя неопределенно долго сохраняют свои ядерные вооружения. Недопустимо, чтобы некоторые государства принимали на себя обязательства избирательно: необходимо в полной мере соблюдать основные принципы Договора и выполнять итоговые решения предыдущих обзорных конференций, включая однозначное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, в отношении полного уничтожения их ядерных вооружений. Оратор выражает недовольство в связи с отсутствием реальных свидетельств выполнения этого обязательства, для чего требуется дальнейший прогресс в осуществлении необходимого поэтапного подхода. Делегация оратора высоко оценивает готовность некоторых государств, обладающих ядерным оружием, обмениваться информацией об их ядерных арсеналах и целях разоружения; она призывает все эти государства сделать еще больше для увеличения прозрачности и укрепления доверия.

25. Южная Африка обеспокоена застоем в работе Конференции по разоружению, которая должна приложить все усилия для обеспечения начала переговоров о поддающемся проверке всеобщем запрещении производства расщепляющегося материала для ядерных вооружений в интересах как разоружения, так и нераспространения. Договор о запрещении испытаний стал еще одним важным вкладом в достижение этих целей. Делегация оратора приветствует намерение Китая и Соединенных Штатов ратифицировать этот документ, особенно по причине того, что нератификация его некоторыми государствами препятствует его вступлению в силу.

26. Южная Африка, как единственная страна, которая на сегодняшний день добровольно и в одностороннем порядке уничтожила свой потенциал для производства ядерных вооружений, по-прежнему обеспокоена бездействием государств, сохраняющих такие вооружения, включая некоторые виды вооружений, не подпадающих под действие Договора, с неконтролируемыми ядерными установками. Южная Африка продолжит поддержку всех мер по ядерному разоружению в целях обеспечения мира, свободного от всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерные вооружения.

27. **Г-н Шушлебин** (Российская Федерация) говорит, что его страна, как ядерная держава, осознающая свою особую ответственность согласно статье VI Договора, продолжает глубокое, необратимое и поддающееся проверке сокращение своего ядерного потенциала. Новый договор о сокращении вооружений, который она подписала с Соединенными Штатами Америки, является важным шагом в рамках этого процесса и частью растущего вклада Российской Федерации в дело ядерного разоружения. Новый договор заменил одно из самых важных с исторической точки зрения соглашений о разоружении, договор от 31 июля 1991 года (СТАРТ I), который сделал мир более безопасным и стабильным и ознаменовал начало периода партнерских отношений и сотрудничества. Участниками этого договора наряду с Российской Федерацией и Соединенными Штатами были Беларусь, Казахстан и Украина; этот договор не сыг-

рал бы такой исторической роли, если бы эти три страны не согласились вывести ядерные вооружения со своей территории и присоединиться к Договору о нераспространении как государства, не обладающие ядерным оружием: это упрочило их безопасность и укрепило их стратегическую стабильность.

28. Новый договор, помимо ограничения суммарного количества стратегических наступательных вооружений в течение семи лет после вступления в силу данного договора, установил правовые ограничения для развернутых и неразвернутых пусковых установок, а также для тяжелых бомбардировщиков и придал дополнительный импульс ликвидации или конверсии таких вооружений. Стороны договорились сократить на одну треть суммарное количество боезарядов по сравнению с прежним пределом в 2200 единиц и более чем наполовину – суммарное количество стратегических средств доставки по сравнению с прежним пределом в 1600 единиц. Достижение ядерного разоружения невозможно без учета развития событий в области стратегических оборонительных вооружений и необходимости ограничить развертывание стратегических систем противоракетной обороны. Российская Федерация сохраняет приверженность достижению этой цели, осуществление которой должно происходить на многосторонней основе под эгидой Организации Объединенных Наций. В связи с этим оратор напоминает о проекте договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, представленном Российской Федерацией и Китаем на рассмотрение Конференции по разоружению, и предложение страны оратора сделать универсальным договор между Соединенными Штатами и бывшим Союзом Советских Социалистических Республик о ликвидации их ракет средней и малой дальности. Аналогичным образом, по возможности, скорейшее вступление в силу Договора о запрещении испытаний станет существенным шагом в направлении ядерного разоружения; введение добровольного моратория на ядерные испытания, несмотря на его важность, не может быть заменой соответствующим правовым обязательствам.

29. Достижение конечной цели всеобщего и полного ядерного разоружения предполагает укрепление стратегической стабильности и соблюдение принципа равной безопасности для всех. Кроме того, все государства, обладающие ядерным оружием, должны быть вовлечены в деятельность по сокращению вооружений, которая уже предпринята Российской Федерацией и Соединенными Штатами; необходимы шаги для предотвращения развертывания оружия в космическом пространстве; и следует остановить наращивание обычных вооружений, что должно быть подкреплено усилиями по урегулированию региональных конфликтов.

30. *Место Председателя занимает г-жа Барбулеску (Румыния), заместитель Председателя.*

31. **Г-н Гриниус** (Канада) говорит, что по мере дальнейшего продвижения в достижении цели создания мира, свободного от ядерного оружия, будет возрастать взаимосвязь между тремя базовыми положениями Договора. Последние позитивные события в этой области должны повлечь за собой другие шаги: со стороны государств, обладающих ядерным оружием, требуются прозрачные меры по разоружению в соответствии с обязательствами согласно статье VI Договора. Оратор напомнил о призыве Группы восьми ведущих промышленно развитых стран к принятию Конференцией сбалансированного и конкретного итогового документа, содержащего план последующих действий. После того

как Канада заняла место председательствующего Группой, она настоятельно призывала страны, которые до сих пор не ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении, сделать это; обеспечение вступления данного Договора в силу является ключевой задачей для международного сообщества. Страна оратора в рамках возглавляемой Группой восьми инициативы "Глобальное партнерство против распространения оружия и материалов массового уничтожения" также прилагала значительные усилия для обеспечения защиты и, по возможности, уничтожения такого оружия в нескольких регионах мира. Она также добивалась проведения переговоров о заключении договора, запрещающего производство расщепляющегося материала для ядерных вооружений; формальная работа над таким договором должна быть начата незамедлительно, независимо от того, насколько неопределенными могут быть ее окончательные результаты: отсутствие консенсуса не должно быть препятствием для работы Комитета по вопросам разоружения.

32. Канада сохраняет многолетнюю приверженность делу ядерного разоружения с должным учетом своего членства в Организации Североатлантического договора; она остается в полной мере приверженной общей ядерной политике, проводимой в рамках этой организации, и соответственно будет по-прежнему стремиться к активизации дискуссии по таким вопросам, как ядерный потенциал и тактическое ядерное оружие в контексте пересмотра стратегической концепции НАТО. Это, однако, не предвещает будущего развития событий, включая рассмотрение практических мер по разоружению. Оратор призывает государства, как обладающие, так и не обладающие ядерным оружием, к представлению подробной отчетности в целях увеличения прозрачности и укрепления доверия в деле выполнения общего обязательства по вводу в действие Договора. Наконец, оратор подчеркивает необходимость, основываясь на положительных переменах в области международной безопасности, новом пакете предложенных Австралией и Японией мер и рабочем документе Коалиции за новую повестку дня, разработать и согласовать план действий по разоружению, который придаст новый импульс в осуществлении 13 практических шагов.

33. **Г-н Шушлебин** (Российская Федерация), выступая от имени делегаций Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, говорит, что Договор между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, подписанный в Праге 8 апреля 2010 года, стал важным шагом на пути к ядерному разоружению и нераспространению. Подписав этот Договор, обе страны еще раз продемонстрировали твердую приверженность выполнению своих обязательств согласно статье VI Договора о нераспространении. Поддающееся проверке и необратимое сокращение, согласованное сторонами, приведет к сокращению их ядерных арсеналов до уровней 50-летней давности. Такое сокращение окажет положительное влияние на международную стабильность и безопасность, отчего выиграет все мировое сообщество. В этих условиях делегации Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки призвали все государства, обладающие ядерным оружием, внести активный вклад в сокращение и ограничение их ядерных вооружений в целях укрепления международной стабильности и обеспечения равной и неделимой безопасности для всех.

34. **Г-н Данон** (Франция) говорит, что Договор о нераспространении является стержнем коллективной безопасности и по этой причине нуждается в укреплении. Франция, приверженная выполнению всех своих обязательств по Договору, в частности статье VI, старалась стать примером для других государств, полностью приняв на себя соответствующие обязательства. Однако она не может двигаться вперед в одиночку: для обеспечения прогресса в достижении конечной цели Договора требуются согласованные усилия всех участников, хотя их отсутствие не может служить оправданием для бездействия.

35. В связи с этим Франция предложила ряд мер, которые положат начало свободному от ядерного оружия миру и стабильности. Эти меры, принятые Европейским союзом, включают немедленное прекращение производства расщепляющегося материала для ядерного оружия; демонтаж ядерных установок и испытательных полигонов, а также снятых с эксплуатации ядерных боезарядов; сокращение всех ядерных арсеналов в соответствии с положениями нового договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией; ограничение роли ядерных вооружений в оборонных доктринах крайними случаями самообороны; обеспечение большей прозрачности в отношении количества ядерных вооружений, которым обладает каждое государство, по примеру Франции и Соединенных Штатов; незамедлительную ратификацию Договора о запрещении испытаний всеми государствами, особенно государствами, перечисленными в приложении II, которые пока еще не стали участниками этого документа; и немедленное начало переговоров в целях заключения договора о прекращении производства расщепляющегося материала.

36. Кроме того, важно учитывать политические и стратегические условия для обеспечения прогресса в деле ядерного разоружения. Это предполагает прежде всего необходимость остановить распространение, и в первую очередь это касается Корейской Народно-Демократической Республики и Ирана. Если иранский вопрос не будет урегулирован, то существует риск возникновения ядерной анархии в этом регионе и в мире; это положит конец всем надеждам на создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, а в долгосрочной перспективе поставит под угрозу любые планы по ядерному разоружению. Кроме того, во всех областях необходимы усилия для ослабления региональной напряженности и содействия коллективной безопасности.

37. Частично работа Конференции должна быть посвящена вопросу предоставления гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Одной из таких гарантий является французская доктрина ядерного сдерживания. Страна оратора в одностороннем порядке также дала позитивные и негативные гарантии безопасности государствам – участникам Договора, не обладающим ядерным оружием. Более ста государств получили от страны оратора такие гарантии в региональных рамках согласно договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия. Таким образом, Франция является участницей соответствующих протоколов к Договорам Тлателолко, Раротонга и Пелиндаба и с нетерпением ждет возобновления конструктивного диалога со всеми заинтересованными сторонами для преодоления существующих трудностей в связи с другими такими договорами. В заключение оратор призывает Обзорную конференцию рекомендовать практические меры по разоружению, которые можно осуществить в течение короткого периода времени в целях обеспечения ощутимого прогресса в деле окончательной ликвидации всех ядерных вооружений.

38. Г-н Суда (Япония) говорит, что трагический опыт народа Японии сформировал в нем непоколебимую решимость достичь цели по созданию безопасного мира, свободного от ядерного оружия, цели, которую разделяют народы всего мира. В связи с этим важную роль играет лидерство двух государств, владеющих самыми большими запасами ядерного оружия, и, следовательно, Япония приветствует подписание нового договора о сокращении ядерных вооружений между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией. Помимо этих двусторонних сокращений, делегация оратора одобряет односторонние меры, принятые Францией и Соединенным Королевством, в целях сокращения их ядерных арсеналов и увеличения прозрачности. Япония также придает значение универсализации Договора о нераспространении и призывает государства, не являющиеся участниками Договора, присоединиться к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, незамедлительно и без каких-либо условий.

39. Япония во взаимодействии с Австралией представила совместное политическое предложение, касающееся нового пакета практических мер по ядерному разоружению и нераспространению, который должен основываться на текущих позитивных событиях в области разоружения, а также на соглашениях и достижениях обзорных конференций 1995 и 2000 годов с надеждой на будущее без ядерного оружия. Первая из предложенных в этом пакете мер касается государств-участников и предусматривает подтверждение государствами, обладающими ядерным оружием, однозначного обязательства в отношении достижения полной ликвидации их ядерных арсеналов, ведущей к ядерному разоружению.

40. Этот пакет мер также включает призыв к расширению инициативы в области разоружения между Российской Федерацией и Соединенными Штатами, которая до настоящего времени является двусторонней, для привлечения к участию в ней других государств, обладающих ядерным оружием. Она призывает все государства, обладающие ядерным оружием, сократить свои ядерные арсеналы, а те государства, которые увеличивают или наращивают свои арсеналы, – сократить или по крайней мере удерживать их на существующем уровне. Все государства, обладающие ядерным оружием, также должны уменьшить роль ядерного оружия в их национальных стратегиях безопасности и предоставить более надежные негативные гарантии безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием. Пакет мер также включает предложение, призывающее государства, обладающие ядерным оружием, принять меры для уменьшения риска случайного или несанкционированного запуска. Принципы необратимости и обеспечения возможности проверки должны применяться к процессу сокращения арсеналов. Кроме того, необходимо увеличить прозрачность в отношении потенциала для производства ядерного оружия, например путем регулярного представления отчетности государствам – участникам ДНЯО. Государства-участники считают делом первостепенной важности осуществление другой существенной меры по глобальному ядерному разоружению – скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

41. Достойно сожаления, что, несмотря на определенные позитивные события, Конференция по разоружению остается в тупиковой ситуации и что переговоры по договору о прекращении производства расщепляющегося материала до сих пор не начались. Япония призывает к незамедлительному началу перегово-

воров и скорейшему заключению такого договора, одновременно настоятельно рекомендуя всем государствам, обладающим ядерным оружием, объявить и сохранять мораторий на производство расщепляющегося материала для целей производства вооружений.

42. После провала последней Обзорной конференции 2005 года еще один провал нанесет сокрушительный удар по режиму ДНЯО и станет крупнейшим поражением коллективных усилий по освобождению мира от ядерных вооружений. Государства-участники должны признать предыдущие соглашения и стремиться найти новые меры с учетом существующих условий. В связи с этим Япония надеется, что представленные ею во взаимодействии с Австралией предложения будут способствовать выработке сбалансированного и дальновидного заключительного документа.

43. **Г-жа Кеннеди** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Обзорная конференция дает возможность всем государствам-участникам вновь продемонстрировать свою приверженность основной цели Договора: предотвратить опустошающее действие ядерной войны. Недавно проведенный правительством оратора обзор ядерного потенциала подчеркнул важность, и не только для Соединенных Штатов Америки, но для всех стран, бессрочного продления 65-летней истории неприменения ядерного оружия. Однако ни одна страна не способна в одиночку предотвратить ядерную войну. Каждое государство, а на самом деле каждый житель планеты, извлекает пользу из усилий по противодействию глобальным ядерным угрозам, и каждая страна может внести свой вклад в успех этого дела. Для уменьшения ядерной угрозы международное сообщество должно работать вместе в трех областях: разоружение, нераспространение и ядерная безопасность.

44. Что касается вопроса разоружения, то правительство оратора вновь подтвердило свою приверженность стремлению к миру и безопасности в мире без ядерного оружия, стратегической цели, для достижения которой требуется терпение и настойчивость. Конкретные шаги в этом направлении включают подписание Договора с Российской Федерацией о сокращении ядерных вооружений и усилия, направленные на ратификацию Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Соединенные Штаты также удвоили свои усилия по обеспечению проведения переговоров по договору о прекращении производства расщепляющегося материала.

45. По вопросу нераспространения Соединенные Штаты привержены укреплению Договора как основы для международного сотрудничества в области предупреждения дальнейшего распространения ядерного оружия. Для государств, не обладающих ядерным оружием, ключевой является договоренность о том, что в обмен на их обязательство не приобретать ядерное оружие они получают обязательство обладающих ядерным оружием государств в отношении разоружения. Это соглашение двустороннего действия: обязательства государств, не обладающих ядерным оружием, в отношении нераспространения помогают создать стабильную и безопасную международную обстановку, благоприятную для достижения цели ядерного разоружения. Однако эти усилия не будут успешными, если нарушители смогут действовать безнаказанно, поэтому необходимо создать эффективные, пользующиеся международной поддержкой механизмы, препятствующие несоблюдению принципа нераспространения и исправляющие соответствующие последствия. Международное сообщество

также должно работать сообща в деле урегулирования региональных конфликтов, которые могут побудить противоборствующие государства к приобретению и сохранению ядерного оружия, с тем чтобы уменьшить степень недоверия и создать импульс для дальнейшего сокращения и полной ликвидации ядерных вооружений.

46. С тем чтобы благотворные плоды Договора в области безопасности получили как можно более широкое распространение, правительство оратора остается приверженным цели универсального присоединения к Договору. Оно призывает те государства, которые пока не подписали Договор, принять закрепленные в Договоре нормы и практику и установить более широкий режим нераспространения ядерного оружия. Оно также призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику, единственное государство, которое объявило о выходе из Договора, вернуться к соблюдению Договора и гарантий безопасности МАГАТЭ.

47. Инспекции МАГАТЭ обеспечивают важную связь между целями Договора в области нераспространения и разоружения. Государства, обладающие ядерным оружием, могут решить передать под контроль МАГАТЭ материал, который, как они считают, больше не потребуется для целей производства оружия. После окончания холодной войны Соединенные Штаты разбавили почти 118 тонн высокообогащенного урана, изъятого из проектов оборонных программ, для производства низкообогащенного урана для реакторного топлива, значительная часть которого была переработана при соблюдении гарантий безопасности МАГАТЭ и под его контролем. Вместе с Российской Федерацией оно занималось утилизацией как минимум 68 тонн плутония, предназначавшегося для программ вооружения, и в этих усилиях МАГАТЭ будет играть решающую роль проверяющего. На МАГАТЭ также должна быть возложена ответственность за проверку того, что государства не занимаются производством нового расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии.

48. Третий элемент повестки дня – ядерная безопасность. Необходимо предотвратить применение ядерного оружия не просто государствами, но и агрессивными негосударственными субъектами. Потенциальная доступность оружейных материалов и широко распространенные знания о том, как изготовить простой ядерный заряд, делают эту угрозу реальной и насущной. В связи с этим президент Обама поставил цель в течение четырех лет обеспечить безопасность наиболее уязвимых ядерных материалов в мире. Обеспечение ядерной безопасности является важной и необходимой частью усилий по созданию условий для мира без ядерного оружия.

49. Три столпа Договора обеспечивают прочную структуру для осуществления более широких усилий по противодействию ядерной угрозе повсюду в мире, но эта структура может не выдержать, если только определенные ее части будут получать поддержку в ущерб другим. Выбор очевиден: мир должен работать сообща для укрепления всех трех столпов Договора, что позволит и будущим поколениям воспользоваться плодами его соблюдения.

50. **Г-н Пуджа** (Индонезия) говорит, что нельзя позволить, чтобы отсутствие в прошлом прогресса в выполнении глобальной повестки дня по разоружению умаляло значение появляющихся признаков оптимизма. Индонезия гордится своим статусом безъядерного государства; недавно она инициировала процесс ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

51. Делегация оратора убеждена в том, что не должно быть места доктринам безопасности, основанным на применении ядерного оружия. Вместо этого международному сообществу следует сотрудничать в целях достижения мира и процветания на основе принципов многосторонних отношений и международного права. До тех пор, пока существует хоть одна единица ядерного оружия, сохраняется риск того, что оно может быть применено намеренно либо случайно. В связи с этим государства-члены должны взаимодействовать для заключения универсальной конвенции, касающейся ядерного оружия, где указывались бы конкретные временные рамки достижения полного ядерного разоружения.

52. Государства, обладающие ядерным оружием, расширили гарантии безопасности, подписав протоколы к некоторым договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия. Несмотря на то что этот шаг получил признание, он является лишь частичным решением проблемы, так как не все государства, не обладающие ядерным оружием, входят в такие зоны. Решение Конференции по разоружению в отношении поиска общей позиции для начала переговоров обеспечит хорошую возможность для прозрачного и всеобъемлющего рассмотрения вопроса о гарантиях безопасности. Глобальное гражданское общество также играет важную роль в пропаганде ядерного разоружения и нераспространения.

53. Необходимо открыто бороться с любой угрозой распространения, из какого бы источника она ни исходила, но без дискриминации и двойных стандартов. Однако сотрудничество в области ядерной энергетики с государствами, не являющимися сторонами Договора, не способствует укреплению доверия к нему и посылает угрожающие сигналы участникам Договора. Жизненно важно, чтобы Израиль придерживался духа и буквы Договора и поместил все свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ. Оратор настоятельно призывает остальные государства, которые не являются участниками Договора, как можно быстрее присоединиться к нему.

54. **Г-н де Маседо Соареш** (Бразилия) говорит, что десять лет назад Бразилия и ее партнеры по Коалиции за новую повестку дня участвовали в переговорах по принятию перспективной, прагматической программы действий, известной как "13 практических шагов к разоружению". Это стало первой решающей проверкой для укрепленного обзорного процесса после бессрочной пролонгации Договора.

55. Невероятно, что в конце первого десятилетия XXI века концепция ядерного сдерживания со всеми вытекающими из этого стратегическими последствиями по-прежнему в ходу. Нет необходимости в ядерном оружии для сдерживания государств, не обладающих ядерным оружием, и уж тем более для сдерживания террористических угроз. Напрашивается единственный логический вывод: ядерное сдерживание и соответствующие доктрины применимы только к государствам, обладающим ядерным оружием, в контексте их отношений между собой. Современные стратегические доктрины, которые целенаправленно оправдывают обладание ядерным оружием, имеют принципиальное значение: укрепить чувство превосходства и могущество тех, кто обладает им. Принцип нанесения ущерба безопасности всех применим не ко всем, если он базируется на обладании ядерным оружием.

56. Для того чтобы итоги работы Комитета были успешными, требуется: а) обязательство со стороны государств, обладающих ядерным оружием, в отношении полной ликвидации их ядерных арсеналов; б) приверженность цели заключения конвенции о ядерном оружии, объявляющей вне закона все такое оружие; в) обязательство в отношении уменьшения роли ядерных вооружений в стратегических доктринах военных блоков; г) последующая деятельность со стороны государств, обладающих ядерным оружием, в направлении обеспечения полной прозрачности и отчетности о состоянии их ядерных арсеналов; д) отказ от поддержания тысяч единиц ядерного оружия в состоянии высокой боевой готовности и незамедлительное начало необратимого вывода техники; е) возобновление работы Конференции по разоружению, в частности по вопросу заключения договора о запрещении производства расщепляющегося материала; ж) безотлагательные меры для обеспечения вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; з) отзыв любых оговорок или односторонних интерпретационных заявлений государств, обладающих ядерным оружием, которые несовместимы с объектом и целями договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия.

57. Бразилия и ее партнеры по Коалиции за новую повестку дня представили рабочий документ с 22 рекомендациями, касающимися ядерного разоружения, подготовленный на основе 13 практических шагов. Подавляющее большинство неядерных государств никогда не приостанавливали свои обязательства в отношении нераспространения, ставя их выполнение в зависимость от не определенных более благоприятных международных условий. Аналогичного подхода в отношении разоружения ждут со стороны государств, обладающих ядерным оружием.

58. **Г-н Агирре де Карсер** (Испания), выступая от имени Европейского союза, говорит, что к данному заявлению присоединяются страны-кандидаты Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны, участвующие в процессе стабилизации и объединения, и страны, являющиеся потенциальными кандидатами, такие как Албания, Босния и Герцеговина, Сербия и Черногория, и Исландия, являющаяся членом Европейской ассоциации свободной торговли, а также Грузия, Армения и Украина.

59. Европейский союз вновь подтверждает свою приверженность и стремление к построению более безопасного мира для всех и созданию условий для мира без ядерного оружия. Он приветствует меры и инициативы в области ядерного разоружения, осуществляемые двумя ядерными державами – членами Европейского союза. В своем недавно принятом решении Совет Европейского союза подчеркивает необходимость конкретных мер по продвижению процесса ядерного разоружения, особенно посредством общего сокращения глобальных запасов ядерных вооружений в соответствии со статьей VI Договора и обеспечения скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и начала переговоров о заключении договора о прекращении производства расщепляющегося материала.

60. Европейский союз приветствует значительное сокращение ядерных вооружений, произошедшее после окончания холодной войны, в том числе двумя ядерными державами, являющимися членами Европейского союза, и подписание важного нового соглашения между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических наступательных вооружений. Это

существенный шаг вперед, поскольку данные страны по-прежнему сохраняют примерно 95 процентов общемировых запасов ядерного оружия. Он напоминает, что по-прежнему существуют значительные развернутые и накопленные нестратегические арсеналы, на которые не распространяется действие официальных соглашений о контроле над вооружениями и обязательство, содержащееся в Заключительном документе Обзорной конференции 2000 года. Их сокращение и окончательная ликвидация являются неотъемлемой частью процесса разоружения согласно статье VI Договора.

61. Обеспечение скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и начала переговоров о прекращении производства расщепляющегося материала позволит на глобальном уровне ограничить запасы ядерных арсеналов, что жизненно важно для дальнейшего прогресса в области ядерного разоружения и нераспространения. В ожидании вступления в силу Договора Европейский союз призвал государства соблюдать мораторий на ядерные испытания, воздержаться от действий в нарушение Договора и как можно скорее прозрачно и открыто демонтировать все центры ядерных испытаний. Европейский союз будет по-прежнему предоставлять практическую поддержку в целях обеспечения универсализации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и достоверности режима проверки его действия. Он одобряет прогресс, достигнутый с помощью Международной системы мониторинга, которая доказала свою эффективность в выявлении секретных ядерных испытаний, проводимых Корейской Народно-Демократической республикой.

62. Обзорная конференция должна побудить государства к незамедлительному началу переговоров по договору о прекращении производства расщепляющегося материала, который будет важным дополнением к Договору о нераспространении и Договору о запрещении испытаний. Европейский союз, в ожидании вступления в силу такого договора, призывает все государства поддерживать незамедлительное введение моратория на производство расщепляющегося материала для ядерных устройств и приветствует меры, принятые в этом отношении пятью ядерными державами.

63. Европейский союз продолжит обсуждение вопроса о юридически обязывающих гарантиях безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, которые являются участниками ДНЯО, и призывает все государства принять надлежащие практические меры для уменьшения риска случайной ядерной войны.

64. И наконец, вопрос увеличения количества ракет, которые можно использовать для доставки оружия массового уничтожения, в контексте международной безопасности также является предметом, озабоченности, которая стала еще более глубокой из-за недавно проведенных испытаний в обход всех существующих систем уведомления. В связи с увеличением количества ракет необходимы коллективные меры реагирования, выработка которых должна начаться с консультаций по многостороннему договору о запрещении ракет малого и среднего радиуса действия класса "земля-земля". Усовершенствование Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет может значительно укрепить глобальные усилия в области нераспространения и разоружения путем укрепления доверия и увеличения прозрачности.

65. **Г-н Манфреди** (Италия) говорит, что перед Комитетом стоит двоякая задача по оценке прогресса, достигнутого в сфере ядерного разоружения, и подготовке плана действий на будущее. Оценка должна сосредоточиться на фактически достигнутых целях и быть настолько беспристрастной, насколько это возможно, с тем чтобы предупредить вынесение оценочных суждений и демонстрации политической позиции. План действий, подлежащий разработке во Вспомогательном органе I, должен основываться на 13 практических шагах, принятых на Обзорной конференции 2000 года. Это должен быть далеко идущий, но не чрезмерно амбициозный, план действий, который позволит избежать повторения прошлых неудач в осуществлении этих шагов. Кроме того, в плане действий должны быть закреплены принципы необратимости и обеспечения возможности проверки процесса ядерного разоружения в качестве постоянных составляющих усилий государств-участников по достижению цели построения мира, свободного от ядерного оружия.

66. Ядерное разоружение представляет собой сложный процесс, который включает несколько элементов, а именно вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, заключение поддающегося проверке договора о прекращении производства расщепляющегося материала, предоставление негативных гарантий безопасности, создание зон, свободных от ядерного оружия, и достижение консенсуса по вопросу предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

67. Недавнее подписание нового договора о сокращении стратегических вооружений Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, державами, владеющими более 90 процентов ядерного оружия в мире, ознаменовало собой замечательный успех, который необходимо развивать, а не приуменьшать, и который активизирует работу Главного комитета I.

68. Мир переживает критический момент; в то время как пять ведущих ядерных держав приходят к осознанию того, что ядерное сдерживание имеет все меньшее отношение к национальной обороне и в соответствии с этим пересматривают свои ядерные доктрины, некоторые страны, по-прежнему убежденные в незаменимости таких вооружений, расходуют огромные суммы денег на расширение уже существующих арсеналов, и без того значительных, ошибочно полагая, что без такого расширения их национальное существование будет поставлено под угрозу или что их мнение не будет услышано на международной арене. Важно добиться того, чтобы возобладал первый подход.

69. **Г-н Гарсиа Моритан** (Аргентина) говорит, что, несмотря на такие позитивные события, как подписание нового договора о сокращении стратегических вооружений Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, государства-участники должны удвоить усилия для выполнения в полной мере положений Договора, в частности статей I и VI. В связи с тем что сокращение арсеналов, хотя это бесспорно важное направление, само по себе не является усилием в сторону разоружения, необходимо рассмотреть возможность заключения нового двустороннего договора в контексте более широкого, непрерывного процесса последовательного сокращения, который в конечном счете охватит все государства, обладающие ядерным оружием, будет способствовать достижению ликвидации их арсеналов.

70. Необходимо признать, что Обзорная конференция оказалась не в состоянии обсудить программу всеобъемлющего ядерного разоружения, и решением

этой задачи придется заняться Конференции по разоружению. Главный комитет I вместо этого должен составить "дорожную карту" с изложением конкретных приоритетных задач, таких как обеспечение устойчивого процесса ядерного разоружения при участии всех государств, обладающих ядерным оружием; осуществление многосторонней деятельности с уделением особого внимания незамедлительному проведению переговоров Конференцией по разоружению, посвященных заключению договора о прекращении производства расщепляющегося материала; вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и других документов, уже согласованных путем переговоров; и полное выполнение договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, включая отказ или изменение интерпретационных заявлений, сделанных в этом отношении. Делегация оратора будет активно сотрудничать в подготовке такой "дорожной карты".

71. **Г-н Наджафи** (Исламская Республика Иран) говорит, что ядерное разоружение и гарантии безопасности были среди основных элементов пакета решений, ведущих к бессрочной пролонгации Договора о нераспространении, в 1995 году. Принятие 13 практических шагов Обзорной конференцией 2000 года возродило надежды на осуществление главных задач ядерного разоружения, на которых основывается Договор. К сожалению, последующее развитие событий в этой области не предвещало ничего хорошего. Несмотря на обязательства государств, обладающих ядерным оружием, согласно статье VI Договора и обязательства, которые приняли на себя эти государства на обзорных конференциях, непрерывная разработка, развертывание и обслуживание тысяч ядерных боезарядов, содержащихся в их арсеналах, продолжают угрожать международному миру и безопасности.

72. Несмотря на недавнюю риторику по поводу сокращения ядерных арсеналов, отсутствие практических действий в этой области и продолжающиеся усилия по расширению противоракетной обороны после аннулирования Договора об ограничении систем противоракетной обороны являются основными препятствиями для выполнения соглашений, заключенных на Обзорной конференции 2000 года, Заключительный документ которой призывает государства, обладающие ядерным оружием, поместить расщепляющийся материал из их выведенных из эксплуатации вооружений под гарантии МАГАТЭ. Новый Договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в апреле 2010 года, предусматривает выведение из эксплуатации соответствующих ядерных вооружений, фактическое уничтожение которых остается на усмотрении участников. В связи с тем что в Договоре ничего не говорится о механизме проверки, в нем отсутствуют принципы увеличения прозрачности, уменьшения роли ядерного оружия или необратимости, которые были согласованы на Обзорной конференции 2000 года. Кроме того, государства, обладающие ядерным оружием, не предприняли никаких практических шагов в направлении сокращения тактических ядерных вооружений в нарушение другого обязательства, взятого на Конференции 2000 года.

73. Исламская Республика Иран твердо уверена в том, что текущая Конференция должна учредить постоянный комитет для обеспечения и проверки выполнения обязательств в отношении ядерного разоружения, принимая во внимание отсутствие механизма для этой цели. Международное сообщество вправе ожидать того, чтобы заявления о сокращении ядерных арсеналов выполня-

лись прозрачным, поддающимся проверке и необратимым образом. Несмотря на обещания нынешнего правительства Соединенных Штатов Америки, их новый Обзор ядерного потенциала, который предусматривает развитие и модернизацию ядерного арсенала этой страны, наряду с неспособностью принять конкретные меры для ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, ясно свидетельствует о продолжении политики уклонения от выполнения обязательств в отношении ядерного разоружения. В этом обзоре также предусматривается возможное применение или угроза применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, в нарушение заверений, которые были даны государствами, обладающими ядерным оружием, в 1968 и 1995 годах. К числу других тревожных событий относятся программа ракет "Трайидент" Соединенного Королевства и пополнение Францией своего ядерного арсенала субмариной, оснащенной ядерными баллистическими ракетами, а также то, что эта страна хранит молчание по поводу израильской ядерной программы подземных испытаний.

74. Текущая Конференция должна срочно отреагировать на обеспокоенность государств, не обладающих ядерным оружием, в отношении разработки и развертывания новых видов ядерного оружия и средств их доставки, рассмотрев возможность принятия решения о запрещении научных исследований, разработки, модернизации и производства ядерного оружия и средств его доставки, а также возможность запрещения строительства любых объектов для этих целей. Она также должна обратить внимание на явное нарушение статьи I Договора, содержащееся в новом Обзоре ядерного потенциала Соединенных Штатов Америки, который предусматривает развертывание ядерного оружия на территории Европейского союза. Государства, обладающие ядерным оружием, также должны воздержаться от совместного использования ядерного оружия под каким-либо предлогом, включая меры по обеспечению безопасности или военные блоки.

75. Политика бездействия со стороны Соединенных Штатов Америки и других государств, обладающих ядерным оружием, в отношении реальных угроз, которые представляет ядерный арсенал сионистского режима для регионального и международного мира и безопасности, ясно свидетельствует об использовании двойных стандартов и является формой горизонтального распространения. Хотя вопрос о потенциальной роли негосударственных субъектов в ядерном распространении должен рассматриваться, досадно, что государства, обладающие ядерным оружием, используют такие вопросы в качестве предлога для сохранения ядерного оружия и пренебрежения своими обязательствами в отношении разоружения.

76. Ввиду того что международное сообщество не может неопределенно долго ждать полной ликвидации ядерного оружия, Конференция должна утвердить четкие временные рамки для полного осуществления статьи VI. В связи с этим страна оратора решительно поддерживает предложение Движения неприсоединившихся стран в отношении того, чтобы определить 2025 год в качестве предельного срока для полной ликвидации ядерного оружия. Оратор повторяет призыв его страны к созданию на Конференции по разоружению специального комитета по переговорам о конвенции по ядерному оружию. До заключения такой конвенции государства, обладающие ядерным оружием, должны воздержаться от разработки и научных исследований в области ядерных вооружений; угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядер-

ным оружием; модернизации ядерных вооружений и объектов размещения ядерного оружия; развертывания ядерного оружия на территории других стран; и поддержания их ядерного оружия в состоянии повышенной боевой готовности.

77. Касаясь вопроса о гарантиях безопасности, оратор напоминает, что в начале 1980-х годов все пять ядерных держав, с некоторыми оговорками, обязались воздерживаться от применения ядерного оружия против государств – участников Договора и тех государств, которые отказались от производства и приобретения такого оружия, и это обязательство было принято к сведению в пакете решений, принятом Конференцией 1995 года по рассмотрению действия и пролонгации действия Договора, и закреплено в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности. Международное сообщество, для того чтобы начать реагировать, не должно дожидаться развертывания или даже угрозы применения такого оружия. Эта одиозная доктрина, официально провозглашенная Соединенными Штатами Америки и Организацией Североатлантического договора, свидетельствует о том, что кошмарная трагедия Хиросимы и Нагасаки никого и ничему не научила.

78. Исламская Республика Иран считает, что ядерное оружие не должно обеспечивать политический вес или способность влиять на события в мире либо заставлять суверенные государства менять свои решения. Некоторые ядерные державы, например Франция, пытались в процессе рассмотрения действия Договора создать дымовую завесу с помощью различных фальсификаций, выступая с бесосновательными голословными заявлениями против государств, не обладающих ядерным оружием, с тем чтобы отвлечь внимание от ужасных результатов их собственной деятельности и политики.

79. Текущая Конференция должна конкретно решить проблему неспособности прошлых обзорных конференций дать рекомендации, касающиеся недискриминационного предоставления безусловных негативных гарантий безопасности для всех не обладающих ядерным оружием государств – участников Договора. Любое предложение, которое делает такие гарантии обусловленными, используя для этого в качестве предлога проблемы нераспространения, обречены на провал. С этой целью правительство оратора предлагает создать специальный комитет, для подготовки юридически обязывающего документа о незаконности ядерного оружия и предоставлении безусловных гарантий безопасности, который будет представлен для рассмотрения и принятия Конференцией. Конференция также должна будет принять решение, ставящее под запрет применение или угрозу применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием.

80. Иран также провел Международную конференцию по разоружению и нераспространению, состоявшуюся в Тегеране в апреле 2010 года. На Конференции были рассмотрены нынешние проблемы, препятствующие выполнению обязательств в отношении ядерного разоружения. В своем послании, адресованном Тегеранской конференции, верховный лидер страны подчеркнул, что на всех лежит обязанность защищать человечество от серьезной угрозы, которую представляет использование оружия массового уничтожения. Для обеспечения авторитетности Договора и его полного выполнения жизненно важно сохранить с трудом достигнутое равновесие между его тремя базовыми положениями. Государства, не обладающие ядерным оружием, не могут принимать на се-

бя какие-либо новые обязательства до тех пор, пока остаются невыполненными обязательства, взятые на себя ядерными государствами.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
10 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет I

Краткий отчет (частичный) * о 2-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 11 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Чидьяусику (Зимбабве)
затем: г-жа Барбулеску (Румыния)
затем: г-н Чидьяусику (Зимбабве)

Содержание

Общий обмен мнениями (*продолжение*)

* По остальной части заседания краткий отчет подготовлен не был.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Общий обмен мнениями (продолжение)

1. **Г-н ван ден Эйссел** (Нидерланды) говорит, что в рамках Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора осуществляется множество мероприятий и инициатив, при этом все они обладают потенциалом усиливать друг друга. Заключение Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией нового договора о сокращении стратегических вооружений стало отражением готовности обеих стран сократить свои ядерные арсеналы. Он также приветствует шаги, предпринятые некоторыми ядерными державами по снижению роли ядерного оружия в их стратегиях обеспечения безопасности в соответствии с обязательствами по Договору о нераспространении и обязательствами, содержащимися, в частности, в Заключительном документе Обзорной конференции 2000 года.

2. Разоружение и нераспространение являются взаимно усиливающими процессами. Существование государств, обладающих ядерным оружием, не должно служить оправданием для дальнейшего распространения ядерного оружия. Активизация усилий по разоружению упрочит стандарты нераспространения в интересах всех: риски, связанные с наличием в мире ядерного оружия, одинаковы для всех государств. При этом тот факт, что главная ответственность за разоружение лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, не освобождает государства, не обладающие ядерным оружием, от обязанности оказывать содействие этому процессу.

3. Парламенты и общественное мнение настоятельно призывают государства-участников действовать в направлении строительства мира, свободного от ядерного оружия. В этих условиях крайне важно обеспечить вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и начать переговоры по договору о прекращении производства расщепляющегося материала.

4. Обзорная конференция должна подтвердить и укрепить принципы прозрачности, доступности для проверки и необратимости процесса разоружения. В связи с этим Нидерланды приветствуют раскрытие Соединенными Штатами Америки информации о количестве единиц ядерного оружия, которым они обладают. Государства-участники должны также руководствоваться этими принципами, принимая на себя обязательства по сокращению и окончательной ликвидации тактических ядерных вооружений, то есть те обязательства, которые должна подтвердить данная Конференция. Вселяет надежду тот факт, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки выразили готовность включить вопрос о тактических ядерных вооружениях в повестку для будущих переговоров по разоружению.

5. **Г-н Бенитес Версон** (Куба) говорит, что вместо того, чтобы ограничиваться подтверждением прошлых обязательств, Конференция должна принять конкретные меры, которые будут содействовать ядерному разоружению – той цели, которую больше нельзя откладывать на неопределенный срок. На государства, обладающие ядерным оружием, возложена обязанность вести переговоры, которые приведут к прекращению гонки ядерных вооружений и к ядерному разоружению, во исполнение их обязательств по статье VI Договора. В этом отношении подписание Российской Федерацией и Соединенными Штатами

ми Америки нового договора о сокращении стратегических вооружений, хотя и является шагом в правильном направлении, не должно порождать успокоенность или отвлекать внимание от основной цели всеобщей ликвидации и запрещения ядерного оружия. Существование доктрин безопасности, основанных на так называемом "ядерном сдерживании" и на модернизации ядерных арсеналов, является неприемлемым. Кроме того, Куба призывает к немедленному прекращению размещения государствами, обладающими ядерным оружием, ядерных вооружений на территории государств, не имеющих такого оружия. Давно пора положить конец политике двойных стандартов и избирательности, поощряемой определенными государствами, которые, ссылаясь на якобы присущую развивающимся государствам неспособность выполнять обязательства по нераспространению, в то же время наращивают собственные ядерные арсеналы.

6. Поэтому Комитет и его вспомогательные органы должны в приоритетном порядке рассмотреть следующие меры. Необходимо тщательно изучить состояние выполнения обязательств, согласованных на обзорных конференциях 1995 и 2000 годов, включая программу "13 практических шагов", для того чтобы определить причины невыполнения этих обязательств и договориться о коррективном плане действий. Необходимо будет также начать переговоры по поэтапной программе полной ликвидации ядерных вооружений в определенный временной период до 2025 года и принятию конвенции о ядерном оружии. В этот период государства-участники должны принять юридически обязывающий международный документ, согласно которому государства, обладающие ядерным оружием, обязуются воздерживаться от применения или угрозы применения такого оружия против государств, не обладающих ядерным оружием.

И наконец, государства должны начать переговоры по недискриминационному, многостороннему и доступному для контроля договору о прекращении производства расщепляющегося материала.

7. **Г-жа Хигги** (Новая Зеландия), выступая в качестве представителя своей страны, говорит, что после проведения предыдущей Обзорной конференции произошел ряд событий, которые ее страна оценивает как проявление весьма обнадеживающей тенденции в контексте общего прогресса в направлении ядерного разоружения. Хотя в Обзоре ядерного потенциала, недавно обнародованном Соединенными Штатами Америки, можно было бы подробнее отразить некоторые аспекты, в частности вопросы боевой готовности, это был значительный шаг в правильном направлении, так же как и возобновленное обязательство этой страны по сокращению масштабов и роли своего ядерного потенциала. Оратор также положительно оценивает заключение Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки нового Договора о сокращении стратегических вооружений и, в частности, признание обеими странами того факта, что этот Договор ознаменовывает начало процесса, ведущего к дальнейшим сокращениям. Она призывает обе ядерные державы помнить о соглашении 2000 года, которое предусматривает применение принципов необратимости ко всем мерам в области ядерного разоружения. Наряду с этим другие государства, обладающие ядерным оружием, предприняли шаги по осуществлению своих обязательств в соответствии со статьей VI, а Генеральный секретарь сформулировал план из пяти пунктов по достижению мира, свободного от ядерного оружия.

8. Несмотря на эти позитивные моменты, 40 лет спустя после вступления в силу Договора о нераспространении над миром по-прежнему нависает угроза применения ядерного оружия. Обзорная конференция предоставляет отличную возможность добиться осязаемого прогресса в плане как сокращения количества ядерного оружия, так и снижения его роли в стратегиях обеспечения безопасности. Одним из способов уменьшения этой роли является снижение уровня его боевой готовности.

9. Новая Зеландия продолжает призывать государства, которые еще не ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, безотлагательно сделать это. В связи с этим она приветствует недавние заявления Соединенных Штатов Америки и Индонезии о намерении этих стран рассмотреть вопрос о ратификации, а также заявление Папуа-Новой Гвинеи о ратификации договора в ближайшее время. Новая Зеландия разделяет позицию других стран, которые разочарованы отсутствием прогресса в работе Конференции по разоружению, связанной с переговорами по договору о прекращении производства расщепляющегося материала, и заявляет о своей готовности предпринять усилия для обеспечения консенсуса в плане начала переговоров, хотя ее терпение и безгранично.

10. Несмотря на вселяющую надежду готовность некоторых государств, обладающих ядерным оружием, повысить уровень транспарентности своих ядерных арсеналов путем предоставления информации о своих ядерных запасах, применяемый специальный метод отчетности не в полной мере отвечает требованиям Договора о нераспространении. В связи с этим Новая Зеландия с удовольствием присоединяется к Австралии, чтобы содействовать инициативе по обеспечению более систематического подхода к отчетности по статье VI, что, как она твердо уверена, поможет создать климат, благоприятный для дальнейшего прогресса в области разоружения.

11. Выступая от имени Малайзии, Нигерии, Новой Зеландии, Чили и Швейцарии, членов межрегиональной инициативы по снижению уровня боевой готовности систем ядерного оружия, известной как Группа за снятие с боевого дежурства, оратор говорит, что эта проблема была впервые четко обозначена в одном из пунктов программы "13 практических шагов", принятой на Обзорной конференции 2000 года. Одобрив этот пункт, государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя обязательство принять с этой целью конкретные согласованные меры.

12. Усилиями Группы вопрос боевой готовности стал предметом ряда резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей. Она также наладила конструктивный диалог с государствами, обладающими ядерным оружием, на уровне министров и внесла на рассмотрение рабочий документ (NPT/CONF.2010/ WP.10), который призван обеспечить включение в заключительный документ Конференции обязательства этих стран предпринять конкретные шаги по снятию с боевого дежурства ядерных вооружений. Рабочий документ настоятельно рекомендует государствам-участникам призвать все государства, обладающие ядерным оружием, регулярно представлять отчеты о таких шагах.

13. Памятуя о различных уровнях боевой готовности в государствах, обладающих ядерным оружием, и том факте, что дисбаланс ядерных арсеналов может стать препятствием на пути применения процедуры снятия с боевого дежурства, Группа настоятельно призывает государства, обладающие ядерным

оружием, искать способы преодоления этих проблем, если они всерьез стремятся обеспечить более безопасные условия для мира.

14. **Г-н Бадр** (Египет), выступая в качестве представителя своей страны, говорит, что ядерное разоружение является одной из главных внешнеполитических задач Египта, который убежден, что в полной мере обеспечить международный мир и безопасность не удастся до тех пор, пока существует ядерное оружие. В соответствии со статьей VI Договора и программой "13 практических шагов" государства, обладающие ядерным оружием, должны принять предусматривающие конкретные сроки необратимые меры по достижению ядерного разоружения.

15. Приветствуя подписание Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией нового договора о сокращении стратегических вооружений, оратор с нетерпением ожидает ратификации этого документа и надеется, что за ним последуют дальнейшие шаги, направленные на сокращение вооружений со стороны всех государств, обладающих ядерным оружием. В то же время одни лишь односторонние и двусторонние усилия не затронут тысячи единиц размещенного ядерного оружия и, следовательно, не смогут заменить коллективные меры, осуществляемые этими государствами в целях полномасштабного выполнения обязательств по ДНЯО в рамках многосторонней структуры. Более того, признание сдерживающей роли ядерного оружия особо контрпродуктивно по отношению к целям нераспространения, так же как идея совместного использования ядерных вооружений и размещение этих вооружений на территориях государств, не обладающих ядерным оружием, в нарушение статьи I Договора.

16. Египет с тревогой наблюдает за попытками увязать усилия по ядерному разоружению с предварительными условиями, в частности с созданием определенной политической ситуации или выполнении дополнительных обязательств по нераспространению государствами, не обладающими ядерным оружием. Подобные требования вопреки логике возлагают на эти государства бремя ядерного разоружения. Его страна вновь подтверждает свой призыв, обращенный к государствам, обладающим ядерным оружием, в полной мере соблюдать свои правовые обязательства по Договору и начать многосторонние переговоры по конвенции о ядерном оружии.

17. Обзорная конференция должна вновь подтвердить необходимость скорейшего осуществления 13 практических шагов, которые представляют собой одобренный в международном масштабе план по достижению полной ликвидации ядерного оружия. В это же время государства, обладающие ядерным оружием, должны предоставить государствам, которые им не обладают, всеобъемлющие, однозначные, безусловные и юридически обязывающие негативные гарантии безопасности против использования или угрозы использования ядерного оружия в соответствии с Консультативным заключением Международного Суда о правомочности угрозы или применения ядерного оружия и решением 2 о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, принятым на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. Необходимо в самое ближайшее время начать переговоры о международном документе, который обеспечивал бы такие гарантии, с целью содействия задачам нераспространения и повышения уровня доверия к Договору. В период, предшествующий полной ликвидации ядерного оружия, ядерные дер-

жавы должны наряду с прочим принять меры по снятию с боевого дежурства своих ядерных арсеналов, отказаться от увеличения мощности имеющихся у них ядерных боеголовок и не разрабатывать новые типы ядерного оружия, включая тактические ядерные боеголовки.

18. Выступая от имени членов Коалиции за новую повестку дня, а именно Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Швеции и Южной Африки, оратор представляет рабочий документ Коалиции (NPT/CONF.2010/WP.8), в котором обобщены все предыдущие рабочие документы, представленные во время текущего обзорного цикла. В рабочем документе содержится широкий спектр практических рекомендаций по достижению ядерного разоружения. Тот факт, что в документе нашли отражение позиции стран, представляющих различные регионы, повышает вероятность достижения консенсуса по вопросам, содержащимся в данном документе.

19. **Г-н Али** (Малайзия) говорит, что, несмотря на позитивное развитие событий в последние несколько месяцев, государствам-участникам не удалось совместными усилиями достичь успехов в ядерном разоружении, предусмотренных Договором и предыдущими обзорными конференциями. В этой ситуации необходимо активизировать деятельность в рамках Договора путем подтверждения и выполнения предыдущих обязательств.

20. Ядерное разоружение остается высочайшим приоритетом для Малайзии, которая убеждена в том, что только полная ликвидация ядерного оружия позволит избежать его применения или угрозы применения. Конференция 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора согласилась с тем, что продление действия Договора на неопределенный срок не предоставляет ядерным державам права на обладание ядерным оружием в неограниченной перспективе. Контрольные показатели для ядерного разоружения, содержащиеся в программе "13 практических шагов", до сих пор не выполнены. Поэтому государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя роль лидеров и выполнить в конкретные сроки все соответствующие обязательства, одновременно оказывая содействие заключению конвенции о ядерном оружии. В данном контексте, положительно оценивая недавнее подписание Договора о сокращении стратегических вооружений между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, Малайзия тем не менее отмечает, что она рассматривает этот факт как частичное выполнение государствами, обладающими ядерным оружием, давно просроченных обязательств по разоружению. Сокращения в области развертывания вооружений не являются заменой необратимых сокращений, направленных на полную ликвидацию ядерного оружия.

21. Приоритет принципов нераспространения по сравнению с задачами в области разоружения свидетельствует об избирательности и двойных стандартах, которые снизили эффективность Договора, считает оратор и подчеркивает, что для обеспечения существенного прогресса Главный комитет I должен уделять равное внимание достижению обеих целей, обладающих суммарным взаимосодействующим эффектом.

22. Продолжающаяся практика развертывания ядерных вооружений с высокими уровнями боеготовности по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность Малайзии, которая глубоко убеждена в том, что снятие с боевого дежурства ядерного оружия является практическим шагом качественного характера, дополняющим количественные меры по его сокращению. Кроме того, необхо-

димо в приоритетном порядке предпринять усилия по заключению универсального, не ограниченного условиями и юридически обязывающего документа по гарантиям безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием. В связи с этим оратор приветствует содержащееся в Обзоре ядерного потенциала обещание Соединенных Штатов Америки воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия по отношению к государствам, не обладающим ядерным оружием, что соответствует их обязательствам по ядерному нераспространению, и выражает надежду, что это заявление о намерениях побудит другие обладающие ядерным оружием государства последовать примеру этой страны и возобновить обсуждение вопроса о негативных гарантиях безопасности на Обзорной конференции.

23. Конференция 2010 года должна подать пример другим форумам по разоружению, в частности Конференции по разоружению, которая, как он надеется, приступит к переговорам по договору о прекращении производства расщепляющегося материала. Малайзия также поддерживает решение воссоздать специальный комитет по негативным гарантиям безопасности с мандатом на ведение переговоров в рамках Конференции по разоружению. Кроме того, она поддерживает усилия по вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также продление моратория на ядерные испытания со стороны государств, обладающих ядерным оружием.

24. *Место председателя занимает заместитель Председателя 2-жа Барбулеску (Румыния).*

25. **Г-н Белаура** (Алжир) говорит, что осуществление Договора о нераспространении, являющегося основой для усилий по сдерживанию серьезнейшей угрозы, стоящей перед человечеством, требует полного выполнения всех его положений, а также всех соответствующих обязательств, взятых на себя государствами на предыдущих обзорных конференциях. Настоящая Конференция, проходящая на фоне возобновленного интереса к нулевому варианту ядерных вооружений, должна использовать этот момент, чтобы принять рекомендации и план действий по всем стоящим перед ней вопросам, одновременно сохраняя необходимый баланс между тремя основными целями Договора и в равной степени учитывая интересы всех государств-участников.

26. Оратор положительно оценивает подписание нового Договора о сокращении вооружений, заключенного между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, однако полагает, что этот договор имел бы большее значение, если бы наряду с прочим ставил в качестве цели ядерное разоружение, а не только уменьшение ядерной угрозы. Он призывает другие государства, обладающие ядерным оружием, предпринять аналогичные шаги по сокращению своих ядерных арсеналов, отметив их особую ответственность в этом отношении. В конечном счете приемлемой будет только полная ликвидация такого оружия.

27. Оратор призывает Конференцию принять в этих целях тщательно продуманный план, включающий практические, постепенные, взаимодополняющие меры, рассчитанные на кратко-, средне- и долгосрочные периоды, и предусмотреть механизм последующих мероприятий по мониторингу выполнения обязательств. Приоритетом данного плана действий должно стать заключение договора о запрещении производства расщепляющегося материала для военных целей посредством начала предметных дискуссий в рамках Конференции

по разоружению в разумные сроки; план также должен побуждать к скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Этот процесс зависит от ратификации договора девятью странами, указанными в приложении 2; делегация Алжира положительно оценивает принятие двумя из названных стран – Индонезией и Соединенными Штатами – обязательства по ратификации документа и призывает остальные страны последовать этому примеру.

28. В период, предшествующий достижению полного разоружения, государства, обладающие ядерным оружием, должны стремиться сократить и в конечном счете свести на нет роль ядерного оружия в своих оборонительных стратегиях и стратегиях обеспечения безопасности и предоставить гарантии безопасности другим государствам; сфера применения и содержание таких гарантий должны быть неизменными и выходить за пределы географических границ. В связи с этим Конференция должна вновь заявить о необходимости заключения соответствующего международного документа.

29. *Г-н Чидьяусику (Зимбабве), Председатель, вновь занимает свое место.*

30. **Г-жа Лаосе** (Нигерия) говорит, что Договор о нераспространении служит важнейшей преградой на пути бесконтрольного распространения ядерного оружия и по этой причине представляет собой наиболее авторитетное многостороннее соглашение, когда-либо заключенное в области разоружения. Нигерия остается приверженной его целям и приветствует последние позитивные изменения в области международной безопасности. Напоминая о доводах против продления Договора на неопределенный срок, которые приводила Нигерия в 1995 году, оратор отмечает, что установление конкретных сроков необходимо для того, чтобы сохранить позитивные результаты, полученные за 40 предыдущих лет. Конференция 2010 года должна закрепить и развить прогресс, достигнутый в последние годы в сфере ядерного разоружения, и принять конкретные меры для разработки в разумный срок реалистичной международной повестки дня в этой области. Единственным способом поддержать этот импульс, созданный недавними позитивными действиями Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации, является установление конкретных сроков и разработка контрольных показателей для осуществления поставленных целей.

31. **Г-н Таджури** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что его страна видит одну из своих задач в том, чтобы заставить все ядерные державы поставить свои ядерные установки под режим гарантий МАГАТЭ в рамках заключенных с Агентством соглашений; его делегация затрагивала эту проблему во время общего обсуждения и в своем рабочем документе (NPT/CONF.2010/WR.12) и хотела бы, чтобы этот вопрос нашел отражение в заключительном документе Конференции. Это даст возможность проверять соблюдение этими странами их обязательств по общему и полному разоружению в соответствии со статьей VI Договора. Оратор призывает эти государства последовать примеру Нигерии, которая прекратила осуществление своей программы по созданию ядерного оружия в 2003 году.

32. **Г-н Ван Цюнь** (Китай) говорит, что полное запрещение ядерного оружия является одной из основных целей Договора о нераспространении и общим стремлением всех миролюбивых народов. Масштабный прогресс в осуществлении этой цели зависит от стабильности в области международной безопасности, которая достигается совместными усилиями всех государств по обеспечению

нию безопасности других стран в соответствии с международно-правовыми нормами; от прозрачных, необратимых и доступных для контроля сокращений ядерных арсеналов государств, обладающих ядерным оружием; скорейшего вступления в силу Договора о запрещении ядерных испытаний и начала в ближайшее время обсуждения на Конференции по разоружению договора о запрещении производства расщепляющегося материала для целей вооружения; от принятия юридически обязательного документа, гарантирующего проведение ядерными державами политики неприменения ядерного оружия первыми, который также будет содействовать снижению роли ядерных вооружений в их стратегиях безопасности; выполнения этими государствами обязательства не нацеливать свое ядерное оружие против какой-либо страны; от вывода соответствующими государствами своих ядерных установок с территории других стран и многостороннего обсуждения поддающегося контролю, долгосрочного плана поэтапной деятельности по разоружению, в том числе юридически обязательного документа о запрещении ядерного оружия и многостороннего договора о запрещении гонки вооружений в космическом пространстве.

33. Китай – единственное государство, обладающее ядерным оружием, которое всегда выполняло свои обязательства по Договору добросовестно и открыто. Китай проводит политику, построенную на принципе неприменения первым ядерного оружия, которая позволяет гарантировать, что имеющиеся у Китая вооружения, количество которых минимально, необходимы для обеспечения собственной безопасности и не представляют угрозы для других стран; Китай не размещает свои вооружения в других странах и не использует их против государств, не обладающих таким оружием, или в зонах, свободных от ядерного оружия. Китай поддерживает скорейшее вступление в силу Договора о запрещении испытаний, а до этого момента – продление моратория на испытания ядерного оружия; он также поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия. В заключение оратор обращает внимание на рабочий документ Китая, посвященный нераспространению ядерного оружия (NPT/CONF.2010/WP.64), и выражает надежду, что его содержание будет соответствующим образом отражено в заключительном документе.

34. **Г-н Валеро** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что Венесуэла, являясь традиционно мирной страной, приверженной идее мира, свободного от ядерного оружия, призывает к открытому и прозрачному обмену мнениями о путях сдерживания ядерной угрозы. Некоторые государства, несмотря на связывающие их обязательства по Договору, продолжают совершенствовать свои ядерные арсеналы в качестве компонента своих стратегий обеспечения безопасности и даже рассматривают возможность применения ядерного оружия против других государств. Ядерные державы несут основную ответственность за сокращение запасов и ликвидацию такого оружия: честные переговоры с этой целью являются важным средством миростроительства. Нежелание ряда этих государств проявить политическую волю привело к тому, что продление на неопределенный срок Договора не принесло ожидаемого результата и не способствовало разоружению или прогрессу в выполнении программы "13 практических шагов". В этих условиях Обзорная конференция предоставляет долгожданную возможность вновь подтвердить приверженность государств-участников целям Договора путем принятия плана действий по ядерному разоружению в соответствии с предложением Движения неприсоединившихся стран, которое предусматривает поэтапный подход, определение под-

дающихся измерению и достижимых целей и установление четких сроков для их реализации. Необходимо в ближайшее время принять юридически обязательный документ, который предоставил бы государствам, не обладающим ядерным оружием, негативные гарантии безопасности: такой документ не только внесет вклад в процесс нераспространения, но и будет содействовать универсализации Договора.

35. **Г-н Конгстад** (Норвегия) говорит, что данный Договор в равной степени касается как разоружения, так и нераспространения. Его продление на неопределенный срок в 1995 году и последующее принятие в 2000 году программы "13 практических шагов" содействовали укреплению обязательств, принятых государствами-участниками в области разоружения. Шестой шаг, в частности, предусматривает недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, ликвидировать в конечном счете свои ядерные арсеналы. Соответственно для обеспечения успеха Обзорной конференции 2010 года необходимо не только закрепить договоренности 1995 и 2000 годов, но и идти дальше. Следует исправить ситуацию и определить сроки для создания надежного и эффективного режима разоружения и нераспространения после вступления в силу Договора о запрещении испытаний и заключения в течение 5 лет договора о прекращении производства расщепляющегося материала – оба вопроса пока остаются открытыми. Требуется принять план действий по ядерному разоружению с четкими контрольными показателями и конкретными сроками. Конференция должна вновь подтвердить решимость государств-участников предпринять практические шаги по достижению мира, свободного от ядерного оружия, и согласовать конкретную программу работы, охватывающую все цели Договора, на срок до 2015 года.

36. Норвегия приветствует сокращение ядерных арсеналов, независимо от того, принято ли такое решение в одностороннем порядке или, как это произошло недавно, между двумя государствами – Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Делегация Норвегии призывает эти страны продолжать переговоры с целью включения всех категорий ядерного оружия, в том числе и тактического, в процессы контроля над ядерным оружием и разоружения. Его страна присоединилась к ряду таких инициатив. Все государства, обладающие ядерным оружием, должны быть в равной мере вовлечены в данный процесс, поскольку на них в равной степени распространяется обязательство по разоружению; аналогичным образом, они должны последовать положительному примеру Соединенных Штатов по обеспечению полной транспарентности.

37. Для укрепления доверия к процессу разоружения важно осуществлять меры контроля; государства, не обладающие ядерным оружием, должны также принимать участие в этом процессе в соответствии с их обязательствами по Договору. Кроме того, продвижение вперед к разоружению предусматривает прекращение разработки новых категорий ядерного оружия: необходимо исключить возможность новой гонки ядерных вооружений. В связи с этим крайне важно обеспечить скорейшее вступление в силу Договора о запрещении испытаний. Что касается перспектив договора о прекращении производства расщепляющегося материала, являющегося, по общему признанию, следующим этапом в многостороннем процессе ядерного разоружения, в рамках которого планируется рассмотреть вопрос о существующих запасах, то зашедшая в настоящее время в тупик работа Конференции по разоружению, связанная с данным вопросом, ставит под сомнение полезность такого форума.

38. В период, предшествующий полной ликвидации ядерного оружия, важно снизить роль ядерных вооружений в стратегиях безопасности и всемерно использовать сложившуюся благоприятную обстановку в целях укрепления негативных гарантий безопасности. Следует также принять меры по снижению уровня боеготовности ядерных вооружений; этот вопрос вызывает всеобщую обеспокоенность и не может быть оставлен исключительно на усмотрение государств, обладающих ядерным оружием. Последний вопрос, который приобретает все большее значение, касается разработки дополнительного правового инструмента по регулированию отношений в мире, свободном от ядерного оружия, к которому стремятся все государства – участники Договора, как к наивысшему выражению их приверженности статье VI. В этих целях следует также рассмотреть вопрос о ядерных вооружениях в контексте международного гуманитарного права.

Обсуждение, представленное в данном кратком отчете, завершилось в 11 ч. 40 м.

NPT/CONF.2010/MC.I/SR.7

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
22 June 2010

Russian
Original: English

Краткий отчет о 7-м заседании*,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 24 мая 2010 года,
в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Чидьяусику..... (Зимбабве)

Содержание

Доклад Главного комитета I

* Краткие отчеты по заседаниям с 3-го по 6-е не выпускались.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Доклад Главного комитета I

1. **Председатель** предлагает заменить пункт 9 проекта доклада Главного комитета I (NPT/CONF.2010/MC.I/CRP.4/Rev.1) следующим текстом: "На шестом заседании Главного комитета I, 21 мая 2010 года, председатель Вспомогательного органа I Александр Маршик (Австрия) представил устный доклад о работе Органа и представил пересмотренный проект плана действий Председателя (NPT/CONF.2010/MC.I/SB.I/CRP.1/Rev.1). На седьмом заседании Главного комитета I, 24 мая 2010 года, Председатель пришел к выводу, что Комитет не достиг консенсуса относительно приложения пересмотренного проекта Председателя по элементам существа (NPT/CONF.2010/MC.I/CRP.3/Rev.1) и пересмотренного проекта плана действия Председателя Вспомогательного органа I (NPT/CONF.2010/MC.I/SB.I/CRP.1/Rev.1) к заключительному докладу Главного комитета I и направления его Конференции для дальнейшего рассмотрения. Комитет принял заявление Председателя к сведению". Документ с поправками будет направлен пленарному заседанию Конференции.

2. *Решение принимается.*

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.

С. Главный комитет II

Краткие отчеты о 1-4-м и 10-м заседаниях

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
10 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет II

Краткий отчет о 1-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 10 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ельченко (Украина)

Содержание

- Организация работы
- Общий обмен мнениями

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Организация работы

1. **Председатель** говорит, что перед Главным комитетом II стоит задача по рассмотрению пунктов 16 с) и 17 повестки дня (NPT/CONF.2010/1). Кроме того, на пленарном заседании Конференции был учрежден вспомогательный орган для рассмотрения региональных вопросов и положения на Ближнем Востоке, включая резолюцию по Ближнему Востоку, принятую на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. Он обращает внимание на предлагаемую программу работы для Комитета и его вспомогательного органа, содержащуюся в документе NPT/CONF.2010/MC.II/INF/1, и отмечает, что назначено семь заседаний, которые должен провести Комитет, включая два заседания для вспомогательного органа. Он намеревается как можно скорее представить проект доклада о работе Комитета на его рассмотрение.

2. *Программа работы принимается.*

Общий обмен мнениями

3. **Г-н Абдельазиз** (Египет), выступая от имени Группы неприсоединившихся стран – участников Договора о нераспространении ядерного оружия, отмечает, что формулировка пункта 16 повестки дня дает ясно понять, что Главный комитет II должен не только рассмотреть действие Договора, но также принять во внимание решения и резолюции, принятые путем согласования на Конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора. Группа намерена работать вместе с Комитетом над согласованием убедительного и последовательного итогового документа. С этой целью он обращает внимание на всеобъемлющий рабочий документ Группы (NPT/CONF.2010/WP.46) и, в частности, на конкретные предложения, которые содержатся в пунктах, касающихся зон, свободных от ядерного оружия, Ближнего Востока, а также гарантий и проверки.

4. **Г-н Вулкотт** (Австралия) говорит, что создание эффективной, прочной и универсальной системы гарантий в рамках Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) отвечает общим интересам государств – участников Договора о нераспространении. С этой целью все государства, которые не являются участниками Договора, должны по возможности в ближайшее время присоединиться к нему без предварительных условий, и все государства должны подписать и ратифицировать дополнительные протоколы к их соглашениям о гарантиях; особенно это относится к государствам, осуществляющим значительную деятельность в ядерной сфере. В связи с этим Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора должна однозначно заявить, что всеобъемлющие гарантии и дополнительные протоколы теперь представляют стандарт в области проверки во исполнение статьи III, пункт 1, Договора.

5. Конференция должна также подчеркнуть важность строгого соблюдения государствами их обязательств в отношении гарантий. В этом контексте Австралия обеспокоена тем, что Иран продолжает действовать в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и призывает его к максимально полному сотрудничеству с МАГАТЭ, с тем чтобы рассеять существующие опасения в отношении возможных военных аспектов его ядерной программы. Другим серьезным вызовом для междуна-

родного режима ядерного нераспространения являются действия Корейской Народно-Демократической Республики, которая по-прежнему не соблюдает своих обязательств в отношении гарантий. В этой связи оратор призывает данную страну выполнять свои обязательства в отношении шестисторонних переговоров и соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности и свои обязательства в отношении гарантий.

6. Все государства должны принять меры к тому, чтобы их меры экспортного контроля применялись строго в соответствии с основными режимами контроля над экспортом ядерных материалов и технологий. Политика Австралии заключается в том, чтобы продавать уран только тем государствам-участникам, где действуют дополнительные протоколы, и оратор призывает других поставщиков ядерных материалов и технологий придерживаться аналогичного подхода.

7. Конференция должна настоятельно призвать государства принять дальнейшие меры для обеспечения большей безопасности ядерных материалов и объектов, с тем чтобы уменьшить угрозу ядерного терроризма. Австралия, со своей стороны, использует систему двусторонних соглашений для обеспечения высоких стандартов безопасности для ее урана по всему миру; плотно взаимодействует с МАГАТЭ в сфере ядерной безопасности; а также совместно с другими участвует в усилиях по укреплению потенциала в Юго-Восточной Азии и Тихоокеанском регионе.

8. Наконец, оратор говорит, что его делегации хотелось бы, чтобы в докладе Комитета нашли отражение элементы, содержащиеся в пунктах 10, 11 и 16 совместного рабочего документа, представленного Австралией и Японией (NPT/CONF.2010/WP.9), в котором содержится новый пакет практических мер в области ядерного разоружения и нераспространения. Он также надеется, что помощь в работе Комитета окажет проект текста формулировок, содержащихся в других ее совместных рабочих документах, касающихся мер экспортного контроля (NPT/CONF.2010/WP.17), физической защиты и незаконной торговли (NPT/CONF.2010/WP.20) и соблюдения и проверки (NPT/CONF.2010/WP.21).

9. **Г-н Абдельазиз** (Египет) говорит, что соглашения о всеобъемлющих гарантиях являются единственным механизмом проверки, созданным Договором о нераспространении. Египет в отличие от других государств, не являющихся участниками Договора, включая Израиль, решительно привержен соблюдению своего соглашения. Однако с учетом все еще существующих на Ближнем Востоке объектов, не охватываемых такими гарантиями, вызывает крайнее удивление, что государствам региона, соблюдающим обязательства в отношении гарантий, не было предложено принять на себя дополнительные обязательства в отношении проверки и контроля путем завершения дополнительных протоколов МАГАТЭ.

10. Подобные попытки пересмотреть существующие обязательства согласно статье IV Договора подрывают усилия по обеспечению универсальности всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, тем самым снижая авторитетность Договора. Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора должна добиться успеха в решении этой проблемы с целью повышения и постоянного обеспечения эффективности ДНЯО.

11. **Г-н Гумби** (Южная Африка) говорит, что международное сообщество должно удвоить усилия по обеспечению универсального присоединения к Договору о нераспространении, укреплять деятельность международных организаций, занимающихся вопросами разоружения и нераспространения, и быть бдительным в отношении любых шагов, которые способны подорвать прогресс в перечисленных областях. В этих условиях все государства должны заключить соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы в рамках коллективных усилий, направленных на устранение угрозы, связанной с распространением ядерного оружия.

12. В частности, Корейская Народно-Демократическая Республика должна полностью и при обеспечении возможности проверки прекратить любые программы создания ядерного оружия, вернуться к соблюдению Договора о нераспространении, подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и поместить все ядерные объекты и материалы под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Иран также должен перейти к полноценному сотрудничеству с МАГАТЭ для выяснения всех нерешенных вопросов и соблюдения в полном объеме дополнительного протокола, который ожидает своей ратификации.

13. МАГАТЭ должно принимать равноправное участие во всех дискуссиях о механизмах поставки ядерного топлива, которые должны быть согласованы на основе консенсуса, и не вводить необоснованные ограничения или меры контроля над законным использованием ядерной энергии в мирных целях.

14. Зоны, свободные от ядерного оружия, являются неотъемлемой частью режима ядерного разоружения и нераспространения. В связи с этим делегация Южной Африки одобряет вступление в силу таких зон, настоятельно призывает соответствующие государства подписать и ратифицировать протоколы к договорам об их создании и поддержать создание дополнительных зон. В этой связи Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора должна согласовать меры, направленные на выполнение в срочном порядке резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

15. **Г-н Доминго** (Филиппины) говорит, что его делегация хотела бы подчеркнуть, что Конференция по рассмотрению действия Договора должна обеспечить баланс между тремя основными компонентами Договора о нераспространении.

16. Резолюция по Ближнему Востоку, принятая Конференцией 1995 года по рассмотрению действия Договора, предусматривает создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Это положение должно быть выполнено как можно скорее; кроме того, в кратчайшие сроки необходимо провести международную конференцию по Ближнему Востоку. Зоны, свободные от ядерного оружия, должны быть созданы и в других регионах, и все государства в каждом регионе должны присоединиться к любому договору о создании такой зоны.

17. Необходимо содействовать дальнейшему развитию механизма нераспространения МАГАТЭ посредством завершения дополнительных соглашений о всеобъемлющих гарантиях и всеобщего принятия дополнительных протоколов.

Потенциал ядерных инспекций МАГАТЭ необходимо укреплять путем обеспечения надлежащих правовых инструментов и оперативных ресурсов.

18. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должен вступить в силу в кратчайшие сроки, а до его вступления в силу должен соблюдаться мораторий на ядерные испытания. Кроме того, при первой же возможности должна начаться работа над договором о запрещении производства расщепляющегося материала.

19. Необходимо улучшать институциональное осуществление и преемственность в соблюдении режима Договора о нераспространении. Председатель Конференции по рассмотрению действия Договора может помочь в обеспечении преемственности между Конференциями по рассмотрению действия. Кроме того, необходимо укреплять оперативное руководство режимом Договора путем создания специального механизма обеспечения соблюдения этого режима.

20. **Г-н Данон** (Франция) говорит, что в 2005 году Совет управляющих МАГАТЭ установил, что Иран нарушает свое соглашение о гарантиях, пять резолюций Совета Безопасности и 10 резолюций Совета управляющих МАГАТЭ. Иран продолжает накапливать низкообогащенный уран и начал его обогащение до уровня 20 процентов, что не может быть оправдано его использованием в гражданских целях. Иран отверг предложения о диалоге и сотрудничестве, сделанные шестью странами, участвующими в переговорах с ним (Группа шести), и ограничил сотрудничество с МАГАТЭ в отношении различных вопросов, включая возможные военные аспекты его ядерной деятельности. В связи с этим необходимы энергичные ответные меры со стороны международного сообщества. Франция вместе со своими партнерами по Группе шести удвоила усилия по поиску путем переговоров решения, учитывающего как потребности Ирана, так и серьезную обеспокоенность международного сообщества. Иран подвергнет себя еще большей изоляции, если не выполнит требования МАГАТЭ и Совета Безопасности.

21. С 2005 года Северная Корея провела два ядерных испытания, а также испытала ряд баллистических ракет, способных доставлять ядерные боезаряды. Совет Безопасности в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009) потребовал от Северной Кореи полной, поддающейся проверке и необратимой ликвидации ее ядерных программ. Европейский союз ужесточил санкции путем введения более строгого запрета и повышения финансовой бдительности в отношении северокорейских предприятий. Пхеньяну дали ясно понять: никто не будет мириться ни с его безрассудным проведением программы создания ядерного оружия, ни с деятельностью по распространению такого оружия. Франция призвала все другие страны, в отношении которых проводится расследование МАГАТЭ, к всестороннему сотрудничеству как единственному способу рассеять подозрения в отношении их настоящей и прежней деятельности.

22. Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна потребовать универсализации и укрепления системы гарантий МАГАТЭ. Кроме того, если какое-либо государство-участник не присоединилось к дополнительному протоколу, то выполнение МАГАТЭ своей миссии не может заслуживать доверия. Дополнительный протокол – это единственный способ предоставить международному сообществу надежные гарантии того, что гражданская ядерная программа используется исключительно в мирных целях. В этой связи Франция

призывает международное сообщество, МАГАТЭ и все государства-участники по-прежнему содействовать обеспечению гарантий. Франция продолжит оказание помощи МАГАТЭ, в частности, через свою программу поддержки гарантий, путем предоставления своего специального опыта и знаний, а также помощи в разработке технологий для выявления незаконной деятельности в ядерной сфере.

23. В результате расследований МАГАТЭ выявлено существование обширной сети, занимающейся незаконной торговлей чувствительными технологиями. В связи с этим в отношении экспорта чувствительных ядерных технологий, оборудования и материалов должны осуществляться жесткие и повсеместно применяемые меры контроля.

24. Кроме того, необходимо укреплять усилия по предупреждению и нераспространению в целях совершенствования контроля над экспортом и доступом к подготовке, осуществляемой с использованием секретной информации, противодействия распространению с помощью незаконной торговли, криминализации деятельности по распространению и ликвидации источников ее финансирования. Франция и Европейский союз прилагают все большие усилия в этом отношении и в 2008 году приняли новый ряд стратегий борьбы с распространением.

25. Необходимо также обеспечить соблюдение в полном объеме резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Франция приложила все усилия для этого, включая организацию региональных семинаров.

26. **Г-н Абэ** (Япония) говорит, что в рабочем документе, представленном Японией (NPT/CONF.2010/WP.5/Rev.1), подчеркивается важность укрепления режима нераспространения путем укрепления гарантий МАГАТЭ. Выполнение дополнительного протокола скорее облегчает, чем ограничивает использование ядерной энергии в мирных целях. Япония призывает все государства, которые еще не заключили соглашение о всеобъемлющих гарантиях или дополнительный протокол, сделать это в кратчайшие сроки, а также призывает все заинтересованные государства к дальнейшей работе по универсализации дополнительных протоколов путем предоставления, например, технической помощи государствам, которые в ней нуждаются.

27. Япония считает особенно важным предоставление развивающимся странам помощи в создании и поддержании государственных систем отчетности и контроля над ядерными материалами, с тем чтобы они могли осуществлять гарантии и развивать деятельность по использованию ядерной энергии в мирных целях, не вызывая опасений в отношении распространения.

28. Япония полностью поддерживает резолюцию по Ближнему Востоку, принятую Конференцией 1995 года по рассмотрению действия Договора, и ее положение о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Кроме того, Япония в очередной раз призывает Израиль, Индию и Пакистан присоединиться к Договору о нераспространении в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, незамедлительно и без выдвижения условий. Она также призывает все государства Ближнего Востока к участию в режимах разоружения и нераспространения, включая Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Конвенцию о запрещении биологического оружия и Конвенцию о запрещении химического оружия.

29. Ввиду угрозы, которую представляет деятельность Корейской Народно-Демократической Республики в ядерной сфере, Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна осудить ядерные испытания, проводимые этой страной. Эта страна должна соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности, отказаться от своего заявления о выходе из Договора о нераспространении и соблюдать гарантии МАГАТЭ. Она также должна ликвидировать все ядерное оружие и ядерные программы в соответствии с совместным заявлением участников шестисторонних переговоров, принятым в сентябре 2005 года. Конференция по рассмотрению действия Договора в своем заключительном документе должна обратить внимание на эту ситуацию, с тем чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика не заблуждалась в отношении намерений государств-участников.

30. МАГАТЭ сообщило, что Иран не обеспечил возможности для необходимого сотрудничества, с тем чтобы Агентство могло подтвердить, что весь ядерный материал в стране используется для деятельности исключительно мирного характера. Япония выражает тревогу по поводу того, что Иран продолжает расширять деятельность по обогащению. Для того чтобы найти мирное и дипломатическое решение, Иран должен сконцентрировать усилия на восстановлении доверия со стороны международного сообщества, а также на полном и незамедлительном выполнении своих обязательств согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и требований Совета управляющих МАГАТЭ. Япония также поддерживает беспристрастные и профессиональные усилия МАГАТЭ, направленные на выяснение всех нерешенных вопросов, касающихся ядерной программы Ирана. Конференция должна рассмотреть возможность донести до Ирана свою четко сформулированную позицию по этой проблеме.

31. Япония является одним из соавторов рабочего документа (NPT/CONF.2010/WR.4) по укреплению процесса рассмотрения действия Договора. В документе предлагается ежегодно проводить общую конференцию для принятия решений по процедурным и основным вопросам, что позволит сделать процесс рассмотрения более устойчивым и гибким.

32. **Г-н Клейб** (Индонезия) говорит, что Индонезия – страна, которая одной из первых присоединилась к дополнительному протоколу МАГАТЭ. Для обеспечения большей поддержки Типового дополнительного протокола необходимо использовать неформальный механизм под названием "Друзья Дополнительного протокола". Предложения, касающиеся Дополнительного протокола, также могут вноситься на соответствующих многосторонних форумах по разоружению, таких как первый комитет Генеральной Ассамблеи. Кроме того, необходима совместная работа государств для активизации информационно-пропагандистской деятельности в отношении дополнительного протокола, в том числе с помощью семинаров, практикумов и учебных курсов, координируемых МАГАТЭ.

33. Необходимо повысить конфиденциальность информации о гарантиях, с тем чтобы обеспокоенность стран в отношении сохранения конфиденциальности перестала служить им предлогом для непредоставления информации, запрашиваемой инспекторами МАГАТЭ.

34. Индонезия выражает надежду, что государства, обладающие ядерным оружием, продолжают сотрудничество с государствами, подписавшими Договор

о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, в разрешении рассматриваемых вопросов и незамедлительно присоединятся к Протоколу к Договору.

35. Конференция по рассмотрению действия Договора могла бы рекомендовать, чтобы в возможно более короткие сроки между всеми ближневосточными государствами состоялись переговоры о создании в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия. Для ускорения этого процесса и установления контактов с Израилем и другими государствами региона можно создать постоянный комитет согласно Договору о нераспространении. Этот комитет мог бы состоять из председателя Подготовительного комитета, членов Бюро Конференции по рассмотрению действия Договора и авторов резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора.

36. **Г-н Геррейро** (Бразилия) говорит, что его страна была и остается неизменным сторонником сохранения баланса между тремя основными компонентами Договора о нераспространении. Особенно важен баланс между разоружением и нераспространением, поскольку, так или иначе, это два тесно взаимосвязанных и взаимно усиливающих процесса и поскольку обязательства в отношении нераспространения, изложенные в Договоре, поддаются проверке и являются объективными, в отличие от неопределенных обязательств в отношении разоружения.

37. Несмотря на такую опасную асимметрию, которая в долгосрочной перспективе чревата неустойчивостью, Договор оказался в высшей степени успешным в деле предотвращения распространения. В значительной степени это объяснялось надежностью и эффективностью системы гарантий МАГАТЭ. Необходимо срочно добиться универсализации соглашений о всеобъемлющих гарантиях.

38. Сбалансированность обязательств, на которых основывается Договор, также влияет на способ, с помощью которого проверяется выполнение обязательств. Дополнительный протокол не является частью этого договора. Несправедливо ждать от государств, не обладающих ядерным оружием, которые уже взяли на себя четкие, реальные и поддающиеся проверке обязательства отказать от ядерного оружия, осуществления дополнительных усиленных мер проверки, в то время как международному сообществу еще только предстоит определить временные рамки для построения мира, свободного от ядерного оружия. Будущая конвенция о запрещении ядерного оружия должна включать более эффективные механизмы проверки. Это позволит уравнивать правила игры, когда нулевой уровень ядерных вооружений станет нормой для всех государств.

39. Что касается механизмов, известных как ядерный обмен, то Бразилия напоминает, что каждая статья Договора имеет обязательную силу для соответствующих государств-участников всегда и при любых обстоятельствах и что все государства-участники должны нести полную ответственность за строгое соблюдение своих обязательств по Договору.

40. Бразилия решительно поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, в том числе на Ближнем Востоке. Она выражает надежду, что недавние изменения, внесенные в стратегическую доктрину одного из государств,

обладающих ядерным оружием, подготовят почву для снятия оговорок, сделанных этим государством и другими государствами, обладающими ядерным оружием, при ратификации Дополнительного протокола II к Договору Тлателолко, с тем чтобы негативные гарантии безопасности, предоставленные ядерными державами странам Латинской Америки и Карибского бассейна, стали прямыми и однозначными. Однако осуществление негативных гарантий безопасности является не самоцелью, а скорее временной мерой в ожидании полной ликвидации ядерного оружия.

41. Бразилия призывает все государства незамедлительно подписать и ратифицировать Договор о запрещении испытаний, в частности оставшиеся девять государств, перечисленных в приложении 2, ратификация которыми по-прежнему необходима для того, чтобы Договор вступил в силу. Этот Договор, вместо того чтобы служить предметом торга при решении других вопросов или использоваться в качестве средства давления, должен рассматриваться в свете его собственных достоинств, поскольку его вступление в силу будет однозначно способствовать укреплению международной безопасности и стабильности на всех уровнях.

42. **Г-н Гриниус** (Канада) говорит, что министры иностранных дел стран Группы восьми недавно провели встречу в Канаде и публично выступили с заявлением по вопросам нераспространения, ядерного разоружения и использования ядерной энергии в мирных целях. Очевидно, что это заявление призвано содействовать работе Конференции по рассмотрению действия Договора и ее Главного комитета II и, следовательно, решению ряда проблем, которые специально относятся к мандату Комитета. Он рекомендует всем участникам Комитета прочесть это заявление, с тем чтобы их дискуссии велись на основе всей имеющейся информации.

43. Во время консультаций с Венской группой 10 представители Канады помогли в разработке формулировок текста для возможного включения в заключительный документ Конференции по рассмотрению действия Договора. Результаты этих консультаций имеют непосредственное отношение к работе Главного комитета II, и их можно найти в рабочих документах 15–21 (NPT/CONF.2010/WP.15– NPT/CONF.2010/WP.21).

44. Государства-участники должны заключить с МАГАТЭ и ввести в действие соглашение о гарантиях. Конференция должна настоятельно призвать 21 государство-участник, которое до сих пор не выполнило данное обязательство, сделать это. Конференция должна также вновь подтвердить важность соблюдения в полном объеме статьи III и всех других статей Договора о нераспространении. Конференция должна подтвердить, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол являются стандартами проверки, необходимыми для предоставления надежной гарантии того, что государство выполняет свои обязательства в отношении использования ядерной энергии в мирных целях согласно Договору. Конференция должна также поддержать последовательное развитие гарантий МАГАТЭ в более ориентированную на сбор информации систему, в рамках которой оценка и осуществление основываются на всей соответствующей информации о государстве.

45. Конференция должна официально признать важность эффективных национальных систем экспортного контроля и побудить государства-участники, имеющие такие системы, предоставить помощь тем, кто в ней нуждается. При

осуществлении своих обязательств согласно Договору все государства-участники должны принять во внимание согласованные на международном уровне указания в отношении того, что такое эффективные меры экспортного контроля.

46. Кроме того, Конференция должна подчеркнуть важность осуществления эффективных мер для физической защиты ядерного материала и ядерных объектов. Канада считает, что Конференция должна поддержать предоставление со стороны МАГАТЭ помощи государствам в их усилиях по предотвращению незаконной торговли ядерным и другим радиоактивным материалом, подчеркивая важность внесения регулярных взносов в Фонд ядерной безопасности МАГАТЭ. Конференция должна также настоятельно призвать все государства-участники ратифицировать Конвенцию о физической защите ядерного материала.

47. За последний год Канада обсудила предложения по институциональной реформе с межрегиональной группой государств и переработала эти предложения в ряд проектов решений, изложенных в рабочем документе 4 (NPT/CONF.2010/WP.4). Ни одно из предлагаемых решений не потребует внесения изменений в Договор и не затронет существующие обязанности и отношения между Договором и Советом Безопасности или МАГАТЭ. Кроме того, все предложения являются модульными в том смысле, что каждое из них выносилось на рассмотрение по отдельности, а не в пакете.

48. Наконец, Канада приветствует создание при Главном комитете II вспомогательного органа для решения региональных вопросов.

49. **Г-н Агирре де Карсер** (Испания), выступая от имени Европейского союза; стран-кандидатов – Хорватии и бывшей югославской Республики Македонии; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации, – Албании, Боснии и Герцеговины и Черногории; и, кроме того, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдовы и Украины, говорит, что все государства должны прилагать усилия для укрепления режима нераспространения. Для того чтобы Договор о нераспространении продолжал играть центральную роль в деле содействия коллективной безопасности, Конференция по рассмотрению действия Договора должна вновь подтвердить, что всем государствам следует осуществлять согласованные действия для обеспечения строгого соблюдения своих обязательств в отношении нераспространения, а международному сообществу следует быстро и эффективно реагировать на случаи несоблюдения.

50. В недавно принятом решении Совет Европейского союза подчеркнул, что Конференция по рассмотрению действия Договора должна укрепить эффективность режима нераспространения, сделав заключение соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов стандартом проверок согласно статье III Договора о нераспространении и достигнув взаимопонимания между государствами-участниками в отношении того, как следует эффективно реагировать на выход какого-либо государства из Договора и на случаи несоблюдения. В заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора эффективное решение этих вопросов должно найти отражение.

51. Значительному усилению коллективного потенциала по укреплению режима нераспространения будет также способствовать включение дальновид-

ных предложений Европейского союза, касающихся всех трех основных компонентов Договора, содержащихся в пункте 5 его рабочего документа (NPT/CONF.2010/PC.III/WP.26).

52. Европейский союз по-прежнему серьезно обеспокоен крупными проблемами распространения, которые создают Корея, Народная Демократическая Республика и Исламская Республика Иран, продолжающие нарушать свои международные обязательства. Подобное вызывающее поведение служит основанием для того, чтобы международное сообщество приняло ясные и решительные ответные меры по принуждению этих стран к выполнению их обязательств в отношении нераспространения и гарантий, включая укрепление роли Совета Безопасности, с тем чтобы он мог принять надлежащие меры. Уроки, извлеченные из кризиса режима нераспространения, должны также найти отражение в итоговых документах Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

53. Эффективные международные усилия по борьбе с распространением должны основываться на целенаправленном сотрудничестве в области предотвращения и пресечения незаконной передачи оружия, технологий и материала; контроля над экспортом; противодействия незаконным сетям; защиты чувствительного материала и предупреждения финансирования терроризма. В этой связи Европейский союз выступает за осуществление решительных и согласованных на национальном и международном уровнях мер экспортного контроля и надлежащих мер наблюдения и контроля; за самые высокие стандарты нераспространения, надежности и безопасности для технологий обогащения и переработки; а также за всевозможные меры по предупреждению угрозы ядерного терроризма, в частности резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности и Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма.

54. Европейский союз также подтверждает свою приверженность укреплению ядерной безопасности, в частности с помощью таких институтов, как Фонд ядерной безопасности МАГАТЭ; призывает все государства – участники Конвенции о физической защите ядерного материала ратифицировать Поправку к Конвенции, с тем чтобы ускорить ее вступление в силу; а также приветствует соответствующие обязательства, принятые на последнем Саммите по ядерной безопасности, состоявшемся в Вашингтоне.

55. Европейский союз по-прежнему придает большое значение созданию зон, свободных от ядерного оружия, признанных на международном уровне; выражает надежду, что сохраняющуюся обеспокоенность в отношении некоторых из этих зон можно устранить с помощью консультаций со всеми заинтересованными сторонами; а также подтверждает свое твердое обязательство в отношении полного осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продолжению действия Договора. Она также должна направить вспомогательному органу Комитета специальное заявление по вопросу создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

56. **Г-н Дейвис** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что правительство его страны будет стремиться к укреплению Договора о нераспространении и обеспечению того, чтобы соблюдались права и обязанности, закрепленные во всех трех основных компонентах Договора. Оно твердо верит в необходимость совершенствования системы гарантий МАГАТЭ, с тем чтобы реагировать не

только на известные и возникающие угрозы, но и на непредвиденные вызовы будущего. Для того чтобы Агентство имело возможность выполнять свой официальный мандат, Соединенные Штаты приложат усилия по обеспечению более широкой поддержки увеличения регулярного бюджета МАГАТЭ, а также увеличат собственные внебюджетные взносы.

57. Система всеобъемлющих гарантий, поддерживаемая дополнительными протоколами, предоставляет Агентству основные инструменты, необходимые для выявления декларируемой и недекларируемой деятельности в ядерной сфере. В связи с этим Конференция по рассмотрению действия Договора должна подтвердить, что сочетание двух указанных инструментов обеспечивает наилучшее достижение целей статьи III Договора; настоятельно призывает все государства-участники заключить их и привести их в действие в максимально короткие сроки; а также одобрить меры для дополнительного укрепления и обеспечения применения строгих мер экспортного контроля, сделав дополнительные протоколы стандартом проверки соглашений о поставках ядерного топлива.

58. В частности, МАГАТЭ должно создать надежный и гибкий режим гарантий с учетом всей информации, доступной для инспекторов, опирающийся на адаптивную международную технологическую основу для создания усовершенствованных гарантий. В этих условиях Конференция должна призвать МАГАТЭ к оценке и осуществлению мер по обеспечению самых высоких стандартов международной безопасности, настоятельно призвать государства-участники обеспечить МАГАТЭ необходимыми ресурсами для выполнения его мандата и с этой целью предоставить Агентству соответствующие полномочия.

59. Соединенные Штаты, со своей стороны, готовы предпринять, в частности, такие инициативы: предоставить помощь государствам-участникам в эффективном и результативном выполнении их соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов; делать взносы в добровольный фонд, чтобы помочь странам в создании потенциала для выполнения их обязательств во исполнение резолюции 1540 Совета Безопасности (2004); поддержать реалистичные меры, обеспечивающие выполнение резолюции 1995 года по Ближнему Востоку; подписать протоколы к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, на индивидуальной основе, и активно работать с международными партнерами в деле защиты или ликвидации избыточных запасов чувствительного – в плане распространения – ядерного материала по всему миру.

60. Для укрепления режима нераспространения в конечном счете потребуются не только эффективный механизм выявления нарушений, но и эффективные ответные меры со стороны международного сообщества для обеспечения того, чтобы все государства, которые нарушают Договор, приступили к его выполнению в полном объеме. В связи с этим правительство Соединенных Штатов выражает надежду, что к моменту проведения следующей Конференции по рассмотрению действия Договора все государства-участники будут выполнять Договор в полном объеме, а система гарантий МАГАТЭ станет более действенной, гибкой и общепринятой.

61. **Г-н Крузе** (Австралия), выступая также от имени Венской группы 10 (Австралия, Австрия, Венгрия, Дания, Ирландия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Финляндия и Швеция), говорит, что Главному комитету II важно достичь взаимопонимания в отношении повышения эффективности сис-

темы гарантий в рамках Договора о нераспространении, эффективного решения проблем несоблюдения, распространения и угрозы, которую представляют негосударственные субъекты, стремящиеся приобрести ядерное оружие, материал или соответствующие продукты. Необходимо решительно ответить на эти вызовы, так чтобы поддержать целостность Договора и авторитет системы гарантий МАГАТЭ.

62. Принимая во внимание эти вызовы, Группа подготовила несколько документов, имеющих непосредственное отношение к работе Комитета, которые были распространены в качестве рабочих документов (NPT/CONF.2010/WP.17, 20, 21 и 38).

63. **Г-жа Мосли** (Новая Зеландия) говорит, что заключение дополнительного протокола наряду с соглашением о всеобъемлющих гарантиях всегда должно быть важнейшим условием любого нового соглашения о поставках. Новая Зеландия решительно призывает все государства-участники, которые еще не сделали этого, незамедлительно заключить и ввести в действие дополнительный протокол.

64. Хотя Новая Зеландия высоко оценивает усилия МАГАТЭ по внесению ясности во все нерешенные вопросы, касающиеся прежней ядерной программы Ирана, ее по-прежнему тревожит характер этой программы и ее возможное использование в военных целях.

65. Новая Зеландия отмечает, что программа в области ядерного оружия Корейской Народно-Демократической Республики по-прежнему представляет серьезную угрозу для режима нераспространения, а также для мира и стабильности на Корейском полуострове и за его пределами. Она осудила ядерные испытания, проведенные этой страной в 2006 и 2009 годах, и поддержала призывы с требованием, чтобы страна выполнила соответствующие резолюции Совета Безопасности, вернулась к шестисторонним переговорам, уважала свои обязательства, которыми она уже связала себя в рамках этих переговоров, и вернулась в Договор о нераспространении.

66. Все государства должны принять меры к тому, чтобы режимы экспортного контроля продолжали работать эффективно, по-прежнему поддерживая международную систему нераспространения. Транспарентность при осуществлении мер экспортного контроля должна по-прежнему обеспечиваться в рамках диалога и сотрудничества между всеми заинтересованными государствами – участниками Договора. Новая Зеландия также обращается ко всем государствам-участникам с призывом обеспечить, чтобы их ядерные экспортные поставки не способствовали созданию ядерных вооружений и соответствовали предмету и целям Договора.

67. Новая Зеландия с нетерпением ждет того дня, когда во всех регионах мира, включая Ближний Восток, будут созданы всеобъемлющие зоны, свободные от ядерного оружия.

68. Наконец, Новая Зеландия внесла рабочий документ (NPT/CONF.2010/WP.4), который содержит полезные предложения по укреплению институциональной основы Договора.

69. **Г-н Солтани** (Исламская Республика Иран) говорит, что нераспространение и разоружение – это два взаимодополняющих компонента, осуществление

которых содействует безопасности. Третий компонент, а именно использование ядерной энергии в мирных целях, также играет важную роль, способствуя развитию, миру и процветанию.

70. Для режима нераспространения, а также для двух других основных компонентов Договора о нераспространении существует серьезная угроза, создаваемая главным образом несоблюдением некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, их обязательств согласно статьям I, II и IV Договора. Сохраняя свои ядерные арсеналы и продолжая горизонтальное распространение через передачу ядерных технологий и материалов для ЯО государствам, не являющимся участниками Договора, эти обладающие ядерным оружием государства также способствуют появлению новых обладателей ядерного оружия. Это – явное нарушение их обязательств согласно статье I.

71. За последние несколько лет предпринимались попытки изменить Договор, превратив его в документ, который преследует одну-единственную цель. В нем не придавалось никакого значения обязательствам в отношении ядерного разоружения и не предусматривалось право доступа к ядерным материалам и технологиям для использования в мирных целях. В то же время чрезмерное значение придавалось в нем обязательствам в отношении нераспространения, принятым государствами, не обладающими ядерным оружием, словно в Договоре не было других положений. Некоторые страны попытались ввести еще более строгие ограничения на доступ к ядерным технологиям, используемым в мирных целях, и старались ограничить доступ к таким технологиям только для государств, обладающих ядерным оружием, и их нескольких верных союзников, причем даже тех, которые не являются участниками Договора. Кроме того, государства, обладающие ядерным оружием, наложили ограничения на другие государства-участники, которые считают, что ядерная энергия не должна использоваться в качестве оружия. Наглядными примерами этого служит развитие сотрудничества в ядерной области между Израилем и Соединенными Штатами, а также последнее решение Группы ядерных поставщиков, которое продемонстрировало, что государства, не являющиеся участниками Договора, пользуются особыми привилегиями, и западные страны даже воздают им должное за это.

72. В том, что касается режима гарантий, отношение к государствам – членам МАГАТЭ не является одинаковым и недискриминационным. Тогда как государства – участники Договора, не обладающие ядерным оружием, подвергаются жестким проверкам, наблюдению и контролю, государства, не являющиеся участниками Договора, и государства, обладающие ядерным оружием, освобождены от всеобъемлющих гарантий. До тех пор пока не будет обеспечено повсеместное применение соглашения о всеобъемлющих гарантиях, а государства, обладающие ядерным оружием, не будут в полной мере соблюдать свои обязательства согласно статье VI Договора, принятие дополнительных правовых обязательств, таких как дополнительные протоколы, является совершенно неоправданным. Заключение дополнительных протоколов – это всего лишь рекомендации Совета управляющих МАГАТЭ, их тексты не согласованы всеми государствами-членами и поэтому носят добровольный и необязательный характер.

73. Беспрецедентное решение Группы ядерных поставщиков, касающееся предоставления расщепляющегося ядерного материала государству, не являю-

шему участником Договора, но имеющему действующую программу в области ядерных вооружений, было явным нарушением пункта 2 статьи III, Договора. Это решение, принятое под давлением Соединенных Штатов, было также нарушением со стороны государств, обладающих ядерным оружием, их обязательства по обеспечению универсальности Договора в соответствии с решением о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, принятым на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора, и Итоговым документом Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

74. Для решения существующих проблем с режимом Договора необходимо создать новый механизм и надежную стратегию, чтобы воспрепятствовать некоторым государствам, обладающим ядерным оружием, в осуществлении произвольных односторонних мер по распространению.

75. По мнению Соединенных Штатов и их союзников, тайная разработка ядерного оружия некоторыми государствами, не являющимися участниками Договора, вполне оправданна. Более того, они считают возможным поддерживать такие ядерные программы с помощью сотрудничества и передачи ядерных технологий, материалов и оборудования Группой ядерных поставщиков. Причиной глубокого беспокойства является то, что подобный подход используется в отношении ядерной оружейной программы израильского режима.

76. Основой для проведения Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора должно быть соблюдение в полном объеме государствами, обладающими ядерным оружием, их обязательств в отношении нераспространения; кроме того, Конференция должна принять во внимание ряд ключевых проблем. Действия определенных государств, обладающих ядерным оружием, по распространению представляют прямую угрозу для режима нераспространения. Необходимо определить правовой статус статьи I Договора и ее выполнения государствами, обладающими ядерным оружием. Необходимо создать механизм проверки, аналогичный тому, что существует и действует согласно статье III Договора. МАГАТЭ следует поручить проверку ядерных материалов, высвобождаемых в результате ликвидации ядерных вооружений. Необходимо пересмотреть точку зрения, согласно которой угроза распространения исходит от государств, не обладающих ядерным оружием, и новая стратегия Конференции по рассмотрению действия Договора должна быть сосредоточена на угрозах распространения, которые создают государства, обладающие ядерным оружием. Весьма важно, чтобы рассматривались все случаи распространения со стороны определенных государств, обладающих ядерным оружием. В целях укрепления режима нераспространения государства, обладающие ядерным оружием, должны также воздержаться от сотрудничества с государствами, не являющимися участниками Договора, и обязаться не передавать им какие-либо ядерные материалы, оборудование, информацию, знания или технологии. Единственным решением для обеспечения режима нераспространения и устранения угрозы возможного применения ядерного оружия является полный отказ от политики ядерного сдерживания посредством заключения универсального, юридически обязывающего договора о ядерном разоружении. МАГАТЭ более чем когда-либо должно продемонстрировать свою приверженность осуществлению гарантий и содействию развитию ядерной энергетики в качестве своей основной цели.

77. По мнению Исламской Республики Иран, МАГАТЭ является единственным компетентным органом для проверки ядерных программ государств-участников, и в качестве такового оно играет важную и деликатную роль в оценке деятельности в ядерной области его государств-членов. В этой связи МАГАТЭ должно действовать в рамках своего мандата, его Устава и соглашений о гарантиях, заключенных с государствами-участниками. Любое вмешательство со стороны других органов, таких как Совет Безопасности, а также неправомерное давление, оказываемое отдельными странами, определенно подрывает надежность и целостность Агентства и мешает выполнению его уставных обязанностей. Кроме того, для предотвращения любой утечки конфиденциальной или секретной информации необходимо укрепление политики конфиденциальности МАГАТЭ. Агентство должно создать механизм для устранения нарушений конфиденциальности.

78. У государств – участников Договора также вызывает беспокойство рост числа необоснованных заявлений, направленных против мирной деятельности других государств в ядерной области. Политически мотивированные заявления, основанные на недостоверных и сфабрикованных данных, создают атмосферу недоверия и конфронтации среди государств-участников. В связи с этим Агентство должно проявлять максимальную бдительность при рассмотрении информации из неустановленных источников, необоснованных заявлений и документов сомнительной подлинности. Кроме того, в статье III Договора говорится, что гарантии должны осуществляться таким образом, чтобы это не препятствовало экономическому или техническому развитию государств-участников.

79. Все государства-участники имеют основное и неотъемлемое право развивать атомную энергетику в мирных целях, и ничто не должно рассматриваться как ограничение этого права. Необходимо уважать решения государств в отношении использования ядерной технологии в мирных целях и их политику по обеспечению ядерного топливного цикла.

80. Необходимо признать, что МАГАТЭ является единственным компетентным органом для проверки выполнения соответствующих обязательств государств-участников в отношении гарантий. Предполагается, что Конференция по рассмотрению действия Договора обратит особое внимание на недопустимость оказания неправомерного давления или вмешательства в деятельность Агентства, особенно в его процесс проверки.

81. Конференция по рассмотрению действия Договора должна вспомнить резолюции Генеральной конференции МАГАТЭ, в частности резолюцию 533, и вновь подтвердить неприкосновенность деятельности в ядерной сфере, осуществляемой в мирных целях. Она должна также подтвердить, что любое нападение или угроза нападения на мирные ядерные объекты, будь то действующие или строящиеся, представляет угрозу для человеческой жизни и является нарушением международного права, Устава Организации Объединенных Наций и Устава МАГАТЭ. С учетом этого Конференция по рассмотрению действия Договора должна заявить о срочной необходимости создания всеобъемлющего, многостороннего, согласованного в ходе переговоров документа о запрещении нападений или угрозы нападений на ядерные объекты, предназначенные для получения ядерной энергии в мирных целях.

82. Предполагается, что Конференция по рассмотрению действия Договора обратится с призывом к израильскому режиму незамедлительно и без каких-либо условий присоединиться к Договору о нераспространении и поместить все свои ядерные материалы и объекты под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии, с тем чтобы содействовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Любое предложение, которое исключает незамедлительное присоединение в качестве предварительного необходимого условия для создания такой зоны, обречено на провал.

83. Конференция по рассмотрению действия Договора должна подчеркнуть принципиальное отличие между правовыми обязательствами государств согласно их соответствующим соглашениям о гарантиях, с одной стороны, и добровольными мерами по укреплению доверия, которые не являются правовым обязательством, с другой.

84. Ожидается, что Конференция внесет предложение о создании правового механизма урегулирования споров и обеспечит основу для выплаты компенсаций за ущерб, причиненный развитыми странами в результате несоблюдения ими статьи IV Договора; в частности это касается отрицания ими права передачи и ограничений, наложенных на развивающиеся страны – участницы Договора.

85. Предполагается, что Конференция внесет предложение о создании механизма для защиты конфиденциальности процесса проверок МАГАТЭ.

86. Деятельность Ирана в ядерной области, начатая в 1956 году, подпадает под действие Договора о нераспространении. В 1957 году правительства Ирана и Соединенных Штатов подписали соглашение о сотрудничестве. Следствием этого стало строительство исследовательского ядерного реактора мощностью пять мегаватт. Первое произведенное с его помощью ядерное топливо имело уровень обогащения 93 процента и использовалось главным образом для производства радиоизотопов. В 1974 году была создана Организация по атомной энергии Ирана. Организация была задействована на всех стадиях ядерного топливного цикла, и многие страны, включая Соединенные Штаты, Германию и Францию, были полноправными участниками сотрудничества в этой области.

87. После триумфальной победы исламской революции в Иране основатель Исламской Республики Иран, покойный имам Хомейни, по ряду причин осудил применение ядерного оружия. В одном из своих выступлений он заявил, что если продолжится изготовление атомного оружия, то мир может быть поставлен на грань уничтожения, и что надо сделать все возможное для того, чтобы люди узнали об этой угрозе и сумели противостоять ядерным державам и предотвратить распространение подобных вооружений.

88. Верховный лидер Исламской Республики Иран неоднократно, в том числе на тегеранской Международной конференции по разоружению и нераспространению, заявлял, что религия запрещает применение ядерного оружия.

89. После исламской революции Иран принял три основных компонента для своей политики в области ядерного оружия. Во-первых, ядерная энергия может быть одним из направлений в структуре энергетики Ирана. Во-вторых, применение ядерного оружия не рассматривается как один из вариантов в его оборонной доктрине, где ему нет места; Иран продолжит использовать ядерную энергию в мирных целях. В-третьих, Иран будет соблюдать принципы нерас-

пространения и разоружения. Таким образом, Иран намерен по-прежнему соблюдать свои обязательства как участник Договора о нераспространении, несмотря на то что этот Договор был ратифицирован во время правления прежнего режима.

90. После победы исламской революции власти Ирана столкнулись с критической ситуацией, когда все ядерные проекты были остановлены, а иностранные поставщики, главным образом европейские и американские, приостановили свою деятельность, и не выполнили контрактные обязательства. Ввиду полной технической зависимости от иностранных поставщиков Иран столкнулся с серьезными проблемами. В связи с этим необходимо было принять практические и осторожные меры, учитывающие имеющуюся иранскую инфраструктуру и направленные на передачу ядерной технологии.

91. В последние годы деятельность Ирана в ядерной области получила политическую окраску. Представитель Ирана напоминает, что Генеральный директор МАГАТЭ впервые посетил Иран в 2000 году и тогда национальная Организация по атомной энергии проинформировала его о намерении осуществлять определенную деятельность, имеющую отношение к технологии ядерного топливного цикла, и построить объекты, включая завод по переработке урана. Хотя на тот момент Иран еще не присоединился к новому измененному коду 3.1 Дополнительного соглашения, он тем не менее представил Агентству сведения для вопросника, касающегося проектной информации о заводе по переработке урана в Исфахане. Иран представил этот вопросник Агентству в 2000 году, хотя за четыре года до этого от него требовали подобных действий в соответствии с его соглашением о всеобъемлющих гарантиях.

92. В 2003 году Генеральный директор МАГАТЭ посетил ядерную установку по обогащению урана в Натанзе. На встрече с президентом Ирана он предложил, чтобы Иран принял измененный код 3.1 Дополнительного соглашения и подписал Дополнительный протокол. Иран согласился ввести в действие измененный код 3.1, предложенный Советом управляющих МАГАТЭ, и предложил экспертам МАГАТЭ изучить технический, правовой и связанный с безопасностью аспекты Дополнительного протокола, с тем чтобы подготовить почву для принятия решения, обеспечивающего его выполнение. По мнению МАГАТЭ, создание подобной установки по обогащению урана не противоречит обязательствам в отношении гарантий и Иран не обязан был представлять сведения для вопросника, касающегося проектной информации. Таким образом, не было никаких оснований заявлять, что такая деятельность представляет собой невыполнение обязательств или сокрытие информации.

93. Наконец, Иран, демонстрируя наивысшую готовность к сотрудничеству с Агентством, в 2007 году обсудил с ним план работы, который был целиком выполнен. Поэтому у МАГАТЭ не было другого выбора, кроме как выполнить свое обязательство считать вопрос о гарантиях Ирана обычным делом и снять этот вопрос с повестки дня Совета управляющих. Благодаря этому была открыта новая глава в их отношениях, и Иран, конечно, продолжит сотрудничество с МАГАТЭ и будет стремиться к устранению любой существующей двусмысленности.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
9 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет II

Краткий отчет о 2-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 10 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ельченко..... (Украина)

Содержание

Общий обмен мнениями (*продолжение*)

Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению, в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на усиление выполнения Договора и придание ему универсального характера

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Общий обмен мнениями (*продолжение*)

1. **Г-н Бенитес Версон** (Куба) говорит, что нераспространение является наилучшей гарантией для ядерного разоружения и поэтому эти два процесса нельзя рассматривать по отдельности. Качественное улучшение существующего ядерного оружия и разработка новых видов вооружений – являющиеся нарушениями обязательств государств согласно Договору о нераспространении – вызывают серьезную обеспокоенность, особенно с учетом планов определенных государств по размещению новых систем противоракетной обороны и укреплению союзов с другими государствами, чьи военные стратегии включают применение ядерного оружия. Куба считает неприемлемыми выборочный подход и двойные стандарты, которые часть государств пытаются навязать международному сообществу в решении вопросов разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, и их связи с терроризмом. При таком подходе слишком много внимания уделяется предотвращению горизонтального распространения и одновременно игнорируется вертикальное распространение; только запрещение и полная ликвидация ядерного оружия могут гарантировать, что такое оружие не попадет в руки террористов.

2. Соблюдая в полном объеме свои обязательства по Договору и инспекциям Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Куба продемонстрировала свою твердую приверженность режиму нераспространения. На государствах – членах МАГАТЭ лежит ответственность за обеспечение того, чтобы не нарушался Устав Агентства, и предупреждение вмешательства в его деятельность, особенно в том, что касается процесса проверки, что могло бы подорвать ее эффективность и достоверность. Оратор выражает обеспокоенность в связи с навязыванием определенными государствами односторонних мер и вмешательством Совета Безопасности в осуществление МАГАТЭ своего мандата: только Агентство может проверять соблюдение его соглашений о гарантиях.

3. Куба является участницей Конвенции о физической защите ядерного материала и поддерживает выполнение Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников. Куба строго выполняет свои обязательства согласно статье 14 Договора Тлателолко о предоставлении полугодичных отчетов МАГАТЭ и активно участвует в выполнении этого Договора. Куба участвует в Базе данных МАГАТЭ о незаконной торговле; не поступало никаких сообщений, связанных с Кубой, об инцидентах с ядерным материалом. Проблемы нераспространения должны решаться дипломатическими средствами, и следует принять соответствующие меры в рамках международного права, относящихся к этому вопросу конвенций и Устава Организации Объединенных Наций.

4. **Г-н Энхсайхан** (Монголия) говорит, что важно предпринять практические шаги по укреплению МАГАТЭ и важной роли, которую оно играет в выполнении Договора о нераспространении, включая предоставление дополнительных ресурсов и технологий. Дополнительные протоколы к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях жизненно необходимы, поскольку они обеспечивают уверенность в том, что заявленный ядерный материал не отвлекается от применения в мирных целях и что в данном государстве отсутствуют незадекларированные

ядерные материалы или виды деятельности. Оратор призывает государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать такие соглашения и протоколы без промедления.

5. Зоны, свободные от ядерного оружия, оказывают существенную помощь в продвижении к миру, свободному от ядерных вооружений. Поэтому оратор приветствует недавние договоры о создании таких зон и заявление правительства Соединенных Штатов о намерении ратифицировать Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана и Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, а также итоги второй Конференции государств – членов зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, состоявшейся в апреле 2010 года. Хотя статус Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, пользуется широкой международной поддержкой, необходимо официально оформить этот статус вместе с Российской Федерацией и Китаем и заручиться их обещанием уважать его. Оратор надеется, что в заключительном документе настоящей Конференции по рассмотрению действия Договора будет не просто признан и подтвержден статус Монголии, но и выражена поддержка ее политики официально утвердить этот статус в ближайшем будущем. Еще одной приоритетной задачей Конференции должно стать составление практических рекомендаций по осуществлению резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора.

6. **Г-н ван ден Эйссел** (Нидерланды) говорит, что, хотя его правительство поддерживает право государств-участников развивать мирное использование ядерной энергии, существует настоятельная необходимость обеспечить, чтобы такое развитие отвечало необходимым требованиям нераспространения. При этом ключом к созданию атмосферы доверия является транспарентность, и ее значение следует отразить в итоговом документе Комитета. Кроме того, соглашения о всеобъемлющих гарантиях, которые имеют важнейшее значение для проверки неотвлечения заявленного ядерного материала, необходимо дополнить протоколами, позволяющими МАГАТЭ предоставлять надежные гарантии, касающиеся отсутствия незаявленных ядерных материалов и видов деятельности. Поэтому делегация Нидерландов хотела бы видеть упоминание о дополнительных протоколах в итоговом документе настоящей Конференции по рассмотрению действия Договора.

7. Нидерланды считают своим долгом придерживаться самых высоких стандартов контроля за экспортом, которые являются законным, необходимым и целесообразным средством выполнения государствами-участниками своих обязательств по статье III Договора, и при этом соблюдать полную транспарентность. Намеченная институциональная реформа процесса рассмотрения действия Договора, изложенная в рабочем документе № 4, является желательной, поскольку она в конечном итоге может способствовать прогрессу в решении основных вопросов, касающихся выполнения Договора. Правительство Нидерландов приветствует последние инициативы по более эффективной борьбе с ядерным терроризмом, а также заявление Индонезии о ее намерении ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

8. **Г-н Валеро Брисеньо** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что существование ядерного оружия является общей величайшей угрозой миру во всем мире. Хотя государства, не обладающие ядерным оружием, предпринимали усилия по укреплению режима нераспространения, включая создание

зон, свободных от ядерного оружия, предстоит сделать гораздо больше. Оратор призывает государства-участники принять на текущей Конференции по рассмотрению действия Договора ряд мер по усилению как процесса нераспространения, так и процесса ядерного разоружения: государства, обладающие ядерным оружием, должны отказаться от интерпретирующих деклараций к дополнительным протоколам и приложениям к договорам, устанавливающим зоны, свободные от ядерного оружия; государства-участники должны вновь заявить о важности создания таких зон на основе соглашений, которые заинтересованные государства заключают по своему усмотрению; и государства-участники должны вновь подтвердить обязательства, принятые на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора, в частности создание без промедления Ближневосточной зоны, свободной от ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения.

9. Усилия по нераспространению, как вертикальному, так и горизонтальному, и разоружению являются частью взаимосвязанного процесса, который должен включать принятие конкретных мер, в первую очередь со стороны государств, обладающих ядерным оружием, для содействия достижению целей Договора. Государства-участники должны также предпринять совместные действия по укреплению режима ядерного разоружения, а также повышению авторитета и уровня доверия к МАГАТЭ. Оратор выражает обеспокоенность в отношении любых инициатив, которые пытаются игнорировать или делегитимизировать режим многостороннего разоружения, принятый ранее в результате переговоров на соответствующих многосторонних форумах, или которые стремятся нанести ущерб формально-юридической, неполитической репутации институтов, созданных для осуществления этого режима. Правительство Нидерландов выступает против неприемлемых методов, которые нарушают принцип юридического равенства государств. Например, считается, что одни государства должны соблюдать обязательства, не указанные ни в каком международном соглашении, тогда как другие освобождаются от своих обязательств по существующим международным соглашениям.

10. Оратор вновь подтверждает неотъемлемое право государств-участников развивать ядерную энергетику в мирных целях без какой-либо дискриминации, особенно развивающихся стран, стремящихся диверсифицировать свои источники энергии и добиться технической независимости. Любая попытка ограничить это право подрывает основополагающие принципы Договора. Следовательно, навязывание обязательств в дополнение к соглашениям о гарантиях МАГАТЭ в качестве условия для технического сотрудничества потребует новой интерпретации Договора и обязательств государств по этому Договору.

11. **Г-н Конгстад** (Норвегия) говорит, что Иран несет ответственность за то, чтобы восстановить доверие к себе путем соблюдения международных требований приостановить засекреченные элементы своих ядерных программ, осуществляя полную транспарентность и вступив в серьезные переговоры с целью достижения результата, приемлемого для всех заинтересованных сторон. В то же время важно подчеркнуть, что никто не отрицает права Ирана на мирное использование ядерной энергии; известно, что Норвегия выделила средства на проекты ядерной безопасности, осуществляемые МАГАТЭ в Иране. Кроме того, важно вновь начать дипломатический процесс с Корейской Народно-Демократической Республикой, чтобы вернуть ее под действие режима нераспространения.

12. Следует снабдить МАГАТЭ всеми необходимыми финансовыми, политическими и юридическими инструментами для осуществления его мандата по гарантиям. Подчеркивая ключевую роль, которую МАГАТЭ играет как блюститель режима нераспространения, оратор говорит, что Норвегия последовательно выступает за предоставление Агентству дополнительных ресурсов. Государства-участники должны договориться о стандартном исходном пункте для режима гарантий, которым должны быть как минимум соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол. Дополнительные протоколы не являются каким-либо ограничением для государств, не обладающих ядерным оружием, в получении доступа к ядерным технологиям и оборудованию для мирных целей и, более того, помогают укрепить международное доверие и тем самым способствовать сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Следует сделать дополнительные протоколы универсальными в качестве части развивающегося режима гарантий: они являются единственным способом для государства-участника постепенно перейти к комплексным гарантиям, что должно стать нормой в мире, свободном от ядерного оружия. Государствам-участникам следует выяснить, каким образом МАГАТЭ могло бы расширить свои возможности по сбору данных, модернизировать свою Аналитическую лабораторию по гарантиям и укрепить свою сеть независимых лабораторий. Важно также и дальше укреплять сотрудничество в вопросе гарантий между государствами, обладающими ядерным оружием, и МАГАТЭ и обеспечить, чтобы все виды ядерной деятельности были поставлены под контроль Агентства.

13. Скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и переговоры по договору о прекращении производства расщепляющегося материала являются настоятельной необходимостью для предотвращения как вертикального, так и горизонтального распространения ядерного оружия. Превращение первого из вышеупомянутых договоров в юридически обязывающий документ для всех стран Ближнего Востока и укрепление гарантий внесут вклад в создание зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе. Оратор приветствует широкий консенсус по вопросу о необходимости дальнейшего укрепления роли МАГАТЭ в обеспечении надежной защиты всех чувствительных ядерных материалов в течение четырех лет согласно итоговому документу Саммита по ядерной безопасности, состоявшегося недавно в Вашингтоне, округ Колумбия, и отмечает, что правительство Норвегии объявило о своем существенном вкладе в Фонд ядерной безопасности МАГАТЭ. Оратор повторяет призыв к всеобщему присоединению к соответствующим многосторонним конвенциям и выполнению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности путем принятия и обеспечения исполнения надлежащего национального законодательства и подчеркивает, что в связи с этим следует признать важность контроля за экспортом. Особенно обнадеживают свидетельства того, что вновь набирает силу перевод исследовательских реакторов для гражданских целей на низкообогащенный, а не высокообогащенный уран. Отказ от использования высокообогащенного урана в гражданском секторе будет и дальше содействовать безопасному и надежному развитию ядерной энергетики в соответствии со статьей IV Договора о нераспространении.

14. **Г-н эль-Ганнас** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что, поскольку всеобщее соблюдение Договора является наилучшим средством предотвращения ядерного распространения, следует предпринять все усилия для

обеспечения того, чтобы все государства, не являющиеся участниками Договора, присоединились к нему как государства, не обладающие ядерным оружием, без всяких условий и без промедления и заключили соглашения о всеобъемлющих гарантиях. Сотрудничество между определенными государствами, обладающими ядерным оружием, которые являются участниками Договора, и определенными государствами, которые не являются его участниками, подрывает режим нераспространения и, следовательно, должно быть запрещено. Таким же образом, попытка любой страны присоединиться к Договору в качестве государства, обладающего ядерным оружием, нанесет ущерб доверию к режиму и предоставит странам оправдание для выхода из Договора.

15. Система гарантий МАГАТЭ является центральным столпом режима ядерного нераспространения. Учитывая важную роль Агентства в предотвращении отвлечения ядерной энергии от использования в мирных целях на производство ядерного оружия или других ядерных взрывчатых устройств, его авторитет должен быть незыблем. Необходимо принять меры по защите прав государств-участников, обусловленных Договором, и предотвращать любое ограничение осуществления этих прав, особенно неотъемлемого права на мирное использование ядерной энергии.

16. Следует укрепить гарантии, предоставляемые государствам, обладающим ядерным оружием, и государствам, не обладающим ядерным оружием; для этого недостаточно одних лишь добровольных соглашений. Пришло время расширить мандат МАГАТЭ и включить в него проверку выполнения государствами, обладающими ядерным оружием, их обязательств по разоружению путем соглашений, которые будут заключаться с Агентством с целью подтверждения заявленных сокращений арсеналов и запасов, чтобы повысить уровень доверия к Договору.

17. Выражая поддержку усилиям по созданию зон, свободных от ядерного оружия, во всех регионах мира, оратор приветствует последние события, которые ведут к вступлению в силу Пелиндабского договора и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

18. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке вызывает серьезную обеспокоенность у стран этого региона не только из-за угрозы, которую представляет собой ядерный арсенал Израиля для регионального и международного мира и безопасности, но также из-за невозможности в течение 15 лет осуществить резолюцию по Ближнему Востоку, принятую на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. Эта резолюция рассматривалась как главный элемент пакета решений, которые привели к продлению действия Договора на неопределенный срок.

19. Арабская группа представила несколько рабочих документов по этой теме, основанных на резолюциях, принятых Лигой арабских государств на нескольких конференциях арабских стран на высшем уровне, последняя из которых состоялась в Ливии в марте 2010 года. Оратор выражает надежду, что идеи и меры, изложенные в единой позиции арабских стран по осуществлению резолюции по Ближнему Востоку, будут объективно рассмотрены на Конференции и включены в ее итоговый документ. Необходимо заставить Израиль присоединиться к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, без всякого промедления и поставить его ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ. МАГАТЭ следует выполнить соответствующие резолюции, в частно-

сти свою резолюцию по ядерному потенциалу Израиля. Государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя обязательства не передавать Израилю никаких ядерных материалов и не оказывать ему помощь в использовании ядерной энергии ни в мирных, ни в военных целях согласно соответствующим положениям Договора. Организация Объединенных Наций должна также провести конференцию в конкретные временные сроки по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Необходимо будет создать постоянный комитет, состоящий из членов Бюро Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, чтобы отслеживать выполнение резолюции по Ближнему Востоку и Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

20. Основным фактором, определяющим успех настоящей Конференции, могло бы стать предметное обсуждение практических ощутимых шагов по выполнению резолюции по Ближнему Востоку. Кроме того, было бы нелогично, если бы выполнение резолюции зависело от других условий, которые могли бы оказаться невыполнимыми даже в долгосрочной перспективе из-за упорства Израиля, и тем самым текущая патовая ситуация растянулась бы на неопределенный срок. Именно международное сообщество, особенно государства-участники, являющиеся депозитариями, которые принимали резолюцию по Ближнему Востоку, должно принять на себя ответственность и работать в направлении ее осуществления.

21. **Г-н Гарсия Моритан** (Аргентина) говорит, что итоговый документ настоящей Конференции по рассмотрению действия Договора должен включать упоминание о текущих проблемах нераспространения, по которым государства-участники выразили свою обеспокоенность, поскольку они оказывают воздействие на режим в целом. В основе режима нераспространения лежат не только Договор о нераспространении и система гарантий, установленная МАГАТЭ и региональными соглашениями, но и дополняющие их инструменты, например Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оратор приветствует обеспечение исполнения МАГАТЭ своей системы гарантий, которая играет важную роль в проверке соблюдения всеми государствами их обязательств. Эта система должна также помочь создать надежную структуру для мирного развития и использования ядерной энергии и международного сотрудничества. Постоянная эффективная деятельность Агентства связана с надлежащим использованием ресурсов в применении гарантий. Хотя привлечь внимание международного сообщества к любому случаю несоблюдения, выявленному МАГАТЭ, очень важно, меры, принимаемые в отношении несоблюдения определенными государствами, должны оставаться исключением, а не нормой. Аргентина и Бразилия создали Бразильско-аргентинское агентство по учету и контролю ядерных материалов (АБАКК), чтобы отслеживать мирное использование ядерной энергии в обеих странах.

22. Важно обеспечить, чтобы в своих действиях МАГАТЭ продолжало руководствоваться объективностью, профессиональной компетентностью, отсутствием дискриминации и, самое главное, транспарентностью. В частности, такие принципы, как техническое сотрудничество и защита промышленного и коммерческого развития мирного использования ядерных технологий, должны продолжать укреплять систему международных гарантий. Оратор далее подчеркивает важность ответственной политики в области экспорта ядерных материалов и технологий, в том числе дополнительной транспарентности при кон-

троле за экспортом. Тем не менее связанные с этим инициативы не должны посягать на законное право государств-участников иметь доступ к мирному использованию ядерной энергии. Аргентина является активным участником всех режимов контроля за экспортом, которые пытаются обеспечить использование ядерной энергии только в мирных целях. Наконец, полное соблюдение всеми государствами-участниками своих обязательств согласно резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности вносит значительный вклад в процесс нераспространения и борьбу с терроризмом.

23. **Г-н Дай** Хуайченг (Китай) говорит, что предотвращение распространения ядерного оружия является необходимым шагом на пути к полному запрещению ядерного оружия и сохранению регионального и международного мира и безопасности. Все государства должны строить свои доктрины безопасности на взаимном доверии и выгоде, равенстве и координации в интересах мирной и стабильной международной обстановки.

24. Подходы к вопросам распространения ядерного оружия должны быть многосторонними, осуществляться через Организацию Объединенных Наций и другие международные организации, что предполагает всеобщее участие и демократическое принятие решений и исключает двойные стандарты и прагматизм. Международный режим нераспространения следует укреплять путем усиления универсальности, авторитета и эффективности Договора. Система гарантий МАГАТЭ является ключевым элементом в сохранении эффективности международного режима нераспространения, который требует универсализации соглашения о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ и дополнительного протокола и действий со стороны государств по строгому выполнению резолюций 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности. Региональные ядерные проблемы должны решаться мирным путем, мирными и дипломатическими средствами, без введения санкций или применения или угрозы применения силы. Усилия по ядерному нераспространению не должны подрывать законное право на мирное использование ядерной энергии, хотя при этом нельзя допускать, чтобы страны занимались деятельностью по распространению под видом мирного использования.

25. Китай строго выполняет все свои международные обязательства по нераспространению и подготовил и ввел в действие ряд законов и правил о контроле за экспортом. Китай считает своим долгом содействовать многостороннему и двустороннему обмену и сотрудничеству в этой области. Китай считает, что международное сообщество должно поощрять мирное решение региональных ядерных проблем посредством диалога и переговоров. Это относится к ядерным проблемам и Корейского полуострова, и Ирана. В связи с этим оратор привлекает внимание к рабочим документам, представленным Китаем, по проблеме нераспространения и созданию зон, свободных от ядерного оружия (NPT/CONF.2010/WP.64 и 67).

26. **Г-н Ким** Бон Хюн (Республика Корея) говорит, что Договор о нераспространении сталкивается с беспрецедентными задачами, самой серьезной из которых является нераспространение. Программа Корейской Народно-Демократической Республики в области развития ядерного потенциала представляет собой серьезную угрозу региональному миру и безопасности, а также международному режиму нераспространения. Эта страна является единственным государством-участником, которое вышло из Договора, после чего про-

должало проведение ряда ядерных испытаний. Международное сообщество решительно отреагировало на этот вызов как через Совет Безопасности, так и на шестисторонних переговорах о ядерном разоружении. Республика Корея стремится разрешить ядерную проблему Корейского полуострова с помощью своей инициативы "Великие договоренности", направленной на то, чтобы убедить своего северного соседа соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности, изъять из своих арсеналов ядерное оружие и вновь стать участником Договора.

27. Подобный вызов Договору бросает и иранская ядерная программа, особенно если учесть, что Исламская Республика Иран призналась в проведении ряда действий в ядерной области, не указанных ранее. Если Республика Корея твердо поддерживает право государств-участников на мирное использование ядерной энергии, то отказ Ирана в полной мере сотрудничать с Международным агентством по атомной энергии и сделать свою деятельность открытой для международной проверки подрывает доверие международного сообщества к соблюдению им своих международных обязательств. Основную обеспокоенность вызывает иранская программа обогащения урана, проблема, которая могла бы быть разрешена за счет поставок в эту страну необходимого реакторного топлива из контролируемых многосторонних источников.

28. Следует и дальше укреплять систему гарантий МАГАТЭ, поскольку все больше стран возлагают надежды на ядерную энергию, с тем чтобы покрыть свои растущие потребности в энергии. Республика Корея твердо поддерживает универсализацию соглашения о всеобъемлющих гарантиях и Дополнительного протокола, как нового стандарта проверки. Делегация Республики Кореи настоятельно призывает все государства ратифицировать оба инструмента в самое ближайшее время.

29. Республика Корея приветствует вступление в силу Договора, устанавливающего зону, свободную от ядерного оружия, в Центральной Азии. В связи с этим оратор настоятельно призывает другие зоны принять Дополнительный протокол как основной стандарт гарантий, а государства-члены – рассмотреть вопрос о ратификации Протокола о малых количествах.

30. Республика Корея принимает участие в международной деятельности по борьбе с ядерным терроризмом и предотвращением распространения чувствительных ядерных материалов, включая Глобальное партнерство Группы восьми против распространения оружия и материалов массового уничтожения и Всемирную инициативу по борьбе с ядерным терроризмом. Республика Корея приветствует Саммит по ядерной безопасности, состоявшийся в Вашингтоне, округ Колумбия, в апреле 2010 года, который заложил новую основу для международного сотрудничества в области ядерной безопасности. Республика Корея полностью поддерживает руководящие положения и принципы создания зон, свободных от ядерного оружия, принятые в 1999 году на сессии Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций, и приветствует недавнее заявление Соединенных Штатов о планах ратифицировать протоколы к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, в Африке и южной части Тихого океана. Республика Корея поддерживает также резолюцию по Ближнему Востоку, принятую на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора, и призыв к созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств их доставки, на Ближнем Востоке.

31. **Г-н Белаура** (Алжир) говорит, что три столпа Договора являются взаимодополняющими и попытки сделать один из них доминирующим подорвут его целостность, авторитет и эффективность. Государства, обладающие ядерным оружием, должны выполнять свои обязательства по разоружению в соответствии со статьей VI Договора, что поможет укрепить процесс нераспространения.

32. Алжир призывает к строгому выполнению Договора, поскольку ядерное разоружение и нераспространение можно гарантировать только в рамках ДНЯО. Международное агентство по атомной энергии является институтом, которому поручены мониторинг и обеспечение соблюдения Договора, и оно должно быть обеспечено ресурсами и полномочиями, необходимыми для решения всех случаев нераспространения. Алжир призывает к универсализации Договора, для чего необходимо присоединение всех оставшихся стран в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Создание зон, свободных от ядерного оружия, согласно статье VII Договора будет содействовать его дальнейшему укреплению. Оратор настоятельно призывает государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, ратифицировать договоры о создании таких зон. В связи с этим необходимо указать, что резолюция по Ближнему Востоку, принятая на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора, в которой есть положение, призывающее создать зону, свободную от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, остается лишь на бумаге. Эта резолюция была частью сделки, заключенной на Конференции 1995 года, с тем чтобы получить одобрение продления действия Договора на неопределенный срок. Необходимо, чтобы Израиль поставил свои ядерные объекты и деятельность под гарантии и инспекцию МАГАТЭ, как этого требует резолюция 1995 года. Алжир внес ряд практических предложений на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, направленных на обеспечение выполнения резолюции 1995 года, и оратор надеется, что Конференция примет эти предложения и создаст механизм, необходимый для их выполнения.

Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению, в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на усиление выполнения Договора и придание ему универсального характера

33. **Г-н Гриниус** (Канада) говорит, что он хотел бы обратиться к некоторым организационным вопросам, относящимся к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Напомнив, что Генеральный секретарь на открытии Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора заявил, что выполнение Договора выиграет от более систематической национальной отчетности и более качественной субстантивной и организационной поддержки и что участники могут захотеть рассмотреть способы, с помощью которых могла бы помочь небольшая постоянная структура, говоря об отсутствии эффективного инструмента для случаев несоблюдения как о серьезном организационном недостатке, оратор отмечает, что этот Договор, в отличие от Договоров о биологическом и химическом оружии, не имеет официальной организационной поддержки. В процессе рассмотрения действия Договора есть определенные недостатки, что можно заметить на примере провала Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора и по отсутствию эффективной реакции на выход Кореической Народно-Демократической Республики из Договора. Канада

признает необходимость политической воли для активизации процесса рассмотрения действия Договора. Его высшей целью является достижение прогресса в вопросах по существу, стоящих перед Договором. Оратор привлекает внимание участников к рабочему документу, представленному Канадой и шестью другими государствами, по дальнейшему усилению процесса рассмотрения (NPT/CONF.2010/WR.4), в котором они вносят три предложения и ряд решений к каждому из предложений. Предложения включают проведение менее продолжительных, но более частых ежегодных заседаний, в том числе внеочередных заседаний, которые могут принимать решения как по процедурным вопросам, так и по вопросам существа; формирование председательского "кружка" в составе предыдущего, действующего и будущего председателей для улучшения ведения работы по Договору во время заседаний и между ними; а также укрепление административного потенциала обзорного процесса за счет создания небольшой группы поддержки.

34. **Г-н Солтание** (Исламская Республика Иран) спрашивает, относятся ли вопросы, поставленные представителем Канады, к данному пункту повестки дня и не следует ли их поставить на обсуждение в другом вспомогательном органе.

35. **Председатель** замечает, что на третьей сессии Подготовительного комитета в 2009 году было решено, что организационные вопросы должны рассматриваться Главным комитетом II согласно текущей повестке дня.

36. **Г-н Солтание** (Исламская Республика Иран) говорит, что он все же сомневается в том, что данные вопросы относятся к повестке дня Комитета, и что решение об их включении может быть отменено Комитетом.

37. **Председатель** указывает, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора на пленарном заседании во время первой недели работы подтвердила данное решение, что можно найти в документе NPT/CONF.2001/1 в конце приложения V.

Заседание закрывается в 16 ч. 40 м.

NPT/CONF.2010/MC.II/SR.3

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

7 June 2010
Russian
Original: English

Главный комитет II

Краткий отчет о 3-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 12 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ельченко (Украина)

Содержание

Общий обмен мнениями (*продолжение*)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Общий обмен мнениями (продолжение)

1. **Г-н Баддур** (Ливан), выступая от имени Группы арабских государств и ссылаясь на ее рабочий документ (NPT/CONF.2010/WP.29), напоминает, что резолюция по Ближнему Востоку, принятая на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, была одним из основополагающих элементов, сделавших возможным принятие без голосования решения о бессрочном продлении Договора. Пятнадцать лет спустя невыполнение этой резолюции подрывает доверие не только ко всем резолюциям, принятым на этой Конференции, но и к самому Договору. В Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора утверждается, что резолюция 1995 года по Ближнему Востоку останется актуальной до тех пор, пока не будут достигнуты изложенные в ней цели, и содержится призыв к Израилю присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

2. На сессиях Подготовительного комитета Конференции 2010 года арабские государства представили рабочие документы с изложением их позиций по вопросу осуществления резолюции по Ближнему Востоку. Упорный отказ Израиля присоединиться к Договору и его полное пренебрежение к соответствующим резолюциям угрожают безопасности и спокойствию арабских государств, которые в полном составе являются участниками Договора, а также безопасности всего региона, ставя под сомнение способность Договора обеспечить достижение безопасности, что может привести к пересмотру арабскими государствами их подхода к этому вопросу.

3. Подчеркивая необходимость создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, Группа призывает Совет Безопасности оказать реальное давление на Израиль в целях выполнения им соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Она также настаивает на создании вспомогательного органа при Главном комитете II для рассмотрения этого вопроса и определения механизма последующей деятельности.

4. Исходя из этих соображений, арабские государства настоятельно призывают Конференцию 2010 года принять резолюции, с тем чтобы: подчеркнуть, что наличие любого ядерного оружия на Ближнем Востоке представляет угрозу региональному и международному миру и безопасности; вновь обратиться к Израилю с призывом безотлагательно присоединиться к Договору в качестве неядерного государства и поставить все свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ; подтвердить, что ядерные государства должны воздерживаться от передачи Израилю какого-либо ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств или оказания ему помощи в приобретении или разработке такого оружия; подчеркнуть, что все государства-участники Договора должны объявить о своем обязательстве не сотрудничать с Израилем в ядерной области; призвать Организацию Объединенных Наций созвать международную конференцию с реальной целью создания в конкретные временные сроки зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций; обратиться к МАГАТЭ с просьбой подготовить необходимые справочные документы; создать посто-

янный комитет в составе членов Бюро Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, мандат которого будет включать принятие последующих мер в связи с резолюцией 1995 года по Ближнему Востоку, Заключительным документом Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора и итоговым документом Конференции 2010 года и контроль за их осуществлением государствами-участниками, а также представление всеобъемлющего доклада по этому вопросу Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора и для сессий Подготовительного комитета; просить Секретариат Организации Объединенных Наций распространить доклады государств-участников для их рассмотрения на Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора и сессиях Подготовительного комитета; подтвердить Агентству, что соответствующие резолюции МАГАТЭ, в том числе резолюция по вопросу о ядерном потенциале Израиля, должны быть выполнены (GC (53)/RES/17) и что Совету управляющих МАГАТЭ и Генеральной конференции должны представляться промежуточные доклады об их выполнении.

5. Выступая в качестве представителя Ливана, оратор говорит, что, хотя Договор о нераспространении сыграл решающую роль в процессе сдерживания распространения ядерного оружия, тем не менее, он не помешал некоторым странам приобрести такое оружие. Кроме того, в том, что касается обязательств ядерных государств в области разоружения, его было недостаточно.

6. Участники Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора должны предпринимать более активные действия параллельно в нескольких направлениях, исходя из того, что: присоединение к Договору должно быть всеобщим; резолюции, принятые на предыдущих конференциях по рассмотрению действия Договора, в частности резолюция 1995 года по Ближнему Востоку, должны быть полностью выполнены; все государства должны заключить с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях; договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, имеют важное значение в деле укрепления режима нераспространения; пока не будет достигнута цель полной ликвидации ядерного оружия, необходимо уделять первоочередное внимание усилиям, направленным на заключение всеобщего, не ограниченного условиями и имеющего обязательную юридическую силу документа о гарантиях безопасности государств, не обладающих ядерным оружием; проблемы, вызывающие озабоченность в области нераспространения, и предпринимаемые в этом направлении усилия, несмотря на их исключительную важность, не должны препятствовать международному сотрудничеству в области ядерной энергии, особенно с государствами-участниками Договора, не обладающими ядерным оружием, и также не должны нарушать неотъемлемое право всех участников Договора на развитие исследований, производства и мирного использования ядерной энергии без дискриминации; государства-участники Договора, обладающие ядерным оружием, должны в полной мере придерживаться положений его статей I и III.

7. **Г-н эль-Судайри** (Саудовская Аравия), затрагивая основные моменты рабочего документа, представленного Группой арабских государств (NPT/CONF.2010/WP.29), говорит, что его страна серьезно обеспокоена тем, что принятая пятнадцать лет назад на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора резолюция по Ближнему Востоку не была выполнена. Саудовская Аравия также подтверждает необходимость выполнения положений Заключительного документа Конференции 2000 года по рас-

смотрению действия Договора и отмечает, что упорный отказ Израиля присоединиться к Договору о нераспространении и выполнять соответствующие международные резолюции представляет угрозу безопасности и стабильности региона в целом, и такое положение дел может побудить арабские государства, которые в полном составе являются участниками Договора, пересмотреть их подход к этому вопросу. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке укрепит режим нераспространения и явится важным шагом в деле обеспечения универсального характера Договора в регионе. В этой связи Совет Безопасности должен оказать давление на Израиль с целью обязать его выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, призывающие к созданию такой зоны. Оратор выражает надежду на то, что рекомендации, изложенные в рабочем документе, представленном Группой арабских государств, будут отражены в резолюциях, принятых Конференцией 2010 года.

8. **Г-н Рябцев** (Украина) говорит, что все государства должны соблюдать свои обязательства в области нераспространения, включая их соглашения с МАГАТЭ о гарантиях и соответствующие резолюции Совета Безопасности. Украина полностью поддерживает предпринимаемые МАГАТЭ усилия по решению вопросов осуществления гарантий, связанных с соглашениями о гарантиях. Очень важно, чтобы государства согласились на заключение соглашения о всеобъемлющих гарантиях вместе с дополнительным протоколом, с тем чтобы МАГАТЭ могло предоставить надежные гарантии в отношении неотвлечения заявленных ядерных материалов и отсутствия незаявленных ядерных материалов и деятельности.

9. Украина призывает к созданию зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения, особенно в районах напряженности и, в частности, на Ближнем Востоке. С этой целью она обращается с призывом ко всем заинтересованным сторонам принять необходимые практические и срочные меры для полного осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора.

10. Украина приветствует недавнюю ратификацию Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке (Договор Пелиндаба) и Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, которые являются важным шагом в деле укрепления режима нераспространения ядерного оружия, борьбы с международным терроризмом и предотвращения возможности попадания ядерных материалов и технологий в руки негосударственных субъектов.

11. **Г-н Кучинов** (Российская Федерация), ссылаясь на статью III Договора о нераспространении, говорит, что важным необходимым условием сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии является осуществление гарантий МАГАТЭ. Кроме того, все государства должны как можно скорее подписать и ратифицировать дополнительные протоколы, которые помогают обнаружить потенциально незаявленную деятельность и должны также стать одним из критериев, используемых для принятия решений в отношении ядерного экспорта. Российская Федерация уже готова сделать наличие дополнительного протокола одним из условий передачи чувствительных ядерных технологий и оборудования. Соответствующие рекомендации должны содержаться в итоговом документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

12. Государства имеют право на использование ядерных технологий в мирных целях, при условии, что они выполняют свои обязательства по Договору о нераспространении и соблюдают соглашения о гарантиях МАГАТЭ. В этой связи, касаясь ядерной программы Исламской Республики Иран, оратор призывает членов международного сообщества стремиться к политическому и дипломатическому урегулированию нынешнего кризиса; он также настоятельно призывает Иран проявить необходимую добрую волю, с тем чтобы восстановить доверие к мирному характеру его ядерной программы, в том числе путем соблюдения соответствующих резолюций, принятых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом управляющих МАГАТЭ.

13. Российская Федерация поддерживает усилия Агентства, направленные на повышение эффективности его гарантий, в том числе в отношении их правовых, организационных и технических аспектов. На протяжении 26 лет она оказывает техническую поддержку системе гарантий Агентства с помощью своей собственной национальной программы, которая включает анализ экологических проб в российских лабораториях, обучение инспекторов и персонала методам учета и контроля в российских специализированных учреждениях и разработку новых технологий для обнаружения незаявленной ядерной деятельности.

14. Делегация его страны также поддерживает деятельность Группы ядерных поставщиков и Комитета Цангера. Они показали, что установить согласованную процедуру для передачи контролируемых предметов без ограничения права на мирное использование ядерной энергии практически осуществимо. Было бы целесообразно обеспечить универсальное применение их контрольных списков в отношении ядерного экспорта и проектов сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии. Система экспортного контроля Российской Федерации сама основывается на использовании контрольных списков и экспортных правил, составленных этими двумя органами.

15. Все государства должны выполнять положения резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности с целью не допустить попадания оружия массового поражения в руки негосударственных субъектов, особенно террористов. Договоренности, достигнутые на Встрече на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, состоявшейся недавно в Вашингтоне, будут способствовать достижению дальнейшего прогресса в этой области.

16. Российская Федерация активно сотрудничает с МАГАТЭ в области борьбы с незаконной торговлей ядерными материалами. В этой связи правительство его страны подчеркивает важность предпринимаемых Агентством систематических усилий по укреплению международного режима физической защиты и приветствует успешное осуществление Плана ядерной безопасности МАГАТЭ на 2006-2009 годы. Российская Федерация регулярно представляет Агентству информацию для включения ее в Базу данных о незаконной торговле; в 2010 году она внесет добровольный взнос в Фонд ядерной безопасности МАГАТЭ в целях дальнейшего укрепления режима ядерной безопасности; а также обращается с настоятельным призывом ко всем государствам подписать и ратифицировать в кратчайшие сроки Поправку к Конвенции о физической защите ядерного материала.

17. Российская Федерация поддерживает программу МАГАТЭ по снижению уровня обогащенного ядерного топлива на исследовательских реакторах госу-

дарств-членов МАГАТЭ до менее 20 процентов. Хотя успехи, достигнутые на сегодняшний день, следует приветствовать, наиболее мощные исследовательские реакторы, использующие самое большое количество высокообогащенного урана, пока еще не были переведены на низкообогащенный уран.

18. В заключение, делегация его страны приветствует прогресс, достигнутый в ходе осуществления Всемирной инициативы по борьбе с ядерным терроризмом, выдвинутой президентами Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в 2006 году. Всемирная инициатива, в которой сейчас участвуют 79 государств-членов, является положительным примером международного сотрудничества в борьбе с новыми угрозами и вызовами. Российская Федерация придает большое значение работе предстоящего шестого пленарного заседания Всемирной инициативы, которое будет проводиться в Абу-даби в июне 2010 года.

19. **Г-н Лаубер** (Швейцария) говорит, что его страна рассчитывает на то, что в заключительный документ Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора будут включены четыре элемента. Первый из них – это призыв ко всем государствам, которые еще не сделали этого, выполнить в кратчайшие сроки соглашение о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ. Выполнение соглашения о всеобъемлющих гарантиях является обязательством по статье III, пункт I Договора о нераспространении, которое пока еще не выполнили примерно 20 государств. Второй элемент – это просьба к МАГАТЭ провести дискуссию с целью определить стимулы для осуществления государствами дополнительного протокола и соглашения о всеобъемлющих гарантиях, включая снижение расходов, связанных с проверкой. Такой подход может содействовать проведению дискуссий по вопросу о Типовом дополнительном протоколе и, в конечном счете, утверждению его в качестве ключевого элемента нового стандарта для гарантий. Третий элемент касается создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового поражения, на Ближнем Востоке, в осуществление резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора. Четвертый элемент – это обязательство всех государств-участников искать пути вовлечения государств, не являющихся участниками договора, в режим нераспространения, не подрывая при этом принципы Договора. Эти государства несут такую же ответственность за поддержание стабильности в мире, как и государства-участники. Таким образом, вполне законно требовать, чтобы они ввели в свою практику правила режима нераспространения. Одним из таких путей, способствующих более тесному вовлечению государств, не являющихся участниками Договора, в усилия в области нераспространения, будет начало переговоров о заключении договора о прекращении производства расщепляющихся материалов.

20. Швейцария надеется, что в заключительном документе Конференции по рассмотрению действия Договора будет затронут вопрос об институциональном укреплении режима Договора о нераспространении. С этой целью Швейцария вместе с рядом другим государств стала автором рабочего документа 4 (NPT/CONF.2010/WP.4), в котором предусматривается проведение ежегодных встреч, на которых будут приниматься решения, и создание группы поддержки Договора.

21. **Г-н Аскар** (Узбекистан) говорит, что укрепление Договора о нераспространении отвечает интересам всех стран. Договор является основой международной безопасности, и сейчас как никогда ранее важно поддерживать равновесие между его тремя составляющими.

22. В этом контексте оратор приветствует подписание нового договора о сокращении стратегических вооружений между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и положительно оценивает конструктивный вклад в усилия в области нераспространения, который внесла проведенная недавно в Вашингтоне Встреча на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности.

23. Делегация его страны хотела бы особо отметить, что вторая Конференция государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, проводившаяся недавно в Нью-Йорке, вновь подтвердила, что создание зон, свободных от ядерного оружия, включая зону, свободную от ядерного оружия, в Центральной Азии, вносит важный вклад в процесс осуществления Договора о нераспространении, ядерного разоружения и нераспространения и в укрепление региональной и международной безопасности. В этой связи международное сообщество, особенно ядерные государства, должны оказывать соответствующую поддержку с целью содействовать усилиям, предпринимаемым государствами-участниками договоров о создании таких зон.

24. В этом контексте оратор приветствует решение правительства Соединенных Штатов добиваться одобрения Сенатом ратификации протоколов, предусматривающих участие Соединенных Штатов в создании зон, свободных от ядерного оружия, в Африке и в южной части Тихого океана, а также его готовность консультироваться со сторонами, участвующими в зонах, свободных от ядерного оружия, в Центральной и Юго-Восточной Азии с целью подписания и ратификации протоколов к этим договорам. Вместе с тем, необходимы дальнейшие усилия всех соответствующих сторон для выполнения резолюции 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

25. В заключение, оратор призывает участников Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора поддержать рабочий документ о создании зон, свободных от ядерного оружия, представленный Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан, Туркменистаном и Республикой Узбекистан (NPT/CONF.2010/WP.54).

26. **Г-жа Мишар** (Малайзия), подтверждая приверженность ее страны делу нераспространения и центральную роль МАГАТЭ в области гарантий и верификационной деятельности, призывает все государства выполнять их соглашения о гарантиях; обеспечивать полную транспарентность при осуществлении их ядерных программ, которые должны попадать под действие всеобъемлющих гарантий и дополнительных протоколов МАГАТЭ; и полностью соблюдать положения Договора о нераспространении. Только эти меры предоставят международному сообществу надежные гарантии относительно мирного характера всех ядерных программ. В этой связи МАГАТЭ должны быть предоставлены необходимые ресурсы для выполнения его мандата эффективно и профессионально. Агентству также необходимо совершенствовать правила и механизмы, регулирующие конфиденциальность информации, связанной с гарантиями.

27. Малайзия хотела бы выразить особую поддержку проекту МАГАТЭ, озаглавленному «Укрепление потенциала аналитических служб системы гарантий», и открытию новых сертифицированных лабораторий в Сети аналитических лабораторий Агентства (НВАЛ) для устранения задержек в анализе экологических проб. В этой связи ей приятно сообщить, что Малайзия находится в процессе создания своей собственной лаборатории для проведения анализа экологических проб, которая, как она надеется, в будущем станет частью НВАЛ.

28. Малайзия твердо намерена в полной мере выполнять свои обязательства в области гарантий и приветствует проведение инспекций по гарантиям на ее единственном исследовательском реакторе. Кроме того, выполняя свое обязательство по обеспечению транспарентности, она продолжает предоставлять инспекторам МАГАТЭ доступ за пределы установленных зон баланса материалов на этом объекте.

29. Малайзия приняла к сведению усилия, предпринимаемые Агентством в целях укрепления ядерной безопасности во всем мире, и призывает к более тесному международному сотрудничеству в области обработки ядерных и радиологических материалов, принимая во внимание трансграничный характер потенциальных рисков. Она также призывает те государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно подписать Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, который Малайзия ратифицировала 17 января 2008 года.

30. **Г-н Аббас** (Ирак) говорит, что МАГАТЭ было создано для того, чтобы содействовать мирному использованию ядерной энергии и способствовать обмену соответствующей научной информацией и технологией между государствами-участниками Договора, что будет вносить значительный вклад в достижение прогресса человечества и в ликвидацию научно-технического разрыва между развитыми и развивающимися странами. Тем не менее, на осуществление мирных ядерных программ были наложены необоснованные ограничения и условия, которые противоречат букве и духу Договора, мешая тем самым Агентству выполнять свой мандат.

31. Ссылаясь на рабочие документы, представленные Ираком нынешней Конференции (NPT/CONF.2010/WP.57-59), содержание которых, как надеется делегация его страны, будет включено в итоговый документ Конференции 2010 года, оратор призывает МАГАТЭ активизировать усилия с целью оказания помощи государствам-участникам в развитии мирного применения ядерной энергии и содействия в передаче ядерной технологии развивающимся странам, в частности в рамках его Программы технического сотрудничества. МАГАТЭ располагает всеми возможностями для того, чтобы гарантировать мирный характер ядерных программ; в рамках МАГАТЭ вполне возможно разработать приемлемый и недискриминационный механизм для повышения транспарентности таких программ. Сотрудничество между государствами в ядерной области должно осуществляться в контексте Договора и в соответствии с его положениями.

32. Ядерные государства и МАГАТЭ должны расширить предоставление технической помощи неядерным государствам, являющимся участниками Договора, а государства, не являющиеся участниками Договора, следует призвать

присоединиться к нему и тем самым получить право воспользоваться преимуществами технических программ.

33. Ирак, в соответствии с конституцией страны, полностью поддерживает не только договоры и соглашения в области разоружения и нераспространения, но и международные договоренности, касающиеся вопросов разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. В 2008 году он подписал дополнительный протокол к своему соглашению о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ и с 17 февраля 2010 года начнет добровольно применять протокол до его ратификации. В дополнение к этому, Министр иностранных дел Ирака вновь подтвердил приверженность его правительства режиму нераспространения в официальных письмах, направленных Совету Безопасности и МАГАТЭ (S/2010/37); оба эти органа приветствовали шаги, предпринятые Ираком в этом направлении.

34. Ядерный терроризм представляет большую угрозу международной безопасности, в связи с чем необходимы строгие меры ядерной безопасности, с тем чтобы не допустить возможности попадания ядерных материалов в руки террористов или других сторон, не имеющих законного права на обладание ими.

35. Поскольку опора на ядерное оружие для обеспечения безопасности неизбежно приведет к региональной гонке вооружений, страны должны вместо этого избрать путь мирных дипломатических многосторонних обсуждений для урегулирования напряженных ситуаций и конфликтов. Цели нераспространения ядерного оружия можно достичь только путем всеобщего присоединения к Договору о нераспространении и к Договору о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, а также постановки всех установок и программ под гарантии МАГАТЭ. Кроме того, принятие государствами Дополнительного протокола МАГАТЭ усилит верификационную роль Агентства.

36. Создание зон, свободных от ядерного оружия, несомненно, укрепит режим нераспространения и, вместе с ним, национальную, региональную и международную безопасность. Любые попытки создать зону, свободную от ядерного оружия, на Ближнем Востоке должны включать ядерное разоружение Израиля, его присоединение к ДНЯО и постановку всех его ядерных установок под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Невыполнение резолюции по Ближнему Востоку увековечит напряженность в регионе и еще больше осложнит проблемы, связанные с достижением универсальности Договора, подрывая доверие к нему. Согласно резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, принимаемым ежегодно на основе консенсуса, а также резолюции по Ближнему Востоку, для достижения безопасности и стабильности в регионе необходимо ликвидировать все виды оружия массового поражения, и, в частности, ядерное оружие.

37. **Г-н Рейес** (Колумбия) говорит, что делегация его страны хотела бы подчеркнуть важное значение зон, свободных от ядерного оружия, а также осуществления резолюции о создании такой зоны на Ближнем Востоке, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению действия Договора.

38. Колумбия также хотела бы подчеркнуть необходимость всеобщего присоединения к Договору о нераспространении. Кроме того, необходимо добиться прогресса в разработке путем переговоров юридически обязывающего до-

кумента о расширении и закреплении гарантий безопасности и в повышении эффективности обзорного процесса.

39. Особенно важное значение для предотвращения возможности приобретения ядерного оружия или ядерных технологий террористическими группами имеет ужесточение мер по нераспространению. Колумбия поддерживает независимость и беспристрастность МАГАТЭ. В этой связи она отвергает любые попытки политизировать работу Агентства. Деятельность МАГАТЭ, особенно деятельность, связанная с проверкой, должна осуществляться эффективно и в условиях полной транспарентности.

40. **Г-н эль-Хаджаф** (Кувейт), напоминая, что арабские государства согласились на бессрочное продление Договора о нераспространении на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора при том условии, что эта Конференция примет резолюцию по Ближнему Востоку, выражает сожаление в связи с тем, что эта резолюция до сих пор не была выполнена. Нынешняя Конференция имеет возможность исправить эту ситуацию, наметив четкую программу действий для осуществления этой цели.

41. Присоединение арабских государств к Договору свидетельствует об их активном подходе к проблеме мира и представляет собой жест доброй воли, являясь первым шагом на пути создания зоны, свободной от ядерного оружия. Вместо того чтобы гарантировать безопасность любого государства, обладание ядерным оружием неизбежно приводит к обострению напряженности и делает пугающую перспективу региональной гонки вооружений все более реальной, особенно в контексте особых связанных с безопасностью проблем на Ближнем Востоке.

42. Кувейт настаивает на том, что Израиль должен присоединиться к Договору и поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ. Поскольку наличие ядерного оружия на Ближнем Востоке представляет угрозу региональному и международному миру и безопасности, международное сообщество должно оказать давление на Израиль, с тем чтобы он выполнил соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ, а также воздержаться от поставок Израилю ядерных технологий или другого сотрудничества с ним в этой области.

43. **Г-н Йонкер** (Нидерланды), выступая также от имени Бельгии, Литвы, Норвегии, Польши, Испании и Турции, обращает внимание на рабочий документ (NPT/CONF.2010/WR.69), в котором изложены взгляды этих стран на центральную роль Договора о нераспространении в международном режиме нераспространения. Оратор надеется, что мнения, выраженные в рабочем документе, который конкретизирует рабочий документ, представленный этими странами проходившей в мае 2009 года третьей сессии Подготовительного комитета (NPT/CONF.2010/PC.III/WR.33), станут полезным вкладом в разработку заключительных документов Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

44. **Г-н Обисакин** (Нигерия) говорит, что следует поощрять создание зон, свободных от ядерного оружия, до тех пор, пока ядерное оружие не перестанет существовать. С удовлетворением отмечая вступление в силу Договора Пелиндаба, оратор призывает все африканские страны подписать или ратифициро-

вать этот договор и особенно ожидает его ратификации Соединенными Штатами Америки.

45. В этой связи оратор вновь заявляет о поддержке его страной создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке; он призывает все государства-члены Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке и все ядерные государства поддержать незамедлительное осуществление резолюции 50/66 Генеральной Ассамблеи и призывает Организацию Объединенных Наций провести конференцию с целью урегулирования ближневосточного кризиса с участием всех соответствующих сторон, включая все арабские государства, Иран, Израиль и пять постоянных членов Совета Безопасности.

46. В заключение, делегация Нигерии призывает к более тесному сотрудничеству между участниками зон, свободных от ядерного оружия, и подчеркивает необходимость приложить все усилия для повышения отдачи и эффективности работы, выполняемой МАГАТЭ и Организацией Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия.

Заседание закрывается в 16 ч. 45 м.

**Подготовительный комитет Конференции
2010 года участников Договора
о нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

Distr.: General
9 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет II

Краткий отчет о 4-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 13 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ельченко (Украина)

Содержание

Общий обмен мнениями (*продолжение*)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Общий обмен мнениями (продолжение)

1. **Г-н Занати** (Венгрия) говорит, что "ядерный ренессанс", являющийся результатом увеличения спроса на ядерную энергию, приведет к появлению новых проблем в области распространения, связанных с передачей ядерных материалов. Уже создана эффективная система экспортного контроля для мониторинга и поощрения мирного сотрудничества в ядерной сфере в соответствии с резолюциями 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности и пунктом 2 статьи III Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В связи с этим Венгрия настоятельно призывает все заинтересованные государства-участники руководствоваться соглашениями о контроле над экспортом, содержащимися в меморандуме понимания Комитета Цангера и Руководящих принципах Группы ядерных поставщиков. Необходимость укрепления международной солидарности и повышения прозрачности при передаче ядерных материалов и технологии была признана в решении 2, касающемся принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, принятом Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и подтверждена в Итоговом документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

2. Группа ядерных поставщиков действует на основе этих принципов и стремится обеспечивать открытость и способствовать лучшему пониманию своих действий и целей. Она готова поддержать усилия государств по соблюдению и осуществлению Руководящих принципов, как об этом было сказано в Публичном заявлении, принятом на ее пленарном заседании, состоявшемся в июне 2009 года в Будапеште. Недавно она также выпустила обновленный вариант документа, в котором детально описывается ее история, роль и деятельность и который был распространен Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) в качестве документа INFCIRC/539. Группа также осуществила масштабную информационно-пропагандистскую программу для содействия соблюдению этих Руководящих принципов.

3. В период после Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО Группа ядерных поставщиков предпринимала активные шаги по обновлению и расширению своих контрольных списков, и результаты этого пересмотра были опубликованы в документах МАГАТЭ INFCIRC/254/Rev.9/Part 1 и INFCIRC/254/Rev.7/Part 2. Опираясь на эти Руководящие принципы, Группа работает над укреплением механизмов контроля над экспортом технологий обогащения и переработки, а также над тем, чтобы одним из условий для поставок ядерных материалов стало присоединение к Дополнительному протоколу. Группа также изучила вопросы, возникшие в связи с планируемым началом сотрудничества между Индией и Соединенными Штатами в области гражданской ядерной энергетики.

4. В марте 2009 года парламент Венгрии одобрил предложение об увеличении мощности венгерской атомной электростанции в Паксе на один или два энергоблока. Власти должны будут уделить особое внимание вопросам обеспечения физической защиты и соблюдения режима нераспространения ядерных технологий двойного использования. В этой связи Венгрия надеется, что международные режимы экспортного контроля, в частности режим Группы ядерных поставщиков, получат всеобщее признание.

5. **Г-н Гамби** (Южная Африка) говорит, что Конференция 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора постановила в соответствии с пунктом 2 статьи X Договора о нераспространении ядерного оружия, что Договор должен стать бессрочным. Данное решение было принято в рамках пакета, включающего в себя решения, касающиеся принципов и целей и усиления процесса обзора, а также резолюцию по Ближнему Востоку. Между тем, хотя с этого момента прошло больше десяти лет, никакого прогресса в деле осуществления резолюции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, так и не было достигнуто. Южная Африка призывает Израиль безотлагательно присоединиться к Договору и поместить свои ядерные объекты и деятельность под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

6. **Г-жа Барбулеску** (Румыния) представляет предложенный Румынией и Российской Федерацией рабочий документ № 3, касающийся возвращения всего свежего высокообогащенного урана российского происхождения (ВОУ), а также отработанного топлива из Румынии в страну происхождения под эгидой МАГАТЭ. Реализация программ развития ядерной энергетики должна осуществляться с полным учетом требований ядерной безопасности и соблюдением утвержденных МАГАТЭ норм безопасности.

7. Состоявшиеся в 1999 году дискуссии между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о возможности сотрудничестве в рамках российской программы возвращения привели к заключению трехстороннего соглашения с МАГАТЭ, в соответствии с которым Соединенные Штаты выделяют финансирование при том условии, что реактор, ВОУ которого возвращают в Россию, переводится на низкообогащенный уран (НОУ). В 2004 году была начата реализация Глобальной инициативы по сокращению угрозы, призванной содействовать возвращению топлива, используемого в исследовательских реакторах в страну изготовления, и начался процесс минимизации объемов ВОУ, который иногда называют "глобальной ядерной чисткой", с целью устранения угрозы, создаваемой ядерными материалами, которые нередко держатся в плохо охраняемых исследовательских учреждениях. Нераспространение, обеспечение физической безопасности и решение экологических проблем также являются важными аспектами данного процесса, которые требуют безопасного удаления отработанного ядерного топлива, наличия надежных хранилищ и соответствующего топлива высокой плотности, пригодного для переработки, а также национальной самодостаточности. В сентябре 2000 года Генеральный директор МАГАТЭ направил письмо практически всем государствам, имеющим поставленные Советским Союзом исследовательские реакторы, в котором он проинформировал эти страны о начале российской программы возвращения отработанного топлива и предложении Соединенных Штатов в отношении связанных с этим затрат. В ноябре 2003 года российская программа возвращения отработанного топлива была официально оформлена в российско-американском соглашении.

8. Исследовательские реакторы сыграли важную роль в развитии ядерной науки и технологии. Из более чем 650 исследовательских реакторов, имеющих во всем мире, лишь 275 продолжают функционировать, а 375 были остановлены, причем 168 из них были демонтированы. Некоторые действующие в настоящее время реакторы работают не на полную мощность и в ближайшем будущем могут быть закрыты. Гражданские ядерные исследовательские реакторы, работающие на содержащем ВОУ топливе, используются в медицине, сель-

ском хозяйстве и промышленности, а также для фундаментальных научных исследований. Перед странами происхождения этого топлива с давних пор стояла связанная с обеспечением нераспространения задача сокращения объемов ВОУ, используемого и хранящегося в этих реакторах. Соединенные Штаты разработали программу по переводу реакторов с топлива ВОУ на топливо НОУ, которое, как считается, представляет меньшую угрозу в плане распространения, а также другие программы по возвращению ВОУ, использовавшегося в иностранных исследовательских реакторах, в страны изготовления для безопасного хранения и утилизации. Основная цель этих программ состоит в том, чтобы ликвидировать запасы ВОУ путем возвращения отработанного ядерного топлива в страну, в которой первоначально было осуществлено его обогащение. Эти программы были полностью поддержаны МАГАТЭ в рамках его Программы технического сотрудничества.

9. Исследовательские реакторы типа "ТРИГА", такие как румынский объект в Питешти тепловой мощностью 14 МВт, являются уникальными в том отношении, что они обеспечивают подлинную внутренне присущую безопасность, а не ту, которая обеспечивается техническими средствами. На объекте в Питешти был завершен процесс перехода на топливо НОУ. Другой румынский исследовательский реактор в Магуреле является реактором иного типа; этот реактор был демонтирован. Одной из самых важных проблем, связанных с демонтажом реактора, заключалась в том, что делать со свежим и отработанным ядерным топливом, хранящимся на объекте в бассейнах выдержки такого топлива. В рамках программ, о которых говорилось выше, Румыния возвратила Российской Федерации в 2003 году все свежее топливо ВОУ, а в 2009 году – все отработанное топливо ВОУ. В результате Румыния вошла в число десятки или более стран, с территории которой было вывезено все использовавшееся ею топливо ВОУ, что способствовало полному устранению угрозы, связанной с этим материалом, обладающим потенциалом для производства ядерного оружия. Сотрудничество между Соединенными Штатами и Российской Федерацией в области возвращения отработанного ядерного топлива выгодно для всего мира и является примером лидерства со стороны ядерных сверхдержав.

10. **Г-н Рауф** (Международное агентство по атомной энергии) говорит, что он хотел бы проинформировать Комитет о том, что в результате недавней ратификации число не вступивших в силу соглашений о гарантиях сократилось с 20 до 19 и что дополнительные протоколы ратифицировали 100 государств.

11. **Г-н Халлак** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что Сирийская Арабская Республика рассматривает всеобъемлющие соглашения о гарантиях МАГАТЭ, предусмотренные статьей III Договора о нераспространении ядерного оружия, в качестве основного элемента режима ДНЯО. Вместе с тем, осуществление гарантий не должно препятствовать экономическому росту или международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Делегация его страны оскорблена заявлениями, сделанными некоторыми делегациями, относительно того, что военный объект, уничтоженный Израилем в сентябре 2007 года, являлся строящимся ядерным объектом и что Сирия не проявляет открытости и не сотрудничает с МАГАТЭ в полном объеме. В июне 2008 года Сирия пригласила инспекторов МАГАТЭ посетить разрушенный военный объект и другие объекты, в частности исследовательский реактор в Дамаске, обеспечив им беспрепятственный доступ и предложив полномасштабное сотрудничество. Инспекторы взяли пробы окружающей среды,

провели замеры радиационного уровня и пришли к выводу, что разрушенный объект не имел никакого отношения к ядерной деятельности и что заявленный Сирией ядерный материал по-прежнему используется в мирных целях. Государствам, выступающим с подобными голословными заявлениями, следовало бы самим улучшить сотрудничество с МАГАТЭ. Сирия будет продолжать сотрудничать с МАГАТЭ в соответствии с заключенным с Агентством всеобъемлющим соглашением о гарантиях.

12. **Г-н Энхсайхан** (Монголия) отмечает, что различные конференции и организации, в частности вторая Конференция государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, а также Движение неприсоединившихся стран недавно одобрили формализацию Монголией своего статуса государства, свободного от ядерного оружия. Между тем, пора перейти от всего лишь признания статуса Монголии к выражению поддержки проводимой ею политики. В этой связи оратор обращает внимание на документ зала заседаний по данному вопросу, который его делегация представила вспомогательному органу Комитета.

13. **Г-н Гофман** (Германия) подчеркивает важность системы проверки МАГАТЭ, опирающейся на всеобъемлющие соглашения о гарантиях и принятые недавно дополнительные протоколы, в которых содержатся важные положения для подтверждения использования ядерной энергии в мирных целях и отсутствия незаявленных ядерных материалов и деятельности. Оратор отмечает, что осуществление дополнительных протоколов способствует не только повышению эффективности, но и снижению затрат.

14. **Г-н Масек** (Чешская Республика) обращает внимание на расширение круга обязанностей МАГАТЭ в области проверки и надзора и предлагает признать всеобъемлющее соглашение о гарантиях вместе с дополнительным протоколом в качестве нового основного стандарта проверки. Требование о соблюдении дополнительных протоколов будет способствовать развитию сотрудничества между государствами и Агентством, расширению сферы компетенции Агентства в области проверки и использованию более последовательного подхода в отношении безопасной эксплуатации и проверки.

Обсуждение, отраженное в кратком отчете, заканчивается в 11 ч. 05 м.

NPT/CONF.2010/MC.II/SR.10

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

17 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет II

Краткий отчет о 10-м заседании*,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 24 мая 2010 года, в 17 ч. 30 м.

Председатель: г-н Ельченко(Украина)

Содержание

Проект доклада Главного комитета II

* Краткие отчеты о заседаниях с 5-го по 9-е не выпускались.

Заседание открывается в 18 ч. 05 м.

Проект доклада Главного комитета II

1. **Председатель** говорит, что, поскольку консенсуса достигнуто не было, по его мнению, Комитет хочет представить Конференции проект доклада, содержащий лишь формальный отчет по процедурным вопросам, содержащийся в документе NPT/CONF.2010/MC.II/CRP.2/Rev.1.

2. **Г-н Солтание** (Исламская Республика Иран) предложил исключить слова "и намерение Председателя представить Председателю Конференции проекты докладов, которые включены в документы NPT/CONF.2010/MC.II/CRP.1/Rev.2 и NPT/CONF.2010/MC.II/SB.2/CRP.1", содержащиеся во втором и последнем предложениях пункта 7 проекта доклада.

3. **Г-н Али** (Египет), выступая от имени Движения неприсоединившихся стран, предложил добавить слова "без ущерба для любого решения, которое будет принято на пленарном заседании" в конце последнего предложения пункта 7 проекта доклада.

4. **Председатель** сделал вывод о том, что члены Комитета хотят завершить свою работу, представив пленарному заседанию Конференции проект доклада с учетом внесенных устных поправок.

5. *Проект решения утверждается.*

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.

D. Главный комитет III

Краткие отчеты о 1, 2, 4-м и 10-м заседаниях

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
10 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет III

Краткий отчет о 1-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 10 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Накане..... (Япония)

Содержание

- Организация работы
- Общий обмен мнениями

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Организация работы

1. **Председатель** говорит, что Главному Комитету III поручено заняться пунктами 16 d) и e), а также пунктом 17 повестки дня (NPT/CONF.2010/1). Кроме того, на пленарном заседании этого Комитета был создан вспомогательный орган, который сосредоточит свое внимание в основном на пункте 16 e). Оратор обращает внимание присутствующих на проект программы работы Комитета и его вспомогательного органа, содержащийся в документе NPT/CONF.2010/МС.ІІІ/ІNF.1.

2. *Программа работы утверждается.*

3. **Г-н Кансела** (Уругвай), Председатель Вспомогательного органа III, говорит, что в этом вспомогательном органе будут обсуждаться те положения Договора о нераспространении ядерного оружия, которые не рассматривались ни в главных комитетах I и II, ни в их вспомогательных органах. Задача Вспомогательного органа III – подготовить согласованный текст, который можно было бы включить в доклад Главного комитета III, представляемый Конференции. Чтобы определить темы, достойные рассмотрения, будут проведены открытые, транспарентные и всесторонние консультации.

Общий обмен мнениями

4. **Г-н Абдельазиз** (Египет), выступающий от имени Группы неприсоединившихся государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия, обращает внимание на то, что из того, как сформулирован пункт 16 повестки дня, со всей очевидностью вытекает, что Главный комитет III должен не только рассматривать действие Договора, но также учитывать решения и резолюции, принятые на конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия Договора. Группа намерена сотрудничать с Комитетом в деле достижения на согласованной основе весомых и логически последовательных результатов. Имея это в виду, оратор обращает внимание присутствующих на представленный Группой комплексный рабочий документ (NPT/CONF.2010/ WP.46), и в частности на конкретные предложения, содержащиеся в тех его пунктах, которые касаются мирного использования ядерной энергии.

5. **Г-жа Лаканлале** (Филиппины) говорит, что все государства – участники Договора имеют, согласно статье IV, право развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации. Основным механизмом претворения в жизнь положений данной статьи является программа технического сотрудничества Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Поэтому делегация Филиппин приветствует факт объявления Соединенными Штатами Америки о том, что в течение пяти ближайших лет они обязуются выделить на реализацию новой инициативы МАГАТЭ по мирному использованию ядерной энергии дополнительно 50 млн. долл. США. Одобрив содержание представленного Японией рабочего документа 13 (NPT/CONF.2010/ WP.13), в котором подчеркивается важность обмена знаниями в ядерной области и передачи ядерной технологии развивающимся странам, делегация Филиппин призывает вносить дополнительные взносы и другие государства.

6. Делегация Филиппин поддерживает идею укрепления режима гарантий и контроля МАГАТЭ, направленного на обеспечение соблюдения государствами своих обязательств по нераспространению. Ядерная безопасность имеет для государств жизненно важное значение и является их первейшей обязанностью. Вместе с тем Филиппины понимают ценность и значение региональных сетей и инициатив, дополняющих деятельность МАГАТЭ. На Филиппинах изучается вопрос о развитии ядерной энергетики и принимаются законодательные меры по ратификации Поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала. В деле укрепления ядерной безопасности достигнут заметный прогресс, но к использованию ядерной энергии многие все еще относятся скептически. Чтобы укрепить режим безопасности и повысить информированность общественности, нужно приложить дополнительные усилия. На Филиппинах также признают важность присоединения к Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом.

7. Филиппины поддерживают многосторонний подход к ядерному топливному циклу, при котором центральную роль должно играть МАГАТЭ. Такой механизм не только обеспечит возможность разных вариантов обслуживания ядерных установок, но и укрепит режим нераспространения. Для того чтобы попытаться снять все еще остающиеся опасения, необходимо продолжать консультации. Механизмы, которые могут быть выработаны в результате таких консультаций, должны обеспечивать равный доступ к ядерному топливу и гарантировать, что ни одно государство и никакая группа государств не будут иметь монополии в этом отношении. Большинство поступивших на сегодняшний день предложений касалось лишь первоначального этапа топливного цикла. Однако решать надо и проблемы обращения с отработавшим топливом, и проблемы, связанные с надлежащим хранением ядерных и радиоактивных отходов, а также с распоряжением ими.

8. **Г-н Крузе** (Австралия) говорит, что, будучи третьим в мире крупнейшим производителем урана, Австралия серьезно относится к лежащему на ней по статье IV обязательству способствовать обменам, служащим задаче применения ядерной энергии в мирных целях. Австралия входит в число главных вкладчиков в Фонд технического сотрудничества МАГАТЭ, а также вносит значительные внебюджетные взносы, предусмотренные Региональным соглашением о сотрудничестве в исследованиях, разработках и подготовке кадров, связанных с ядерной наукой и техникой, в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Оратор приветствует сделанное государственным секретарем Соединенных Штатов заявление о том, что они готовы внести еще 50 млн. долл. США в программы МАГАТЭ по использованию ядерной энергии в мирных целях. Это право, закрепленное в статье IV Договора, несомненно связано с положениями о нераспространении, содержащимися в статьях I и II, и осуществлять его нужно в таких рамках, которые снижали бы опасность распространения и соответствовали самым высоким международным стандартам гарантий, безопасности и надежности.

9. Не всем государствам, осуществляющим ядерные программы, нужны установки по обогащению урана, а распространение установок ядерного топливного цикла может создать большие проблемы в плане безопасности. Надлежащее снабжение лучше всего можно обеспечить, применяя многосторонний подход к топливному циклу при хорошо функционирующем рынке. Документами, содержащими стандарты контроля в отношении государств, не обладаю-

щих ядерным оружием, следует признать Соглашение о всеобъемлющих гарантиях и Дополнительный протокол. Оратор надеется, что на Конференции будет достигнуто взаимопонимание относительно надлежащей международной стратегии реагирования на выход из Договора.

10. В представленном Конференции рабочем документе 9, в котором, помимо прочего, подтверждается право всех государств – участников Договора использовать ядерную энергию в мирных целях и выражается поддержка в отношении проводимой МАГАТЭ работе по оказанию государствам помощи в таком ее использовании, а также содержится призыв к государствам, планирующим строить ядерные реакторы, стать участниками соответствующих международных инструментов по ядерной безопасности, Австралия и Япония предложили новый пакет практических мер, касающихся ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия.

11. **Г-н Гумби** (Южная Африка) говорит, что сотрудничество в мирном использовании ядерной энергии и возможность получать пользу от такого ее использования являются неотъемлемыми элементами Договора. Для Южной Африки и других африканских стран, изучающих возможности диверсификации своих энергетических ресурсов, особое значение имеют обмены в сфере науки. Учитывая, что в настоящее время ядерная энергия используется все активнее и шире, все большее значение будет приобретать деятельность МАГАТЭ по выполнению его мандата, касающегося увеличения вклада атомной энергии в дело мира, охраны здоровья и процветания во всем мире, особенно в плане ускорения темпов развития и сокращения масштабов бедности в Африке, и в связи с этим оратор приветствует объявленное Соединенными Штатами увеличение своего вклада в деятельность МАГАТЭ по указанным направлениям. Настало время включить Программу технического сотрудничества МАГАТЭ в регулярный бюджет Агентства. Это поможет не только обеспечить прогнозируемое финансирование, но и, в более широком плане, придать мирному применению ядерных технологий равное значение с другими целями Договора.

12. **Г-н Абдельазиз** (Египет) говорит, что, учитывая продолжающиеся энергетический кризис и глобальное потепление, использование ядерной энергии как в энергетике, так и в здравоохранении, пищевой промышленности, сельском хозяйстве и рациональном водопользовании будет расти. Исключительно важно, чтобы Конференция предприняла шаги по защите права на использование ядерной энергии в мирных целях, и в частности по укреплению и финансированию в полном объеме деятельности МАГАТЭ в области технического сотрудничества. Конференция – не место для прений по техническим вопросам, касающимся надежности, безопасности, транспортировки или материальной ответственности.

13. На Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора было признано, что охрана права на мирное использование ядерной энергии является основополагающей целью Договора и что, следуя по пути к этой цели, государствам – участникам Договора, которые не обладают ядерным оружием, нужно – с учетом, в частности, потребностей развивающихся стран – предоставлять преференциальный режим. Оратор выражает обеспокоенность в связи с тем, что разговоры о многосторонних подходах к топливному циклу могут привести к ущемлению суверенного права государств осуществлять ядерный

топливный цикл в полном объеме. Эту обеспокоенность усугубляет и тот факт, что условия технического сотрудничества, навязываемые государствам-участникам, игнорируются при заключении соответствующих соглашений с государствами, не являющимися участниками Договора, что, по сути дела, поощряет их оставаться вне Договора. Точно так же некоторые склонны считать выход из Договора чуть ли не бóльшей угрозой международному миру и безопасности, чем неучастие в нем, тогда как на самом деле все совершенно наоборот. То, что призывы ограничить право на выход исходят оттуда же, откуда берет начало практика выборочного навязывания предварительных условий технического сотрудничества, – вовсе не совпадение.

14. **Г-жа Манжен** (Франция) говорит, что в мире, где цены на ископаемые виды топлива постоянно растут, а издержки от них для окружающей среды становятся все очевиднее, все бóльшую привлекательность в качестве альтернативного источника энергии приобретает ядерная энергия. Развивающиеся страны стремятся использовать потенциальные возможности ядерной энергетики для развития, и страны, имеющие запасы урана, стремятся использовать их. Перед международным сообществом встает неотложная задача содействовать этому процессу, сведя к минимуму возможные риски.

15. Будучи страной, вырабатывающей 80 процентов своей электроэнергии только за счет ядерной энергетики, Франция остро ощущает, что обязана делиться своим богатым опытом в деле управления топливным ядерным циклом с остальным миром. Действуя в сотрудничестве с МАГАТЭ и при поддержке Организации экономического сотрудничества и развития, она приняла в Париже в марте 2010 года Международную конференцию по вопросам доступа к гражданской атомной энергетике, на которой присутствовали представители 63 государств, а также различных международных организаций и частных компаний.

16. Расширение масштабов использования ядерной энергии ставит множество задач, в том числе и связанных с предотвращением незаконной торговли, утилизацией радиоактивных отходов, охраной окружающей среды, а также финансированием подготовки кадров и разработок. Справляться с этими задачами нужно в рамках нового ядерного режима, за применением которого должно будет следить более мощное МАГАТЭ. Закрепленное в статье IV право на использование ядерной энергии в мирных целях обусловлено обязанностями по нераспространению, а также по поддержанию высочайших стандартов надежности и безопасности. Такая условная зависимость не делает право на использование ядерной энергии в мирных целях в какой-либо степени менее неотъемлемым; наоборот, обеспечение ответственного подхода к осуществлению этого права поможет его сохранению и упрочению. Франция тверда в своей поддержке права на использование ядерной энергии в мирных целях, принадлежащего странам, придерживающимся международных гарантий, и не менее твердо выступает против сотрудничества с любой страной, которая относится к ним с пренебрежением. Франция рекомендует странам, с которыми сотрудничает на двусторонней основе, подписать Дополнительный протокол совместно с Соглашением о всеобъемлющих гарантиях.

17. Во всем, что касается ядерной энергии, решающую роль играет надлежащая подготовка людских ресурсов. Оратор настоятельно призывает международные финансовые учреждения, такие как Всемирный банк и Европейский

банк реконструкции и развития, финансировать ядерную энергетику как отрасль, использующую абсолютно не содержащий углерода источник энергии. Франция поддерживает создание Европейского института практической подготовки и обучения кадров в области ядерной безопасности, а также международной сети экспертов по вопросам ядерной безопасности, которые должны давать независимые оценки ядерных энергетических установок, находящихся под патронажем МАГАТЭ. Поддерживает она и создание международного банка низкообогащенного урана, который должен обеспечивать бесперебойное снабжение топливом. Франция не поддерживает меры, препятствующие получению странами доступа к технологиям топливного цикла, но признает, что такие технологии подвержены опасности распространения, и до принятия дальнейших решений Группой ядерных поставщиков она будет по-прежнему проводить политику, соответствующую заявлению по нераспространению, принятому на саммите Группы восьми в Аквиле. Франция применяет закрытый цикл, при котором максимальное количество урана возвращается в технологический процесс, а в отходы уходит минимум, и готова предоставить свои перерабатывающие установки в распоряжение других государств.

18. Оратор одобряет действия Генерального директора МАГАТЭ, который уделяет большое внимание применению ядерной энергии в здравоохранении, сельском хозяйстве и в целях рационального использования ресурсов. На Конференции открывается возможность образовать новое "сообщество ядерной солидарности", которое нашло бы разумный баланс между дальнейшим использованием ядерной энергии в мирных целях и ответственной политикой в области нераспространения.

19. **Г-н Комизо** (Япония) говорит, что поскольку Япония имеет мало природных ресурсов, она давно начала использовать ядерную энергию и примерно на 30 процентов снабжается электроэнергией за счет атомных электростанций. Она подписала Соглашение о всеобъемлющих гарантиях и Дополнительный протокол, ратифицировала соответствующие международные инструменты и ввела в действие требующиеся акты национального законодательства. Япония выступает за международное сотрудничество в вопросах ядерной энергии и готова поделиться своим опытом, чтобы помочь другим странам создать инфраструктуру 3S (от английских *safeguards* – гарантии, *safety* – надежность и *security* – безопасность). Будучи страной, подверженной землетрясениям, Япония проявляет особый интерес к сейсмоустойчивости ядерных энергетических установок. Кроме того, чтобы убедить прибрежные государства в безопасности транспортировки ядерных материалов, она готова вступить с ними в диалог по укреплению доверия. Япония полностью поддерживает коммюнике и план работы, принятые на Вашингтонском саммите по вопросам ядерной безопасности. Оратор надеется, что, базируясь на широком спектре мнений, высказываемых по поводу ядерного топливного цикла, удастся достичь консенсуса.

20. Одна из главных целей Договора – способствовать использованию ядерной энергии в мирных целях, причем не только в целях получения электроэнергии, но и для применения в таких областях, как здравоохранение, сельское хозяйство и промышленность. Япония представила рабочий документ об активизации деятельности по техническому сотрудничеству, осуществляемой Международным агентством по атомной энергии, в котором подчеркивается важность обмена знаниями в ядерной области и передачи ядерных технологий развивающимся странам. В этом отношении Япония приветствует выдвинутую

Генеральным директором МАГАТЭ инициативу по терапии рака. Свои взносы в Фонд технического сотрудничества МАГАТЭ Япония вносит на все 100 процентов и призывает другие государства вносить их соответствующие доли.

21. Вопрос о выходе требует серьезного изучения вспомогательными органами Конференции, но статью X изменять не следует. Будучи страной, которой ядерная энергетика приносит большую пользу, Япония обращает особое внимание на то, что в ходе мирного использования ядерной энергии должны соблюдаться самые высокие стандарты надежности, безопасности и транспарентности, и подтверждает роль МАГАТЭ в этом отношении.

22. **Г-н Парнохадининграт** (Индонезия) говорит, что, как и другие развивающиеся страны, Индонезия проявляет очень большой интерес к потенциальному вкладу ядерной энергетики в дело развития. Право использовать ядерную энергию в мирных целях – один из главнейших элементов "ключевого компромисса" Договора, и нужно позаботиться о том, чтобы дополнительные задачи, возлагаемые на МАГАТЭ, не помешали Агентству выполнять его уставной мандат по содействию использованию ядерной энергии в мирных целях. Оратор приветствует тот факт, что Генеральный директор еще раз заявил о своей приверженности более предсказуемому финансированию технического сотрудничества, и с радостью объявляет о том, что Индонезия готова присоединиться к числу авторов рабочего документа об активизации деятельности МАГАТЭ в области технического сотрудничества, представленного на Конференции Японией.

23. Чем шире будут распространяться ядерные технологии, тем большим будет риск того, что их станут применять в нарушение положений Договора. При условии, что поставки станут гарантированными, а получение доступа будет обусловлено присоединением к Договору, одним из возможных решений этой проблемы может стать придание топливному циклу многостороннего характера. Контроль над экспортом также может снижать риск распространения, при условии что он не будет носить дискриминационный характер и что будут приняты меры, не допускающие наложения ограничений на материалы, предназначенные для гуманитарных целей. Главным каналом передачи ядерных технологий для использования в мирных целях должна быть Программа технического сотрудничества МАГАТЭ, и деятельность Агентства ни в коем случае не должна носить политический характер. Оратор с интересом ожидает обсуждения предложений, направленных на то, чтобы удержать государства-участники от выхода из Договора и стимулировать все государства, планирующие строить ядерные реакторы, к принятию необходимых внутрисударственных мер по присоединению к соответствующим международным инструментам.

24. **Г-н Муран** (Бразилия) говорит, что его страна отвергает точку зрения, согласно которой международное сообщество не располагает инструментами, необходимыми для того, чтобы противостоять распространению. Ядерная энергия – совершенно необходимый компонент развития и все более желательная альтернатива ископаемым видам топлива. Неотъемлемое право на мирное использование ядерной энергии появилось раньше Договора и должно по-прежнему считаться священным и неприкосновенным. Многосторонние подходы к топливному циклу не должны ни нарушать это право, ни затруднять нормальное функционирование международного рынка ядерных товаров и услуг.

А поскольку международное сотрудничество имеет важное значение, ни от какой страны нельзя требовать того, чтобы она ставила себя в зависимость от готовности других стран допускать ее к благам ядерных технологий. Бразилия входит в число нескольких стран, в отдельных случаях получающих отказ в доступе к ядерным товарам и услугам, на которые она имеет право на договорной основе.

25. Помимо того, что Конференция должна подтвердить право государств на использование ядерной энергии в мирных целях и признать легитимность мирных ядерных программ, главное внимание на ней должно быть также уделено вопросам универсализации Договора, укрепления режима гарантий МАГАТЭ и поддержки развития технологий, препятствующих распространению. Вместо того чтобы упорствовать в разделении государств на "обладающих" и "не обладающих" ядерным оружием, на Конференции требуется принять меры к тому, чтобы обеспечивались как защита прав, так и выполнение обязательств, предусмотренных в Договоре.

26. **Г-н Гриниус** (Канада) говорит, что его страна заключила десятки соглашений о сотрудничестве в ядерной области с десятками стран и готова вступить в сотрудничество с любым партнером, отвечающим требованиям нераспространения. Для поддержания доверия к Договору крайне важно обеспечить, чтобы применение ядерных технологий в мирных целях не вело к распространению ядерного оружия.

27. Комитет должен рекомендовать принять на Конференции меры, направленные на обеспечение того, чтобы баланс между правами и обязанностями, закрепленными в Договоре, не нарушался и его можно было соблюдать на практике; обратить особое внимание на то, что реальной основой сотрудничества в ядерной области является соблюдение предусмотренных в Договоре требований по нераспространению и контролю; и вынести рекомендацию о том, чтобы МАГАТЭ и впредь играло свою важную роль в обеспечении развивающимся странам возможности пользоваться благами технического сотрудничества. Программа технического сотрудничества МАГАТЭ должна быть открытой, поддающейся учету и ориентированной на получение конкретных результатов. Канада, председательствующая в настоящее время в Группе восьми, обращает внимание на то, что Группа готова предоставлять государствам техническую помощь, необходимую для соблюдения гарантий, а также требований надежности и безопасности, и для того, чтобы ядерные технологии можно было с пользой применять в энергетике, здравоохранении и в том, что касается обеспечения продовольственной безопасности. С момента возникновения МАГАТЭ Канада вносила и вносит свой вклад в осуществлявшиеся Агентством наиболее важные программы. Так, она выражает свою поддержку документу МАГАТЭ "Рубежи развития национальной инфраструктуры ядерной энергетики".

28. Оратор приветствует принятое в ноябре 2009 года Советом управляющих МАГАТЭ решение создать в России запас низкообогащенного урана, а также другие предложения по организации многосторонних подходов к топливному циклу, призванных обеспечить поставки топлива и предоставление услуг. Конференция должна признать ценность многосторонних подходов к топливному циклу, которые могут сделать поставки еще более надежными, чем на рынке, и освободить государства от необходимости вкладывать средства в дорогостоя-

щие комплексные технологии топливного цикла. На Конференции следует также заняться вопросом о возможных злоупотреблениях тем положением Договора, которое касается права на выход из него. Оратор обращает внимание присутствующих на представленные Венской группой десяти рабочие документы, в которых содержатся конкретные рекомендации, касающиеся мирного использования ядерной энергии, экспортного контроля, физической защиты и других вопросов, имеющих отношение к работе Комитета.

29. **Г-н Агирре де Карсер** (Испания), выступая от имени Европейского союза; стран-кандидатов – бывшей югославской Республики Македонии и Хорватии; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации – Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории; а также Грузии, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдовы и Украины, говорит, что право определять свою собственную энергетическую стратегию, производить и использовать ядерную энергию в мирных целях, а также вести соответствующие исследования без всякой дискриминации имеет любое государство. Европейский союз будет и впредь оказывать действенную и эффективную поддержку МАГАТЭ. Он поддерживает планы по модернизации Аналитической лаборатории по гарантиям Агентства и готовится внести значительный финансовый вклад в ее работу. Все больше государств – участников Договора начинает изучать вопрос о разработке ядерных программ гражданского назначения. Европейский союз будет содействовать реализации этих начинаний при обеспечении того, чтобы ядерные технологии не применялись в военных целях.

30. По мнению Совета министров Европейского союза, Главному комитету III следует сосредоточиться на достижении более широкого признания и поддержки концепции ответственного развития процесса использования ядерной энергии в мирных целях в оптимальных условиях безопасности, физической защиты и нераспространения и многосторонних подходов к ядерному топливному циклу (NPT/CONF.2010/WP.31). Оратор обращает также внимание присутствующих на предложения, содержащиеся в документе NPT/CONF.2010/WP.26, особенно в его пункте 6. Эти предложения можно было бы включить в план действий, который предстоит принять на Конференции.

31. На базе стандартов, установленных в Договоре об учреждении Европейского сообщества по атомной энергии (Договоре ЕВРАТОМ), в Европейском союзе была создана одна из самых передовых в мире ядерных индустрий. Европейский союз и впредь будет строго следить за тем, чтобы эффективный контроль над подобными программами не усложнял ответственное использование ядерной энергии. Европейский союз признает необходимость предоставлять поддержку государствам, заинтересованным в разработке ядерно-энергетических программ, оказывая им помощь в обучении кадров и создании необходимых условий регулирования, администрирования и среды обитания. Европейский союз отмечает, что 8–9 марта 2010 года в Париже состоялась Международная конференция по вопросам доступа к ядерной энергии гражданского назначения, которая предоставила возможность плодотворного обмена опытом.

32. Европейский союз вносит значительные добровольные взносы в Фонд технического сотрудничества МАГАТЭ, а через такие механизмы, как Инструмент сотрудничества в области ядерной безопасности, и по линии двустороннего сотрудничества с государствами он содействует реализации проектов по

ядерной безопасности. Европейский союз является крупнейшим вкладчиком Фонда ядерной безопасности МАГАТЭ. В повышение ядерной безопасности в третьих государствах было вложено более 20 млн. евро. Оратор призывает государства, являющиеся участниками Конвенции о физической защите ядерного материала, как можно скорее ратифицировать Поправку.

33. Когда это возможно и целесообразно с технической и экономической точек зрения, государства должны сводить к минимуму использование высокообогащенного урана в мирной ядерной энергетике. Применение многосторонних подходов к ядерному топливному циклу сулит большие возможности. С помощью таких подходов можно пополнить существующий рынок, не деформируя его, обеспечив тем самым надежность поставок топлива государствам, развертывающим мирные ядерные программы.

34. В поисках многосторонних решений, рассчитанных на долгосрочную перспективу, могут помочь такие инициативы, как создание банка низкообогащенного урана под контролем МАГАТЭ. Европейский союз готов внести на создание банка ядерного топлива МАГАТЭ свою долю в 25 млн. евро, после того как Совет управляющих Агентства определит и утвердит соответствующие условия. Европейский союз приветствует достигнутое между Российской Федерацией и МАГАТЭ соглашение о создании запаса низкообогащенного урана. Аналогичные предложения поступают и от отдельных государств – членов Европейского союза. Генеральный директор Агентства выдвинул ряд ценных инициатив, касающихся использования ядерной энергии в развивающихся странах в медицинских целях, что должно также способствовать достижению ими целей экономического развития.

35. **Г-н Крузе** (Австралия), выступая от имени Венской группы десяти, говорит, что эта Группа заявляет о том, что она поддерживает право всех государств-участников развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации до тех пор, пока они выполняют свои обязательства, касающиеся нераспространения, обеспечения физической надежности и безопасности. Группа представила на рассмотрение рабочие документы по вопросам мирного использования ядерной энергии, ядерной безопасности, ядерного топливного цикла и физической защиты ядерного материала. Формулировки всех этих документов тщательно выверены и способны помочь в достижении консенсуса. Группа представила также рабочий документ, содержащий предложения по конкретным позициям, которые она хотела бы видеть в составе любого плана действий, принятого Конференцией.

36. **Г-н Стрэтфорд** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, поскольку Договору уже пошел уже пятый десяток лет, на Конференции открывается возможность оценить прогресс в плане мирного использования ядерной энергии. Согласно статье IV, государства имеют право использовать ядерную энергию в мирных целях без дискриминации до тех пор, пока они выполняют свои обязательства по нераспространению. Учитывая тот факт, что обогащение урана и регенерирование отработавшего топлива можно использовать в военных целях, МАГАТЭ включило их в категорию потенциально опасных сфер деятельности. К счастью, государствам не надо вкладывать средства в дорогостоящие комплексные технологии топливного цикла, так как рынок способен обеспечить их необходимым ядерным топливом гражданского назначения, а международные

банки ядерного топлива могут обеспечить дополнительную надежность поставок.

37. Соединенные Штаты Америки были в числе первопроходцев в деле гражданского ядерного сотрудничества. Сотрудничать с партнерами в любой части света по вопросам мирного использования ядерной энергии они начали еще в 1953 году, когда приступили к осуществлению программы "Атом на службе мира". Соединенные Штаты больше всех вкладывают в программы МАГАТЭ по применению ядерных технологий в медицине, сельском хозяйстве и водопользовании, а кроме того, на их долю приходится более 25 процентов как регулярного бюджета МАГАТЭ, так и взносов в Фонд технического сотрудничества Агентства. Выступая на открытии Конференции, государственный секретарь Соединенных Штатов объявила о дополнительном взносе в размере 50 млн. долл., который будет внесен в ближайшие пять лет. За пять лет, прошедшие со времени предыдущей конференции по рассмотрению действия Договора, резко возросла доля использования ядерной энергетики для выработки электроэнергии, а к 2030 году она, по прогнозам МАГАТЭ, более чем удвоится. Соединенные Штаты относятся к числу тех стран, которые оказывают Агентству наиболее ощутимую поддержку в его усилиях по расширению этой доли с опорой на четкие ориентиры. Кроме того, Соединенные Штаты заключили двусторонние соглашения о сотрудничестве более чем с 40 странами.

38. Три главных столпа Договора укрепляют друг друга, и нельзя допустить, чтобы из-за одного из них нарушилась устойчивость других. Чтобы ни у одного государства-участника не возникало проблем с решением задач по мирному использованию ядерной энергии, Соединенные Штаты будут и впредь упорно бороться с опасностью распространения ядерного оружия.

39. **Г-н Кафандо** (Буркина-Фасо) говорит, что все больше государств хотят развивать ядерную энергетику в связи с неопределенными перспективами получения ископаемого топлива в будущем. Ядерные технологии могут принести существенную пользу в сельском хозяйстве, здравоохранении и в сфере охраны окружающей среды. У всех государств – участников Договора есть неотъемлемое право использовать ядерную энергию в мирных целях. Однако это право зависит от соблюдения обязательств по нераспространению и гарантий МАГАТЭ. Поэтому нераспространение и применение ядерных технологий в мирных целях являются взаимоукрепляющими элементами.

40. В Буркина-Фасо, где праву на мирное использование ядерной энергии придают важное значение, считают, что вопросами, связанными с упрочением этого права, должно заниматься исключительно Агентство. Государствам, выполняющим свои обязательства, нельзя препятствовать в осуществлении их прав. Буркина-Фасо, которая выступает за то, чтобы ведущую роль играло МАГАТЭ, считает, что для выполнения своего мандата оно должно получать необходимые ресурсы.

41. **Г-н Гарсия Лопес-Триго** (Куба) говорит, что исключительно важно сохранять баланс между тремя столпами Договора. Право развивать использование и производство ядерной энергии в мирных целях имеют, согласно статье IV Договора, все государства. В Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора утверждается, что должны уважаться те варианты и решения, которые применительно к мирному использованию ядерной энергии предпочтет для себя каждая страна, причем нельзя ставить

под угрозу ни ее политику, ни международные соглашения о сотрудничестве. На Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора этот принцип должен быть подтвержден.

42. Программам технического сотрудничества МАГАТЭ, с которым Куба взаимодействует с 1977 года, она придает особое значение. Однако Агентство испытывает трудности с получением оборудования, необходимого для реализации его проектов с Кубой. Из-за несправедливого эмбарго, наложенного в одностороннем порядке в отношении Кубы Соединенными Штатами, ни американские компании, ни компании, в которых инвесторы из США имеют свои паи, не могут продавать оборудование Кубе. Такое положение дел мешает осуществлению кубинских ядерных программ мирного характера; например, оборудование приходится закупать в отдаленных местах.

43. В соответствии с Уставом МАГАТЭ программы технического сотрудничества не должны обставляться никакими политическими условиями. На Кубе вызывают беспокойство попытки обусловить полноту права, закрепленного в статье IV, например, обязанностью ратифицировать дополнительные протоколы. Подобные препоны противоречат духу и букве Договора и препятствуют Агентству выполнять свой мандат. Любая попытка использовать Агентство как инструмент политики должна быть отвергнута. Соглашения о контроле над передачей должны быть транспарентными, недискриминационными по характеру и доступными для всех государств. Для рассмотрения любых конкретных случаев, когда стопорится передача ядерных материалов, предназначенных для использования в мирных целях, Конференции по рассмотрению действия Договора должна учредить механизм, такой как постоянный комитет, который действовал бы в промежутках между конференциями по рассмотрению действия Договора.

44. Куба приняла к сведению различные предложения, касающиеся многосторонних подходов к ядерному топливному циклу. Эта сложная, многогранная проблема, связанная с широким кругом последствий технического, правового, политического и экономического характера. Следовательно, она требует осторожного подхода, внимательного изучения и всестороннего и открытого обсуждения. В основе такого обсуждения должна лежать мысль о том, что поставки ядерного топлива ни в коем случае не должны стать ни монополией небольшого числа государств, ни, тем более, еще одним механизмом политического давления. Предложения по этому вопросу должны соответствовать Уставу МАГАТЭ и не должны ущемлять то основное право, которое закреплено в статье IV Договора. Все решения должны приниматься консенсусом и с участием всех государств.

45. Любое нападение или угроза нападения на гражданские ядерные объекты, как действующие, так и находящиеся в стадии строительства, представляют опасность для человечества и окружающей среды и нарушают Устав Организации Объединенных Наций и Устав МАГАТЭ. Чтобы запретить подобные действия, следует провести многосторонние переговоры, на базе которых необходимо принять документ комплексного характера.

46. **Г-н Энхсайхан** (Монголия) говорит, что ядерная энергия может помочь в удовлетворении энергетических потребностей, улучшении состояния здравоохранения, защите окружающей среды, ускорении развития сельского хозяйства и совершенствовании распоряжения водными ресурсами, тем самым спо-

существовая устойчивому развитию и достижению Целей развития тысячелетия. На Конференции должно быть подтверждено право всех государств – участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации. На ней следует четко выделить мысль о том, что ядерная энергия – это и показатель мощи, и инструмент, который можно использовать в других направлениях.

47. Более 60 стран рассматривают возможность развития ядерной индустрии, в частности путем строительства атомных электростанций. Полностью поддерживая неотъемлемое право, закрепленное в статье IV Договора, делегация Монголии все же считает, что важным элементом эффективного и плодотворного сотрудничества является соблюдение требования Договора, касающегося нераспространения и контроля. Монголия недавно приняла решение строить атомную электростанцию и разрабатывать свои урановые ресурсы в полном соответствии со стандартами ядерной надежности и безопасности. Чтобы не ставить под сомнение мирный характер своих действий в ядерной области и своих ядерных материалов, всем государствам следует распространить на них гарантии МАГАТЭ. Аналогичным образом, государства, обладающие ядерным оружием, должны по-прежнему разрешать МАГАТЭ проводить у себя проверки на предмет удостоверения в соблюдении принятых норм и стандартов.

48. В настоящее время Монголия предпринимает шаги по присоединению к международным конвенциям по ядерной безопасности и изучает конвенции по "ядерной ответственности". Несмотря на то, что главная ответственность за обеспечение безопасности лежит на государствах, жизненно важное значение в плане обмена информацией и опытом имеет и международное сотрудничество. Поэтому делегация Монголии приветствует итоги саммита по ядерной безопасности, состоявшегося в апреле 2010 года в Вашингтоне.

49. Монголия приветствует предпринятую Комиссией МАГАТЭ по нормам безопасности инициативу по обзору и улучшению общей структуры норм безопасности МАГАТЭ. Укрепление роли Агентства означает, помимо прочего, также повышение его эффективности и транспарентности и увеличение его ресурсов, предназначенных для деятельности в области технического сотрудничества, в достаточной степени, гарантированно и предсказуемым образом.

50. Первым шагом в решении этой проблемы стало заключение между Агентством и Российской Федерацией соглашения о создании запаса низкообогащенного урана. Поступило и множество других предложений. По мнению делегации Монголии, этот вопрос нужно решать комплексно, а любые попытки не допускать передачи топлива по политическим мотивам следует отвергать.

51. **Г-н ван ден Эйссел** (Нидерланды) говорит, что во времена "ядерного возрождения" существенное значение имеет как право на мирное использование ядерной энергии, так и соответствующие этому праву обязанности. Будучи страной, располагающей мощностями по обогащению, Нидерланды проявляют особый интерес к выработке многосторонних подходов к ядерному топливному циклу. Подобные механизмы сделают возможным расширение рынка ядерного топлива при одновременном сведении к минимуму рисков распространения. Нидерланды приветствуют соглашение о создании запаса низкообогащенного урана, заключенное между МАГАТЭ и Российской Федерацией. Международные дебаты по поводу таких многосторонних подходов ощутимых результатов еще не принесли. В Нидерландах надеются, что Конференция одобрит движе-

ние по пути установления многосторонних гарантий обеспечения ядерным топливом.

52. Агентство играет решающую роль в оказании государствам помощи в реализации прав и обязанностей, предусмотренных за ними согласно статье IV Договора. Нидерланды энергично поддерживают проводимые Агентством программы технического сотрудничества, особенно те, которые способствуют достижению Целей развития тысячелетия и направлены на оказание помощи наименее развитым странам. Такая помощь должна оказываться при самом неукоснительном соблюдении условий надежности и безопасности. Крайне важно, чтобы МАГАТЭ адекватно финансировалось. Обещая по-прежнему вносить свои взносы, Нидерланды призывают Конференцию изыскать пути обеспечения того, чтобы имеющиеся средства расходовались наиболее оптимальным образом.

53. **Г-н Валеро Брисеньо** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что одной из самых актуальных проблем современности является обеспечение экологически чистыми видами энергетических ресурсов, которые удовлетворяли бы основные потребности. К МАГАТЭ за помощью в получении доступа к ядерной энергии, которая могла бы помочь противостоять изменению климата и способствовать экономическому и социальному развитию, обратилось более 60 развивающихся государств. Однако некоторые государства, обладающие ядерным оружием, применяют положения Договора выборочно, налагая ограничения на техническое сотрудничество, с помощью которого можно было бы развивать ядерную энергетику в мирных целях. Боливарианская Республика Венесуэла отвергает любые попытки ущемить это законное право. Вызывает обеспокоенность, что отдельные государства пытаются оговорить техническое сотрудничество дополнительными условиями помимо тех, которые предусмотрены в соглашениях о гарантиях МАГАТЭ. Любые попытки помешать применению ядерных технологий в мирных целях означают изменение толкования Договора и ведут к утрате им своей легитимности.

54. Поэтому на Конференции должно быть подтверждено право государств развивать и использовать ядерную энергию в мирных целях. Конференция должна подтвердить важное значение ядерной энергии в том, что касается улучшения жизненных условий, и подчеркнуть технический характер деятельности Агентства. Любые попытки ограничить техническое сотрудничество на основании каких-либо причин политического характера несовместимы с Договором и Уставом МАГАТЭ, и такие попытки должны быть отвергнуты. Если на Конференции не удастся укрепить доверие в рамках международной системы, то может оказаться подорванным и доверие к режиму ядерной безопасности.

55. **Г-н Аргуэльо** (Аргентина) говорит, что право на использование ядерной энергии в мирных целях существовало и до подписания Договора и является неотъемлемой частью того согласия между сторонами, которое и позволило заключить Договор. Любые попытки изменить баланс обязанностей, предусмотренных в Договоре, или поставить под вопрос право, закрепленное в статье IV, приведут к подрыву режима нераспространения. Аргентина, приобретшая большой опыт в том, что касается применения ядерных технологий в мирных целях, убеждена в их полезности. Делегация Аргентины хотела бы, чтобы были приняты дальнейшие меры по развитию обмена ядерными технологиями для применения их в мирных целях. На Агентстве лежит особая ответствен-

ность за развитие технического сотрудничества и соблюдение гарантий. Оно должно и впредь разумно сочетать эти функции, а кроме того, его следует надлежащим образом финансировать и обеспечивать кадрами.

56. Предпринимаемые с недавних пор попытки изменить смысл статьи IV Договора пользы не принесут. Вместо этого следует укреплять режим нераспространения, разумно применяя уже действующие правила. За годы своего существования механизмы ядерных гарантий доказали свою эффективность. Вместе с тем сохраняется и опасность того, что нынешняя система может подвергнуться злоупотреблениям с целью создания ядерного оружия. Если это произойдет, то международное сообщество должно будет рассмотреть вопрос о принятии мер, предполагающих наложение санкций либо приостановку или ограничение сотрудничества. В вопросе ядерных технологий Аргентина не будет сотрудничать ни с одним государством, не соблюдающим своих обязательств по Договору или соглашениям о гарантиях. Важно, чтобы политика в отношении экспорта ядерных материалов была ответственной и чтобы обеспечивалась большая транспарентность мониторинга такого экспорта. Нельзя также, чтобы на ядерную торговлю оказывали свое негативное влияние и меры, не носящие технического характера. Международное общество должно поддерживать стандарты нераспространения и подтвердить положения статьи IV Договора.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.

NPT/CONF.2010/MC.III/SR.2

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
10 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет III

Краткий отчет о 2-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 11 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Накане..... (Япония)

Содержание

Общий обмен мнениями (*продолжение*)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Общий обмен мнениями (продолжение)

1. **Г-жа Похвалёна** (Украина), напоминая о неотъемлемом праве государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия на научные исследования, производство и применение ядерной энергии в мирных целях без дискриминации, говорит, что государства должны иметь неограниченный доступ к такой энергии, что важно для устойчивого социально-экономического развития, при условии соблюдения ими в полном объеме гарантий, применяемых Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Это имеет решающее значение для обеспечения надлежащего, предсказуемого финансирования Программы технического сотрудничества МАГАТЭ, так как она играет важную роль в применении ядерной энергии в мирных целях.

2. Государства должны предпринять смелые шаги для обеспечения того, чтобы способы использования ядерной энергии содействовали уменьшению риска распространения в соответствии с самыми высокими международными стандартами обеспечения безопасности. Украина обязуется внести свой вклад: на Саммите по ядерной безопасности, состоявшемся недавно в Вашингтоне, О.К., правительство Украины объявило о своем решении ликвидировать к 2012 году национальные запасы высокообогащенного урана, при условии получения ею достаточной международной помощи. Это решение также демонстрирует приверженность Украины выполнению резолюции 1887 (2009) Совета Безопасности.

3. Важно продолжать международное сотрудничество в целях укрепления ядерной безопасности, безопасного обращения с радиоактивными отходами, радиологической защиты и повышения гражданской ответственности за ядерный ущерб. Оратор призывает государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно присоединиться и осуществить все соответствующие конвенции МАГАТЭ. Обеспечение поставок ядерного топлива – это сложный процесс, который влечет за собой многочисленные технические, правовые, коммерческие и экономические последствия. Преимущества многосторонних подходов к осуществлению ядерного топливного цикла очевидны; вместе с тем механизмы гарантий не должны деформировать существующий рынок. В то же время такие механизмы должны гарантировать право на использование ядерной энергии в мирных целях, обеспечивая соблюдение мер безопасности при поставках ядерного топлива для стран, которые разрабатывают ядерные программы при обеспечении наилучших условий надежности, безопасности и нераспространения. Осуществление таких инициатив, как создание банка низкообогащенного урана под эгидой МАГАТЭ, предоставляет вспомогательные механизмы для заинтересованных государств и облегчает определение долговременных многосторонних подходов к решению проблемы растущей потребности в ядерном топливе и соответствующих услугах при одновременной минимизации риска распространения. Оратор настоятельно призывает Совет управляющих МАГАТЭ согласовать меры в этих целях и приветствует недавно достигнутое соглашение между МАГАТЭ и Российской Федерацией о создании в Международном центре по обогащению урана в Ангарске, Российская Федерация, запаса низкообогащенного урана для поставки в банк МАГАТЭ.

4. **Г-н Кашоут** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что его страна придает особое значение неотъемлемому праву государств – участников Договора на разработку, производство и применение ядерной энергии в мирных целях в соответствии с положениями Договора и Уставом МАГАТЭ. Таким образом, обеспечение в отношении распространения ядерного оружия не должна мешать осуществлению этого права. Развитые страны не должны налагать условия или ограничения на передачу ядерных материалов, технологии или знаний для использования в мирных целях государствам, не обладающим ядерным оружием, которые являются участниками Договора и которые заключили с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях.

5. Агентство является единственным органом, ответственным за проверку выполнения обязательств по Договору и соглашениям о всеобъемлющих гарантиях. Для того чтобы Агентство было действительно международным по своему характеру, его мандат на инспекции и проверки должен быть расширен для охвата всех государств, как обладающих, так и не обладающих ядерным оружием.

6. Агентство должно придерживаться сбалансированного подхода, добиваясь цели ускоренного обеспечения и увеличения вклада атомной энергии в дело мира, охраны здоровья и процветания во всем мире. По этой причине техническое сотрудничество и помощь не должны осуществляться Агентством на каких-либо политических, военных или экономических условиях, помимо тех, что определены в Уставе МАГАТЭ. Аналогичным образом, при отборе проектов технического сотрудничества не должны применяться какие-либо дополнительные новые стандарты или руководящие принципы ввиду эффективности существующих стандартов. Ничто в Договоре не запрещает передачу или использование ядерных материалов или оборудования в мирных целях, при условии их помещения под действие гарантий МАГАТЭ. Различные технические, правовые, коммерческие и экономические аспекты предложения, касающегося обеспечения доступа к поставке ядерного топлива, требуют самого тщательного рассмотрения и транспарентного обсуждения в ходе переговоров.

7. МАГАТЭ должно участвовать в разработке международных стандартов безопасности в интересах каждого государства, не препятствуя мирному использованию ядерной энергии, в особенности развивающимися странами. Ливия призывает Агентство временно приостановить выполнение программы технического сотрудничества с Израилем, государством, не являющимся участником Договора, которое не предоставило свои ядерные объекты и деятельность в ядерной области для международного мониторинга и инспекции. Ливия также отказывается от нападения или угрозы нападения на ядерные объекты, принимая во внимание потенциальные последствия подобных действий для человечества и окружающей среды.

8. Растущее количество единиц ядерного оружия и инструментов его передачи, увеличение масштабов производства расщепляющегося материала для ядерного оружия, доктрина ядерного сдерживания, неудачная попытка определить временные рамки для уничтожения арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, и политика двойных стандартов – все это вызывает обеспокоенность. Выполняя свои обязательства в отношении ядерного разоружения и нераспространения, государства, обладающие ядерным оружием, могут внести значительный вклад в дело обеспечения международного мира и безопасности

и взять на себя ответственность за это. Кроме того, МАГАТЭ должно получить необходимые полномочия для выполнения своего мандата на проверку процесса ядерного разоружения.

9. В заключение оратор подтверждает суверенное право государств-участников на выход из Договора, закрепленное в статье X, и отрицает законность любой попытки изменить, истолковать по-новому или принять ограничительные меры в отношении этой статьи.

10. **Г-н Парк Чер Мин** (Республика Корея) говорит, что содействие использованию ядерной энергии в мирных целях крайне важно для обеспечения жизнеспособности и авторитета Договора и поддержания с трудом достигнутого равновесия между его тремя столпами. Республика Корея имеет значительный опыт в разработке мирной ядерной программы, которая стимулировала ее экономическое развитие и стала неотъемлемой частью ее энергетической инфраструктуры. Правительство Республики Корея, признавая важную роль, которую МАГАТЭ играет в содействии использованию ядерной энергии в мирных целях, и значимость обеспечения необходимых ресурсов для Фонда технического сотрудничества, будет и впредь поддерживать деятельность Агентства посредством оказания помощи другим государствам в таких областях, как инфраструктура ядерной энергетики и людские ресурсы. Оно будет и дальше содействовать усилиям МАГАТЭ по созданию концепции культуры ядерной безопасности в этих странах.

11. Поддержка, которую Республика Корея оказывает ядерным исследованиям и разработкам, неразрывно связана с поддержанием наивысших стандартов нераспространения и безопасности; с этой целью правительство Республики Корея активно участвует в ряде соответствующих международных инициатив. Отмечая различные предложения по созданию систем многосторонних гарантий при осуществлении поставок топлива, представленные Советом управляющих МАГАТЭ, оратор говорит, что решение проблемы безопасности поставок поможет сохранить доверие к Договору в нынешний переходный период, получивший название "ядерного возрождения". Оратор приветствует недавнее подписание соглашения между МАГАТЭ и Российской Федерацией о создании в Ангарске запаса низкообогащенного урана, что станет "пробным делом" для усилий по обеспечению надежного доступа к ядерному топливу. Кроме того, необходимо внимательно отнестись к завершающей части топливного цикла, включая обработку и удаление радиоактивных отходов.

12. Несмотря на необходимость соблюдения права государств-участников на выход из Договора, важно признать, что выход любого государства подрывает не только действительность Договора, но и усилия по обеспечению его универсальности. Злоупотребление государствами своими правами согласно статье X, особенно в сочетании с нарушениями положений Договора, негативно скажется на всеобщей безопасности. Ярким примером подобного злоупотребления является выход Корейской Народно-Демократической Республики из Договора наряду с вопиющими нарушениями его положений. В связи с этим Республика Корея вновь заявляет о важности достижения взаимопонимания в отношении необходимости создания эффективного механизма реагирования. Право на выход должно осуществляться при строгом соблюдении процедурных требований Договора. Государства несут ответственность за любые нарушения Договора,

совершенные до выхода, а также должна быть введена в действие резервная система гарантий.

13. **Г-н Рейес Родригес** (Колумбия) говорит, что правительство его страны придает большое значение итогам предыдущих Конференций по рассмотрению действия ДНЯО. Неотъемлемое право государств-участников на блага от применения ядерной энергии в мирных целях помогает сохранять баланс между обладающими и не обладающими ядерным оружием государствами. С учетом значимости спроса на энергию как фактора развития решающая роль принадлежит международному сотрудничеству и укреплению национального потенциала. Кроме того, ядерная технология необходима для достижения целей, поставленных международным сообществом в отношении защиты окружающей среды и борьбы с изменением климата. Для обеспечения развивающимся странам доступа к ядерному топливному циклу необходим безопасный и справедливый подход.

14. С тем чтобы потребности государств-участников в технологиях были в достаточной мере удовлетворены, крайне важно укрепить финансовые, кадровые и технические ресурсы МАГАТЭ. Комитет должен представить рекомендации, гарантирующие доступ всем государствам к ядерной технологии и одновременно обеспечивающие, что ее передача не приведет к нарушениям режима нераспространения. Оратор приветствует заявление Соединенных Штатов Америки об участии в расходах на деятельность МАГАТЭ и предлагает другим развитым странам, особенно государствам, обладающим ядерным оружием, сделать аналогичные взносы.

15. Для обеспечения того, чтобы концепция "ядерной весны" стала реальностью, необходимо, чтобы механизмам мониторинга МАГАТЭ была предоставлена полная политическая поддержка и необходимые финансовые ресурсы. Подчеркивая необходимость сохранения целостного характера Договора, оратор говорит, что делегация его страны возражает против любого изменения текста Договора, включая статью X, а также против любой попытки толкования его положений образом, ослабляющим режим нераспространения.

16. **Г-н Лааява** (Финляндия) говорит, что обеспечение общественного признания и международного доверия в решении вопросов ядерной безопасности является необходимым предварительным условием для разработки успешной национальной программы в области ядерной энергетики. Решающую роль в этом отношении играют международное сотрудничество и обмен опытом. Финляндия, будучи маленькой страной, которая с 1970-х годов пользуется преимуществами ядерной энергии, имеет хорошие показатели по безопасности и превосходные показатели динамики экономики. Правительство Финляндии недавно одобрило в принципе строительство дополнительных энергоблоков атомной электростанции и обширное хранилище для отработанного ядерного топлива, произведенного в Финляндии, подлежащего окончательному удалению. Таким образом, Финляндия намерена совершить решающий переход к производству энергии, свободному от выбросов углерода, одновременно гарантируя самообеспеченность вырабатываемой энергией – впервые за несколько десятилетий.

17. Страны, желающие развивать использование ядерной энергии, свободной от выбросов углерода энергии в мирных целях, должны с самого начала рассмотреть вопрос окончательного удаления и обезвреживания ядерных отходов.

Важно иметь план окончательного удаления отработавшего ядерного топлива и ядерных отходов, а также финансирования такой деятельности. В случае Финляндии политика в области удаления отработавшего ядерного топлива была принята в 1983 году. Окончательное удаление отработавшего ядерного топлива будет начато к 2020 году, при этом все расходы, связанные с удалением и обработкой отходов и выводом из эксплуатации ядерных объектов, возьмут на себя компании ядерной энергетики, а не правительство. Уникальный характер установки по окончательному уничтожению отходов в структуре ядерной энергетики подтолкнул МАГАТЭ к разработке специального защитного подхода. Новая интегрированная система гарантий дает возможность Агентству оптимально использовать имеющуюся у него информацию, тогда как опыт Финляндии в осуществлении государственных гарантий позволил ей добиться увеличения производительности.

18. Энергетическая политика Финляндии также твердо ориентирована на возобновляемые источники энергии, такие как ветер и биоэнергия. Правительство Финляндии является участником всех соответствующих международных инструментов и неофициальных соглашений о ядерной безопасности и нераспространении, а также активно участвует в создании соответствующих международных стандартов и руководящих принципов, в частности в рамках МАГАТЭ. Финляндия воспользовалась консультативными услугами МАГАТЭ, а также извлекла выгоду из нескольких миссий по экспертной оценке безопасности, проводившихся на ее территории; оратор призывает другие государства поступить так же.

19. **Г-жа Бриза** (Алжир) говорит, что Конференция по рассмотрению действия Договора должна принять меры для защиты и поощрения неотъемлемого права государств-участников на использование ядерной энергии в мирных целях, в том числе путем принятия практических мер для содействия доступу и сотрудничеству в области такого использования. Алжир поддерживает важную роль, которую играет МАГАТЭ, а также все региональные и международные инициативы, направленные на укрепление и разностороннее развитие научно-технического сотрудничества в данной области. Конференция должна принять рекомендации в отношении укрепления мандата Агентства, в частности в областях, имеющих отношение к использованию ядерной технологии в мирных целях. Необходимо устранить препятствия для осуществления государствами-участниками в полном объеме их права на разработку гражданских ядерных программ, независимо от области применения, при условии что соответствующие государства-участники действуют согласно Договору и системе гарантий МАГАТЭ. Кроме того, Конференция должна призвать все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать поправку к статье VI Устава МАГАТЭ для ее незамедлительного вступления в силу. Действительно, расширение состава Совета управляющих укрепит доверие к Агентству и его процессу принятия решений. Наконец, Конференция по рассмотрению действия Договора должна принять рекомендации в отношении увеличения регулярного бюджета Агентства, предназначенного для финансирования научно-технического сотрудничества, и должна призвать страны-доноры к выполнению их обязательств согласно статье IV Договора, предоставив дополнительную финансовую поддержку деятельности МАГАТЭ.

20. Многие страны, имеющие растущие потребности в энергии, сделали стратегический выбор в пользу ядерной энергии. Примерно 60 развивающихся

стран обратилось к МАГАТЭ с просьбой об оказании помощи во внедрении использования ядерной энергетики, в связи с чем Агентство должно получить необходимые ресурсы и стать главным фактором "ядерного возрождения". В то же время структура предлагаемого многостороннего механизма для регулирования поставок ядерного топлива не должна ограничивать права государств на разработку гражданской ядерной программы. Хотя такие предложения предоставляют возможности для содействия доступу к ядерной энергии, в частности для развивающихся стран, необходимо проводить дискуссии в духе открытости и гласности с целью достижения согласованных решений, уважающих право на получение выгоды от применения ядерной энергии в мирных целях. В январе 2007 года Алжир принимал у себя Африканскую региональную конференцию высокого уровня, посвященную вкладу ядерной энергетики в дело мира и устойчивого развития, проходившую при поддержке МАГАТЭ и Африканского союза. Итоговая декларация, предложенная Алжиром, и подробный План действия, принятый Конференцией, были представлены на рассмотрение Комитета, и можно надеяться, что он примет рекомендации, направленные на то, чтобы облегчить и ускорить их выполнение, в частности с помощью МАГАТЭ.

21. **Г-н Кучинов** (Российская Федерация) говорит, что правительство его страны поддерживает право доступа государств-участников к использованию ядерной энергии в мирных целях, а также расширение сотрудничества в этой области в целях сохранения баланса между развитием применения ядерной энергии в мирных целях и укреплением режима ядерного нераспространения, особенно режима гарантий МАГАТЭ. Оно активно участвует в ряде инициатив многостороннего сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях. Внутри страны ядерная энергетика приобретает все большее значение: действительно, имеются планы к 2030 году увеличить долю атомной энергетики почти в два раза. Уже созданы правовые, финансовые и институциональные рамки, необходимые для обеспечения такого прогресса. В настоящее время российская ядерная энергетика готова поставлять на рынок реакторы низкой и средней мощности и тем самым способствовать развитию многих стран. Правительство Российской Федерации также планирует построить новые атомные электростанции и развивать новые ядерные технологии, а также активно сотрудничать с государствами-участниками в этой и других областях, таких как поставки ядерного топлива, ядерная безопасность и утилизация отходов. Важным компонентом российской программы развития ядерной энергетики является также профессиональная подготовка, которую получают российские и иностранные студенты и специалисты. Российская Федерация придает большое значение сотрудничеству в области применения ядерной энергии в мирных целях с членами Содружества Независимых Государств.

22. Правительство Российской Федерации намерено по-прежнему вносить добровольные взносы в Фонд технического сотрудничества. Важно сохранить существующий механизм финансирования с помощью взносов членов МАГАТЭ в их национальной валюте, размер которых определяется на основе шкалы оценок Организации Объединенных Наций. Российская Федерация вместе с МАГАТЭ работает над проектами по развитию экономики членов Агентства, а также сотрудничает с развивающимися странами – участниками Договора о нераспространении. Доступ к использованию ядерной энергии в мирных целях должен осуществляться с помощью сотрудничества, что позволяет этим государствам сократить расходы, связанные с началом реализации нацио-

нальной программы использования ядерной энергии, а также ограничить распространение чувствительных технологий ядерного топливного цикла. В январе 2006 года правительство Российской Федерации предложило создать международные центры обеспечения услуг ядерного топливного цикла в рамках усилий по развитию глобальной инфраструктуры ядерной энергетики; Международный центр по обогащению урана в Ангарске является реальным вкладом в достижение этой цели. Важно отметить, что это предложение не ущемляет права государств – членов МАГАТЭ на развитие их собственного потенциала ядерного производства, а также не содержит условий, в соответствии с которыми государства получают низкообогащенный уран из гарантированного запаса. Кроме того, это предложение не противоречит другим многосторонним механизмам, гарантирующим поставки ядерного топлива; Российская Федерация готова к сотрудничеству с государствами – участниками Договора в продвижении таких инициатив. Недавно МАГАТЭ было подписано несколько соглашений, регулирующих создание и использование гарантированного запаса низкообогащенного урана, предназначенного для поставок в МАГАТЭ для его членов.

23. Правительство Российской Федерации, как сторона, подписавшая Конвенцию о ядерной безопасности, придает большое значение безопасности ядерных объектов. В рамках усилий по укреплению международной безопасности оно оказало помощь Республике Армения в укреплении стандартов безопасности на ее атомной электростанции по линии Программы технического сотрудничества МАГАТЭ, а также выделило финансовые средства для улучшения безопасности Чернобыльской АЭС и ускорения сроков вывода ее из эксплуатации. Российская Федерация также ратифицировала Совместную конвенцию о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами и участвовала в различных инициативах, осуществляемых в соответствии с этой Конвенцией и под эгидой МАГАТЭ, имеющих отношение к обработке и удалению радиоактивных отходов. Проблему отработавшего ядерного топлива лучше всего решать с помощью многосторонних подходов и предоставления интегрированных услуг странами-поставщиками, подхода, принятого несколькими странами.

24. **Г-н Дольфе** (Швеция) говорит, что первостепенное значение необходимо придавать многосторонним гарантиям поставок ядерного топлива и работе МАГАТЭ в этой области. Подобные гарантии, которые должны остаться полностью добровольным, вспомогательным механизмом, способствуют достижению целей укрепления гарантий поставок и нераспространения. Как показал опыт Швеции, даже в случае довольно масштабной национальной ядерной программы опора на хорошо функционирующий международный рынок оказывается более выгодной и предпочтительной возможностью, чем осуществление дорогостоящих и ненадежных национальных проектов. Хотя нарушения функционирования рынка ядерного топлива в прошлом случались редко, были бы полезны многосторонние механизмы поставок ядерного топлива, например для обеспечения поставок в государства, которые испытывают непредвиденную потребность в низкообогащенном уране. Такие механизмы, созданные в форме резервного запаса или более современного виде, могут сыграть полезную роль в содействии укреплению безопасности поставок и режима нераспространения, не посягая при этом на права государств согласно Договору. В связи с этим оратор обратил внимание на рабочий документ, подготовленный

делегацией его страны, о потенциальных выгодах таких механизмов (NPT/CONF.2010/WP.7), а также на рабочий документ, представленный Венской группой десяти (NPT/CONF.2010/WP.18), о подходах к организации ядерного топливного цикла.

25. **Г-жа Мосли** (Новая Зеландия) говорит, что при развитии мирного использования ядерной энергии необходимо решать проблемы ядерного нераспространения, ядерной безопасности, а также обработки и удаления радиоактивных отходов. Необходимо сохранить доступность ядерных технологий для всех государств-участников, но важно принять меры к обеспечению защиты и безопасности при управлении такими технологиями, которое не должно вести к распространению ядерного оружия. Использование многосторонних подходов к ядерному топливному циклу может стать экономически эффективной и жизнеспособной альтернативой развитию потенциала для организации ядерного топливного цикла без ущемления прав государств согласно Договору. Гарантии должны касаться реальных потребностей, включая завершающую часть топливного цикла; кроме того, они должны быть транспарентными, независимыми, инклюзивными и осуществляться на равноправной основе с использованием критериев, установленных в соответствии с гарантиями МАГАТЭ. Любое предложение, касающееся многостороннего механизма по созданию ядерного топливного цикла, должно предусматриваться эффективную физическую защиту соответствующих ядерных материалов и объектов, а также самые высокие стандарты ядерной, радиационной и транспортной безопасности и безопасного обращения с ядерными отходами. Правительство Новой Зеландии признает главную ответственность отдельных государств за обеспечение безопасности ядерных установок, находящихся на их территории или под их юрисдикцией, и крайне важное значение технических, кадровых и регулирующих аспектов надлежащей национальной инфраструктуры в области безопасности обращения с отходами. Приветствуя ту существенную роль, которую МАГАТЭ играет в деле совершенствования глобальной системы ядерной безопасности, оратор призывает все государства модернизировать свой национальный потенциал для выявления, предотвращения и подрыва незаконной торговли ядерными материалами на их территории и настоятельно рекомендует тем государствам, которые в состоянии сделать это, своей работой содействовать укреплению международных партнерств и потенциала в этой области. Все государства-участники, которые занимаются введением в эксплуатацию, строительством или проектированием ядерных реакторов либо рассматривают возможность реализации ядерной программы, должны незамедлительно стать участниками Конвенции о ядерной безопасности. Оратор также настоятельно призывает государства – члены МАГАТЭ к применению стандартов безопасности в целях совершенствования национальной инфраструктуры для обеспечения ядерной и радиационной безопасности, безопасности перевозок и безопасности при обращении с ядерными отходами.

26. Необходимо укреплять международное сотрудничество в области обеспечения безопасности морских и других перевозок радиоактивных материалов, включая стандарты ядерной безопасности и представление своевременной информации о таких перевозках. Для выплаты компенсации за ущерб, причиненный в случае инцидента во время морской перевозки радиоактивных материалов, необходимо создать эффективные национальные и международные механизмы ответственности за ядерный ущерб. В связи с этим оратор приветствует

текущую работу Международной группы поставщиков по вопросам ответственности за ядерный ущерб, а также неформальные дискуссии об установлении связи между государствами, осуществляющими морские перевозки, и соответствующими прибрежными государствами при участии МАГАТЭ и постоянно проводимые двусторонние дискуссии между соответствующими государствами, осуществляющими морские перевозки, и прибрежными государствами по вопросам, представляющим взаимный интерес.

27. **Г-н Фаззам** (Кувейт), отмечая важность ядерной энергетики как источника энергии и потенциальные выгоды от ее применения в мирных целях, вновь заявляет, что все государства-участники имеют основное право на обладание ядерными технологиями и на их разработку для использования в мирных целях без дискриминации. В 2009 году Кувейт заявил о своем намерении приступить к реализации программы использования ядерной энергии в мирных целях для удовлетворения растущего внутреннего спроса на электроэнергию и воду. С этой целью был создан национальный комитет по использованию ядерной энергии в мирных целях.

28. Кувейт обязался предоставить 10 млн. долл. для осуществления инициативы по созданию банка ядерного топлива под контролем МАГАТЭ и с интересом ждет начала конструктивного диалога для достижения консенсуса в отношении его структуры и управления им.

29. Поддерживая мнения, высказанные другими делегациями, в отношении существования двойных стандартов при передаче ядерных материалов и технологий государствам, не являющимся участниками Договора, оратор призывает приостановить предоставление технической помощи таким государствам до тех пор, пока они не присоединятся к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и не поставят свои ядерные объекты под действие гарантий МАГАТЭ.

30. **Г-н Ван Цюнь** (Китай) говорит, что все больше и больше стран рассматривают ядерную энергию как технически проверенный, чистый, безопасный и экономически конкурентоспособный источник энергии и важную возможность для удовлетворения спроса на энергию. Содействие развитию применения ядерной энергии в мирных целях и предотвращение распространения ядерного оружия – это два взаимодополняющих и взаимно усиливающих процесса. Усилия в области нераспространения не должны, однако, подрывать законное право стран, особенно развивающихся стран, на использование ядерной энергии в мирных целях.

31. Международное агентство по атомной энергии в соответствии с его мандатом предоставляет помощь своим государствам-членам по линии технического сотрудничества в области атомной энергетики, ядерной безопасности, безопасного обращения с ядерными отходами и применения ядерных технологий посредством технического сотрудничества. В связи с этим Фонд технического сотрудничества должен быть обеспечен надлежащими ресурсами.

32. При содействии развитию атомной энергетики особое значение должно придаваться обеспечению гарантий безопасности при поставках ядерного топлива. Различные многосторонние механизмы и инициативы в области поставок ядерного топлива включают политические, экономические, технические и правовые факторы и подлежат углубленному изучению для определения практиче-

ского пути, приемлемого для всех, при этом не должно быть затронуто право на использование ядерной энергии в мирных целях.

33. Повышение ядерной ответственности имеет большое значение, в связи с чем все страны несут ответственность за принятие мер по обеспечению физической защиты и безопасности ядерных материалов и объектов, находящихся под их юрисдикцией. Необходимо также укреплять существующую международную правовую систему и международное сотрудничество в этой области.

34. Китай создал надежную ядерную промышленность и разработал средне- и долгосрочный план развития ядерной энергетики, делая акцент на научных исследованиях и разработке технологий нового поколения, а также на обеспечении ядерной безопасности в соответствии с международными стандартами. Китай присоединился к Конвенции о ядерной безопасности и Совместной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами, а также активно занимается оказанием помощи по обеспечению ядерной безопасности другим развивающимся странам. Он также ратифицировал в 2008 году поправку к Конвенции о физической защите ядерного материала и начал внутри страны процесс ратификации Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Китай активно поддерживает деятельность МАГАТЭ в области ядерной безопасности и конструктивно сотрудничал с МАГАТЭ и другими странами в этой области во время проведения в 2008 году Олимпийских игр в Пекине.

35. На Международной конференции на уровне министров по ядерной энергетике в XXI веке, одним из организаторов которой был Китай, между странами состоялся обмен мнениями в отношении опыта и будущих стратегий развития атомной энергетики. Китай плодотворно сотрудничал с МАГАТЭ в области ядерных технологий, ядерной безопасности, нераспространения и кадровых ресурсов и активно участвовал в важных международных программах сотрудничества, таких как Глобальный экологический фонд (ГЭФ), Международный термоядерный экспериментальный реактор (ИТЭР) и Глобальное ядерное энергетическое партнерство (ГЯЭП). Китай подписал соглашения об использовании ядерной энергии в мирных целях с более чем 20 странами и организациями. Дополнительную подробную информацию о взглядах Китая на использование ядерной энергии в мирных целях можно найти в рабочем документе NPT/CONF.2010/WP.65.

36. **Г-н Назири** (Исламская Республика Иран) говорит, что неотъемлемое право всех государств-участников на доступ к ядерной технологии для использования в мирных целях без дискриминации согласно статье IV Договора проистекает из того факта, что достижения науки и техники являются общим достоянием человечества, а также из необходимости обеспечить баланс между правами и обязанностями, которые являются стимулами для того, чтобы стать членом организаций и соблюдать их требования. Право на использование ядерной энергии в мирных целях имеет даже большее значение с учетом растущего применения ядерной энергии и технологий в таких областях, как охрана здоровья человека, медицина, промышленность, сельское хозяйство, защита окружающей среды и устойчивое экономическое развитие, особенно в развивающихся странах.

37. Международное агентство по атомной энергии играет основную роль в содействии развитию ядерной энергетики для использования в мирных целях,

но оно по-прежнему сталкивается с нехваткой ресурсов, а также с ограничениями, налагаемыми некоторыми государствами. Например, финансирование технического сотрудничества МАГАТЭ осуществляется за счет добровольных взносов, которые делаются непредсказуемо и в зависимости от политических мотивов. По мнению делегации Ирана, техническое сотрудничество МАГАТЭ, так же как его деятельность по обеспечению гарантий, должны финансироваться из регулярного бюджета. Иран готов к полноправному сотрудничеству со странами региона в проведении технических семинаров и практикумов и передаче соответствующих ядерных материалов медицинского назначения под патронаж МАГАТЭ.

38. Серьезную обеспокоенность вызывают существующие режимы экспортного контроля, а также нетранспарентный и произвольный характер их функционирования, который продолжает устанавливать непропорциональные ограничения на передачу ядерных материалов, оборудования и технологий для использования в мирных целях, что противоречит букве и духу Договора. В связи с этим Иран призывает к созданию механизма в рамках процесса рассмотрения действия Договора для решения проблем, с которыми приходится сталкиваться при выполнении статьи IV.

39. Другим источником серьезной обеспокоенности является тот факт, что страны, не являющиеся участниками Договора, имеют режим преференций в сфере торговли ядерными материалами. Группа ядерных поставщиков является эксклюзивным и нетранспарентным режимом экспортного контроля, который, как было заявлено, создан для укрепления режима нераспространения, но который подорвал доверие к Договору в результате принятия в сентябре 2008 года позорного решения, полностью противоречащего пункту 12 решения 2 Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, названного "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения", и призывающего к одобрению и принятию полномасштабных гарантий Агентства и согласованных на международном уровне юридически обязывающих заявлений не приобретать ядерное оружие в качестве необходимого предварительного условия для заключения любых новых соглашений о поставках.

40. По мнению делегации Ирана, неотъемлемое право государств-участников на использование ядерной энергии в мирных целях включает все аспекты ядерных технологий, в том числе топливный цикл. Статья IV гласит: "Никакое положение настоящего Договора не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях...". Кроме того, ни в Уставе МАГАТЭ, ни в Соглашении о всеобъемлющих гарантиях, ни даже в Дополнительном протоколе нет положений, препятствующих или ограничивающих права государств-участников на деятельность по обогащению и переработке. Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора подтвердила, что выбор и решения каждой страны, касающиеся использования ядерной энергии в мирных целях, необходимо уважать без ущерба для ее политики или соглашений и механизмов международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях и ее политики топливного цикла.

41. По вопросу о многосторонних подходах к топливному циклу и гарантиях безопасности при поставке ядерного топлива Иран разделяет мнение Движения неприсоединившихся стран, что это очень сложная и многоаспектная пробле-

ма, которая влечет за собой технические, правовые, коммерческие и экономические последствия, подлежащие тщательному рассмотрению для достижения консенсуса. Что касается обеспечения ядерной безопасности, то Иран в соответствии со своим Законом о радиационной защите создал национальный контролирующий орган для обеспечения безопасности его мирных ядерных объектов. Обеспечение безопасности – это сфера ответственности государства, а МАГАТЭ должно играть ключевую роль в разработке международных стандартов ядерной безопасности.

42. Реализация права на использование ядерной энергии в мирных целях, одного из фундаментальных столпов Договора, изложенных в статье IV, остается законным ожиданием развивающихся стран. Ввиду увеличения разрыва между развивающимися и развитыми странами в использовании ядерной энергии в мирных целях Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора должна принять конкретные меры для достижения этой цели.

43. В связи с этим Иран вынес ряд рекомендаций, которые он хотел бы видеть включенными в доклад Комитета. Должно быть подтверждено неотъемлемое право государств-участников развивать научные исследования и использование ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и следует уважать подходы и решения каждой страны в области использования ядерной энергии в мирных целях без ущерба для ее политики или соглашений и механизмов международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях и ее политики топливного цикла. Необходимо также подчеркнуть, что выполнение в полном объеме статьи IV важно для реализации объекта и целей Договора и что любое толкование, затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора на развитие научных исследований, производства и использования ядерной энергии в мирных целях без дискриминации, должно быть отвергнуто. Фонд технического сотрудничества МАГАТЭ должен иметь предсказуемое, надежное финансирование, достаточное для того, чтобы Агентство было способно реагировать на все возрастающую потребность развивающихся стран в ядерной энергии для использования в мирных целях. Развитые страны должны в связи с этим выполнить свое обязательство по оказанию помощи развивающимся странам в развитии ядерной энергетики путем содействия их участию, по возможности, в наиболее полном обмене ядерным оборудованием, материалами и научно-технической информацией в мирных целях. Договор не запрещает передачу или использование ядерного оборудования или материалов в мирных целях на основании их "чувствительности" и лишь предусматривает, что подобное оборудование и материал обязательно подлежат помещению под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Укрепление системы гарантий МАГАТЭ не должно негативно сказаться на ресурсах, предназначенных для технической помощи и сотрудничества. Методы осуществления гарантий должны обеспечивать выполнение статьи IV Договора, не препятствуя экономическому или техническому развитию государств-участников или международному сотрудничеству в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен ядерным материалом и оборудованием для переработки, использования и производства ядерного материала в мирных целях. Запреты и ограничения на передачу ядерных материалов, оборудования и технологий для использования в мирных целях будут препятствовать доступу развивающихся стран к ядерным материалам, оборудованию и технологиям для использования в мирных целях; таким образом, запреты и ог-

раничения, противоречащие букве и духу Договора, должны быть сняты. Для рассмотрения случаев отказа в передаче по просьбе заинтересованных государств-участников и принятия соответствующих решений должен быть создан Постоянный комитет, состоящий из компетентных правительственных представителей от государств-участников, которые были членами бюро предыдущей Конференции по рассмотрению действия Договора. Наконец, должно быть подтверждено решение Конференции 1995 года по рассмотрению действия ДНЯО о том, что "для заключения новых соглашений о поставках в целях передачи источника или специального расщепляющегося материала или оборудования или материала, специально предназначенных или подготовленных для обработки или использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, в качестве необходимого предварительного условия требуется принятие полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих обязательную международную силу обязательств не приобретать ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства".

44. **Г-н Аль-Баяти** (Ирак), ссылаясь на рабочий документ Ирака по статье IV Договора (NPT/CONF.2010/WP.59), говорит, что его правительство вновь подтверждает неотъемлемое право государств использовать ядерную энергию в мирных целях и получать и передавать ядерную технологию без дискриминации и без навязывания каких-либо препятствий, обязывающих условий или избирательных ограничений. Ирак также подчеркивает роль МАГАТЭ в оказании помощи государствам-участникам, в частности развивающимся странам, в развитии использования ядерной энергии в мирных целях и настоятельно призывает МАГАТЭ удвоить усилия в этих целях. В связи с этим оратор приветствует недавние замечания Генерального директора МАГАТЭ в отношении готовности Агентства предоставлять помощь заинтересованным странам в создании ядерной инфраструктуры. В подобных случаях для предотвращения ядерных аварий должны применяться стандарты безопасности Агентства. Оратор также приветствует недавнее обязательство Соединенных Штатов Америки внести 50 млн. долл. в Фонд технического сотрудничества в течение следующих пяти лет.

45. Хотя Ирак поддерживает усилия по обеспечению универсальности системы гарантий МАГАТЭ, он подчеркивает, что дополнительные протоколы, будучи добровольной мерой, не могут рассматриваться в качестве необходимого предварительного условия для импорта ядерной энергии для использования в мирных целях. Ирак также поддерживает инициативу МАГАТЭ по созданию банка низкообогащенного урана при условии предоставления всех необходимых гарантий в отношении того, что государства сохраняют свое право использовать ядерную энергию в мирных целях, а также свои права заниматься обогащением урана и получать передовые технологии и обогащенный уран без дискриминации и по справедливым ценам.

46. Что касается гарантий безопасности при использовании ядерной энергии в мирных целях, то государства при создании ядерных установок должны проводить консультации с соседними странами и должны договариваться между собой под контролем МАГАТЭ и соответствующих региональных и международных природоохранных организаций, с тем чтобы ограничить негативное воздействие на людей и окружающую среду. При удалении отходов или использовании устаревшей технологии, что может привести к загрязнению окружающей среды, внимание должно уделяться приграничным населенным пунк-

там, международным водным источникам и поверхностным и грунтовым водным источникам. При проектировании и строительстве ядерных объектов должны соблюдаться стандарты и требования ядерной безопасности, так как для опасных утечек радиации не существует границ и они имеют катастрофические последствия для людей и окружающей среды.

47. **Г-н Канчола** (Мексика) говорит, что в результате так называемого "ядерного возрождения" требуется укрепление международного ядерного режима, созданного за последние шесть десятилетий. Международное агентство по атомной энергии должно занимать центральное место в этой системе в качестве механизма, обеспечивающего соблюдение этого режима, а для этого оно нуждается в укреплении его авторитета и потенциала.

48. Международный режим ядерного нераспространения должен укрепляться путем выполнения существующих положений Договора, а не их толкования. Договор о нераспространении, в отличие от большинства инструментов международного права, не добился надлежащего прогресса в переходе от кодификации к осуществлению. В связи с этим Мексика присоединилась к другим авторам представленного документа NPT/CONF.2010/WP.4, содержащего предложения, направленные на укрепление осуществления. Устав МАГАТЭ и международные инструменты по ядерным проблемам, включая нераспространение, содержат элементы, необходимые для поощрения и обеспечения использования ядерной энергии в мирных целях и наказания любых нарушений.

49. Усилия по укреплению Агентства как гаранта использования ядерной энергии в мирных целях должны придавать особое значение техническому характеру его мандата, признавать, что его функции создают добавленную стоимость и направлены на всеобъемлющее и планомерное усиление его потенциала с учетом той роли, которую МАГАТЭ играет в других подразделениях системы Организации Объединенных Наций, особенно в Совете Безопасности, и различных инициативах по поддержке режима нераспространения и деятельности МАГАТЭ в области предоставления технической помощи. Делегация Мексики также хочет в этой связи подчеркнуть важность предоставления МАГАТЭ больших финансовых ресурсов, с тем чтобы оно могло надлежащим образом выполнять свой мандат.

50. Делегация Мексики надеется, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО достигнет договоренности по следующим обязательствам: подтвердить содержание, область применения и действительность положений Договора, в частности положений статьи IV; настоятельно призвать государства-участники к выполнению в полном объеме их обязательств согласно Договору; подчеркнуть важность осуществления гарантий МАГАТЭ в качестве стандарта выполнения положений Договора; содействовать подписанию и/или ратификации Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, а также поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала; подтвердить центральную роль Международного агентства по атомной энергии в поддержании международного ядерного режима; а также укрепить надлежащим образом потенциал МАГАТЭ.

51. **Г-н Конгстад** (Норвегия) говорит, что, хотя развитие научных исследований, производства и использования ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора является неотъемлемым правом всех государств-участников, чрезмерное внимание было уде-

лено потенциально ограничительному характеру столь необходимых мер по нераспространению, в частности при обсуждении международных совместных усилий по организации ядерного топливного цикла. Развитие системы топливных гарантий дает возможность новичкам на рынке ядерной энергии извлекать пользу из этого источника энергии без дорогостоящих инвестиций в производство топлива. Немецкие и российские предложения по совместным договоренностям о топливе дают возможность примирить использование ядерной энергии в мирных целях с коллективной обеспокоенностью в отношении нераспространения.

52. "Ядерное возрождение" представляет угрозу для режима нераспространения, безопасности человека и окружающей среды. Страны, которые занимаются производством ядерной энергии, должны применять самые высокие стандарты ядерной безопасности и соблюдать свои обязательства в отношении нераспространения. Норвегия настоятельно призывает все государства-участники подписать, ратифицировать и выполнить поправку к Конвенции о физической защите ядерного материала, Конвенцию о ядерной безопасности и другие соответствующие инструменты МАГАТЭ. Кроме того, больше внимания должно уделяться перевозке ядерного материала, особенно с учетом перспектив роста международного сотрудничества в начальной и завершающей стадиях топливного цикла.

53. Осуществление мер по нераспространению, таких как Соглашение о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ и Дополнительный протокол, будет способствовать укреплению доверия и содействовать полному осуществлению статьи IV Договора. Необходимо также помнить, что гражданское ядерное сотрудничество охватывает не только ядерную энергетику, но и другие области мирного применения, имеющие отношение к улучшению охраны здоровья, продовольственной безопасности, рациональному водопользованию и мониторингу состояния окружающей среды. Вместе с тем выполнение обязательств в отношении нераспространения должно быть необходимым предварительным условием для сотрудничества и предоставления помощи в использовании ядерной энергии в мирных целях. Другим направлением деятельности, которое будет способствовать повышению ответственности и укреплению доверия, а также ядерной безопасности, является продолжающееся сокращение использования высокообогащенного уранового топлива в ядерных реакторах, а также постепенная конверсия военных запасов высокообогащенного урана в низкообогащенный и помещение военных запасов под действие гарантий МАГАТЭ.

54. **Г-н Салам** (Ливан), выступая от имени Арабской группы и ссылаясь на ее рабочий документ (NPT/CONF.2010/WP.30), говорит, что, предоставляя государствам, не обладающим ядерным оружием, неотъемлемое право получать блага от использования ядерной технологии в мирных целях, Договор о нераспространении устанавливает равновесие, которое побуждает многие страны присоединиться к нему. Действительно, баланс между ядерным нераспространением и разоружением, с одной стороны, и использованием ядерной энергии в мирных целях – с другой сделал Договор стержнем режима нераспространения. Договор предусматривает, что все государства-участники имеют право проводить научные исследования и обмениваться научной информацией в целях развития использования ядерной технологии в мирных целях и что никакое положение настоящего Договора не следует толковать как затрагивающее права государств-участников в этом отношении. Однако некоторые государства – уча-

стники Договора изменили свою экспортную политику, с тем чтобы ограничить передачу знаний и технологий развивающимся странам – участникам Договора. Кроме того, предоставление технической помощи по ядерной проблематике государствам, не являющимся участниками договора, некоторыми странами-экспортерами указывает на существование двойных стандартов и противоречит Договору и решению 2, принятому на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, которое предусматривает, что для заключения новых соглашений о поставках в целях передачи ядерных материалов требуется принятие полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих обязательную международную силу обязательств не приобретать ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

55. На обычных заседаниях 2007 и 2008 годов Лиги арабских государств было принято две важные резолюции об осуществлении арабскими государствами права использовать ядерную технологию в мирных целях. В 2009 года Лига приняла Арабскую стратегию использования ядерной энергии в мирных целях до 2020 года. При осуществлении своих прав в качестве участников Договора ряд арабских государств планирует расширить применение ядерных технологий во всех областях, которые будут содействовать устойчивому развитию. Принимая к сведению инициативы некоторых участников в отношении поставки ядерного топлива, Арабская группа решительно отвергает любую попытку отговорить государства-участники от развития или получения ядерной технологии для использования в мирных целях.

56. Арабские государства полностью привержены выполнению всех международных инструментов, участниками которых они являются, и сотрудничеству с соответствующими международными агентствами и с МАГАТЭ, главным среди них, которое играет большую роль в оказании помощи развивающимся государствам-участникам в увеличении их научно-технического потенциала с точки зрения использования ядерной энергии в мирных целях.

57. В этом контексте Арабская группа подчеркивает принципиальную позицию по следующим вопросам. Во-первых, любая попытка толковать Договор в каком-то смысле, ограничивающем неотъемлемое право всех государств-участников обладать ядерными технологиями и развивать их в мирных целях, является неприемлемой. Во-вторых, соглашения о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ являются правовой основой и стандартом для проверки использования ядерной энергии в мирных целях, тогда как дополнительные протоколы к таким соглашениям являются добровольными и не имеют обязательной силы. В-третьих, не могут быть приняты никакие новые обязательства для государств, не обладающих ядерным оружием, пока не будет реального прогресса в достижении универсализации Договора, ядерном разоружении и выполнении государствами-участниками всех существующих обязательств, в частности осуществлении резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. В-четвертых, МАГАТЭ, как единственный орган, ответственный за проверку выполнения соглашений о всеобъемлющих гарантиях, должно сохранять нейтралитет в соответствии с его Уставом. В-пятых, арабские государства призывают Агентство прекратить все техническое сотрудничество с Израилем до тех пор, пока он не присоединится к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и не поставит все свои ядерные объекты под действие гарантий МАГАТЭ. В-шестых, арабские государства отвергают возможность нападения

или угрозу нападения на ядерные объекты, поскольку подобные действия подрывают международное право и ставят под угрозу международный мир и безопасность.

58. **Г-н Али** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что защита неотъемлемого права всех государств-участников развивать, проводить научные исследования и получать блага от применения ядерной энергии в мирных целях является одной из основных целей Договора о нераспространении. В связи с этим Сирийская Арабская Республика выражает тревогу по поводу продолжающегося введения ограничений на экспорт материалов и оборудования для использования в программах по мирной атомной энергии в развивающиеся страны, не обладающие ядерным оружием, которые являются участниками Договора и которые заключили с МАГАТЭ соглашения о всеобъемлющих гарантиях. Подобные ограничения препятствуют осуществлению в этих странах проектов в области развития. Сирия отвергает любую попытку со стороны государств-участников использовать Программу технического сотрудничества МАГАТЭ в качестве средства достижения политических целей, поскольку подобные действия представляют собой нарушение Договора и выполнения миссии МАГАТЭ.

59. Правительство Сирии признает важную роль Агентства в оказании помощи развитым и развивающимся государствам-участникам, и в частности в ускорении осуществления проектов социально-экономического развития в соответствии с его Уставом. Для обеспечения устойчивого выполнения Программы технического сотрудничества необходимо предоставить финансовые и кадровые ресурсы и ввести в действие подробные программу и стратегию, отвечающие интересам развивающихся государств.

60. Некоторые государства, обладающие ядерным оружием, продолжают нарушать их обязательства по Договору, поставляя Израилю все материалы, оборудование и технологию для развития его ядерного арсенала, что вызывает серьезную обеспокоенность. Механизмы мониторинга соблюдения режима Договора должны быть полностью прозрачными и не использовать двойные стандарты.

61. Отмечая, что сохраняющееся наличие израильских ядерных арсеналов вне режима Договора представляет угрозу для обеспечения защиты, безопасности и стабильности народов этого региона, оратор настоятельно призывает международное сообщество, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, принять серьезные меры для ликвидации значительной несбалансированности в режиме нераспространения.

62. Для укрепления эффективности и доверия к Договору Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна активизировать усилия по защите права государств-участников использовать ядерную технологию в мирных целях и сохранять с трудом достигнутое равновесие между правами и обязанностями, закрепленные Договором. Сирия надеется, что в итоговом документе будут четко обозначены следующие моменты. Во-первых, государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя обязательство полностью прекратить поддержку разработки Израилем ядерных вооружений, совершенно незаконной с точки зрения международного права. Во-вторых, необходимо избегать любого нового толкования положений Договора в смысле, который противоречит его духу и цели, и необходимо сохранять баланс между государствами, обладаю-

щими ядерным оружием, и государствами, не обладающими ядерным оружием. В-третьих, страны не должны вводить ограничения или иным образом препятствовать осуществлению права государств-участников получать блага от применения атомной энергии в мирных целях, не допуская политизации работы МАГАТЭ. Если эти рекомендации останутся без внимания и сохранится нынешний избирательный подход, то режим ядерного нераспространения ждет неопределенное будущее, ввергнутое в пучину хаоса.

63. Требование некоторых государств, обладающих ядерным оружием, ввести жесткие ограничения на право выхода из Договора, о котором говорится в его статье X, является наиболее вопиющим примером двойных стандартов, особенно в свете щедрого предоставления некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, ядерной помощи Израилю, который создал военный ядерный потенциал вне сферы международного надзора. Нельзя допустить внесения каких-либо поправок в положения статьи X, равно как и любой попытки принять новые меры в отношении выхода из Договора.

64. **Г-н Баддура** (Ливан) говорит, что частью "магической формулы", которая обеспечивает целостность Договора и придает ему последовательность и смысл, является неотъемлемое право, гарантированное государствам, не обладающим ядерным оружием, в статье IV Договора, пользоваться всеми благами применения ядерной энергии в мирных целях в обмен на отказ от обладания собственным ядерным оружием. Ливан поставил свою ограниченную деятельность в ядерной сфере под действие гарантий и режима проверок МАГАТЭ, а также участвует в Программе технического сотрудничества в таких областях, как здравоохранение, сельское хозяйство, водные ресурсы и научные исследования. Ливан ратифицировал почти все соответствующие международные инструменты и скоро ратифицирует Совместную конвенцию о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами.

65. Все показатели свидетельствуют об увеличении степени использования ядерной энергии и атомной энергетики в будущем, что служит основанием для того, чтобы придавать большее значение неотъемлемому праву использовать ядерную технологию в мирных целях, особенно для развивающихся стран. Делегация Ливана предостерегает от инициатив или развития событий, которые без тщательного и многостороннего руководства подорвут это право.

66. Государства-участники должны избегать любых действий, которые могут нарушить баланс между тремя столпами Договора или направлены на пересмотр приоритетов МАГАТЭ, закрепленных в его Уставе, что могло бы привести к сокращению масштабов его деятельности в области технического сотрудничества. В связи с этим Ливан поддерживает призыв многих других делегаций к возобновлению обязательства в отношении обеспечения достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования технического сотрудничества в рамках МАГАТЭ. Хотя Ливан признает, что любое право, включая право на мирное использование, влечет за собой определенные обязанности, необходимо принять меры, чтобы не стирать границы между тем, что имеет обязательную силу для государств-участников, что было добровольно согласовано ими и что может считаться желательным в качестве мер по укреплению доверия. Обеспокоенность в отношении нераспространения имеет первостепенное значение, но она не должна вести к неправомерным или неоправдан-

ным ограничениям экспорта ядерного материала или ядерной технологии в развивающиеся страны. Проблема обеспечения гарантий при поставке ядерного топлива или, в более широком понимании, многосторонность топливного цикла, заслуживает самого серьезного изучения, поскольку поспешное внедрение таких сложных механизмов может лишь породить новые проблемы.

67. **Г-жа Мурабит** (Марокко) говорит, что существующий глобальный контекст с его новыми социально-экономическими реалиями, продолжающимся ростом численности населения, изменением климата и ростом цен на ископаемое топливо оказывает сильное воздействие на глобальный спрос на энергию и электричество. Таким образом, производство ядерной энергии для использования в мирных целях становится насущной необходимостью для всех стран, которые стремятся обеспечить свое социально-экономическое развитие.

68. Хотя многие делегации подтвердили неотъемлемое право на мирное ядерное сотрудничество, некоторые делегации подчеркнули связь между доступом к ядерной энергии и рисками ядерного распространения. Однако существует опасность систематизации подобной связи, что может углубить разрыва между государствами, обладающими и не обладающими ядерным оружием. Подходы к подобным рискам распространения можно найти в общей системе гарантий и дополнительных протоколов Международного агентства по атомной энергии. Все государства-участники Договора о нераспространении, включая государства, не обладающие ядерным оружием, обязались избегать всех рисков распространения и способствовать укреплению режима нераспространения.

69. Мирное, транспарентное и ответственное использование ядерной энергии будет способствовать социально-экономическому развитию. Укрепление режима ядерного нераспространения не должно ставить новые барьеры для содействия международному сотрудничеству и передаче ядерной технологии в мирных целях. Необходимо укреплять роль МАГАТЭ в оказании помощи развивающимся странам и поощрении доступа к мирному использованию ядерной энергии, и государства-участники, имеющие научные программы, в том числе по ядерной технологии, должны сотрудничать с развивающимися странами, нуждающимися в технологиях мирного применения ядерной энергии, в частности в области здравоохранения, сельского хозяйства и энергетики.

70. **Г-н Хаер Ибрагим** (Малайзия) говорит, что МАГАТЭ должно быть обеспечено достаточными, гарантированными и предсказуемыми ресурсами, чтобы осуществлять деятельность в области технического сотрудничества, в частности передачу ядерной технологии государствам, которые стремятся к использованию ядерной энергии в мирных целях. Необходимо, чтобы разработка таких программ продолжалась на профессиональной, беспристрастной и недискриминационной основе, в соответствии с Уставом МАГАТЭ. Малайзия твердо уверена, что существующие руководящие принципы и критерии, изложенные в документе INFCIRC/267, предназначенные для проверки и рассмотрения предлагаемых проектов, осуществления и последующей оценки программ, являются достаточными и эффективными.

71. Согласно Договору, государства-участники имеют право на доступ к ядерной технологии на недискриминационной основе. Договор также предусматривает обмен знаниями в области ядерной науки и техники и научной информацией и сотрудничество между государствами для развития использова-

ния ядерной энергии в мирных целях, которое обеспечивает участникам блага в области энергетики, продовольственной безопасности, надежного водообеспечения и здравоохранения, а также охраны окружающей среды. Малайзия является одним из авторов рабочего документа, представленного Японией, об укреплении деятельности МАГАТЭ в области технического сотрудничества (NPT/CONF.2010/WP.13).

72. Малайзия хотела бы изучить возможности, предоставляемые гарантиями поставок ядерного топлива, и призывает к созданию рабочей группы открытого состава для детального обсуждения этого вопроса. Ядерное топливо и ядерные услуги должны быть доступны, в соответствии с Уставом МАГАТЭ, всем государствам-участникам, которые полностью соблюдают свои обязательства в отношении нераспространения в рамках механизмов гарантий МАГАТЭ, выполнение которых подлежит исключительной проверке МАГАТЭ. Вместе с тем Малайзия обеспокоена отказами в передаче ядерной технологии, материала и оборудования, особенно развивающимся странам, что отрицательно влияет на прогресс в их применении в медицинской технике и здравоохранении. Малайзия приветствует усилия Международного руководящего комитета по отказам и задержкам поставок радиоактивного материала, направленные на устранение такой растущей обеспокоенности.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
9 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет III

Краткий отчет о 4-м заседании*,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 13 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Накане (Япония)

Содержание

Общий обмен мнениями

* Краткий отчет о 3-м заседании не издавался.

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Общий обмен мнениями

1. **Г-жа Трояновска** (Польша) говорит, что вопрос о совершенствовании стандартов в области ядерной защиты и безопасности на национальном и международном уровнях следует рассматривать в контексте экономического и технологического развития; оно способствовало возрождению глобального интереса к ядерной энергетике. В свою очередь Польша в 2009 году приняла решение начать свою собственную ядерную программу. Во многом это решение было продиктовано желанием обеспечить энергетическую безопасность без ущерба для окружающей среды и при небольших затратах и соблюдении соответствующих нормативных положений.

2. Предложение о том, чтобы запустить первый польский ядерный реактор к 2020 году, обусловлено взятым этой страной на себя обязательством достичь международных целевых показателей, установленных Европейским союзом в пакете мер в области климата и энергетики, и вытекает из необходимости бесперебойного обеспечения электроэнергией в долгосрочной перспективе, поддержания приемлемых цен на энергию, сокращения выброса загрязняющих веществ и уделения большего внимания возобновляемым источникам энергии.

3. Строительство атомных электростанций является для Польши задачей огромного масштаба. Необходимые подготовительные меры будут включать проектирование и составление сметы программы производства ядерной энергии, определение ее оптимальных рамок в обозримом будущем и составление графика мероприятий в области управления, так и привлечения инвестиций. Данная программа будет передана на окончательное утверждение Совету министров на основе широких консультаций и общих дискуссий. В этом контексте недавно была разработана оперативная модель для сектора атомной энергетики, охватывающая весь цикл строительства, вопросы охраны, безопасности и эффективной эксплуатации атомной электростанции, демонтажа, включая удаление отработанного топлива и радиоактивных отходов и регулирования ядерной безопасности и радиационной защиты. Новые нормативные положения должны будут касаться прав и обязанностей всех учреждений и организаций, полностью или частично участвующих в программе производства ядерной энергии, и обеспечивать эффективное сотрудничество между ними. Готовится пакет новых законов, которые будут опираться на принципы отделения регулирующих функций от функций поддержки и координации, открытости и безопасности на всех стадиях работ. Вся подготовительная работа в рамках польской программы в области ядерной энергетики ведется с полным соблюдением норм международного права, положений Европейского союза и соответствующих руководящих принципов и рекомендаций Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), включая все международно-правовые инструменты, разработанные под эгидой Агентства. Польша придает огромное значение высокому уровню ядерной безопасности во всем мире.

4. В процессе развития своей ядерной энергетики Польша нуждается в помощи международных организаций, обладающих необходимыми знаниями и опытом, таких как МАГАТЭ и Организация экономического сотрудничества и развития, а также поддержке со стороны других важных инициатив, таких как Глобальное партнерство в области ядерной энергии и Глобальная инициатива по сокращению угрозы. При отсутствии такой помощи, которая должна спо-

способствовать оптимизации процесса и снижению затрат, эта задача окажется невыполнимой. Сотрудничество должно осуществляться в таких областях, как подготовка кадров, обеспечение доступа к ядерному топливу и его безопасные поставки, а также удаление отработанного топлива и радиоактивных отходов. Польша может не только пользоваться плодами такого сотрудничества, но и готова также делиться имеющимся у нее опытом во многих областях.

5. **Г-н ас-Судаири** (Саудовская Аравия) говорит, что равновесие между нераспространением ядерного оружия и разоружением, с одной стороны, и использованием ядерной энергии в мирных целях, с другой, сделали Договор основой режима нераспространения. Договор предусматривает, что все государства-участники вправе проводить исследования и обмениваться научной информацией для разработки способов мирного применения ядерной технологии и что ни одно из его положений не должно истолковываться как затрагивающее права государств-участников в этом отношении. Между тем, некоторые государства – участники Договора внесли изменения в свою экспортную политику с тем, чтобы ограничить передачу знаний и технологии развивающимся странам, наложив на них при этом ряд дополнительных обязательств или потребовав от них отказаться от принадлежащих им по Договору прав. Кроме того, оказание некоторыми экспортирующими странами технической помощи в ядерной области государствам, не являющимся участниками Договора, свидетельствует о наличии двойных стандартов и противоречит Договору и решению № 2, которое было принято на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и предусматривало, что новые договоренности о поставках в целях передачи ядерных материалов должны предусматривать согласие с полномасштабными гарантиями Агентства и международно-правовыми обязательствами не приобретать ядерное оружие или иные ядерные взрывные устройства.

6. Саудовская Аравия полностью соблюдает все международные договора, стороной которых она является, и надеется на сотрудничество с соответствующими международными учреждениями, в первую очередь с МАГАТЭ. Его страна также подчеркивает роль Агентства в оказании развивающимся странам, являющимся участниками Договора, содействия в совершенствовании их научного и технического потенциала для того, чтобы они могли пользоваться плодами использования ядерной энергии в мирных целях.

7. С учетом вышесказанного оратор подчеркивает, что государства-участники обладают основным неотъемлемым правом иметь и разрабатывать ядерные технологии в мирных целях и что любая попытка по-новому истолковать положения Договора, гарантирующие это право, является неприемлемой. Оратор также призывает МАГАТЭ прекратить сотрудничество с Израилем до тех пор, пока эта страна не присоединится к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и не поместит свои ядерные объекты под гарантии Агентства в качестве предпосылки для повышения универсальности, эффективности и авторитета Договора.

8. **Г-н Жеенбаев** (Кыргызская Республика), выступая от имени Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан, Туркменистана и Республики Узбекистан, говорит, что в прошлом вопросу о смягчении экологических последствий реализации программ разработки ядерного оружия уделялось недостаточное внимание. Как отмечалось на Конференции 2000 года по

рассмотрению действия Договора, имели место случаи причинения серьезного экологического ущерба при добыче урана и последующих операциях в рамках всего цикла переработки ядерного топлива. Экологические проблемы, возникшие в государствах Центральной Азии в результате производства ядерного оружия, нередко недооцениваются; по этой причине эти страны придают работе нынешней Конференции большое значение.

9. В частности, состояние токсичных радиоактивных урановых хвостохранилищ предприятий по добыче урана на территории государств Центральной Азии в прошлом не отвечало нормам безопасности; с тех пор, после того, как добыча была прекращена или переориентирована, ситуация только ухудшилась и в ряде случаев она является просто катастрофичной. Ситуация еще больше усугубляется тем, что многие места захоронения высокотоксичных урановых отходов находятся в сейсмически активных районах, на участках, подверженных оползням из-за наводнений и неглубокого залегания грунтовых вод, а также около берегов рек, составляющих основу обширного водного бассейна региона Центральной Азии. В случае возникновения стихийного бедствия или естественной деградации защитных структур высокотоксичные вещества из этих хвостохранилищ могут попасть в источники питьевой воды. Поскольку затем эти отходы могут быстро и беспрепятственно распространиться по всему региону, это может привести к крупномасштабному заражению обширных территорий соседних стран и отразиться на здоровье десятков миллионов людей. Обусловленная этим экологическая катастрофа будет иметь не только региональный, но и глобальный характер. В связи с этим необходимо предпринять эффективные действия на всех уровнях для того, чтобы помешать дальнейшему заражению территории.

10. В апреле 2009 года правительство Кыргызской Республики встретилось в Бишкеке с представителями Программы развития Организации Объединенных Наций и Евразийского экономического сообщества для обсуждения практических шагов по решению проблемы урановых хвостохранилищ и выработки конкретных предложений для Международного форума высокого уровня по проблеме урановых хвостохранилищ, который состоялся в июне 2009 года в Женеве. Оратор напоминает о призыве Конференций 1995 и 2000 годов ко всем правительствам и международным организациям, обладающим опытом в деле очистки и удаления радиоактивных загрязняющих веществ, рассмотреть вопрос об оказании надлежащей помощи в области радиационной оценки и ликвидации последствий на пострадавших территориях.

Обсуждение, отраженное в кратком отчете, заканчивается в 15 ч. 40 м.

NPT/CONF.2010/MC.III/SR.10

**Конференция 2010 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
23 June 2010

Russian
Original: English

Главный комитет III

Краткий отчет о 10-м заседании*,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 24 мая 2010 года, в 17 ч. 30 м.

Председатель: г-н Накане..... (Япония)

Содержание

Проект доклада Главного комитета III

* Краткие отчеты по 3-му заседанию и по заседаниям с 5-го по 9-е не выпускались.

Заседание открывается в 18 ч. 30 м.

Проект доклада Главного комитета III (NPT/CONF.2010/MC.III/CRP.5)

1. **Председатель** говорит, что проект доклада представляет собой техническое описание работы Комитета, к которой, как ожидалось, должна была быть добавлена часть по существу, где излагались бы итоги прошедших в Комитете обсуждений. В то же время, поскольку не удалось достичь консенсуса по этой части доклада, воспроизводимой отдельно как пересмотренный проект доклада Председателя Главного комитета III (NPT/CONF.2010/MC.III/CRP.4), слова «результаты дискуссий кратко излагаются в пункте 7, ниже», содержащиеся в пункте 6, следует снять.

2. **Г-н Насри Асл** (Исламская Республика Иран) просит подтвердить, что, как и в докладах других Главных комитетов, будет добавлен пункт о том, что Комитет не смог достичь согласия относительно приложения документа NPT/CONF.2010/MC.III/CRP.4 к докладу для рассмотрения Конференцией.

3. **Председатель** подтверждает, что представитель Исламской Республики Иран верно понимает ситуацию. Он сообщит Председателю Конференции, что по предложенному Председателем тексту консенсус не был достигнут.

4. *Пересмотренный проект доклада Главного комитета III принимается.*

5. **Г-н Идрис** (Египет) хотел бы знать, соответствует ли последнее предложение пункта 6 только что принятого доклада, согласно которому «краткие отчеты [Комитета] и рабочие документы [представленные ему] составляют неотъемлемую часть доклада Комитета Конференции», практике других Главных комитетов.

6. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, все Комитеты следуют одному подходу.

7. **Г-н Идрис** (Египет) говорит, что краткие отчеты Комитета и представленные ему рабочие документы являются неотъемлемой частью работы Конференции в целом. Его делегация оставляет за собой право вернуться к вышеупомянутому предложению в свете подхода, применяемого другими Главными комитетами.

8. **Г-н Бушаара** (Марокко) говорит, что хотя в ходе неофициальных консультаций было достигнуто согласие по ряду предложенных Председателем пунктов, касающихся существа дела, эти пункты не были включены в заключительный доклад. Он хотел бы знать, закрыто ли обсуждение этих пунктов.

9. **Председатель** говорит, что обсуждение закрыто без ущерба для каких-либо вопросов, которые могут быть подняты на пленарном заседании Конференции.

Заседание закрывается в 18 ч. 40 м.

Е. Список участников

**2010 Review Conference of the Parties
to the Treaty on the Non-Proliferation
of Nuclear Weapons**

25 May 2010

ENGLISH/FRENCH/SPANISH

New York, 3-28 May 2010

List of participants

I. STATES PARTIES

AFGHANISTAN

H.E. Mr. Zahir Tanin

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York

Mr. Mohammad Erfani Ayoob

Minister Counsellor
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Naseer Ahmad Faiq

Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations

ALBANIA

H.E. Mr. Ferit Hoxha

Ambassador
Permanent Mission to the United Nations
New York
Head of Delegation

Alternate Representatives

Mr. Petrika Jorgji

Minister Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Andris Stastoli

First Secretary
Permanent Mission to the United Nations

New York

Mr. Andi Xhoi

Second Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York

ALGERIA

H.E. Mr. Mourad Medelci

Minister of Foreign Affairs
Head of Delegation

Members

H.E. Mr. Mourad Benmehidi

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York

H.E. Mr. Benchaa Dani

Ambassador
General Director for Political and International
Security Affairs
Ministry of Foreign Affairs

H.E. Mr. Idris Al Djazairi

Ambassador
Permanent Representative
United Nations Office and International
Organizations in Geneva

Mr. Djamel Gueroui

Advisor
Ministry of National Defense

Mr. Mohamed Derdour

Commissioner for Atomic Energy

Mr. Mohamed Remadna

Director
Ministry of Mining and Energy

Mr. Merzak Remki

Director
Atomic Energy Commissioner

Mr. Mohamed Moulay

Director
Atomic Energy Commission

Mr. Hamza Khelif

Deputy Director for Disarmament
Ministry of Foreign Affairs

Ms. Linda Briza

Counselor
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Mohammed Belaoura
Minister Counselor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. El Hadj Lamine
Head of Desk
Ministry of Foreign Affairs

ANDORRA

H.E. Mr. Narcis Casal
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Representative

Mr. Cristel Molné
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations
Alternate Representative

ANGOLA

H.E. Mr. Ismael A. Gaspar Martins
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York

H.E. Mr. Arcanjo do Nascimento
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Geneva

Mrs. Margarida Izata
Director a.i. of International Organizations
Ministry of External Relations

Mr. Jose Carlos Daio da Silva
Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Manuel Carlos Eduardo
Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Ms. Yema dos Santos Silva
Third Secretary
Angola Embassy
Vienna

ANTIGUA AND BARBUDA

H.E. Mr. John W. Ashe
Ambassador
Permanent Representative
Permanent Mission to the United Nations
New York

Ms. Gillian Joseph
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York
Representative

ARGENTINA

S.E. Sr. Jorge Taiana
Ministro de Relaciones Exteriores
Comercio Internacional y Culto

S.E. Sr. Roberto García Moritán
Embajador
Jefe de Delegación

S.E. Sr. Jorge Argüello
Embajador
Jefe de Delegación Alterno
Representante Permanente ante las
Naciones Unidas

Delegados

S.E. Sr. Eugenio Curia
Gobernador
El Organismo Internacional de Energía Atómica

Sr. Diego Limeres
Ministro
Representante Permanente Alterno ante las
Naciones Unidas

Sr. Mauricio Bisauta
Vicepresidente de la Comisión Nacional de
Energía Atómica

Sra. Elena Maceiras
Vicepresidente de la Autoridad Regulatoria
Nuclear

Sr. Gustavo Ainchil
Ministro
Director de Seguridad Internacional, Asuntos
Nucleares y Espaciales
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
Internacional y Culto

Sr. Enrique Cinat	Gerente de Seguridad Nuclear y Ambiente Comisión Nacional de Energía Atómica
Mr. Gabriel N. Barcelo	Gerente de Relaciones Institucionales Comisión Nacional de Energía Atómica
Sr. Gabriel Terigi	Gerente de Asuntos Nucleares y Comunicación Institucional Autoridad Regulatoria Nuclear
Sra. Laura Zerillo	Secretario de Tercera Dirección de Seguridad Internacional, Asuntos Nucleares y Espaciales Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Sr. Pablo Zunino	Subgerente de Asuntos Nucleares Autoridad Regulatoria Nuclear
Sr. Facundo Deluchi	Departamento de Relaciones Bilaterales Comisión Nacional de Energía Atómica
Sra. Agustina Alvarez Vicente	Gerencia de Asuntos Nucleares y Comunicación Institucional Autoridad Regulatoria Nuclear
Sra. Gabriela Acosta	Gerencia de Asuntos Nucleares y Comunicación Institucional Autoridad Regulatoria Nuclear
Sra. Sonia Fernández Moreno	Responsable Unidad de Capacitación y Entrenamiento Autoridad Regulatoria Nuclear
Sr. Diego Desmoures	Consejero Misión Permanente ante las Naciones Unidas
Sr. Gerardo Díaz Barolomé	Secretario de Primera Misión Permanente ante las Naciones Unidas
Sra. Pía Poroli	Secretario de Segunda Misión Permanente ante las Naciones Unidas

ARMENIA

H.E. Mr. Garen Nazarian	Ambassador Permanent Representative New York Head of Delegation
-------------------------	--

Members

Ms. Karine Khoudaverdian	Counsellor
Mr. Nikolay Sahakov	First Secretary
Ms. Ani Kocharyan	Third Secretary
Ms. Tamar Kherlopian	Adviser

AUSTRALIA

H.E. Mr. Stephen Francis Smith	Minister of Foreign Affairs
Mr. Gary Francis Quinlan	Alternate Representative
Mr. Peter Richard Woolcott	Alternate Representative

Advisers

Mr. Allan James McKinnon

Mr. Peter John Hooton

Mr. Michael Benjamin Kachel

Ms. Erika Simone Thompson

Mr. Jeremy Peter Kruse

Mr. Phillip James Kimpton

Ms. Sarah Clair deZoeten

Ms. Amanda Elise Rawnsley

Mr. Christopher David King

Ms. Corinne Trang Tran

Ms. Sara Louise Goldsworthy

Mr. Gareth John Evans

Mr. Ian David Grainge Biggs

Ms. Dorothy Louise Holgate

AUSTRIA

H.E. Mr. Michael Spindelegger

Federal Minister for European and International
Affairs
Vienna
Head of Delegation

Alternate Heads of Delegation

H.E. Mr. Alexander Marschik

Ambassador
Director for Disarmament, Arms Control and
Non-Proliferation
Federal Ministry for European and International
Affairs
Vienna

H.E. Mr. Thomas Mayr-Harting

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York

H.E. Mr. Christian Strohal

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Office and Specialized Institutions
Geneva

Representatives

H.E. Mr. Helmut Böck

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Vienna

Mr. Ronald Sturm

Minister
Department for Disarmament, Arms Control and
Non-Proliferation
Federal Ministry for European and International
Affairs
Vienna

Mr. Christoph Wieland	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Stephan Heisler	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Vienna
Ms. Stephanie Karner	Permanent Mission to the United Nations Office and Specialized Institutions Geneva

Advisers

Mr. Jonathan Conlon	First Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Johannes Gamse	Arms Control Section Military Policy Division Federal Ministry of Defence and Sport Vienna
Ms. Christine Göstl	Department for Nuclear Inspections and Nuclear Non-Proliferation Federal Ministry of Economy, Family and Youth Vienna
Mr. Günter Greimel	Arms Control Section Military Policy Division Federal Ministry of Defence and Sports Vienna
Mr. Clemens Mayr-Harting	Department for Disarmament Arms Control and Non-Proliferation Federal Ministry for European and International Affairs Vienna
Ms. Julia Schindelka	Permanent Mission to the United Nations New York

AZERBAIJAN

H.E. Mr. Aqshin Mehdiyev	Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
--------------------------	--

Mr. Tofiq Musayev
Counsellor
Permanent Representative to the United Nations
Alternate

Mr. Ogtay Ismayilzada
First Secretary
Permanent Representative to the United Nations
Adviser

BAHAMAS

H.E. Ms. Paulette A. Bethel
Ambassador
Permanent Representative
Permanent Mission to the United Nations
New York

Ms. Allison P. Booker
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mrs. Tishka Francis
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York

BAHRAIN

H.E. Mr. Tawfeeq Ahmed Almansoor
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York
Head of Delegation

Members

Mr. Jamal Fares Alrowaiei
Deputy Permanent Representative

Ms. Shaikha Aysha Al-Khalifa
First Secretary

Mr. Ahmed Al-Muharraqi
Second Secretary

Ms. Najah Ali Rashed
Second Secretary

Ms. Maram Anwar Al-Saleh
Third Secretary

BANGLADESH

H.E. Ms. Dipu Moni

Member of Parliament
Minister
Ministry of Foreign Affairs
Head of Delegation

Representatives

Mr. Mohamed Mijarul Quayes

Foreign Secretary
Ministry of Foreign Affairs

H.E. Mr. A.K. Abdul Momen

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York

Mr. Md. Zulfiqur Rahman

Director General (United Nations)
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Tareq Ahmed

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

BARBADOS

Ms. Joyce Bourne

Charge d'Affaires a.i.
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Selwin Hart

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Ms. Rosalind Riley

Second Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York

BELARUS

H.E. Mr. Valentin Rybakov

Assistant to the President of the Republic of
Belarus
Representative
Head of Delegation

Mr. Vladimir Gerasimovich
 Head of International Security and Arms Control
 Department
 Ministry of Foreign Affairs
 Alternate Representative

Mr. Andrei Dapkiunas
 Permanent Representative to the United Nations
 New York
 Alternate Representative

Advisers

Ms. Zoya Kolontai
 Deputy Permanent Representative to the
 United Nations

Mr. Nikolai Ovsyanko
 Counsellor
 Permanent Mission to the United Nations
 New York

Mr. Aleksandr Ponomarev
 Counsellor
 Permanent Mission to the United Nations Office
 and other International Organizations
 Geneva

BELGIUM

S.E. M. Werner Bauwens
 Directeur du Service
 Désarmement et Non-Prolifération au
 Service public Fédéral Affaires étrangères
 Bruxelles
 Chef de delegation

Mme. Brigitte Minart
 Représentant permanent adjoint de la Belgique
 auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

M. Jean-Cédric Janssens de Bisthoven
 Premier Conseiller à la Représentation
 permanente de la Belgique auprès des
 Nations Unies à New York

Mme. Sibille de Cartier d'Yves
 Conseiller
 Ambassade de Belgique à Vienne
 M. Kurt Franck
 Expert au Service Public Fédéral Economie à
 Bruxelles

M. Stéphane Célestin
 Expert à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire
 en Belgique

BELIZE

H.E. Mrs. Janine Coye Felson	Ambassador Deputy Permanent Representative Chargé d'affaires a.i. Permanent Mission to the United Nations
Ms. Paulette Elrington	Counsellor Permanent Mission to the United Nations
Ms. Sharleen Henderson	Attaché Permanent Mission to the United Nations

BENIN

S.E. M. Jean-Francis R. Zinsou	Ambassadeur Représentant Permanent auprès de l'Organisation des Nations Unies New York Chef de delegation
--------------------------------	---

Membres

M. Jonas Djebou	Deuxième Conseiller
Brig. Gen. Alassane Kpembé Massouhoudou	Attaché de Défense
M. Hervé Djokpe	Premier Secrétaire
M. Ludovic Biaou	Assistant de l'Attaché de Défense
M. Bienvenu A. Hounghbedji	Attaché

BHUTAN

H.E. Mr. Lhatu Wangchuk	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York Leader of the delegation Representative
Ms. Nima Ome	Deputy Permanent Representative to the United Nations New York

	Alternate Representative
Mr. Sonam Tobgay	Counselor Permanent Mission to the United Nations New York Adviser

BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)

S.E. Sr. Pablo Solón Romero	Embajador Representante Permanente Jefe de Delegación
-----------------------------	---

Delegados

S.E. Sr. Javier Loayza	Embajador Representante Alterno Representación Permanente
------------------------	---

Sra. Maricarmen Castellón	Primer Secretario Representación Permanente
---------------------------	--

Crnl. Jhonny Santa Cruz	Agregado Militar Representación Permanente
-------------------------	---

BOSNIA AND HERZEGOVINA

H.E. Mr. Sven Alkalaj	Minister of Foreign Affairs Head of Delegation
-----------------------	---

Members

H.E. Mr. Ivan Barbalić	Ambassador Permanent Representative to the United Nations in New York
------------------------	---

Ms. Mirsada Čolaković	Minister-Counsellor Deputy Permanent Representative to the United Nations in New York
-----------------------	--

Mr. Miloš Vukašinović	Minister-Counsellor Deputy Permanent Representative to the United Nations in New York
-----------------------	---

Ms. Valentina Marinčić	Counsellor
------------------------	------------

Ms. Šejla Džurbuzović
Permanent Mission to the United Nations in
New York
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations in
New York

BOTSWANA

H.E. Mr. C.T. Ntwaagae
Ambassador
Permanent Representative
Head of Delegation

Ms. T. Mongwa
Deputy Permanent Representative
Alternate Head of Delegation

Mr. Stephen D. Williams
Director
Department of Radiation Protection
Ministry of Communications, Science and
Technology
Representative

Col. Conrad Otsile Isaacs
Military, Defence and Air Attaché
Embassy of the Republic of Botswana
Representative

Mr. Dimpho Tsiane
First Secretary (Political)
Representative

BRAZIL

H.E. Mr. Celso Amorim
Ambassador
Minister of External Relations
Head of Delegation

H.E. Mr. Luiz Filipe de Macedo Soares
Ambassador
Permanent Representative to the Conference on
Disarmament
Alternate Representative

Delegates

H.E. Ms. Vera Barrouin Machado
Ambassador
Undersecretary General for Political Affairs
Ministry of External Relations

H.E. Mr. Antonio José Vallim Guerreiro
Ambassador

H.E. Ms. Maria Luiza Ribeiro Viotti	Permanent Representative to the International Atomic Energy Agency Ambassador Permanent Representative to the United Nations
H.E. Ms. Regina Maria Cordeiro Dunlop	Ambassador Deputy Permanent Representative to the United Nations
H.E. Ms. Maria Laura da Rocha	Ambassador Chief of Staff of the Minister of External Relations
Mr. Odair Gonçalves	President of National Nuclear Energy Commission
Ms. Carmen Lúcia Richter Ribeiro Moura	Minister Chief of Staff of the Undersecretary General for Political Affairs Ministry of External Relations
Mr. Carlos Sérgio S. Duarte	Minister Director of the Department of International Organisations Ministry of External Relations
Mr. Santiago Irazabal Mourão	Head of the Disarmament and Sensitive Technologies Division Ministry of External Relations
Mr. Antonio Francisco da Costa e Silva Neto	Minister-Counsellor of the Brazilian Embassy in Mexico
Mr. Guilherme de Aguiar Patriota	Minister Brazilian Mission to the United Nations
Mr. Fernando Apparicio da Silva	Minister Special Adviser to the Secretary of Strategic Affairs
Mr. Julio Cesar Fontes Laranjeira	Counsellor Brazilian Mission to the Conference on Disarmament
Mr. Ricardo Maschietto Ayrosa	Counsellor Adviser Department of International Organisations Ministry of External Relations

Mr. Mauricio Carvalho Lyrio	Counsellor Assistant to the Minister of External Relations
Mr. Leonardo Gorgulho Fernandes	Counsellor Assistant to the Minister of External Relations
Mr. Pedro Marcos de Castro Saldanha	Counsellor Assistant to the Minister of External Relations
Lt.-Col. Paulo Ferreira Leal-Filho	Ministry of Defence
Mr. Fábio Abud Antibas	Secretary Adviser Disarmament and Sensitive Technologies Division Ministry of External Relations
Mr. André Simas Magalhães	Secretary Permanent Mission to the United Nations
Col. (R) Ilton José Vieira	Ministry of Defence
Col. (R) Cássio Antonio Rocha Bastos	Adviser to the Secretary of Strategic Affairs
Ms. Mirian Medeiros da Silva	Adviser to the Institutional Security Office of the Brazilian Presidency

BRUNEI DARUSSALAM

H.E. Mr. Latif Tuah	Permanent Representative to the United Nations New York
Mr. Karim Wahab	Deputy Permanent Representative Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Muhammad Firdaus Kadir	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. Sarina Suhaili	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations New York

BULGARIA

H.E. Mr. Nickolay Mladenov	Minister of Foreign Affairs Head of Delegation
H.E. Mr. Rayko Raytchev	Permanent Representative to the United Nations New York
Mr. Valeri Ratchev	Chief of Cabinet Minister of Foreign Affairs
H.E. Ms. Elena Poptodorova	Director Security Policy Directorate Ministry of Foreign Affairs
Mr. Ognemir Stoimenov	Head Arms Control and Non-Proliferation Department Security Policy Directorate Ministry of Foreign Affairs
Mr. Branimir Zaimov	Deputy Permanent Representative to the United Nations New York
Ms. Vessela Tcherneva	Spokesperson Ministry of Foreign Affairs
Ms. Lachezara Stoeva	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. Tatyana Karadzhova	Second Secretary Security Policy Directorate Ministry of Foreign Affairs

BURKINA FASO

S.E. M. Michel Kafando	Ambassadeur Représentant Permanent auprès de l'Organisation des Nations Unies New York Chef de Délégation
------------------------	---

S.E. M. Salif Diallo

Ambassadeur
Représentant Permanent auprès de l'Office des
Nations Unies et des autres Organisations
internationales à Vienne
Chef de Délégation Adjoint

Membres

M. Hilaire Soulama

Ministre Conseiller à la Mission permanente
auprès de l'Office des Nations Unies et des
autres Organisations internationales à Vienne

Col. Noufou Beremwoudougou

Attaché de Défense à la Mission permanente
auprès de l'Organisation des Nations Unies à
New York

M. Saïdou Zongo

Deuxième Conseiller à la Mission permanente
auprès de l'Organisation des Nations Unies à
New York

M. Ouépia Karim Idogo

Chef de Service des Traités et Accords
internationaux au Ministère des affaires
étrangères et de la coopération régionale

CAMBODIA

H.E. Mr. Sea Kosal

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York

Mr. Ngoun Sokveng

First Secretary
Permanent Mission to the United Nations

CAMEROON

S.E. M. Tommo Monthe

Ambassadeur
Représentant Permanent auprès des
Nations Unies

M. Ferdinand Ngoh Ngoh

Ministre Conseiller

M. Mamoudou Mana

Premier Conseiller

CANADA

Hon. Mr. Lawrence Cannon

Minister of Foreign Affairs
Head of Delegation (3 May 2010)

Mr. Yves Brodeur

Assistant Deputy Minister
International Security and Political Director
Foreign Affairs and International Trade Canada
(DFAIT) (3 May 2010)

Mr. Paul Hong

Policy Director
Office of the Minister of Foreign Affairs
(3 May 2010)

Ms. Catherine Loubier

Director of Communications
Office of the Minister of Foreign Affairs
(3 May 2010)

Ms. Heather Munro

Protocol Officer supporting the Minister of
Foreign Affairs (3 May 2010)

Mr. Marius Grinius

Head of Mission
Permanent Representative to the Office of the
United Nations and to the Conference on
Disarmament
Foreign Affairs and International Trade Canada
Head of Delegation (4-18 May 2010)Deputy Heads of Delegation

Mr. André-François Giroux

Director
Non-Proliferation and Disarmament

Mr. Geoff Gartshore

Counsellor
Deputy Permanent Representative to the Office
of the United Nations and to the Conference on
Disarmament
DFAITDelegation Members

Mr. Don Sinclair

Director General
International Security Bureau
DFAIT

Ms. Annick Goulet	Deputy Director Nuclear Non-Proliferation, Arms Control and Disarmament Policy DFAIT
Ms. Janice Fitchett	First Secretary Permanent Mission of Canada to the International Organization DFAIT
Mr. Philippe Tremblay	Senior Policy Officer Nuclear Non-Proliferation, Arms Control and Disarmament Policy DFAIT
Mr. Jonathan Tan	Senior Policy Officer Nuclear Non-Proliferation, Arms Control and Disarmament Policy DFAIT
Ms. Chantale Walker	First Secretary (Political Affairs) Permanent Mission of Canada to the United Nations DFAIT
Ms. Angela Peart	Arms Control Policy Division Department of National Defence
Ms. Jacqueline Littlewood	Senior Advisor Non-Proliferation and Export Controls Division Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC)
Mr. Angus Laidlaw	Senior Advisor Non-Proliferation and Export Controls Division CNSC
Ms. Karen Owen	Senior Safeguards Advisor International Safeguards Division CNSC
Mr. Jim Casterton	Director International Safeguards Division CNSC
Ms. Daniella Gilles	Executive Assistant Non-Proliferation and Disarmament

DFAIT

CAPE VERDE

H.E. Mr. Antonio Pedro Monteiro Lima

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

Mr. Manuel Cardoso

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC**

H.E. Mr. Fernand Poukre-Kono

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations

Mr. Mario de Gonzales Bengabo-Gomo

Attaché
Permanent Mission to the United Nations**CHILE**

H.E. Mr. Alfredo Labbé

Ambassador
Director of International and Human Security
Ministry of Foreign Affairs

H.E. Mr. Eduardo Gálvez

Deputy Permanent Representative to the
United Nations

Mr. Francisco del Campo

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations

Ms. Carolina Horta

Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Julio Torres

Adviser
Permanent Representative to the
United Nations**CHINA**

H.E. Mr. Li Baodong

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

Deputy Heads of Delegation

H.E. Mr. Cheng Jingye
Ambassador
Director General
Department of Arms Control and Disarmament,
Ministry of Foreign Affairs

H.E. Mr. Wang Qun
Ambassador
Ambassador for Disarmament Affairs
Permanent Mission of China to Geneva

Advisers

Mr. Dong Baotong
Director General
China Atomic Energy Authority

Mr. Hu Side
Expert
Ministry of Defense

Mr. Huang Wei
Minister Counsellor
Permanent Mission to Vienna

Mr. Li Yang
Counsellor
Permanent Mission to Geneva

Mr. Zhang Junan
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Shen Jian
Division Director
Department of Arms Control and Disarmament
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Dai Huaicheng
Deputy Division Director
Department of Arms Control and Disarmament
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Wu Gang
Official
Ministry of Defense

Mr. Jiang Zhengming
Official
Ministry of Defense

Ms. Xia Ruijia
Official
Ministry of Defense

Ms. Zhang Xiaoqian
Official

	Ministry of Defense
Mr. Li Hu	Official Ministry of Defense
Mr. Li Sen	Official China Atomic Energy Authority
Ms. Tian Jingmei	Expert Ministry of Defense
Mr. Wang Chang	Second Secretary Permanent Mission to Geneva
Mr. Zhang Junxin	Second Secretary Permanent Mission to Vienna
Mr. He Zhi	Third Secretary Department of Arms Control and Disarmament Ministry of Foreign Affairs
Mr. Zhang Hongliu	Third Secretary Department of Arms Control and Disarmament Ministry of Foreign Affairs
Mr. Cui Wei	Attache Permanent Mission to the United Nations
COLOMBIA	
S.E. Sr. Camilo Reyes Rodriquez	Embajador en Misión Especial
S.E. Sra. Claudia Blum De Barberi	Embajadora Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas Nueva York
S.E. Sr. Jairo Montoya Pedroza	Embajador Representante Permanente Alterno ante la Organización de las Naciones Unidas Nueva York
Sra. Betty Escorcía Baquero	Ministra Plenipotenciaria de la Misión Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas Nueva York
Sra. Nohra María Quintero	Coordinadora del Grupo Interno de Trabajo

sobre Desarme y Seguridad Internacional del
Ministerio de Relaciones Exteriores

COMOROS

S.E. M. Ahmed Ben Said Jaffar

Ministre des Relations Extérieures et de la
Coopération de l'Union

S.E. M. Toihiri Mohamed

Ambassadeur
New York

M. El-Maarouf Mohamed

Spécial Adviser à la Mission Permanente aux
Nations Unies
New York

CONGO

S.E. M. Raymond Serge Bale

Ambassadeur
Représentant Permanent

M. Jean-Lezin Fila

Ministre Conseiller
Mission Permanente auprès des Nations Unies

M. Boniface Lezona

Premier Conseiller
Mission Permanente auprès des Nations Unies

COSTA RICA

S.E. Sr. Jorge Urbina Ortega

Embajador
Representante Permanente ante las
Naciones Unidas
Jefe de Delegación

S.E. Sr. Jairo Hernández Milian

Embajador
Representante Alterno de la Misión Permanente
ante las Naciones Unidas
Jefe Alterno de Delegación

Delegados

Sra. Alejandra Valderrama Chimienti

Consejero de la Misión ante las
Naciones Unidas

Sr. Randall González Villalobos

Ministro Consejero de la Misión ante las
Naciones Unidas

Sra. Adriana Murillo Ruin

Ministro Consejero de la Misión ante las

	Naciones Unidas
Sr. Jairo López Bolaños	Funcionario de la Dirección General de Política Exterior (Desarme)
Sra. Manuela Ureña Ureña	Ministro Consejero de la Misión ante las Naciones Unidas
Sra. Marcela Zamora Ovaras	Ministro Consejero de la Misión ante las Naciones Unidas

CÔTE D'IVOIRE

S.E. M. Djedje Ilahiri Alcide	Ambassadeur Représentant Permanent auprès des Nations Unies New York Chef de délégation
M. Guillaume Niagri Bailly	Premier Conseiller Mission Permanent auprès des Nations Unies Chef de délégation adjoint

Membres

M. Bafétigué Ouattara	Conseiller Mission Permanente New York
Lt.-Col. David Aphanou	Attaché de Défense Mission Permanente New York

CROATIA

H.E. Mr. Mario Nobilo	Ambassador Director General for Multilateral Affairs Ministry of Foreign Affairs and European Integration Head of Delegation
H.E. Mr. Ranko Vilović	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York Representative

Mr. Mario Horvatić
Director of the State Office for Nuclear Safety
Representative

Alternate Representatives

Mr. Neven Mikec
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to the
United Nations
New York

Mr. Andrej Dogan
Minister Counsellor
Head of the Department for International
Security
Ministry of Foreign Affairs and European
Integration

Advisors

Mr. Toma Galli
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Mato Škrabalo
First Secretary
Permanent Mission of to the United Nations
New York

CUBA

S.E. Sr. Pedro Núñez Mosquera
Embajador
Representante Permanente ante las
Naciones Unidas
Jefe de la Delegación

S.E. Sr. Rodolfo Benítez Versón
Embajador
Representante Alterno ante las Naciones Unidas
Alterno

Miembros

Sra. María del Carmen Orellana
Consejera
Misión Permanente ante las Naciones Unidas

Sr. Camilo García López-Trigo
Consejero
Dirección de Asuntos Multilaterales del
Ministerio de Relaciones Exteriores

CYPRUS

H.E. Mr. Minas A. Hadjimichael	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
Ms. Eleni Apeyitou	Secondary Secretary Representative

CZECH REPUBLIC

H.E. Mr. Hynek Kmoníček	Deputy Minister of Foreign Affairs Head of Delegation
H.E. Mr. Martin Palouš	Permanent Representative to the United Nations in New York Deputy Head of Delegation
Ms. Dana Drábová	President State Office for Nuclear Safety Alternate
Ms. Kateřina Sequensová	Director United Nations Department Ministry of Foreign Affairs Alternate
Mr. Karel Komárek	Minister-Counsellor Permanent Mission to the United Nations in New York Alternate

Advisers

Mr. Petr Krs	Vice-President State Officer for Nuclear Safety
Mr. Ladislav Steinhübel	Deputy Director United Nations Department Ministry of Foreign Affairs
Mr. Otakar Gorgol	Head of Non-proliferation Unit Ministry of Foreign Affairs
Mr. David Mašek	Head of Disarmament Unit

	Ministry of Foreign Affairs
Mr. Ivan Pintér	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Jiří Svoboda	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Vienna
Mr. Michael Merxbauer	Director of Department State Office for Nuclear Safety
Mr. Adam Pavlík	State Office for Nuclear Safety

DENMARK

H.E. Ms. Lene Espersen	Minister of Foreign Affairs
H.E. Mr. Carsten Staur	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York
Mr. Karsten Kolding	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Lars Bo Møller	Head of Department Department for Security Policy Ministry of Foreign Affairs
Mr. Per Fischer	Special Advisor to the Ministry of Foreign Affairs on Non-Proliferation Department for Security Policy Ministry of Foreign Affairs
Mr. Asger Krøll	Head of Section Department for Security Policy Ministry of Foreign Affairs

DJIBOUTI

S.E. M. Robleh Olhaye	Ambassadeur Représentant Permanent
Mlle. Kadra Ahmed Hassan	Première Secrétaire

Mme. Saada Daher Hassan
M. Adou Mohamed Ali

Deuxième Secrétaire
Deuxième Secrétaire

M. Moussa Djama Ali

Troisième Secrétaire

DOMINICAN REPUBLIC

S.E. Sr. Federico Alberto Cuello Camilo

Embajador
Representante Permanente ante las
Naciones Unidas

Sr. Máximo Medina Morel

General de Brigada
Encargado de Seguridad Física, Tecnológica y
de las Salvaguardias

Sr. Francisco Tovar Morillo

Ministro Consejero

Sr. Sully Saneaux

Ministro Consejero

Sra. Joan M. Cedano

Ministro Consejero

ECUADOR

H.E. Mr. Francisco Carrión Mena

Ambassador
Permanent Representative
Head of Delegation

Delegates

H.E. Mr. Diego Morejón Pazmiño

Ambassador
Deputy Permanent Representative

Mr. Walters Shuldt

Second Secretary

EGYPT

H.E. Mr. Maged A. Abdelaziz

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York
Head of the Delegation

H.E. Mr. Hisham Badr

Permanent Representative to the United Nations
Geneva

Mr. Sameh Mahmoud Aboul Enein	Minister Plenipotentiary Deputy Head of the Mission in London
Mr. Khaled Abdel Rahman Shamaa	Minister Plenipotentiary Deputy Assistant Minister of Foreign Affairs for Disarmament Affairs Ministry of Foreign Affairs
Mr. Hossam Eldeen Aly	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Wael Badawi	First Secretary Cabinet of the Minister of Foreign Affairs Ministry of Foreign Affairs
Mr. Obaida El-Dandarawy	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Bassem Yehia Hassan	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations Vienna
Mr. Mohamed Elghitany	Third Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. Aliaa Eldeeb	Diplomatic Attaché in Disarmament Affairs Ministry of Foreign Affairs

EL SALVADOR

H.E. Sra. Carmen María Gallardo de Hernández	Embajadora Representante Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas Jefe de Delegación
--	---

Delegados

Sr. Mario Antonio Rivera Mora	Licenciado Representante Permanente Adjunto ante la Organización de las Naciones Unidas
Sr. Juan Carlos Orellana	Capitán Consejero Militar Adjunto ante la Misión Permanente de la Organización de las Naciones Unidas

EQUATORIAL GUINEA

H.E. Mr. Anatolio Ndong Mba	Ambassador Permanent Representative to the United Nations
H.E. Mr. Toribio Obiang Mba Meye	Counsellor
Mrs. Lourdes Oyono Angue	Second Secretary

ERITREA

H.E. Mr. Araya Desta	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York
Mr. Amanuel Giorgio	First Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. Saba Habte	Permanent Mission to the United Nations New York

ESTONIA

H.E. Mr. Urmas Paet	Minister of Foreign Affairs Head of Delegation
H.E. Ms. Tiina Intelmann	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Alternate Representative Deputy Head of Delegation

Alternate Representatives

Mr. Margus Kolga	First Secretary of the First Political Department of the Ministry of Foreign Affairs
Ms. Ketlin Süsmalainen	Third Secretary Permanent Mission to the United Nations
Ms. Kai Kaarelson	First Secretary Permanent Mission to the United Nations
Mr. Jaak Lensment	Councillor of the Third Division of the

Ms. Margot Endjärv	First Political Department of the Ministry of Foreign Affairs Second Secretary of the Third Division of the First Political Department of the Ministry of Foreign Affairs
Ms. Kadi Metsandi	Second Secretary of the Permanent Mission to the United Nations and Other International Organizations Geneva
Ms. Kersti Luha	Head of Press Spokesperson's Office of the Ministry of Foreign Affairs
Ms. Mai Jõhimaa	Counsellor to the Minister of Foreign Affairs Advisor

ETHIOPIA

Mr. Reta Alemu Nega	Chargé d'affaires a.i. Permanent Mission to the United Nations
---------------------	---

FIJI

H.E. Mr. Peter Thomson	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York Head of Delegation
Mr. Luke Daunivalu	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York Alternate Representative
Mr. Esala Nayasi	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations New York

FINLAND

H.E. Mr. Hannu Himanen	Ambassador Permanent Representative Permanent Mission to the United Nations Geneva Head of Delegation
------------------------	---

Alternate Representatives

Mr. Jaakko Laajava	Under-Secretary of State Ministry for Foreign Affairs
Mr. Jarmo Viinanen	Ambassador Permanent Representative Permanent Mission to the United Nations
Ms. Outi Holopainen	Director Ministry for Foreign Affairs

Delegates

H.E. Ms. Heidi Schroderus-Fox	Ambassador Permanent Mission to the United Nations
Mr. Riku Huttunen	Deputy Director General Ministry of Employment and the Economy
Mr. Mauri Riihonen	Chief Counsellor Ministry of Employment and the Economy
Ms. Tarja Pesämaa	Counsellor Permanent Mission of Finland Geneva
Ms. Outi Hyvärinen	Counsellor Ministry for Foreign Affairs
Mr. Pentti Olin	Senior Specialist Ministry of Defence
Ms. Tiina Raijas	Senior Specialist Ministry of Defence
Mr. Tapio Tolvanen	First Secretary Permanent Mission to the United Nations
Mr. Jani Raappana	First Secretary Embassy of Finland in Vienna
Mr. Heikki Hietala	Intern Permanent Mission to the United Nations
Mr. Juha Raut Järvi	Project Manager

STUK – Radiation and Nuclear Safety Authority

Advisors

Ms. Johanna Sumuvuori

Member of Parliament

Ms. Tarja Cronberg

President of Peace Union of Finland

FRANCE

S.E. M. Gérard Araud

Ministre plénipotentiaire
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de
l'Organisations des Nations Unies

S.E. M. Eric Danon

Ambassadeur
Représentant à la Conférence du désarmement

M. Jacques Audibert

Ministre plénipotentiaire
Directeur général des Affaires politiques et de
Sécurité

M. Michel Miraillet

Directeur de la Délégation aux affaires
stratégiques
Ministère de la Défense

M. Philippe Bertoux

Conseiller technique au Cabinet du Ministre

M. Patrick Maisonnave

Directeur des Affaires stratégiques de Sécurité et
du Désarmement

Mme. Florence Mangin

Représentante permanente auprès de l'Office
des Nations Unies et des Organisations
internationales
Vienne

M. Frédéric Mondoloni

Gouverneur pour la France auprès de l'AEIA
Directeur des Relations internationales du
Commissariat à l'Energie atomique

M. Nicolas de Rivière

Conseiller des Affaires étrangères
Représentant permanent adjoint auprès des
Nations Unies

Mme. Sophie Moal-Makame

Représentante permanente adjointe auprès de la
Conférence du désarmement

M. Martin Briens	Sous-Directeur du Désarmement et de la Non-Prolifération nucléaires
M. Marc Albert	Représentation permanente auprès de l'Office des Nations Unies et des Organisations internationales à Vienne
M. Stéphane Baude	Représentation permanente auprès de l'Office des Nations Unies et des Organisations internationales à Vienne
Col. Eric Steinmyller	Conseiller militaire Représentation permanente auprès de la Conférence du désarmement
Mme. Elisabeth Quanquin	Représentation permanente auprès de la Conférence du Désarmement
Com. Tiphaine de Champchesnel	Ministère de la Défense Délégation aux affaires stratégiques
M. Bruno Tertrais	Fondation pour la Recherche stratégique
M. Philippe Delaune	Directeur adjoint des Relations internationales du Commissariat à l'Energie atomique
Mme. Alexandra Thevenot	Direction des relations internationales du Commissariat à l'Energie atomique
M. François Bonino	Direction des relations internationales du Commissariat à l'Energie atomique
M. François Bugaut	Directeur matières et environnement Direction des applications militaires Commissariat à l'Energie atomique
Mme. Anne Guichard	Direction des applications militaires Commissariat à l'Energie atomique
Mme. Emmanuelle Volant	Direction des applications militaires Commissariat à l'Energie atomique
M. Xavier Chatel	Premier secrétaire Représentation permanente de la France auprès de l'Organisation des Nations Unies
M. Stéphane Crouzat	Deuxième conseiller Conseiller presse Représentation permanente auprès de

	l'Organisation des Nations Unies
M. Briec Pont	Conseiller presse adjoint Représentation permanente auprès de l'Organisation des Nations Unies
M. Florent Sonntag	Représentation permanente auprès de l'Organisation des Nations Unies
M. Cyril Pinel	Direction de la mondialisation Sous-direction de l'innovation et des entreprises
Mme. Céline Jurgensen	Sous-direction du désarmement et de la non-prolifération nucléaires
M. François Revardeaux	Sous-direction du désarmement et de la non-prolifération nucléaires
Mlle. Eléonore Daillencourt	Représentation permanente auprès de la Conférence du Désarmement
Mme. Anita Vieux	Représentation permanente auprès de la Conférence du Désarmement Secrétaire de la délégation
Mme. Chantal Dubouchet	Représentation permanente auprès de la Conférence du Désarmement Secrétaire de la délégation

GAMBIA

H.E. Mr. Abu Bakarr Gaye	Minister of Health and Social Welfare Head of Delegation
H.E. Mrs. Susan Waffa-Ogoo	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Representative
Mr. Lamin Faati	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Representative

GEORGIA

Mr. Alexander Lomaia	Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
----------------------	--

Mr. Archil Gheghechkori	Counsellor of the Permanent Mission to the United Nations Alternate
GERMANY	
H.E. Mr. Werner Hoyer	Vice Minister and Minister of State
H.E. Mr. Claus Wunderlich	Ambassador Deputy Commissioner of the Federal Government for Disarmament and Arms Control Federal Foreign Office Berlin
H.E. Mr. Peter Wittig	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York
H.E. Mr. Martin Ney	Ambassador Permanent Mission to the United Nations New York
H.E. Mr. Hellmut Hoffmann	Ambassador Permanent Representative to the Conference on Disarmament Geneva Alternate Head of Delegation
H.E. Mr. Peter Gottwald	Ambassador Federal Commissioner for Disarmament and Arms Control Federal Foreign Office Berlin Alternate Head of Delegation
Mr. Nikolai von Schoepff	Director Nuclear Arms Control and Non-Proliferation Division Federal Foreign Office Berlin
Mr. Stefan Kordasch	Counsellor Nuclear Arms Control and Non-Proliferation Division

Mr. Andreas Prothmann	Federal Foreign Office Berlin Head of Division Export Controls Non-Conventional Dual-Use Goods
Mr. Jörg Polster	Counsellor/Head Unit Nuclear Energy and Non-Proliferation
Mr. Bernd Rinnert	Counsellor International Energy and Nuclear Energy Policy
Mr. Albrecht von Wittke	Deputy Permanent Representative to the Conference on Disarmament Geneva
Mr. Hellmut Jost	Colonel Military Adviser Permanent Representation to the Conference on Disarmament Geneva
Mr. Guido Kemmerling	Deputy Head of the Permanent Mission of the Federal Republic of Germany to the United Nations and the International Organisation Vienna
Mr. Markus Pfaff	Expert Gesellschaft für Anlagen-und Reaktorsicherheit GRS
Mr. Werner Heidemann	Colonel Head of Division for Arms Control, Non-Proliferation, United Nations, and OSCE Armed Forces Staff Federal Ministry of Defence Berlin
Mr. Michael Broer	Counsellor Division for Arms Control, Non-Proliferation, United Nations, and OSCE Armed Forces Staff Federal Ministry of Defence Berlin
Mr. Hans-Christoph Pape	Director Division for International Nuclear Policy, Research and Fuel Cycle

Mr. Axel Göhner	Federal Ministry of Economics and Technology Deputy Director Division for International Nuclear Policy, Research and Fuel Cycle Federal Ministry of Economics and Technology
Mr. Florian Laudi	First Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. Julia Löer	Assistant Attaché Permanent Mission to the United Nations New York
Prof. Harald Müller	Expert Peace Research Institute Frankfurt
Mr. Götz Neuneck	Expert Institute for Peace Research and Security Policy at the University of Hamburg
Mr. Oliver Thränert	Expert German Institute for International and Security Affairs Berlin
Mr. Gotthard Stein	Expert Institute of Energy Research Jülich
Mrs. Irmgard Niemeyer	Expert Institute of Energy Research Jülich
Mrs. Sylvia Hartleif	Secretary of the Committee on Foreign Affairs German Parliament
Mrs. Uta Zapf	German Parliament
Mr. Roderich Kiesewetter	German Parliament
Mr. Robert Hochbaum	German Parliament
Mr. Christoph Schnurr	German Parliament
Mrs. Inge Höger	German Parliament

Mrs. Agnes Malczak
GHANA

German Parliament

H.E. Mr. Leslie Kojo Christian

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
in New York
Leader

Hon. Ms. Sherry Ayltley

Minister
Ministry of Environment, Science & Technology
Alternate Leader

Members

Mr. S. K. Dapaah

Chairman
Ghana Atomic Energy Commission

Brig. Gen. Paul K. Opoku

Military Adviser
Permanent Mission to the United Nations
New York

Col. Enusah Abdulal

Deputy Military Adviser
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. S. R. Yaw Bimpong

Minister-Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. George K. Scott

Chief Director
Ministry of Environment, Science & Technology

Mr. Rudolph S. Kuuzegh

Director
Ministry of Environment, Science & Technology

GREECE

H.E. Mr. Anastassis Mitsialis

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

Mr. Dimitris Caramitsos-Tziras

Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative
Permanent Mission to the United Nations

Ms. Calliope Douti

First Counsellor
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Alexandros Yennimatas	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations
Ms. Anastasia Poulakida	Attaché Permanent Mission to the United Nations
Mr. Vasileios Savvidis	Adviser

GRENADA

H.E. Ms. Dessima M. Williams	Head of Delegation
Mrs. Marguerite St. John-Sebastian	Alternate

GUATEMALA

S.E. Mr. Gert Rosenthal Koenigsberger	Embajador Representante Permanente ante las Naciones Unidas Nueva York Jefe de la Delegación
---------------------------------------	--

Representantes

Sr. José Alberto Briz Gutiérrez	Representante Permanente Alterno
Srita. Mónica Bolaños Pérez	Consejero
Srita. Ana Cristina Rodriguez Pineda	Primer Secretario

GUINEA

S.E. M. Alpha Ibrahima Sow	Ambassadeur Représentant Permanent Chef de déléation
M. Mamadouba Camara	Conseiller Membre

GUYANA

Mr. George Talbot	Chargé d'Affaires a.i.
-------------------	------------------------

Ms. Donnette Critchlow
Ms. Bibi Sheliza Ally

Counsellor
First Secretary

HAITI

S.E. M. Léo Mérorès

Ambassadeur
Représentant Permanent

M. Frisnel Azor

Ministre Conseiller

M. Jean Claudy Pierre

Conseiller

HOLY SEE

H.E. Archbishop Celestino Migliore

Permanent Observer to the United Nations
Apostolic Nuncio
Head of Delegation

Members of Delegation

Monsignor Mykhaylo Tkhorovskyy

Prof. Douglas Roche

Mrs. Joan McGrath Triulzi

HUNGARY

H.E. Mrs. Márta Horváth Fekszó

Ambassador
Permanent Representative
Permanent Mission to the United Nations
Head of Delegation

H.E. Mrs. Györgyi Martin Zanathy

Ambassador
Chair of the Nuclear Suppliers Group (NSG)
Ministry of Foreign Affairs
Alternate Head of Delegation

Members

Mr. Attila Zimonyi

Deputy Permanent Representative to the
United Nations

Mr. Márk Horváth

Head of Unit
Ministry of Foreign Affairs

Mr. András Pamuk	Desk Officer Ministry of Foreign Affairs
Mr. Sándor Ráez	Desk Officer Ministry of Foreign Affairs
Mr. Gyula Somogyi	Third Secretary Permanent Mission to the United Nations Office and Other International Organizations in Geneva
Mr. Dávid Horváth	Third Secretary Permanent Mission to the United Nations
Ms. Anita Szilágyi	Third Secretary Permanent Mission to the United Nations
Ms. Zsófia Entz-Tóth	Legal Adviser Permanent Mission to the United Nations

ICELAND

H.E. Mr. Gunnar Pálsson	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
Mr. Jón Erlingur Jónasson	Minister-Counsellor Deputy Permanent Representative to the United Nations Deputy Head of Delegation
Ms. Stella Samúelsdóttir	Attaché Permanent Mission to the United Nations

INDONESIA

H.E. Mr. R.M. Marty M. Natalegawa	Minister of Foreign Affairs Head of Delegation
-----------------------------------	---

Alternates

H.E. Mr. Rezlan I. Jenie	Director General of Mulilateral Affairs
--------------------------	---

H.E. Mr. Dian Triansyah Djani	Ambassador Permanent Representative Embassy/Permanent Mission to the United Nations Geneva
H.E. I Gusti Agung Wesaka Puja	Ambassador Permanent Representative Embassy/Permanent Mission to the United Nations Vienna
H.E. Mr. Hasan Kleib	Charge d'Affaires Ad Interim Permanent Mission to the United Nations New York
H.E. Mr. Desra Percaya	Ambassador Deputy Permanent Representative Embassy/Permanent Mission to the United Nations Geneva
H.E. Mr. Sudjadnan Parnohadiningrat	Ambassador Senior Official Minister of Foreign Affairs
<u>Members</u>	
Mr. Fikry Cassidy	Acting Director of International Security and Disarmament Ministry of Foreign Affairs
Mr. Jose Tavares	Minister Counsellor Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Febrian A. Ruddyard	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Aris Munandar	Counsellor Embassy/Permanent Mission to the United Nations Vienna
First Adm. Antonius Sugiarto	Military Adviser Permanent Mission to the United Nations

Mr. Daniel T. Simanjuntak	New York First Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Lalu M. Iqbal	First Secretary Political Function Embassy/Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Rolliansyah Soemirat	Head of Section of Nuclear Weapons Directorate of International Security and Disarmament Ministry of Foreign Affairs
Ms. Luna Amanda Fahmi	Staff Directorate of International Security and Disarmament Ministry of Foreign Affairs
Mr. Dody Harendro	Staff Directorate General of Multilateral Affairs Ministry of Foreign Affairs
Ms. Rina Setyawati	Third Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. Etika Juniarti Yustisianingrum	Third Secretary Permanent Mission to the United Nations Geneva
Ms. Gardina Kartasasmita	Third Secretary Embassy/Permanent Mission to the United Nations Vienna
Lt. Col. Joko Yochanan	Assistant of Military Adviser Permanent Mission to the United Nations New York
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)	
H.E. Mr. Mahmoud Ahmadinejad	President

H.E. Mr. Manouchehr Mottaki	Foreign Minister Ministry of Foreign Affairs Head of the delegation
H.E. Mr. Mohammad Mehdi Akhondzade	Deputy Foreign Minister for Legal & International Affairs Ministry of Foreign Affairs Alternate
<u>Senior Advisors</u>	
H.E. Mr. Mohammad Khazaei	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York
H.E. Mr. Gholamhosein Dehghani	Director-General for International Political Affairs Ministry of Foreign Affairs
H.E. Mr. Ali Asghar Soltanieh	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Vienna
H.E. Mr. Kazem Gharibabadi	Ambassador to the Netherlands Hague
H.E. Mr. Eshagh Al Habib	Ambassador Deputy Permanent Representative to the United Nations New York
H.E. Mr. Hamid Baeidi Nejad	Deputy Permanent Representative to the United Nations Geneva
H.E. Mr. Masoud Akhavan Fard	Deputy for Planning, International & Parliament Affairs Iranian Atomic Energy Organization

Advisors

Mr. Mehdi Khaniki	Director for the Office of Vice President & Head of Iranian Atomic Energy Organization
Mr. Reza Najafi	Director for Disarmament & International Security Ministry of Foreign Affairs

Mr. Hamid Reza Asgari	Ministry of Foreign Affairs
Mr. Mohsen Naziri Asl	Senior Expert Department for International Political Affairs Ministry of Foreign Affairs
Mr. Mohammad Taghi Hoseini	Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Mohammad Kazem Asayesh Talab Tousi	Department for Disarmament & International Security Ministry of Foreign Affairs
Mr. Seyed Mohammad Ali Robotjazi	Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Khodadad Seifi Parguo	Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Mohammad Hassan Daryaei	Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Taghi Mohammad Pour Ferami	Department for Disarmament & International Security Ministry of Foreign Affairs
Mr. Hojatollah Salehi	Permanent Mission to the United Nations Vienna
Mr. Mostafa Shishechiha	Department for Disarmament & International Security Ministry of Foreign Affairs

IRAQ

H.E. Mr. Hamed Al-Byati	Permanent Representative Head of Delegation
H.E. Mr. Mohammed Al Humaimidi	Ambassador Ministry of Foreign Affairs
Ms. Jwan H. Tawfiq Khioka	Counsellor Ministry of Foreign Affairs
Mr. Abbas Kadhom Obaid Abbas	Deputy Permanent Representative Geneva

Mr. Ahmed Hameed Mohammed	First Secretary Deputy Permanent Representative
Mr. Marwan Abdulkreem Majeed Hameed	Third Secretary Ministry of Foreign Affairs
Mr. Anas Abdullateef Mohi Al-Neiami	Third Secretary Ministry of Foreign Affairs
Mr. Abdulmajeed H. Hasan	Head of Energy Directorate Ministry of Sciences & Technology
Mr. Safaa Kamil Kadhim	Head of Supervision Department Ministry of Sciences & Technology
 IRELAND	
H.E. Mr. Micheál Martin T.D.	Minister for Foreign Affairs Head of Delegation
Ms. Alison Kelly	Director Disarmament and Non-Proliferation Department of Foreign Affairs Dublin Alternate Head of Delegation
H.E. Ms. Anne Anderson	Ambassador Permanent Representative to the United Nations
Mr. David Donoghue	Political Director Department of Foreign Affairs
H.E. Mr. Gerard Corr	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Office and other International Organisations Geneva
Mr. Jim Kelly	Deputy Permanent Representative Permanent Mission to the United Nations
Mr. Derek Hannon	Deputy Director Disarmament and Non-Proliferation Department of Foreign Affairs

Mr. James C. O'Shea	Deputy Permanent Representative to the Conference on Disarmament Geneva
Mr. Conleth Brady	Deputy Permanent Representative to the International Organizations Vienna
Mr. Aidan Cronin	Private Secretary to the Minister for Foreign Affairs
Mr. Kevin O'Donoghue	Advisor Department of Environment, Heritage and Local Government
Mr. David Keating	Desk Officer Disarmament and Non-Proliferation Department of Foreign Affairs
Ms. Nicole Mannion	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations
Mr. Duncan Smith	Attaché Department of Foreign Affairs
Mr. Jamie Walsh	Attaché Department of Foreign Affairs
Ms. Kyra Hild	Attaché Permanent Mission to the United Nations
Ms. Patricia Lewis	Advisor
ITALY	
Hon. Mr. Vincenzo Scotti	Under-Secretary of State for Foreign Affairs Ministry of Foreign Affairs Head of Delegation
<u>Alternate Heads of Delegation</u>	
H.E. Mr. Cesare Ragolini	Ambassador Permanent Representative to the United Nations
H.E. Mr. Giovanni Manfredi	Ambassador Permanent Representative to the Conference on

Disarmament

Senior Advisers

Mr. Carlo Trezza

Minister Plenipotentiary
Chairman of the United Nations
Secretary-General's Advisory Board
on Disarmament Matters

Mr. Stefano Ronca

Minister Plenipotentiary
Director General for Multilateral Political
Cooperation and Human Rights
Ministry of Foreign Affairs

Advisers

Mr. Roberto Natali

Minister Plenipotentiary
Chief of Staff of the Under-Secretary of State
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Giovanni Pugliese

Minister Plenipotentiary
Head of the Disarmament and Non-Proliferation
Office
General Directorate for Multilateral Political
Cooperation and Human Rights
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Paolo Cuculi

First Counsellor
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Tommaso Andria

First Secretary
General Directorate for Multilateral Political
Cooperation and Human Rights
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Stefano Dell'Aquila

Captain (Navy)
Head of the Arms Control Office
Defence Joint Chiefs of Staff

Eng. Raffaele Di Sapia

General Directorate for Multilateral Economic
and Financial Cooperation
Ministry of Foreign Affairs

Eng. Franca Padoani

National Agency for New Technologies, Energy
and Sustainable Development

JAMAICA

H.E. Mr. Raymond Wolfe
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York
Head of Delegation

Mrs. Angella Hamilton-Brown
Deputy Permanent Representative to the
United Nations
New York

Mr. Deon L. Williams
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

JAPAN

H.E. Mr. Tetsuro Fukuyama
State Secretary of Foreign Affairs
Head of Delegation

Representatives

H.E. Mr. Yukio Takasu
Ambassador
Permanent Mission to the United Nations

H.E. Mr. Akio Suda
Ambassador
Delegation of Japan to the Conference on
Disarmament
Geneva

H.E. Mr. Takeshi Nakane
Ambassador
Mission of Japan to the International
Organizations in Vienna

H.E. Mr. Nobuyasu Abe
Ambassador
Special Assistant to the Minister for Foreign
Affairs
Ministry of Foreign Affairs

H.E. Mr. Toshio Sano
Ambassador and Director-General
Disarmament, Non-Proliferation and Science
Department
Ministry of Foreign Affairs

H.E. Mr. Yasuyoshi Komizo
Ambassador
Permanent Mission to the International
Organizations in Vienna

Alternate Representatives

Mr. Yasunori Nakayama	Minister Delegation of Japan to the Conference on Disarmament Geneva
Mr. Ichiro Ogasawara	Minister Permanent Mission to the International Organizations in Vienna
Mr. Hideo Suzuki	Director Arms Control and Disarmament Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Tsutomu Koizumi	Director Non-Proliferation, Science and Nuclear Energy Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Tsutomu Arai	Director International Nuclear Energy Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Jun Miura	Counsellor Permanent Mission to the United Nations
Col. Toru Namatame	Counsellor and Military Adviser Permanent Mission to the United Nations
Mr. Naoto Nakahara	Principal Deputy Director Non-Proliferation, Science and Nuclear Energy Division Ministry of Foreign Affairs

Advisers

Ms. Takiko Sano	Director for International Nuclear Energy Affairs Nuclear Energy Policy Planning Division Agency for Natural Resources and Energy Ministry of Economy, Trade and Industry
Ms. Keiko Yanai	Senior Deputy Director Arms Control and Disarmament Division Ministry of Foreign Affairs

Mr. Zentaro Naganuma	Principal Deputy Director International Nuclear Energy Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Shigeru Umetsu	Deputy Director Arms Control and Disarmament Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Shoichi Nagayoshi	Deputy Director International Nuclear Energy Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Naoaki Kamoshida	Private Secretary to State Secretary for Foreign Affairs
Mr. Shinji Matsui	Deputy Director Non-Proliferation, Science and Nuclear Energy Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Daisuke Namioka	First Secretary Delegation of Japan to the Conference on Disarmament Geneva
Mr. Yoshizane Ishii	Deputy Director Non-Proliferation, Science and Nuclear Energy Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Kazuyoshi Onishi	Deputy Director Non-Proliferation, Science and Nuclear Energy Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Yasuyuki Ebata	First Secretary Permanent Mission to the International Organizations in Vienna
Mr. Yoshinori Takeda	Deputy Director Arms Control and Disarmament Division Ministry of Foreign Affairs
Mr. Toshio Kaneko	First Secretary Special Assistant for Nuclear Issues Permanent Mission to the International Organizations in Vienna

Mr. Shinichi Nishinosono	Inspector Office for Nuclear Non-Proliferation and Safeguards Research and Development Policy Division Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology
Ms. Kazuko Goto	Inspector Office for Nuclear Non-Proliferation and Safeguards Research and Development Policy Division Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology
Mr. Masaomi Koyama	Deputy Director Nuclear Energy Policy Planning Division Agency for Natural Resources and Energy Ministry of Economy, Trade and Industry
Ms. Kazuko Hikawa	Second Secretary Embassy of Japan in the United States of America
Mr. Michiru Nishida	First Secretary Special Assistant for Disarmament and Non-Proliferation Affairs Delegation to the Conference on Disarmament Geneva
Mr. Chihiro Mochizuki	Deputy Director Arms Control and Disarmament Division Ministry of Foreign Affairs
Ms. Shizuka Morita	Official Non-Proliferation, Science and Nuclear Energy Division Ministry of Foreign Affairs
Ms. Shoko Haruki	Official Arms Control and Disarmament Division Ministry of Foreign Affairs
Prof. Mitsuru Kurosawa	Professor Osaka Jogakuin College
Prof. Nobumasa Akiyama	Associate Professor Hitotsubashi University

JORDAN

H.E. Mr. Nasser Judeh

Foreign Minister
Head of DelegationRepresentatives

H.E. Mr. Mousa Burayzat

Ambassador
Director of International Relations and
Organizations
Foreign Ministry

H.E. Mr. Makram Qaisi

Ambassador
Embassy of Hashemite Kingdom of Jordan in
Vienna

Mr. Khalid Shawabkah

Chargé d'Affaires, a.i.
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Kamal Al-Araj

Jordan Atomic Energy Commission

Mr. Zeid Abuhassan

First Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Brig. Gen. Mohammad Awwad

Jordanian Armed Forces

Col. Mohammed Al Jboor

Military Adviser
Permanent Mission to the United Nations**KAZAKHSTAN**

Ms. Byrganym Aitimova

Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

Mr. Erzhan Kazykhanov

Permanent Representative to the International
Organizations in Vienna
Deputy Head of Delegation

Mr. Murat Tashibayev

Deputy Permanent Representative
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Dastan Yeleukenov

Minister-Counselor
Embassy of the Republic of Kazakhstan to the
United States

Mr. Anuar Tanalinov	Head of International Security Division Department of Multilateral Cooperation Ministry of Foreign Affairs
Mr. Rustem Sagindikov	Counsellor Permanent Mission to the United Nations
Mr. Israil Tlegen	Counsellor Permanent Mission to the United Nations
Ms. Arman Mukhamedzhanova	First Secretary Department of Multilateral Cooperation Ministry of Foreign Affairs
Mr. Arsen Omarov	First Secretary Department of Multilateral Cooperation Ministry of Foreign Affairs
Mr. Sergey Viktorov	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations
Ms. Aigul Aimanbetova	Advisor Secretariat of the Security Council of the Republic of Kazakhstan
Ms. Vera Mehta	Advisor Permanent Mission to the United Nations
Ms. Gaukhar Mukhatzhanova	Research Associate Monterey Institute of International Studies

KENYA

H.E. Mr. Zachary D. Muburi-Muita	Ambassador Permanent Representative New York Head of Delegation
Mr. Salim M. Salim	Second Counsellor Permanent Mission New York Alternate Head of Delegation

Delegates

Mr. Tom. M. Adala	Second Secretary Permanent Mission New York
Ms. Jacqueline Moseti	Third Secretary Permanent Mission New York
Ms. Esther Njoroge	Third Secretary Ministry of Foreign Affairs Nairobi

KUWAIT

H.E. Mr. Mansour Ayyad Al-Otaibi	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
Mr. Khalaf M. Bu Dhhair	Counsellor Deputy Permanent Representative Permanent Mission to the United Nations
Mr. Talal Sulieman Al-Fazzam	First Secretary Embassy of the State of Kuwait in Vienna
Mr. Falah Badah Al-Hajraf	First Secretary International Organization Ministry of Foreign Affairs

KYRGYZSTAN

Mr. Nurbek Jeenbaev	Permanent Representative to the United Nations
Mr. Kuban Toktonov	Counsellor Permanent Mission to the United Nations
Mr. Turdakun Sydykov	First Secretary Permanent Mission to the United Nations
Mr. William Potter	Director of James Martin Center for Nonproliferation Studies Technical Adviser

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC

H.E. Mrs. Kanika Phommachanh	Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
Mr. Songkane Luangmunithone	Counsellor Deputy Permanent Representative to the United Nations Deputy Head of Delegation
Mr. Khampheng Douangthongla	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations Member

LATVIA

H.E. Mr. Normans Penke	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Organization New York Head of Delegation
Ms. Kristine Malinovska	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Organization New York Alternate

LEBANON

H. E. Mr. Nawaf Salam	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Representative
Ms. Caroline Ziade	Deputy Permanent Representative to the United Nations Representative
Mr. Majdi Ramadan	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Representative
Mr. Fadi Ziadeh	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Representative

Mr. Salim Baddoura

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations Office
Vienna
Representative

LESOTHO

H.E. Mr. Motlatsi Ramafole

Ambassador
Permanent Mission to the United Nations
Head of Delegation

Mr. Mafiroane Motanyane

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
Delegate

LIBERIA

H.E. Mme. Marjon V. Kamara

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

H.E. Mrs. Famatta Rose Osode

Deputy Permanent Representative to the
United Nations

H.E. Mrs. Philomena Bropleh-Mensah

Adviser

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

H.E. Mr. Abdurrahman Mohamed Shalgham

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

Mr. Ali Mohamed Kashout

Secretary of the Management Committee of the
Atomic Energy Corporation
Representative

Mr. Tajouri Sharadi Tajouri

Chief of the Division for Security and
Disarmament at the Department of
International Organisations
General People's Committee for Foreign Liaison
and International Cooperation

Mr. Ali Dawi

Legal Consultative Committee
Adviser

H.E. Mr. Ibrahim Omar Dabbashi	Ambassador Deputy Permanent Representative to the United Nations
Mr. Abdurrahman A. H. Elgannas	Second Secretary at the Mission
Ms. Emad m. B. Ben-Shaban	First Secretary at the Mission
Mr. Adam A.M. Tarbah	Third Secretary at the Mission
Mr. Esam A.M. Ganbour	Third Secretary at the Mission

LIECHTENSTEIN

H.E. Mr. Christian Wenaweser	Ambassador Permanent Representative to the United Nations in New York
Mr. Stefan Barriga	Counsellor Permanent Mission to the United Nations in New York
Mr. Georg Sparber	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations in New York
Mr. Swen Dornig	Attaché Permanent Mission to the United Nations in New York
Mr. René Holbach	Adviser Permanent Mission to the United Nations in New York

LITHUANIA

H.E. Mr. Dalius Čekuolis	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York Representative
Ms. Rita Kazragienė	Minister Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York Alternate Representative

Mr. Aidas Sunelaitis

Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York
Adviser

LUXEMBOURG

S.E. M. Jean Asselborn

Vice-Premier Ministre
Ministre des Affaires étrangères
Chef de délégation

H.E. Mme. Sylvie Lucas

Ambassadeur
Représentant Permanent auprès de
l'Organisation des Nations Unies à
New York
Chef de délégation adjoint

Délégués

M. Georges Friden

Directeur des Affaires politiques
Ministère des Affaires étrangères

M. Jean Olinger

Représentant Permanent adjoint auprès de
l'Organisation des Nations Unies à New York

M. Claude Faber

Secrétaire de Légation
Ministère des Affaires étrangères

M. Guy Diederich

Conseiller
Ministère des Affaires étrangères

M. Robert Steinmetz

Attaché
Ministère des Affaires étrangères

Mme. Anne Dostert

Attachée
Représentation Permanent auprès de
l'Organisation des Nations Unies à New York

M. Per Bjornstad

Stagiaire
Représentation Permanente auprès de
l'Organisation des Nations Unies

MADAGASCAR

S.E. M. Zina Andrianarivelo-Razafy

Ambassadeur
Représentant Permanent auprès des
Nations Unies
Chef de délégation

M. Marius Andrianady

Conseiller à la Mission Permanente auprès des
Nations Unies

MALAWI

H.E. Mr. S.D. Matenje, SC

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations

Col. G. Spoon-Phiri

Counsellor

Mr. John Kachenjera

Second Secretary

MALAYSIA

H.E. Mr. Datuk Hamidon Ali

Permanent Representative to the United Nations
New York
Head of Delegation

Alternate Heads of Delegation

H.E. Mr. Dato Muhammad Shahrul Ikram Yaakob

Governor of Malaysia to the
International Atomic Energy Agency (IAEA)
Vienna

Mr. Bala Chandran Tharman

Undersecretary
Disarmament and Non-Proliferation
Ministry of Foreign Affairs
Putrajaya

Delegates

Mr. Jamal Khaer Ibrahim

Director
Planning and International Relations
Malaysian Nuclear Agency
Kajang

Ms. Marina Mishar	Principal Assistant Director Policy, Code and Standards Atomic Energy Licensing Board Bangi
Mr. Azril Abdul Aziz	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Mohd Ishrin Mohd Ishak	First Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. Osmawani Osman	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations Vienna
Mr. Khornelisman Jasri	Assistant Secretary Disarmament and Non-Proliferation Ministry of Foreign Affairs Putrajaya

MALDIVES

H.E. Mr. Abdul Ghafoor Mohamed	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
--------------------------------	--

Representatives

Ms. Thilmeeza Hussain	Deputy Permanent Representative Permanent Mission to the United Nations
Mr. Amin Javed Faiza	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations
Ms. Aishath Shiuna	Attaché Permanent Mission to the United Nations
Ms. Rose Parris Richter	Advisor Permanent Mission to the United Nations

MALI

S.E. M. Oumar Daou

Ambassadeur
Représentant permanent auprès des
Nations Unies

Mme. Traoré Ami Diallo

Premier Conseiller
Mission permanente auprès des Nations Unies

MALTA

H.E. Mr. Saviour F. Borg

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

Mr. Claude Bonello

Deputy Permanent Representative to the
United Nations
Alternate Head of Delegation

Mr. Walter Mallia

First Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Adam Kuymizakis

First Secretary
Permanent Mission to the United Nations

MARSHALL ISLANDS

H.E. Mr. Phillip Muller

Ambassador
Permanent Representative to the
United Nations
Head of Delegation

Ms. Rina Tareo

Deputy Chief of Mission
Permanent Representative to the United Nations
Alternate Head

Mr. Caleb Christopher

Advisor
Permanent Mission to the United Nations
Member

MAURITANIA

H.E. Mr. Abderrahim Ould Hadrami	Ambassador Permanent Representative
Col. Lebbat Ould Mayouf	First Councillor Military Attaché
Mr. El-Hacen Ould Ahmedane	Councillor

MAURITIUS

H.E. Mr. Somduth Soborun	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York Head of Delegation
Mr. Yousouf Mohamed Ramjanally	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations New York Member
Miss Prema Appadu	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations New York Member

MEXICO

S.E. Sra. Patricia Espinosa Cantellano	Embajadora Secretaria de Relaciones Exteriores Jefe de Delegación
<u>Jefes Alternos</u>	
S.E. Sr. Juan Manuel Gómez-Robledo	Embajador Subsecretario de Asuntos Multilaterales y Derechos Humanos
S.E. Sr. Claude Heller	Embajador Representante Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas
S.E. Sr. Pablo Macedo	Embajador Director General para la Organización de las

S.E. Sr. Juan José Gómez Camacho	Naciones Unidas Embajador Representante Permanente ante los Organismos Internacionales
S.E. Sra. Socorro Rovirosa	Embajadora Representante Permanente Alternativa ante las Naciones Unidas
Sr. Ulises Canchola	Ministro Representante Permanente Alternativo ante los Organismos Internacionales

Delegados

Sr. Enrique Ochoa	Misión Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas
Sra. Maria Antonieta Jáquez Huacuja	Misión Permanente ante los Organismos Internacionales con sede en Ginebra
Sr. Pablo Arrocha	Misión Permanente ante las Naciones Unidas

MICRONESIA (FEDERATED STATES OF)

H.E. Masao Nakayama	Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
Mr. Jeem Lippwe	Deputy Permanent Representative Alternate Head of Delegation
Mr. Martin Zvachula	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations Delegate

MONACO

S.E. Mme. Isabelle Picco	Ambassadeur Représentant Permanent auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York
Mme. Valérie Bruell-Melchior	Premier Conseiller Représentant Permanent Adjoint à la Mission Permanente auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York

M. Johannes De Millo Terrazzani

Premier Secrétaire à la Mission Permanente
auprès de l'Organisation des Nations Unies à
New York

MONGOLIA

H.E. Ms. Ochir Enkhsetseg

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

H.E. Mr. Jargalsaikhan Enkhsaikhan

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Office and other International Organizations at
Vienna
Deputy Head of the Delegation

Mrs. Nyam-Osor Tuya

Minister Counsellor
Permanent Mission of to the United Nations

MONTENEGRO

Representatives

H.E. Mr. Milorad Šćepanović

Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

Mr. Gojko Čelebić

Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to the
United Nations
Member

Ms. Dragana Šćepanović

Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations
Member

MOROCCO

S.E. M. Taib Fassi Fihri

Ministre des Affaires Étrangères et de la
Coopération

S.E. M. Mohammed Loulichki

Ambassadeur
Représentant Permanent auprès de
l'Organisation des Nations Unies
New York

S.E. M. Nasser Bourita	Ambassadeur Directeur Général des Relations Multilatérales et de la Coopération Globale
S.E. M. Omar Zniber	Ambassadeur Représentant Permanent auprès des Organisations Internationales Vienne
M. Azzedine Farhane	Directeur des Nations Unies et des Organisations Internationales
M. Lotfi Bouchaara	Représentant Permanent Adjoint auprès de l'Organisation des Nations Unies New York
M. Bouchaib El Oumni	Chef du Service du Désarmement et de la Sécurité Internationale au sein de la Direction des Nations Unies et des Organisations Internationales
Mlle. Siham Mourabit	Conseiller des Affaires Étrangères près la Mission Permanente auprès de l'Organisation des Nations Unies New York

MOZAMBIQUE

H.E. Mr. Daniel António	Permanent Representative Head of delegation
-------------------------	--

Delegates

Mr. Ananias Benjamim Sigauque	Counsellor
Mr. Fernando Augusto	Military Adviser
Mrs. Laura Nhacale	Head of Department Ministry of Energy
Mrs. Judite Justino	First Secretary

MYANMAR

H.E. Mr. Than Swe
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York
Leader of Delegation

Representatives

H.E. Mr. Kyaw Zwar Minn
Ambassador
Deputy Permanent Representative to the
United Nations
New York

Mr. Soe Lynn Han
Minister Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Aung Ko
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

NAMIBIA

Hon. Utoni Nujoma
Minister of Foreign Affairs
Head of Delegation

H.E. Mr. Kaire Mbuende
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Deputy Head of Delegation

Advisors

H.E. Ms. Selma Ashipala-Musavyi
Ambassador to the Republic of Austria

H.E. Ms. Frieda N. Ithete
Ambassador
Deputy Permanent Representative to the
United Nations

Col. Solomon Shilongo
Military Adviser

Mr. Pinehas Aluteni
Personal Assistant to the Minister of Foreign
Affairs

Mr. David Thomas
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Ms. Aino S. Kuume

First Secretary
Embassy of Namibia to the Republic of Austria

NAURU

H.E. Ms. Marlene Moses

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York

Ms. Teall Crossen

Adviser

NEPAL

H.E. Mr. Gyan Chandra Acharya

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York
Head of Delegation

Members

Mr. Shanker Das Bairagi

Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to the
United Nations
New York

Mr. Amrit Banadur Rai

Minister Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Sudhir Bhattarai

First Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Prakash Mani Paudel

Section Officer
United Nations and International Organization
Division
Ministry of Foreign Affairs
Government of Nepal

NETHERLANDS

H.E. Mr. Maxime Verhagen

Minister of Foreign Affairs
Principal Delegate

H.E. Mr. Paul van den IJssel
Ambassador to the Conference on Disarmament
Geneva
Principal Delegate

Alternate Delegates

H.E. Mr. Herman Schaper
Permanent Representative to the United Nations
New York

Mr. Piet de Klerk
Deputy Permanent Representative to the
United Nations
New York

Mr. Henk Swarttouw
Director
Security Policy Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Mr. Henk Cor van der Kwast
Head of the Non-Proliferation, Disarmament,
Arms Control and Export Control Policy
Division
Security Policy Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Ms. Marjolijn van Deelen
Deputy Permanent Representative to the
United Nations Organisations
Vienna

Mr. Christoffer Jonker
Deputy Head of the Non-Proliferation,
Disarmament, Arms Control and Export
Control Policy Division
Security Policy Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Advisors

Mr. Pieter de Gooijer
Director-General for Political Affairs
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Mr. Jean-Pierre Kempeneers
Head of the Political Section
Permanent Representation to the United Nations
New York

Mr. Dirk-Jan Vermeij	Policy Advisor Non-proliferation, Disarmament, Arms Control, and Export Control Policy Division Security Policy Department Ministry of Foreign Affairs The Hague
Mr. Mark van der Velden	First Secretary Permanent Representation to the United Nations New York
Ms. Eva Verberne-Schreuder	Second Secretary Disarmament Permanent Representation to the Conference on Disarmament Geneva
<u>Special Advisors</u>	
Ms. Krista van Velzen	Member of Parliament
Ms. Kathleen Ferrier	Member of Parliament
Mr. Harm Evert Waalkens	Member of Parliament
Mr. Bart Rijs	Spokesperson of the Minister of Foreign Affairs
Mr. Jeroen Boender	Personal Secretary of the Minister of Foreign Affairs
Mr. Has Bakker	Assistant Attaché Permanent Representation to the United Nations New York
Mr. Frederik Voûte	Non-proliferation PhD student Ministry of Foreign Affairs The Hague
Mr. Tom Coppen	Non-proliferation PhD student Ministry of Foreign Affairs The Hague
Mr. Sybren van der Meer	Non-proliferation PhD student Ministry of Foreign Affairs The Hague
Mr. Elmar Hellendoorn	Non-proliferation PhD student Ministry of Foreign Affairs

NEW ZEALAND

The Hague

Hon. Georgina te Heuheu

Minister for Disarmament and Arms Control
WellingtonAlternates

H.E. Ms. Dell Higgie

Ambassador for Disarmament
Permanent Representative to the Office of the
United Nations and the Conference on
Disarmament
Geneva

Ms. Joan Mosley

Senior Negotiator for Disarmament
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

H.E. Ms. Jennifer Macmillan

Permanent Representative to the Office of the
United Nations
ViennaAdvisers

Ms. Raylene Liufalani

First Secretary
Permanent Mission to the Office of the
United Nations and the Conference on
Disarmament
Geneva

Mr. Joseph Ballard

Policy Officer
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Ms Yvonne Raureti-Carso

Private Secretary to the Minister for
Disarmament and Arms Control
Wellington

Mr. Anthony Simpson

First Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York

Ms. Nicky Wagner

Member of Parliament
Christchurch
Parliamentary Representative

Ms. Natasha Barnes

Christchurch
Non-Governmental Representative

Mr. George Hampton

Policy Officer
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

NICARAGUA

H.E. Mrs. Maria Rubiales de Chamorro

Ambassador
Permanent Representative to the
United Nations

H.E. Mr. Jaime Hermida

Ambassador
Deputy Permanent Representative to the
United Nations

Sra. Claudia Loza

Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations

NIGER

S.E. M. Ibrahim Aboubacar Abani

Ambassadeur
Représentant Permanent auprès des
Nations Unies

M. Boubacar Boureima

Conseiller
Mission Permanente

NIGERIA

Hon. H. Odein Ajumogobia

Senior Advocate of Nigera (SAN)
Minister of Foreign Affairs
Head of Delegation

H.E. Mr. U. Joy Ogwu

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York
Alternate Head

Members

H.E. Mr. Martin Uhomoibhi

Ambassador
Permanent Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Abuja

H.E. Mr. T.D. Hart	Ambassador Senior Special Assistant to the President on Foreign Affairs Abuja
Ms. Maria O. Laose	Director International Organizations Department Ministry of Foreign Affairs Abuja
H.E. Mr. Ralph Onemola	Ambassador Deputy Permanent Representative to the United Nations New York
Mr. U.H. Orjiako	Director Office of the Honorable Minister of Foreign Affairs
Mr. Lawrence Obisakin	Minister Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Chuka Udedibia	Director First United Nations Division Ministry of Foreign Affairs Abuja
Mr. Kemjika L. Ekedede	Charge d'Affaires ai/Minister Embassy of Nigeria Permanent Mission to the United Nations Vienna
Mr. Syndoph Endonin	Desk Officer Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Franklin E. Ossaisai	Director-General Nigeria Atomic Energy Commission Abuja
Prof. A.O. Elegba	Director-General Nigeria Nuclear Regulatory Agency Abuja

Ms. Oge C. Nwakanma

Director
Nigeria Atomic Energy Commission
Abuja
Adviser

NORWAY

H.E. Mr. Jonas Gahr Støre

Minister of Foreign Affairs
Head of Delegation

Alternate Heads of Delegation

Ms. Gry Larsen

State Secretary
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Steffen Kongstad

Director General
Ministry of Foreign Affairs

Members of the Delegation

H.E. Ms. Mona Juul

Ambassador
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Knut Langeland

Ambassador for Disarmament
Ministry of Foreign Affairs

Ms. Inga Marie Weidemann Nyhamar

Deputy Director General
Ministry of Foreign Affairs

Ms. Hilde Skorpen

Deputy Permanent Representative
Delegation to the United Nations
Geneva

Mr. Erling Skjønberg

Senior Adviser
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Marius Bjørningstad

Adviser
Ministry of Foreign Affairs

Ms. Silja Skjelnes

First Secretary
Norwegian Embassy
Vienna

Advisers

Mr. Ole Reistad	Head of Section Norwegian Radiation Protection Authority
Mr. Steinar Høibråten	Chief Scientist Norwegian Defence Research Establishment

OMAN

H.E. Mr. Fuad Mubarak Al-Hinai	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Representative and Head of Delegation
Mr. Mohammed Aqeel Ba-Omar	Deputy Permanent Representative to the United Nations Alternate Representative
H.E. Mr. Mohammed bin Said Al-Busaidi	Ambassador Ministry of Foreign Affairs Adviser
Mr. Arfah Frijoon Jaman Bait Sameer	Counsellor Ministry of Foreign Affairs Adviser
Prof. Haj Sulaiman Sharif	Ministry of Foreign Affairs Adviser

PANAMA

S.E. Sr. Pablo Antonio Thalassinós	Embajador Representante Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas, quien la preside
------------------------------------	--

Delegados

S.E. Sr. Norman Harris	Embajador Representante Permanente Adjunto ante la Organización de las Naciones Unidas
S.E. Sr. Hernán Tejeira Jaén	Embajador Representante Permanente Alterno ante la Organización de las Naciones Unidas
Hon. Sr. Quintín Sanjur	Agregado de la Misión Permanent ante la

	Organización de las Naciones Unidas
PAPUA NEW GUINEA	
H.E. Mr. Robert G. Aisi	Ambassador Permanent Representative Chairman of Delegation
Mr. Dino Mas	Second Secretary Delegate
PARAGUAY	
S.E. Sr. José Antonio Dos Santos	Embajador Representante Permanente ante las Naciones Unidas Jefe de Delegación
Sr. Víctor Alcides Bogado González	Diputado Nacional Poder Legislativo de la República del Paraguay
Sr. Juan Roberto Espinola Rivero	Diputado Nacional Poder Legislativo de la República del Paraguay
Sr. Salustiano Salinas Montania	Diputado Nacional Poder Legislativo de la República del Paraguay
S.E. Sr. Julio César Arriola	Embajador Representante Permanente Adjunto del Paraguay ante las Naciones Unidas
Sr. Luis Conrado Benitez	Secretario Misión Permanente del Paraguay ante las Naciones Unidas
PERU	
S.E. Sr. Gonzalo Gutiérrez Reinel	Embajador en el Servicio Diplomático de la República Representante Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas
S.E. Sr. Antonio Javier Alejandro Garcia Revilla	Embajador en el Servicio Diplomático de la República Representante Permanente ante los Organismos Internacionales con sede en Viena, Austria

Sr. Roberto Rodríguez Arnillas	Ministro en el Servicio Diplomático de la República Representación Permanente ante la Organización de las Naciones Unidas
Sr. Alexis Aquino Albengrin	Consejero en el Servicio Diplomático de la República Representación Permanente del Perú ante la Organización de las Naciones Unidas

PHILIPPINES

H.E. Mr. Alberto G. Romulo	Secretary of Foreign Affairs Head of Delegation
H.E. Mr. Libran N. Cabactulan	Permanent Representative to the United Nations in New York
H.E. Mr. Domingo L. Siazon, Jr.	Ambassador to Japan Deputy Head of Delegation

Members

H.E. Mr. Enrique A. Manalo	Ambassador to Belgium
H.E. Mr. Linglingay F. Lacanlale	Ambassador to Austria
H.E. Mr. Evan P. Garcia	Permanent Representative to the United Nations in Geneva
H.E. Mr. Leslie B. Gatan	Assistant Secretary Office of the United Nations and Other International Organizations
H.E. Mr. Mario L. De Leon	Ambassador to South Africa
Mr. Carlos D. Sorreta	Deputy Permanent Representative to the United Nations in New York
Mr. Jesus S. Domingo	Minister Permanent Mission to the United Nations in Geneva
Mr. Frank R. Cimafranca	Minister Philippine Embassy in The Hague

Ms. Donna M. Rodriguez	Director Office of the United Nations and Other International Organizations
Mr. Patrick A. Chuasoto	Special Assistant Office of the Secretary Department of Foreign Affairs
Mr. Elmer G. Cato	First Secretary Mission to the United Nations in New York
Mr. Raphael S. Hermoso	Second Secretary Mission to the United Nations in New York
Ms. Sharon R. Rivera	Second Secretary Philippine Embassy in Vienna
Ms. Rona Beth G. Goce	Principal Assistant Office of the United Nations and Other International Organizations
Ms. Shirley Flores	Principal Assistant Office of the Secretary Department of Foreign Affairs
Mr. Edwin R. de Pacina	Attaché Permanent Mission to the United Nations New York

POLAND

H.E. Mr. Jacek Najder	Under-Secretary of State Ministry of Foreign Affairs Warsaw Representative Head of Delegation
-----------------------	---

Alternates

H.E. Mr. Witold Sobków	Ambassador Permanent Mission to the United Nations New York
------------------------	---

H.E. Mr. Andrzej Towpik	Ambassador Chair of the 2010 NPT Review Conference Drafting Committee Ministry of Foreign Affairs Warsaw
Mr. Marek Szczygieł	Deputy Director Security Policy Department Ministry of Foreign Affairs Warsaw
<u>Advisers</u>	
Mr. Cezary Lusiński	Minister Counsellor Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Przemysław Wyganowski	Minister Counsellor Permanent Mission to the United Nations Vienna
Mr. Tomasz Kaszyński	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Marek Zadrożny	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Łukasz Zieliński	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Szymon Bocheński	Second Secretary Non-Proliferation and Disarmament Division Security Policy Department Ministry of Foreign Affairs Warsaw
Mr. Łukasz Różycki	Expert Non-Proliferation and Disarmament Division International Security Policy Department Ministry of National Defense Warsaw

PORTUGAL

H.E. Mr. João Titterington Gomes Cravinho

Secretary of State for Foreign Affairs and
Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Representative

Alternate Representatives

H.E. Mr. José Filipe Mendes Moraes Cabral

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
in New York

Mr. Rui Filipe Belo Macieira

Deputy Director-General for External Policy
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Jorge Lobo De Mesquita

Deputy Permanent Representative to the
United Nations in New York

Advisers

Mr. Fernando Coelho

Deputy Permanent Representative to the
United Nations in Vienna

Mr. Mário Miranda Duarte

Deputy Permanent Representative to the
United Nations in Geneva

Mr. Francisco Vaz Patto

Minister-Counsellor
Permanent Mission to the United Nations in
New York

Mr. João Pedro de Vasconcelos Fins Do Lago

Head of Disarmament and Non Proliferation
Division
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Pedro Perestrelo Pinto

Second Secretary
Permanent Mission of Portugal to the
United Nations in New York

Mr. João Palma Fialho

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations in
New York

Mr. Carlos Coelho

Advisor
Permanent Mission to the United Nations in
New York

QATAR

H.E. Mr. Nassir Abdulaziz Al-Nasser	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
Mr. Nasser Mohammed Al-Ali	Staff Brigadier (Air Force) Director of the National Committee for the Prohibition of Weapons General Command
Mr. Hassan Saleh Al-Nisf	Colonel (Air Force) Confidant Secretary of the National Committee for the Prohibition of Weapons
Mr. Ahmad Hassan Al-Hamadi	Director Department of Legal Affairs Ministry of Foreign Affairs Member of the National Committee for the Prohibition of Weapons
Mr. Ali Khalfan Al-Mansour	Representative at the United Nations Vienna
Ms. Nouf Ahmad Mohamad Al-Thani	National Committee for the Prohibition of Weapons
Ms. Hamda Sultan Al-Suaidi	National Committee for the Prohibition of Weapons

REPUBLIC OF KOREARepresentatives

H.E. Mr. Park In-kook	Ambassador Permanent Representative to the United Nations
H.E. Mr. Cho Hyun	Deputy Minister for Multilateral and Global Affairs Ministry of Foreign Affairs and Trade
H.E. Mr. Im Han-taek	Ambassador Deputy Permanent Representative to the United Nations Office at Geneva

H.E. Mr. Kim Bong-hyun
Ambassador
Deputy Permanent Representative to the
United Nations

Alternative Representatives

Mr. Shin Dong-ik
Director-General for International Organizations
Ministry of Foreign Affairs and Trade

Mr. Park Chul-min
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Koo Hyun-mo
Director for Disarmament and Non-proliferation
Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade

Mr. Lee Jang-keun
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations at
Vienna

Mr. Kam Woon-an
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations at
Geneva

Advisers

Mr. Jang Hyun-cheol
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations at
Vienna

Mr. Youn Jong-kwon
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Lee Dong-gy
First Secretary
North Korean Nuclear Affairs Policy Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade

Mr. Shin Hee-sun
Second Secretary
Disarmament and Non-proliferation Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade

Ms. Kim Sung-eun
Second Secretary
Disarmament and Non-proliferation Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade

Ms. Lee Yun-joo
Second Secretary
North Korean Nuclear Affairs Policy Division

REPUBLIC OF MOLDOVA

H.E. Mr. Alexandru Cujba

Ministry of Foreign Affairs and Trade

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of delegation

Mr. Gheorghe Leucă

Deputy Permanent Representative to the
United Nations
Counsellor
Member of delegation

Ms. Carolina Popovici

First Secretary
Permanent Mission to the United Nations
Member of delegation**ROMANIA**

H.E. Mr. Teodor Baconschi

Minister of Foreign Affairs
Head of DelegationAlternate Heads of Delegation

H.E. Ms. Simona Miculescu

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York

Ms. Nineta Barbulescu

Minister Plenipotentiary
Director of the OSCE Asymmetrical Risks and
Non-Proliferation Department
Ministry of Foreign AffairsMembers

Mr. Traian Filip

Minister Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Eugen Mihut

Minister Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Ms. Narcisa Vlădulescu

First Secretary
Ministry of Foreign Affairs

RUSSIAN FEDERATION

H.E. Mr. Anatoly I. Antonov

Ambassador
Director
Department for Security Affairs and
Disarmament
Ministry of Foreign Affairs
Head of Delegation

Deputy Heads of the Delegation

Mr. Oleg V. Rozhkov

Deputy Director
Department for Security Affairs and
Disarmament
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Sergey I. Shushlebin

Deputy Head of the General Directorate
Ministry of Defense

Mr. Valentin S. Kuznetsov

Deputy Director of the Department
State Corporation "Rosatom"

Members of the Delegation

Mr. Victor L. Vasiliev

Deputy Permanent Representative to the
United Nations and Other International
Organizations in Geneva

Mr. Andrey A. Belyakov

Senior Counsellor
Department for Security Affairs and
Disarmament
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Evgeny Y. Ilin

Head of the Directorate
General Directorate for International Military
Cooperation
Ministry of Defense

Mr. Vladimir P. Kuchinov

Advisor of the Director General
State Corporation "Rosatom"

Mr. Sergey R. Rudenko

Chief Counsellor
Department for Security Affairs and
Disarmament
Ministry of Foreign Affairs
Executive Secretary

Mr. Andrey A. Sapunov

Administration of the Government

Advisers, experts and interpreters of the Delegation

Mr. Alexey Y. Karpov

Head of Division
Department for Security Affairs and
Disarmament
Ministry of Foreign Affairs
Adviser

Mr. Vladimir L. Leontiev

Chief Counsellor
Department for Security Affairs and
Disarmament
Ministry of Foreign Affairs
Adviser

Mr. Albert V. Sitnikov

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
Adviser

Mr. Vladimir A. Orlov

President
Center for Political Studies in Russia
Adviser

Mr. Ivan A. Dybov

State Corporation “Rosatom”
Adviser

Mr. Andrey A. Egorov

State Corporation “Rosatom”
Adviser

Mr. Alexander S. Emelyanov

Ministry of Defense
Adviser

Mr. Nikolay N. Fokin

Ministry of Defense
Adviser

Ms. Lyudmila V. Oleandrova

State Corporation “Rosatom”
Adviser

Ms. Darya A. Siko

State Corporation “Rosatom”
Adviser

Mr. Dmitry A. Yashkov

Ministry of Defense
Adviser

Mr. Andrey A. Malyugin	Second Secretary Department for Security Affairs and Disarmament Ministry of Foreign Affairs Expert
Ms. Elena Vodopolova	Third Secretary Department for Security Affairs and Disarmament Ministry of Foreign Affairs Expert
Ms. Natalia V. Fuzhenkova	Third Secretary Department for Security Affairs and Disarmament Ministry of Foreign Affairs Expert
Mr. Roman A. Ustinov	Attaché Department for Security Affairs and Disarmament Ministry of Foreign Affairs Expert
Ms. Marina V. Zharkikh	Attaché Department for Security Affairs and Disarmament Ministry of Foreign Affairs Expert
Ms. Elena S. Gorshkova	State Corporation “Rosatom” Expert
Mr. Alexander A. Pupov	State Corporation “Rosatom” Expert
Ms. Violetta S. Evarovskaya	Third Secretary Department for Linguistic Support Ministry of Foreign Affairs Interpreter
Mr. Vladimir M. Lakeev	Expert Department for Linguistic Support Ministry of Foreign Affairs Interpreter

Administrative Staff

Ms. Irina Y. Veselovskaya	Ministry of Foreign Affairs
Ms. Elena A. Lapshina	Ministry of Foreign Affairs
Ms. Alexandra A. Grishina	Ministry of Foreign Affairs
Ms. Yulia N. Tymko	Ministry of Foreign Affairs
Ms. Olga A. Nesterova	Ministry of Foreign Affairs
Ms. Irina V. Ilipurova	Ministry of Foreign Affairs
Mr. Vitaly P. Belyy	Ministry of Foreign Affairs
Mr. Yuriy P. Efimov	Ministry of Foreign Affairs
Mr. Igor A. Vesnin	Ministry of Foreign Affairs

RWANDA

H.E. Mr. Eugène-Richard Gasana	Ambassador Permanent Representative to the United Nations
Mr. Alfred Ndabarasa	Second Secretary

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES

H.E. Mr. Camillo Gonsalves	Ambassador Permanent Representative Head of Delegation
----------------------------	--

Delegates

Ms. Nedra P. Miguel	Deputy Permanent Representative
Mr. Mozart S. Carr	Attaché

SAMOA

H.E. Mr. Ali'ioaiga Feturi Elisaia	Ambassador Permanent Representative to the United Nations
------------------------------------	--

	Head of Delegation
Ms. Rona Meleisea	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Representative
Ms. Noelani Manoa	First Secretary Permanent Mission to the United Nations Alternate Representative
Prof. Roger S. Clark	Professor of Law Adviser

SAN MARINO

H.E. Mr. Daniele D. Bodini	Ambassador Permanent Representative to the United Nations in New York
Mr. Damiano Beleffi	Counsellor Deputy Permanent Representative to the United Nations in New York
Ms. Natascia Bartolini	Adviser Permanent Mission to the United Nations in New York

SAUDI ARABIA

Mr. Tareq Bin Mohamad Shukri	King Abdulaziz City for Science and Technology Head of Delegation
------------------------------	---

Members

Mr. Abdullah Bin Sulaiman Al-Habib	King Abdulaziz City for Science and Technology
Col./Engr. Mohammad Bin Seddiq Al Ansari	Ministry of Defense
Lt. Col. Mr. Imad B. Mohammed Saleh Al-Tuff	Ministry of Interior
First Lt. Omar Bin Mesnad Al-Saifi	Ministry of Defense
First Lt. Saud Bin Abdullah Al-Athibi	Ministry of the Interior

First Lt. Riyadh Bin Faisal Al-Hakim

Ministry of Interior

Mr. Faisal Alharbi

Second Secretary
Permanent Mission to the United Nations

SENEGAL

S.E. M. Paul Badji

Ambassadeur
Représentant Permanent auprès de
l'Organisation des Nations Unies
New York
Chef de délégation

M. Mame Baba Cisse

Ministre-Conseiller
Mission Permanente auprès de l'Organisation
des Nations Unies
New York

Col. Abdoulaye Badiane

Conseiller Militaire
Mission Permanente auprès de l'Organisation
des Nations Unies
New York

M. Coly Seck

Deuxième Conseiller
Mission Permanente auprès de l'Organisation
des Nations Unies
New York

M. El Hadji Magatte Seye

Deuxième Conseiller
Mission Permanente auprès de l'Organisation
des Nations Unies
New York

SERBIA

H.E. Mr. Vuk Jeremic

Minister of Foreign Affairs
Head of Delegation

Members of Delegation

Mr. Zoran Vujic

Assistant Minister of Foreign Affairs

H.E. Mr Feodor Starcevic

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
in New York

H.E. Mr. Vladimir Petrovic	Ambassador to the United States of America
H.E. Mr. Milan Milanovic	Ambassador Deputy Permanent Representative to the United Nations in New York
Mr. Damjan Krnjevic Miskovic	Counselor in the Cabinet of the Minister of Foreign Affairs
Ms. Aleksandra Radosavljevic	Counselor in the Cabinet of the Minister of Foreign Affairs
Ms. Danijela Cubrilo	Second Secretary Permanent Mission of the Republic of Serbia to the United Nations in New York

SIERRA LEONE

H.E. Mr. Rupert S.D. Davies	Ambassador Deputy Permanent Representative to the United Nations
Lt. Col. Ronnie Harleston	Military Attaché Alternate

SINGAPORE

H.E. Mr. Vanu Gopala Menon	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
Ms. Kok Li Peng	Deputy Permanent Representative and Counsellor Permanent Mission to the United Nations
Col. Lim Yoon Boon	Military Advisor Permanent Mission to the United Nations
Mdm. Chin Siew Fei	Counsellor Alternate to the Resident Representative to the International Atomic Energy Agency (IAEA) Vienna
Mr. Jonathan Tow Shen Han	First Secretary (Political) Permanent Mission to the United Nations

Miss Chan Yu Ping

First Secretary (Political)
Permanent Mission to the United Nations

SLOVAKIA

Representatives

H.E. Mrs. Ol'ga Algayerová

State Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Head of Delegation

H.E. Mr. Miloš Koterec

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Alternate Head of Delegation

Mrs. Marta Žiaková

Chairperson
Nuclear Regulatory Authority of the
Slovak Republic

Mr. Milan Cigánik

Director
Arms Control, Disarmament and Global
Challenges Department
Ministry of Foreign Affairs

Alternate Representatives

Mr. Peter Uhrík

Director-General
Department of Safety Evaluation and Inspection
Activities

Mr. Mikuláš Turner

Director
Department of International Relations and
European Affairs
Nuclear Regulatory Authority of the
Slovak Republic

Mr. Igor Kucer

Deputy Director
Arms Control, Disarmament and Global
Challenges Department
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Manuel Korček

Counsellor
Deputy Permanent Representative to the
United Nations

Ms. Denisa Frelichová

First Secretary

Permanent Mission to the United Nations

Advisers

Mr. Richard Galbavý

Director
Office of the State Secretary
Ministry of Foreign Affairs

Ms. Dominika Forgáčová

Intern
Permanent Mission to the United Nations

SLOVENIA

H.E. Mr. Samuel Žbogar

Minister of Foreign Affairs
Head of Delegation

H.E. Ms. Sanja Štiglic

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Deputy Head of Delegation

Members of Delegation

Mr. Aljaž Arih

Minister Plenipotentiary
Head of Minister's Cabinet
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Igor Jukič

Minister Plenipotentiary
Head of Security Policy Department
Ministry of Foreign Affairs

Ms. Barbara Žvokelj

Minister Plenipotentiary
Security Policy Department
Ministry of Foreign Affairs

Ms. Simona Leskovar

Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to the
United Nations

Mr. Boštjan Jerman

Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to the
United Nations Office and Other International
Organisations in Geneva

Mr. Aljaž Zupan

First Secretary
Permanent Representation to the United Nations

Mr. Kemen Polak

Second Secretary
Permanent Mission to the United Nations
Vienna

SOLOMON ISLANDS

H.E. Mr. Collin Beck

Permanent Representative to the United Nations
Chair of Delegation

Members of Delegation

Mrs. Helen Beck

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations

Mrs. Vanessa Kenilorea

Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations

SOUTH AFRICA

H.E. Mr. Abdul Samad Minty

Deputy Director-General
Department of International Relations and
Cooperation
Representative
Head of Delegation

Alternate Representatives

H.E. Mr. Baso Sangqu

Permanent Representative to the
United Nations
New York

Mr. Leslie Mbangambi Gumbi

Chief Director
Department of International Relations and
Cooperation

Advisers

H.E. Mr. Jerry Matthews Matjila

Permanent Representative to the
United Nations
Geneva

H.E. Mr. Xolisa Mabhungo

Permanent Representative to the
United Nations
Vienna

Ms. Talent Dumisile Georgina Molaba	Minister-Counsellor Permanent Mission to the United Nations Vienna
Mr. Michiel Johannes Combrink	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Johann Paschalis	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Johann Kellerman	Deputy Director Department of International Relations and Cooperation

SPAIN

S.E. Sr. Miguel Ángel Moratinos	Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación Jefe de la Delegación
---------------------------------	---

Representantes

S.E. Sr. Juan Antonio Yáñez-Barnuevo	Embajador Representante Permanente Misión Permanente ante Naciones Unidas
Dña. Carmen Buján	Directo General de Asuntos Estratégicos y Terrorismo Ministerio de Asuntos Exeriores y de Cooperación
Sr. Miguel Aguirre de Cárcer	Embajador en Misión Especial para Asuntos de Desarme Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Representante Suplentes

S.E. Sr. Román Oyarzun	Embajador Representante Permanente Adjunto Misión Permanente ante Naciones Unidas
------------------------	---

Sr. Gonzalo de Salazar	Subdirector General de No Proliferación y Desarme Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
<u>Consejeros</u>	
Sr. Santiago Barber	Vocal Asesor Gabinete del Sr. Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Sr. Juan Ignacio Morro	Consejero Misión Permanente ante Naciones Unidas
Sra. Mónica Colomer	Consejera Técnico Subdirección General de No Proliferación y Desarme Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Sr. Carlos Torres Vidal	Consejera Técnico Subdirección General de No Proliferación y Desarme Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Sr. Diego Martínez Belío	Consejero Técnico Gabinete del Sr. Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Sr. Antonio Pérez-Hernández	Jefe de Área Dirección General de Comunicación Exterior Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Sra. Caterina Tino	Asesora Misión Permanente de España ante Naciones Unidas
<u>Unión Europea</u>	
Sra. Catherine Ashton	Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad/ Vicepresidenta de la Comisión Europea
Sra. Annalisa Gianella	Representante de la Unión Europea para la No Proliferación y el Desarme

Sr. Ramiro Cibrián	Director de Unidad Dirección General de Relaciones Exteriores Comisión Europea
Mr. Stephan Klement	Asesor para asuntos nucleares Oficina de la Representante de la Unión Europea para la No Proliferación y el Desarme
Sr. Adebayo Babajide	Consejero Delegación de la Unión Europea ante los Organismos Internacionales
Sr. Roland Tricot	Consejero Delegación de la Unión Europea ante las Naciones Unidas
Sr. Finlay Maclean	Dirección General de la Energía Comisión Europea
Sra. Ine Declerck	Agregada Delegación de la Unión Europea ante las Naciones Unidas

SRI LANKA

H.E. Mr. Palitha T.B. Kohona	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York Head of Delegation
------------------------------	--

Delegates

Mr. Bandula Jayasekara	Deputy Permanent Representative to the United Nations New York
Mr. M.R. Keegal	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. H.M.M.J. Halliyadde	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. K.M. Ransiri Perera	First Secretary Permanent Mission to the United Nations

Mr. S. N. Sanjeeva Perera
New York
Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York

SUDAN

H.E. Mr. Abdalmahmood Abdalhaleem Mohamad
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York
Head of Delegation

H.E. Mr Hamza Ahmed Al-Amin
Director
Department of International Organization
Ministry of Foreign Affairs

Prof. Mohamed Ahmed Hassan
Directoral General of the Sudanese Atomic
Energy Commission

Col. Esam Mustafa Ali
Ministry of Defense

Mr. Hassan Hamid Hassan
Minister Plenipotentiary
Permanent Mission
United Nations
New York

SWAZILAND

H.E. Mr. Joel M. Nhleko
Ambassador
Permanent Representative
Leader of Delegation

Ms. Petunia Lindiwe Mndebele
Counsellor
Deputy Leader

Ms. Sibongile Gladys Dlamini
First Secretary
Representative

Mr. Kennedy Fitzgerald Groening
First Secretary
Representative

SWEDEN

H.E. Mr. Carl Bildt
Minister for Foreign Affairs
Head of Delegation

	(3-4 May)
Mr. Björn Lyrvall	Director-General for Political Affairs Ministry for Foreign Affairs Alternate Head of Delegation (3-4 May)
<u>Alternate Heads of Delegation</u>	
H.E. Mr. Anders Lidén	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York
Mr. Christer Ahlström	Deputy Director-General Ministry for Foreign Affairs
Mr. Ingemar Dolfe	Director Ministry for Foreign Affairs
Ms. Anna-Karin Holm Ericson	Minister Permanent Mission of Sweden Geneva
<u>Delegates</u>	
H.E. Mr. Lars-Erik Wingren	Ambassador Ministry for Foreign Affairs
Ms. Rosita Runegrund	Member of Parliament
Ms. Carina Hägg	Member of Parliament
Ms. Kerstin Lundgren	Member of Parliament
Ms. Åsa Gustafsson	Deputy Director Ministry for Foreign Affairs
Mr. Ulf Lindell	Deputy Director Ministry for Foreign Affairs
Mr. Jonas Norling	Deputy Director Ministry for Foreign Affairs
Mr. Peter Ericson	Counsellor Permanent Representative to the United Nations New York
Ms. Hanna Björklund	Second Secretary Embassy of Sweden

Vienna

Advisers

Ms. Karin Höglund

Director
Ministry for Foreign Affairs
Press Secretary to the Minister

Ms. Irena Basic

Ms. Katarina Wilhelmsen

Scientific Adviser
Swedish Defence Research Agency

Mr. Jens Wirstam

Scientific Adviser
Swedish Defense Research Agency**SWITZERLAND**

H.E. Mrs. Micheline Calmy-Rey

Minister for Foreign Affairs
Head of the Federal Department of Foreign
Affairs

H.E. Mr. Jürg Lauber

Permanent Representative to the Conference on
Disarmament
Head of Delegation

H.E. Mr. Peter Maurer

Permanent Representative to the United Nations
Alternate Head of Delegation

Mr. Giancarlo Kessler

Minister
Deputy Permanent Representative to the
United Nations and the International
Organisations in Vienna

Mr. Jean-Daniel Praz

Deputy Head
Arms Control and Disarmament
Federal Department of Foreign Affairs
Berne

Mr. Christian Schoenenberger

Head
Task Force on Nuclear Disarmament and
Non-proliferation
Federal Department of Foreign Affairs
Berne

Mr. Serge A. Bavaud

Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Reto Wollenmann
Counsellor
Permanent Representation to the Conference on
Disarmament
Geneva

Mr. Pierre Multone
Special Representative for International Nuclear
Affairs
Swiss Federal Office of Energy SFOE
Transport, Energy and Communications

Mr. Laurent Masméjean
Political Affairs Officer
Arms Control and Disarmament
Federal Department of Foreign Affairs
Berne

SYRIAN ARAB REPUBLIC

H.E. Mr. Fayssal Al-Mekdad
Ambassador
Vice Minister of Foreign Affairs
Head of Delegation

Deputy Heads of Delegation

H.E. Mr. Bashar Ja'afari
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations

H.E. Mr. Bassam Sabagh
Ambassador
Permanent Representative of the Syrian Arab
Republic to the International Atomic Energy
Agency
Ambassador of the Syrian Arab Republic
in Austria

Representatives

Mr. Hussameddin A'ala
Cef d' Cabinet of the Vice Minister of
Foreign Affairs

Alternate Representatives

Mr. Louay Falouh
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Abdullah Hallak
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Mr. Mazen Adi	First Secretary Permanent Mission to the United Nations
Mr. Osama Ali	Third Secretary Permanent Mission to the United Nations
Mr. Bassel Skouti	Attaché Ministry of Foreign Affairs

TAJIKISTAN

H.E. Mr. Sirodjidin Aslov	Ambassador Permanent Representative
Mr. Khusrav Noziri	Counsellor
Mr. Luqmon Isomatov	First Secretary
Mr. Bahodur Rahmonov	Third Secretary

THAILAND

H.E. Mr. Norachit Sinhaseni	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation
-----------------------------	--

Representatives

Prof. Emeritus Chaiwat Toskulkao	Secretary-General Office of Atoms for Peace
Ms. Siritana Biramontri	Director Bureau of Technical Support for Safety Regulation Office of Atoms for Peace
Ms. Siriporn Chaimongkol	Minister Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Thawatchai Itthipoonthanakorn	Senior Nuclear Physicist Bureau of Technical Support for Safety Regulation Office of Atoms for Peace

Ms. Chatvadee Orrattanachai
First Secretary
Department of International Organizations
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Netithorn Praditsarn
First Secretary
Permanent Mission of Thailand to the
United Nations Office
Geneva

Ms. Pornprom Petklai
First Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York

THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

H.E. Mr. Slobodan Tashovski
Ambassador
Permanent Mission to the United Nations in
New York
Head of Delegation

Ms. Tanja Dinevska
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations in
New York
Deputy Head of Delegation

Mr. Kjire Delov
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations in
New York
Member

Mr. Vladimir Nikuljski
Second Secretary
Permanent Mission to the United Nations in
New York
Member

TIMOR-LESTE

H.E. Ms. Sofia Borges
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations

Ms. Josefina Tilman
Second Secretary
Permanent Mission to the United Nations

Ms. Claudia Abate
Adviser
Permanent Mission to the United Nations

TOGO

S.E. M. Menan Kodjo

Ambassadeur
Représentant Permanent auprès des
Nations Unies
Chef de DélégationMembres

Hon. M. Akoda Tchiko Koffi Joseph

Député
1^{er} Rapporteur de la Commission Défense et
Sécurité de L'Assemblée Nationale

M. Hemou Kossi Tchonda

Attaché de Cabinet du Ministre des Affaires
Étrangères et de L'Intégration Régionale

Liet.-Col. Manzi Pidalatan

M. M'Beou Kokou Nayo

Ministre Conseiller à la Mission Permanente
auprès des Nations Unies

Mme. Balli Koumealou

Ministre Conseiller à la Mission Permanente
auprès des Nations Unies

M. Yagninim Wake

Premier Secrétaire à la Mission Permanente
auprès des Nations Unies**TONGA**H.E. Hon. Sonatane Tu'akinamolahi Taumoepeau
TupouAmbassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

Mr. Viliami Malolo

Deputy Permanent Representative
Permanent Mission to the United Nations

Ms. Marcella Tupouhomohema

First Secretary
Permanent Mission to the United Nations**TRINIDAD AND TOBAGO**

H.E. Ms. Marina A. Valère

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation

Delegates

Mr. Eden Charles
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations

Ms. Melissa Boissiere
Second Secretary
Permanent Mission to the United Nations

TUNISIA

S.E. M. Ghazi Jomaa
Ambassadeur
Représentant Permanent auprès de
l'Organisation des Nations Unies
New York
Chef de délégation

M. Sahbi Khalfallah
Conseiller des Affaires Étrangères
Mission Permanente auprès de
l'Organisation des Nations Unies
New York
Membre

TURKEY

H.E. Mr. Feridun Sinirlioğlu
Ambassador
Undersecretary
Ministry of Foreign Affairs

H.E. Mr. Ertuğrul Apakan
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
Head of Delegation
Representative

H.E. Mr. Tacan Ildem
Ambassador
Director-General
Ministry of Foreign Affairs
Representative

Mr. Aydin Sezgin
Minister Plenipotentiary
Director-General
Ministry of Foreign Affairs
Alternate Representative

Mr. Fazh Çorman	Deputy Permanent Representative to the United Nations Deputy Head of Delegation Representative
<u>Alternate Representatives</u>	
Mr. Zafer Alper	Acting President Turkish Atomic Energy Authority
Mr. Mehmet Kemal Bozay	Head of Department Ministry of Foreign Affairs
Ms. Deniz Eke	Head of Department Ministry of Foreign Affairs
Mr. Mustafa Yurdakul	Head of Department Ministry of Foreign Affairs
Mr. Mehmet Ceyhan	Head of Department Turkish Atomic Energy Authority
Col. Savaş Celepoğlu	Military Advisor Permanent Mission to the United Nations
Mr. Melih Bora Kerimoğlu	Counsellor Permanent Mission to the United Nations in Vienna
Mr. İsmail Çobanoğlu	Counsellor Permanent Mission to the United Nations
Ms. Asli Güven	First Secretary Ministry of Foreign Affairs
Ms. Malike Selçuk Sancar	Advisor Permanent Mission to the United Nations in Geneva

TURKMENISTAN

H.E. Mrs. Aksoltan Atayeva Permanent Representative to the United Nations

UGANDA

H.E. Mr. Ruhakana Rugunda

Ambassador
Head of Delegation

Mr. Akisophel Kisolo

Alternate Head of Delegation

Delegates

Eng. Bill Kabanda

H.E. Mr. Patrick Mugoya

Ambassador

Brig. Fred Tolit

Mr. Arthur Kafeero

Mr. George Baitera

Mr. Elly Kamahungye

Ms. Sarah Nafuna

Mr. John Leonard Mugerwa

Mr. Nasanairi Kamudoli

Mrs. Margaret Kafeero

Mr. Steven Nkayivu Ssenabulya

UKRAINE

H.E. Kostyantyn Gryshchenko

Minister for Foreign Affairs
Head of Delegation

H.E. Yuriy Sergeyev

Permanent Representative to the United Nations
Deputy Head of Delegation

H.E. Mr. Volodymyr Yelchenko

Ambassador
Permanent Representative to the International
Organizations in Vienna
Deputy Head of Delegation

Mr. Sergii Lopatin

Head of Safeguards Division
State Nuclear Regulatory Committee of Ukraine

Mrs. Zoia Olinyk	Adviser Counsellor Arms Control and Military and Technical Cooperation Department Ministry of Foreign Affairs of Ukraine Adviser
Ms. Yevheniia Filipenko	Counsellor Directorate General for the United Nations and Other International Organizations Ministry of Foreign Affairs of Ukraine Adviser
Mr. Oleg Pavlyshyn	First Secretary Permanent Mission to the International Organizations in Vienna Adviser
Ms. Tetiana Pokhval'ona	Second Secretary of the Permanent Mission to the United Nations Adviser
Mr. Volodymyr Ryabtsev	National Security and Defence Council of Ukraine Adviser
UNITED ARAB EMIRATES	
H.E. Sheikh Abdullah Bin Zayed Al Nahyan	Minister of Foreign Affairs Head of Delegation
<u>Representatives</u>	
H.E. Mr. Saeed Mohammed Ali Al Shamsi	Ambassador Assistant Foreign Minister for International Organization Affairs
H.E. Mr. Abdulrahim Yousif Al-Awadi	Ambassador Assistant Foreign Minister for Legal Affairs
H.E. Mr. Ahmed Abdulrahman Al-Jarman	Ambassador Permanent Representative to the United Nations, New York
H.E. Mr. Yousif Mana Saeed Al-Otaiba	Ambassador to the United States

H.E. Mr. Hamad Ali Al Kaabi
Ambassador
Permanent Representative to the United States,
Washington DC

H.E. Mr. Hamad Ali Al Kaabi
Ambassador
Permanent Representative to the International
Atomic Energy Agency in Vienna

Alternate Representatives

Mr. Anwar Othman Al Barout
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Miss Hend Abdulaziz Al Owais
Second Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Ali Khalil Khaled Al Meraikhi
Second Secretary
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Hamad Obaid Ibrahim Al Zaabi
Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Mohamed Ahmed Salem Farea Al Harbi
Third Secretary
Ministry of Foreign Affairs

Advisers

Mr. Hani Mohamed Ali M. Bin Huwaidin
Diplomatic Attache
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Ali Mohammed Ali R. Al Shemaili
Diplomatic Attache
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Faisal Abdulrahman Abdulrahim Al Zarooni
Diplomatic Attache
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Saeed Ali Saeed Alyouh Al Naqbi
United Arab Emirates Armed Forces

Mr. Obaid Ali Obaid Rashed Al Mansoori
United Arab Emirates Armed Forces

Mr. Omar Humaid Obaid Al Rahoomi
Dubai Police Headquarters

Mr. Hasan Hussein Mohamed Al Ali

Dubai Police Headquarters

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

H.E. Mr. John Duncan

Her Majesty's Ambassador for Multilateral
Arms Control and Disarmament
Permanent Representative to the United Nations
Conference on Disarmament
Head of Delegation

Ms. Joanne Adamson

Deputy Permanent Representative
Permanent Mission to the Conference on
Disarmament
Geneva

Mr. Iain Twigg

Permanent Mission to the Conference on
Disarmament
Geneva

Ms. Lynne Sowerby

Permanent Mission to the Conference on
Disarmament
Geneva

Mr. Daniel Shepherd

Permanent Mission
New York

Mr. Daniel Workman

Permanent Mission
New York

Ms. Elena Mercadante

Permanent Mission
New York

Ms. Clare Bloomfield

British Embassy
Washington

Ms. Judith Gough

Foreign and Commonwealth Office
London

Mr. James Mortimer

Foreign and Commonwealth Office
London

Mr. Michael J. Clark

Foreign and Commonwealth Office
London

Ms. Zoe Smith

Foreign and Commonwealth Office
London

Ms. Amelia Bate	Foreign and Commonwealth Office London
Ms. Victoria Woodbine	Foreign and Commonwealth Office London
Ms. Jessica Murphy	Ministry of Defence London
Mr. Peter Carter	Department of Energy and Climate Change London
Mr. Melvyn Draper	Department of Energy and Climate Change London
Ms. Caroline Cliff	United Kingdom Deputy Permanent Representative to the IAEA Vienna
Mr. John Simpson	University of Southampton
Mr. Colin Waters	Ministry of Defence London
Mr. David Chambers	Atomic Weapons Establishment
Mr. Stuart Templar	Foreign and Commonwealth Office London
Ms. Gina Evans	British Embassy Washington
Ms. Bekki Field	Foreign and Commonwealth Office London
Mr. John Noble	Ministry of Defence London
Ms. Dephine Hournau	Foreign and Commonwealth Office London
Mr. Richard Tauwhare	Foreign and Commonwealth Office London
Ms. Nicola Stanton	Foreign and Commonwealth Office London

Professor Richard Clegg
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

National Nuclear Centre of Excellence

H.E. Mr. Augustine Mahiga

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York
Head of Delegation

UNITED STATES OF AMERICA

Hon. Ms. Hillary Rodham Clinton

Secretary of State
Representative

Hon. Ms. Susan E. Rice

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations
New York
Deputy Representative

Alternate Representatives

Hon. Ms. Brooke D. Anderson

Ambassador
Representative for Special Political Affairs
Permanent Mission to the United Nations
New York

Hon. Ms. Susan F. Burk

Ambassador
Special Representative of the President for
Nuclear Nonproliferation
Department of State

Hon. Mr. Thomas D'Agostino

Under Secretary for Nuclear Security
Department of Energy

Hon. Ms. Ellen O. Tauscher

Under Secretary for Arms Control and
International Security
Department of State

Special Advisors

Hon. Ms. Esther D. Brimmer

Assistant Secretary for International
Organization Affairs
Department of State

Hon. Mr. Glyn T. Davies	Ambassador Representative to the Vienna Office of the United Nations and Resident Representative to the International Atomic Energy Agency Permanent Mission to the United Nations Vienna
Mr. Robert J. Einhorn	Special Adviser for Nonproliferation and Arms Control Department of State
Ms. Rebecca K. C. Hersman	Deputy Assistant Secretary of Defense for Countering Weapons of Mass Destruction Department of Defense
Hon. Ms. Laura E. Kennedy	Ambassador Permanent Representative to the Conference on Disarmament Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Gary Samore	Special Assistant to the President and Senior Director for Counterproliferation Strategy National Security Council Executive Office of the President
<u>Senior Advisor</u>	
Mr. Richard J. K. Stratford	Director Office of Nuclear Energy, Safety and Security Bureau of International Security and Nonproliferation Department of State
<u>Advisors</u>	
Mr. J. Stephen Adams	Office of Multilateral Nuclear and Security Affairs Bureau of International Security and Nonproliferation Department of State
Ms. Julie Gianelloni Connor	Director Office of Global Systems Bureau of International Organization Affairs Department of State

Mr. Toby Dalton	Office of International Regimes and Agreements National Nuclear Security Administration Department of Energy
Ms. Jody L. Daniel	Office of Regional Affairs Bureau of International Security and Nonproliferation Department of State
Mr. M. Scott Davis	Deputy Director Office of Multilateral Nuclear and Security Affairs Bureau of International Security and Nonproliferation Department of State
Mr. James E. DeTemple	Office of Global Systems Bureau of International Organization Affairs Department of State
Mr. Jeffrey L. Eberhardt	Director Office of Nuclear Affairs Bureau of Verification, Compliance and Implementation Department of State
Ms. Ellen J. Germain	Deputy Political Counselor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Richard Goorevich	Director Office of International Regimes and Agreements National Nuclear Security Administration Department of Energy
Mr. Mark Goodman	Office of Special Adviser for Nonproliferation and Arms Control Department of State
Mr. Michael Gordon	Political Officer Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. Erin E. Harbaugh	Office of the Special Representative for Nuclear Nonproliferation Department of State

Mr. David Hodson	Deputy Director Office of Transnational Threats Policy Office of the Secretary of Defense Department of Defense
Ms. Jennifer S. Holzman	International Relations Officer Office of International Programs Nuclear Regulatory Commission
Mr. Marc A. Humphrey	Office of Nuclear Energy, Safety and Security Bureau of International Security and Nonproliferation Department of State
Mr. Kurt G. Kessler	Permanent Mission to the United Nations Offices in Vienna Vienna
Mr. Garold N. Larson	Deputy Permanent Representative to the Conference on Disarmament Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Duke G. Lokka	United States Delegation to the Conference on Disarmament Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. William F. Menold Jr.	Office of Multilateral Nuclear and Security Affairs Bureau of International Security and Nonproliferation Department of State
Mr. Richard M. Nephew	Office of Regional Affairs Office of International Security and Nonproliferation Department of State
Mr. Sean E. Oehlbert	Office of International Regimes and Agreements National Nuclear Security and Administration Department of Energy
Ms. Deborah Ozga	Branch Chief Weapons of Mass Destruction Treaties Joint Chiefs of Staff Department of Defense

Ms. Demitra M. Pappas	Political Officer Permanent Mission to the United Nations Offices in Vienna Vienna
Ms. Whitney Raas	Office of Nuclear Affairs Bureau of Verification, Compliance and Implementation Department of State
Mr. Alexander S. Rinn	Office of Multilateral Nuclear and Security Affairs Bureau of International Security and Nonproliferation Department of State
Mr. Adam Scheinman	Director for Nonproliferation National Security Council Executive Office of the President
Ms. Meha Shah	Attorney Office of the Legal Adviser Department of State
Mr. Ariel Stukalin	Office of Regional Affairs Bureau of International Security and Nonproliferation Department of State
Mr. Alex Wagner	Office of the Assistant Secretary of Defense for Global Strategic Affairs Department of Defense
Ms. Lauren Young	Political Officer Permanent Mission to the United Nations New York
URUGUAY	
S.E. Sr. José Luis Cancela	Embajador Representante Permanente ante las Naciones Unidas
Sr. Federico Perazza	Ministro Consejero

UZBEKISTAN

Mr. Aziz Aliev

First Secretary
Permanent Representative to the United Nations

Ms. Asal Abbasova

Second Secretary
Permanent Representative to the United Nations

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

H.E. Jorge Valero

Embajador
Representante Permanent ante las
Naciones Unidas
Jefe de la Delegación

H.E. Julio Escalona

Embajador
Representante Alterno
Misión Permanente ante las Naciones Unidas

Mr. Guillermo Moreno

Consejero
Misión Permanente ante las Naciones Unidas

Mr. Wilmer Méndez

Primer Secretario
Misión Permanente ante las Naciones Unidas

Mr. Alfredo Toro

Primer Secretario
Misión Permanente ante las Naciones Unidas

Ms. Liseth Ancidey

Tercer Secretario
Misión Permanente ante las Naciones Unidas

VIET NAM

H.E. Mr. Pham Binh Minh

Standing Deputy Foreign Minister
Head of Delegation

H.E. Mr. Le Luong Minh

Ambassador
Permanent Representative to the United Nations

Mr. Le Hoai Trung

Director General for International Organizations
Minister of Foreign Affairs

Mr. Pham Vinh Quang

Minister
Deputy Permanent Representative to the
United Nations

Mrs. Pham Thi Nga
Counsellor
Permanent Mission to the United Nations

Mrs. Le Thi Minh Thoa
Third Secretary
Permanent Mission to the United Nations

YEMEN

H.E. Mr. Abdullah M. Alsaïdi
Ambassador
Permanent Representative to the United Nations

Mr. Abdullah Fadhel Al-Saadi
Minister Plenipotentiary

Mr. Waleed Al-Shahari
Third Secretary

ZAMBIA

Hon. Mr. Fashion Phiri
Deputy Minister
Ministry of Foreign Affairs
Lusaka

H.E. Mr. Lazarous Kapambwe
Ambassador
Permanent Representative
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Muyambo Sipangule
Deputy Permanent Representative
Permanent Mission to the United Nations
New York

Brig.-Gen. Bob Kulima
Military Advisor
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Silumelume Mubukwanu
Assistant Director
International Organizations
Ministry of Foreign Affairs
Lusaka

Mr. Brian Tembo
Counsellor – Political
Permanent Mission to the United Nations
New York

Mr. Christopher M. Sitwala	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Febian Mukeya	Research, Planning and Projects Ministry of Defence Lusaka
Mr. Lackson Tonga	Acting Chief Science & Technology Officer Ministry of Science, Technology and Vocational Training Lusaka
Mr. Henry Njapau	Advisor Ministry of Science, Technology, and Vocational Training Lusaka

ZIMBABWE

H.E. Mr Boniface Chidyausiku	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York Head of Delegation
------------------------------	--

Delegates

Mr. Nhamo Matambo	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Group Capt. Simon Nyowani	Military Advisor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Onismo Chigejo	First Secretary Permanent Mission to the United Nations New York

II. OBSERVER

PALESTINE

H.E. Mr. Riyad Mansour

Ambassador
Permanent Observer
Head of Delegation

Ms. Somaia Barghouti

Senior Adviser

Mr. Ammar Hijazi

First Secretary

III. UNITED NATIONS SYSTEM

UNITED NATIONS

Mr. Sergei Ordzhonikidze	Director-General of the United Nations Office at Geneva
Mr. Sergio Duarte	High Representative for Disarmament Affairs
Ms. Hannelore Hoppe	Director and Deputy to the High Representative for Disarmament Affairs
Mr. Jarmo Sareva	Deputy Secretary-General of the Conference on Disarmament and Director Geneva
Ms. Gabriele Kraatz-Wadsack	Chief Weapons of Mass Destruction Branch Office for Disarmament Affairs
Mr. Ioan Tudor	Special Assisant to the High Representative for Disarmament Affairs

UNITED NATIONS INSTITUTE FOR DISARMAMENT RESEARCH

Ms. Theresa Hitchens	Director Head of Delegation
Mr. Yury Yudin	Senior Project Researcher

IV. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY

Mr. Yukiya Amano

Director General
Head of IAEA Delegation

Alternate Heads of Delegation

Mr. Tariq Rauf

Head
Verification and Security Policy Coordination
Office of External Relations and Policy
Coordination

Mr. Geoff Shaw

Director
IAEA Liaison Office, New York

Delegation

Mr. Olli Heinonen

Deputy Director General for Safeguards

Mr. Vilmos Cserveny

Assistant Director General for External
Relations and Policy Coordination

Mr. Christian Charlier

Head, Safeguards Operations
Department of Safeguards

Ms. Gill Tudor

IAEA Spokesperson
Office of Public Information

Ms. Tracy Brown

Public Information Officer
IAEA Liaison Office
New York

Mr. Ionut Suseanu

Legal Officer
Office of Legal Affairs

Mr. Shota Kamishima

External Relations and Policy Officer
Office of External Relations and Policy
Coordination

Mr. Bernardo Ribeiro

External Relations and Policy Officer
Office of External Relations and Policy
Coordination

Ms. Zoryana Vovchok

External Relations and Policy Officer
Office of External Relations and Policy
Coordination

V. INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

AGENCY FOR THE PROHIBITION OF NUCLEAR WEAPONS IN LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN (OPANAL)

S.E. Sra. Gioconda Ubeda Rivera

Embajadora
Secretaria General
Jefe de Delegación

Srita. Daniela Vallarino Moncada

Asistente de la Secretaría General
Miembro de la Delegación

BRAZILIAN-ARGENTINE AGENCY FOR ACCOUNTING AND CONTROL OF NUCLEAR MATERIALS (ABACC)

Mr. Odilon Marcuzzo Do Canto (3-8 May)

Mr. Antonio Oliveira (17-28 May)

INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS (ICRC)

Mr. Walter A. Fülleemann

Permanent Observer
Head of Delegation
New York

Mr. Robert M. Young

Deputy Permanent Observer
Deputy Head of Delegation
New York

Mr. Peter Herby

Head of the Arms Unit
Legal Division
Geneva

Mrs. Véronique Christory

Adviser
New York

INTER-PARLIAMENTARY UNION

H.E. Mrs. Anda Filip

Ambassador
Permanent Observer to the United Nations

LEAGUE OF ARAB STATES

H.E. Mr. Yahya Mahmassani

Ambassador
Permanent Representative
New York
Head of DelegationMembers

H.E. Mr. Wail Al Assad

Ambassador
Director of Department for Disarmament
Cairo

Mr. Mohamed S. Yumni

Counsellor
Department of Disarmament
Cairo**PREPARATORY COMMISSION FOR THE COMPREHENSIVE
NUCLEAR-TEST-BAN TREATY ORGANIZATION (CTBTO)**

Mr. Tibor Tóth

Executive Secretary

Mr. Genxin Li

Director
Legal and External Relations Division

Mr. Lassina Zerbo

Director
International Data Centre Division

Mr. Jean Du Preez

Chief
External Relations and International
Cooperation Section
Legal and External Relations Division

Ms. Annika Thunborg

Chief
Public Information Section
Legal and External Relations Division

Ms. Denise Brettschneider

Public Information Section
Legal and External Relations Division**NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION (NATO)**

Mr. Paul van der Heijden

Liaison Officer to the United Nations
New York

Mr. Guy Roberts	Deputy Assistant General for Weapons of Mass Destruction Policy Director of Nuclear Policy Defence Policy and Planning Division NATO Headquarters/International Staff Brussels
-----------------	---

NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

Mr. Michael Mates	Chairman
Mr. Jan Arild Ellingsen	Vice Chair
Mr. Pierre Claude Nollin	Vice Chair
Mr. David Scott	General Rapporteur
Mr. Antonín Seda	Delegation Member Czech Republic
Mr. Michel Lefait	Delegation Member France
Mr. Philippe Vitel	Delegation Member France
Mr. Robert Hochbaum	Delegation Member Germany
Mr. Paolo Guzzanti	Delegation Member Italy
Mr. Andrzej Galażewski	Delegation Member Poland
Ms. Luísa Salgueiro	Delegation Member Portugal
Ms. Kathryn Falk	Delegation Interpreter
Mr. Charles King	Delegation Interpreter
Mr. Andrius Avizius	IS – Committee Director
Mr. Valerie Geffroy	IS – Committee Co-ordinator

ORGANISATION FOR THE PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS (OPCW)

Mr. Malik Azhar Ellahi

Head
Government Relations and Political Affairs

VI. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Acronym Institute for Disarmament Diplomacy

Matthew Harries
Rebecca Johnson
Carol Naughton
Nandanam Meenakshee Singelee
Jody Williams

Action des Citoyens pour le Désarmement Nucléaire (ACDN)

Jean-Marie Matagne

American Academy of Arts and Sciences

Scott Sagan

Archivio Disarmo, Istituto Ricerche Internazionali

Giorgio Alba

Armes Nucleaires STOP

Claude Collombier
Bernadette Lucet
Sophie Morel
Gilbert Nicolas
Catherine Pavlovsky
Marie Claude Thibaud
Claire Wery

Arms Control Association (ACA)

Meredith Lugo
Oliver Meier

Ban All Nukes generation (BANg)

Tobias Bollinger
Nina Eisenhardt
Marion K pker
Mehmet Fatih Oezcan
Janis Schroeder
Barbara Streibl

Beati I Costruttori di Pace

Lisa Pelletti Clark

British American Security Information Council (BASIC)

James Goodby
Paul Ingram
Trevor McCrisken
Christina Lee Lindborg Pena

Anne Penketh

Campaign for Nuclear Disarmament (CND)

Sarah Cartin
Alan Mackinnon
Dawn Rothwell
Benjamin Soffa
David Webb

Canadian Voice of Women for Peace

Janis Alton

Carnegie Endowment for International Peace

Deepti Choubey
Kimberly Misher

Center for Nonproliferation Studies, Monterey Institute of International Studies

Philipp Bleek
Anya Erokhina
Stephanie Harris
Hee-Seog Kwon
Lala Kylycheva
Gaukhar Mukhatzhanova
Sarah Poe
Miles Pomper
William Potter
Eugene Scerbakov
Margarita Zolotova

Center for Policy Studies in Russia (PIR)

Elena S. Geleskul

Center for Strategic & International Studies (CSIS)

Jenifer Mackby

Center on International Cooperation, New York University

Christine Wing

Centre d'Etudes de Sécurité Internationale et de Maîtrise des armements (CESIM)

Benjamin Hauteouverture

Centro Peruano de Estudios Internacionales (CEPEI)

China Arms Control and Disarmament Association (CACDA)

Hong Li

Chinese People's Association for Peace and Disarmament (CPAPD)

Hongyu Hou

Qiang Niu
Jian Tao Zhi

Christian Campaign for Nuclear Disarmament (CCND)

Caroline Gilbert
Michael Pulham
Patricia Pulham
Christopher Wood

Christian Campaign for Nuclear Disarmament-Kenya

Daisy Alliance

Gawdat Bahgat
Avner Cohen
Holly Lindamood
Bruce Roth
Karen Roth
Michael Yaffe

Danish Institute for International Studies

Cindy Vestergaard

David Davies Memorial Institute of International Studies, Aberystwyth University

Egyptian Council for Foreign Affairs (ECFA)

Haidy Ghoneim
Mohamed Ibrahim Shaker

Federation of American Scientists (FAS)

Charles Ferguson
Alicia Gosberg
Hans Kristensen
Ivan Oelrich

Fellowship of Reconciliation (FOR)

Rolf Heidorn
Mark Johnson
John Kim
Elke Koller

Foot Prints for Peace

Marcus Atkinson
Michael Deakin
Kerrie Ann Garlick
Lawrence Soehnel

Franciscans International

Sarah Bailey

Edmund Breitling
Ethan Breitling
Sarah De Souza
Michael Fraser
Kevin Gaughan
Damla Isik
Ricky Jacob
Christopher Kukk
Michael Lasky
Carmel Lynn
Kareena McCalla
Kayana McCalla
Sarah Menichelli
James Norberto
Caitlin Olson
Shannon Ring
Gabrielle Sachse-Skidd
Debra Salvato
Mary Salvato
Kathleen Uhler
Matthew Ulman
Katherine Voorhees

Friedrich Ebert Stiftung (FES)

Marius Marius Müller-Hennig
Werner Puschra

Friends World Committee for Consultation (FWCC)

Joseph Gerson
Joe Thwaites

Global Family

Margo La Zaro

Global Security Institute (GSI)

Irfan Ahmed
Ian Churchill
Kevin Davis
Beverly deLong
Kate Dewes
Thomas Graham
Jonathan Granoff
Rob Green
Lara Hussein
David Ives
Adam Nester
Katherine Prizeman
Tyler Stevenson

Rhianna Tyson
Jesse Zeigler

Global Zero

Galit Gun
Nathan Kirby-Glatkowski
Dan Nechita

Greenpeace International

Sharon Dolev
Dominic Moran

Heinrich Boell Foundation

Marc Berthold

Hibakusha Stories

Michimasa Hirata
Haruka Katarao
Chiori Miyagawa
Takashi Morita
Mary Olson
Yumi Tanaka
Ayumi Temlock
Junko Watanabe

Hiroshima Reconstruction Project

Asuka Abe
Nanase Kusano
Arisa Manabe
Toshihiko Tanabe
Noriko Wada

Hudson Institute

Christopher Ford

Institute for Energy and Environmental Research (IEER)

Arjun Makhijani
Jennifer Nordstrom

Institute for Science and International Security (ISIS)

David Albright
Jacqueline Shire
Andrea Stricker

Institute for Security Studies (ISS)

Amelia Du Rand
Hubert Foy
Noel Stott

International Association of Democratic Lawyers (IADL)

International Association of Lawyers against Nuclear Arms (IALANA)

Remi Alapo
Robert Alpern
Ian Anderson
Cristina Ayo
Peter Becker
Robin Borrmann
Reiner Braun
Ed Chen
Anabel Dwyer
David Dwyer
Ugoji Eze
Ryan Faello
Heike Nora Zoe Heuschkel
Kristine Karch
Jenneth Macan Markar
Charles Moxley
Elizabeth Shafer
Lori Sims
Alan Ware
Peter Weiss
Lucas Wirl
Jules Zacher
Robert Zuber

International Association of Peace Messenger Cities (IAPMC)

Ewa Bialek
David Cadman
Vincent Kouaoh Cho
Line Rachel Cho-Toussagnon
Zoran Damjanovski
Brian Roger Fitch
Avgoustina Hadjiavraam
Victoras Hadjiavraam
Lamine Koita
Lilianna Krasniewska
Mieczyslaw Majcher
Alfred L. Marder
Andrzej Pietrasik
Oliver Spasovski

International Association of Soldiers for Peace

International Law Campaign (ILC)

Nicolas Apfel
Niels Böhm

Lukas Bretzinger
Sergej Erler
Mia Gandenberger
Yannik Hake
Sebastian Werner Herwig
Leo Hoffmann-Axthelm
Anne Kerlin
Marie Lüders
Hanna Marx
Lea Manjana Pecht
Lara Polus
Lukas Rantzau
Jacob Romer
Nina Salzer
Simona Schliessler
Luise Eva Voget

International Network of Engineers and Scientists Against Proliferation (INESAP)

David Aberspach
Franziska Baumann
Tuba Bozkurt
Julie Ann Daludado
Sarah De Graeve
Farbod Fachri Khiawi
Louisa Frey
Malte Götsche
Regina Hagen
Simon Hebel
Lars Jürgensen
Oliver Kaas
Janette Karsten
Maja Kleer
Svea Agneta Kleiner
Philipp Köster
Patrick Köster
Katharina Krüger
Katarzyna Kubiak
Leon Leschus
Michael Martin
Gaston Meskens
Julien Che Motschiedler
Stefan Nothelfer
Pascal Notz
Dennis Ohletz
Sébastien Phillippe
Frederik Postelt
Fabian Richter
Jürgen Scheffran

Bastian Schicha
Jessica Seiler
Mahwish Shahad
Sarah von Kaminietz
Thomas Warnke
Britta Wiemers
Mihoko Yamamoto

International Panel on Fissile Materials (IPFM), Princeton University

Harold Feiveson
Alexander Glaser
Zia Mian
Frank von Hippel

International Peace Bureau (IPB)

Colin Archer
Edith Eddy
Haleh Hatami
Wayne Jaquith
Tomas Magnusson
Katherine Magraw
Patricia Nicholas
Agneta Norberg
Carah Ong
Carl Robichaud
Alexandra Toma
Cora Weiss
Penny Willgerodt

International Peace Institute (IPI)

Francois Carrel-Billiard

International Physicians for the Prevention of Nuclear War (IPPNW)

César A. Alemán
Malte Andre
Katharina Bergmann
Inga Blum
Mykolas Byrne
Maria Cederlund
Nancy Covington
Tad/Claude Daley
Cathey Falvo
Carlos Ferreira
Tova Fuller
Ira Helfand
Yonesato Hirata
Inga Kravchik
Josefin Lind

Åsa Lindström
Vegard M. Lundevall
Sumeet Singh Multani
Bridget Nolan
Maki Nunomura
Ida Persson
Lars Pohlmeier M.D.
Victor W. Sidel
Thomas Silfverberg
Ashish Sinha
Steven Starr
Timothy Street
Kirsten K. Strømme
Owen Brian Toon
Hiroyuki Urasaki
Angelika Wilmen
Timothy Wright
James Yamazaki
Lauren Zajac

International Trade Union Confederation (ITUC)

Gemma Adaba
Yoshinari Akashi
Yoshihito Aoki
Junya Arita
Kristin Blom
Tadamitsu Endo
Yasunari Fujimoto
Tomoyuki Goto
Yukihiro Haruki
Hirosi Hashimoto
Jiro Higaki
Katsuhiro Hirano
Senji Hiraoka
Mari Ikada
Masahiro Ikemoto
Toshihiro Inoue
Yoshiko Ishide
Yasuhisa Iwakawa
Hiroo Kamataki
Masayoshi Kano
Kozue Katagiri
Mamiko Katsumata
Koichi Kawano
Nobuaki Koga
Masanori Kominami
Koshiro Kusano
Ikuro Maruo

Yutaka Matoba
Yoshihiro Mikami
Yuki Mizutani
Hideaki Momma
Masanari Morimasu
Soichiro Muku
Shoichi Nagasawa
Yukio Nakagawa
Kiyokazu Nakasone
Masao Nishikawa
Hajime Okita
Raghavan Pillai
Koji Sakata
Masaaki Sako
Ryuichi Sasai
Midori Sasaki
Fujiko Sato
Tsuguhiko Sato
Osamu Sato
Hirofumi Sato
Nahoko Sato
Kazuo Sawada
Kazuko Shimizu
Hideyuki Shimizu
Masayuki Shiota
Keiko Sugahara
Takayuki Sugai
Hironobu Sugihara
Masachika Sugimoto
Kenji Sugiura
Miyuki Tada
Yoshihiro Takafuji
Katsuhiko Takahashi
Mutsuko Takahashi
Shinichi Takeyama
Yachiko Takizawa
Etsushi Tanifuji
Nobuaki Tominaga
Manabu Tomori
Yonosuke Tsunekawa
Yoichi Ueda
Akira Umeyama
Nagahisa Wada
Toshiyuki Wakatsuki
Yukiharu Yamasaki
Masanori Yoneda

Japan Association of Lawyers Against Nuclear Arms (JALANA)

Shuichi Adachi
Katsuya Aisu
Yuka Aoki
Sumiya Arima
Kazuko Ito
Yui Kayano
Masaharu Kobe
Hiroshi Miyasaka
Takahiro Mori
Shiho Murayama
Masayoshi Naito
Shigenori Nakagawa
Toshihisa Nakamori
Mutsumi Nakamura
Naosato Nakamura
Sachiko Narumi
Akiko Narumi
Teruyuki Nishiyama
Chihiro Oka
Kenichi Okubo
Takeya Sasaki
Yoshinori Shibata
Chikako Shimuzo
Chieko Tabe
Shun Tanaka
Toshinori Yamada

Japanese Consumers' Co-operative Union (JCCU)

Katsumi Aikawa
Fumiko Akaho
Kazutada Akasaka
Fumiyo Ebisawa
Tetsuji Gamo
Shigeru Hanamori
Kimiyo Haraguchi
Naoyuki Hashimoto
Toshiko Hashino
Kimiko Hayashi
Atsuko Ichiyoshi
Hwaji Im
Mami Imanishi
Nobuko Ito
Masako Iwanaga
Takahiro Kajiura
Hideko Kamata
Seiko Kawabata
Keiko Kawaguchi

Akari Kimura
Yuka Kiya
Yasuko Kono
Michiko Koura
Toshiaki Kubo
Shigetomo Kyogoku
Masato Maeda
Minami Matsumoto
Masae Matsushima
Misako Matsushita
Yuichi Mineta
Masue Morosawa
Yukiko Nakagawa
Yoshiki Nakagawara
Osamu Nakamura
Miyuki Nakashima
Minoru Nishiyama
Kazue Odagawa
Nobuhide Okamura
Kozo Okawa
Hiroki Onishi
Tomoko Oshikawa
Rika Sato
Hiromi So
Sachiyo Takagaki
Tadashi Takahashi
Koki Takata
Hiroki Takenouchi
Makoto Takeuchi
Daichi Tamura
Kiyu Ueno
Sakiko Yamada
Hiroshi Yamauchi
Akiko Yamauchi
Mieko Yuasa

Lawyers' Committee on Nuclear Policy (LCNP)
John Burroughs

Le Mouvement de la Paix

Jeremy Agard
Dany Allaire
Danielle Allaire
Christian Allys
Genevieve Allys
Anne Marie Amar
Michel Amar
Claudine Amary

Jerome Amat
Chloé Ambaud
Aline Arrouze
Dalila Atik
Francis Azan
Arlette Azan
Pascal Battistelli
Wahiba Bechir
Oualid Bechir
Yvon Bellasse
Djoher Inès Benadjoud
Essia Benbaba Khelil
Nadia Bennad
Rafika Benrabah
Emna Berrima
Frédéric Bertrand
Roger Bille
Zoubida Boughlama
Edith Boulanger
Elise Bourdier
Walid Boutekka
Khaola Boutekka
Milena Brait
Christophe Breton
François Cadiou
Claire Cailliez
Noëlle Canadell
Florence Castandet
Emilie Cester
Jean-Claude Chabreyon
Noëlla Chabreyon
Dominique Chanaud
Marion Charton
Claire Chastain
Kamel Chieb
Suzanne Chiron
Alexandre Clermont
Christine Colin Bourassin
Frédéric Collart
Alexandre Corral
Grace Coston
Alain Cousin
Alain Crouzet
Aline Crouzet
Christophe Cunniet
Jean Czilinder
Marie Ange Darbas
Renaud Darbas

Michèle Darmon
Sylvie Decis
Ludovic Degli Innocenti
Claude Delevacq
Christophe Deroubaix
Lucien Deschamps
Cédric Desmarais
Jade Dewinter
Asya Djelali
Michel Dolot
Jérôme Dorny
Guillaume du Souich
Thierry Durand
Anne-Marie Durand
Daniel Durand
Sylvie Durand
Marie-Noëlle Dutrieux
Ibtisam El Hariki
Ilhem Essayeh
Audrey Faivre
Frédéric Favas
Ghislaine Fondacci
Georges Fondacci
Sandra Fondacci
Jean-Luc Fontaine
Joseph Fuentes
France Fuentes
Yves-Jean Gallas
Stéphane Gallienne
Rémy Ganguet
Adela Garcia Moreno
Alain Garcia Sanchez
Evelyne Garcia Sanchez
Roland Gardien
Jean-Claude Garnier
Laetitia Garsaud
Nathalie Gauchet
Gilles Genty
Audrey Genty
Sandrine Genty
Yann Germe
Simon Giovannangeli
Marion Girault Daussan
Mélanie Gourd
Roger Guerin
Marc Guillaud
Danielle Guillaud
Geneviève Guillon

Gérard Halie
Rachid Hassaine
Martine Herve
Nathalie Herve
Daniel Hofnung
Brigitte Joseph
Alain Katchadourian
Lynda Kedjounia
Sofiatout Konaté
Leïla Laldji
Valérie Lalut
Nicolas Bruno Lambert
Valérie Lapoule
Catherine Lecoq
Florian Lepape
Fabien Loison
Catherine Lucas
Mohamed Naëm Madi
Aurore Mannina
Raphaëlle McMillan
Claude Miachon
Régine Minetti
Jacques Mollenmeyer
Dominique Moncourt
Philippe Moreau
Estelle Nazarkiewicz
Laetitia Nazarkiewicz
Catherine Nelaton
Roland Nivet
Grégoire Normand
Hermann Obodji
Marie Orset
Yvonne Papazian
Denis Papazian
Romain Pellier-Cuit
Simon Pelozuelo
Christophe Pereira da Silva
Solenn Pereira da Silva
Michelle Petricevic
Virginie Phillipe
Magali Picano-Nacci
Daniel Pinna
Marie Rose Pinna
Ludovic Pouzache
Michel Pronesti
Cécile Quintiliani
Albertino Ramael
Christine Raphaël

Rija Razafimahatratra
Servane Revault
Michelle Reynbaud
Véronique Riba
Philippe Riba
Céline Richerme
Catherine Rio
Adrien Ripoche
Max Roman
Christine Rosemberg
Sabine Rouillot
Phillipe Roux
Kevin Roux
Alexia Russo
Brigitte Sabatier
Abdelouhid Safadi
Gilles Saint Gal
Pascal Savoldelli
Anne Shirley
Boulenouar Sirat
Jérôme Soriano
Leila Tabamer
Elise Taillaumard
Tarik Tazi
Ilhem Tazi
Vanessa Tenente
Lydia Texier
Athisone Thammavong
Raoudha Troudi
Jacky Valero
Véronique Valleroy
Fanny Velten
Stéphanie Vidou
Jean-Paul Vienne
Lucas Villard
Jérôme Villard
Pierre Villard
Laurence Villard
Abdelmjid Wannass

Los Alamos Study Group

Francine Lindberg
Willem Malten
Gregory Mello

Maryknoll Fathers and Brothers

Marie Dennis
James Noonan

Massachusetts Institute of Technology (MIT) Program in Science, Technology and Society

Subrata Ghoshroy

Sir John Thomson

Mayors for Peace

Erika Abiko

Tadatoshi Akiba

Gharib Ali Mohammed Ali Karam

Vincenzo Asaro

Alain Audoubert

Monique Audoubert

Jasminka Bajlo

Elizabeth Baldwin

Alexia Berny

Jan Breyne

Maria Carme Barbany

Michel Chatzopoulos

Michel Cibot

Miho Cibot-Shimma

Samir Darwish

Luc Dehaene

Franck Demaumont

Paul Dhuyvetter

Marie-Claire Doumbia

Dominique Etave

Anne Finger

Josette Fontaine

Daniel Fontaine

Masahiro Fujimori

Hiroyuki Fujita

Taeko Goto

Rafael Grasa

Sonia Guenine

Melvin Hardy

Bob Harvey

Eriko Hatakeyama

Mitsuhiro Hayashida

Yoshiaki Hori

Masayuki Horie

Shosaku Hosoda

Kiyomi Iguro

Toyokazu Ihara

Chieko Iizuka

Maki Ikeda

Manabu Iwasaki

Kazuchika Kamidera

Kheder Kareem Mohammed

Masanori Kawakami

Chizuko Kawamura
Hisako Kikuchi
Fujikazu Kimura
Yoko Kimura
Mariko Komatsu
Terumi Kuramori
Kyoko Kuwata
Christina Madden
Takashi Maeda
Tomoko Maekawa
Tina Magazzini
Kyoko Maniwa
Shigeto Matsui
Sunao Matsuo
Midori Matsuo
Shinya Matsushita
Josep Mayoral i Antigas
Fumiko Miyazaki
Keiko Mizomoto
Mirko Montuori
Tadanori Morimoto
Atsuko Morishita
Sean Morris
Chiyoko Motomura
Dominique Mourier
Gwenaëlle Mouton
Shigemi Muramatsu
Yayoi Muramoto
Chihiro Muramoto
Naoki Nakajima
Kazuaki Nakajima
Yoshie Niki
Tamiko Nishijima
Tomoko Nishiyama
Nao Nishiyama
Yukari Nomi
Daisuke Nomi
Kazunari Nomi
Tristan Nuiaouet
Kenji Odawara
Kazuya Okubo
Takako Osuga
Masami Owaki
Cédric Pelletier
Christoph Pilger
Ingrid Pira
Jean Prince
George Regan

Alain Rouy
Mihoko Sakamoto
Hiroshi Sasaki
Luciano Scambiato
Anthony Seaboyer
Hiroshi Shimizu
Sakue Shimohira
Mieko Shintani
Hideko Snider
Toshinori Sone
Yasujirou Tanaka
Tomihisa Taue
Mark Tchelistcheff
Masao Tomonaga
Aaron Tovish
Keiko Tsuyama
Kazumi Wada
Miwako Watanabe
Ichiko Yamamoto
Isao Yoshida
Mutsuko Yoshida
Takashi Yoshihara
Harvey Zandt

Mediators Beyond Borders (MBB)

Karl Mercier

Mountbatten Centre for International Studies (MCIS), University of Southampton

Mark Smith

Mutlangen Peace Workshop (Friedenswerkstatt Mutlangen e.V.)

Arnold Arpaci
Michael Bergmann
Silvia Bopp
Hannah Buchter
Lisa Eisenhardt
Lukas Rene Fischer
Kai Hagen
Carla Ostermayer
Ernst Malte Gerald Ruge
Wolfgang Schlupp-Hauch
Dora Kristina Striebl
Annette Wanner
Sandra Marina Weiss
Anneliese Weissenböck

National Council of Japan Nuclear Free Local Authorities

Michiyo Anzai

Yasunori Ebine
Hideji Ide
Yumi Ishido
Yuko Tahata
Osamu Takeuchi
Kazuo Yoshimoto

Natural Resources Defense Council (NRDC)

Christopher Paine

Nei til atomvaapen (No to nuclear weapons)

Paal Christian Carlsen
Ivan Christiansen
Eva Solfrid Fidjestøl
Anne Margrete Halvorsen
Robert Hansen
Astrid Holtermann
Ole Andreas Kopreitan
Hedda Langemyr
Monica Kathrine Mattsson
Stine Rødmyr
Neving Rudskjær
Anne Brinch Skaara

New York Metropolitan Martin Luther King Jr. Center for Nonviolence

Minerva Diaz
Tomonobu Fuchigami
Rafee Kamaal
Ademola Olugebefola
Yohei Suzuki

NGO Committee on Disarmament, Peace and Security

Andre Benchtein
Jo Marie Chrosniak
Christian Ciobanu
Sally Dunne
Katsumi Furitsu
Melissa Gillis
Jungwon Kim
David Koller
Ann Lakdhir
Masako London
Isabel Macdonald
Haruko Moritaki
Vernon Nichols
Marianne Rijke
Marcella Shields
Eldon Shields

Nihon Hidankyo (Japan Confederation of A- and H- Bomb Sufferers Organizations)

Toshiki Fujimori
Toshiko Hamanaka
Hiroshi Hayasaka
Yutaka Hirasue
Masaki Hironaka
Mikiso Iwasa
Michiko Kakezuka
Masaki Kamei
Yuko Kawanaka
Sueichi Kido
Hisako Kimura
Hiroko Kimura
Fumio Kiyomasa
Michiko Kodama
Masakoi Kudo
Yasuo Makizoe
Hideto Matsuura
Shoo Michigami
Toshiyuki Mimaki
Setsuko Morita
Hiroshi Nakamura
Sumiko Nakamura
Yuko Nakamura
Yukiko Nakamura
Yoshishige Nakata
Takamitsu Nakayama
Mayumi Nakayama
Hanae Nakayama
Tamiko Nishimoto
Satoko Norimatsu
Yumiko Odaka
Emiko Sakakibara
Yoshio Sato
Toshihiko Sato
Yasuo Shiose
Yoshio Tamura
Terumi Tanaka
Sumiteru Taniguchi
Sunao Tsuboi
Keiji Tsuchiya
Koji Ueda
Toshie Uematsu
Tomoko Ueno
Reiko Yamada

Nuclear Age Peace Foundation

David Krieger

Nickolas Roth
Alice Slater
Richard Wayman
Rob van Riet

Nuclear Threat Initiative (NTI)

Matthew Dupuis
Corey Hinderstein

Nuclear Watch New Mexico

James Coghlan

Nuclear Weapons Non-Proliferation & International Safeguards System (NWN& ISS)

Elahe Mohtasham

Olof Palme International Center of Sweden

Gunnar Lassinantti
Jens Orback

Pax Christi International

Elisabeth Betty Begley
Anthony D Costa
Veronica Fellerath-Lowell
Laurens Hogebrink
Madeline Labriola
Manuel Padilla
Dave Robinson
Susanne Snyder
Welmoed Annefieke Verhagen
Matatoshi Yoshimura

Peace Action

Pauline Cantwell
Alicia Dressman
Jessica Folgore
Shelagh Foreman
Rhonda Gibson
Irene Goldman
Sharon Hannah
James Hannah
Julia Herzig
Madelyn Hoffman
Kathleen Hollings
Theodore Hughes
Desmond Jones
Judy Learner
Judith LeBlanc
Joan Levy

Kevin Martin
Paul Martin
George Martin
Grace Pok
Kathleen Reddington
Joanne Robinson
Henry Stoever
Jane Stoever
Ann Suellentrop

Peace Boat

Kunihiko Bonkohara
Meredith Joyce
Akira Kawasaki
Narae Lee
Michiko Tsukamoto

Peace Depot

Emi Akiyama
Yusuke Hasunuma
Miyu Kanasashi
Kazuo Matsui
Fumiyasu Miyano
Mamadou Falilou Sarr
Satoshi Shinden
Takao Takahara
Aya Tatsumi
Hiromichi Umebayashi
Ichiro Yuasa
Ryo Yoshida

People for Nuclear Disarmament, Nuclear Flashpoints Campaign (PND)

John Hallam

People's Solidarity for Participatory Democracy (PSPD)

Huisun Kim
Maria Kim
Tae ho Lee
Chae-lee Lim
Jung Eun Park

People's Solidarity for Social Progress (PSSP)

Su-yeol Lee

Philadelphia Yearly Meeting of the Religious Society of Friends

Robert Campbell
Susan Campbell
Ruthann Purchase James

Project for Nuclear Awareness

Edward Aguilar
Mary Boardman
Emily Gleason
Kim-Thao Nguyen

Project Ploughshares

Cesar Jaramillo

Psychologists for Social Responsibility

Diane Perlman

Pugwash Conferences on Science and World Affairs

Jeffrey Boutwell
Sandra Butcher
Paolo Cotta-Ramusino
Jayantha Dhanapala
Mark Suh
Bob van der Zwaan

Rideau Institute

Lauren Hunter
Steven Staples

Rissho Kosei-Kai

Kiyonori Chiba
Reverend Masamichi Kamiya
Yasutomo Sawahata
Akiko Tazawa

Seriously, Time to stop

Martha Goodings
Anna Jaikaran

Simons Centre for Disarmament and Nonproliferation Research, University of British Columbia

David Santoro

Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI)

Ian Anthony

Soka Gakkai International

Emily Aoyama
Chiaki Sakurai

Solidarity for Peace and Reunification of Korea (SPARK)

Young-Dae Ko
Hyun-Chong Lee
Jae-Won Lee

Hye-Ran Oh
Seok-Jin Park
Yeon-Shik Pyon
Joanne C. Rhee
Elizabeth Yoon

The Canadian Peace Alliance

Judith Berlyn
Lauren Lallemand
Judith Quinn

The Japan Council against Atomic & Hydrogen Bombs (Japan Gensuikyo)

Harue Abe
Rieko Asato
Takeo Ennyu
Sanai Hashimoto
Yukihiro Hayashi
Emiko Hirano
Hajime Hirose
Akira Horiuchi
Satoshi Inoue
Kazuhiro Ishimura
Yoshiaki Jinno
Shushi Kajimoto
Akiyo Kanamori
Akira Kasai
Akiyoshi Katayama
Mineo Kato
Tadaaki Kawata
Isamu Kimura
Tetsuo Kobayashi
Tamiko Komatsu
Isao Kosugi
Shiro Maekawa
Osamu Mori
Shigenobu Mori
Yasuyuki Mori
Kimitoshi Morihara
Takeo Nagasawa
Mizuki Nakamura
Noboru Nishikata
Yoshikazu Odagawa
Yasuo Ogata
Masataka Ohmaki
Matashichi Oishi
Fuki Ozaki
Megumi Sasaki
Yasuyuki Satake

Shoji Sawada
Keiko Seki
Kazuo Shii
Haruki Shirai
Hiroshi Takakusaki
Yu Tanaka
Akifumi Tanaka
Ryuichiro Tanaka
Yayoi Tsuchida
Masako Watanabe

The Nonproliferation Policy Education Center (NPEC)
Henry Sokolski

The Ribbon International
Susan Nickerson
Dorothy Prunhuber

The Royal Society
Neil Davison
Ben Koppelman

The Simons Foundation
Jennifer Allen Simons

The World Association of Former United Nations Interns and Fellows (WAFUNIF)
Ibne Hassan
Valdemar Prado
Luis Ruis Rios

Tri-Valley CAREs - Communities Against a Radioactive Environment
Joanne Dean-Freemire
Marylia Kelley

Union of Concerned Scientists
Mark Donaldson
Lisbeth Gronlund
Edwin Lyman
Sean Meyer
Stephen Young

United Nations Association of New York
Robin van Puyenbroeck

United Nations Association of the United Kingdom
Owen Greene

University of Canterbury

Tanya Ogilvie-White

University of Copenhagen

Anine M.B. Hagemann

Verification Research, Training and Information Centre (VERTIC)

Andreas Persbo

War & Peace Foundation

Kevin Sanders

Western States Legal Foundation

Jacqueline Cabasso

Andrew Lichterman

Phyllis Olin

William Olin

Wisconsin Network for Peace & Justice (WNPJ)

Charles Baynton

Women for Peace

Ingela Mårtensson

Women's International League for Peace and Freedom (WILPF)

Rachel Acheson

Amy Agigian

Kozue Akibayashi

Ellen Barfield

Emma Bjerten-Gunther

Asha Castleberry

Joan Ecklein

Beatrice Fihn

Stephanie Fraser

Lauretta Freeman

Ursula Geils

Elizabeth B. Gerlach

Claire Gosselin

Aaron Hayman

Gabriel Holmbom

Sylvia Ikerionwu

Bernetta Johnson

Sameer Kanal

Robin Lloyd

JoAnn Loulan

Jay Marx

Judith Mohling

Kathleen Nee

Malin Nilsson
Barbara Paul
Emma Rosengren
Laura Helene Roskos
David Rothauser
Maureen Saduwa
Leslie J. Salas
Nicole Scott
Nicole Shortt
Dagmar Karin Sørbye
Ida Tapchom
Ellen Thomas
Petra Tötterman Andorff
Sharon Tramer
Carol Reilley Urner
Marjorie Van Cleef
Joel Van Wagenen
Jean E. Verthein
Ana Vidal

World Conference on Religion and Peace (WCRP)

Gustavo Ali
Lama Mahmoud Azab
Daniel Barton
Daniel Calder
Lawrence Fook Kheong Chong
Flavio Conrado
Soher El Sukaria
Rev. Ryoichi Fukata
Omar Harami
Taoufik Hartit
Rev. Yoshitaka Tomokazu Hatakeyama
Rev. Yukihiro Hozumi
Rev. Koichi Matsumoto
Errick Lutambwe Milindi
Rev. Yutaka Minabe
Rev. Taikyo Murakami
Catherine Njunguna
Parthipan Palanisamy
Allison Pytlak
Aikaterini Ragoussi
Ibrahim Clayton Ramey
Yoshinori Shinohara
Kayo Shirashi
Gunnar Stalsett
Kyoichi Sugino
Rev. Gijun Sugitani
Stein Villumstad

World Council of Churches

Jonathan Frerichs
Michael Kinnamon
Kalapaarampil Ninan Koshy

World Court Project – UK

Roslyn Cook
George Farebrother
Jean Farebrother

World Federalist Movement, Institute for Global Policy

Mahmoud Sharei

World Federation of United Nations Associations (WFUNA)

Bonian Golmohammadi
Sangeun Lim
Fruzsina Molnar Straus

World Peace Council

Rabindra Adhikari
Rubens Diniz

World Without Wars

Silvia Bercu
Lucie Chocholatá
Martine De Henau
Teodoro Rafael de la Rubia
Marco Paolo Giorgino
Jana Jedlicková
Anna Teresa Elisabetta Polo
Montserrat Prieto
Tony Robinson
Tiziana Volta

**2010 Review Conference of the Parties
to the Treaty on the Non-Proliferation
of Nuclear Weapons**

3 June 2010

ENGLISH/FRENCH/SPANISH

New York, 3-28 May 2010

List of participants

Corrigendum

I. STATES PARTIES

GERMANY

H.E. Mr. Werner Hoyer

Minister of State at the Federal Foreign Office
Head of Delegation

Alternate Heads of Delegation

H.E. Mr. Hellmut Hoffmann

Ambassador
Permanent Representative to the Conference on
Disarmament
Geneva

H.E. Mr. Peter Gottwald

Ambassador
Federal Commissioner for Disarmament and
Arms Control
Federal Foreign Office
Berlin

Delegates

H.E. Mr. Claus Wunderlich

Ambassador
Deputy Commissioner of the Federal
Government for Disarmament and Arms
Control
Federal Foreign Office
Berlin

H.E. Mr. Peter Wittig	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York
H.E. Mr. Martin Ney	Ambassador Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Nikolai von Schoepff	Director Nuclear Arms Control and Non-Proliferation Division Federal Foreign Office Berlin
Mr. Stefan Kordasch	Counsellor Nuclear Arms Control and Non-Proliferation Division Federal Foreign Office Berlin
Mr. Andreas Prothmann	Head of Division Export Controls Non-Conventional Dual-Use Goods
Mr. Jörg Polster	Counsellor/Head Unit Nuclear Energy and Non-Proliferation
Mr. Bernd Rinnert	Counsellor International Energy and Nuclear Energy Policy
Mr. Albrecht von Wittke	Deputy Permanent Representative to the Conference on Disarmament Geneva
Mr. Hellmut Jost	Colonel Military Adviser Permanent Representation to the Conference on Disarmament Geneva
Mr. Guido Kemmerling	Deputy Head of the Permanent Mission of the Federal Republic of Germany to the United Nations and the International Organisation Vienna
Mr. Markus Pfaff	Expert Gesellschaft für Anlagen-und Reaktorsicherheit GRS

Mr. Werner Heidemann	Colonel Head of Division for Arms Control, Non-Proliferation, United Nations, and OSCE Armed Forces Staff Federal Ministry of Defence Berlin
Mr. Michael Broer	Counsellor Division for Arms Control, Non-Proliferation, United Nations, and OSCE Armed Forces Staff Federal Ministry of Defence Berlin
Mr. Hans-Christoph Pape	Director Division for International Nuclear Policy, Research and Fuel Cycle Federal Ministry of Economics and Technology
Mr. Axel Göhner	Deputy Director Division for International Nuclear Policy, Research and Fuel Cycle Federal Ministry of Economics and Technology
Mr. Florian Laudi	First Secretary Permanent Mission to the United Nations New York
Ms. Julia Lör	Assistant Attaché Permanent Mission to the United Nations New York
Prof. Harald Müller	Expert Peace Research Institute Frankfurt
Mr. Götz Neuneck	Expert Institute for Peace Research and Security Policy at the University of Hamburg
Mr. Oliver Thränert	Expert German Institute for International and Security Affairs Berlin

Mr. Gotthard Stein	Expert Institute of Energy Research Jülich
Mrs. Irmgard Niemeyer	Expert Institute of Energy Research Jülich
Mrs. Sylvia Hartleif	Secretary of the Committee on Foreign Affairs German Parliament
Mrs. Uta Zapf	Member of German Parliament
Mr. Roderich Kiesewetter	Member of German Parliament
Mr. Robert Hochbaum	Member of German Parliament
Mr. Christoph Schnurr	Member of German Parliament
Mrs. Inge Höger	Member of German Parliament
Mrs. Agnes Malczak	Member of German Parliament

POLAND

H.E. Mr. Witold Sobków	Ambassador Permanent Mission to the United Nations New York Representative Head of Delegation
------------------------	---

Alternates

H.E. Mr. Andrzej Towpik	Ambassador Ministry of Foreign Affairs Warsaw
H.E. Ms. Hanna Trojanowska	Under-Secretary of State Government Commissioner for Nuclear Energy Ministry of Economy Warsaw Alternate
Mr. Marek Szczygieł	Deputy Director Security Policy Department Ministry of Foreign Affairs Warsaw

Advisers

Mr. Cezary Lusiński	Minister Counsellor Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Przemysław Wyganowski	Minister Counsellor Permanent Mission to the United Nations Vienna
Mr. Tomasz Kaszyński	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Marek Zadrożny	Counsellor Permanent Mission to the United Nations Geneva
Mr. Łukasz Zieliński	Counsellor Permanent Mission to the United Nations New York
Mr. Szymon Bocheński	Second Secretary Non-Proliferation and Disarmament Division Security Policy Department Ministry of Foreign Affairs Warsaw
Mr. Łukasz Różycki	Expert Non-Proliferation and Disarmament Division International Security Policy Department Ministry of National Defense Warsaw

SAUDI ARABIA

Mr. Naif Bin Bandar Al-Sudairy	Head of Delegation
--------------------------------	--------------------

Members

Mr. Tareq Bin Mohamad Shukri	King Abdulaziz City for Science and Technology
Mr. Abdullah Bin Sulaiman Al-Habib	King Abdulaziz City for Science and Technology

Col./Engr. Mohammad Bin Seddiq Al Ansari	Ministry of Defense
Lt. Col. Mr. Imad B. Mohammed Saleh Al-Tuff	Ministry of Interior
First Lt. Omar Bin Mesnad Al-Saifi	Ministry of Defense
First Lt. Saud Bin Abdullah Al-Athibi	Ministry of the Interior
First Lt. Riyadh Bin Faisal Al-Hakim	Ministry of Interior
Mr. Faisal Alharbi	Second Secretary Permanent Mission to the United Nations

TURKEY

H.E. Mr. Feridun Sinirlioğlu	Ambassador Undersecretary Ministry of Foreign Affairs
H.E. Mr. Ertuğrul Apakan	Ambassador Permanent Representative to the United Nations Head of Delegation Representative
H.E. Mr. Tacan Ildem	Ambassador Director-General Ministry of Foreign Affairs Representative
Mr. Aydin Sezgin	Minister Plenipotentiary Director-General Ministry of Foreign Affairs Alternate Representative
Mr. Fazh Çorman	Deputy Permanent Representative to the United Nations Deputy Head of Delegation Representative

Alternate Representatives

Mr. Zafer Alper	Acting President Turkish Atomic Energy Authority
Mr. Tahir Akbas	Vice President Turkish Atomic Energy Authority

Mr. Mehmet Kemal Bozay	Head of Department Ministry of Foreign Affairs
Ms. Deniz Eke	Head of Department Ministry of Foreign Affairs
Mr. Mustafa Yurdakul	Head of Department Ministry of Foreign Affairs
Mr. Mehmet Ceyhan	Head of Department Turkish Atomic Energy Authority
Col. Savaş Celepoğlu	Military Advisor Permanent Mission to the United Nations
Mr. Melih Bora Kerimoğlu	Counsellor Permanent Mission to the United Nations in Vienna
Mr. İsmail Çobanoğlu	Counsellor Permanent Mission to the United Nations
Ms. Asli Güven	First Secretary Ministry of Foreign Affairs
Ms. Malike Selçuk Sancar	Advisor Permanent Mission to the United Nations in Geneva
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	
H.E. Mr. Augustine Mahiga	Ambassador Permanent Representative to the United Nations New York Head of Delegation
Mr. Justin N. Seruhere	Minister Plenipotentiary Permanent Mission to the United Nations New York Alternate Head of Delegation

10-57485 (R) 100211 030211



Прoсьба отправить на вторичную переработку 